Republic of South Africa ◆ Republiek van Suid-Afrika

# Government Gazette
# Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. II.] PRICE 5c. PRETORIA, 17 NOVEMBER 17 NOVEMBER 1961. PRYS 5c. [No. 114.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

## INHOUD AGTERIN.

## PROCLAMATIONS

BY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

No. 125, 1961.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE LUSHABA TRIBE UNDER CHIEF SINQANDA HARRISON LUSHABA IN THE PORT SHEPSTONE DISTRICT.

Whereas the Lushaba Tribe under Chief Sinqanda Harrison Lushaba in the District of Port Shepstone has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of collecting funds to enable the Lushaba Tribal Authority to carry out its functions;

And whereas the Minister of Bantu Administration and Development—

(*a*) is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such levy; and

(*b*) approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), I do hereby declare as follows: —

(1) A special rate of two rand per annum for the years 1962 to 1967, inclusive, is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be payable with effect from the year 1962 and shall become due and payable on the first day of January of each year during which it is in operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Eleventh day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE WET NEL.

50/213.

No. 126, 1961.]

VAAL RIVER EXTENSION GOVERNMENT WATER CONTROL AREA.—INCLUSION OF A CERTAIN AREA.

Whereas the boundaries of the Vaal River Extension Government Water Control Area have by Proclamations Nos. 113 of 1934, 53 of 1936, 85 of 1937, 5 of 1938, 149 of 1946 and 71 of 1953, been defined in terms of section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, and by Proclamations

## PROKLAMASIES

VAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

No. 125, 1961.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE LUSHABASTAM ONDER KAPTEIN SINQANDA HARRISON LUSHABA IN DIE DISTRIK PORT SHEPSTONE.

Nademaal die Lushabastam onder kaptein Sinqanda Harrison Lushaba in die distrik Port Shepstone vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel om die Lushabastamowerheid in staat te stel om sy werksaamhede uit te voer;

En nademaal die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling—

(*a*) daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde stam so 'n heffing verlang; en

(*b*) die doel waarvoor dit opgelê moet word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), hierby soos volg verklaar: —

(1) 'n Spesiale belasting van twee rand per jaar vir die jare 1962 tot en met 1967 word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar met ingang van die jaar 1962 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie van elke jaar waarin dit van krag is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE WET NEL.

50/213.

No. 126, 1961.]

VAALRIVIER-UITBREIDING - STAATSWATERBEHEERGEBIED.—INSLUITING VAN 'N SEKERE GEBIED.

Nademaal die grense van die Vaalrivier-uitbreiding-staatswaterbeheergebied omskryf is by Proklamasies Nos. 113 van 1934, 53 van 1936, 85 van 1937, 5 van 1938, 149 van 1946 en 71 van 1953, ingevolge artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8

Nos. 174 of 1958 and 363 of 1960, in terms of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), as amended;

And whereas the State President may, under sub-section (1) of section *fifty-nine* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), as amended, from time to time by like proclamation alter the boundaries of such area;

And whereas it is desirable to include a certain area in the said Government Water Control Area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *fifty-nine*, I do hereby declare that as from the date of publication hereof, the farms De Kalk G.W. 15.15 and Blaauwkrans G.W. 25.31, both in the District of Herbert, Province of the Cape of Good Hope, are included in the Vaal River Extension Government Water Control Area.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Thirty-first day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

---

No. 127, 1961.]

## AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 329 OF 1957.

Under the powers vested in me by section *twenty-nine*, read with sub-section (3) of section *twenty-three* of the Group Areas Act, 1957 (Act No. 77 of 1957), I hereby amend Proclamation No. 329 of 1957—

by the substitution for sub-paragraphs (*b*) and (*c*) of paragraph (2) of the following sub-paragraphs:—

"(*b*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided such employee is not a member of the White group and is not employed as a chargehand, executive, professional, technical or administrative employee, manager or supervisor and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of such employer or of a person who is a member of the same group as such employer, and such employer or person is ordinarily continuously present on such land or premises;

(*c*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of a company lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided all controlling interests in such company are held or deemed to be held by or on behalf or in the interest of persons who are members of the same group, and such employee is not a member of the White group and is not employed in any of the categories referred to in sub-paragraph (*b*) of this paragraph, and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of a person who is a member of the same group as the persons by whom or on whose behalf or in whose interest the controlling interests in such company are held or deemed to be held, and such person is ordinarily continuously present on such land or premises; and."

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this First day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. W. BOTHA.

van 1912, soos gewysig, en by Proklamasies Nos. 174 van 1958 en 363 van 1960 ingevolge artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), soos gewysig;

En nademaal die Staatspresident, kragtens subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), soos gewysig, die grense van sodanige gebied van tyd tot tyd by soortgelyke proklamasie kan wysig;

En nademaal dit wenslik is om 'n sekere ander gebied by genoemde Staatswaterbeheergebied in te sluit;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde subartikel (1) van artikel *nege-en-vyftig*, hierby verklaar dat die plase De Kalk G.W. 15.15 en Blaauwkrans G.W. 25.31, albei in die distrik Herbert, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die Vaalrivier-uitbreiding-staatswaterbeheergebied ingesluit word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

---

No. 127, 1961.]

## WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 329 VAN 1957.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege-en-twintig*, gelees met subartikel (3) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Groepsgebiede, 1957 (Wet No. 77 van 1957) wysig ek hierby Proklamasie No. 329 van 1957—

deur subparagrawe (*b*) en (*c*) van paragraaf (2) deur die volgende subparagrawe te vervang:—

„(*b*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n persoon (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as 'n onderbaas, uitvoerende, professionele, tegniese of administratiewe werknemer, bestuurder of toesighouer in diens is nie en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van daardie werkgewer of 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as daardie werkgewer, en daardie werkgewer of persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel;

(*c*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n maatskappy wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits alle beheersende belange in daardie maatskappy deur of ten behoewe of ten voordele van persone wat lede van dieselfde groep is, besit word of geag word besit te word, en daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as werknemer in een van die kategorieë in subparagraaf (*b*) van hierdie paragraaf genoem in diens is nie, en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as die persone deur wie of ten behoewe of ten voordele van wie die beheersende belange in daardie maatskappy besit word of geag word besit te word, en daardie persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel; en."

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Eerste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. W. BOTHA.

No. 128, 1961.]

## AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 336 OF 1957.

Under the powers vested in me by section *twenty-nine* read with sub-sections (4) and (5) of section *fifteen* of the Group Areas Act, 1957 (Act No. 77 of 1957), I hereby amend Proclamation No. 336 of 1957—

by the substitution for sub-paragraphs (*c*) and (*d*) of paragraph (2) of the following sub-paragraphs:—

"(*c*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided such employee is not employed as a chargehand, executive, professional, technical or administrative employee, manager or supervisor and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the fulltime personal supervision and control of such employer or of a person who is a member of the same group as such employer, and such employer or person is ordinarily continuously present on such land or premises;

(*d*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of a company lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided all controlling interests in such company are held or deemed to be held by or on behalf or in the interest of persons who are members of the same group, and such employee is not a member of the White group and is not employed in any of the categories referred to in sub-paragraph (*c*) of this paragraph, and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of a person who is a member of the same group as the persons by whom or on whose behalf or in whose interest the controlling interests in such company are held or deemed to be held, and such person is ordinarily continuously present on such land or premises;".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this First day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

P. W. BOTHA.

No. 128, 1961.]

## WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 336 VAN 1957.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negeen-twintig* gelees met subartikels (4) en (5) van artikel *vyftien* van die Wet op Groepsgebiede, 1957 (Wet No. 77 van 1957), wysig ek hierby Proklamasie No. 336 van 1957—

deur subparagrawe (*c*) en (*d*) van paragraaf (2) deur die volgende subparagrawe te vervang:

„(*c*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n persoon (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond op persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits daardie werknemer nie as 'n onderbaas, uitvoerende, professionele, tegniese of administratiewe werknemer, bestuurder of toesighouer in diens is nie, en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van daardie werkgewer of 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as daardie werkgewer en daardie werkgewer of persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel.

(*b*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n maatskappy wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits alle beheersende belange in daardie maatskappy deur of ten behoewe of ten voordele van persone wat lede van dieselfde groep is, besit word of geag word besit te word, en daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as werknemer in een van die kategorieë in subparagraaf (*c*) van hierdie paragraaf genoem in diens is nie, en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as die persone deur wie of ten behoewe of ten voordele van wie die beheersende belange in daardie maatskappy besit word of geag word besit te word, en daardie persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel;".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Eerste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

P. W. BOTHA.

No. 129, 1961.]

## AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 337 OF 1957.

Under the powers vested in me by section *twenty-nine* read with the proviso to paragraph (*h*) of sub-section (2) of section *seventeen* of the Group Areas Act, 1957 (Act No. 77 of 1957), I hereby amend Proclamation No. 337 of 1957—

(*a*) by the substitution for sub-paragraphs (*c*) and (*d*) of sub-paragraph (1) of paragraph 1 of the following sub-paragraphs:—

"(*c*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided such employee is not a member of the White group and is not employed as a chargehand, executive, professional, technical

No. 129, 1961.]

## WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 337 VAN 1957.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negeen-twintig* gelees met die voorbehoudsbepaling van paragraaf (*h*) van subartikel (2) van artikel *sewentien* van die Wet op Groepsgebiede, 1957 (Wet No. 77 van 1957), wysig ek hierby Proklamasie No. 337 van 1957—

(*a*) deur subparagrawe (*c*) en (*d*) van subparagraaf (1) van paragraaf 1 deur die volgende subparagrawe te vervang:—

„(*c*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n persoon (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as 'n onderbaas, uitvoerende, professionele, tegniese

or administrative employee, manager or supervisor and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of such employer or of a person who is a member of the same group as such employer, and such employer or person is ordinarily continuously present on such land or premises;

(*d*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of a company lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided all controlling interests in such company are held or deemed to be held by or on behalf or in the interest of persons who are members of the same group, and such employee is not a member of the White group and is not employed in any of the categories referred to in sub-paragraph (*c*) of this paragraph, and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of a person who is a member of the same group as the persons by whom or on whose behalf or in whose interest the controlling interests in such company are held or deemed to be held and such person is ordinarily continuously present on such land or prem.ses;"

(*b*) by the substitution for sub-paragraphs (*c*) and (*d*) of sub-paragraph (2) of paragraph 1 of the following sub-paragraphs:—

"(*c*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided such employee is not a member of the White group and is not employed as a chargehand, executive, professional, technical or administrative employee, manager or supervisor and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of such employer or of a person who is a member of the same group as such employer, and such employer or person is ordinarily continuously present on such land or premises, and such first-mentioned person does not in terms of this provision employ more than three disqualified persons on such land or premises for such purpose;

(*d*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of a company lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided all controlling interests in such company are held or deemed to be held by or on behalf or in the interest of persons who are members of the same group, and such employee is not a member of the White group and is not employed in any of the categories referred to in sub-paragraph (*c*) of this paragraph, and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of a person who is a member of the same group as the persons by whom or on whose behalf or in whose interest the controlling interests in such company are held or deemed to be held, and such person is ordinarily continuously present on such land or premises, and such company does not in terms of this provision, employ more than three disqualified persons on such land or premises for such purpose;" and

of administratiewe werknemer, bestuurder of toesighouer in diens is nie en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van daardie werkgewer of 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as daardie werkgewer, en daardie werkgewer of persoon persoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel;

(*d*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n maatskappy wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits alle beheersende belange in daardie maatskappy deur of ten behoewe of ten voordele van persone wat lede van dieselfde groep is, besit word of geag word besit te word, en daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as werknemer in een van die kategorieë in subparagraaf (*c*) van hierdie paragraaf genoem in diens is nie, en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as die persone deur wie of ten behoewe of ten voordele van wie die beheersende belange in daardie maatskappy besit word of geag word besit te word, en daardie persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel;"

(*b*) deur subparagrawe (*c*) en (*d*) van subparagraaf (2) van paragraaf 1 deur die volgende subparagrawe te vervang:—

„(*c*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n persoon (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as 'n onderbaas, uitvoerende, professionele, tegniese of administratiewe werknemer, bestuurder of toesighouer in diens is nie en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van daardie werkgewer of 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as daardie werkgewer, verrig en daardie werkgewer of persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel, en daardie eersgenoemde persoon nie ingevolge hierdie bepaling meer as drie onbevoegde persone op daardie grond of persele vir daardie doel in diens het nie;

(*d*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n maatskappy wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits alle beheersende belange in daardie maatskappy deur of ten behoewe of ten voordele van persone wat lede van dieselfde groep is, besit word of geag word besit te word, en daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as werknemer in een van die kategorieë in subparagraaf (*c*) van hierdie paragraaf genoem in diens is nie, en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as die persone deur wie of ten behoewe of ten voordele van wie die beheersende belange in daardie maatskappy besit word of geag word besit te word, verrig, en daardie persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel, en daardie maatskappy nie ingevolge hierdie bepaling meer as drie onbevoegde persone op daardie grond of persele vir daardie doel in diens het nie;" en

(*c*) by the substitution for sub-paragraphs (*c*) and (*d*) of sub-paragraph (3) of paragraph 1 of the following sub-paragraphs:—

"(*c*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of any person (other than a company) lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided such employee is not a member of the White group and is not employed as a chargehand, executive, professional, technical or administrative employee, manager or supervisor and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the full-time personal supervision and control of such employer or of a person who is a member of the same group as such employer, and such employer or person is ordinarily continuously present on such land or premises, and such firstmentioned person does not, in terms of this provision, employ more than three disqualified persons on such land or premises for such purpose;

(*d*) any bona fide employee (other than a domestic servant) of a company lawfully occupying land or premises for the purpose of trading or conducting a business thereon, provided all controlling interests in such company are held or deemed to be held by or on behalf or in the interest of persons who are members of the same group, and such employee is not a member of the White group and is not employed in any of the categories referred to in sub-paragraph (*c*) of this paragraph, and is employed in such trading or business, and while on the land or premises, works under the fulltime personal supervision and control of a person who is a member of the same group as the persons by whom or on whose behalf or in whose interest the controlling interests in such company are held or deemed to be held, and such person is ordinarily continuously present on such land and premises, and such company does not in terms of this provision employ more than three disqualified persons on such land or premises for such purpose."

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this First day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.
P. W. BOTHA.

---

No. 130, 1961.]

Under the powers vested in me by section *four* of the Banking Amendment Act, 1961, I hereby declare that the said Act shall come into operation on the first day of January, 1962.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twentieth day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.
T. E. DÖNGES.

---

No. 131, 1961.]

DISESTABLISHMENT OF THE MAFEKING LOCAL COUNCIL AND INCLUSION OF CERTAIN LAND IN THE AREA OF THE BAROLONG REGIONAL AUTHORITY.—MAFEKING DISTRICT.

Whereas the Barolong Regional Authority, Mafeking District, has been established in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), as amended;

(*c*) deur subparagrawe (*c*) en (*d*) van subparagraaf (3) van paragraaf 1 deur die volgende subparagrawe te vervang:—

„(*c*) 'n *bona fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n persoon (uitgesonderd 'n maatskappy) wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as 'n onderbaas, uitvoerende, professionele, tegniese of administratiewe werknemer, bestuurder of toesighouer in diens is nie en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van daardie werkgewer of 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as sy werkgewer, en daardie werkgewer of persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel, en daardie eersgenoemde persoon nie ingevolge hierdie bepaling meer as drie onbevoegde persone op daardie grond of persele vir daardie doel in diens het nie;

(*d*) 'n *bona-fide*-werknemer (uitgesonderd 'n huisbediende) van 'n maatskappy wat wettiglik grond of persele okkupeer met die doel om daarop handel of 'n besigheid te dryf, mits alle beheersende belange in daardie maatskappy deur of ten behoewe of ten voordele van persone wat lede van dieselfde groep is, besit word of geag word besit te word, en daardie werknemer nie 'n lid van die Blanke groep is nie en nie as werknemer in een van die kategorieë in subparagraaf (*c*) van hierdie paragraaf genoem in diens is nie, en in daardie handel of besigheid in diens is, en terwyl hy op daardie grond of perseel is, sy werk verrig onder die voltydse persoonlike toesig en beheer van 'n persoon wat 'n lid is van dieselfde groep as die persone deur wie of ten behoewe of ten voordele van wie die beheersende belange in daardie maatskappy besit word of geag word besit te word, en daardie persoon gewoonlik voortdurend aanwesig is op daardie grond of perseel, en daardie maatskappy nie ingevolge hierdie bepaling meer as drie onbevoegde persone op daardie grond of persele vir daardie doel in diens het nie."

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Eerste dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
P. W. BOTHA.

---

No. 130, 1961.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Bank-wysigingswet, 1961, verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die eerste dag van Januarie 1962 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.
T. E. DÖNGES.

---

No. 131, 1961.]

AFSKAFFING VAN DIE PLAASLIKE RAAD MAFEKING EN INSLUITING VAN SEKERE GROND IN DIE GEBIED VAN DIE BAROLONG-STREEKSOWERHEID.—DISTRIK MAFEKING.

Nademaal die Barolongstreeksowerheid, distrik Mafeking, kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), soos gewysig, ingestel is;

And whereas the area of the said Regional Authority does not correspond with the area of the Mafeking Local Council established by Proclamation No. 211 of 1927, as amended by Proclamations Nos. 252 of 1927, 77 of 1931, 161 of 1937 and 112 of 1938;

And whereas the said Local Council has adopted a resolution requesting that such Local Council be disestablished;

And whereas it is expedient that the Barolong Regional Authority shall exercise control over the entire area of the said Local Council;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, read with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), as amended, and by section *fourteen* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), as amended, I do hereby declare as follows:—

(*a*) Proclamation No. 211 of 1927, whereby the Mafeking Local Council was established, as well as Proclamations Nos. 252 of 1927, 77 of 1931, 161 of 1937 and 112 of 1938, is repealed from the date of publication hereof; and

(*b*) notwithstanding the provisions of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), as amended, that portion of the area of the Mafeking Local Council, as set forth in the Schedule to Proclamation No. 211 of 1927, as amended, which is not included in the areas of the constituent tribal authorities of the Barolong Regional Authority is now included in the area of the said Regional Authority.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Sixth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

M. D. C. DE W. NEL.

410/362
14/360

---

No. 132, 1961.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *one* of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I hereby declare that the town of Alberton, on the application of the relative Municipal Council and after consultation with the Administrator of the Province of the Transvaal, has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Thirty-first day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

A. HERTZOG.

---

No. 133. 1961.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I declare that the land described in the annexed schedule, situate in the District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, and as shown on a sketch plan copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2345, being a portion of land proclaimed as an alluvial digging for precious stones by Proclamation No. 62 of 1926, shall be closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Government Gazette*.

En nademaal die gebied van genoemde streeksowerheid nie ooreenstem nie met die gebied van die Plaaslike Raad Mafeking ingestel by Proklamasie No. 211 van 1927, soos gewysig by Proklamasies Nos. 252 van 1927, 77 van 1931, 161 van 1937 en 112 van 1938;

En nademaal genoemde Plaaslike Raad 'n besluit aangeneem het waarin versoek word dat dié Plaaslike Raad afgeskaf word;

En nademaal dit dienstig is dat die Barolongstreeksowerheid beheer moet uitoefen oor die hele gebied van genoemde Plaaslike Raad;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), soos gewysig, en by artikel *veertien* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), soos gewysig, hierby soos volg verklaar:—

(*a*) Proklamasie No. 211 van 1927 waarby die Plaaslike Raad Mafeking ingestel is asook Proklamasies Nos. 252 van 1927, 77 van 1931, 161 van 1937 en 112 van 1938, word met ingang van die datum van publikasie hiervan herroep; en

(*b*) nieteenstaande die bepalings van paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), soos gewysig, word dié gedeelte van die gebied van die plaaslike Raad Mafeking, soos uiteengesit in die Bylae van Proklamasie No. 211 van 1927, soos gewysig, wat nie ingesluit is in die gebiede van die samestellende stamowerhede van die Barolongstreeksowerheid nie, nou by die gebied van genoemde streeksowerheid ingesluit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

M. D. C. DE W. NEL.

410/362
14/360

---

No. 132, 1961.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (3) van artikel *een* van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar ek hierby dat die dorp Alberton op aansoek van die betrokke Stadsraad en na beraadslaging met die Administrateur van die Provinsie Transvaal, aan die Eerste Bylae van genoemde Wet toegevoeg is met ingang van die datum hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

A. HERTZOG.

---

No. 133, 1961.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek hierby dat die grond wat in bygaande Bylae omskryf word, in die distrik Ventersdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, geleë is en aangetoon word op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2345 bewaar word, naamlik 'n gedeelte van grond wat by Proklamasie No. 62 van 1926 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes geproklameer is, met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Thirty-first day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

N. DIEDERICHS.

M.M. 35/26.

SCHEDULE.

| *Description of Land.* | *Extent.* | *Registered Owner.* |
|---|---|---|
| A portion of the remaining extent of the farm Zwartplaat No. 170 (formerly No. 5), Registration Division I.P., District of Ventersdorp | Approximately 124 morgen 587 square roods | H. M. Venter, C. A. van Vuren and G. C. J. Joubert. |

No. 134, 1961.]

## PROCLAMATION OF LAND AS AN ALLUVIAL DIGGING.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that on and after the date of publication of this Proclamation in the *Government Gazette*, the land described in the attached Schedule and situate in the Division of Vanrhynsdorp, Mining District of Vanrhynsdorp, Province of the Cape of Good Hope, as demarcated by beacons on the ground and as shown on a sketch plan, copies of which are filed under M.C.V. 3/61 in the office of the Secretary for Mines, Pretoria, and in the office of the Mining Commissioner (Magistrate), Vanrhynsdorp, shall be an alluvial digging for precious stones;

And I do hereby further declare that the land proclaimed as an alluvial digging as aforesaid, shall not be open to the public for the pegging of claims.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Thirty-first day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

N. DIEDERICHS.

M.M. 35/299.

SCHEDULE.

| *Description of Land.* | *Extent.* | *Registered Owner.* |
|---|---|---|
| Certain strips of unalienated State land situated partly on the farm The Point and partly within the Olifants River which is a tidal river in terms of the definition contained in section *one* of the Sea-shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935). | Together approximately 72·500 morgen | Government of the Republic of South Africa. |

## DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 1013.] [17 November 1961.

## ESTABLISHMENT OF A DEPARTMENT OF HOUSING.

It is hereby notified that the State President has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to approve of the establishment of a Department of State, to be known as the Department of Housing, which will include the existing National Housing Office and perform such other functions and duties as may be assigned to it from time to time.

The administration of the Department has been assigned to the Minister of Housing.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

N. DIEDERICHS.

M.M. 35/26.

BYLAE.

| *Omskrywing van grond.* | *Grootte.* | *Geregistreerde eienaar.* |
|---|---|---|
| 'n Gedeelte van die Resterende Gedeelte van die plaas Zwartplaat No. 170 (voorheen No. 5), registrasieafdeling I.P., Distrik Ventersdorp | Ongeveer 124 morg 587 vierkante roede. | H. M. Venter, C. A. van Vuren en G. C. J. Joubert. |

No. 134, 1961.]

## PROKLAMERING VAN GROND TOT 'N ALLUVIALE DELWERY.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar ek hierby dat, met ingang van die datum van publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, die grond in bygaande Bylae beskryf en geleë in die Afdeling Vanrhynsdorp, myndistrik Vanrhynsdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos op die grond afgebaken en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder M.C.V. 3/61 bewaar word in die kantoor van die Sekretaris van Mynwese, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris (Landdros), Vanrhynsdorp, 'n alluvialé delwery vir edelgesteentes is;

En verder verklaar ek hierby dat die grond wat, soos hierbo vermeld, tot 'n alluviale delwery geproklameer word, nie vir die publiek oop is om kleims daarop af te pen nie.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op Las van die Staatspresident-in-rade.

N. DIEDERICHS.

M.M. 35/299.

BYLAE.

| *Beskrywing van grond.* | *Grootte.* | *Geregistreerde eienaar.* |
|---|---|---|
| Sekere stroke onvervreemde Staatsgrond geleë deels op die plaas The Point en deels binne die Olifantsrivier wat ooreenkomstig die omskrywing vervat in artikel *een* van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), 'n getyrivier is. | Tesame ongeveer 72·5400 morg. | Regering van die Republiek van Suid-Afrika. |

## DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

No. 1013.] [17 November 1961.

## INSTELLING VAN 'N DEPARTEMENT VAN BEHUISING.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twintig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, sy goedkeuring te heg aan die instelling van 'n staatsdepartement, met name die Departement van Behuising, wat die bestaande Nasionale Behuisingskantoor sal insluit, en dié ander funksies en pligte wat van tyd tot tyd aan hom opgedra mag word, sal uitoefen.

Die administrasie van die Departement is opgedra aan die Minister van Behuising.

No. 1054.] [17 November 1961.

APPOINTMENT OF MINISTERS AND DEPUTY-MINISTER.

It is hereby notified that the State President has been pleased, under the powers vested in him by sections *twenty* and *twenty-one* of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to approve of the following appointments, with effect from the 10th November, 1961:—

(*a*) MINISTERS.

The Honourable J. DE KLERK as Minister of the Interior and of Education, Arts and Science.
The Honourable A. E. TROLLIP as Minister of Labour and of Immigration.

(*b*) DEPUTY-MINISTER.

The Honourable M. VILJOEN as Deputy-Minister of Labour and of Immigration.

No. 1054.] [17 November 1961.

AANSTELLING VAN MINISTERS EN ADJUNK-MINISTER.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twintig* en *een-en-twintig* van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, die onderstaande aanstellings met ingang van 10 November 1961 goed te keur:—

(*a*) MINISTERS.

Sy Edele J. DE KLERK, as Minister van Binnelandse Sake en van Onderwys, Kuns en Wetenskap.
Sy Edele A. E. TROLLIP as Minister van Arbeid en van Immigrasie.

(*b*) ADJUNK-MINISTER.

Sy Edele M. VILJOEN as Adjunk-minister van Arbeid en van Immigrasie.

## DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. 1009.] [17 November 1961.

CUSTOMS ACT, 1955.—REPEAL OF GOVERNMENT NOTICES.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby repeal the following Government Notices with effect from the date of publication of this notice:—

(1) No. 218 of 17th February, 1956, as amended.
(2) No. 224 of 17th February, 1956, as amended.
(3) No. 225 of 17th February, 1956, as amended.
(4) No. 226 of 17th February, 1956, as amended.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. 1010.] [17 November 1961.

CUSTOMS ACT, 1955.—REPEAL OF GOVERNMENT NOTICES.

It is notified for general information that the Commissioner of Customs and Excise, in terms of the powers vested in him by the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby repeals Government Notice No. 230 of the 17th February, 1956, as amended, and Government Notice No. 231 of the 17th February, 1956, as amended.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. 1014.] [17 November 1961.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR TRANSPORT.

The Honourable the Minister of Transport has approved of the appointment of Frederick Wynand Liebenberg, Deputy Secretary for Transport as Acting Secretary for Transport with effect from 3rd November, 1961, while the Secretary for Transport is absent abroad.

## DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. 1009.] [17 November 1961.

DOEANEWET, 1955.—HERROEPING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by die Doeanewet, No. 55 van 1955, herroep onderstaande Goewermentskennisgewings hierby met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing:—

(1) No. 218 van 17 Februarie 1956, soos gewysig.
(2) No. 224 van 17 Februarie 1956, soos gewysig.
(3) No. 225 van 17 Februarie 1956, soos gewysig.
(4) No. 226 van 17 Februarie 1956, soos gewysig.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

No. 1010.] [17 November 1961.

DOEANEWET, 1955.—HERROEPING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Daar word vir algemene inligting bekend gemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Doeanewet, No. 55 van 1955, Goewermentskennisgewing No. 230 van 17 Februarie 1956, soos gewysig, en Goewermentskennisgewing No. 231 van 17 Februarie 1956, soos gewysig, hierby herroep.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. 1014.] [17 November 1961.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN VERVOER.

Sy Edele die Minister van Vervoer het die aanstelling van Frederick Wynand Liebenberg, Adjunk-Sekretaris van Vervoer, as Waarnemende Sekretaris van Vervoer vanaf 3 November 1961, terwyl die Sekretaris van Vervoer in die buiteland afwesig is, goedgekeur.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. 956.] [10 November 1961.

CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE: LIST No. 52 PUBLISHED SUBSEQUENT TO THE REVISED LIST PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 1510 OF THE 31ST JULY, 1956.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 (Act No. 55 of 1955), I, JOHANNES DE KLERK, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications, *and all future issues thereof*, to be indecent, obscene or objectionable:—

1. *World Marxist Review*, Vol. 3, No. 11, 1960.
2. *World Trade Union Movement*, No. 6, June, 1960.
3. *Man's Wildcat Adventures*, Vol. 1, No. 11, February, 1961.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955, the said publications are, therefore prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-eight* read with section *one hundred and twenty-six* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of two thousand rand, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-seven* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding four hundred rand or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

J. DE KLERK,
Minister of the Interior.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 956.] [10 November 1961.

DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR: LYS No. 52 GEPUBLISEER NA DIE HERSIENE LYS WAT BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1510 VAN 31 JULIE 1956 GEPUBLISEER IS.

Kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955), verklaar ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Binnelandse Sake, onderstaande publikasies, *en alle toekomstige uitgawes daarvan*, as onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik:—

1. *World Marxist Review*, Vol. 3, No. 11, 1960.
2. *World Trade Union Movement*, No. 6, June, 1960.
3. *Man's Wildcat Adventures*, Vol. 1, No. 11, February, 1961.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig*, gelees met artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Wet, begaan 'n persoon wat willens en wetens enigeen van vermelde publikasies in sy besit het of daarmee handel, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van tweeduisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd sewe-en-dertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan 'n persoon wat 'n eksemplaar van enigeen van vermelde publikasies verkoop, te koop aanbied of hou of versprei of vertoon, 'n misdryf begaan en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens vierhonderd rand of met gevangenisstraf sonder die keurse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

J. DE KLERK,
Minister van Binnelandse Sake.

10—17

No. 1034.] [17 November 1961.

CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE—CORRECTION OF LIST No. 56, PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 909, DATED 27TH OCTOBER, 1961.

Item Nos 147–159 should read:—

| | |
|---|---|
| *Reformatory Women* | Kermit Welles. |
| *Reptilicus* | Dean Owen. |
| *Resort Girl* | Peggy Tyrell. |
| *Return to Peyton Place* (All soft cover editions) | Grace Metalious. |
| *Road to Sharpeville, The* | Bernard Sachs. |
| *Rössler, Unique Editions, No. 5* | — |
| *Rössler, Unique Editions, No. 6* | — |
| *Savage Delinquents* | Alan Bennett. |
| *Savage Love* | Mark Ryan. |
| *Savage Salome, The* | Carter Brown. |
| *Save me the Sun* | Hassoldt Davis. |
| *Scene, The* | Clarence L. Cooper (jnr.). |
| *Sex and Love* | Frank S. Caprio *M.D.* |

Item Nos. 162–164 should read:—

| | |
|---|---|
| *Sinful Army Temptress* | William David. |
| *Sinful Desires* | Florence Stonebraker. |
| *Some Angry Angel* | Richard Condon. |

No. 1034.] [17 November 1961.

DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.—VERBETERING VAN LYS No. 56, GEPUBLISEER BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 909 VAN 27 OKTOBER 1961.

Item Nos 147–159 moet lui:—

| | |
|---|---|
| *Reformatory Women* | Kermit Welles. |
| *Reptilicus* | Dean Owen. |
| *Resort Girl* | Peggy Tyrell. |
| *Return to Peyton Place* (Alle sagteband-uitgawes) | Grace Metalious. |
| *Road to Sharpeville, The* | Bernard Sachs. |
| *Rössler, Unique Editions, No. 5* | — |
| *Rössler, Unique Editions, No. 6* | — |
| *Savage Delinquents* | Alan Bennett. |
| *Savage Love* | Mark Ryan. |
| *Savage Salome, The* | Carter Brown. |
| *Save me the Sun* | Hassoldt Davis. |
| *Scene, The* | Clarence L. Cooper (jnr.). |
| *Sex and Love* | Frank S. Caprio *M.D.* |

Item Nos. 162–164 moet lui:—

| | |
|---|---|
| *Sinful Army Temptress* | William David. |
| *Sinful Desires* | Florence Stonebraker. |
| *Some Angry Angel* | Richard Condon. |

No. 1035.] [17 November 1961.

CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE: LIST No. 57 PUBLISHED SUBSEQUENT TO THE REVISED LIST PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 1510 OF THE 31ST JULY, 1956.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 (Act No. 55 of 1955), I, JOHANNES DE KLERK, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications, *and all future issues thereof*, to be indecent, obscene or objectionable:—

1. *Fascination*, No. 5; No. 6; No. 7.
2. *Girls and Gags*, Vol. 7, No. 5, October, 1961.
3. *Korea News*, No. 14, May 20, 1961.
4. *Korea Today*, No. 45 (5), 1960.
5. *New Hungary*, No. 76, June-July, 1961.
6. *Oγohëk*, No. 23, 1961.
7. *Peace News*, No. 1300, May 26, 1961.
8. *Pimienta*, Vol. 2, No. 4, January, 1960.
9. *Soviet Books*, 1961 (Catalogue of Publications in Foreign Languages).
10. *Swaziland Freedom Star, The* (*Inkanyezi Yenkululeko Kangwane*).

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Republic.

In terms of section *one hundred and twenty-eight*, read with section *one hundred and twenty-six* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of two thousand rand, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-seven* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publications, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding four hundred rand or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

J. DE KLERK,
Minister of the Interior.

No. 1036.] [17 November 1961.

CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE: LIST No. 58 PUBLISHED SUBSEQUENT TO THE REVISED LIST PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 1510 OF THE 31ST JULY, 1956.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 (Act No. 55 of 1955), I, JOHANNES DE KLERK, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

| *Publication/Publikasie.* | *By/Deur.* |
|---|---|
| 1. *Africa Looks Ahead* (and abridgement/*en die verkorting daarvan*) | I. I. Potekhin. |
| 2. *Assistant, The* | Bernard Malamud. |
| 3. *Change of Mind, A* | G. M. Glaskin. |
| 4. *Confidential Detective Yearbook*, No. 5 | — |
| 5. *Creative Camera* | Lew Parrella. |
| 6. *End to Fury, An* | Edward Mannix. |
| 7. *Fabian* | Erich Kästner. |
| 8. *Freedom Killers, The* | Donald Swanson. |
| 9. *Good Wife, The* (Ace Book No. H. 486) | Aurelia Levi. |
| 10. *Hot Seat* | W. E. Butterworth. |
| 11. *Lady Chatterley's Daughter* | Patricia Robins. |
| 12. *Learn to Draw* (Fawcett Book No. 452) | — |
| 13. *Magnolia Murder, The* | Wyatt Bell. |
| 14. *Man's Best*, Vol. 1, No. 2, November, 1961 | — |
| 15. *Man's World*, Vol. 7, No. 5, October, 1961 | — |

No. 1035.] [17 November 1961.

DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR: LYS No. 57 GEPUBLISEER NA DIE HERSIENE LYS WAT BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1510 VAN 31 JULIE 1956 GEPUBLISEER IS.

Kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955), verklaar ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies, *en alle toekomstige uitgawes daarvan*, onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. *Fascination*, No. 5; No. 6; No. 7.
2. *Girls and Gags*, Vol. 7, No. 5, October, 1961.
3. *Korea News*, No. 14, May 20, 1961.
4. *Korea Today*, No. 45 (5), 1960.
5. *New Hungary*, No. 76, June-July, 1961.
6. *Oγohëk*, No. 23, 1961.
7. *Peace News*, No. 1300, May 26, 1961.
8. *Pimienta*, Vol. 2, No. 4, January, 1960.
9. *Soviet Books*, 1961 (Catalogue of Publications in Foreign Languages).
10. *Swaziland Freedom Star, The* (*Inkanyezi Yenkululeko Kangwane*).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Republiek ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig*, gelees met artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Wet, begaan 'n persoon wat willens en wetens enigeen van vermelde publikasies in sy besit het of daarmee handel, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van tweeduisend rand, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd sewe-en-dertig* van genoemde Wet ingevolge waarvan 'n persoon wat 'n eksemplaar van enigeen van vermelde publikasies verkoop, te koop aanbied of hou of versprei of vertoon, 'n misdryf begaan en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens vierhonderd rand of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

J. DE KLERK,
Minister van Binnelandse Sake.

No. 1036.] [17 November 1961.

DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR: LYS No. 58 GEPUBLISEER NA DIE HERSIENE LYS WAT BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1510 VAN 31 JULIE 1956 GEPUBLISEER IS.

Kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955), verklaar ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

| *Publication/Publikasie.* | *By/Deur.* |
|---|---|
| 16. *Meet the Mob* | Det. Frank Mullady and William H. Kofoed. |
| 17. *Messalina* | Jack Oleck. |
| 18. *Modern Birth Control* (Paperback Library Book No. S111) | Robert Mallory, M.D. and Theodore Irwin. |
| 19. *Nazi Tyranny, The* (Published by Wgkagyl Publications, Inc.) | — |
| 20. *Negro Digest*, Vol. X. No. 8, June, 1961 | — |
| 21. *News* (Monthly Illustrated from the German Democratic Republic), June, 1961 | — |
| 22. *Nus*, Album No. 11 | — |
| 23. *Photography Studies* (Maco Book No. 95) | — |
| 24. *Prizewinning Photography* (Fawcett Book No. 380) | — |
| 25. *Prizewinning Photography* (Fawcett Book Book No. 458) | — |
| 26. *Salon Photography* (Fawcett Book No. 391) | — |

| *Publication/Publikasie.* | *By/Deur.* |
|---|---|
| 27. *Sanctuary*..... | William Faulkner. |
| 28. *Scollay Square* (Ace Book No. H490).... | Pearl Schiff. |
| 29. *Season of Desire*..... | Augusta Wallace Lyons. |
| 30. *To Beg I Am Ashamed*..... | Sheila Cousins. |
| 31. *Target*, Vol. 1, No. 1, October, 1961..... | — |

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Republic.

In terms of section *one hundred and twenty-eight*, read with section *one hundred and twenty-six* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of two thousand rand, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

J. DE KLERK,
Minister of the Interior.

---

No. 1037.] [8 November 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—GROER TO POPPER.

The State President has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, to authorise Caroline Popper Groer, minor child of Susi Popper, residing at 10 Willanda Court, 88 Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg, to assume the surname of Popper.

---

No. 1038.] [7 November 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—KNOETZE TO KNUDSEN.

The State President has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, to authorise Joseph Gideon Knoetze, his wife, Doris Knoetze, and minor children, Audrey Maria Knoetze and Gidon Joseph Petrus Knoetze, residing at 434 Rifle Range Road, Rosettenville Extension, Johannesburg, to assume the surname of Knudsen.

---

No. 1039.] [7 November 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—GUE TO FORD.

The State President has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, to authorise Fok Jackie Gue and Anthony Ford Gue, minor children of Hu Gue, residing at 786 Twenty-sixth Street, Vrededorp, Johannesburg, to assume the surname of Ford.

---

No. 1040.] [2 November 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—NEWBERY TO PEIRCE.

The State President has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, to authorise Kenneth John Graham Newbery and Jenneth Linden Newbery, minor children of Elaine Peirce, residing at 36 General Cronje Street, Bloemfontein, to assume the surname of Peirce.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Republiek ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig*, gelees met artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Wet, begaan enige persoon wat willens en wetens enigeen van vermelde publikasies in sy besit het of daarmee handel, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van tweeduisend rand, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

J. DE KLERK,
Minister van Binnelandse Sake.

---

No. 1037.] [8 November 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS GEWYSIG—GROER IN POPPER.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Caroline Popper Groer, minderjarige kind van Susi Popper, woonagtig te Willandahof 10, Louis Bothalaan 88, Yeoville, Johannesburg, te magtig om die van Popper aan te neem.

---

No. 1038.] [7 November 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS GEWYSIG—KNOETZE IN KNUDSEN.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Joseph Gideon Knoetze, sy vrou, Doris Knoetze, en minderjarige kinders, Audrey Maria Knoetze en Gideon Joseph Petrus Knoetze, woonagtig te Rifle Rangeweg 434, Rosettenville-uitbreiding, Johannesburg, te magtig om die van Knudsen aan te neem.

---

No. 1039.] [7 November 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS GEWYSIG—GUE IN FORD.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Fok Jackie Gue en Anthony Ford Gue, minderjarige kinders van Hu Gue, woonagtig te Ses-en-twintigste Straat 786, Vrededorp, Johannesburg, te magtig om die van Ford aan te neem.

---

No. 1040.] [2 November 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS GEWYSIG—NEWBERY IN PEIRCE.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Kenneth John Graham Newbery en Jenneth Linden Newbery, minderjarige kinders van Elaine Peirce, woonagtig te Generaal Cronjestraat 36, Bloemfontein, te magtig om die van Peirce aan te neem.

No. 1041.] [2 November 1961.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937, AS AMENDED—SWART TO GARDNER.

The State President has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, to authorise Bernice Viola Swart, Dulcie Jeanette Swart, Jacqueline Catherine Swart and Owen Errol Swart, minor children of Olga Elizabeth Gardner, residing at Briza Heights, Briza Road, Somerset West, to assume the surname of Gardner.

No. 1049.] [10 November 1961.

THE ALIENS ACT, 1937.—WITHDRAWAL OF REGULATION.

The State President has, in terms of section *eleven* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), as amended, been pleased to withdraw the undermentioned regulation published under Government Notice No. 161 of the 30th January, 1937, as amended, *in toto* with restrospective effect from the 1st June, 1961:—

Regulation 8.

## DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 1011.] [17 November 1961.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

CEMENT PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS.

By direction of the Deputy-Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *thirteen* of the Wage Act, 1957, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Private Bag 117, Pretoria, within thirty days after publication of this notice.

(NOTE.—The report of the Wage Board pertaining to this recommendation is available for inspection at the offices of the Divisional Inspectors, Department of Labour, Cape Town, Port Elizabeth, Kimberley, East London, Durban, Bloemfontein, Johannesburg and Pretoria. Persons lodging objections other than in manuscript are requested to furnish seven copies of their statement of objections and seven copies of any accompanying documents.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY DIVISION A OF THE WAGE BOARD.

CEMENT PRODUCTS INDUSTRY.—CERTAIN AREAS.

1. AREA AND SCOPE OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees, other than managers, in the Cement Products Industry in the following areas, namely:—

*Cape Province.*—The Magisterial Districts of Albany, Bellville, the Cape, King William's Town, Kimberley, Kirkwood, East London, Paarl, Port Elizabeth, Queenstown, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Uitenhage, Wellington and Wynberg;

*Natal.*—The Magisterial Districts of Durban, Inanda, Pinetown and Pietermaritzburg;

*Orange Free State.*—The Magisterial Districts of Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia and Welkom;

No. 1041.] [2 November 1961.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937, SOOS GEWYSIG—SWART IN GARDNER.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, Bernice Viola Swart, Dulcie Jeanette Swart, Jacqueline Catherine Swart en Owen Errol Swart, minderjarige kinders van Olga Elizabeth Gardner, woonagtig te Briza Heights, Brizaweg, Somerset-Wes, te magtig om die van Gardner aan te neem.

No. 1049.] [10 November 1961.

WET OP VREEMDELINGE, 1937.—INTREKKING VAN REGULASIE.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), soos gewysig, ondergenoemde regulasie wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. 161 van 30 Januarie 1937, soos gewysig, in te trek met terugwerkende krag vanaf 1 Junie 1961:—

Regulasie 8.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 1011.] [17 November 1961.

LOONWET No. 5 VAN 1957.

SEMENTPRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE.

In opdrag van die Adjunk-minister van Arbeid word almal wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat die Loonraad aan die Minister voorgelê het en wat in die Bylae hiervan verskyn, hierby ooreenkomstig paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die Loonwet, 1957, versoek om, as hulle besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, daardie besware binne 30 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Privaatsak 117, Pretoria, in te dien.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslag wat op hierdie aanbeveling betrekking het, is beskikbaar vir insae by die kantore van die Afdelingsinspekteurs, Departement van Arbeid, Kaapstad, Port Elizabeth, Kimberley, Oos-Londen, Durban, Bloemfontein, Johannesburg en Pretoria. Persone wat besware indien in 'n ander vorm as in manuskrip, word versoek om sewe afskrifte van hulle besware en sewe afskrifte van alle bygaande dokumente te verstrek.)

BYLAE.

AANBEVELING AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID DEUR AFDELING A VAN DIE LOONRAAD.

SEMENTPRODUKTENYWERHEID.—SEKERE GEBIEDE.

1. GEBIED EN BESTEK VAN VASSTELLING.

Hierdie Vasstelling is van toepassing op alle werknemers, uitgesonderd bestuurders, in die Sementproduktenywerheid in die volgende gebiede, nl.—

*Kaapprovinsie.*—Die landdrosdistrikte Albany, Bellville, die Kaap, King William's Town, Kimberley, Kirkwood, Oos-Londen, Paarl, Port Elizabeth, Queenstown, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Uitenhage, Wellington en Wynberg.

*Natal.*—Die landdrosdistrikte Durban, Inanda, Pinetown en Pietermaritzburg.

*Oranje-Vrystaat.*—Die landdrosdistrikte Bloemfontein, Kroonstad, Odendaalsrus, Virginia en Welkom.

*Transvaal.*—The Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Middelburg, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Witbank;

and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

(1) Unless the context otherwise indicates, any expression which is used in this Determination and which is defined in the Wage Act, 1957, has the same meaning as in that Act and unless inconsistent with the context—

"artisan" means an employee who is engaged in work normally performed by a skilled artisan and for the purpose of this definition the expression "skilled artisan" means a person who has served his apprenticeship in a trade designated or deemed to have been designated under the Apprenticeship Act, 1944, or who holds a certificate of proficiency issued to him by the Registrar of Apprenticeship in terms of section *six* of the Training of Artisans Act, 1951, or a certificate issued to him by the said Registrar in terms of either section *two* (7) or section *seven* (3) of the said Act and includes a mould maker, a plaster shop hand, a window fitter, a welder (other than a spot or butt welder) and a moulder (other than an employee engaged in filling, stamping, ramming or tamping material in moulds);

"artisan's assistant" means an employee who assists an artisan by holding articles or tools or otherwise working with him other than by the independent use of tools;

"assistant compound manager" means an employee who, under the general supervision of a compound manager, performs any of the duties of a compound manager and who may act for him during his absence;

"assistant foreman" means an employee who, under the general supervision of a foreman, performs any of the duties of a foreman and who may act for him during his absence;

"assistant operator of a pipe spinning machine" means an employee who, under the supervision of a pipe spinner, operates a pipe spinning machine;

"boiler attendant" means an employee who, under general supervision, maintains the water level and steam pressure in a boiler and who may make, maintain or draw the fire in such boiler;

"casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than three days in any week;

"Cement Products Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of manufacturing one or more of the following articles in establishments which are registered or liable for registration in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, as amended:—

Bricks, tiles, roof tiles, blocks, pillars, pots, pipes, fittings, ventilators or any other articles of which cement or lime or both cement and lime form the principal binding material and which are not hardened by means of burning in kiln or subject to any other heat process except for purposes of drying or for the purpose of accelerating the hardening of the binding agent,

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities;

"chargehand" means an employee who is in charge of a group of grade IV employees or labourers;

"clerk" means an employee who is engaged in writing, typing or in any other form of clerical work and includes a cashier, storeman, despatch clerk and a telephone switchboard operator, but does not include any other class of employee elsewhere defined in this clause notwithstanding the fact that clerical work may form a portion of such employee's work;

"clerk, female, qualified," means a female clerk who has had not less than four years' experience;

"clerk, female, unqualified," means a female clerk who has had less than four years' experience;

"clerk, male, qualified", means a male clerk who has had not less than five years' experience;

"clerk, male, unqualified," means a male clerk who has had less than five years' experience;

"commission work" means any system under which a traveller's remuneration is based on the value or number of orders submitted by him to, and accepted by, his employer;

"compound manager" means an employee who is in charge of a compound and responsible for the cleanliness and discipline of the persons housed in the compound;

"crane driver" means an employee who operates and controls a power-driven crane other than a power-driven floor operated crane or hoist;

"day", in relation to a shift worker and a watchman, means the period of twenty-four hours calculated from the time the employee commences work;

"despatch clerk" means an employee who is responsible for the despatch or the packing of goods for transport or delivery and who may supervise the assembling, checking, weighing, packing, marking, addressing or despatching of such goods or packages;

*Transvaal.*—Die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Middelburg, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Witbank,

en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. WOORDOMSKRYWINGS.

(1) Tensy die samehang anders aandui, het alle uitdrukkings wat in hierdie Vasstelling gebesig en in die Loonwet, 1957, omskryf word, dieselfde betekenis as dié Wet, en tensy onbestaanbaar met dié samehang, beteken—

„ambagsman" 'n werknemer wat werk verrig wat gewoonlik deur 'n geskoolde ambagsman verrig word, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing beteken die uitdrukking „geskoolde ambagsman" 'n persoon wat sy vakleerlingskap gedien het in 'n bedryf wat ooreenkomstig die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys is of wat geag word dienooreenkomstig aangewys te wees of wat in besit is van 'n sertifikaat van bekwaamheid deur die Registrateur van Vakleerlinge ingevolge artikel *ses* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951, aan hom uitgereik of 'n sertifikaat deur genoemde Registrateur ingevolge òf artikel *twee* (7) òf artikel *sewe* (3) van genoemde Wet aan hom uitgereik, en omvat 'n *vormvervaardiger*, 'n *pleisterhulp*, 'n *venstermonteur*, 'n *sweiser* (uitgesonderd 'n punt- of stompsweiser) en 'n *vormgieter* (uitgesonderd 'n werknemer wat materiaal in vorms instamp, vasstamp of stamp of vorms daarmee vul);

„ambagsman se hulp" 'n werknemer wat 'n ambagsman help deur artikels of gereedskap vas te hou of andersins met hom saamwerk, uitgesonderd deur die selfstandige gebruik van gereedskap;

„assistent-kampongbestuurder" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n kampongbestuurder enigeen van die pligte van 'n kampongbestuurder uitvoer, en wat gedurende sy afwesigheid in sy plek kan waarneem;

„assistent-voorman" 'n werknemer wat onder die algemene toesig van 'n voorman enigeen van die pligte van 'n voorman uitvoer en wat gedurende sy afwesigheid in sy plek kan waarneem;

„assistent-bediener van 'n pypdraaimasjien" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n pypdraaier 'n pypdraaimasjien bedien;

„stoomketelbediener" 'n werknemer wat onder algemene toesig die waterpeil en stoomdruk in 'n stoomketel instandhou en wat die vuur in so 'n stoomketel kan maak, instandhou of uithaal;

„los werknemer" 'n werknemer wat op hoogstens drie dae in 'n week deur dieselfde werkgewer in diens geneem word;

„Sementproduktenywerheid" die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende artikels te vervaardig in bedryfsinrigtings wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, soos gewysig, geregistreer is of aan registrasie onderworpe is:—

Stene, teëls, dakpanne, blokke, pilare, potte, pype, pyptoebehore, lugroosters of enige ander artikels waarvan sement of kalk of beide sement en kalk die vernaamste bindmiddel vorm en wat nie deur oondbrand gehard is of enige ander verhittingsproses ondergaan het nie, behalwe vir drogingsdoeleindes of om die hard word van die bindmiddel te bespoedig;

en omvat alle werksaamhede wat met enigeen van voormelde bedrywighede in verband staan of daaruit voortspruit;

„onderbaas" 'n werknemer wat aan die hoof is van 'n groep werknemers, graad IV, of arbeiders;

„klerk" 'n werknemer wat skryf-, tik- of enige ander vorm van klerklike werk verrig en omvat 'n kassier, voorraadman, versendingsklerk en 'n telefonis, maar omvat nie enige ander klas werknemer wat elders in hierdie klousule omskryf word nie, ondanks die feit dat klerklike werk deel van sodanige werknemer se werk kan uitmaak;

„klerk, vroulik, gekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minstens vier jaar ondervinding;

„klerk, vroulik, ongekwalifiseer," 'n vroulike klerk met minder as vier jaar ondervinding;

„klerk, manlik, gekwalifiseer," 'n manlike klerk met minstens vyf jaar ondervinding;

„klerk, manlik, ongekwalifiseer," 'n manlike klerk met minder as vyf jaar ondervinding;

„kommissiewerk" enige stelsel waarvolgens 'n handelsreisiger se besoldiging gebaseer is op die waarde of getal bestellings wat hy by sy werkgewer indien en deur hom aangeneem word;

„kampongbestuurder" 'n werknemer wat in beheer is van 'n kampong en verantwoordelik is vir die sindelikheid en dissipline van die persone wat in die kampong gehuisves word;

„hyskraandrywer" 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe hyskraan bedien en beheer, uitgesonderd 'n kragaangedrewe hyskraan of hystoestel wat van die vloer af bedien word;

„dag" met betrekking tot 'n skofwerker en 'n wag, die tydperk van 24 uur bereken vanaf die tydstip waarop die werknemer begin werk;

„versendingsklerk" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die versending of die verpakking van goedere vir vervoer of aflewering en wat kan toesig hou oor die versameling, nagaan, weeg, verpakking, merk, adresseer of versending van sulke goedere of pakkies;

"despatch packer" means an employee who, under the supervision of a clerk or a foreman, is engaged in packing articles for despatch;

"driver of a motor vehicle" means an employee who is engaged in driving a motor vehicle, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver on work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to drive;

"driver of a motor vehicle, class I," means a driver of a motor vehicle who drives the vehicle outside an establishment;

"driver of a motor vehicle, class II," means a driver of a motor vehicle who drives the vehicle within an establishment;

"emergency work" means any work which, owing to unforeseen circumstances such as fire, storm, accident, epidemic, act of violence or theft, must be done without delay and any work connected with the loading or unloading of trucks or vehicles of the South African Railways and Harbours or of ships or with the cleaning, overhauling or repairing of plant or machinery which cannot be performed during ordinary working hours;

"establishment" means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the Cement Products Industry;

"experience" means in relation to—

(*a*) a clerk, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerk in any trade or in the service of the State;

(*b*) any other class of employee, the total period or periods of employment which an employee has had in his class in the Cement Products Industry: Provided that when a grade II employee or a grade III employee is promoted to grade I employee or grade II employee, all employment which such employee has had in the lower grade with the same employer shall be deemed to be experience in the higher grade to which he has been promoted to the extent that his starting wage in the said higher grade shall be not less than the wage which he received in the lower grade immediately before he was employed in the higher grade;

"factory clerk" means an employee who, under the supervision of a foreman, a qualified clerk or a compound manager, is engaged in performing any one or more of the following duties:—

(1) Checking or measuring or counting or recording (other than by means of tallies) or weighing (other than to a set scale);
(2) checking or recording times employees enter or leave an establishment or section of an establishment;
(3) issuing small tools or hardware goods for use in an establishment;
(4) interpreting or translating Native languages;
(5) sorting or filing time cards;
(6) stamping or writing tickets;
(7) writing passes;

"factory clerk, qualified," means a factory clerk who has had not less than twelve months' experience;

"factory clerk, unqualified," means a factory clerk who has had less than twelve months' experience;

"fireman" means an employee who stokes, rakes, slices or draws the fire of a boiler and includes an attendant of a non-pressure boiler;

"foreman" means an employee who is in charge of the employees in an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties;

"grade I employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Assembling units or fixing units of concrete articles together;
(2) finishing, coating or colouring—
(i) casts in reconstructed stone;
(ii) ornamental work in pressed concrete articles;
(3) making asbestos-cement pressure pipe fittings including moulding, gauging and turning by hand;
(4) mixing colouring material with cement for roof tiles and feeding into a power-driven colour mixer;
(5) operator of a concrete pipe making machine, other than a power-driven hydraulic vertical pipe making machine;
(6) operator of an electric circular saw or a power-driven guillotine;
(7) operator of a roof tile extrusion machine;
(8) operator of a plastic lining machine;

"grade I employee, qualified," means a grade I employee who has had not less than twelve months' experience;

"grade I employee, unqualified," means a grade I employee who has had less than twelve months' experience;

"grade II employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Applying rough surface facings, by means of a power-driven vibrator, to machine made roof tiles;

„versendingsverpakker" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n klerk of 'n voorman artikels vir versending verpak;

„motorvoertuigbestuurder" 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke waarin daar bestuur word en alle tyd wat die bestuurder bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke waartydens hy verplig is om op sy pos te bly, gereed om te bestuur;

„motorvoertuigbestuurder, klas I," 'n motorvoertuigbestuurder wat die voertuig buite 'n bedryfsinrigting bestuur;

„motorvoertuigbestuurder, klas II," 'n motorvoertuigbestuurder wat die voertuig binne 'n bedryfsinrigting bestuur;

„noodwerk" enige werk wat weens onvoorsiene omstandighede soos brand, storm, ongeluk, epidemie, gewelddaad of diefstal sonder versuim gedoen moet word en enige werk in verband met die laai of aflaai van trokke of voertuie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens of van skepe of met die skoonmaak, opknapping of herstel van installasie of masjinerie wat nie gedurende gewone werkure verrig kan word nie;

„bedryfsinrigting" enige perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die Sementproduktenywerheid in diens is;

„ondervinding" in verband met—

(*a*) 'n klerk, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer as 'n klerk gehad het in enige bedryf of in die diens van die Staat;

(*b*) alle ander klasse werknemers, die totale tydperk of tydperke diens wat 'n werknemer in sy klas gehad het in die Sementproduktenywerheid: met dien verstande dat wanneer 'n werknemer, graad II, of 'n werknemer, graad III, tot werknemer, graad I, of werknemer, graad II, bevorder word, alle diens wat sodanige werknemer in die laer graad by dieselfde werkgewer gehad het, as diens in die hoër graad waartoe hy bevorder is, geag word in dié mate dat sy beginloon in genoemde hoërgraad nie minder moet wees as die loon wat hy in die laer graad ontvang het nie onmiddellik voor hy in die hoër graad in diens geneem is;

„fabrieksklerk" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n voorman, 'n gekwalifiseerde klerk of 'n kampongbestuurder een of meer van die volgende pligte verrig:—

(1) Nagaan of meet of tel of aanteken (uitgesonderd deur middel van telmasjiene of weeg (uitgesonderd met 'n gestelde skaal);
(2) tye waarop werknemers by 'n bedryfsinrigting of afdeling van 'n bedryfsinrigting aankom of dit verlaat, nagaan of aanteken;
(3) kleingereedskap of ysterwaregoedere vir gebruik in 'n bedryfsinrigting uitreik;
(4) Naturelletale tolk of vertaal;
(5) tydkaarte sorteer of liasseer;
(6) kaartjies stempel of uitskryf;
(7) passe uitskryf;

„fabrieksklerk, gekwalifiseer," 'n fabrieksklerk met minstens 12 maande ondervinding;

„fabrieksklerk, ongekwalifiseer," 'n fabrieksklerk met minder as 12 maande ondervinding;

„stoker" 'n werknemer wat die vuur in 'n stoomketel stook, uitkrap, met 'n vuurskop bewerk of uithaal, en omvat 'n bediener van 'n druklose stoomketel;

„voorman" 'n werknemer wat aan die hoof is van die werknemers in 'n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig;

„werknemer, graad I," 'n werknemer in diens in een of meer van die volgende hoedanighede of wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Eenhede van betonartikels inmekaarsit of saamvoeg;
(2) (i) afgietsels in fineerklip;
(ii) sierwerk in geperste betonartikels; afwerk, bestryk of kleur;
(3) drukpyptoebehore van asbessement vervaardig, met inbegrip van giet, meet en afdraai met die hand;
(4) kleurstof met sement meng vir dakpanne en 'n kragaangedrewe kleurmenger voer;
(5) bediener van 'n betonpypvervaardigingsmasjien, uitgesonderd 'n kragaangedrewe, hidrouliese, vertikale pypvervaardigingsmasjien;
(6) bediener van 'n elektriese sirkelsaag of 'n kragaangedrewe guillotine;
(7) bediener van 'n dakpanuitpersmasjien;
(8) bediener van 'n plastiekbekledingsmasjien;

„werknemer, graad I, gekwalifiseer," 'n werknemer, graad I, met minstens 12 maande ondervinding;

„werknemer, graad I, ongekwalifiseer," 'n werknemer, graad I, met minder as 12 maande ondervinding;

„werknemer, graad II," 'n werknemer in diens in een of meer van die volgende hoedanighede of wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Voorwerk met 'n ruwe oppervlakte aan masjienvervaardigde dakpanne deur middel van 'n kragaangedrewe triller aanbring;

(2) assembling or dismantling moulds in the manufacture of ornamentals;
(3) assistant operator of a pipe spinning machine;
(4) assisting an inspector is his duties, including working with set gauges under supervision;
(5) caulking on collars by means of a pneumatic rammer;
(6) controlling the addition of water added to a power-driven continuous feed concrete mixer for roof tiles;
(7) controlling the amount of coloured cement facings when sprayed by air operated guns onto concrete roof tiles;
(8) cutting pre-stressed or other wires by means of an acetylene cutting torch;
(9) inserting coloured cement facings in moulds in tile making (other than inserting one colour only);
(10) making bolts for insertion in concrete products;
(11) making crates or boxes;
(12) making roof tiles in a non-power driven press;
(13) making sleeves to receive window sash pins;
(14) making spiral wire plugs;
(15) measuring or bending cut rods for reinforcing;
(16) mixing acid and water for treating roof tiles;
(17) polishing, finishing or slurrying terrazzo or reconstructed stone products by hand;
(18) putting on screw threads on bolts by non-power-driven machine;
(19) watching and controlling the addition of water in sedimentation tanks and signalling when to start or stop the water pump;
(20) watching and controlling the addition of water and asbestos-cement slurry into asbestos-cement production machines;
(21) operator of any one or more of the following power-driven machines—

(*a*) a butt or spot welding machine;
(*b*) a caging drum;
(*c*) a calender machine;
(*d*) a colour mixing machine;
(*e*) an hydraulic vertical pipe making machine;
(*f*) an hydraulic reversing table;
(*g*) a non-portable grinding or sanding machine;
(*h*) a non-portable cutting wheel;
(*i*) a pole tilting machine;
(*j*) a polishing machine;
(*k*) a press in making of blocks, bricks, slabs, tiles or roof tiles;
(*l*) a pre-stressing jack;
(*m*) a reinforcement making machine;
(*n*) a ring or spiral forming machine;
(*o*) a spooling machine;
(*p*) a vibrator table or board;

"grade II employee, qualified," means a grade II employee who has had not less than six months' experience;
"grade II employee, unqualified," means a grade II employee who has had less than six months' experience;
"grade III employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations—

(1) assembling or dismantling equipment for the plastic lining of concrete pipes;
(2) assistant operator of an asbestos-cement joint or pipe lathe;
(3) assistant operator of a caging drum;
(4) assistant operator of a calender machine or loosening pipes in calender;
(5) assistant operator of pipe testing machine;
(6) assisting a grade I employee in the manufacture of asbestos-cement pipe fittings;
(7) boiler attendant;
(8) chargehand;
(9) changing wheels or mending punctures;
(10) checking or topping up the fuel, oil or water in motor vehicles;
(11) cutting off wet asbestos-cement sheets from production roller;
(12) despatch packer;
(13) drawing together (other than by welding) protruding ends of reinforcing of poles or filling or padding the ends with concrete;
(14) drilling, cutting or mitring asbestos-cement slates or corrugated sheets to set pattern, including the drilling of stop-ends;
(15) driver of an animal drawn vehicle;
(16) filling moulds for terrazzo;
(17) induna;
(18) making moulded goods, class A;
(19) oiling or greasing power-driven machines or vehicles;
(20) operating a clutch controlling off-take conveyor;
(21) pouring plastic into concrete pipes;
(22) priming inside of concerte pipes prior to plastic lining;
(23) recording mileages of motor vehicles;
(24) regulating of felt of wet machine;
(25) skip employee;
(26) taking off, cleaning or replacing motor vehicle parts for repair, other than the work of an artisan;
(27) taking out, putting on charge or replacing batteries of motor vehicles or topping up such batteries;

(2) vorms by die vervaardiging van sierstukke inmekaarsit of uitmekaarhaal;
(3) assistent-bediener van 'n pypdraaimasjien;
(4) 'n inspekteur in sy pligte bystaan, met inbegrip van die werk met gestelde meters onder toesig;
(5) krae deur middel van 'n druklugstamper aankalfater;
(6) die toevoeging van water beheer wat ingegooi word in 'n kragaangedrewe betonmenger met ononderbroke toevoer vir dakpanne;
(7) die hoeveelheid gekleurde sementbelegsels beheer wanneer dit met lugspuite op betondakpanne gespuit word;
(8) voorafgespanne of ander draad deur middel van 'n asetileenvlamsnyer afsny;
(9) gekleurde sementbelegsels in vorms insit by die maak van teëls (uitgesonderd die insit van slegs een kleur);
(10) boute vir insit in betonprodukte vervaardig;
(11) kratte of kiste vervaardig;
(12) dakpanne in 'n nie-kragaangedrewe pers vervaardig;
(13) hulse vervaardig om vensterraamtappenne in vas te sit;
(14) spiraaldraadproppe vervaardig;
(15) afgesnyde stawe vir wapening meet of buig;
(16) suur en water vir die behandeling van dakpanne meng;
(17) terrasso of fineerklipprodukte met die hand poleer, afwerk of brysmeer;
(18) skroefdraad aan boute met 'n nie-kragaangedrewe masjien aanbring;
(19) die toevoeging van water in sedimentasietenks dophou en beheer en tekens gee vir die aan- of afskakeling van die waterpomp;
(20) die toevoeging van water en asbessementbry in asbessementvervaardigingsmasjiene dophou en beheer;
(21) bediener van een of meer van die volgende kragaangedrewe masjiene:—

(*a*) 'n Stomp- of puntsweismasjien;
(*b*) 'n koutrommel;
(*c*) 'n glansmasjien;
(*d*) 'n kleurmengmasjien;
(*e*) 'n hidrouliese, vertikale pypvervaardigingsmasjien;
(*f*) 'n hidrouliese omkeertafel;
(*g*) 'n nie-draagbare slyp- of skuurmasjien;
(*h*) 'n nie-draagbare snywiel;
(*i*) 'n paalkantelmasjien;
(*j*) 'n poleermasjien;
(*k*) 'n pers by die maak van blokke, stene, betonblaaie, teëls of dakpanne;
(*l*) 'n voorafspanyster;
(*m*) 'n masjien vir die vervaardiging van wapening;
(*n*) 'n ring- of spiraalvormmasjien;
(*o*) 'n spoelmasjien;
(*p*) 'n triltafel of -bord;

„werknemer, graad II, gekwalifiseer," 'n werknemer, graad II, met minstens ses maande ondervinding;
„werknemer, graad II, ongekwalifiseer," 'n werknemer, graad II met minder as ses maande ondervinding;
„werknemer, graad III," 'n werknemer in diens in een of meer van die volgende hoedanighede of wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Uitrusting vir die plastiekbekleding van betonpype inmekaarsit of uitmekaarhaal;
(2) assistent-bediener van 'n asbessementvoeg- of pypdraaibank;
(3) assistent-bediener van 'n koutrommel;
(4) assistent-bediener van 'n glansmasjien of die losmaak van pype in 'n glansmasjien;
(5) assistent-bediener van 'n pyptoetsmasjien;
(6) 'n werknemer, graad I, help met die vervaardiging van asbessementpyptoebehore;
(7) stoomketelbediener;
(8) onderbaas;
(9) wiele omruil of lekke heelmaak;
(10) die brandstof, olie of water in motorvoertuie nagaan of op peil bring;
(11) asbessementplate wat nog nie droog geword het nie van die produksieroller afsny;
(12) versendingsverpakker;
(13) vooruitstekende ente van wapening van pale aanmekaarvoeg (uitgesonderd deur dit te sweis) of die ente met beton opvul of opstop;
(14) asbessementleie of -riffelplate volgens 'n vasgestelde patroon boor, afsny of verstek, met inbegrip van doodloopente boor;
(15) drywer van 'n dierevoertuig;
(16) vorms vir terrasso vul;
(17) indoena;
(18) gevormde goedere klas A vervaardig;
(19) kragaangedrewe masjiene of voertuie olie of smeer;
(20) 'n koppelaarbeheerafneemvoerder bedien;
(21) plastiek in betonpype giet;
(22) die binnekant van betonpype met 'n grondlaag verf voordat dit met plastiek beklee word;
(23) die mylafstande van motorvoertuie aanteken;
(24) vilt van slapbetonmasjien reguleer;
(25) hyserwerknemer;
(26) motorvoertuigonderdele afhaal, skoonmaak of vervang vir herstel, uitgesonderd die werk van 'n ambagsman;
(27) motorvoertuigbatterye uithaal, laai of vervang of gedistilleerde water by sulke batterye byvoeg;

(28) tallyman;
(29) watchman;
(30) operator of any one or more of the following power-driven machines—

(*a*) an automatic vibrator, other than a vibrating table or board;
(*b*) a concrete mixing machine, other than a central concrete mixing plant;
(*c*) a destranding machine;
(*d*) a drilling machine in the plastic lining of pipes;
(*e*) a floor operated crane or hoist;
(*f*) a grass rolling machine;
(*g*) a portable hand tool;
(*h*) a re-pulping asbestos-cement machine;
(*i*) a sand sifting machine;
(*j*) a straightening or stretching machine;

"grade III employee, qualified," means a grade III employee who has had not less than three months' experience;
"grade III employee, unqualified," means a grade III employee who has had less than three months' experience;
"grade IV employee" means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:—

(1) Adding water to unslaked lime;
(2) artisan's assistant;
(3) assembling or dismantling moulds in the manufacture of spun concrete pipes;
(4) bagging putty lime;
(5) blending or mixing asbestos;
(6) cutting off sheets of asbestos-cement mixture (other than from production roller) or rolling such sheets by hand for lifting or carrying;
(7) dipping or coating pipes or other articles, other than in the plastic lining of concrete pipes;
(8) edge cutting or trimming wet guttering or asbestos-cement sheets by hand;
(9) filling hoppers or other containers with asbestos;
(10) fireman;
(11) grinding terrazzo by means of carborundum stone by hand prior to slurrying, polishing or finishing;
(12) loosening asbestos;
(13) making cement blocks by means of a non-power-driven machine;
(14) making moulded goods, class B;
(15) operating or feeding a non-power-driven guillotine;
(16) patching mould parts;
(17) repairing reinforcing;
(18) rubbing window frames for surface smoothing or repairing chippings or straight edging;
(19) sanitation employee;
(20) weighing goods to a set scale;

"handyman" means an employee who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment, other than machinery or equipment directly used in the manufacture of the products of an establishment, and who may effect minor repairs or renovations to buildings;
"induna" means an employee who assists a compound manager in maintaining order or discipline in a compound;
"inspector" means an employee who is responsible for the acceptance or rejection of the products of an establishment;
"labourer" means an employee who is engaged in any one or more of the following operations:—

(1) Agitating cement by hand for pre-stressed beams;
(2) assembling or dismantling moulds, other than in the manufacture of ornamentals or of spun concrete products;
(3) breaking concrete blocks by means of a hammer;
(4) breaking off edges of sheets;
(5) bundling tile wires;
(6) carrying, moving or stacking goods by hand or pushing or pulling any vehicle otherwise than by power-driven device;
(7) cleaning bags, furniture, machinery, implements, tools, utensils or other articles or premises or vehicles;
(8) cleaning, oiling or polishing mould parts;
(9) cooking rations or making tea or similar beverages;
(10) cutting electric tubing or wire by hand;
(11) cutting down, destroying or removing trees or vegetation;
(12) demolishing buildings or other structures;
(13) delivering letters, messages or goods on foot or by means of a bicycle, tricycle or other non-power-driven vehicle;
(14) depalleting roof tiles by hand;
(15) dipping rusty reinforcements into acid or rubbing in sand to remove the rust;
(16) extracting collars or shoes or extracting mandrels from pipes;
(17) feeding ingredients to a concrete mixer to fixed measure or weight;

(28) telman;
(29) wag;
(30) bediener van enigeen of meer van die volgende krag-aangedrewe masjiene:—

(*a*) 'n Outomatiese triller, uitgesonderd 'n triltafel of -bord;
(*b*) 'n betonmengmasjien, uitgesonderd 'n sentrale betonmenginstallasie;
(*c*) 'n ontvlegmasjien;
(*d*) 'n boormasjien in die plastiekbekleding van pype;
(*e*) 'n hyskraan of hystoestel wat van die vloer bedien word;
(*f*) 'n grasrolmasjien;
(*g*) 'n draagbare handgereedskapstuk;
(*h*) 'n herpulpingsasbessementmasjien;
(*i*) 'n sandsifmasjien;
(*j*) 'n rig- of rekmasjien;

„werknemer, graad III, gekwalifiseer," 'n werknemer, graad III, met minstens drie maande ondervinding;
„werknemer, graad III, ongekwalifiseer," 'n werknemer, graad III, met minder as drie maande ondervinding;
„werknemer, graad IV," 'n werknemer in diens in een of meer van die volgende hoedanighede of wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Water by ongebluste kalk voeg;
(2) ambagsman se hulp;
(3) vorms by die vervaardiging van slingerbetonpype inmekaarsit of uitmekaarhaal;
(4) kalkdeeg saksmeer;
(5) asbes vermeng of meng;
(6) plate asbessementmengsel afsny (uitgesonderd van produksieroller) of sulke plate met die hand oprol vir oplig of dra;
(7) pype of ander artikels indompel of bestryk, uitgesonderd by die plastiekbekleding van betonpype;
(8) die rante van nat geute of asbessementplate met die hand afsny of laasgenoemde met die hand afwerk;
(9) geutbakke of ander houers met asbes vul;
(10) stoker;
(11) terrasso met die hand slyp deur middel van karborundumsteen voordat dit gebrysmeer, gepoleer of afgewerk word;
(12) asbes losmaak;
(13) sementblokke deur middel van 'n nie-kragaangedrewe masjien vervaardig;
(14) vormgoedere klas B vervaardig;
(15) 'n nie-kragaangedrewe guillotine bedien of voer;
(16) vormonderdele lap;
(17) wapening herstel;
(18) vensterrame afvryf om die oppervlakte glad te maak of stukkende plekke herstel of met 'n reihout werk;
(19) sanitasiewerknemer;
(20) goedere met 'n gestelde skaal weeg;

„faktotum" 'n werknemer wat geringe herstelwerk of verstellings aan masjinerie of uitrusting doen, uitgesonderd masjinerie of uitrusting wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word, en wat geringe herstel- of opknappingswerk aan geboue kan doen;
„indoena" 'n werknemer wat 'n kampongbestuurder help om order of dissipline in 'n kampong te handhaaf;
„inspekteur" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die aanneming of afwysing van die produkte van 'n bedryfsinrigting;
„arbeider" 'n werknemer wat een of meer van die volgende werksaamhede verrig:—

(1) Sement vir voorafgespanne balke met die hand roer;
(2) vorms inmekaarsit of uitmekaarhaal, uitgesonderd by die vervaardiging van sierstukke of slingerbeton-produkte;
(3) betonblokke deur middel van 'n hamer breek;
(4) rante van plate afbreek;
(5) teëldrade in bondels opmaak;
(6) goedere met die hand dra, verskuif of opstapel of enige voertuig op 'n ander wyse stoot of trek as met 'n kragaangedrewe toestel;
(7) sakke, meubels, masjinerie, implemente, gereedskap, gerei of ander artikels of persele of voertuie skoonmaak;
(8) vormdele skoonmaak, olie of poleer;
(9) rantsoene kook of tee of dergelike dranke maak;
(10) elektriese pype of draad met die hand afsny;
(11) bome of plantegroei afkap, vernietig of verwyder;
(12) geboue of ander bouwerke sloop;
(13) briewe, boodskappe of goedere te voet of deur middel van 'n fiets, driewieler of ander nie-kragaangedrewe voertuig aflewer;
(14) dakpanne met die hand van palette verwyder;
(15) geroeste wapenings in suur indompel of met sand vryf om die roes te verwyder;
(16) krae of slytstukke uittrek of drewels uit pype uittrek;
(17) 'n betonmenger met bestanddele voer volgens 'n vasgestelde maat of gewig;

(18) feeding materials, other than asbestos, into or taking off from machines, or feeding into or drawing off from tanks or vats, under supervision;
(19) filling (other than with asbestos) hoppers or other containers, other than for despatch;
(20) filling mixer hoist bucket;
(21) filling, stamping, tamping or ramming material into moulds by hand;
(22) fixing hooks onto pipes for hoisting by a crane driver;
(23) gardening work, i.e., planting, under supervision, or digging, mowing, weeding, raking or watering or mixing or spreading garden soil or material or cutting or trimming hedges;
(24) grinding, rubbing or slurrying concrete articles by hand;
(25) inserting dummy hinges in door styles;
(26) inserting metal strips or bolts in columns for fastening to roof;
(27) inserting or holding in position reinforcing for welding;
(28) inserting reinforcements;
(29) lifting or turning over frames or moulds;
(30) lime-washing compounds, latrines, stables, outbuildings or similar buildings or structures;
(31) loading or unloading;
(32) loosening, taking out, breaking or spreading stone, soil, sand or clay, or digging trenches, foundations or other excavation work, by hand;
(33) making or maintaining fires or removing refuse, other than the work of a fireman;
(34) marking, branding or stencilling products, boxes, crates or other containers or articles or affixing pre-addressed labels;
(35) mixing ash, cement, sand or stone by hand;
(36) mixing colouring material with cement by hand;
(37) oiling or greasing non-power-driven machinery or vehicles;
(38) opening or closing doors, boxes, bags or sacks or setting-up or dismantling, by hand, corrugated or fibre board boxes or similar containers;
(39) opening or closing valves or cocks (under supervision) other than for the direct setting into motion or stopping of any power-driven machine;
(40) operating a hand pump;
(41) operating a non-power-driven crane or hoist;
(42) packing articles of uniform size and number into containers specially designed to contain such articles;
(43) picking off lumps or matted fibre or cement mix from felt or canvas belt conveyor;
(44) placing bases and frames of moulds or filling moulds for tile making, other than inserting facings of more than one colour in moulds;
(45) placing stirrups in pre-stressed concrete beams, lintels or planks;
(46) pulling out nails, screws or bolts from articles;
(47) putting spiral reinforcement by hand on a non-power-driven drum;
(48) removing bath moulds by means of block and tackle;
(49) rubbing or cleaning sheets;
(50) setting wooden sink moulds by clamping;
(51) shovelling sand into a sand sifting machine;
(52) sorting, shaking out, bundling or mending by hand sacks or bags;
(53) spraying, watering or immersing concrete articles;
(54) straightening reinforcing wire by stretching, cutting off lengths to set measurement or making stirrups for strengthening reinforcing in beams, by hand;
(55) stirring plastic materials;
(56) unwinding sheets of asbestos-cement over corrugated pallets or lapping sheets into corrugations or smoothing grooves by means of rods;
(57) unwinding sheets of asbestos-cement over flat pallets or sweeping over to smooth;
(58) washing or polishing motor vehicles;
(59) wiring pallets;

"law" includes the common law;

"maintenance man" means an employee, other than an artisan, who is engaged in making minor repairs or adjustments to machinery or equipment used directly in the manufacture of the products of an establishment;

"manager" means an employee who is charged by his employer with the overall—

(*a*) supervision over,
(*b*) responsibility for, and
(*c*) direction of

the activities of an establishment and the employees engaged therein;

"military training" means the continuous training which an employee is required to undergo in terms of section *twenty-one* (1), read with sub-sections (1) and (2) of section *twenty-two* of the Defence Act, 1957, but does not include any training he may elect to undergo in terms of section *twenty-three* of the said Act nor any other training or service for which he volunteers or which he elects to undergo;

"mobile hoist operator" means an employee who is engaged in operating a mobile power-driven hoist used in the loading, unloading, moving or stacking of goods;

(18) onder toesig materiaal, uitgesonderd asbes, in 'n masjien voer of van masjiene afneem of in tenks of vate voer of daaruit aftap;
(19) stortgeute of ander houers vul (behalwe met asbes), uitgesonderd vir versending;
(20) mengerhysbak vul;
(21) materiaal met die hand in vorms instamp, stamp of vasstamp of vorms met die hand daarmee vul;
(22) hoeke aan pype vassit vir ophys deur 'n hyskraandrywer;
(23) tuinwerk, d.w.s. onder toesig plant of spit, afsny, onkruid uithaal, hark of natgooi of tuingrond of materiaal meng of uitsprei of heinings sny of snoei;
(24) betonartikels met die hand slyp, afvryf of brysmeer;
(25) blinde skarniere in deurstyle insit;
(26) metaalstroke of boute in pilare insit om dit aan die dak vas te sit;
(27) wapening vir sweis insit of in posisie hou;
(28) wapenings insit;
(29) rame of vorms oplig of omkeer;
(30) kampongs, latrines, stalle, buitegeboue of dergelike geboue of bouwerke witkalk;
(31) laai of aflaai;
(32) klip, grond, sand of klei met die hand losmaak, uithaal, breek of uitsprei of slote of fondamente met die hand grawe of ander uitgrawingswerk met die hand verrig;
(33) vure maak of instandhou of afval verwyder, uitgesonderd die werk van 'n stoker;
(34) produkte, kiste, kratte of ander houers of artikels merk, van 'n handelsmerk voorsien of sjabloneer of etikette wat vooraf geadresseer is, vassit;
(35) as, sement, sand of klip met die hand meng;
(36) kleurstof met die hand met sement meng;
(37) nie-kragaangedrewe masjinerie of voertuie olie of smeer;
(38) deure, kiste of sakke oop- of toemaak of riffel- of veselborddose of dergelike houers met die hand inmekaarsit of uitmekaarhaal;
(39) kleppe of krane (onder toesig) oop- of toemaak, uitgesonderd om enige kragaangedrewe masjien regstreeks in beweging te stel of tot stilstand te bring;
(40) 'n handpomp bedien;
(41) 'n nie-kragaangedrewe hyskraan of hystoestel bedien;
(42) artikels van dieselfde grootte en getal in houers verpak wat spesiaal ontwerp is om sulke artikels te bevat;
(43) klonte of gekoekte vesel of sementmengsel van vilt of seilbandvervoerder afhaal;
(44) voetstukke en rame van vorms in posisie plaas of vorms vir teëlvervaardiging vul, uitgesonderd belegsels van meer as een kleur in vorms insit;
(45) beuels in voorafgespanne betonbalke, lateie of planke plaas;
(46) spykers, skroewe of boute uit artikels trek;
(47) spiraalwapening met die hand op nie-kragaangedrewe trommel plaas;
(48) badvorms deur middel van takelstel verwyder;
(49) plate afvryf of skoonmaak;
(50) sinkvorms van hout opstel deur dit vas te klem;
(51) sand met 'n skopgraaf in 'n sandsifmasjien gooi;
(52) sakke met die hand sorteer, uitskud, in bondels opmaak of heelmaak;
(53) betonartikels bespuit, natmaak of indompel;
(54) met die hand wapeningdraad reguitmaak deur dit te span, lengtes volgens 'n gestelde maat afsny of beuels maak vir die versterking van wapening in balke;
(55) plastiekmateriaal omroer;
(56) plate asbessement oor gegolfde palette afrol of plate in golwings oormekaar slaan of groewe deur middel van stawe gladmaak;
(57) plate asbessement oor plat palette afrol, of daaroor vee om dit glad te maak;
(58) motorvoertuie was of poleer;
(59) draad in palette insit;

„wet" ook die gemenereg;

„onderhoudsman" 'n werknemer, uitgesonderd 'n ambagsman, wat geringe herstelwerk of verstellings aan masjinerie of uitrusting doen wat regstreeks by die vervaardiging van die produkte van 'n bedryfsinrigting gebruik word;

„bestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas word met die algehele—

(*a*) toesig oor,
(*b*) verantwoordelikheid vir en
(*c*) bestuur van—

die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting en die werknemers daarin in diens;

„militêre opleiding" die ononderbroke opleiding wat 'n werknemer ingevolge artikel *een-en-twintig* (1), gelees met subartikels (1) en (2) van artikel *twee-en-twintig* van die Verdedigingswet, 1957, verplig word om te ondergaan, maar omvat nie enige opleiding wat hy ingevolge artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet mag verkies om te ondergaan of enige ander opleiding of diens wat hy vrywillig of uit eie keuse ondergaan nie;

„bediener van 'n mobiele hystoestel" 'n werknemer wat 'n mobiele, kragaangedrewe hystoestel bedien wat gebruik word by die laai, aflaai, verskuiwing of opstapeling van goedere;

"motor vehicle" means any power-driven vehicle used for conveying goods and includes a tractor and a mechanical horse but does not include a mobile hoist or a motor vehicle used for the conveyance of a traveller and his samples;

"moulded goods, class A" means asbestos-cement goods, the manufacture of which involves the making of homogeneous joints between two sheets or two parts or edges of the same sheet while in the wet state;

"moulded goods, class B" means asbestos-cement goods, the manufacture of which can be completed by placing a single piece of wet sheet of whatever size or shape on or in a mould, manipulating it to take the form of the mould and trimming off the excess;

"operator of a machine" means an employee who starts and stops a power-driven machine and may make necessary running adjustments to such machine or minor repairs to it;

"operator of a pipe testing machine" means an employee who is responsible for testing pipes under hydraulic pressure;

"operator of a plastic lining machine" means an employee who, under the supervision of a foreman, weighs plastic material on a set scale, adds material to a fixed mark and operates a lining machine;

"part-time driver of a motor vehicle" means an employee who is ordinarily engaged on duties other than driving a motor vehicle but who, on more than two days in any week, is engaged in driving a motor vehicle for not more than three hours in the aggregate on any such day, and for the purpose of this definition the expression "driving a motor vehicle" includes all periods of driving and any time spent by the driver, while in charge of the vehicle, on work connected with the vehicle or the load;

"piece-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity of work done;

"pipe driller" means an employee who drills, taps or turns asbestos-cement pipes, other than on a production lathe;

"pipe spinner" means an employee who is in charge of the operation of one or more spinning machines in the manufacture of concrete pipes;

"plaster shop hand" means an employee who constructs models or makes moulds (other than an employee engaged in filling, stamping, ramming or tamping material in moulds);

"pole spinner" means an employee who is in charge of the operation of one or more spinning machines in the manufacture of concrete poles;

"pulper operator" means an employee who operates any type of machine for pulping or shredding cellulose or similar material;

"sanitation employee" means an employee who is engaged in removing, emptying, cleaning or replacing sanitary pails or clearing sewerage pipes or points or cleaning or attending to sanitary conveniences or equipment;

"senior managerial, professional or administrative employee" means an employee who is charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of a professional, technical or administrative character in the conduct of the activities of an establishment;

"shiftsman" means an employee who, under the supervision of a foreman or assistant foreman, is in charge of one or more asbestos-cement production units;

"shift-worker" means an employee who is engaged in an activity in which continuous working by means of three shifts per day on at least five days per week is necessary;

"short-time" means a temporary reduction in the number of ordinary hours of work owing to vagaries of the weather, slackness of trade, shortage of railway trucks or raw materials, a general breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings;

"storeman" means an employee who is in charge of stocks of incoming goods and who is responsible for receiving, storing, packing or unpacking goods in a store or warehouse (but not an open stock yard) or delivering goods from such a store or warehouse to the consuming departments in an establishment or for despatch;

"sub-manager" means an employee who is charged by his employer with—

(*a*) the supervision over; and

(*b*) the responsibility for the direction of;

the activities of a department or division or section of an establishment and the employees engaged therein;

"supervisor" means an employee, other than a foreman, assistant foreman or shiftsman, who supervises a group of grade I employees, grade II employees or grade III employees and who may supervise grade IV employees or labourers;

"trailer" means any conveyance drawn by a motor vehicle;

"traveller" means an employee who, as a travelling representative of an establishment and on behalf of such establishment, invites, canvasses or solicits orders;

"traveller, qualified," means a traveller who has had not less than four years' experience;

"traveller, unqualified," means a traveller who has had less than four years' experience;

„motorvoertuig" enige kragaangedrewe voertuig wat gebruik word vir die vervoer van goedere en omvat 'n trekker en 'n voorhaker maar omvat nie 'n mobiele hystoestel of 'n motorvoertuig wat gebruik word vir die vervoer van 'n handelsreisiger en sy monsters nie;

„gevormde goedere, klas A," asbessementgoedere waarvan die vervaardiging die maak van homogene lasse tussen twee plate of twee dele of rante van dieselfde plaat omvat voordat dit droog is;

„gevormde goedere, klas B," asbessementgoedere waarvan die vervaardiging voltooi kan word deur 'n enkele stukkie nat plaat van enige grootte of fatsoen op of in 'n vorm te plaas en dit te manipuleer om die fatsoen van die vorm aan te neem en die oorskiet af te werk;

„masjienbediener" 'n werknemer wat 'n kragaangedrewe masjien aan- en afskakel en wat die nodige lopende verstellings aan so 'n masjien of geringe herstelwerk daaraan kan doen;

"bediener van 'n pyptoetsmasjien" 'n werknemer wat verantwoordelik is vir die toets van pype onder hidrouliese druk;

"bediener van 'n plastiekbekledingsmasjien" 'n werknemer wat onder die toesig van 'n voorman plastiekmateriaal op 'n gestelde skaal weeg, materiaal tot 'n vasgestelde merk byvoeg en 'n bekledingsmasjien bedien;

„deeltydse motorvoertuigbestuurder" 'n werknemer wat gewoonlik ander pligte verrig as om 'n motorvoertuig te bestuur maar wat op meer as twee dae in 'n week 'n motorvoertuig vir hoogstens drie uur altesaam op enige sodanige dag bestuur, en vir die toepassing van hierdie woordomskrywing omvat die uitdrukking „'n motorvoertuig bestuur" alle tydperke waarin daar bestuur word en alle tyd wat die bestuurder, terwyl hy in beheer is van die voertuig, bestee aan werk in verband met die voertuig of die vrag;

„stukwerk" enige stelsel waarvolgens 'n werknemer se besoldiging gebaseer is op die hoeveelheid gedane werk;

„pypboorman" 'n werknemer wat asbessementpype boor, moerdraad daarin sny of dit afdraai, uitgesonderd op 'n produksiedraaibank;

„pypdraaier" 'n werknemer wat in beheer is van die bediening van een of meer draaimasjiene in die vervaardiging van betonpype;

„pleisterhulp" 'n werknemer wat modelle bou of vorms maak (uitgesonderd 'n werknemer wat materiaal in vorms instamp, vasstamp of stamp of vorms daarmee vul);

„paaldraaier" 'n werknemer wat in beheer is van die bediening van een of meer draaimasjiene by die vervaardiging van betonpale;

„pulpmasjienbediener" 'n werknemer wat enige soort masjien vir die verpulping of versnippering van sellulose of dergelike materiaal bedien;

„sanitasiewerknemer" 'n werknemer wat sanitêre emmers verwyder, leegmaak, skoonmaak of vervang of wat rioleringspype of -punte oopmaak of sanitêre geriewe of uitrusting skoonmaak of oppas;

„senior bestuurs-, professionele of administratiewe werknemer" 'n werknemer wat deur die werkgewer belas word met die verrigting van werk wat verantwoordelikheid meebring vir die neem van besluite van 'n professionele, tegniese of administratiewe aard in die bestuur van die werksaamhede van 'n bedryfsinrigting;

„skofbaas" 'n werknemer wat, onder die toesig van 'n voorman of assistentvoorman, in beheer is van een of meer asbessementproduksie-eenhede;

„skofwerker" 'n werknemer wat 'n werksaamheid verrig waarin ononderbroke werk by wyse van drie skofte per dag op minstens vyf dae per week nodig is;

„korttyd" 'n tydelike vermindering in die getal gewone werkure weens gure weer, bedryfslapte, 'n tekort aan spoorwegtrokke of grondstowwe, 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie of 'n werklike onklaarraking of dreigende onklaarraking van geboue;

„voorraadman" 'n werknemer wat in beheer is van voorrade inkomende goedere en wat verantwoordelik is vir die ontvang, bewaring, verpakking of uitpak van goedere in 'n pakkamer of pakhuis (maar nie 'n oop voorraadwerf nie) of vir die aflewering van goedere vanuit so 'n pakkamer of pakhuis na die verbruiksafdeling in 'n bedryfsinrigting, of vir versending;

„onderbestuurder" 'n werknemer wat deur sy werkgewer belas word met—

(*a*) die toesig oor en—

(*b*) die verantwoordelikheid vir die bestuur van—

die werksaamhede van 'n departement of afdeling of seksie van 'n bedryfsinrigting en die werknemers wat daarin werk;

„opsigter" 'n werknemer, uitgesonderd 'n voorman, assistentvoorman of skofbaas, wat toesig hou oor 'n groep werknemers, graad I, werknemers, graad II, of werknemers, graad III, wat oor werknemers, graad IV, of arbeiders kan toesig hou;

„sleepwa" enige vervoermiddel wat deur 'n motorvoertuig getrek word;

„handelsreisiger" 'n werknemer wat as 'n reisende verteenwoordiger van 'n bedryfsinrigting en namens sodanige bedryfsinrigting bestellings vra, werf of aanvra;

„handelsreisiger, gekwalifiseer," 'n handelsreisiger met minstens vier jaar ondervinding;

„handelsreisiger, ongekwalifiseer," 'n handelsreisiger met minder as vier jaar ondervinding;

"traveller's assistent" means an employee who accompanies a traveller and who may assist him in packing, unpacking or displaying his samples and who may also drive the motor vehicle used by the traveller in the performance of his duties;

"unladen weight" means the weight of any motor vehicle or trailer as recorded in a licence or certificate issued in respect of such motor vehicle or trailer by any authority empowered by law to issue licences in respect of motor vehicles;

"wage" means the amount of money payable to an employee in terms of clause 3 (1) in respect of his ordinary hours of work as prescribed in clause 5: Provided—

(i) that, if an employer regularly pays an employee in respect of such ordinary hours of work an amount higher than that prescribed in clause 3 (1), it means such higher amount;

(ii) that the first proviso shall not be construed so as to refer to or include any remuneration which an employee, who is employed on any basis provided for in clause 9, received over and above the amount which he would have received if he had not been employed on such a basis;

"watchman" means an employee who is engaged in guarding premises or other property.

(2) For the purpose of this Determination an employee shall be deemed to be in that class in which he is wholly or mainly engaged.

3. REMUNERATION.(1)

(1) The minimum wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(1) NOTE.—As indicated in pargaraph 76 of the Board's report concerning this industry, the recommendation in respect of wages is based on the assumption that the Honourable the Minister of Labour will grant total exemption from the Cost of Living Allowance Regulations framed under War Measure No. 43 of 1942, i.e., the Board's recommendation implies the consolidation of the cost of living allowance with the wage.

(*a*) *Employees other than Casual Employees.*

| (i) | *In all Areas. Per Week.* R |
|---|---|
| Artisan | 26.45 |
| Assistant compound manager | 20.00 |
| Assistant foreman | 24.61 |
| Clerk, female, qualified | 15.69 |
| Clerk, female, unqualified— | |
| during first year of experience | 8.54 |
| during second year of experience | 10.32 |
| during third year of experience | 12.12 |
| during fourth year of experience | 13.90 |
| Clerk, male, qualified | 23.10 |
| Clerk, male, unqualified— | |
| during first year of experience | 9.23 |
| during second year of experience | 12.00 |
| during third year of experience | 14.77 |
| during fourth year of experience | 17.55 |
| during fifth year of experience | 20.31 |
| Compound manager | 27.00 |
| Crane driver | 18.63 |
| Employee engaged in painting frames or spray painting | 18.63 |
| Foreman | 28.06 |
| Handyman | 14.49 |
| Inspector | 24.61 |
| Maintenance man | 18.63 |
| Operator of an asbestos-cement pipe or joint lathe | 18.63 |
| Operator of a beater or hollander | 11.27 |
| Operator of a casting machine for extruded pre-stressed beams, lentils or planks | 11.27 |
| Operator of a control table of an asbestos-cement pipe or sheet-making machine | 20.01 |
| Operator of a kollergang | 11.27 |
| Operator of a pipe testing machine | 18.63 |
| Pipe driller | 22.08 |
| Pipe spinner | 20.01 |
| Pole spinner | 20.01 |
| Pulper operator | 11.27 |
| Shiftsman | 22.08 |
| Supervisor | 20.01 |
| Supervisor of a central concrete mixing plant | 24.61 |
| Traveller, qualified | 32.31 |
| Traveller, unqualified— | |
| during first year of experience | 23.10 |
| during second year of experience | 25.38 |
| during third year of experience | 27.69 |
| during fourth year of experience | 30.00 |
| Traveller's assistant | 9.66 |
| Wet machine minder | 20.01 |

„handelsreisiger se hulp" 'n werknemer wat 'n handelsreisiger vergesel en hom kan help met die inpak, uitpak of uitstal van sy monsters en wat ook die motorvoertuig wat deur die handelsreisiger in die uitvoering van sy pligte gebruik word, kan bestuur;

„onbelaste gewig" die gewig van enige motorvoertuig of sleepwa soos aangeteken in 'n lisensie of sertifikaat ten opsigte van sodanige motorvoertuig of sleepwa uitgereik deur enige owerheid wat by wet gemagtig is om lisensies ten opsigte van motorvoertuie uit te reik;

„loon" die geldbedrag aan 'n werknemer betaalbaar ingevolge klousule 3 (1) ten opsigte van sy gewone werkure soos in klousule 5 voorgeskryf; met dien verstande—

(i) dat indien 'n werkgewer 'n werknemer ten opsigte van sodanige gewone werkure gereeld 'n hoër bedrag betaal as dié in klousule 3 (1) voorgeskryf, dit sodanige hoër bedrag beteken;

(ii) dat die eerste voorbehoudsbepaling nie uitgelê moet word dat dit enige besoldiging aangaan of omvat wat 'n werknemer wat in diens is op 'n basis waarvoor in klousule 9 voorsiening gemaak word, ontvang het bo en behalwe die bedrag wat hy sou ontvang het as hy nie op so 'n basis in diens was nie;

„wag" 'n werknemer wat persele of ander eiendom bewaak.

(2) Vir die toepassing van hierdie Vasstelling word 'n werknemer geag in dié klas te wees waarin hy uitsluitlik of hoofsaaklik werksaam is.

3. BESOLDIGING. (1)

(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werknemers moet betaal, is soos hieronder uiteengesit:—

(1) OPMERKING.—Soos in paragraaf 76 van die Raad se verslag betreffende hierdie Nywerheid aangedui, is die aanbeveling ten opsigte van lone gebaseer op die veronderstelling dat Sy Edele die Minister van Arbeid totale vrystelling van die Lewenskostetoelaeregulasies wat kragtens Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942 opgestel is, sal toestaan, d.w.s. die Raad se aanbeveling behels die konsolidasie van die lewenskostetoelae met die loon.

(*a*) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*

| (i) | *In alle gebiede. Per week.* R |
|---|---|
| Ambagsman | 26.45 |
| Assistent-kampongbestuurder | 20.00 |
| Assistent-voorman | 24.61 |
| Klerk, vroulik, gekwalifiseer | 15.69 |
| Klerk, vroulik, ongekwalifiseer— | |
| gedurende eerste jaar ondervinding | 8.54 |
| gedurende tweede jaar ondervinding | 10.32 |
| gedurende derde jaar ondervinding | 12.12 |
| gedurende vierde jaar ondervinding | 13.90 |
| Klerk, manlik, gekwalifiseer | 23.10 |
| Klerk, manlik, ongekwalifiseer— | |
| gedurende eerste jaar ondervinding | 9.23 |
| gedurende tweede jaar ondervinding | 12.00 |
| gedurende derde jaar ondervinding | 14.77 |
| gedurende vierde jaar ondervinding | 17.55 |
| gedurende vyfde jaar ondervinding | 20.31 |
| Kampongbestuurder | 27.00 |
| Hyskraandrywer | 18.63 |
| Werknemer wat rame verf of spuitverfwerk verrig | 18.63 |
| Voorman | 28.06 |
| Faktotum | 14.49 |
| Inspekteur | 24.61 |
| Onderhoudsman | 18.63 |
| Bediener van 'n asbessementpyp- of voegdraaibank | 18.63 |
| Bediener van 'n klopper of hollander | 11.27 |
| Bediener van 'n gietmasjien vir uitgeperste, voorafgespanne balke, lateie of planke | 11.27 |
| Bediener van 'n beheertafel van 'n asbessementpyp- of plaatvervaardigingsmasjien | 20.01 |
| Bediener van 'n groefrolmasjien | 11.27 |
| Bediener van 'n pyptoetsmasjien | 18.63 |
| Pypboorman | 22.08 |
| Pypdraaier | 20.01 |
| Paaldraaier | 20.01 |
| Pulpmasjienbediener | 11.27 |
| Skofbaas | 22.08 |
| Opsigter | 20.01 |
| Opsigter van 'n sentrale betonmenginstallasie | 24.61 |
| Handelsreisiger, gekwalifiseer | 32.31 |
| Handelsreisiger, ongekwalifiseer— | |
| gedurende eerste jaar ondervinding | 23.10 |
| gedurende tweede jaar ondervinding | 25.38 |
| gedurende derde jaar ondervinding | 27.69 |
| gedurende vierde jaar ondervinding | 30.00 |
| Handelsreisiger se hulp | 9.66 |
| Bediener van 'n slapbetonmasjien | 20.01 |

(ii)

| | In the Magisterial Districts of Bellville, the Cape, Simonstown and Wynberg. | | In the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs and Vanderbijlpark and that porton of the Magisterial Districts of Vereeniging which falls within the radius of 15 miles from the General Post Office of Vereeniging. | | In that portion of the Magisterial District of Vereeniging which falls outside the radius of 15 miles from the General Post Office of Vereeniging and the Magisterial Districts of Inanda, Paarl, Pinetown, Somerset West, Stellenbosch and Wellington. | | In the Magisterial Districts of Bloemfontein, East London, Kimberley, Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Uitenhage, Virginia and Welkom. | | In the Magisterial Districts of Delmas, Heidelberg, King William's Town, Kirkwood, Middelburg, Potchefstroom, Queenstown and Witbank. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | During the first twelve months after this Determination becomes binding. | Thereafter. | During the first twelve months after this Determination becomes binding. | Thereafter. | During the first twelve months after this Determination becomes binding. | Thereafter. | During the first twelve months after this Determination becomes binding. | Thereafter. | During the first twelve months after this Determination becomes binding. | Thereafter. |
| | Per Week. | Per Week. | Per Week. | Per Week. | Per Week. | Per Week. | Per Week. | Per Week. | Per Week. | Per Week. |
| | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Factory clerk, qualified | 9.20 | 9.66 | 9.20 | 9.66 | 8.75 | 9.20 | 8.75 | 8.75 | 8.75 | 8.75 |
| Factory clerk, unqualified— | | | | | | | | | | |
| during first six months of experience | 7.13 | 7.82 | 7.13 | 7.82 | 6.21 | 6.90 | 6.44 | 6.44 | 6.44 | 6.44 |
| during second six months of experience | 8.28 | 8.97 | 8.28 | 8.97 | 7.36 | 8.05 | 7.59 | 7.59 | 7.59 | 7.59 |
| Grade I employee, qualified | 8.28 | 8.97 | 8.28 | 8.97 | 7.82 | 8.51 | 7.36 | 8.05 | 6.67 | 7.36 |
| Grade I employee, unqualified— | | | | | | | | | | |
| during first six months of experience | 6.67 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 4.60 | 5.29 |
| during second six months of experience | 7.36 | 8.05 | 7.36 | 8.05 | 6.90 | 7.59 | 6.44 | 7.13 | 5.52 | 6.21 |
| Grade II employee, qualified | 7.13 | 7.82 | 7.13 | 7.82 | 6.67 | 7.36 | 6.21 | 6.90 | 5.98 | 6.67 |
| Grade II employee, unqualified— | | | | | | | | | | |
| during first three months of experience | 6.67 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.06 | 5.75 |
| during second three months of experience | 6.90 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 4.60 | 5.29 |
| Grade III employee, qualified | 6.90 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 4.60 | 5.29 |
| Grade III employee, unqualified | 6.67 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 5.06 | 5.75 | 4.14 | 4.83 |
| Grade IV employee | 6.67 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 5.06 | 5.75 | 4.14 | 4.83 |
| Labourer, 18 years of age or over | 6.44 | 6.90 | 5.75 | 6.44 | 5.29 | 5.98 | 4.83 | 5.52 | 3.91 | 4.60 |
| Labourer, under 18 years of age | 4.83 | 5.20 | 4.11 | 4.83 | 3.91 | 4.49 | 3.63 | 4.14 | 2.93 | 3.45 |
| Mobile hoist operator | 8.97 | 9.66 | 8.97 | 9.66 | 8.51 | 9.20 | 8.05 | 8.74 | 7.13 | 7.82 |
| Employee not elsewhere in this clause specifically mentioned | 6.67 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 5.06 | 5.75 |

(ii)

| | In die landdrosdistrikte Bellville, die Kaap, Simonstad en Wynberg. | | In die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vanderbijlpark en dié gedeelte van die landdrosdistrik Vereeniging wat binne die straal van 15 myl vanaf die Hoofposkantoor van Vereeniging val. | | In dié gedeelte van die landdrosdistrik Vereeniging wat buite die straal van 15 myl vanaf die Hoofposkantoor van Vereeniging val en die landdrosdistrikte Inanda, Paarl, Pinetown, Somerset-Wes, Stellenbosch en Wellington. | | In die landdrosdistrikte Bloemfontein, Oos-Londen, Kimberley, Klerksdorp, Kroonstad, Odendaalsrus, Pietermaritzburg, Uitenhage, Virginia en Welkom. | | In die landdrosdistrikte Delmas, Heidelberg, King William's Town, Kirkwood, Middelburg, Potchefstroom, Queenstown en Witbank. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Gedurende die eerste 12 maande na hierdie Vasstelling bindend word. | Daarna. | Gedurende die eerste 12 maande na hierdie Vasstelling bindend word. | Daarna. | Gedurende die eerste 12 maande na hierdie Vasstelling bindend word. | Daarna. | Gedurende die eerste 12 maande na hierdie Vasstelling bindend word. | Daarna. | Gedurende die eerste 12 maande na hierdie Vasstelling bindend word. | Daarna. |
| | Per week. | Per week. | Per week. | Per week. | Per week. | Per week. | Per week. | Per week. | Per week. | Per week. |
| | R | R | R | R | R | R | R | R | R | R |
| Fabriecksklerk, gekwalifiseer | 9.20 | 9.66 | 9.20 | 9.66 | 8.75 | 9.20 | 8.75 | 8.75 | 8.75 | 8.75 |
| Fabriecksklerk, ongekwalifiseer— | | | | | | | | | | |
| gedurende eerste ses maande ondervinding | 7.13 | 7.82 | 7.13 | 7.82 | 6.21 | 6.90 | 6.44 | 6.44 | 6.44 | 6.44 |
| gedurende tweede ses maande ondervinding | 8.28 | 8.97 | 8.28 | 8.97 | 7.36 | 8.05 | 7.59 | 7.59 | 7.59 | 7.59 |
| Werknemer, graad I, gekwalifiseer | 8.28 | 8.97 | 8.28 | 8.97 | 7.82 | 8.51 | 7.36 | 8.05 | 6.67 | 7.36 |
| Werknemer, graad I, ongekwalifiseer— | | | | | | | | | | |
| gedurende eerste ses maande ondervinding | 6.67 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 4.60 | 5.29 |
| gedurende tweede ses maande ondervinding | 7.36 | 8.05 | 7.36 | 8.05 | 6.90 | 7.59 | 6.44 | 7.13 | 5.52 | 6.21 |
| Werknemer, graad II, gekwalifiseer | 7.13 | 7.82 | 7.13 | 7.82 | 6.67 | 7.36 | 6.21 | 6.90 | 5.98 | 6.67 |
| Werknemer, graad II, ongekwalifiseer— | | | | | | | | | | |
| gedurende eerste drie maande ondervinding | 6.67 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.06 | 5.75 |
| gedurende tweede drie maande ondervinding | 6.90 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 4.60 | 5.29 |
| Werknemer, graad III, gekwalifiseer | 6.90 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 4.60 | 5.29 |
| Werknemer, graad III, ongekwalifiseer | 6.67 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 5.06 | 5.75 | 4.14 | 4.83 |
| Werknemer, graad IV | 6.67 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 5.06 | 5.75 | 4.14 | 4.83 |
| Arbeider, 18 jaar oud of ouer | 6.44 | 6.90 | 5.75 | 6.44 | 5.29 | 5.98 | 4.83 | 5.52 | 3.91 | 4.60 |
| Arbeider, onder die ouderdom van 18 jaar | 4.83 | 5.20 | 4.11 | 4.83 | 3.91 | 4.49 | 3.63 | 4.14 | 2.93 | 3.45 |
| Bediener van 'n mobiele hystoestel | 8.97 | 9.66 | 8.97 | 9.66 | 8.51 | 9.20 | 8.05 | 8.74 | 7.13 | 7.82 |
| Werknemer wat nie elders in hierdie klousule spesifiek vermeld word nie | 6.67 | 7.36 | 6.44 | 7.13 | 5.98 | 6.67 | 5.52 | 6.21 | 5.06 | 5.75 |

| (iii) | In the Magisterial Districts of Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, the Cape, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstown, Springs and Wynberg. | In all other Areas. |
|---|---|---|
| | Per Week. R | Per Week. R |
| Driver of a motor vehicle, class I, the unladen weight of which vehicle together with unladen weight of any trailer or trailers drawn by such vehicle— | | |
| (i) does not exceed 6,000 lb | 14.72 | 12.42 |
| (ii) exceeds 6,000 lb. but not 10,000 lb | 17.71 | 12.42 |
| (iii) exceeds 10,000 lb | 20.93 | 17.71 |
| Driver of a motor vehicle, class II | 13.34 | 9.43 |
| Part-time driver of a motor vehicle | 10.35 | 9.43 |

| (iii) | In die landdrosdistrikte Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, die Kaap, Durban, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Port Elizabeth, Pretoria, Randfontein, Roodepoort, Simonstad, Springs en Wynberg. | In alle ander gebiede. |
|---|---|---|
| | Per week. R | Per week. R |
| Motorvoertuigbestuurder, klas I, wat 'n motorvoertuig bestuur waarvan die onbelaste gewig tesame met die onbelaste gewig van enige sleepwa of sleepwaens deur sodanige voertuig getrek— | | |
| (i) nie 6,000 lb. te bowe gaan nie | 14.72 | 12.42 |
| (ii) 6,000 lb. maar nie 10,000 lb. nie te bowe gaan | 17.71 | 12.42 |
| (iii) 10,000 lb. te bowe gaan | 20.93 | 17.71 |
| Motorvoertuigbestuurder, klas II | 13.34 | 9.43 |
| Deeltydse motorvoertuigbestuurder | 10.35 | 9.43 |

(*b*) *Casual Employee.*—A causual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one-fifth of the weekly wage prescribed for an employee in the same area and of the same sex who performs the same class of work as the casual employee is required to do: Provided that, where the employer requires a casual employee to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed the expression "weekly wage" shall mean the weekly wage prescribed for a qualified employee of that class and provided further that where the employer requires a casual employee to work for a period of not more than four consecutive hours on any day, his wage may be reduced by fifty per cent.

(2) *Basis of Contract.*—For the purpose of this clause the contract of employment of an employee, other than a casual employee, shall be on a weekly basis, and, save as provided in clause 4 (6), an employee shall be paid in respect of a week not less than the full weekly wage prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), for an employee of his class in the area in which he works, whether he has in that week worked the maximum number of ordinary hours of work applicable to him in terms of clause 5 or less.

(3) *Differential Wage.*—An employer who requires or permits a member of one class of his employees to perform for longer than one hour in the aggregate on any day, either in addition to his own work or in substitution therefor, work of another class for which either—

(*a*) a wage higher than that of his own class; or

(*b*) a rising scale of wages terminating in a wage higher than that of his own class;

is prescribed in sub-clause (1), shall pay to such employee in respect of that day—

(i) in the case referred to in paragraph (*a*), not less than the daily wage calculated at the higher rate; and

(ii) in the case referred to in paragraph (*b*) not less than the daily wage calculated on the notch in the rising scale immediately above the wage which the employee was receiving for his ordinary work:

(*b*) *Los werknemer.*—'n Los werknemer moet ten opsigte van elke dag of gedeelte van 'n dag diens minstens een vyfde van die weekloon betaal word wat voorgeskryf word vir 'n werknemer in dieselfde gebied en van dieselfde geslag wat dieselfde klas werk verrig as wat die los werknemer moet doen; met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om die werk van 'n klas werknemer te verrig vir wie 'n loon op 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking „weekloon" die weekloon beteken wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer van dié klas voorgeskryf word, en voorts met dien verstande dat waar die werkgewer van 'n los werknemer vereis om vir 'n tydperk van hoogstens vier agtereenvolgende ure op 'n dag te werk, sy loon met 50 persent verminder kan word.

(2) *Kontrakbasis.*—Vir die toepassing van hierdie klousule is die dienskontrak van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, op 'n weeklikse basis en, behoudens soos in klousule 4 (6) bepaal, moet 'n werknemer ten opsigte van 'n week minstens die volle weekloon betaal word, voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), vir 'n werknemer van sy klas in die gebied waarin hy werk, ongeag of hy in dié week die maksimum getal gewone werkure op hom van toepassing ingevolge klousule 5 of minder gewerk het.

(3) *Differensiële loon.*—'n Werkgewer wat van 'n lid van een klas van sy werknemers vereis of hom toelaat om vir langer as altesaam een uur op 'n dag, hetsy bo en behalwe sy eie werk of in die plek daarvan, werk van 'n ander klas te verrig waarvoor òf—

(*a*) 'n hoër loon as dié van sy eie klas; òf

(*b*) 'n stygende loonskaal wat eindig op 'n hoër loon as dié van sy eie klas;

in subklousule (1) voorgeskryf word, moet sodanige werknemer ten opsigte van dié dag soos volg betaal:—

(i) In die geval in paragraaf (*a*) vermeld, minstens die dagloon bereken teen die hoër skaal; en

(ii) in die geval in paragraaf (*b*) vermeld, minstens die dagloon bereken op die kerf in die stygende skaal onmiddellik bo die loon wat die werknemer vir sy gewone werk ontvang het:

Provided—

(i) that the provisions of this sub-clause shall not apply where the difference between classes in terms of sub-clause (1) is based on age, experience or sex;

(ii) that, unless expressly otherwise provided in a written contract between an employer and his employee, nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from requiring an employee to perform work of another class for which class the same or a lower wage is prescribed than that prescribed for such employee.

(4) *Calculation of Wages.*—(*a*) The daily wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by—

(i) five, in the case of an employee who works a five-day week;

(ii) six, in the case of any other employee.

(*b*) The monthly wage of an employee shall be four and a third times his weekly wage.

(*c*) The hourly wage of an employee, other than a casual employee, shall be his weekly wage divided by forty-six.

(5) *Transport Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(*a*) a traveller who uses his employer's motor transport or who is required to travel by train or any other means of conveyance than his own, his employer shall reimburse him all the reasonable expenses incurred by him in connection with such transport in the performance of his duties, and for the purpose of this sub-clause the cost of overnight garaging of motor transport shall be deemed to be a transport expense;

(*b*) a traveller who is required to provide motor transport for the performance of his duties, his employer shall pay him a transport allowance for each mile travelled in the performance of his duties of not less than—

(i) where the horse-power of the vehicle in which the employee so travelled does not exceed 14: 6 cents;

(ii) where the horse-power of such vehicle exceeds 14 but not 21: 7½ cents;

(iii) where the horse-power of such vehicle exceeds 21: 10 cents.

(6) *Subsistence Allowance and Expenses.*—In addition to paying any other remuneration due to—

(*a*) a traveller who, on any journey undertaken in the performance of his duties, is absent from his place of residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than three rand for each night where such absence extends over one or more nights;

(*b*) a traveller's assistant who, accompanying a traveller on any journey undertaken by the traveller in the performance of his duties, is absent from the place of his residence and his employer's establishment for any period in excess of six consecutive hours, his employer shall—

(i) reimburse him all expenses reasonably incurred by him for any meals and teas for himself during each such period of absence not extending over a night;

(ii) pay him a subsistence allowance of not less than eighty cents for each night where such absence extends over one or more nights:

Provided that for the purpose of this sub-clause the expression "night" means the period between 11 o'clock p.m. and 4 o'clock a.m.—

(7) (*a*) Any allowances and expenses payable to an employee in terms of sub-clauses (5) and (6) shall be paid by an employer within seven days of the employee's written claim therefor: Provided that an employee shall submit any such claims within one month of entitlement but shall not submit more than one claim in any one week.

(*b*) An employer may require his traveller to frame any claim so that it shall reflect—

(i) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*a*), the mode of travel employed and the transport expenses incurred or the nature of any other expense for which reimbursement is claimed;

(ii) in respect of any claim in terms of sub-clause (5) (*b*), the mileage travelled each day, the points of call and, except in municipal areas, the route followed;

(iii) in respect of any claim in terms of sub-clause (6), the times of commencement and ending of each period of absence;

and to enable him to comply with such a requirement, his employer shall, before any such journey is undertaken by such traveller, provide him with a suitable book or forms in or on which to maintain suitable records.

Met dien verstande—

(i) dat die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is nie waar die verskil tussen klasse ingevolge subklousule (1) op ouderdom, ondervinding of geslag gebaseer is;

(ii) dat, tensy uitdruklik anders in 'n skriftelike kontrak tussen 'n werkgewer en sy werknemer bepaal, niks in hierdie Vasstelling so uitgelê moet word dat dit 'n werkgewer belet om van 'n werknemer te vereis om werk van 'n ander klas te verrig nie waarvoor dieselfde of 'n laer loon voorgeskryf is as dié wat vir sodanige werknemer voorgeskryf word.

(4) *Berekening van lone.*—(*a*) Die dagloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, is sy weekloon gedeel deur—

(i) vyf, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk;

(ii) ses, in die geval van alle ander werknemers.

(*b*) Die maandloon van 'n werknemer is vier en 'n derde maal sy weekloon.

(*c*) Die uurloon van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer is sy weekloon gedeel deur 46.

(5) *Vervoertoelae en -koste.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n handelsreisiger wat van sy werkgewer se motorvervoer gebruik maak of wat per trein of enige ander vervoermiddel as sy eie moet reis, moet sy werkgewer hom al die redelike koste deur hom aangegaan in verband met sodanige vervoer in die uitvoering van sy pligte, terugbetaal, en vir die toepassing van hierdie subklousule word die koste van die stalling van motorvervoer in die nag as 'n vervoerkoste geag;

(*b*) 'n handelsreisiger wat motorvervoer vir die uitvoering van sy pligte moet verskaf, moet sy werkgewer hom 'n vervoertoelae van minstens die volgende betaal vir elke myl in die uitvoering van sy pligte gereis:—

(i) Waar die perdekrag van die voertuig waarin die werknemer aldus gereis het nie 14 te bowe gaan nie: 6 sent;

(ii) waar die perdekrag van sodanige voertuig 14 maar nie 21 nie te bowe gaan: 7½ sent;

(iii) waar die perdekrag van sodanige voertuig 21 te bowe gaan: 10 sent.

(6) *Verblyftoelae en -koste.*—Benewens die betaling van enige ander besoldiging verskuldig aan—

(*a*) 'n handelsreisiger wat op enige reis wat onderneem word in die uitvoering van sy pligte van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is vir 'n tydperk van langer as ses agtereenvolgende ure, moet sy werkgewer—

(i) hom alle koste terugbetaal wat redelikerwys deur hom aangegaan is vir enige etes en tee vir homself gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;

(ii) hom 'n verblyftoelae van minstens drie rand betaal vir elke nag, waar sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek;

(*b*) 'n handelsreisiger se hulp wat, terwyl hy 'n handelsreisiger vergesel op enige reis deur hom onderneem in die uitvoering van sy pligte, van sy woonplek en sy werkgewer se bedryfsinrigting afwesig is vir 'n tydperk van langer as ses agtereenvolgende ure, moet sy werkgewer—

(i) hom alle koste terugbetaal wat redelikerwys deur hom aangegaan is vir enige etes en tee vir homself gedurende elke sodanige tydperk van afwesigheid wat nie oor 'n nag strek nie;

(ii) hom 'n verblyftoelae betaal van minstens 80 sent vir elke nag, waar sodanige afwesigheid oor een of meer nagte strek:

Met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie subklousule die uitdrukking „nag" die tydperk tussen 11-uur nm. en 4-uur vm. beteken.

(7) (*a*) Enige toelaes en koste aan 'n werknemer betaalbaar ingevolge subklousule (5) en (6) moet deur 'n werkgewer binne sewe dae vanaf die werknemer se skriftelike eis daarvoor betaal word: Met dien verstande dat 'n werknemer enige sodanige eise binne een maand vanaf die tydstip waarop dit hom toeval, moet indien, maar dat hy nie meer as een eis in 'n week moet indien nie.

(*b*) 'n Werkgewer kan van sy handelsreisiger vereis om enige eis so op te stel dat dit die volgende weergee:—

(i) Ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (5) (*a*), die manier waarop hy gereis het en die vervoerkoste aangegaan of die aard van enige ander koste waarvoor terugbetaling geëis word;

(ii) ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (5) (*b*), die mylafstand elke dag gereis, die aandoenplekke en, behalwe in munisipale gebiede, die roete wat gevolg is;

(iii) ten opsigte van enige eis kragtens subklousule (6), die aanvangs- of afplooptye van elke tydperk van afwesigheid;

en ten einde hom in staat te stel om aan so 'n vereiste te voldoen, moet sy werkgewer, voordat enige sodanige reis deur sodanige handelsreisiger onderneem word, hom voorsien van 'n geskikte boek of vorms waarin of waarop geskikte aantekenings gehou kan word.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees Other than Casual Employees.*—Save as provided in clauses 3 (7) and 6 (4), any amount due to an employee, other than a casual employee, shall be paid in cash weekly or, with the consent of the employee, in cash or by cheque monthly during the hours of work or within 30 minutes of ceasing work on the usual pay day of the establishment for such employee (or in the case of a shift-worker at a time agreed upon between such employee and his employer, which time shall be during the usual office hours of the establishment but not later than 24 hours after the usual pay day) or on termination of employment if this takes place before the usual pay day, and such amount shall be contained in an envelope or container, on which shall be recorded, or which shall be accompanied by a statement showing—

(*a*) the employer's name;
(*b*) the employee's name or pay roll number and occupation;
(*c*) the number of ordinary hours of work worked by the employee;
(*d*) the number of overtime hours worked by the employee;
(*e*) the employee's wage;
(*f*) the details of any other remuneration arising out of the employee's employment;
(*g*) the details of any deductions made;
(*h*) the actual amount paid to the employee; and
(*i*) the period in respect of which payment is made.

(2) *Casual Employee.*—An employer shall pay the remuneration due to a casual employee in cash on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of an employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop, place or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Save as provided in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, an employer shall not require his employee to board or lodge or board and lodge with him or with any person or at any place nominated by him.

(6) *Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration: Provided that he may make the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, a deduction for holiday, sick benefit, medical aid, insurance, savings, provident or pension funds, or subscriptions to trade unions or to any institution for the benefit of the employee or to an employee's recreational club, if such club is on the employer's premises;

(*b*) except where otherwise provided in this Determination, whenever an employee is absent from work, other than on the instructions or at the request of his employer, a deduction proportionate to the period of his absence and calculated on the basis of the wage which such employee was receiving in respect of his ordinary hours of work at the time of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) whenever an employee agrees or is required in terms of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, to accept board and lodging or board or lodging with his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder—

| | *Per Week.* R | *Per Month.* R |
|---|---|---|
| (i) Board | 0.80 | 3.46½ |
| (ii) Lodging | 0.40 | 1.73 |
| (iii) Board and lodging | 1.20 | 5.20 |

(*e*) whenever the ordinary hours of work prescribed in clause 5 are reduced on account of short-time, a deduction to the amount of the employee's (other than a casual employee's) hourly wage in respect of each hour of such reduction: Provided—

(i) that such deduction shall not exceed one-third of the employee's weekly wage, irrespective of the number of hours by which the ordinary hours of work are thus reduced;

(ii) that no deduction shall be made in the case of short-time arising out of slackness of trade or shortage of raw materials, unless the employer has given his employee notice on the previous work day of his intention to reduce the ordinary hours of work;

(iii) that no deduction shall be made in the case of short-time owing to vagaries of the weather, or a shortage of railway trucks or a general breakdown of plant or machinery or an actual breakdown or threatened breakdown of buildings, in respect of the first hour not worked, unless the employer has given his employee notice on the previous day that no work will be available;

4. BETALING VAN BESOLDIGING.

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Behoudens soos in klousules 3 (7) en 6 (4) bepaal, moet enige bedrag verskuldig aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, weekliks in kontant of, met die toestemming van die werknemer, maandeliks in kontant of per tjek betaal word gedurende die werkure of binne dertig minute nadat die werk gestaak word op die gewone betaaldag van die bedryfsinrigting vir sodanige werknemer (of in die geval van 'n skofwerker, op 'n tydstip waaroor sodanige werknemer en sy werkgewer ooreenkom, en hierdie tydstip moet gedurende die gewone kantoorure van die bedryfsinrigting val maar nie later as 24 uur na die gewone betaaldag nie), of by diensbeëindiging indien dit voor die gewone betaaldag geskied, en sodanige bedrag moet in 'n koevert of houer wees waarop die volgende aangeteken moet word of wat vergesel moet gaan van 'n opgaaf wat die volgende aantoon:—

(*a*) Die werkgewer se naam;
(*b*) die werknemer se naam of betaalstaatnommer en werk;
(*c*) die getal gewone werkure deur die werknemer gewerk;
(*d*) die getal oortydure deur die werknemer gewerk;
(*e*) die werknemer se loon;
(*f*) die besonderhede van enige ander besoldiging wat uit die werknemer se diens voortspruit;
(*g*) die besonderhede van enige aftrekkings wat gemaak is;
(*h*) die werklike bedrag aan die werknemer betaal; en
(*i*) die tydperk ten opsigte waarvan betaling gedoen word.

(2) *Los werknemer.*—'n Werkgewer moet die besoldiging aan 'n los werknemer verskuldig in kontant by sy diensbeëindiging betaal.

(3) *Premies.*—Geen betaling moet aan 'n werkgewer gedoen word of deur hom aangeneem word, hetsy regstreeks of onregstreeks, ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer moet nie van sy werknemer vereis om enige goedere van hom of van enige winkel, plek of persoon deur hom aangewys, te koop nie.

(5) *Etes en huisvesting.*—Behoudens soos in die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, bepaal, moet 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om etes of huisvesting of etes en huisvesting by hom of by enige persoon of by enige plek deur hom aangewys, aan te neem nie.

(6) *Aftrekkings.*—'n Werkgewer moet sy werknemer geen boetes oplê of enige aftrekkings van sy werknemer se besoldiging maak nie: Met dien verstande dat hy die volgende kan maak:—

(*a*) Met die skriftelike toestemming van sy werknemer, 'n aftrekking vir 'n vakansie-, siektebystands-, mediese hulp-, versekerings-, spaar-, voorsorgs- of pensioenfonds of ledegeld aan vakverenigings of aan enige inrigting vir die voordeel van die werknemer of aan 'n ontspanningsklub vir werknemers, indien sodanige klub op die werkgewer se perseel is;

(*b*) behalwe waar anders in hierdie Vasstelling bepaal, wanneer 'n werknemer van die werk afwesig is, uitgesonderd op die bevel of versoek van sy werkgewer, 'n aftrekking in verhouding tot die tydperk van sy afwesigheid en bereken op die basis van die loon wat sodanige werknemer ontvang het ten opsigte van sy gewone werkure ten tyde van sodanige afwesigheid;

(*c*) 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer by enige wet of bevel van 'n bevoegde hof verplig of toegelaat word om te maak;

(*d*) wanneer 'n werknemer toestem of ingevolge die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verplig is om etes en huisvesting of etes of huisvesting van sy werkgewer aan te neem, 'n aftrekking wat nie die bedrae hieronder vermeld, te bowe gaan nie:—

| | *Per week.* R | *Per maand.* R |
|---|---|---|
| (i) Etes | 0.80 | 3.46½ |
| (ii) Huisvesting | 0.40 | 1.73 |
| (iii) Etes en huisvesting | 1.20 | 5.20 |

(*e*) wanneer die gewone werkure in klousule 5 voorgeskryf weens korttyd verminder word, 'n aftrekking gelyk aan die bedrag van die werknemer (uitgesonderd 'n los werknemer) se uurloon ten opsigte van elke uur van sodanige vermindering: Met dien verstande—

(i) dat sodanige aftrekking nie een derde van die werknemer se weekloon te bowe gaan nie, ongeag die getal ure waarmee die gewone werkure aldus verminder word;

(ii) dat geen aftrekking gemaak moet word in die geval van korttyd wat ontstaan uit bedryfslapte of 'n tekort aan grondstowwe nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige werkdag kennis gegee het van sy voorneme om die gewone werkure te verminder;

(iii) dat geen aftrekking gemaak moet word in die geval van korttyd weens gure weer, of 'n tekort aan spoorwegtrokke of 'n algemene onklaarraking van installasie of masjinerie of 'n werklike onklaarraking of dreigende onklaarraking van geboue, ten opsigte van die eerste uur wat daar nie gewerk is nie, tensy die werkgewer sy werknemer op die vorige dag kennis gegee het dat daar geen werk beskikbaar sal wees nie;

(*f*) a deduction of an amount equal to his daily wage in respect of any public holiday other than New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, on which the employee at his own request is permitted not to work;

(*g*) with the written consent of an employee, a deduction of any amount which an employer has paid to any municipal council or other local authority in respect of the rent of any house or accommodation in any hostel occupied by such employee in any location or Native village under the control of such council or other local authority.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—An employer shall not require or permit an employee, other than a casual employee, to work more ordinary hours of work than—

(*a*) in the case of an employee who works a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, eight on any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours on any of the other days may be extended to eight-and-one-half;

(*b*) in the case of an employee who works a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday or from Tuesday to Saturday, inclusive; and

(ii) subject to sub-paragraph (i) hereof, nine-and-one-quarter on any day.

(2) An employer shall not require or permit a casual employee to work more ordinary hours of work than eight and one-half on any day.

(3) *Meal Intervals.*—An employer shall not require or permit an employee to work continuously for more than—

(*a*) eight hours, in the case of a shift-worker; and
(*b*) five hours, in the case of any other employee;

without a meal interval of not less than one hour during which interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime: Provided—

(i) that an employer may agree with his employee to reduce the period of such meal interval to not less than half-an-hour, and in that event and after the employer has lodged a statement of such agreement with the Divisional Inspector, Department of Labour, for his area, the meal interval may be so reduced;

(ii) that periods of work interrupted by intervals of less than one hour, except when proviso (i) applies, shall be deemed to be continuous;

(iii) that, if such interval be longer than one hour, any period in excess of one-and-one-quarter hours shall be deemed to be time worked;

(iv) that a driver of a motor vehicle, class I, who during such interval does no work other than being or remaining in charge of the vehicle shall be deemed for the purpose of this sub-clause not to have worked during such interval;

(v) that when on any day by reason of overtime work an employer is required to give an employee a second meal interval, such interval may, at the request of the employee, be reduced to fifteen minutes so long as the total period worked by the employee after the first meal interval of the day does not exceed seven hours and such second interval may be deemed not to be part of the ordinary hours of work or overtime.

(4) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each of his employees, other than a driver of a motor vehicle, a part-time driver of a motor vehicle, a labourer accompanying a motor vehicle driver, a mobile hoist operator, a driver of an animal-drawn vehicle or a shift-worker, a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable—

(*a*) in the middle of each first work period in a day; and
(*b*) in the middle of each second work period in a day;

and during such interval such employee shall not be required or permitted to perform any work, and such interval shall be deemed to be part of the ordinary hours of work of such employee.

(5) *Hours of Work to be Consecutive.*—Save as provided in sub-clause (3), all hours of work of an employee on any day shall be consecutive.

(6) *Overtime.*—All time worked in excess of the number of ordinary hours of work prescribed in sub-clauses (1) and (2) shall be deemed to be overtime.

(7) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) in the case of a casual employee, two hours on any day;
(*b*) in the case of any other employee, 10 hours in any week.

(*f*) 'n aftrekking van 'n bedrag gelyk aan sy dagloon ten opsigte van enige openbare vakansiedag, uitgesonderd Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag, waarop die werknemer op sy eie versoek toegelaat word om nie te werk nie;

(*g*) met die skriftelike toestemming van 'n werknemer, 'n aftrekking van enige bedrag wat 'n werkgewer aan 'n munisipale raad of ander plaaslike bestuur betaal het ten opsigte van die huur van 'n huis of akkommodasie in 'n hostel wat sodanige werknemer okkupeer in 'n lokasie of Naturelledorp onder die beheer van sodanige raad of ander plaaslike bestuur.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD-, EN BETALING VIR OORTYDWERK.

(1) *Gewone werkure.*—'n Werkgewer moet nie van 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as die volgende te werk nie:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer wat 'n sesdagweek werk;

(i) Ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, agt op 'n dag, tensy die ure op een dag nie vyf te bowe gaan nie, wanneer die ure op enigeen van die ander dae tot agt en 'n half verleng kan word;

(*b*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk—

(i) Ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag of van Dinsdag tot en met Saterdag; en

(ii) behoudens subparagraaf (i) hiervan, nege en 'n kwart op 'n dag.

(2) 'n Werkgewer moet nie van 'n los werknemer vereis of hom toelaat om meer gewone werkure as agt en 'n half op 'n dag te werk nie.

(3) *Etenspouses.*—'n Werkgewer moet nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om ononderbroke te werk vir langer as—

(*a*) agt uur, in die geval van 'n skofwerker; en
(*b*) vyf uur, in die geval van alle ander werknemers;

sonder 'n etenspouse van minstens een uur nie, waartydens van sodanige werknemer nie vereis kan word of hy nie toegelaat moet word om enige werk te verrig nie, en dit moet geag word dat sodanige pouse nie deel van die gewone of oortydwerkure uitmaak nie: Met dien verstande—

(i) dat 'n werkgewer met sy werknemer kan ooreenkom om die tydsduur van sodanige etenspouse tot minstens 'n half-uur te verkort, en in dié geval en nadat die werkgewer 'n verklaring van sodanige ooreenkoms by die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, vir sy gebied ingedien het, kan die etenspouse aldus verkort word;

(ii) dat werktydperke onderbreek deur pouses van korter as een uur, behalwe wanneer voorbehoudsbepaling (i) van toepassing is, as ononderbroke geag moet word;

(iii) dat indien sodanige pouse langer as een uur is, enige tydperk van langer as een en 'n kwart uur as tyd gewerk geag moet word;

(iv) dat vir die toepassing van hierdie subklousule daar geag word dat 'n motorvoertuigbestuurder, klas I, wat gedurende so 'n pouse geen werk verrig, uitgesonderd om in beheer van die voertuig te wees of te bly nie, nie gedurende sodanige pouse gewerk het nie;

(v) dat wanneer 'n werkgewer op enige dag weens oortydwerk verplig is om aan 'n werknemer 'n tweede etenspouse toe te staan, sodanige pouse op die versoek van die werknemer tot 15 minute verkort kan word solank as die totale tydperk deur die werknemer na die eerste etenspouse van die dag gewerk, nie sewe uur te bowe gaan nie, en dit kan geag word dat sodanige tweede pouse nie deel van die gewone of oortydwerkure uitmaak nie.

(4) *Ruspouses.*—'n Werkgewer moet aan elkeen van sy werknemers, uitgesonderd 'n motorvoertuigbestuurder, 'n deeltydse motorvoertuigbestuurder, 'n arbeider wat 'n motorvoertuigbestuurder vergesel, 'n bediener van 'n mobiele hystoestel, 'n drywer van 'n dierevoertuig of 'n skofwerker, 'n ruspouse van minstens 10 minute toestaan, so na as doenlik—

(*a*) aan die middel van elke eerste werktydperk in 'n dag; en
(*b*) aan die middel van elke tweede werktydperk in 'n dag;

en gedurende sodanige pouse moet van sodanige werknemer nie vereis of hy nie toegelaat word om enige werk te verrig nie, en dit moet geag word dat sodanige pouse deel van die gewone werkure van sodanige werknemer uitmaak.

(5) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Behoudens soos in subklousule (3) bepaal, moet alle werkure van 'n werknemer op enige dag opeenvolgend wees.

(6) *Oortyd.*—Alle tyd wat daar langer gewerk word as die getal gewone werkure in subklousule (1) en (2) voorgeskryf, moet as oortyd geag word.

(7) *Beperking van oortydwerk.*—'n Werkgewer moet nie van 'n werknemer vereis of hom toelaat om oortyd vir langer as die volgende te werk nie:—

(*a*) in die geval van 'n los werknemer, twee uur op 'n dag;
(*b*) in die geval van alle ander werknemers, 10 uur in 'n week.

(8) *Female Employees.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer shall not require or permit a female employee to work—

(*a*) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.;

(*b*) after 1 o'clock p.m. on more than five days a week;

(*c*) overtime for more than two hours on any day, except that an employee who works a five-day week may work up to four hours overtime on a Saturday;

(*d*) overtime on more than three consecutive days in any week;

(*e*) overtime on more than 60 days in any year;

(*f*) overtime after completion of her ordinary hours of work for more than one hour on any day unless he has—

(i) before midday given notice thereof to such employee; or

(ii) provided such employee with an adequate meal and allowed her sufficient time to have it before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee not less than 25 cents in sufficient time to enable her to obtain and have a meal before overtime is due to commence.

(9) *Payment for Overtime.*—An employer shall pay an employee who works overtime at a rate of not less than—

(*a*) in the case of a casual employee, one-and-one-third times his daily wage divided by eight-and-one-half in respect of each hour or part of an hour so worked on any day;

(*b*) in the case of any other employee, one and one-third times his hourly wage in respect of each hour or part of an hour in the aggregate of the overtime worked on any days in any week.

(10) *Savings.*—(*a*) The provisions of this clause shall not apply to a compound manager, an assistant compound manager, a first-aid or sick-bay attendant, an induna, a traveller, a traveller's assistant or a watchman or to an employee who is wholly or mainly employed in a compound kitchen.

(*b*) The provisions of this clause shall not apply to a foreman or to a senior managerial, professional or administrative employee or to a sub-manager if and for so long as such an employee is in receipt of regular remuneration at a rate of not less than R130 per month.

(*c*) The provisions of sub-clauses (3), (4), (5) and (7) shall not apply to an employee while he is engaged on emergency work.

6. ANNUAL LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of twelve months of employment with him—

(*a*) in the case of a traveller or traveller's assistant or a watchman who works a seven-day week, 21 consecutive calendar days' leave;

(*b*) in the case of every other employee, 14 consecutive calendar days' leave;

and shall pay such employee in respect of such leave—

(i) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*), an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave;

(ii) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*), an amount of not less than double the weekly wage to which he is entitled as from the first day of the leave:

Provided that for the purpose of this clause the weekly wage of a traveller who is employed on commission work shall be calculated by dividing the remuneration payable to him by virtue of his agreement in accordance with clause 9 (7) in respect of the three months immediately preceding the date of the accrual of his leave by 13 or if he has had less than three months of such employment, by dividing the total remuneration so payable to him during his period of such employment by the number of completed weeks in such period: Provided further that for the purpose of this clause the weekly wage of any employee who is engaged on piece-work shall be calculated on the basis set out in section *twenty* (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.

(2) The leave prescribed in sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer: Provided—

(i) that, if such leave has not been granted earlier, it shall, save as provided in sub-clause (3), be granted so as to commence within four months after the completion of the 12 months of employment to which it relates or, if the employer and employee have agreed thereto, in writing, before the expiration of the said period of four months, the employer shall grant such leave to the employee as from a date not later than two months after the expiration of the said period of four months;

(ii) that the period of leave shall not be concurrent with sick leave granted in terms of clause 7 nor, unless the employee so requests and the employer agrees, in writing, with any period of military training;

(8) *Vroulike werknemers.*—Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie klousule vervat, moet 'n werkgewer nie van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

(*a*) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie;

(*b*) na 1-uur nm. op meer as vyf dae in 'n week te werk nie;

(*c*) oortyd vir langer as twee uur op 'n dag te werk nie, uitgesonderd dat 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk, tot vier uur oortyd op 'n Saterdag kan werk;

(*d*) oortyd op meer as drie opeenvolgende dae in 'n week te werk nie;

(*e*) oortyd op meer as sestig dae in 'n jaar te werk nie;

(*f*) oortyd na die voltooiing van haar gewone werkure vir langer as een uur op 'n dag te werk nie, tensy hy—

(i) sodanige werknemer voor die middag daarvan in kennis gestel het; of

(ii) 'n voldoende ete aan sodanige werknemer verskaf het en haar genoegsaam tyd toegestaan het om dit te nuttig voordat sy met oortydwerk moet begin; of

(iii) sodanige werknemer betyds minstens 25 sent betaal het ten einde haar in staat te stel om 'n ete te verkry en te nuttig voordat oortydwerk 'n aanvang neem.

(9) *Betaling vir oortydwerk.*—'n Werkgewer moet 'n werknemer wat oortyd werk 'n loon van minstens die volgende betaal:—

(*a*) In die geval van 'n los werknemer, een en 'n derde maal sy dagloon gedeel deur agt en 'n half ten opsigte van elke uur of gedeelte van 'n uur aldus op enige dag gewerk;

(*b*) in die geval van enige ander werknemer, een en 'n derde maal sy uurloon ten opsigte van altesaam elke uur of gedeelte van 'n uur van die oortyd op enige dae in 'n week gewerk.

(10) *Voorbehoudsbepalings.*—(*a*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n kampongbestuurder, 'n assistent-kampongbestuurder, 'n noodhulp- of siekeboegbediende, 'n indoena, 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se hulp of 'n wag of op enige werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in 'n kampongkombuis in diens is, van toepassing nie.

(*b*) Die bepalings van hierdie klousule is nie op 'n voorman of op 'n senior bestuurs-, professionele of administratiewe werknemer of op 'n onderbestuurder van toepassing indien en solank as sodanige werknemer 'n gereelde besoldiging van minstens R130 per maand ontvang nie.

(*c*) Die bepalings van subklousule (3), (4), (5) en (7) is nie op 'n werknemer van toepassing terwyl hy noodwerk verrig nie.

6. JAARLIKSE VERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke voltooide tydperk van 12 maande diens by hom verlof soos volg, toestaan:—

(*a*) In die geval van 'n handelsreisiger of handelsreisiger se hulp of 'n wag wat 'n sewedagweek werk, 21 opeenvolgende kalenderdae verlof;

(*b*) in die geval van alle ander werknemers, 14 opeenvolgende kalenderdae verlof;

en moet sodanige werknemer ten opsigte van sodanige verlof soos volg betaal:—

(i) In die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) vermeld, 'n bedrag van minstens drie maal die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof;

(ii) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) vermeld, 'n bedrag van minstens dubbel die weekloon waarop hy geregtig is vanaf die eerste dag van die verlof:

Met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, bereken moet word deur die besoldiging aan hom betaalbaar ingevolge sy ooreenkoms ooreenkomstig klousule 9 (7) ten opsigte van die drie maande onmiddellik voor die datum waarop sy verlof hom toeval deur 13 te deel, of as hy minder as drie maande van sodanige diens gehad het, deur die totale besoldiging aldus aan hom betaalbaar gedurende sy tydperk van sodanige diens deur die getal voltooide weke in sodanige tydperk te deel: Voorts met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat stukwerk verrig, bereken moet word op die basis in artikel *twintig* (5) van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, uiteengesit.

(2) Die verlof in subklousule (1) voorgeskryf, moet toegestaan word op 'n tydstip wat die werkgewer moet vasstel: Met dien verstande—

(i) dat indien sodanige verlof nie vroeër toegestaan is nie, dit, behoudens soos in subklousule (3) bepaal, toegestaan moet word sodat dit binne vier maande na die voltooiing van die 12 maande diens waarop dit betrekking het, 'n aanvang neem of, indien die werkgewer en werknemer skriftelik daaroor ooreengekom het voor die afloop van genoemde tydperk van vier maande, moet die werkgewer sodanige verlof vanaf 'n datum nie later nie as twee maande na die afloop van genoemde tydperk van vier maande aan die werknemer toestaan;

(ii) dat die verloftydperk nie saamval met siekteverlof toegestaan ingevolge klousule 7 nie of, tensy die werknemer aldus versoek en die werkgewer skriftelik toestem, met enige tydperk van militêre opleiding nie;

(iii) that if New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day falls within the period of such leave, another work day shall, for each such holiday, be added to the said period as a further period of leave and the employee shall be paid an amount of not less than his daily wage in respect of each such day added;

(iv) that an employer may set off against such period of leave any days of occasional leave granted on full pay to his employee at his employee's written request during the period of 12 months of employment to which the period of leave relates.

(3) (*a*) At the written request of an employee, an employer may permit the leave to accumulate over a period of not more than 24 months of employment: Provided—

(i) that such request is made by such employee not later than four months after the expiry of the first period of 12 months of employment to which the leave relates; and

(ii) that the date of the receipt of such request is endorsed on the request over his signature by the employer, who shall retain such request for a period of not less than three years from such date or the date of the expiry of the first period of 12 months of employment to which the leave relates, whichever is the later.

(*b*) The provisions of sub-clause (2) shall *mutatis mutandis* apply to the leave referred to in this sub-clause.

(4) The remuneration in respect of the leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), shall be paid not later than the last work day before the date of commencement of the leave.

(5) An employee, whose contract of employment is terminated during any period of 12 months of employment before the period of leave prescribed in sub-clause (1) in respect of that period has accrued, shall, upon such termination, and in addition to any other remuneration which may be due to him, be paid in respect of each completed month of such period of employment an amount of not less than—

(*a*) in the case of an employee referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (1), one-fourth; and

(*b*) in the case of an employee referred to in paragraph (*b*) of sub-clause (1), one-sixth,

of the weekly wage he was receiving immediately before the date of such termination: Provided that an employer may make a proportionate deduction in respect of any period of leave granted to an employee in terms of the fourth proviso to sub-clause (2) and provided further that an employee—

(i) who leaves his employment without having given and served the period of notice prescribed in clause 12, unless the employer has waived such notice; or

(ii) who leaves his employment without cause recognised by law as sufficient; or

(iii) who is dismissed by his employer without notice for any cause recognised by law as sufficient for such dismissal without notice,

shall not be entitled to any payment by virtue of this sub-clause.

(6) An employee who has become entitled to a period of leave prescribed in sub-clause (1), read with sub-clause (3), and whose contract of employment terminates before such leave has been granted, shall upon such termination be paid the amount he would have received in respect of the leave, had the leave been granted to him as at the date of the termination.

(7) For the purpose of this clause the expression "employment" shall be deemed to include any period in respect of which an employer, in terms of clause 12, pays an employee in lieu of notice and also any period or periods during which an employee is absent—

(*a*) on leave in terms of this clause;

(*b*) on sick leave in terms of clause 7;

(*c*) on the instructions or at the request of his employer;

(*d*) undergoing any military training,

amounting in the aggregate in any year to not more than ten weeks in respect of items (*a*), (*b*) and (*c*), plus up to three months of any period of military training undergone in that year, and employment shall be deemed to commence—

(i) in the case of an employee who had before the coming into force of this Determination become entitled to a period of annual leave in terms of any law, on the date on which such employee last became entitled to such leave under such law;

(ii) in the case of an employee who was in employment before the coming into force of this Determination and to whom any law providing for annual leave applied but who had not become entitled to a period of annual leave in terms thereof, on the date on which such employment commenced;

(iii) in the case of any other employee, from the date on which such employee entered his employer's service or on the date of the coming into force of this Determination, whichever is the later.

(iii) dat indien Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag binne die tydperk van sodanige verlof val, nog 'n werkdag vir elke sodanige vakansiedag by genoemde tydperk bygetel moet word as 'n verdere verloftydperk en die werknemer moet 'n bedrag van minstens sy dagloon ten opsigte van elke sodanige dag wat bygetel is, betaal word;

(iv) dat 'n werkgewer enige dae geleentheidsverlof met volle besoldiging aan sy werknemer toegestaan op sy werknemer se skriftelike versoek gedurende die tydperk van 12 maande diens waarop die verloftydperk betrekking het, van sodanige verloftydperk kan aftrek.

(3) (a) Op die skriftelike versoek van 'n werknemer, kan 'n werkgewer toelaat dat die verlof oor 'n tydperk van hoogstens 24 maande diens oploop: Met dien verstande—

(i) dat so 'n versoek nie later nie as vier maande na die afloop van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, deur sodanige werknemer gerig word; en

(ii) dat die werkgewer die datum waarop sodanige versoek ontvang is, op die versoek oor sy handtekening endosseer, en hy moet sodanige versoek hou vir 'n tydperk van minstens drie jaar vanaf sodanige datum of die afloopdatum van die eerste tydperk van 12 maande diens waarop die verlof betrekking het, na gelang van die jongste.

(*b*) Die bepalings van subklousule (2) is *mutatis mutandis* van toepassing op die verlof in hierdie subklousule vermeld.

(4) Die besoldiging ten opsigte van die verlof voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), moet voor of op die laaste werkdag voor die aanvangsdatum van die verlof betaal word.

(5) 'n Werknemer wie se dienskontrak beëindig word gedurende enige tydperk van 12 maande diens voor die verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1) ten opsigte van dié tydperk, hom toegeval het, moet by sodanige beëindiging en bo en behalwe enige ander besoldiging wat aan hom verskuldig mag wees, ten opsigte van elke voltooide maand van sodanige dienstydperk 'n bedrag betaal word van minstens die volgende:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer in paragraaf (*a*) van subklousule (1) vermeld, een kwart; en

(*b*) in die geval van 'n werknemer in paragraaf (*b*) van subklousule (1) vermeld, een-sesde;

van die weekloon wat hy onmiddellik voor die datum van sodanige beëindiging ontvang het: Met dien verstande dat 'n werkgewer 'n eweredige aftrekking ten opsigte van enige verloftydperk aan 'n werknemer ingevolge die vierde voorbehoudsbepaling van subklousule (2) toegestaan, kan maak en voorts met dien verstande dat 'n werknemer—

(i) wat sy diens verlaat sonder dat hy die tydperk wat in klousule 12 voorgeskryf word, kennis gegee het en dit uitgedien het, tensy die werkgewer van sodanige kennisgewing afgesien het; of

(ii) wat sy diens sonder regsgeldige rede verlaat; of

(iii) wat deur sy werkgewer sonder kennisgewing ontslaan word om 'n rede wat regsgeldig is vir sodanige ontslag sonder kennisgewing;

nie op enige betaling kragtens hierdie subklousule geregtig is nie.

(6) 'n Werknemer wat op 'n verloftydperk voorgeskryf in subklousule (1), gelees met subklousule (3), geregtig geword het en wie se dienskontrak eindig voor sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige beëindiging die bedrag betaal word wat hy ten opsigte van die verlof sou ontvang het as die verlof op die datum van die beëindiging toegestaan was.

(7) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit geag dat die uitdrukking „diens" enige tydperk omvat ten opsigte waarvan 'n werkgewer 'n werknemer ingevolge klousule 12 betaal in plaas van kennisgewing en ook enige tydperk of tydperke wat 'n werknemer afwesig is—

(*a*) met verlof kragtens hierdie klousule;

(*b*) met siekteverlof kragtens klousule 7;

(*c*) op die bevel of op versoek van sy werkgewer;

(*d*) terwyl hy enige militêre opleiding ondergaan;

wat altesaam hoogstens tien weke ten opsigte van items (*a*), (*b*) en (*c*) in 'n jaar bedra, plus tot drie maande van enige tydperk van militêre opleiding in dié jaar ondergaan, en dit moet geag word dat diens soos volg begin:—

(i) In die geval van 'n werknemer wat voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het ingevolge enige wet, op die datum waarop sodanige werknemer laaste op sodanige verlof ingevolge sodanige wet geregtig geword het;

(ii) in die geval van 'n werknemer wat in diens was voor die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling en op wie 'n wet wat vir jaarlikse verlof voorsiening maak, van toepassing was maar wat nie dienooreenkomstig op 'n tydperk van jaarlikse verlof geregtig geword het nie, op die datum waarop sodanige diens begin het;

(iii) in die geval van enige ander werknemer, vanaf die datum waarop sodanige werknemer by sy werkgewer in diens getree het of op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Vasstelling, na gelang van die jongste.

(8) (*a*) Notwithstanding anything to the contrary contained in this clause, an employer may for the purpose of annual leave at any time, but not more than once in any period of twelve months, close his establishment for 14 consecutive calendar days plus any additional days that may have to be added by virtue of the third proviso to sub-clause (2).

(*b*) An employee who at the date of the closing of an establishment in terms of paragraph (*a*) is not entitled to the full period of annual leave prescribed in sub-clause (1) (*b*) shall in respect of any leave due to him be paid by his employer on the basis set out in sub-clause (5), and for the purpose of annual leave thereafter his employment shall be deemed to commence on the date of such closing of the establishment.

7. SICK LEAVE.

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, who is absent from work through incapacity—

(*a*) in the case of an employee who works a five-day week, not less than 20 work days'; and

(*b*) in the case of any other employee, not less than 24 work days;

sick leave in the aggregate during each cycle of 24 consecutive months of employment with him, and shall pay such employee in respect of any period of absence in terms of this sub-clause, not less than the wage he would have receive had he worked during such period: Provided—

(i) that in the first 24 consecutive months of employment an employee shall not be entitled to sick leave on full pay at a rate of more than, in the case of an employee who works a five-day week, one work day in respect of each completed period of five weeks of employment and, in the case of any other employee, one work day in respect of each completed month of employment;

(ii) that this clause shall not apply to an employee at whose written request an employer makes contributions, at least equal to those made by the employee, to any fund or organisation nominated by the employee, which fund or organisation guarantees to the employee in the event of his incapacity in the circumstances set out in this clause the payment to him of not less than in the aggregate the equivalent of his wage for 20 or 24 work days, as the case may be, in each cycle of 24 months of employment, except that during the first 24 months of the payment of contributions by the employee the guaranteed rate need not exceed the rate of accrual set out in the first proviso to this sub-clause;

(iii) that where an employer is by any law required to pay fees for hospital or medical treatment in respect of an employee, and pays such fees, the amount so paid may be set off against the payment due in respect of absence owing to incapacity in terms of this clause;

(iv) that, if in respect of any period of incapacity covered by this clause an employer is required by any other law to pay to an employee his full wages, the provisions of this clause shall not apply.

(2) An employer may, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed in terms of this clause by an employee in respect of any absence from work for a period covering more than three consecutive calendar days, require the employee to produce a certificate signed by a medical practitioner confirming the nature and duration of the employee's incapacity: Provided that when an employee has during any period of eight consecutive weeks claimed payment in terms of this clause on two or more occasions for period of three consecutive calendar days or less without producing such a certificate, his employer may during the next succeeding eight weeks, as a condition precedent to the payment by him of any amount claimed by such employee in terms of this clause, require the employee to produce such a certificate irrespective of the duration of such absence.

(3) Where, during the first cycle of 24 months of employment with the same employer, an employee is absent owing to incapacity for a period in excess of any sick leave accrued at the time of such incapacity, he shall be entitled to be paid only in respect of such leave as has so accrued; but his employer shall, if he has not previously done so, at the expiry of the said cycle of employment or on termination of employment before such expiry pay him in respect of such excess period of absence owing to incapacity to the extent to which sick leave, accrued at such expiry or termination, had not been taken.

(4) For the purpose of this clause the expression—

(*a*) "employment" shall be deemed to include any period or periods during which an employee is absent—

(i) on leave in terms of clause 6;

(ii) on the instructions or at the request of his employer;

(iii) on sick leave in terms of sub-clause (1);

(iv) undergoing military training;

(8) (*a*) Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie klousule vervat, kan 'n werkgewer vir die doel van jaarlikse verlof te eniger tyd, maar hoogstens een maal in 'n tydperk van 12 maande, sy bedryfsinrigting vir 14 opeenvolgende kalenderdae sluit plus enige addisionele dae wat bygetel moet word ingevolge die derde voorbehoudsbepaling van subklousule (2).

(*b*) 'n Werknemer wat op die datum waarop 'n bedryfsinrigting ingevolge paragraaf (*a*) sluit nie op die volle tydperk van jaarlikse verlof voorgeskryf in subklousule (1) (*b*) geregtig is nie, moet ten opsigte van enige verlof aan hom verskuldig, deur sy werkgewer betaal word op die basis in subklousule (5) uiteengesit, en vir die doel van jaarlikse verlof daarna moet dit geag word dat sy diens op die datum van sodanige sluiting van die bedryfsinrigting begin.

7. SIEKTEVERLOF.

(1) Behoudens die bepalings van subklousule (2) moet 'n werkgewer aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat weens ongeskiktheid van sy werk afwesig is—

(*a*) in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk, altesaam minstens 20 werkdae; en

(*b*) in die geval van enige ander werknemer, altesaam minstens 24 werkdae;

siekteverlof toestaan gedurende elke tydkring van 24 opeenvolgende maande diens by hom, en moet sodanige werknemer ten opsigte van enige tydperk van afwesigheid kragtens hierdie subklousule minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende sodanige tydperk gewerk het: Met dien verstande—

(i) dat 'n werknemer in die eerste 24 opeenvolgende maande diens geregtig is op siekteverlof met volle besoldiging van hoogstens, in die geval van 'n werknemer wat 'n vyfdagweek werk, een werkdag ten opsigte van elke voltooide tydperk van vyf weke diens en, in die geval van alle ander werknemers, een werkdag ten opsigte van elke voltooide maand diens;

(ii) dat hierdie klousule nie van toepassing is nie op 'n werknemer op wie se skriftelike versoek 'n werkgewer bydraes maak, minstens gelyk aan dié deur die werknemer gemaak, tot enige fonds of organisasie deur die werknemer aangewys, naamlik dié fonds of organisasie wat aan die werknemer in die geval van sy ongeskiktheid in die omstandighede in hierdie klousule uiteengesit die betaling waarborg van altesaam minstens die ekwivalent van sy loon vir 20 of 24 werkdae, na gelang van die geval, in elke tydkring van 24 maande diens, uitgesonderd dat gedurende die eerste 24 maande van die betaling van bydraes deur die werknemer die gewaarborgde besoldiging nie verby die aanwassyfer van verlof, soos in die eerste voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule uiteengesit hoef te strek nie;

(iii) dat waar van 'n werkgewer by enige wet vereis word om gelde vir hospitaal- of mediese behandeling ten opsigte van 'n werknemer te betaal en hy sodanige gelde betaal, die bedrag aldus betaal, afgetrek kan word van die betaling wat verskuldig is ten opsigte van afwesigheid weens ongeskiktheid kragtens hierdie klousule;

(iv) dat, indien van 'n werkgewer by enige ander wet vereis word om ten opsigte van enige tydperk van ongeskiktheid deur hierdie klousule gedek, aan 'n werknemer sy volle loon te betaal, die bepalings van hierdie klousule nie van toepassing is nie.

(2) 'n Werkgewer kan, as 'n voorafgestelde voorwaarde vir die betaling deur hom van enige bedrag ingevolge hierdie klousule deur 'n werknemer geëis ten opsigte van enige afwesigheid van die werk vir 'n tydperk wat oor meer as drie opeenvolgende kalenderdae strek, van die werknemer vereis om 'n sertifikaat deur 'n mediese praktisyn onderteken, in te dien, wat die aard en duur van die werknemer se ongeskiktheid bevestig: Met dien verstande dat wanneer 'n werknemer gedurende enige tydperk van agt opeenvolgende weke by twee of meer geleenthede betaling ingevolge hierdie klousule geëis het vir 'n tydperk van drie opeenvolgende kalenderdae of minder sonder om so 'n sertifikaat in te dien, sy werkgewer gedurende die eersvolgende agt weke, as 'n voorafgestelde voorwaarde vir die betaling deur hom van enige bedrag deur sodanige werknemer ingevolge hierdie klousule geëis, van die werknemer kan vereis om so 'n sertifikaat in te dien, ongeag die duur van sodanige afwesigheid.

(3) Waar 'n werknemer gedurende die eerste tydkring van 24 maande diens by dieselfde werkgewer vir 'n tydperk van langer as enige siekteverlof opgeloop ten tyde van sodanige ongeskiktheid, weens ongeskiktheid afwesig is, is hy geregtig op betaling slegs ten opsigte van sodanige verlof wat aldus opgeloop het: Maar sy werkgewer moet hom, indien hy dit nie reeds gedoen het nie, by die afloop van genoemde dienstydkring of by diensbeëindiging voor sodanige afloop, ten opsigte van sodanige langer tydperk van afwesigheid weens ongeskiktheid betaal in dié mate waarin siekteverlof wat by sodanige afloop of beëindiging opgeloop het, nie geneem is nie.

(4) Vir die toepassing van hierdie klousule word dit geag dat die uitdrukking—

(*a*) „diens" enige tydperk of tydperke omvat wat 'n werknemer afwesig is—

(i) met verlof kragtens klousule 6;

(ii) op die bevel of versoek van sy werkgewer;

(iii) met siekteverlof kragtens subklousule (1);

(iv) terwyl hy militêre opleiding ondergaan;

amounting in the aggregate in any year to not more than 10 weeks in respect of items (i), (ii) and (iii), plus up to three months of any period of military training undergone in that year, and any period of employment which an employee has had with the same employer immediately before the date of the coming into operation of this Determination, shall for the purpose of this clause be deemed to be employment under this Determination, and any sick leave on full pay granted to such an employee during such period shall be deemed to have been granted under this Determination;

(*b*) "incapacity" means inability to work owing to any sickness or injury other than that caused by an employee's own misconduct: Provided that any inability to work caused by an accident for which compensation is payable under the Workmen's Compensation Act, 1941, shall be deemed to be incapacity only in respect of any period of in ability to work for which no disablement payment is payable in terms of that Act.

8. Public Holidays and Sundays.

(1) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee does not work on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall pay him for the week in which such day falls, not less than his weekly wage.

(2) Whenever an employee works on New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, the Day of the Covenant or Christmas Day, his employer shall, save as provided in clause 4 (6), pay him for the week in which such day falls not less than his weekly wage, plus his hourly wage for each hour or part of an hour worked by the employee in the aggregate on such day: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such day, he shall be deemed to have worked for four hours.

(3) *Compensation for Work on a Sunday.*—Whenever an employee works on a Sunday, his employer shall either—

(*a*) pay to the employee—

(i) if he so works for a period not exceeding four hours, not less than his daily wage; or

(ii) if he so works for a period exceeding four hours, not less than double his hourly wage for each hour or part of an hour in respect of the total period worked by him on such Sunday or not less than double his daily wage, whichever is the greater; or

(*b*) pay him one and one-third times his hourly wage for each hour or part of an hour worked by him in the aggregate on such Sunday, and grant him within 14 days of such Sunday one day's leave and pay him in respect thereof not less than his daily wage: Provided that where such an employee is required or permitted to work for less than four hours on such Sunday, he shall be deemed to have worked for four hours.

(4) This clause shall not apply to a casual employee, a traveller, a traveller's assistant or a watchman.

9. Piece-work and Commission Work.

(1) An employer may, after at least one week's notice to his employee, other than a traveller, introduce any piece-work system and, save as provided in clause 4 (6), the employer shall pay such employee, who is employed on such piece-work system, remuneration at the rates applicable under such system: Provided that, irrespective of the quantity of work done, the employer shall pay such employee not less than—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee, in respect of each week in which piece-work is performed, the amount which he would have been required to pay such employee for that week had he been remunerated on the basis of time worked;

(*b*) in the case of a casual employee, in respect of each day on which piece-work is performed the amount which he would have been required to pay such employee for that day had he been remunerated on the bases of time worked.

(2) An employer shall keep posted up in a conspicuous place in his establishment a schedule of the rates referred to in subclause (1).

(3) An employer who intends to cancel or amend any piece-work system in operation or the rates applicable thereunder shall give his employee employed on such system not less than one month's notice of such intention: Provided that an employer and his employee may agree on a longer period of notice, in which case the employer shall give not less than the period of notice agreed upon.

(4) Notwithstanding anything to the contrary in this clause, an employer need not give a casual employee notice of his intention to introduce any piece-work system or to cancel or amend it.

wat altesaam hoogstens 10 weke in 'n jaar bedra ten opsigte van items (i), (ii) en (iii), plus tot drie maande van enige tydperk van militêre opleiding in dié jaar ondergaan, en enige tydperk van diens wat 'n werknemer onmiddellik voor die inwerkingtredingsdatum van hierdie Vasstelling by dieselfde werkgewer gehad het, moet vir die toepassing van hierdie klousule as diens kragtens hierdie Vasstelling geag word, en enige siekteverlof met volle besoldiging aan sodanige werknemer gedurende sodanige tydperk toegestaan, moet geag word as kragtens hierdie Vasstelling toegestaan;

(*b*) „ongeskiktheid" beteken die onvermoë om te werk weens enige siekte of besering, uitgesonderd dié wat deur 'n werknemer se eie wangedrag veroorsaak is: Met dien verstande dat enige onvermoë om te werk wat veroorsaak is deur 'n ongeluk waarvoor skadeloosstelling ingevolge die Ongevallewet, 1941, betaalbaar is, slegs ten opsigte van enige tydperk van onvermoë om te werk waarvoor geen ongeskiktheidsbetaling ingevolge dié Wet betaalbaar is nie, as ongeskiktheid geag moet word.

8. Openbare vakansiedae en Sondae.

(1) Behoudens die bepalings van klousule 4 (6) moet 'n werkgewer aan sy werknemer, as hy nie op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag werk nie, vir die week waarin sodanige dag val minstens sy weekloon betaal.

(2) Wanneer 'n werknemer op Nuwejaarsdag, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Geloftedag of Kersdag werk, moet sy werkgewer hom, behoudens soos in klousule 4 (6) bepaal, vir die week waarin sodanige dag val minstens sy weekloon betaal, plus sy uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat die werknemer altesaam op sodanige dag werk: Met dien verstande dat waar van so 'n werknemer vereis word of hy toegelaat word om vir minder as vier uur op sodanige dag te werk, dit geag moet word dat hy vier uur gewerk het.

(3) *Besoldiging vir werk op 'n Sondag.*—Wanneer 'n werknemer op 'n Sondag werk, moet sy werkgewer òf—

(*a*) aan die werknemer—

(i) indien hy vir 'n tydperk van hoogstens vier uur aldus werk, minstens sy dagloon betaal; òf

(ii) indien hy vir 'n tydperk van langer as vier uur, aldus werk, minstens dubbel sy uurloon betaal vir elke uur of gedeelte van 'n uur ten opsigte van die totale tydperk wat hy op sodanige Sondag werk of minstens dubbel sy dagloon, na gelang van die grootste; òf

(*b*) hom een en 'n derde maal sy uurloon betaal vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat hy altesaam op sodanige Sondag werk, en hom binne 14 dae vanaf sodanige Sondag een dag verlof toestaan en hom ten opsigte daarvan minstens sy dagloon betaal: Met dien verstande dat waar van sodanige werknemer vereis word of hy toegelaat word om vir minder as vier uur op sodanige Sondag te werk, daar geag word dat hy vier uur gewerk het.

(4) Hierdie klousule is nie op 'n los werknemer, 'n handelsreisiger, 'n handelsreisiger se hulp of 'n wag van toepassing nie.

9. Stukwerk en kommissiewerk.

(1) 'n Werkgewer kan, na minstens een week kennisgewing aan sy werknemer, uitgesonderd 'n handelsreisiger, enige stukwerkstelsel instel en, behoudens soos in klousule 4 (6) bepaal, moet die werkgewer sodanige werknemer wat volgens sodanige stukwerkstelsel werk, die besoldiging betaal wat ingevolge sodanige stelsel van toepassing is: Met dien verstande dat die werkgewer, ongeag die hoeveelheid werk wat verrig is, sodanige werknemer minstens die volgende moet betaal:—

(*a*) In die geval van 'n werknemer uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van elke week waarin stukwerk verrig word, die bedrag wat hy aan sodanige werknemer vir dié week sou moes betaal het as hy op die basis van tyd gewerk, besoldig sou gewees het;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, ten opsigte van elke dag waarop stukwerk verrig word, die bedrag wat hy aan sodanige werknemer sou moes betaal het vir dié dag as hy op die basis van tyd gewerk, besoldig sou gewees het.

(2) 'n Werkgewer moet 'n lys van die lone in subklousule (1) vermeld in 'n opvallende plek in sy bedryfsinrigting opgeplak hou.

(3) 'n Werkgewer wat voornemens is om enige bestaande stukwerkstelsel of die lone dienooreenkomstig van toepassing, in te trek of te wysig, moet sy werknemer wat volgens sodanige stelsel werk minstens een maand kennis gee van sodanige voorneme: Met dien verstande dat 'n werkgewer en sy werknemer oor 'n langer tydperk van kennisgewing kan ooreenkom, wanneer die werkgewer minstens die tydperk waaroor ooreengekom is, daarvan kennis moet gee.

(4) Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie klousule, hoef 'n werkgewer nie 'n los werknemer kennis te gee van sy voorneme om enige stukwerkstelsel in te stel of dit in te trek of te wysig nie.

(5) A traveller who by agreement with his employer undertakes commission work shall be supplied by his employer, before such work is commenced, with a true copy of the agreement or a statement setting out the terms of the agreement, which shall include—

(*a*) the weekly or monthly wage payable to the traveller, where such wage is higher than that prescribed in clause 3 (1) for such traveller, and the rate or rates of the commission and the conditions of entitlement thereto;

(*b*) the day of the week or month on which commission earned is due and payable;

(*c*) the area in which the traveller is required or permitted to work;

(*d*) the type, description, number, quantity or value of orders (individual, weekly, monthly or otherwise) which the employer is from time to time prepared to accept; and

(*e*) the day of payment of commission in respect of orders accepted by the employer before termination of the contract of employment: Provided that such day of payment shall be not later than the last work day of the calendar month succeeding the month during which employment was terminated.

(6) The terms of the agreement referred to in sub-clause (5) shall be financially not less favourable to the traveller than this Determination: Provided that the due date of payment of remuneration to a traveller on commission work shall be in accordance with the agreement and in this respect the provisions of clause 4 (1) shall not apply to such payment.

(7) Save as provided in clause 4 (6), an employer shall pay to his traveller who is employed on commission work remuneration at not less than the rate agreed upon between them: Provided that, irrespective of the number or value of orders accepted by the employer, the remuneration of such traveller in respect of any period shall be not less than that which would be due to him for that period in terms of clause 3 (1).

(8) An employer or a traveller, who intends to cancel, or to negotiate for an alteration of, an agreement in regard to commission work, shall give written notice of such intention and the period of such notice shall be not less than that required to terminate the contract of employment of such traveller in terms of clause 12.

10. Time Work System.

Nothing in this Determination shall be so construed as to preclude an employer from agreeing with his employee that the employee may go off duty upon the completion by him of an allotted task within the daily ordinary hours of work prescribed for such employee.

11. Uniforms, Overalls and Protective Clothing.

An employer shall supply and maintain in serviceable condition, free of charge, any uniform, overall, gumboots or other protective clothing which he requires his employee to wear or which by any law or regulation he is compelled to provide for his employee and any such uniform, overall, gumboots or other protective clothing shall remain the property of the employer.

12. Termination of Contract of Employment.

(1) An employer or his employee, other a casual employee, who desires to terminate the contract of employment, shall give—

(*a*) during the first four weeks of employment, not less than one work day's notice;

(*b*) after the first four weeks of employment, not less than one week's notice,

of termination of contract, or an employer or employee may terminate the contract without notice by paying the employee or paying or forfeiting to the employer, as the case may be, in lieu of such notice not less than—

(i) in the case of 24 hours' notice, the daily wage which the employee is receiving at the time of such termination;

(ii) in the case of a week's notice, the weekly wage which the employee is receiving at the time of such termination:

Provided that this shall not affect—

(i) the right of an employer or an employee to terminate the contract without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(ii) any written agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than that prescribed in this clause;

(iii) the operation of any forfeitures or penalties which by law may be applicable in respect of an employee who deserts:

Provided further that where the wage of an employee at the date of terminaton has been reduced by deductions in respect of short-time, the expression "is receiving at the time of such termination" shall, when an employer pays an employee in lieu of notice, be deemed to mean "would have received at the time of such termination if no deductions had been made in respect of short-time".

(5) 'n Handelsreisiger wat met sy werkgewer ooreenkom om kommissiewerk te onderneem, moet, voordat daar met sodanige werk begin word, deur sy werkgewer voorsien word van 'n ware afskrif van die ooreenkoms of 'n staat wat die bepalings van die ooreenkoms uiteensit, wat die volgende moet omvat:—

(*a*) Die week- of maandloon aan die handelsreisiger betaalbaar, waar sodanige loon hoër is as dié in klousule 3 (1) vir sodanige handelsreisiger voorgeskryf, en wat die kommissie bedra en die voorwaardes waarop hy daartoe geregtig word;

(*b*) die dag van die week of maand waarop kommissie wat verdien is, verskuldig en betaalbaar is;

(*c*) die gebied waarin die handelsreisiger moet of toegelaat word om te werk;

(*d*) die tipe, soort, getal, hoeveelheid of waarde van bestellings (enkel, weekliks, maandeliks of andersins) wat die werkgewer van tyd tot tyd bereid is om aan te neem; en

(*e*) die dag waarop kommissie ten opsigte van bestellings deur die werkgewer aangeneem voor beëindiging van die dienskontrak, betaal word: Met dien verstande dat sodanige betaaldag voor of op die laaste werkdag van die kalendermaand moet wees wat volg op die maand waartydens diens beëindig is.

(6) Die bepalings van die ooreenkoms in subklousule (5) vermeld, moet finansieel nie minder gunstig vir die handelsreisiger wees as hierdie Vasstelling nie: Met dien verstande dat die datum waarop besoldiging aan 'n handelsreisiger wat kommissiewerk verrig, betaal word in ooreenstemming met die ooreenkoms moet wees, en in hierdie opsig is die bepalings van klousule 4 (1) nie op sodanige betaling van toepassing nie.

(7) Behoudens soos in klousule 4 (6) bepaal, moet 'n werkgewer sy handelsreisiger wat kommissiewerk verrig minstens die besoldiging betaal waaroor hulle ooreengekom het: Met dien verstande dat, ongeag die getal of waarde van bestellings deur die werkgewer aangeneem, die besoldiging van sodanige handelsreisiger ten opsigte van enige tydperk nie minder moet wees as dié wat ingevolge klousule 3 (1) aan hom vir dié tydperk verskuldig sou wees nie.

(8) 'n Werkgewer of 'n handelsreisiger wat voornemens is om 'n ooreenkoms met betrekking tot kommissiewerk in te trek of te onderhandel oor 'n wysiging daarvan, moet skriftelik kennis gee van sodanige voorneme en die tydperk van sodanige kennisgewing moet nie korter wees as dié wat vereis word om die dienskontrak van sodanige handelsreisiger kragtens klousule 12 te beëindig nie.

10. Tydwerkstelsel.

Niks in hierdie Vasstelling moet so uitgelê word nie dat dit 'n werkgewer belet om met sy werknemer ooreen te kom dat die werknemer van diens af kan gaan nadat hy 'n aangewese taak binne die gewone daaglikse werkure vir sodanige werknemer voorgeskryf, voltooi het.

11. Uniforms, oorpakke en beskermde klere.

'n Werkgewer moet enige uniform, oorpak, oorskoene of ander beskermende klere wat hy van sy werknemer vereis om te dra of wat hy by enige wet of regulasie verplig is om aan sy werknemer te verskaf, kosteloos verskaf en in diensbare toestand hou, en enige sodanige uniform, oorpak, oorskoene of ander beskermende klere bly die eiendom van die werkgewer.

12. Beëindiging van dienskontrak.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat die dienskontrak wil beëindig, moet—

(*a*) gedurende die eerste vier weke diens, minstens een werkdag kennis gee;

(*b*) na die eerste vier weke diens, minstens een week kennis gee;

van die beëindiging van die kontrak of 'n werkgewer of werknemer kan die kontrak sonder kennisgewing beëindig deur, in plaas van sodanige kennisgewing, minstens die volgende aan die werknemer te betaal of aan die werkgewer te betaal of te verbeur, na gelang van die geval—

(i) in die geval van 24 uur kennisgewing, die dagloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang;

(ii) in die geval van 'n week kennisgewing, die weekloon wat die werknemer ten tyde van sodanige beëindiging ontvang:

Met dien verstande dat dit nie die volgende moet raak nie:—

(i) Die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om die kontrak sonder kennisgewing te beëindig om enige regsgeldige rede;

(ii) enige skriftelike ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van kennisgewing van gelyke duur aan albei kante en vir langer as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word;

(iii) die inwerkingtreding van enige verbeurings of boetes wat by wet ten opsigte van 'n werknemer wat dros van toepassing mag wees:

Voorts met dien verstande dat waar die loon van 'n werknemer ten tyde van die beëindiging verminder is deur aftrekkings ten opsigte van korttyd, die uitdrukking „ontvang ten tyde van sodanige beëindiging", wanneer 'n werkgewer 'n werknemer in plaas van kennisgewing betaal, geag moet word om „sou ontvang het ten tyde van sodanige beëindiging indien geen aftrekkings ten opsigte van korttyd gemaak is nie" te beteken.

(2) Where there is an agreement in terms of the second proviso to sub-clause (1), the payment or forfeiture in lieu of notice shall correspond to the period of notice agreed upon.

(3) The notice prescribed in sub-clause (1) shall take effect from the day on which it is given: Provided—

(i) that the period of notice shall not run concurrently with, nor shall notice be given during, an employee's absence on leave granted in terms of clause 6 or any period of military training;

(ii) that notice shall not be given during an employee's absence on sick leave granted in terms of clause 7.

13. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment, other than through the desertion of an employee, furnish his employee, other than a casual employee, with a certificate of service, substantially in the form prescribed in the Schedule to this Determination, showing the full names of the employer and his employee, the occupation of the employee, the date of commencement and the date of termination of the contract and the employee's weekly wage at the date of such termination.

14. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

15. RATIO.

(1) An employer shall not employ an unqualified female clerk or an unqualified male clerk unless he has in his employ a qualified female clerk or a qualified male clerk, respectively, and for every qualified female clerk in his employ he shall not employ more than two unqualified female clerks and for every qualified male clerk in his employ he shall not employ more than one unqualified male clerk.

(2) For the purpose of this clause an unqualified female clerk or an unqualified male clerk who is receiving a wage of not less than that prescribed in clause 3 (1) for a qualified female clerk or a qualified male clerk, respectively, may be deemed to be a qualified female clerk or a qualified male clerk, as the case may be.

SCHEDULE.

I/We (*a*).....carrying on trade in the Cement Products Industry at.....
.....
.....
hereby certify that.....
was employed by me/us (*a*) from the.....day of.....19.....to the.....day of .....19.....in the occupation of (*b*).....
..... At the termination of employment his/her (*a*) wage was.....rand.....cents per week.

.....
(Signature of Employer or Authorised Representative.)

Date.....

(*a*) Delete whichever inapplicable.
(*b*) State occupation in which employee was wholly or mainly engaged, e.g., clerk, labourer, crane driver.

W. F. J. STEENKAMP, *Chairman.*
P. R. VIVIERS, *Member.*
A. JUYN, *Additional Member.*

J. T. LLEWELLYN, *Secretary.*
Pretoria, 26th August, 1961.

No. 1019.] [17 November 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

MAGISTERIAL DISTRICT OF GRAAFF-REINET.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from the 1st April, 1962, Government Notice No. 1369 of the 8th June, 1951, is withdrawn.

The purport of such proposed notice is that all persons falling within the definition of "contributor" in section *two* of the said Act who are employed in the Magisterial District of Graaff-Reinet will, from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

(2) Waar daar 'n ooreenkoms ingevolge die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) bestaan, moet die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing met die tydperk van kennisgewing waaroor ooreengekom is, ooreenstem.

(3) Die kennis wat gegee moet word, voorgeskryf in subklousule (1), is van krag vanaf die dag waarop dit gegee word: Met dien verstande—

(i) dat die tydperk van kennisgewing nie moet saamval met of dat kennis nie gegee word nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met verlof, toegestaan ingevolge klousule 6, of enige tydperk van militêre opleiding;

(ii) dat kennis nie gedurende 'n werknemer se afwesigheid met siekteverlof, toegestaan kragtens klousule 7, gegee moet word nie.

13. DIENSSERTIFIKAAT.

'n Werkgewer moet by die beëindiging van die dienskontrak, uitgesonderd deur die dros van 'n werknemer, aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n dienssertifikaat verskaf wesenlik in die vorm voorgeskryf in die Bylae van hierdie Vasstelling, wat die volle naam van die werkgewer en sy werknemer aantoon, die beroep van die werknemer, die datum waarop die kontrak 'n aanvang geneem het en die datum waarop dit beëindig is en die werknemer se weekloon ten tyde van sodanige beëindiging.

14. VERBOD OP INDIENSNEMING.

'n Werkgewer moet geen persoon onder die ouderdom van 15 jaar in diens te neem nie.

15. GETALSVERHOUDING.

(1) 'n Werkgewer moet nie 'n ongekwalifiseerde vroulike klerk of 'n ongekwalifiseerde manlike klerk in diens neem nie tensy hy onderskeidelik 'n gekwalifiseerde vroulike klerk of 'n gekwalifiseerde manlike klerk in diens het, en vir elke gekwalifiseerde vroulike klerk in sy diens moet hy hoogstens twee ongekwalifiseerde vroulike klerke en vir elke gekwalifiseerde manlike klerk in sy diens moet hy hoogstens een ongekwalifiseerde manlike klerk in diens neem.

(2) Vir die toepassing van hierdie klousule kan 'n ongekwalifiseerde vroulike klerk of 'n ongekwalifiseerde manlike klerk wat 'n loon ontvang van minstens dié in klousule 3 (1) vir onderskeidelik 'n gekwalifiseerde vroulike klerk of 'n gekwalifiseerde manlike klerk voorgeskryf, as 'n gekwalifiseerde vroulike klerk of 'n gekwalifiseerde manlike klerk, na gelang van die geval, geag word.

BYLAE.

Ek/Ons (*a*).....wat die Sementprodukteny werheid uitoefen te.....
.....
.....
sertifiseer hierby dat.....
in my/ons (*a*) diens was vanaf die.....dag van ..... 19..... tot die.....
dag van..... 19..... in die beroep van (*b*).....
..... By diensbeëindiging van sy/haar (*a*) loon.....rand.....sent per week.

.....
(Handtekening van werkgewer of gemagtigde verteenwoordiger.)

Datum.....

(*a*) Skrap wat nie van toepassing is nie.
(*b*) Vermeld beroep waarin werknemer uitsluitlik of hoofsaaklik in diens was, bv. klerk, arbeider, hyskraandrywer.

W. F. J. STEENKAMP, *Voorsitter.*
P. R. VIVIERS, *Lid.*
A. JUYN, *Addisionele Lid.*

J. T. LLEWELLYN, *Sekretaris.*
Pretoria, 26 Augustus 1961.

No. 1019.] [17 November 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

LANDDROSDISTRIK GRAAFF-REINET.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin verklaar word dat Goewermentskennisgewing No. 1369 van 8 Junie 1951 met ingang van 1 April 1962 ingetrek word.

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle persone wat in die woordbepaling van „bydraer" in artikel *twee* van genoemde Wet omvat word en wat in die landdrosdistrik Graaff-Reinet in diens is, vanaf 1 April 1962 as bydraers beskou sal word.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 27th December, 1961.

No. 1026.] [17 November 1961.

WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 217.—BRUSH AND BROOM MANUFACTURING INDUSTRY—UNION OF SOUTH AFRICA.

The following corrections to Government Notice No. 757 of the 19th May, 1961, are published:—

*In the Afrikaans Version. Clause* 3 (1) (*b*).

Delete the word "dien" where it appears in the second line and substitute therefor the word "diens".

*In the English Version. Clause* 2 (1) (xxxix).

Delete the word "of" where it appears for the last time in the definition of "Part-time driver of a motor vehicle" and substitute therefor the word "or".

*Clause* 6 (1) (i).

Insert the word "is" between the words "he" and "entitled", where they appear in the last line.

*Clause* 6 (2) (iii).

Insert the word "his" between the words "than" and "daily", where they appear in the second last line.

No. 1027.] [17 November 1961.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY, CAPE TOWN.

DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended hereby—

(i) designated the undermentioned trades for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry and the area for which the Jewellers' and Goldsmiths' Apprenticeship Committee, Cape Town, was established, by Government Notice No. 1717 of the 21st November, 1958, as trades to which the provisions of the Act shall apply;

(ii) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in respect of all trades designated in the Industry and area for which the said Apprenticeship Committee was established:—

DESIGNATED TRADES.

1. Diamond and Jewel Setting (excluding Marcasite Setting).
2. Engraving.
3. Precious Metal Working and Mounting (including Diamond Mounting but excluding Marcasite Working).

CONDITIONS.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and the Standard VII Certificate.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware voor of op 27 Desember 1961 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1026.] [17 November 1961.

LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 217.—BORSEL- EN BESEMNYWERHEID—UNIE VAN SUID-ARIKA.

Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing No. 757 van 19 Mei 1961, word bekendgemaak:—

*In die Afrikaanse teks. Klousule* 3 (1) (*b*).

Skrap die woord „dien" waar dit in die tweede reël verskyn en vervang dit deur die woord „diens".

*In die Engelse teks. Klousule* 2 (1) (xxxix).

Skrap die woord „of" waar dit vir die laaste maal verskyn in die woordomskrywing „Part-time driver of a motor vehicle" en vervang dit deur die woord „or".

*Klousule* 6 (1) (i).

Voeg die woord „is" in tussen die woorde „he" en „entitled" waar dit in die laaste reël verskyn.

*Klousule* 6 (2) (iii).

Voeg die woord „his" in tussen die woorde „than" en „daily" waar dit in die tweede laaste reël verskyn.

No. 1027.] [17 November 1961.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE JUWELIERS- EN GOUDSMIDNYWERHEID, KAAPSTAD.

AANWYSING VAN AMBAGTE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, handelende namens die Minister van Arbeid en kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig—

(i) wys hierby onderstaande ambagte aan in die Juweliers- en Goudsmidnywerheid en in die gebied waarvoor die Vakleerlingkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Kaapstad, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1717 van 21 November 1958, as ambagte waarop die bepalings van die Wet van toepassing is;

(ii) skryf hierby onderstaande leervoorwaardes voor ten opsigte van alle aangewese ambagte in die nywerheid en gebied waarvoor voornoemde vakleerlingkomitee ingestel is:—

AANGEWESE AMBAGTE.

1. Set van diamante en juwele (uitgesonderd set van markasiet).
2. Graveer.
3. Bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante maar uitgesonderd die set van markasiet).

VOORWAARDES.

1. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Uitgesonderd in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en ondewyskwalifikasie 16 jaar en die standerd VII-sertifikaat.

2. PERIOD OF TRAINING.

Except where a reduction in the period is approved by the Minister the period shall be four years in the trades "Diamond and Jewel Setting (excluding Marcasite setting)" and "Engraving"; and five years in the trade "Precious Metal Working and Mounting (including Diamond Mounting but excluding Marcasite working)"; provided that the period shall be reduced by the period shown in sub-clause (*a*) opposite that certificate attained by the prospective apprentice which will afford him the highest period of remission, and by the period shown in sub-clause (*b*) in respect of workshop practice.

(*a*) *Certificates.*

| | |
|---|---|
| National Standard VII Certificate (Technical) | 3 months. |
| National Technical Certificate, Part I ... ... ... | 5 months. |
| National Trade School Certificate ... ... ... ... | 6 months. |
| National Junior Certificate (Technical) ... ... | 7 months. |
| National Technical Certificate, Part II ... ... | 8 months. |
| National Intermediate Certificate (Technology) | 9 months. |
| National Technical Certificate, Part III ... ... | 10 months. |
| National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption) ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 12 months. |
| Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject ... ... ... | 6 months. |
| Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject ... ... ... | 9 months. |

(*b*) *Workshop Practice.*

(i) *In Allied or Related Trades.*—Remission of one month in respect of every 120 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding 12 months.

(ii) *In Semi-related Trades.*—Remission of one month in respect of every 240 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding 12 months.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years of apprenticeship as specified:—

| | R c |
|---|---|
| (*a*) *In Four-year Trades.* | |
| First year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 50 per week. |
| Second year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 00 per week. |
| Third year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 8 00 per week. |
| Fourth year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 12 00 per week. |
| (*b*) *In Five-year Trade.* | |
| First year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 50 per week. |
| Second year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 40 per week. |
| Third year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 30 per week. |
| Fourth year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 9 00 per week. |
| Fifth year ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 12 00 per week. |

PRACTICAL COURSES OF TRAINING.

Every employer who employs an apprentice in a designated trade shall give the apprentice such practical training as is indicated in the table appended opposite the trade in which the apprentice is indentured.

An apprentice must as far as practicable work under regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which the apprentice is indentured.

2. LEERTYD.

Uitgesonderd in gevalle waar 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd vier jaar vir die ambagte „Set van diamante en juwele (uitgesonderd set van markasiet)" en „graveer" en vyf jaar vir die ambag „Bewerking van eledmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante maar uitgesonderd die set van markasiet)"; met dien verstande dat die leertyd verkort word met die tydperk in subklousule (*a*) hiervan aangedui teenoor dié sertifikaat deur die voornemende vakleerling verwerf wat hom die langste vrystellingstyd sou gee en met die tydperk ten opsigte van werkwinkelpraktyk in subklousule (*b*) aangedui.

(*a*) *Sertifikate.*

| | |
|---|---|
| Nasionale Standerd VII-sertifikaat (Tegnies) | 3 maande. |
| Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel I ... ... | 5 maande. |
| Nasionale Ambagskoolsertifikaat ... ... ... ... | 6 maande. |
| Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies) ... ... | 7 maande. |
| Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel II ... ... | 8 maande. |
| Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie) ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 9 maande. |
| Nasionale Tegniese Sertifikaat, deel III ... ... | 10 maande. |
| Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Vrystelling van Matriek) ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 12 maande. |
| Standerd IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 maande. |
| Matrikulasie- of gelywaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 9 maande. |

(*b*) *Werkwinkelpraktyk.*

(i) *Verwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien stande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die leertyd met meer as 12 maande verminder word nie.

(ii) *Halfverwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die tydperk met meer as 12 maande verminder word nie.

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die leerjare soos gespesifiseer:—

| | R c |
|---|---|
| (*a*) *Vierjaarambagte.* | |
| Eerste jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 50 per week. |
| Tweede jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 00 per week. |
| Derde jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 8 00 per week. |
| Vierde jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 12 00 per week. |
| (*b*) *Vyfjaarambag.* | |
| Eerste jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 4 50 per week. |
| Tweede jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 40 per week. |
| Derde jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 30 per week. |
| Vierde jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 9 00 per week. |
| Vyfde jaar ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 12 00 per week. |

PRAKTIESE OPLEIDINGSKURSUSSE.

Elke werkgewer wat 'n vakleerling in 'n aangewese ambag in diens het, moet die vakleerling die praktiese opleiding gee soos aangedui in die tabel hieronder teenoor die ambag waarvoor hy ingeboek is.

Vir sover doenlik moet die vakleerling werk onder gereelde toesig van 'n ambagsman wat gekwalifiseer is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

| Trade. | |
|---|---|
| Diamond and Jewel Setting (excluding Marcasite Setting) | *First year.*—The names of scorpers, their use and how to maintain them; the holding of tools by doing elementary cutting up in metal; the making of drills (pearl drills, spade drills, etc.); the sticking up to work on cement sticks; the working on metal with graver; the adjustment of round stones tightly in settings.<br>The making of metal bars, the drilling of bars to take stones; the adjustment of stones, the raising and cleaning of grains; the use of the flat scorper.<br>*Second year.*—The making of grain tools; the adjusting of small stone in articles of jewellery and the cutting and finishing of them; the cutting up of ring shoulders to specifications; the raising of grains in large articles of jewellery and wroughting out.<br>The adjusting of stones in larger mounts such as clips, the ranging of stones in clips; the setting of millegrain collets and keeping them round even if badly shaped stones are used; the setting of semi-fancy complete with centre stone; the setting of large stones in claw settings of rings; the completing of eternity rings or such similar articles of jewellery.<br>*Third year.*—Revision of all training up to this stage; adjusting of all shapes of stones; weighing diamonds and advanced cutting or engraving; setting of fancy shaped stones such as square diamonds, many-shaped or large oblong; small claw setting, e.g., four-claw collet; the setting of stones in signet rings by groove and mirror finish.<br>*Fourth year.*—Revision of all work taught earlier. Glass edge setting and bagette diamonds; gypsy setting; the setting and finishing of large diamond clips, paveys or millegrains; the cutting up of large fancy rings; calibre setting, sapphire or ruby eternity rings; General Revision. |

| Trade. | |
|---|---|
| Engraving..... | *First year.*—The drawing of lettering and ornamental designs in all styles; the pinning up of plates and articles on blocks in readiness for engraving; the scope of the trade and its inter-relationship to the other trades in the industry.<br>The cutting of straight and curved lines on a practice plate with a graver; further tuition in drawing of simple styles of lettering; the use of the different types of tools of the engraving trade.<br>*Second year.*—The cutting of cypher initials on small articles such as spoons, forks, etc., with the aid of a pattern or sample, the cutting with scorper of flat tool of block letters on a practice plate; the individual performance under supervision of an engraving project for production.<br>The whetting-up of tools and the theory and practice of tempering tools and their care and upkeep; the designing of block monograms; the drawing-on of inscriptions; the execution of all types of ornamental work; the engraving of two or three letter monograms and names on small articles under supervision; the cutting with scorper or flat tool of all straight lines of inscriptions; the use of all tools of the trade.<br>*Third year.*—Block lettering and cutting for enamelling; the various styles of inscription and in use for various articles; the more complicated styles of lettering, i.e., Old English, Roman, fancy script, shaded letters and fancy block letters and their engraving.<br>Drawing-on and engraving simple style inscriptions under supervision on silver plates, medals, small cups, etc. Independant engraving of names and monograms on small articles.<br>*Fourth year.*—General Revision. |
| Precious Metal working and Mounting (including Diamond Mounting but excluding Marcasite working). | *First year.*—The use of tools, filing geometrical shapes, the use of piercing saws, the making of simple collets and simple stone rings, the making of charniers; polishing and sandpapering.<br>*Second year.*—The making of simple fancies, the adjusting of stones, the making of rings with varying types of backs and shanks; the piercing of fancy lights; the making of catches, pin joints, non-pierced ear fittings and other accessories; modellings, the making of pendants.<br>*Third year.*—The making of various types of snaps, eternity rings, simple earclips, open azures and all types of dress and fancy rings.<br>*Fourth year.*—The making of all types of mounting including fully set brooches, clips, rings and ear-clips and the making of simple bracelets and the various ways of joining them; the alloying of precious metals and the making of solders.<br>*Fifth year.*—General revision. |

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

| Ambag. | |
|---|---|
| Set van diamante en juwele (uitgesonderd set van markasiet). | *Eerste jaar.*—Die name van holbeitels, die gebruik en onderhoud daarvan; hoe gereedskap gehou moet word by elementêre snywerk in metaal; die vervaardiging van bore (pêrelbore; graafbore, ens.); werk op sementstokke vassit; met graveernaald op metaal werk; ronde stene stewig in monture vassit.<br>Metaalstawe maak, stawe boor om stene te vat; stene regsit, korrelvoorkoms teweegbring en skoonmaak; die gebruik van die plat holbeitel.<br>*Tweede jaar.*—Die maak van korrelgereedskap; die regsit van klein steentjies in juwelierswerk en die slyp en afwerk daarvan; ringskouerstukke volgens spesifikasie uitsny; korrelvoorkoms in groot werke teweegbring en skoonmaak.<br>Stene in groter monture soos knippe regsit, stene in knippe rangskik; die set van „ millegrain "-ringkaste, en hulle rond hou selfs al word swakgevormde stene gebruik; die set van half-fantasiestene volledig met sentersteen; die set van groot stene in kloumonture van ringe; trouringe of derglike juweierstukke voltooi.<br>*Derde jaar.*—Hersiening van alle opleiding tot en met hierdie stadium; stene van alle vorms regsit; diamante weeg en gevorderde slyp- of graveerwerk; set van fantasievormstene soos vierkantige diamante, veelvormige of groot langwerpige stene; klein kloumonture, bv. vierklouringkaste; die set van stene in seëlringe deur middel van groef- en spieëlafwerking.<br>*Vierde jaar.*—Hersiening van alle werk tot dusver geleer. Glaskantset en bagette-diamante; sigeunersetwerk; die set en afwerk van groot diamantknippe, „ paveys " of „ millegrains "; die uitsny van groot fantasieringe; kalibersetwerk, saffier- of robyntrouringe; algemene hersiening. |
| Graveer..... | *Eerste jaar.*—Die teken van letters en dekoratiewe ontwerpe in alle style; plate en artikels op blokke met penne vir graveerdoeleindes vassit; die veld wat die bedryf dek en die verband wat dit met die ander bedrywe in die nywerheid hou.<br>Die sny van reguit en krom lyne op 'n oefenplaat met 'n graveernaald; verdere onderrig in die teken van eenvoudige lettertipes; die gebruik van die verskillende soorte gereedskap in die graveerbedryf.<br>*Tweede jaar.*—Die sny van syfervoorletters op klein voorwerpe soos lepels, vurke, ens., met behulp van 'n patroon of monster, die sny met holbeitel of plat gereedskap van blokletters op 'n oefenplaat; die individuele uitvoering, onder toesig, van 'n graveerprojek vir produksie.<br>Die skerpmaak van gereedskap en die teorie en praktyk van gereedskap hardmaak en sorg en onderhoud daarvan; blokmonogramme ontwerp; opskrifte afteken; die uitvoering van alle soorte dekoratiewe werk; die graveer, onder toesig, van monogramme met twee of drie letters en name op klein voorwerpe; die sny met holbeitel of plat gereedskap van alle reguit lyne van opskrifte; die gebruik van alle gereedskap van die bedryf.<br>*Derde jaar.*—Blokletters en sny vir enemmelwerk; die verskillende opskrifstyle en in gebruik vir verskillende voorwerpe; die ingewikkelder letterstyle, d.w.s. Ou-Engels, Romeins, fantasieletters, arsering en fantasieblokletters en die graveer daarvan.<br>Opskrifte van eenvoudige styl onder toesig op silwerplate, medaljes, klein bekers, ens., afteken en graveer. Eiehandige graveer van name en monogramme op klein voorwerpe.<br>*Vierde jaar.*—Algemene hersiening. |
| Bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante maar uitgesonderd die set van markasiet) | *Eerste jaar.*—Die gebruik van gereedskap, geometriese ontwerpe vyl, die gebruik van steeksae, die maak van eenvoudige ringkaste en eenvoudige steenringe, die maak van hingsels; poleer en skuur.<br>*Tweede jaar.*—Die maak van eenvoudige fantasiegoedere, die regsit van stene; die maak van ringe van verskillende tipes rug- en sykante; deursteek vir fantasie-openings; die maak van knippies, penskakels, en toebehore van nie-deurgesteekte oorkrabbetjies; modelleer, die maak van hangertjies.<br>*Derde jaar.*—Die maak van verskillende soorte snappers, trouringe, eenvoudige oorknippe, oop lasuursteen- en alle soorte aand- en fantasieringe.<br>*Vierde jaar.*—Die maak van alle soorte monteerwerk, met inbegrip van volledige gesette borsspelde, knippe, ringe en oorknippe, die maak van eenvoudige armbande en die verskillende maniere om hulle te voeg; legering van edelemetale en die maak van soldeermiddels.<br>*Vyfde jaar.*—Algemene hersiening. |

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 1028.] [17 November 1961.

## APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

### APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY, CAPE TOWN.

### ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN DESIGNATED TRADES.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby apply with effect from the date of this notice in respect of all the trades designated by me for the Industry and the area for which the Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry, Cape Town, was established by Government Notice No. 1717 of the 21st November, 1958, the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"2. (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the Committee concerned he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(*c*) If the employment of any minor (other than an apprentice) terminates for any reason, the employer shall notify the Committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. 1028.] [17 November 1961.

## WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

### VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE JUWELIERS- EN GOUDSMIDNYWERHEID, KAAPSTAD.

### INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIE DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN AANGEWESE AMBAGTE.

Ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, handelende namens die Minister van Arbeid en kragtens die bepalings van artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, pas hierby met ingang van die datum van hierdie kennisgewing, ten opsigte van al die ambagte wat deur my aangewys is vir die nywerheid en gebied waarvoor die Vakleerlingkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Kaapstad, ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1717 van 21 November 1958, die bepalings toe van subartikel (2) van artikel *negentien* van genoemde Wet wat soos volg lui:—

„2. (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy na raadpleging met die betrokke komitee van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna, in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

No. 1029.] [17 November 1961.

## UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

### MAGISTERIAL DISTRICT OF HUMANSDORP.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from the 1st April, 1962—

(*a*) Government Notice No. 737 of 30th March, 1951, is amended by the deletion of the words "the Municipal Area of Hankey"; and

(*b*) Government Notice No. 2365 of 14th September, 1951, is amended by the deletion of the word "Humansdorp".

The purport of such proposed notice is that all persons falling within the definition of "contributor" in section *two* of the said Act and employed in the Magisterial District of Humansdorp, will from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 27th December, 1961.

No. 1029.] [17 November 1961.

## WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

### LANDDROSDISTRIK HUMANSDORP.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin verklaar word dat met ingang van 1 April 1962—

(*a*) Goewermentskennisgewing No. 737 van 30 Maart 1951 gewysig word deur die woorde „Munisipale Gebied van Hankey" te skrap; en

(*b*) Goewermentskennisgewing No. 2365 van 14 September 1961 gewysig word deur die woord „Humansdorp" te skrap.

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle persone wat in die woordbepaling van „bydraer" in artikel *twee* van genoemde Wet omvat word en wat in die landdrosdistrik Humansdorp in diens is, vanaf 1 April 1962 as bydraers beskou sal word.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware voor of op 27 Desember 1961 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1030.] [17 November 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

MAGISTERIAL DISTRIT OF UNIONDALE.

The Minister of Labour proposes to publish a notice in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declaring that, with effect from the 1st April, 1962, Government Notice No. 3226 of the 21st December, 1951, is amended by the deletion from paragraph (*b*) of the word " Uniondale ".

The purport of such proposed notice is that all persons falling within the definition of " contributor " in section *two* of the said Act and employed in the Magisterial District of Uniondale will, from the 1st April, 1962, be regarded as contributors.

Interested persons who have any objections to such proposed notice should submit such objections, in writing, to the Secretary for Labour, P.O. Box 1851, Pretoria, not later than 27th December, 1961.

No. 1047.] [17 November 1961.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby, in terms of Section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in Schedule A hereto, as claims officer with jurisdiction in the areas specified therein.

The appointment as claims officer in respect of the same areas of the officer whose name appears in Schedule B is hereby withdrawn.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

SCHEDULE A.

| *Name of Officer.* | *Area of Jurisdiction.* |
|---|---|
| Philip Sommerville | Province of Natal and Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umsimkulu. |

SCHEDULE B.

Izak Johannes Schutte.

No. 1048.] [17 November 1961.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE BUILDING INDUSTRY, KIMBERLEY.

On behalf of the Minister of Labour, I, MARAIS VILJOEN, Deputy-Minister of Labour, hereby, in terms of sub-paragraph (i) of paragraph (*a*) of sub-section (4) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, extend for four months, the period referred to in Government Notice No. 1877 of the 13th November, 1959.

M. VILJOEN,
Deputy-Minister of Labour.

No. 1030.] [17 November 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

LANDDROSDISTRIK UNIONDALE.

Die Minister van Arbeid is voornemens om 'n kennisgewing kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, te publiseer waarin verklaar word dat Goewermentskennisgewing No. 3226 van 21 Desember 1951 met ingang 1 April 1962 gewysig word deur die woord „ Uniondale " in paragraaf (*b*) te skrap.

Die strekking van die voorgestelde kennisgewing is dat alle persone wat in die woordbepaling van „ bydraer " in artikel *twee* van genoemde Wet omvat word en wat in die landdrosdistrik Uniondale in diens is, vanaf 1 April 1962, as bydraers beskou sal word.

Belanghebbendes wat beswaar teen die voorgestelde kennisgewing het, moet hul besware voor of op 27 Desember 1961 skriftelik by die Sekretaris van Arbeid, Posbus 1851, Pretoria, indien.

No. 1047.] [17 November 1961.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Namens die Minister van Arbeid, stel ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in Bylae A hiervan voorkom, as eisebeampte aan met regsbevoegdheid in die gebiede wat daarin gemeld word.

Die aanstelling, as eisebeampte ten opsigte van dieselfde gebiede, van die amptenaar wie se naam in Bylae B voorkom, word hierby herroep.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

BYLAE A.

| *Naam van amptenaar.* | *Regsgebied.* |
|---|---|
| Philip Sommerville | Provinsie Natal en Landdrosdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu. |

BYLAE B.

Izak Johannes Schutte.

No. 1048.] [17 November 1961.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE BOUNYWERHEID, KIMBERLEY.

Namens die Minister van Arbeid, verleng ek, MARAIS VILJOEN, Adjunk-minister van Arbeid, hierby kragtens subparagraaf (i) van paragraaf (*a*) van subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, vir vier maande, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1877 van 13 November 1959.

M. VILJOEN,
Adjunk-minister van Arbeid.

## DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT.

No. 1007.] [17 November 1961.

LOCAL LABOUR BUREAU.—ASSIGNMENT OF POWERS AND DUTIES TO THE LOCAL AUTHORITY OF CORNELIA.

I, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Deputy-Minister of Bantu Administration and Development, do hereby, on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development, under the powers vested in him by sub-regulation (3) of regulation 1 of the regulations published under Chapter V of Government Notice No. 63 of 1959, assign to the local authority of Cornelia the powers and duties connected with the conduct and control of a local labour bureau with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place.

M. C. BOTHA,
Deputy-Minister of Bantu Administration and Development.

C.39/1135.

No. 1008.] [17 November 1961.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, I, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister of Bantu Administration and Development, declare the land unit in the accompanying Schedule a betterment area.

SCHEDULE.

| *District.* | *Description of Land Unit.* |
|---|---|
| Kuruman..... | Khuis Reserve consisting of the farms Khuis, Police and Bogogobo. |

No. 1015.] [17 November 1961.

DEFINITION OF THE AREA OF THE BATAUNG TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE SECHABA-SA-BATAUNG TRIBAL AUTHORITY. — HAMMANSKRAAL AREA, BRITS DISTRICT.

The State President has been pleased, in terms of—

1. paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to define the area of the Bataung Tribe in accordance with the accompanying Schedule;
2. section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Tribal Authority in respect of the Bantu area assigned to Headman John Tsajoa of the Bataung Tribe, and defined in the aforementioned Schedule, to be known as the Sechaba-sa-Bataung Tribal Authority; and
3. sub-section (1) of section *three* of the said Bantu authorities Act, 1951, to determine that the Sechaba-sa-Bataung Tribal Authoritiy shall, in addition to the headman of the Bataung Tribe, consist of not less than 12 and not more than 15 councillors.

SCHEDULE.

AREA OF THE BATAUNG TRIBE UNDER HEADMAN JOHN TSAJOA AND THE SECHABA-SA-BATAUNG TRIBAL AUTHORITY.

The area consisting of the remaining extent of Portion A and Portion 7 of Portion A of the farm Klipgat No. 52 in the Hammanskraal area, Brits District.

## DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING.

No. 1007.] [17 November 1961.

PLAASLIKE ARBEIDSBURO.—TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE AAN DIE PLAASLIKE BESTUUR VAN CORNELIA.

Ek, MICHIEL COENRAAD BOTHA, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling wys hierby, namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, kragtens die bevoegdhede aan hom verleen by subregulasie (3) van regulasie 1 van die regulasies afgekondig by Hoofstuk V van Goewermentskennisgewing No. 63 van 1959, die bevoegdhede en pligte verbonde aan die bestuur en beheer van 'n plaaslike arbeidsburo met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, aan die plaaslike bestuur van Cornelia toe.

M. C. BOTHA,
Adjunk-Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.

C.39/1135.

No. 1008.] [17 November 1961.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949, verklaar ek, MICHIEL DANIEL CHRISTIAAN DE WET NEL, Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, die grondeenheid in bygaande Bylae tot 'n verbeteringsgebied.

BYLAE.

| *Distrik.* | *Beskrywing van grondeenheid.* |
|---|---|
| Kuruman..... | Khuisreservaat bestaande uit die plase Khuis, Police en Bogogobo. |

No. 1015.] [17 November 1961.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE BATAUNGSTAM EN INSTELLING VAN DIE SECHABA-SA-BATAUNGSTAMOWERHEID.—GEBIED HAMMANSKRAAL, DISTRIK BRITS.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens—

1. paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die gebied van die Bataungstam te bepaal ooreenkomstig bygaande bylae;
2. artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ten opsigte van die Bantoegebied toegewys aan hoofman John Tsajoa van die Bataungstam en omskryf in voornoemde Bylae, 'n stamowerheid in te stel wat bekend sal staan as die Sechaba-sa-Bataungstamowerheid; en
3. subartikel (1) van artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Sechaba-sa-Bataungstamowerheid benewens die hoofman van die Bataungstam uit minstens 12 en hoogstens 15 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE BATAUNGSTAM ONDER HOOFMAN JOHN TSAJOA EN DIE SECHABA-SA-BATAUNGSTAMOWERHEID.

Die gebied bestaande uit die resterende gedeelte van Gedeelte A en Gedeelte 7 van Gedeelte A van die plaas Klipgat No. 52 in die gebied Hammanskraal, distrik Brits.

No. 1016.] [17 November 1961.

DEFINITION OF THE AREA OF THE CELE TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE CELE TRIBAL AUTHORITY.—UMVOTI DISTRICT.

The State President has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927) to define the area of the Cele Tribe as the Cele Ward of the Umvoti Location as set forth in paragraph (9) of Government Notice No. 1291 of 23rd July, 1926;

(2) in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), as amended, to establish a Tribal Authority for the Cele Tribe resident in the said Cele Ward, to be known as the Cele Tribal Authority, under Chief Mbopeni Cele; and

(3) in terms of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Cele Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the said Tribe, consist of not less than six and not more than twelve councillors.

400/362 (4).

No. 1017.] [17 November 1961.

LUPINDO TRIBAL AUTHORITY, MATATIELE DISTRICT.—LEVY OF RATES.

The State President has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *twenty-two* and subject to the provisions of section *ninety-six* of the Transkeian Bantu Authorities Proclamation, 1956 (Proclamation No. 180 of 1956), as amended, to approve of the Lupindo Tribal Authority, Matatiele District, levying upon each person ordinarily resident in Location No. 7, known as Ncanywa's Location, for the years 1962 to 1964, inclusive, rates of one rand and two rand per annum upon each person who is liable for the payment of local tax and each person who is liable for the payment of general tax but who is not liable for the payment of local tax respectively, in order to collect funds for the erection of fences, for other rehabilitation work and for other community purposes in the said Ncanywa's Location No. 7.

The rates shall be payable with effect from the year 1962 and shall become due and payable on the first day of January of each year during which they are in operation.

278/362 (6) (B).

No. 1018.] [17 November 1961.

KHOTLA LA SECHABA-BANDLE LE SIZWE REGIONAL AUTHORITY, HERSCHEL DISTRICT.—LEVY OF RATE.

The State President has been pleased, in terms of section *six* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to approve of the Khotla la Sechaba-Bandle le Sizwe Regional Authority levying a rate of one rand per annum for an indefinite period on each male adult Native ordinarily resident in the area in respect of which the said Regional Authority has been established in order to collect funds to enable the aforementioned Regional Authority to carry out its functions.

The rate is payable with effect from the year 1962 and is due and payable on the first day of January of each year during which it is in operation. 348/362(6).

No. 1016.] [17 November 1961.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE CELESTAM EN INSTELLING VAN DIE CELESTAMOWERHEID.—DISTRIK UMVOTI.

Dit het die Staatspresident behaag—

(1) om kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die gebied van die Celestam te omskryf as die Celewyk van die Umvotilokasie soos uiteengesit in paragraaf (9) van Goewermentskennisgewing No. 1291 van 23 Julie 1926;

(2) om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), soos gewysig, 'n stamowerheid in te stel vir die Celestam woonagtig in genoemde Celewyk, wat bekend sal staan as die Celestamowerheid, onder kaptein Mbopeni Cele; en

(3) om kragtens artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Celestamowerheid, benewens die kaptein van genoemde stam, uit minstens ses en hoogstens twaalf raadsmanne moet bestaan.

400/362 (4).

No. 1017.] [17 November 1961.

LUPINDOSTAMOWERHEID, DISTRIK MATATIELE.—HEFFING VAN BELASTINGS.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens subartikel (2) van artikel *twee-en-twintig* en behoudens die bepalings van artikel *ses-en-negentig* van die Proklamasie op Transkeise Bantoe-owerhede, 1956 (Proklamasie No. 180 van 1956), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die heffing deur die Lupindostamowerheid, distrik Matatiele, van elke persoon wat gewoonlik woonagtig is in Lokasie No. 7, bekend as Ncanywaslokasie, van belastings van een rand en twee rand per jaar van onderskeidelik elke persoon wat aanspreeklik is vir die betaling van plaaslike belasting en elke persoon wat aanspreeklik is vir die betaling van algemene belasting maar wat nie aanspreeklik is vir die betaling van plaaslike belasting nie, vir die jare 1962 tot en met 1964 ten einde fondse in te samel vir die oprigting van omheinings, vir ander rehabilitasiewerk en vir ander gemeenskapsdoeleindes in genoemde Ncanywaslokasie No. 7.

Die belastings is betaalbaar met ingang van die jaar 1962 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie van elke jaar waarin dit van krag is.

278/362 (6) (B).

No. 1018.] [17 November 1961.

KHOTLA LA SECHABA-BANDLE LE SIZWESTREEKSOWERHEID, DISTRIK HERSCHEL.—HEFFING VAN BELASTING.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *ses* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), sy goedkeuring te heg aan die heffing deur die Khotla la Sechaba-Bandle le Sizwestreeksowerheid van 'n belasting van een rand per jaar vir 'n onbepaalde tydperk van elke volwasse manlike Naturel wat gewoonlik woonagtig is in die gebied ten opsigte waarvan genoemde streeksowerheid ingestel is ten einde fondse in te samel om voornoemde streeksowerheid in staat te stel om sy werksaamhede uit te voer.

Die belasting is betaalbaar met ingang van die jaar 1962 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie van elke jaar waarin dit van krag is.

348/362(6).

No. 1031.] [17 November 1961.

DEFINITION OF THE AREA OF THE BAROLONG BOO RAPULANA TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE BAROLONG BOO RAPULANA TRIBAL AUTHORITY.

The State President has been pleased, in terms of—

(1) paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), to define the area of the Barolong Boo Rapulana Tribe in accordance with the accompanying Schedule;

(2) section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Tribal Authority in respect of the area assigned to Chief Jacob Tselakgosi Seatholo of the Barolong Boo Rapulana Tribe, and defined in the aforementioned Schedule, to be known as the Barolong Boo Repulana Tribal Authority; and

(3) sub-section (1) of section *three* of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the Barolong Boo Rapulana Tribal Authority shall, in addition to the Chief of the Barolong Boo Rapulana Tribe, consist of not less than nine and not more than 12 councillors.

SCHEDULE.

AREA OF THE BAROLONG BOO RAPULANA TRIBE UNDER CHIEF JACOB TSELAKGOSI SEATHOLO AND THE BAROLONG BOO RAPULANA TRIBAL AUTHORITY.

The area in the Mafeking District bounded as follows: —

From a beacon on the boundary between the Province of the Transvaal and the Province of the Cape of Good Hope, situated one mile to the north of the Molapopiri Spruit; thence along the southern boundary of that portion of the area of the Tshidi-Barolong Tribe and the Tshidi-Barolong Tribal Authority as defined in paragraph (*a*) of the Schedule to Government Notice No. 860 of 20th June, 1958, to the northern beacon of the farm East Wood; thence along the boundary common to the Molopo Native Reserve and the farms East Wood, Waterford and Rooi Dammetje to the eastern beacon of the farm Rooi Dammetje, situated on the boundary between the Province of the Transvaal and the Province of the Cape of Good Hope; thence along the said provincial boundary to the point of commencement. 178/362 (5).

No. 1031.] [17 November 1961.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE BAROLONG BOO RAPULANASTAM EN INSTELLING VAN DIE BAROLONG BOO RAPULANASTAMOWERHEID.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens—

(1) paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), die gebied van die Barolong Boo Rapulanastam te bepaal ooreenkomstig bygaande Bylae;

(2) artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), ten opsigte van die gebied toegewys aan kaptein Jacob Tselakgosi Seatholo van die Barolong Boo Rapulanastamowerheid en omskryf in voornoemde Bylae 'n stamowerheid in te stel wat bekend sal staan as die Barolong Boo Rapulanastamowerheid; en

(3) subartikel (1) van artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat die Barolong Boo Rapulanastamowerheid, benewens die kaptein van die Barolong Boo Rapulanastam, uit minstens nege en hoogstens 12 raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

GEBIED VAN DIE BAROLONG BOO RAPULANASTAM ONDER KAPTEIN JACOB TSELAKGOSI SEATHOLO EN DIE BAROLONG BOO RAPULANASTAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Mafeking soos volg begrens: —

Begin by 'n baken op die grens tussen die Provinsie Transvaal en die Provinsie Kaap die Goeie Hoop wat een myl ten noorde van die Molapopirispruit geleë is; daarvandaan al langs die suidelike grens van dié gedeelte van die gebied van die Tshidi-Barolongstam en die Tshidi-Barolongstamowerheid, soos omskryf in paragraaf (*a*) van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 860 van 20 Junie 1958, tot by die noordelike baken van die plaas East Wood; daarvandaan al langs die gemeenskaplike grens van die Molopo-naturellereservaat en die plase East Wood, Waterford en Rooi Dammetje tot by die oostelike baken van die plaas Rooi Dammetje wat op die grens tussen die Provinsie Transvaal en die Provinsie Kaap die Goeie Hoop geleë is; daarvandaan al langs genoemde provinsiale grens tot by die beginpunt.

178/362 (5).

No. 1032.] [17 November 1961.

MODIFICATION OF THE AREA OF THE BAROLONG REGIONAL AUTHORITY, MAFEKING DISTRICT, AND AMENDMENT OF THE DETERMINATION OF THE NUMBER OF MEMBERS OF THE SAID REGIONAL AUTHORITY. —AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 609 OF THE 8TH SEPTEMBER, 1961.

The State President has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) and sub-section (3) of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to modify the area of the Barolong Regional Authority as made known by Government Notice No. 609 of 8th September, 1961, by inserting the following sub-paragraph after sub-paragraph (*d*) of paragraph (1) of the said Government Notice: —

"(*e*) the Barolong Boo Rapulana Tribal Authority as made known by Government Notice No. 1031 of 17th November, 1961.";

No. 1032.] [17 November 1961.

VERANDERING VAN DIE GEBIED VAN DIE BAROLONGSTREEKSOWERHEID, DISTRIK MAFEKING, EN WYSIGING VAN DIE BEPALING VAN DIE GETAL LEDE VAN GENOEMDE STREEKSOWERHEID. — WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 609 VAN 8 SEPTEMBER 1961.

Dit het die Staatspresident behaag om—

(1) kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) en subartikel (3) van artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), die gebied van die Barolongstreeksowerheid soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 609 van 8 September 1961 te verander deur die volgende subparagraaf na subparagraaf (*d*) van paragraaf (1) van genoemde Goewermentskennisgewing in te voeg: —

„(*e*) die Barolong Boo Rapulanastamowerheid soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 1031 van 17 November 1961.";

(2) in terms of sub-section (1) of section *three* of the said Bantu Authorities Act, to amend his determination of the number of members in respect of the said Regional Authority by the substitution for the word "fourteen" in paragraph (2) of the said Government Notice of the word "seventeen".

410/362.

---

No. 1033.] [17 November 1961.

MODIFICATION OF THE AREA OF THE TSWANA TERRITORIAL AUTHORITY AND AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE TSWANA TERRITORIAL AUTHORITY.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 585 OF 21ST APRIL, 1961.

The State President has been pleased—

(1) in terms of paragraph (*b*) of sub-section (1) and sub-section (3) of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to modify the area of the Tswana Territorial Authority as made known by Government Notice No. 585 of 21st April, 1961, by the insertion of the following sub-paragraph after sub-paragraph (viii) of paragraph (1) of the said Government Notice:—

"(ix) the Barolong Regional Authority, Mafeking District, as made known by Government Notice No. 609 of 8th September, 1961.";

(2) in terms of section *seventeen* of the said Bantu Authorities Act, to amend the regulations for the Tswana Territorial Authority as set forth in the Schedule to the said Government Notice by the insertion after sub-paragraph (viii) of paragraph (*b*) of sub-regulation (1) of regulation 3 of the following sub-paragraph:—

"(ix) five persons appointed by the Barolong Regional Authority, Mafeking District."

413/362.

---

No. 1042.] [17 November 1961.

MUNICIPALITY OF WILLOWMORE.

ESTABLISHMENT OF LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

The Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), approved the defining, setting apart and laying out by the Municipality of Willowmore, as a location and Native Village, of a certain area of land, 94·0516 morgen in extent, being Erf No. 1235, Willowmore, situate within the area under the jurisdiction of the said urban local authority and as shown on a diagram approved by the Surveyor-General under No. 10168/59.

Those portions of the Willowmore-Aberdeen and Willowmore-Steytlerville road reserves which fall within the boundaries defined hereabove, are excluded from the location and Native village so defined, set apart and laid out.

Reference No. A19/1170.

(2) kragtens subartikel (1) van artikel *drie* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede sy bepaling van die getal lede ten opsigte van genoemde streeksowerheid te wysig deur die woord „veertien" in paragraaf (2) van genoemde Goewermentskennisgewing deur die woord „sewentien" te vervang.

410/362.

---

No. 1033.] [17 November 1961.

VERANDERING VAN DIE GEBIED VAN DIE TSWANAGEBIEDSOWERHEID EN WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE TSWANAGEBIEDSOWERHEID. — WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 585 VAN 21 APRIL 1961.

Dit het die Staatspresident behaag om—

(1) kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) en subartikel (3) van artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), die gebied van die Tswanagebiedsowerheid soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 585 van 21 April 1961 te verander deur die volgende subparagraaf na subparagraaf (viii) van paragraaf (1) van genoemde Goewermentskennisgewing in te voeg:—

„(ix) die Barolongstreeksowerheid, distrik Mafeking, soos bekendgemaak by Gewermentskennisgewing No. 609 van 8 September 1961.";

(2) kragtens artikel *sewentien* van genoemde Wet op Bantoe-owerhede die regulasies vir die Tswanagebiedsowerheid soos vervat in die Bylae van genoemde Goewermentskennisgewing te wysig deur die invoeging na subparagraaf (viii) van paragraaf (*b*) van subregulasie (1) van regulasie 3 van die volgende subparagraaf:—

„(ix) vyf persone aangestel deur die Barolongstreeksowerheid, distrik Mafeking."

413/362.

---

No. 1042.] [17 November 1961.

MUNISIPALITEIT WILLOWMORE.

STIGTING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORP.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), sy goedkeuring daaraan geheg dat die Munisipaliteit van Willowmore 'n sekere stuk grond, 94·0516 morg groot, synde Erf No. 1235, Willowmore, geleë binne die gebied onder die beheer van genoemde stedelike plaaslike bestuur en soos aangetoon op 'n kaart wat deur die Landmeter-generaal onder No. 10168/59 goedgekeur is, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê.

Dié gedeeltes van die Willowmore-Aberdeen- en Willowmore-Steytlerville-padreserwe wat binne die grense hierbo omskryf val, word uitgesluit uit die lokasie en Naturelledorp aldus bepaal, afgesonder en aangelê.

Verwysingsnommer A19/1170.

No. 1043.] [17 November 1961.

MUNICIPALITY OF BOTHAVILLE.—ABOLITION OF LOCATION.

The Minister of Bantu Administration and Development has, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, approved the abolition of the location established in the area under the jurisdiction of the Municipality of Bothaville by Government No. 772 of 1941.

Government Notice No. 772 of 1941 is hereby repealed.

Reference No. A19/1083.

No. 1043.] [17 November 1961.

MUNISIPALITEIT VAN BOTHAVILLE.—AFSKAFFING VAN LOKASIE.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, die afskaffing van die lokasie wat by Goewermentskennisgewing No. 772 van 1941 in die gebied onder die beheer van die Munisipaliteit van Bothaville gestig is, goedgekeur.

Goewermentskennisgewing No. 772 van 1941 word hierby herroep.

Verwysingsnommer A19/1083.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. 1044.] [17 November 1961.

ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956 (ACT No. 13 OF 1956).

RABIES.—INOCULATION OF DOGS AND RESTRICTIONS ON MOVEMENTS OF DOGS AND CATS —AMENDMENT OF REGULATIONS.

Under the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), the Minister of Agricultural Technical Services has amended the regulations relating to the inoculation of dogs and restrictions on the movements of dogs and cats, and published in Government Notice No. 407 of the 18th August, 1961, by the substitution for the Schedule thereto of the following Schedule:—

"(i) The whole of Natal Province.
(ii) The Districts of Matatiele, Mt. Currie and Umzimkulu.
(iii) The District of Piet Retief.".

No. 1055.] [17 November 1961.

ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956.—AMENDMENT OF THE STANDING REGULATIONS.

Under the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), the Minister of Agricultural Technical Services has amended the Standing Regulations laid down in the Schedule to Government Notice No. 1684 of the 16th October, 1959, as follows:—

By the addition of the following sentence at the end of paragraph 16 of Part XI:—

"A State Veterinarian may, subject to the Minister's approval order that any dog not so isolated or securely confined be summarily destroyed, and no compensation shall be payable therefor, unless the Minister otherwise directs."

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESE DIENSTE.

No. 1044.] [17 November 1961.

WET OP DIERESIEKTES EN -PARASIETE, 1956 (WET No. 13 VAN 1956).

HONDSDOLHEID.—INENTING VAN HONDE EN BEPERKINGS OP DIE BEWEGING VAN HONDE EN KATTE—WYSIGING VAN REGULASIES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Dieresiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), het die Minister van Landbou-tegniese Dienste die regulasies betreffende die inenting van honde en beperkings op die beweging van honde en katte, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 407 van 18 Augustus 1961, soos gewysig, verder gewysig deur die Bylae daarvan deur die volgende Bylae te vervang:—

„(i) Die hele Provinsie Natal.
(ii) Die distrikte Matatiele, Mt. Currie en Umzimkulu.
(iii) Die distrik Piet Retief.".

No. 1055.] [17 November 1961.

WET OP DIERESIEKTES EN -PARASIETE, 1956.—WYSIGING VAN DIE VASTE REGULASIES.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe-en-twintig* van die Wet op Dieresiekte en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), het die Minister van Landbou-tegniese Dienste die Vaste Regulasies, vervat in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1684 van 16 Oktober 1959, as volg gewysig:—

Deur die toevoeging van die volgende sin aan die einde van paragraaf 16 van Deel XI:—

„'n Staatsveearts kan, behoudens die Minister se goedkeuring, gelas dat enige hond wat nie so afgesonder of veilig ingesluit word nie, op staande voet vernietig word, en geen vergoeding word daarvoor betaal nie tensy die Minister anders gelas."

## DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

No. 1025.] [17 November 1961.

NOTICE TO CORRECT A PRINTING ERROR IN GOVERNMENT NOTICE No. 125 OF 1961, IN REGARD TO PERMITS IN TERMS OF SECTION *SIXTY-TWO* OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956), FOR THE ABSTRACTION OF WATER FROM PUBLIC STREAMS WITHIN GOVERNMENT WATER CONTROL AREAS IN RESPECT OF OWNERS WHO HAD NOT TAKEN TRANSFER AT DATE OF PROCLAMATION OR AT DATE OF PROMULGATION OF THE WATER ACT, 1956 (ACT No. 54 OF 1956).

Government Notice No. 125 of 1961, is hereby amended by the substitution for the word " on " where it occurs after the word " proclamation " in the ninth line in paragraph (4) of the word " or ".

## DEPARTMENT OF MINES.

No. 959.] [10 November 1961.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF LAND.

It is the intention of the State President, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), to deproclaim as a public digging for precious metals the land described in the attached Schedule and shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2357.

M.M. 27/2/141.

SCHEDULE.

| *Description of Land.* | *Extent.* | *Registered Owner.* |
|---|---|---|
| Portion R of portion of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., District Germiston | 35 sq. roods.. | M. B. Goodman, and others. |

## DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 1045.] [17 November 1961.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act No. 13 of 1929), and after due compliance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-two* of the said Act (*vide* Government Notice No. 196, dated 7th July, 1961), has amended, with effect from the date of publication hereof, the regulations made under section *forty-two* of the above Act, and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the addition after the word " sodium " in regulation 5 (2) of the words " or potassium ".

## DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

No. 1025.] [17 November 1961.

KENNISGEWING OM 'N DRUKFOUT REG TE STEL IN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 125 VAN 23 JUNIE 1961, IN VERBAND MET PERMITTE KRAGTENS ARTIKEL *TWEE-EN-SESTIG* VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), VIR DIE ONTTREKKING VAN WATER UIT OPENBARE STROME BINNE STAATSWATERBEHEERGEBIEDE TEN OPSIGTE VAN EIENAARS WAT OP DATUM VAN PROKLAMERING OF OP DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WATERWET, 1956 (WET No. 54 VAN 1956), NOG NIE TRANSPORT ONTVANG HET NIE.

Goewermentskennisgewing No. 125 van 23 Junie 1961 word hierby gewysig deur die vervanging van die woord „ naamlik " waar dit in paragraaf (4) voorkom in die agste reël na die woord „ proklamasie " deur die woord „ of ".

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE

No. 959.] [10 November 1961.

VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN GROND.

Die Staatspresident is voornemens om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die grond in bygaande Bylae beskryf en aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2357 bewaar word, te deproklameer as 'n publieke delwery vir edelmetale.

M.M. 27/2/141.

BYLAE.

| *Beskrywing van Grond.* | *Grootte.* | *Geregistreerde eienaar.* |
|---|---|---|
| Gedeelte R van gedeelte van die plaas Elandsfontein No. 90, registrasieafdeling I.R., Distrik Germiston | 35 vk. roede.. | M. B. Goodman, en andere. |

10-17-24-1

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 1045.] [17 November 1961.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet No. 13 van 1929), en na behoorlike nakoming van die bepalings van subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet (kyk Goewermentskennisgewing No. 196 van 7 Julie 1961), met ingang van die datum van publikasie hiervan die regulasies wat kragtens artikel *twee-en-veertig* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, te wysig deur na die woord „ natriumsoute " in regulasie 5 (2) die woorde „ of kaliumsoute " by te voeg.

No. 1046.] [17 November 1961.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.

APPOINTMENT OF ANALYST.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (1) of section *three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has made the following appointment under the Act:—

Analyst (whilst in the employ of the Municipality of Kimberley).

Louis Isak Marais, B.Sc.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 1020.] [17 November 1961.

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND INSPECTION OF MEALIES INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT.

The State President has, under the powers vested in him by section *seven* of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), amended the Regulations relating to the Grading and Inspection of mealies intended for export, as promulgated in Government Notice No. 1796 of the 9th September, 1955, as amended by Government Notice No. 2032 of the 27th December, 1957, and No. 811 of the 13th June, 1958, by the substitution in regulation 14 thereof for the expression "$\frac{1}{3}$d." of the expression "·278 cent" and by the addition at the end thereof of the following proviso:—

": Provided that not less than ·278 cent shall be paid per container of mealies.".

No. 1021.] [17 November 1961.

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND INSPECTION OF MEALIE PRODUCTS INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT.

The State President has, under the powers vested in him by section *seven* of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), amended the Regulations relating to the Grading and Inspection of Mealie Products intended for Export as promulgated in Government Notice No. 1291 of the 23rd August, 1957, as amended by Government Notice No. 2033 of the 27th December, 1957, No. 811 of the 13th June, 1958, and No. 2082 of the 18th December, 1959, by the substitution in regulation 7 (*bis*) thereof for the expression "$\frac{1}{3}$d. per container" of the expression "·278 cent per 200 lb." and by the addition at the end thereof of the following proviso:—

": Provided that not less than ·278 cent shall be paid per container of mealie products.".

No. 1022.] [17 November 1961.

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND INSPECTION OF KAFFIRCORN INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT.

The State President has, under the powers vested in him by section *seven* of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), amended the Regulations Relating to the Grading and Inspection of Kaffircorn Intended for Export, as promulgated in Government Notice No. 1795 of 15th November, 1957, as amended by

No. 1046.] [17 November 1961.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

AANSTELLING VAN ANALISEUR.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *drie* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, ondergenoemde aanstelling kragtens die Wet gedoen:—

Analiseur (solank hy in die diens is van die Munisipaliteit van Kimberley).

Louis Isak Marais, B.Sc.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 1020.] [17 November 1961.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN INSPEKSIE VAN MIELIES WAT VIR UITVOER BESTEM IS.—WYSIGING.

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), die Regulasies met betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Mielies wat vir uitvoer bestem is, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1796 van 9 September 1955, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 2032 van 27 Desember 1957 en No. 811 van 13 Junie 1958, gewysig deur in regulasie 14 daarvan die uitdrukking „$\frac{1}{3}$d." deur die uitdrukking „·278 sent" te vervang en deur aan die end daarvan die volgende voorbehoudsbepalings toe te voeg:—

„: Met dien verstande dat nie minder as ·278 sent per houer mielies betaal word nie.".

No. 1021.] [17 November 1961.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN INSPEKSIE VAN MIELIEPRODUKTE WAT VIR UITVOER BESTEM IS.—WYSIGING.

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), die Regulasies met betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Mielieprodukte wat vir uitvoer bestem is, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1291 van 23 Augustus 1957, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 2033 van 27 Desember 1957, No. 811 van 13 Junie 1958 en No. 2082 van 18 Desember 1959, gewysig deur in regulasie 7 (*bis*) daarvan die uitdrukking „$\frac{1}{3}$d. per houer" deur die uitdrukking „·278 sent per 200 lb." te vervang en deur aan die end daarvan die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:—

„: Met dien verstande dat nie minder as ·278 sent per houer mielieprodukte betaal word nie.".

No. 1022.] [7 November 1961.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN INSPEKSIE VAN KAFFERKORING WAT VIR UITVOER BESTEM IS.—WYSIGING.

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), die Regulasies met betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Kafferkoring wat vir Uitvoer bestem is, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1795 van 15

Government Notice No. 2034 of the 27th December, 1957, by the substitution in regulation 6 (*bis*) thereof for the expression "$\frac{1}{3}$d." of the expression "·278 cent" and by the addition at the end thereof of the following proviso:—

"; Provided that not less than ·278 cent shall be paid per container of kaffircorn.".

No. 1023.] [17 November 1961.

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND INSPECTION OF DRIED BEANS INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT.

The State President has, under the powers vested in him by section *seven* of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), amended the Regulations Relating to the Grading and Inspection of Dried Beans Intended for Export, as promulgated in Government Notice No. 639 of 9th May, 1958, by the substitution in regulation 8 thereof for the expression "$\frac{1}{3}$d." of the expression "·278 cent" and by the addition at the end thereof of the following proviso:—

"; Provided that not less than ·278 cent shall be paid per container of dried beans.".

No. 1024.] [17 November 1961.

REGULATIONS RELATING TO THE EXPORT OF BUCKWHEAT.—AMENDMENT.

The State President has, under the powers vested in him by section *seven* of the Agricultural Produce Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), amended the Regulations relating to the Export of Buckwheat, as promulgated in Government Notice No. 1869 of 20th July, 1951, as amended by Government Notice No. 2701 of the 19th October, 1951, by the substitution in sub-regulation (2) of regulation 3 thereof for the expression "1$\frac{1}{2}$d. per 150 lb." of the expression "·278 cent per 200 lb." and by the addition at the end thereof of the following proviso:—

"; Provided that not less than ·278 cent shall be paid per container of Buckwheat.".

## DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE

No. 1050.] [17 November 1961.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935 (ACT No. 23 OF 1935).—REGISTRATIONS.

The following registrations have been made in terms of sub-section (3) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935):—

H2/1/1229.—The name and uniform of the Linden High School, as published by Government Notice No. 30 of 9th June, 1961.

H2/1/1360.—The name of The S.A. Building & Civil Engineering Plant Managers Association, as published by Government Notice No. 29 of 9th June, 1961.

H2/1/1390.—The name and uniform of the Excelsior Primary School, as published by Government Notice No. 90 of 23rd June, 1961.

H2/1/1392.—The name and uniform of the Eendracht Primary School, as published by Government Notice No. 88 of 23rd June, 1961.

H2/1/1393.—The name and uniform of the Ventersdorp Primary School, as published by Government Notice No. 89 of 23rd June, 1961.

November 1957, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 2034 van 27 Desember 1957, gewysig deur in regulasie 6 *bis* daarvan die uitdrukking „$\frac{1}{3}$d." deur die uitdrukking „·278 sent" te vervang en deur aan die end daarvan die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:—

„: Met dien verstande dat nie minder as ·278 sent per houer kafferkoring betaal word nie.".

No. 1023.] [17 Junie 1961.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN INSPEKSIE VAN DROËBONE WAT VIR UITVOER BESTEM IS.—WYSIGING.

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), die Regulasies met betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Droëbone wat vir uitvoer bestem is, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 639 van 9 Mei 1958, gewysig deur in regulasie 8 daarvan die uitdrukking „$\frac{1}{3}$d." deur die uitdrukking „·278 sent" te vervang en deur aan die end daarvan die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:—

„: Met dien verstande dat nie minder as ·278 sent per houer droëbone betaal word nie.".

No. 1024.] [17 November 1961.

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE UITVOER VAN BOKWIET.—WYSIGING.

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), die Regulasies met betrekking tot die Uitvoer van Bokwiet, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1869 van 20 Julie 1951, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 2701 van 19 Oktober 1951, gewysig deur in subregulasie (2) van regulasie 3 daarvan die uitdrukking „1$\frac{1}{2}$d. per 150 lb." deur die uitdrukking „·278 sent per 200 lb." te vervang en deur aan die end daarvan die volgende voorbehoudsbepaling toe te voeg:—

„: Met dien verstande dat nie minder as ·278 sent per houer Bokwiet betaal word nie.".

## DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP

No. 1050.] [17 November 1961.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—INSKRYWING.

Onderstaande inskrywings is, volgens subartikel (3) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), in die register gemaak:—

H2/1/1229.—Die naam en uniform van die Lindenhoërskool, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 30 van 9 Junie 1961.

H2/1/1360.—Die naam van The S.A. Building & Civil Engineering Plant Managers Association, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 29 van 9 Junie 1961.

H2/1/1390.—Die naam en uniform van die Excelsior-laerskool, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 90 van 23 Junie 1961.

H2/1/1392.—Die naam en uniform van die Eendracht-laerskool, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 88 van 23 Junie 1961.

H2/1/1393.—Die naam en uniform van die Ventersdorp-laerskool, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 89 van 23 Junie 1961.

H2/1/1416.—The name and uniform of the Carletonville High School, as published by Government Notice No. 86 of 23rd June, 1961.
H2/1/1418.—The name and uniform of the E. G. Jansen High School, as published by Government Notice No. 127 of 23rd June, 1961.
H2/1/1419.—The name and uniform of the Roodepoort High School, as published by Government Notice No. 91 of 23rd June, 1961.
H2/1/1442.—The name and badge of the Afrikaanse Krieketklub, as published by Government Notice No. 92 of 23rd June, 1961.

---

No. 1051.] [17 November 1961.

THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—APPLICATION FOR REGISTRATION: THE SOCIETY OF CHIROPODISTS.

The above-mentioned association has applied, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), for the registration of the name, special designations and badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, Van der Stel Buildings, Private Bag 122, Pretoria.

*Name.*—The Society of Chiropodists.

*Special Designations.*

(1) F.Ch.S. (Fellow of the Society of Chiropodists).
(2) M.Ch.S. (Member of the Society of Chiropodists).
(3) A.Ch.S. (Association of the Society of Chiropodists).

*Badge.*—Tierce in pairle Argent, Gules and Azure, in chief an Escallop per pale of the third and second, to the dexter a rod of Asculapius and to the sinister a Torch inflamed, both erect Or.

Motto: *POST CURAM OTIUM.*

---

No. 1052.] [17 November 1961.

THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—APPLICATION FOR REGISTRATION, KREFT PRIMARY SCHOOL, KEMPTON PARK.

The above-mentioned institution has applied, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), for the registration of the name and uniform of the institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, Van der Stel Buildings, Private Bag 122, Pretoria.

*Name.*—Kreft Primary School, Kempton Park.

*Uniform.* On a bottle green background, at intervals of $2\frac{5}{8}$ inches, a combination of vertical stripes, gold—black—gold, respectively $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{4}$ inch and $\frac{1}{8}$ inch in width.

---

No. 1053.] [17 November 1961.

THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—APPLICATION FOR REGISTRATION.

GROOT MARICO GROUP II SCHOOL.

The above-mentioned institution has applied, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), for the registration of the name and uniform of the

H2/1/1416.—Die naam en uniform van die Carletonville-hoërskool, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 86 van 23 Junie 1961.
H2/1/1418.—Die naam en uniform van die E. G. Jansen-hoërskool, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 127 van 23 Junie 1961.
H2/1/1419.—Die naam en uniform van die Roodepoort-hoërskool, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 91 van 23 Junie 1961.
H2/1/1442.—Die naam en wapen van die Afrikaanse Krieketklub, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 92 van 23 Junie 1961.

---

No. 1051.] [17 November 1961.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—AANSOEK OM REGISTRASIE: THE SOCIETY OF CHIROPODISTS.

Bogenoemde vereniging het, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), aansoek gedoen om die registrasie van die vereniging se naam, spesiale benamings en wapen. Enigeen wat daardeur getref of moontlik getref sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderstelgebou, Privaatsak 122, Pretoria, verkrygbaar is.

*Naam.*—The Society of Chiropodists.

*Spesiale benamings.*

(1) F.Ch.S. (Fellow of the Society of Chiropodists).
(2) M.Ch.S. (Member of the Society of Chiropodists).
(3) A.Ch.S. (Associate of the Society of Chiropodists).

*Wapen.*—Die skild is gaffelgewys verdeel: Van bo silwer, regs rooi, links blou. In die skildhoof 'n skulp, paalsgewys verdeel, blou en rooi. Aan die regterkant 'n Asculapiusstaf en aan die linkerkant 'n brandende fakkel, albei regopstaande en van goud.

Wapenspreuk: *POST CURAM OTIUM.*

---

No. 1052.] [17 November 1961.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—AANSOEK OM REGISTRASIE LAERSKOOL, KREFT, KEMPTON PARK.

Bogenoemde inrigting het, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), aansoek gedoen om die registrasie van die inrigting se naam en uniform. Enigeen wat daardeur getref of moontlik getref sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderstelgebou, Privaatsak 122, Pretoria, verkrygbaar is.

*Naam.*—Laerskool Kreft, Kempton Park.

*Uniform.*—Op 'n bottelgroen agtergrond en met tussenruimtes van $2\frac{5}{8}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, goud—swart—goud, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{4}$ duim en $\frac{1}{8}$ duim breed.

---

No. 1053.] [17 November 1961.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—AANSOEK OM REGISTRASIE.

GROOT MARICO GROEP II-SKOOL.

Bogenoemde inrigting het, kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), aansoek gedoen om die registrasie van die inrigting se naam en

institution. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for Education, Arts and Science, Van der Stel Buildings, Private Bag 122, Pretoria.

*Name.*—Groot Marico Group II School.

*Uniform.*—On a dark blue background, at intervals of $2\frac{3}{8}$ inches, a combination of vertical stripes, white—dark-blue—light blue, respectively $\frac{1}{8}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch and $\frac{3}{8}$ inch in width.

# GENERAL NOTICES.

## NOTICE No. 382 OF 1961.

## INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED.

## APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS ORGANISATION.

I, ARTHUR WILLMORE STEAD, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *four*, as applied by sub-section (5) of section *seven*, of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, that an application for a variation of scope of registration of the Port Elizabeth Master Builders and Allied Trades Association particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers organisation having objections to such variation, is hereby invited to submit such objections in writing to me, c/o The Department of Labour, Laboria Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

### TABLE.

| | |
|---|---|
| Name of employers organisation | Port Elizabeth Master Builders and Allied Trades Association. |
| Date on which application was lodged | 4th October, 1961. |
| Interests in respect of which application is made | Employers engaged in the Timber Trade and the Building Industry. "Timber Trade" means the trade in which employers and employees are associated for—<br>(*a*) the sale and/or distribution and/or preparation for sale of timber; and/or<br>(*b*) the manufacture of joinery and mouldings; or<br>(*c*) the carrying on of one or more of the following activities if undertaken in conjunction with and from the same premises as the activities mentioned in paragraphs (*a*) or (*b*)—<br>(i) the supply of builders' hardware, paints and sanitaryware by wholesale or retail;<br>(ii) the supply of cement, lime, bricks, wallboards, reinforcing steel, galvanised sheets, tiles and other building material;<br>(iii) the supply and/or fixing of asphaltic roofing and flooring material; and/or<br>(iv) the supply and/or fixing of woodblock flooring, floor tiles and other floor coverings. |
| Areas in respect of which application is made | Municipal areas of Uitenhage and Despatch. |
| Postal address of applicant | P.O. Box 3166, Port Elizabeth. |
| Office address of applicant | 305 Ortac's Building, Darling Street, Port Elizabeth. |

Attention is drawn to the following requirements of sections *four* and *seven* of the Act.

(*a*) The representativeness of any objecting employers organisation must in terms of sub-section (4) of

uniform. Enigeen wat daardeur getref of moontlik getref sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderstelgebou, Privaatsak 122, Pretoria, verkrygbaar is.

*Naam.*—Groot Marico Groep II-skool.

*Uniform.*—Op 'n donkerblou agtergrond en met tussenruimtes van $2\frac{3}{8}$ duim, 'n samestelling van vertikale strepe, wit—donkerblou—ligblou, onderskeidelik $\frac{1}{8}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim en $\frac{3}{8}$ duim breed.

# ALGEMENE KENNISGEWINGS.

## KENNISGEWING No. 382 VAN 1961.

## WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS GEWYSIG.

## AANSOEK OM DIE VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE.

Ek, ARTHUR WILLMORE STEAD, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vier*, soos toegepas by subartikel (5) van artikel *sewe*, van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, bekend dat 'n aansoek om die verandering van die registrasiebestek van die Port Elizabeth Master Builders and Allied Trades Association, waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat beswaar teen so 'n verandering het, word hierby versoek om sodanige beswaar binne een maand vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my, p/a die Departement van Arbeid, Laboriagebou, h/v Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

### TABEL.

| | |
|---|---|
| Naam van werkgewersorganisasie | Port Elizabeth Master Builders and Allied Trades Association. |
| Datum waarop aansoek ingedien is | 4 Oktober 1961. |
| Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word | Werkgewers betrokke in die houtbedryf en die bounywerheid. „Houtbedryf" beteken die bedryf waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir—<br>(*a*) die verkoop en/of distribusie en/of bereiding van hout vir verkoopsdoeleindes; en/of<br>(*b*) die vervaardiging van skrynwerk en lyswerk; of<br>(*c*) die verrigting van een of meer van ondergenoemde werksaamhede wanneer dit onderneem word saam met en op dieselfde persele as die werksaamhede genoem in paragrawe (*a*) of (*b*)—<br>(i) die verskaffing van bouersysterware, verf en sanitêre ware in die groothandel of die kleinhandel;<br>(ii) die verskaffing van sement, kalk, stene, bekledingsbord, wapeningstaal, gegalvaniseerde plate, teëls en ander boumateriaal;<br>(iii) die verskaffing en/of aanbring van asfaltdakmateriaal en asfaltvloermateriaal; en/of<br>(iv) die verskaffing en/of insit van blokkiesvloere, vloerteëls en ander soorte vloerbedekking. |
| Gebiede ten opsigte waarvan aansoek gedoen word | Munispale gebiede Uitenhage en Despatch. |
| Posadres van applikant | Posbus 3166, Port Elizabeth. |
| Kantooradres van applikant | Ortacsgebou 305, Darlingstraat, Port Elizabeth. |

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels *vier* en *sewe* van die Wet:—

(*a*) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, moet ingevolge

section *four*, as applied by sub-section (5) of section *seven*, be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and as far as membership is concerned only members who were in good standing in terms of sub-section (2) of section *one* of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.

(*b*) The procedure laid down in sub-section (2) of section *four* must be followed in connection with any objection lodged.

A. W. STEAD,
Industrial Registrar.

subartikel (4) van artikel *vier*, soos toegepas by subartikel (5) van artikel *sewe*, bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge subartikel (2) van artikel *een* van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.

(*b*) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) van artikel *vier*, moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

A. W. STEAD,
Nywerheidsregistrateur.

## NOTICE No. 383 OF 1961.

## PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937 Martin Petrus Olivier, of 9 Heather Street, Claremont, in the District of Wynberg, was on the 24th August, 1961, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three years from the said date.

Dated at Wynberg, on this 24th day of August, 1961.

N. L. WALKER,
Acting Chief Magistrate, Wynberg.

## KENNISGEWING No. 383 VAN 1961.

## PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Martin Petrus Olivier van Heatherstraat 9, Claremont, distrik Wynberg, op 24 Augustus 1961, kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937 onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar vanaf genoemde datum 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Wynberg, op hede die 24ste dag van Augustus 1961.

N. L. WALKER,
Waarnemende Hooflanddros, Wynberg.

## NOTICE No. 384 OF 1961.

## SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 31st day of October, 1961.

| LIABILITIES. | R c |
|---|---|
| Capital | 2,000,000-00 |
| Reserve Fund | 8,795,496-34 |
| Notes in Circulation | 238,789,934-00 |
| Deposits: | |
| Government | 27,709,546-63 |
| Provincial Administrations | 12,505,262-14 |
| Bankers | 95,428,384-11 |
| Other | 32,151,453-29 |
| Other Liabilities | 50,260,013-23 |
| | R467,640,089-74 |

| ASSETS. | R c |
|---|---|
| Gold (of which R61,693,467-15 is held outside the Republic) | 154,274,397-36 |
| Foreign: | |
| Bills | 22,110,594-78 |
| Investments | 19,047,157-11 |
| Other Assets | 26,452,390-03 |
| Total Gold and Foreign Assets | 221,884,539-28 |
| Domestic: | |
| Bills discounted | 45,250,000-00 |
| Loans and Advances: | |
| Government | — |
| Other | 15,810,777-52 |
| Securities: | |
| Government | 137,296,081-37 |
| Other | 20,352,822-61 |
| Other Assets | 27,045,868-96 |
| | R467,640,089-74 |

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 47·1 per cent.

Pretoria, 8th November, 1961.

S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

## KENNISGEWING No. 384 VAN 1961.

## SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 31ste dag van Oktober 1961.

| LASTE. | R c |
|---|---|
| Kapitaal | 2,000,000-00 |
| Reserwefonds | 8,795,496-34 |
| Note in Omloop | 238,789,934-00 |
| Deposito's: | |
| Regering | 27,709,546-63 |
| Provinsiale Administrasies | 12,505,262-14 |
| Bankiers | 95,428,384-11 |
| Andere | 32,151,453-29 |
| Ander Laste | 50,260,013-23 |
| | R467,640,089-74 |

| BATES. | R c |
|---|---|
| Goud (waarvan R61,693,467-15 buite die Republiek gehou word) | 154,274,397-36 |
| Buitelandse: | |
| Wissels | 22,110,594-78 |
| Beleggings | 19,047,157-11 |
| Ander Bates | 26,452,390-03 |
| Totaal aan Goud en Buitelandse Bates | 221,884,539-28 |
| Binnelandse: | |
| Gediskonteerde Wissels | 45,250,000-00 |
| Lenings en Voorskotte: | |
| Regering | — |
| Andere | 15,810,777-52 |
| Sekuriteite: | |
| Regering | 137,296,081-37 |
| Andere | 20,352,822-61 |
| Ander Bates | 27,045,868-96 |
| | R467,640,089-74 |

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 47·1 persent.

Pretoria, 8 November 1961.

S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 385 OF 1961.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 3rd day of November, 1961.

| LIABILITIES. | R c | ASSETS. | R c |
|---|---|---|---|
| Capital | 2,000,000-00 | Gold (of which R56,216,315-36 is held outside the Republic) | 159,903,540-42 |
| Reserve Fund | 8,795,496-34 | Foreign: | |
| Notes in Circulation | 232,609,191-00 | Bills | 22,266,393-07 |
| Deposits: | | Investments | 19,103,654-37 |
| Government | 44,484,226-61 | Other Assets | 25,540,808-13 |
| Provincial Administrations | 12,925,790-67 | Total Gold and Foreign Assets | 226,814,395-99 |
| Bankers | 95,155,562-26 | Domestic: | |
| Other | 32,239,768-79 | Bills discounted | 46,270,000-00 |
| Other Liabilities | 48,134,656-90 | Loans and Advances: | |
| | | Government | — |
| | | Other | 17,555,506-94 |
| | | Securities: | |
| | | Government | 134,481,920-14 |
| | | Other | 20,352,822-61 |
| | | Other Assets | 30,870,046-89 |
| | R476,344,692-57 | | R476,344,692-57 |

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 48·0 per cent.

Pretoria, 8th November, 1961. S. F. T. GREAVES, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 385 VAN 1961.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 3de dag van November 1961.

| LASTE. | R c | BATES. | R c |
|---|---|---|---|
| Kapitaal | 2,000,000-00 | Goud (waarvan R56,216,315-36 buite die Republiek gehou word) | 159,903,540-42 |
| Reserwefonds | 8,795,496-34 | Buitelandse: | |
| Note in Omloop | 232,609,191-00 | Wissels | 22,266,393-07 |
| Deposito's: | | Beleggings | 19,103,654-37 |
| Regering | 44,484,226-61 | Ander Bates | 25,540,808-13 |
| Provinsiale Administrasies | 12,925,790-67 | Totaal aan Goud en Buitelandse Bates | 226,814,395-99 |
| Bankiers | 95,155,562-26 | Binnelandse: | |
| Andere | 32,239,768-79 | Gediskonteerde Wissels | 46,270,000-00 |
| Ander Laste | 48,134,656-90 | Lenings en Voorskotte: | |
| | | Regering | — |
| | | Andere | 17,555,506-94 |
| | | Sekuriteite: | |
| | | Regering | 134,481,920-14 |
| | | Andere | 20,352,822-61 |
| | | Ander Bates | 30,870,046-89 |
| | R476,344,692-57 | | R476,344,692-57 |

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 48·0 persent.

Pretoria, 8 November 1961. S. F. T. GREAVES, Hoofkassier.

NOTICE No. 386 OF 1961.

LIQUOR ACT, 1928.

NOTICE OF A SPECIAL MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR LICENSING AREA No. 47.

In terms of sub-section (1) (*b*) of section *twenty-two* of the Liquor Act, 1928, it is hereby notified that a special meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 47 will be held at the Magistrate's Court at Nelspruit at 9 o'clock in the forenoon on the 9th day of December, 1961, for the consideration of the following matters:—

Renewal of club liquor licence in respect of the Low Veld Country Club situate at Portion 15 of Portion (Townlands of Nelspruit) of the farm Nelspruit No. 312, District Nelspruit.

Chairman/Secretary of the Board for Liquor Licensing Area No. 47.

Magistrate's Office,
Nelspruit, 8th November, 1961.

KENNISGEWING No. 386 VAN 1961.

DRANKWET, 1928.

KENNISGEWING VAN SPESIALE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD VIR DRANKLISENSIEGEBIED No. 47.

Ingevolge subartikel (1) (*b*) van artikel *twee-en-twintig* van die Drankwet, 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n spesiale vergadering van die Dranklisensieraad vir dranklisensiegebied No. 47 gehou sal word by die Landdroshof te Nelspruit om 9-uur in die voormiddag op die 9de dag van Desember 1961, vir oorweging van die volgende aangeleenthede:—

Vernuwing van Klubdranklisensie ten opsigte van die Low Veld Country Club geleë te sekere Gedeelte 15 van gedeelte (dorpsgronde van Nelspruit), van die plaas Nelspruit No. 312, distrik Nelspruit.

Voorsitter/Sekretaris van die Raad vir Dranklisensiegebied No. 47.

Landdroskantoor,
Nelspruit, 8 November 1961.

## NOTICE No. 387 OF 1961.

## SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, CAPE TOWN.

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster-General, be sold by public auction by Gibraltar Auctioneers and Estate Agents at the Post Office Stores Depot, Prestwich Street, Cape Town, at 10 a.m., on Tuesday, the 5th December, 1961.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room No. 414, General Post Office, Cape Town.

## KENNISGEWING No. 387 VAN 1961.

## VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE ARTIKELS, KAAPSTAD.

Op gesag van die Posmeester-generaal sal 'n verskeidenheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos gestuur is, om 10 vm., op Dinsdag, 5 Desember 1961 deur Gibraltar Afslaers en Eiendomsagente by die Poskantoorvoorraadedepot, Prestwichstraat, Kaapstad, per openbare veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, lê ter insae by die Kantoor vir Onafgehaalde Briewe, Kamer No. 414, Hoofposkantoor, Kaapstad.

## NOTICE No. 388 OF 1961.

2/2/4.

## CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

### LIST No. 286.

The following representations affecting the Customs Tariff have been received by the Board of Trade and Industries:—

*Reduction in duty on:—*

1. Bulk diesel fuel additives from 20 per cent *ad valorem* to free of duty. (B.T.I. Ref. 92/11/17.)
   [Applicant: Norman Gaydon & Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 6623, Johannesburg.]

2. High pressure rubber spray hose from 15 per cent *ad valorem* or 665c per 100 lb. (intermediate duty) and 20 per cent *ad valorem* of 750c per 100 lb. (maximum duty) whichever duty shall in either case be the greater—to free of duty. (B.T.I. Ref. 115/10/1.)
   [Applicant: Crocodile Valley Citrus Estates (Pty.), Ltd., P.O. Box 1026, Pretoria.]

*Rebate of Duty on:—*

1. Jute scrim for the manufacture of spring assemblies for the furniture trade. (B.T.I. Ref. 110/11/21.)
   [Applicant: Premier Spring Industries (Pty.), Ltd., P.O. Box 1302, Durban.]

2. The following materials for the manufacture of printed containers, labels and covers:—
   (*a*) Plain or lacquered aluminium foil of any gauge laminated to gumbacked paper of not less than 80 grams per square metre substance and containing at least 20 grams of glue per square metre in reels of any width;
   (*b*) plain or lacquered aluminium foil of any gauge laminated to Bristol Board of not less than 250 g.s.m. substance and in reels of any width;
   (*c*) pressure sensitive foil (self-adhesive) consisting of plain or lacquered foil of any gauge laminated to any substance paper which in turn is laminated by means of a pressure sensitive adhesive to a discardable paperpacking, in reels of any width;
   (*d*) bleached pressure sensitive paper with discardable backing; and
   (*e*) thermoplastic coated paper.

   (B.T.I. Ref. 107/11/11.)

   [Applicant: M. Harland & Son (Pty.), Ltd., P.O. Box 572, Pietermaritzburg.]

## KENNISGEWING No. 388 VAN 1961.

R.N. 1/11/70.

## DOEANETARIEFAANSOEKE.

### LYS No. 286.

Onderstaande vertoë betreffende die Doeanetarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang:—

*Verlaging van die reg op:—*

1. Stortmaat-dieselbrandstofaddisiestowwe, van 20 persent *ad valorem* tot belastingvry. (R.H.N.-verw. 92/11/17.)
   [Applikant: Norman Gaydon & Co. (Pty.), Ltd., Posbus 6623, Johannesburg.]

2. Hoëdrukrubbersproeislang, van 15 persent *ad valorem* of 665c per 100 lb. (intermediêre reg) en 20 persent *ad valorem* of 750c per 100 lb. (maksimum reg) na gelang van watter reg in elke geval die hoogste is—tot belastingvry. (R.H.N.-verw. 115/10/1.)
   [Applikant: Crocodile Valley Citrus Estates (Pty.), Ltd., Posbus 1026, Pretoria.]

*Korting van die reg op:—*

1. Jutevoeringlinne vir die vervaardiging van veerrelais vir die meubelhandel. (R.H.N.-verw. 110/11/21.)
   [Applikant: Premier Spring Industries (Pty.), Ltd., Posbus 1302, Durban.]

2. Die volgende materiale vir die vervaardiging van bedrukte houers, etikette en omslae:—
   (*a*) Gewone of verlakte aluminiumfoelie van enige dikte, gelamelleer op papier met gombestrykte rugkant van nie minder as 80 gram per vierkante meter stof wat nie minder as 20 gram gom per vierkante meter bevat nie, in rolle van enige breedte;
   (*b*) gewone of verlakte aluminiumfoelie van enige dikte, gelamelleer op Bristolbord van nie minder as 250 gram per vierkante meter stof nie, in rolle van enige breedte;
   (*c*) drukgevoelige foelie (selfklewend) bestaande uit gewone of verlakte foelie van enige dikte, gelamelleer op enige soort papier wat op sy beurt weer deur middel van 'n drukgevoelige kleefmiddel gelamelleer is op 'n papierruglaag wat weggegooi kan word, in rolle van enige breedte;
   (*d*) gebleikte drukgevoelige papier met 'n ruglaag wat weggegooi kan word; en
   (*e*) termoplastiekbestrykte papier.

   (R.H.N.-verw. 107/11/11.)

   [Applikant: M. Harland & Son (Pty.), Ltd., Posbus 572, Pietermaritzburg.]

## GENERAL.

Amendment of List No. 283, published in *Government Gazette* No. 102 of 27th October, 1961, (1) by substituting for the rates of duty mentioned against sub-items (*a*) (i), (*a*) (ii), (*b*) (i), (*b*) (ii), (*c*) (i) and (*c*) (ii) of the proposed tariff item 129 (1) of the following rates:—

129. (1)

| | | |
|---|---|---|
| (*a*) | (i) ..... | 20% and in addition 6c per lb. |
| | (ii) ..... | 20% and in addition 12c per lb. |
| (*b*) | (i) ..... | 25% and in addition 11c per lb. |
| | (ii) ..... | 25% and in addition 17c per lb. |
| (*c*) | (i) ..... | 30% and in addition 11c per lb. |
| | (ii) ..... | 30% and in addition 17c per lb. |

(2) By addition of the following sub-item (5) under the proposed item 651 of the Second Schedule:—

651.

(5) Parts and materials of unassembled chassis for the building of bodies of motor vehicles [other than motor cars and dual or general purpose vehicles provided for in item 129 (1) and closed panel vans or monobuilt pick-up vans, of a capacity of 2,800 lb. and under] for the transport of persons, goods or materials:—

| | |
|---|---|
| (i) In the form prescribed in the Note to this item | Duty in excess of 3% *ad valorem*. |
| (ii) Other..... | Duty in excess of 5% *ad valorem*. |

(B.T.I. Ref. 60/11/32.)

*Refund of duty on:—*

Mechanical and electrical components and accessories for the manufacture of harbour cranes and harbour loading bridges for export. (B.T.I. Ref. 47/13/2.)

[Applicant: Demag Cranes (S.A.) (Pty.), Ltd., P.O. Box 10394, Johannesburg.]

For List No. 285 see General Notice No. 372 of 10th November, 1961.

## NOTICE No. 389 OF 1961.

## WHITE RIVER VALLEY CONSERVATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 13 of the Regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957 that the undermentioned persons have been elected members of the Board for the White River Valley Conservation District, Districts of Nelspruit and Pilgrim's Rest, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 23rd October, 1961:—

| *Name.* | *Period.* |
|---|---|
| SUB-DISTRICT I. | |
| Laity, G. R..... | 3 years. |
| Lyons, D. L. M..... | 2 years. |
| Ostler, E. S. L..... | 1 year. |
| SUB-DISTRICT II. | |
| Nell, A. M..... | 3 years. |
| Joubert, D. F..... | 2 years. |
| Benckendorff, L. C..... | 1 year. |
| SUB-DISTRICT III. | |
| Simmons, B. P..... | 3 years. |
| Raubenheimer, A. G..... | 2 years. |
| Schutte, C. J..... | 1 year. |

## NOTICE No. 390 OF 1961.

## DE RUST IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified, in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the De Rust Irrigation Board, District of Nelspruit, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 25th October, 1961:—

| *Name.* | *Period.* |
|---|---|
| König, S. J..... | 3 years. |
| Liebenberg, E. W. F..... | 2 years. |
| Bruckman, I. C..... | 1 year. |

## ALGEMEEN.

Die wysiging van Lys No. 283, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 102 van 27 Oktober 1961, (1) deur die regte wat teenoor subposte (*a*) (i), (*a*) (ii), (*b*) (i), (*b*) (ii), (*c*) (i) en (*c*) (ii) van die voorgestelde tariefpos 129 (1) aangegee word, te vervang met die volgende regte:—

129. (1)

| | | |
|---|---|---|
| (*a*) | (i) ..... | 20% en bowendien 6c per lb. |
| | (ii) ..... | 20% en bowendien 12c per lb. |
| (*b*) | (i) ..... | 25% en bowendien 11c per lb. |
| | (ii) ..... | 25% en bowendien 17c per lb. |
| (*c*) | (i) ..... | 30% en bowendien 11c per lb. |
| | (ii) ..... | 30% en bowendien 17c per lb. |

(2) Deur die volgende subpos (5) by die voorgestelde pos 651 van die Tweede Bylae te voeg:—

651.

(5) Onderdele en materiale van ongemonteerde chassis vir die bou van bakke van motorvoertuie [uitgesonderd motorkarre en voertuie bestem vir tweeledige of algemene gebruik waarvoor in pos 129 (1) voorsiening gemaak word en toepaneelwaens of ligte („ pick-up ") afleweringswaens van eenheidskonstruksie, met 'n drakrag van 2,800 lb. en minder] vir die vervoer van persone, goedere en materiale:—

| | |
|---|---|
| (i) In die vorm wat in die opmerking van hierdie pos voorgeskryf word | Reg wat 3% *ad valorem* te bowe gaan. |
| (ii) Ander..... | Reg wat 5% *ad valorem* te bowe gaan. |

(R.H.N.-verw. 60/11/32.)

*Terugbetaling van die reg op:—*

Meganiese en elektriese onderdele en toebehore vir die vervaardiging van hawehyskrane en hawelaaibrûe vir die uitvoer. (R.H.N.-verw. 47/13/2.)

[Applikant: Demag Cranes (S.A.) (Pty.), Ltd., Posbus 10394, Johannesburg.]

Sien Algemene Kennisgewing No. 372 van 10 November 1961 vir Lys No. 285.

## KENNISGEWING No. 389 VAN 1961.

## WITRIVIERVALLEI-BEWARINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 23 Oktober 1961 tot lede van die Raad vir die Witriviervallei-bewaringsdistrik, distrikte Nelspruit en Pelgrimsrus, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

| *Naam.* | *Tydperk.* |
|---|---|
| SUBDISTRIK I. | |
| Laity, G. R..... | 3 jaar. |
| Lyons, D. L. M..... | 2 jaar. |
| Ostler, E. S. L..... | 1 jaar. |
| SUBDISTRIK II. | |
| Nell, A. M..... | 3 jaar. |
| Joubert, D. F..... | 2 jaar. |
| Benckendorff, L. C..... | 1 jaar. |
| SUBDISTRIK III. | |
| Simmons, B. P..... | 3 jaar. |
| Raubenheimer, A. J..... | 2 jaar. |
| Schutte, C. J..... | 1 jaar. |

## KENNISGEWING No. 390 VAN 1961.

## DE RUST-BESPROEIINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 25 Oktober 1961 tot lede van die De Rust-besproeiingsraad, distrik Nelspruit, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

| *Naam.* | *Tydperk.* |
|---|---|
| König, S. J..... | 3 jaar. |
| Liebenberg, E. W. F..... | 2 jaar. |
| Bruckman, I. C..... | 1 jaar. |

## NOTICE No. 391 OF 1961.

## REGISTRATIONS IN TERMS OF THE COMPANIES ACT, 1926 (ACT No. 46 OF 1926).

The Registrar of Companies notifies that the undermentioned registrations have been effected.

## KENNISGEWING No. 391 VAN 1961.

## REGISTRASIES INGEVOLGE DIE MAATSKAPPYWET, 1926 (WET No. 46 VAN 1926).

Die Registrateur van Maatskappye maak bekend dat ondervermelde registrasies aangeteken is.

NOTE.—The Office of the Registrar of Companies does not guarantee the accuracy of its publications nor does it undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

LET WEL.—*Die Kantoor van die Registrateur van Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie en aanvaar ook geen aanspreeklikheid vir foute en weglatings of die gevolge daarvan nie.*

1. REGISTRATION OF NEW COMPANIES.—*Registrasie van Nuwe Maatskappye.*

(*a*) Registered in the Republic of South Africa.—*In die Republiek van Suid-Afrika geregistreer.*

| Number. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* |
|---|---|---|
| | 1 September 1961. | |
| 61/1129R | A. A. Balkemo (Proprietary), Limited, 12 Queen Victoria Street, Cape Town, C.P. | R2,000 |
| 61/1130R | Maxdela Investment (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Maritime House, 24 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1131R | Sight and Sound Commercials (Proprietary), Limited, 402 Metro Centre, 266 Bree Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1132R | Stately Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 162 Market Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1133R | Broadway Frocks (Proprietary), Limited, c/o S. S. Kaplan & Kaplan, 212 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal | R1,000 |
| 61/1134R | South Vaal Finance and Investment Corporation (Eastern Cape) (Proprietary), Limited, c/o S. S. Kaplan & Kaplan, 212 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal | R1,000 |
| 61/1135R | Rojo Investments (Proprietary), Limited, c/o S. S. Kaplan & Kaplan, 212 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal | R100 |
| 61/1136R | Friedburg Earthmovers (Proprietary), Limited, Thirteenth Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1137R | Halko the Jewellers (Proprietary), Limited, Shop 10, Senkor Buildings, Mooi Street, Welkom, O.F.S. | R42,000 |
| 61/1138R | Willem Steyn's Transport (Proprietary), Limited, Thirteenth Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1139R | Ap. Cronje's Investments (Proprietary), Limited, c/o J. R. Barrable, 107 Standard Bank Buildings, Princess Avenue, Benoni, Transvaal | R200 |
| 61/1140R | Louis de Leeuw, Henry & Company (Proprietary), Limited, Second Floor, Netherlands Bank Buildings, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1141R | Afro-Indian Bottle Store (Proprietary), Limited, 914 Barclays Bank Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban, Natal | R400 |
| 61/1142R | C. Flevan's & C. Mocke (Proprietary), Limited, 13 Townsend Street, Goodwood, C.P. | R100 |
| 61/1143R | Joosub Habib & Sons (Proprietary), Limited, 169 Prinsloo Street, Pretoria, Transvaal. | R40,000 |
| 61/1144R | South African Agricultural Machinery Engineering (Proprietary), Limited, 601 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria, Transvaal | R200,000 |
| | 2 September 1961. | |
| 61/1145R | Reef Leather Company (Proprietary), Limited, 61 Sauer Street, Johannesburg, Transvaal. | R4,000 |
| 61/1146R | Television Hire (Proprietary), Limited, 142 Pine Street, Greytown, Natal. | R300 |
| 61/1147R | Westdene Services (Proprietary), Limited, Cape York House, 252 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal. | R20,000 |
| | 5 September 1961. | |
| 61/1148R | Home Ownership (Proprietary), Limited, 207 Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal. | R2,000 |
| 61/1149R | Harold Blieden (Proprietary), Limited, 405 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal. | R2,000 |
| 61/1150R | Die Landman Implemente (Eiendoms), Beperk, 1 Marconi Street, Heidelberg, Transvaal. | R2,000 |
| 61/1151R | Lubrizal (South Africa) (Proprietary), Limited, 901/906 United Buildings, 291 Smith Street, Durban, Natal. | R15,000 |
| 61/1152R | W. Kiebler & Company (Proprietary), Limited, 206 Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Cape Town, C.P. | R300 |
| 61/1153R | Bopiet Aptekers (Eiendoms), Beperk, 213 Ockerse Street, Krugersdorp, Transvaal. | R3,000 |
| 61/1154R | Gobert Motors (Eiendoms), Beperk, 27 Ontdekkers Road, Princess, Roodepoort, Transvaal. | R200 |
| 61/1155R | Aarbos Kalkwerke (Proprietary), Limited, 13 Middel Street, Parys, O.V.S. | R2,000 |
| 61/1156R | Anita Krediet Korporasie (Eiendoms), Beperk, Erf No. 1000, Industriastraat, Pietersburg, Transvaal. | R10,000 |
| 61/1157R | S.A. Bonded Fibre Glass (Floor and Walling Division) (Proprietary), Limited, c/o Bisset, Dean, Simpson, Maynard House, 82 Shortmarket Street, Cape Town, C.P. | R10,000 |
| 61/1158R | Insight Publications (Proprietary), Limited, Room No. 702, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town, C.P. | R500 |
| 61/1159R | Model Market Agency (Proprietary), Limited, 30A City Market, Wawick Avenue, Durban, Natal. | R2,000 |
| | 6 September 1961. | |
| 61/1160R | Radio Units (Proprietary), Limited, 413 Old Mutual Buildings, Church Square, Pretoria, Transvaal. | R4,000 |
| 61/1161R | Durban City Gymnasium (Proprietary), Limited, 75 Salisbury House, 349 Smith Street, Durban, Natal. | R480 |
| 61/1162R | The South African Uniplug Company, Limited, 512 Medical Arts Buildings, cor. of Jeppe and Troye Streets, Johannesburg, Transvaal | R400,000 |
| 61/1163R | Persequor Slagtery (Eiendoms), Beperk, Michael Brinkstraat 1131, Villieria, Pretoria, Transvaal. | R2,000 |
| 61/1164R | E.P. Industrial Services (Proprietary), Limited, 20 North Road, Port Elizabeth, C.P. | R4,000 |
| 61/1165R | Lipvale Nominees (Proprietary), Limited, 901 The Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg, Transvaal. | R200 |
| 61/1166R | Modern Service Station (Proprietary), Limited, 11 Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban, Natal. | R1,000 |
| 61/1167R | Controlled Deliveries (Proprietary), Limited, 104 New Standard Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth, C.P. | R4,000 |
| | 7 September 1961. | |
| 61/1168R | Bennett & Tiffen (Proprietary), Limited, Room 601, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town, C.P. | R1,000 |
| 61/1169R | Lee, Vos, Dick, Sabel (Pty.), Ltd., Cape of Good Hope Savings Bank Society Buildings, Fifth Floor, 117 St. George's Street, Cape Town, C.P. | R10,000 |
| 61/1170R | Bosto Ria Beleggings (Eiendoms), Beperk, Blouberge, Morgensterweg, Stellenbosch, C.P. | R40 |
| 61/1171R | Christine Fashionwear (Proprietary), Limited, Coates Buildings, Maynard Road, Wynberg, C.P. | R200 |
| 61/1172R | Attie Badenhorst Eiendomme (Eiendoms), Beperk, Amandagebou, Schoemanstraat 243, Pretoria, Transvaal. | R200 |
| 61/1173R | Octgin Investments (Proprietary), Limited, c/o De Wit & Wapnick, 516 J.B.S. Buildings, Bureau Lane, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1174R | National Novelties (Proprietary), Limited, c/o Smith, Mitchell & Co., First Floor, Cape York House, 252 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |

| Number. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* |
|---|---|---|
| 61/1175R | Katzeff Trading Company (Proprietary), Limited, 1011/2 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1176R | Lindley Hotel (Proprietary), Limited, Lindley Hotel, Pretorius Street, Lindley, O.F.S. | R200 |
| 61/1177R | Jenbar Investments (Proprietary), Limited, 39 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1178R | Krommerivier Estates (Proprietary), Limited, 307 Alfin House, 130 Princes Street, Port Elizabeth, C.P. | R200 |
| 61/1179R | Holloware Industries (Proprietary), Limited, 25A Becker Street, Ferreirastown, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1180R | Hillwood Road Residence (Proprietary), Limited, 15 Hillwood Road, Claremont, C.P. | R100 |
| | 8 September 1961. | |
| 61/1181R | Mernard Investments (Proprietary), Limited, 35 Frances Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal | R500 |
| 61/1182R | Turin Motors (Proprietary), Limited, 505 His Majesty's Buildings, 22 Joubert Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1183R | International Air (Proprietary), Limited, c/o Braude, Conyer & Co., 408 Fourth Floor, 36 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal | R100,000 |
| 61/1184R | Hessy-Holly Farms (Proprietary), Limited, Suite 201, Marlborough House, 60 Eloff Street, Johannesburg, Transvaal | R400 |
| 61/1185R | G. J. B. Kruger (Eiendoms), Beperk, Besterstraat 31, Nelspruit, Transvaal | R2,000 |
| 61/1186R | Movsa Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Kings Chambers, 49 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1187R | Wilbennen Versekerings Makelaars (Eiendoms), Beperk, Boomstraat 22, Klerksdorp, Transvaal | R2,000 |
| 61/1188R | Luciton Investments (Proprietary), Limited, 408 Fourth Floor, 36 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1189R | Odendaalsrus Melkery (Eiendoms), Beperk, Volkskasgebou, Kerkstraat, Odendaalsrus, O.V.S. | R8,000 |
| 61/1190R | Cappi Charters (Proprietary), Limited, 39A Beare Street, Kuruman, C.P. | R100 |
| 61/1191R | Susfine (Proprietary), Limited, c/o Schwartz, Fine, Kane & Co., Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| | 9 September 1961. | |
| 61/1192R | Polycone Products (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Radio City, Tulbagh Square, Foreshore, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1193R | Rovic Diamonds (Proprietary), Limited, 21 Lombardy Buildings, 50 Church Street, Johannesburg, Transvaal | R500 |
| 61/1194R | Isipingo Trading Company (Proprietary), Limited, Sub a of B of Lot No. 2 of Isipingo, Main Road, Isipingo, Natal | R500 |
| 61/1195R | Universal Spring Manufacturers (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1196R | Sabie Transport and Timber Company (Proprietary), Limited, Stand No. 29, Main Street, Sabie, Eastern Transvaal | R1,000 |
| 61/1197R | Die Vleiswinkel Vereeniging (Proprietary), Limited, Lot No. 422, Merrimanlaan, Vereeniging, Transvaal | R4,000 |
| 61/1198R | Ladysmith Investment Corporation (Proprietary), Limited, 31 Illing Road, Ladysmith, Natal | R20,000 |
| | 11 September 1961. | |
| 61/1199R | Academy of Motor Driving (Proprietary), Limited, 509 C.T.C. Buildings, 25 Plein Street, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1200R | Welvaard Beleggings (Eiendoms), Beperk, K.P.P., Gebou 1, Piet Retiefstraat 19C, Standerton, Transvaal | R200 |
| 61/1201R | Labora (Proprietary), Limited, 1 Africa House, Mare Street, Pietersburg, Transvaal | R40,000 |
| 61/1202R | Transvaal Implemente en Trekker Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Voortrekkerweg 92, Klerksdorp, Transvaal | R30,000 |
| 61/1203R | Labora Investment (Proprietary), Limited, 1 Africa House, Mare Street, Pietersburg, Transvaal | R5,500 |
| 61/1204R | Tulip Distributors (Proprietary), Limited, c/o H. M. Wolpert, Alliance Buildings, Third Floor, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1205R | Kimilite Beleggings (Eiendoms), Beperk, 2 Lombardygebou, hoek van Kerk- en Rissikstraat, Johannesburg, Transvaal | R20 |
| 61/1206R | Record Pac Incorporated (Proprietary), Limited, 601 Pritchard House, 83 Pritchard Street, cor. of Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg, Transvaal | R10,000 |
| 61/1207R | Dagwood Roadhouse (Proprietary), Limited, Rooms Nos. 112–115, First Floor, Argosy House, cor. of President and Spilsbury Streets, Germiston, Transvaal | R200 |
| 61/1208R | Harma Motors (Proprietary), Limited, c/o A. B. Nearson, 202 Goedkoop Winkel, Claremont, Cape, C.P. | R200 |
| 61/1209R | Jersich Garage (Eiendoms), Beperk, Erf No. 986, hoek van Bullion- en Gold Acrestraat, Virginia, O.V.S. | R1,000 |
| 61/1210R | Herbelma (Proprietary), Limited, 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town, C.P. | R2,000 |
| 61/1211R | Allsound (Proprietary), Limited, 376 Andries Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1212R | Erasmus Broers (Eiendoms), Beperk, Erf No. 154, Krigestraat, Viljoenskroon, O.V.S. | R10,000 |
| | 12 September 1961. | |
| 61/1213R | Cathy's Modes (Proprietary), Limited, 310 Geldenhuys, 33 Jorrisen Street, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1214R | Van Rensburg Eiendomme (Eiendoms), Beperk, p/a Savory, Brink, Cremer & Kie., 1001 Hollard Place, Foxstraat 71, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1215R | Sheila Baillie and Associates (Proprietary), Limited, 75 Howard House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1216R | J. S. Brummer (Proprietary), Limited, c/o W. J. van Wyk & Co., 5 Church Street, Graaff-Reinet, C.P. | R1,100 |
| 61/1217R | Wilfred J. Kennedy (Proprietary), Limited, 702 Thibault House, Thibault Square, Foreshore, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1218R | C.M.R. Enterprises (Proprietary), Limited, c/o Richardson, McEvilly & Reid, Grand National Chambers, Rissik Street, Johannesburg, Transvaal | R240 |
| 61/1219R | Dabs Sales & Tearoom (Proprietary), Limited, 887 Umbilo Road, Durban, Natal | R100 |
| 61/1220R | Van's House (Proprietary), Limited, 32 Upper Darling Street, Cape Town, C.P. | R100 |
| 61/1221R | Werda Kontant Winkel (Eiendoms), Beperk, Bosmanstraat 111, Parkstraat 93, Silverton, Transvaal | R200 |
| 61/1222R | Carovale (Proprietary), Limited, 601 Pritchard House, cor. of Pritchard and Von Wielligh Streets, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1223R | Civikim (Proprietary), Limited, c/o Duncan & Rothman, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley, C.P. | R20,000 |
| 61/1224R | Hydro Equipment and Construction Company (Proprietary), Limited, 510 Union Club Buildings, 349 Smith Street, Durban, Natal | R200 |
| | 13 September 1961. | |
| 61/1225R | Stratford Farm (Proprietary), Limited, 40 Victoria Street, Dundee, Natal | R2,000 |
| 61/1226R | Griqualand West Hide and Skin Brokers (Proprietary), Limited, Abattoir Siding, 22 Ashburnham Road, Kimberley, C.P. | R200 |
| 61/1227R | Zanhar (Proprietary), Limited, 102 Norwich Union Buildings, cor. of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1228R | Hilzon Beleggings (Eiendoms), Beperk, Rentmeestergebou 501, Bosmanstraat 219, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1229R | Linda Wholesalers (Proprietary), Limited, Thirty-first Avenue East, Springs, Transvaal | R200 |
| 61/1230R | Ozalid (Cape Town) (Proprietary), Limited, 44 Stanley Avenue, Auckland Park, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1231R | Rancliff Construction Company (Proprietary), Limited, 279 High Street, Ferndale, Randburg, Transvaal | R200 |
| 61/1232R | Brian Thorp (Proprietary), Limited, cor. of Bradford and Manchester Roads, Industrial Sites, P.O. Box 5003, Benoni, Transvaal | R8,000 |

| Number. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* |
|---|---|---|
| 61/1233R | Calmac Enterprises (Proprietary), Limited, Stand No. 605, Strachan Street, Industrial East, Germiston East, Germiston, Transvaal | R200 |
| 61/1234R | Caparelli Fashions (Proprietary), Limited, 324 Colonial Mutual Life Buildings, Market Square, Port Elizabeth, C.P. | R2,000 |
| 61/1235R | Aluminising Company of S.A. (Proprietary), Limited, 3 Newton Street, Village Main, Johannesburg, Transvaal | R50,000 |
| 61/1236R | Terblanche Builders (Proprietary), Limited, 1 Brisanlo House, 61 Anderson Street, Klerksdorp, Transvaal.. | R200 |
| 61/1237R | E.M.I. Record Club (Proprietary), Limited, 32 Stelle Street, Steeledale, Johannesburg, Transvaal..... | R200 |
| 61/1238R | Falding Engineering (Proprietary), Limited, 513 Fifth Floor, City Centre, Pretoria, Transvaal..... | R240 |
| 61/1239R | Financial Nominees (Proprietary), Limited, Eighth Floor, Southern Life Buildings, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1240R | Kitchen Inn (Proprietary), Limited, Harriet House, 81/85 Field Street, Durban, Natal..... | R2,000 |
| 61/1241R | Lieworth (Proprietary), Limited, 15 Lainsnek Street, Volksrust, Transvaal..... | R1,000 |
| 61/1242R | Publishing Corporation of Africa (Proprietary), Limited, 912 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1243R | Arrik Investments (Proprietary), Limited, 912 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal..... | R100 |
| 61/1244R | Parkdene Pharmacy (Boksburg) (Proprietary), Limited, 5 Parkdene Centre, cor. of Waterson Road and Lancaster Street, Parkdene, Boksburg, Transvaal. | R200 |
| | 14 September 1961. | |
| 61/1245R | Mona Lisa Wholesalers (Proprietary), Limited, 3 First Avenue East, Springs, Transvaal..... | R200 |
| 61/1246R | Ganskraal Plase (Eiendoms), Beperk, Ganskraal, P.O. Lindeshof, Dist. Caledon, C.P..... | R200 |
| 61/1247R | Napkin Centre (Proprietary), Limited, 82A Hibernia Street, George, C.P..... | R2,000 |
| 61/1248R | Meter Engineering (Proprietary), Limited, Nicholson Street, P.O. Box 27, Denver, Transvaal..... | R18,000 |
| 61/1249R | Lanu Investments Company (Proprietary), Limited, 612 Clinical Centre, 5 Wanderers Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1250R | Drive-In Tyre Centre (Proprietary), Limited, Ground Floor, Selsdon House, 29 Von Wielligh Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1251R | P.E. Auto Wrecks (Proprietary), Limited, 307 Alfin House, 130 Princes Street, Port Elizabeth, C.P..... | R200 |
| 61/1252R | Modern Hairdressing Suppliers (O.F.S.) (Proprietary), Limited, c/o Julius Stern & Co., Belmore House, 87 Main Street, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1253R | Stilfontein Gate and Fence Works (Proprietary), Limited, 23 Neethling Street, Stilfontein, Dist. Klerksdorp, Transvaal | R100 |
| 61/1254R | Marlborough Court Investments (Proprietary), Limited, c/o Guardian Assurance and Trust Co. of P.E., Ltd., 30 Main Street, Port Elizabeth, C.P. | R200 |
| 61/1255R | Piewie Verkope (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 26A, Koppies, O.V.S..... | R10,000 |
| | 15 September 1961. | |
| 61/1256R | L. J. Preston's Bakery (Proprietary), Limited, c/o H. E. Goldsmith and Partners, 33 Commissioner Street, East London, C.P. | R200 |
| 61/1257R | E.L. Outfitters (Proprietary), Limited, 33 Commissioner Street, East London, C.P..... | R200 |
| 61/1258R | Pimbag Repair (Proprietary), Limited, 28 Pim Street, New Town, Johannesburg, Transvaal..... | R200 |
| 61/1259R | Yugo's Super Market (Proprietary), Limited, Room No. 303, Third Floor, Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1260R | Pretoria Meat Wholesalers Credit Control Company (Proprietary), Limited, 600 Chequer House, 90 Queen Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1261R | Barena Mynbou (Eiendoms), Beperk, Tsolasgebou 615, Andriesstraat, Pretoria, Transvaal..... | R2,000 |
| 61/1262R | Vakansie Beleggings (Eiendoms), Beperk, 509 J.B.S.-gebou, Burolaan, Pretoria, Transvaal..... | R200 |
| 61/1263R | Grana Investments (Proprietary), Limited, 21 Lombardy Buildings, 50 Church Street, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1264R | E. Jooma & Sons (Proprietary), Limited, 306–315 International House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg, Transvaal | R8,000 |
| 61/1265R | Republic Gear Company (Proprietary), Limited, 49 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, Transvaal..... | R200 |
| 61/1266R | Cowils Investments (Proprietary), Limited, 21 Lombardy Buildings, 50 Church Street, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1267R | Arco Distributors (Proprietary), Limited, Room No. 402, African Homes Trust Buildings, Mooi Street, Welkom, O.F.S. | R1,000 |
| | 16 September 1961. | |
| 61/1268R | Haarleu Trust Company (Proprietary), Limited, 501/5 African Life Buildings, 362 West Street, Durban, Natal | R100 |
| 61/1269R | S.A. Films Finance Company (Proprietary), Limited, 408 Zambesi House, cor. of Von Wielligh and Commissioner Streets, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1270R | Dormas Fire Equipment Company (Proprietary), Limited, 406 Prudential Assurance Buildings, Main Street, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1271R | Wemco Enterprises (Proprietary), Limited, 70 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1272R | Golfview Heights (Proprietary), Limited, Fourth Floor, 412 Mutual Buildings, 39 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1273R | Cydanoor (Proprietary), Limited, 65 Rudd Road, Illovo, Johannesburg, Transvaal..... | R200 |
| 61/1274R | Carter, McHardy & Company (Proprietary), Limited, 106 Cullinan Buildings, 10 Hollard Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| | 18 September 1961. | |
| 61/1275R | Valbro Investments (Proprietary), Limited, 112 Victoria Street, Durban, Natal..... | R2,000 |
| 61/1276R | Cape Ramblers Football Club (Proprietary), Limited, 414 Homes Trust Buildings, 38 Wale Street, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1277R | Euzol Manufacturing Company (1961) (Proprietary), Limited, 501/8 African Life Buildings, West Street, Durban, Natal | R100 |
| 61/1278R | W. M. Damseaux & Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Radio City, Tulbagh Square, Cape Town, C.P. | R1,800 |
| 61/1279R | Nooitgesien Investments (Proprietary), Limited, Room 700 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal | R5,000 |
| 61/1280R | Old Bill's Inn (Proprietary), Limited, Third Floor, Mutual Buildings, Kimberley, C.P..... | R1,000 |
| 61/1281R | Sechaba Ikageng Systems and Trading Company (Proprietary), Limited, 17 Natal Bank Chambers, 90 Market Street, Johannesburg | R200 |
| 61/1282R | Mariana Trading (Proprietary), Limited, 250A Jeppe Street, Johannesburg, Transvaal..... | R4,000 |
| 61/1283R | Mardine Estates (Proprietary), Limited, Rietvlei No. 89, Dist. Krugersdorp, Transvaal..... | R200 |
| 61/1284R | Pentop Motor Services (Proprietary), Limited, c/o Cecil Kilpin & Co., Sun Buildings, 102 St. George's Street, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1285R | Erich Schacht (Proprietary), Limited, c/o Kennith Penkin & Co., 56 Shortmarket Street, Cape Town, C.P..... | R200 |
| 61/1286R | Field's Fashion House (Proprietary), Limited, First Floor, Marlborough House, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg, Transvaal | R1,000 |

| Number. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* |
|---|---|---|
| 61/1287R | George Gericke & Company (Proprietary), Limited, 342 Boom Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1288R | Quantum Light Engineering Company (Proprietary), Limited, Stand No. 1413, Vulcan Avenue, Industrial Sites, Klerksdorp, Transvaal | R100 |
| 61/1289R | Scholtz Garage (Proprietary), Limited, 84 McCabe Street, Ficksburg, O.F.S. | R200 |
| 61/1290R | Pretoria Show Services (Proprietary), Limited, 1262 Storey Street, Queenswood, Pretoria | R200 |
| | 19 September 1961. | |
| 61/1291R | Industrial Electronic Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 37 Clare Road, Fordsburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1292R | Boys Panel Beaters (Proprietary), Limited, 5 Jooste Buildings, 1 Anderson Street, Klerksdorp, Transvaal | R200 |
| 61/1293R | Swakin Investments (Proprietary), Limited, 622 J.B.S. Buildings, 107 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1294R | Klerksdorp Saamwerk Agentskappe (Eiendoms), Beperk, Eerste Verdieping, Vanellgebou 116/8, hoek van Kerk- en Boomstraat, Klerksdorp, Transvaal | R200 |
| 61/1295R | Govender Properties (Proprietary), Limited, 9 Twelfth Street, Lenasia, Transvaal | R200 |
| 61/1296R | A. & J. D. Olivier (Eiendoms), Beperk, Durbanvillelaan 68, Bellville, C.P. | R200 |
| 61/1297R | Die Brahman Drankhandelaars (Eiendoms), Beperk, Fonteinstraat 39, Bothaville, O.V.S. | R200 |
| 61/1298R | Paradys Motel (Eiendoms), Beperk, Hullstraat 37, Sunnyridge, Germiston, Transvaal | R100 |
| 61/1299R | Cargo Carriers (Westrand) (Proprietary), Limited, 910 Southern Life Buildings, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1300R | S.A. Patent Blocks (Proprietary), Limited, c/o Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1301R | Cafe Bolero (Proprietary), Limited, 606 Southern Life Buildings, Maitland Street, Bloemfontein, O.V.S. | R2,000 |
| 61/1302R | Muni (Eiendoms), Beperk, Kamer 114/117 Harlequingebou, hoek van Halite- en Flintstraat, Carletonville, Transvaal | R3,500 |
| 61/1303R | Marie Helene Gauf Trust (Proprietary), Limited, 102 Norwich Union Buildings, 91 Commissioner Street, Johannesburg | R200 |
| 61/1304R | Fick Welding Works (Proprietary), Limited, 186 Jan Hofmeyr Street, Welkom, O.F.S. | R100 |
| 61/1305R | V. Govender & Company (Proprietary), Limited, 9 Twelfth Street, Lenasia, Transvaal | R200 |
| 61/1306R | Durban Bottle Exchange (Proprietary), Limited, 33 Victoria Street, Durban North | R5,000 |
| 61/1307R | Navian (Proprietary), Limited, 21 Lombardy Buildings, cor. of Rissik and Kerk Streets, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1308R | Fedmar, Limited, F.V.B. Buildings, 4 Leeuwen Street, Cape Town, C.P. | R20,000 |
| 61/1309R | J. & D. Panel Beaters (Proprietary), Limited, 11 Artisan Street, Industrial Area, Virginia, O.F.S. | R4,000 |
| 61/1310R | African Musical and Electrical Company (Proprietary), Limited, Polliacks House, 37 Third Street, Springs, Transvaal | R200 |
| 61/1311R | Shorten & Smith Publications (Proprietary), Limited, 406 Sasbo, 97 Simmonds Street, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1312R | Johann Ludwig Gauf Trust (Proprietary), Limited, 102 Norwich Union Buildings, 91 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1313R | Springbok Timber and Hardware Company (Proprietary), Limited, 252 Main Street, Jeppe, Johannesburg, Transvaal | R10,000 |
| 61/1314R | Struisbay Motels (Proprietary), Limited, All Saints Street, Bredasdorp, C.P. | R40,000 |
| | 21 September 1961. | |
| 61/1315R | Medical Mailing Company (Proprietary), Limited, 309 Vigilans Buildings, 287 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1316R | Martmor Investments (Proprietary), Limited, Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1317R | Hans Kramer (Proprietary), Limited, First Floor, Langham House, 59 Long Street, Cape Town, C.P. | R2,000 |
| 61/1318R | Norman Bulwer & Company (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1319R | Dogs Grooming Service (Proprietary), Limited, Bronte Buildings, Lansdowne Road, Claremont, C.P. | R200 |
| 61/1320R | B. en B. Blombolkwekers (Eiendoms), Beperk, p/a Harry de Leeuw Export Co. (Pty.), Ltd., " Little Falls ", naby Maraisburg, Transvaal | R400 |
| 61/1321R | Tikvah Pharmacy (Proprietary), Limited, 19A Grobler Street, Pietersburg, Transvaal | R200 |
| 61/1322R | Tonograms (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1323R | Armstrong (Cape) (Proprietary), Limited, 58 Long Street, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1324R | Stanfield Dairies (Proprietary), Limited, c/o I. Fisher and v. d. Berg, 1 Old Mutual Buildings, 19C Kerk Street, Standerton, Transvaal | R200 |
| 61/1325R | National Livestock Agency Corporation (Proprietary), Limited, 171 Jacob Mare Street, Pretoria, Transvaal | R100 |
| 61/1326R | Date Enterprises (Proprietary), Limited, c/o Gross, Ipp & Smiedt, Radio City, Foreshore, Cape Town, C.P. | R200 |
| | 22 September 1961. | |
| 61/1327R | Lippiatt, Schonfeldt & Partners (Proprietary), Limited, Ground Floor, Management House, 38 Melle Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1328R | Cecil Flax (Proprietary), Limited, 701 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal | R1,000 |
| 61/1329R | Vereeniging Painters and Decorators (Proprietary), Limited, 74 Victoria Avenue, Vereeniging, Transvaal | R400 |
| 61/1330R | Shifren's Tools and Hardware (Proprietary), Limited, 39 Church Street, Klerksdorp, Transvaal | R100 |
| 61/1331R | Glenmore Supply Stores (Proprietary), Limited, 48/50 John Geekie Road, Glenmore, Durban, Natal | R1,000 |
| 61/1332R | Genspa (Proprietary), Limited, 338 S.A. Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1333R | Coloursound Films (Proprietary), Limited, Fifth Floor, United Building Society Buildings, St. George's Street, Durban, Natal | R6,000 |
| 61/1334R | Lambton Pharmacy (Proprietary), Limited, 76C President Street, Germiston, Transvaal | R200 |
| 61/1335R | African Frozen Products (Proprietary), Limited, Third Floor, Radio City, Tulbach Square, Cape Town, C.P. | R2,000 |
| 61/1336R | Howel Motors (Proprietary), Limited, 416 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1337R | Buyers Market (Johannesburg) (Proprietary), Limited, 1 Long Street, Booysens, Johannesburg, Transvaal | R4,000 |
| 61/1338R | Steenekamp Bouers (Eiendoms), Beperk, Medfonteingebou 103, St. Andrewstraat 155, Bloemfontein, O.V.S. | R200 |
| 61/1339R | Vickerman Jackson (Proprietary), Limited, 59 John Meyer Street, Linmeyer, Johannesburg, Transvaal | R4,000 |
| 61/1340R | Pierelin Beleggings (Eiendoms), Beperk, Kerkstraat 195, Potchefstroom | R200 |
| 61/1341R | Marshall Bottlestore (Proprietary), Limited, 110 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg | R200 |
| 61/1342R | Harleen Investments (Proprietary), Limited, 301 United Buildings, cor. of Voortrekker Street and Kruger Avenue, Vereeniging, Transvaal | R400 |
| | 23 September 1961. | |
| 61/1343R | Reënmakers (Eiendoms), Beperk, Voortrekkerweg 69, Potgietersrus, Transvaal | R180 |
| 61/1344R | Continental and African Development Company (Proprietary), Limited, 510 Anglo Vaal House, 56 Main Street, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1345R | Ecim (Proprietary), Limited, 301 Geneva House, 18 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1346R | Mooi Street Butcheries (Proprietary), Limited, Suite 2, Raymond House, Mooi Street, Welkom, O.F.S. | R100 |
| 61/1347R | Unistan Investments (Proprietary), Limited, 12A Merriman Avenue, Vereeniging, Transvaal | R4 |
| 61/1348R | Lido Electrical Wholesale (Proprietary), Limited, 77A Plein Street, Johannesburg, Transvaal | R6,000 |
| 61/1349R | S.A. Film Studios (Proprietary), Limited, 408 Zambesi House, cor. of Von Wielligh and Commissioner Streets, Johannesburg, Transvaal | R100 |

| Number. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* |
|---|---|---|
| | 25 September 1961. | |
| 61/1350R | Mining and Industria Air Conditioning (Proprietary), Limited, 140 Side Road, West Turffontein, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1351R | Witwatersrand Traders Trust Corporation (Proprietary), Limited, c/o Fisher, Hoffman Levenberg & Co., Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1352R | Abereef Properties (Proprietary), Limited, 305 Martian House, 11 Strand Street, Port Elizabeth, C.P. | R4,000 |
| 61/1353R | Clan Asbestos (Proprietary), Limited, c/o Levitt, Kirson, Gross & Co., Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, Transvaal | R30,000 |
| 61/1354R | Manufacturers Discount Corporation (Proprietary), Limited, c/o Fisher, Hoffman, Levenberg & Co., Fourth Floor, Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal | R60,000 |
| 61/1355R | Pioneer Superette (Proprietary), Limited, 104/110 Justus Buildings, 176 Leslie Street, Vereeniging, Transvaal | R10,000 |
| 61/1356R | J. A. Opperman & Company (Proprietary), Limited, 197 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1357R | Blakdrift (Proprietary), Limited, 900/8 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1358R | A.S. E. & Sons (Proprietary), Limited, c/o Philip Friedberg & Co., 20 Grove Buildings, Claremont, C.P. | R2,000 |
| 61/1359R | Ventersdorp Implement Distributors (Proprietary), Limited, 19 Gouws Street, Potchefstroom, Transvaal | R1,000 |
| 61/1360R | Bloemfontein Electric (Eiendoms), Beperk, Oos-Burgerstraat 31A, Bloemfontein, O.V.S. | R4,000 |
| 61/1361R | Bob's Fashions (Proprietary), Limited, 49 Troye Street, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1362R | Overmac Investments (Proprietary), Limited, 319 Wynberg Shopping Centre, Main Road, Wynberg, C.P. | R5,000 |
| 61/1363R | B.D. Motels (Proprietary), Limited, 916 Ninth Floor, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1364R | Louis Keliner Interests (Proprietary), Limited, c/o Gross, Ipp & Smiedt, Radio City, Foreshore, Cape Town | R200 |
| 61/1365R | Speed Supply Store (Proprietary), Limited, 54 Wilson Street, Dundee, Natal | R2,000 |
| 61/1366R | Conterio (Proprietary), Limited, 121A Bree Street, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1367R | Vinkati Investments (Proprietary), Limited, 9 Twelfth Street, Lenasia, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1368R | The Thomas More School Association (Proprietary), Limited, 402 Mann George House, 30 Gardiner Street, Durban, Natal | R100 |
| | 26 September 1961. | |
| 61/1369R | Time-Ads International (Proprietary), Limited, c/o Melomed, Kaplan & Seidel, Theatre Centre, Waterkant Street, Cape Town, C.P. | R1,000 |
| 61/1370R | Lowveld Fish Supplies (Eiendoms), Beperk, Andrewstraat 17, Nelspruit, Transvaal | R2,000 |
| 61/1371R | Stercol Industrial Holding Company (Proprietary), Limited, 916 Ninth Floor, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1372R | Phalaborwa Vervoer Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Kamer 3, Eerste Verdieping, Arcadiagebou, Erf No. 40, Danie Joubertstraat, Tzaneen, Transvaal | R200 |
| 61/1373R | Dykema & Seuns (Eiendoms), Beperk, Bala, Pk. LeHau, Dist. Warmbad, Transvaal | R1,000 |
| 61/1374R | Belvedere Timber Structures (Proprietary), Limited, 22 Garlick House, 52 Field Street, Durban, Natal | R200 |
| 61/1375R | Rorichshoop Boerdery Ondernemings (Eiendoms), Beperk, Rorichshoop, Koffiefontein, O.V.S. | R10,000 |
| 61/1376R | Stilfontein Electrical (Proprietary), Limited, 1 Gilbert Fleischack Buildings, 215 Kerk Street, Potchefstroom, Transvaal | R300 |
| 61/1377R | Common Market Industrial Machinery (Proprietary), Limited, 718 U.D.C. Buildings, 28 Church Square, Pretoria, Transvaal | R1,000 |
| 61/1378R | Dorcel Printing Company (Proprietary), Limited, Jan van Riebeeck Drive, Huguenot, C.P. | R300 |
| 61/1379R | Merwedes Mans en Sportswinkel (Eiendoms), Beperk, Witbanksentrum 217, Presidentlaan, Witbank, Transvaal | R4,000 |
| 61/1380R | Hi-Fi Centre and Creative Electronics (Proprietary), Limited, 12 Plein Street, Cape Town, C.P. | R4,000 |
| 61/1381R | Geepon Ceramics (Proprietary), Limited, 227 Jerusalem Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1382R | County Mail Order (Proprietary), Limited, 204/205 J.B.S. Buildings, 78 Field Street, Durban, Natal | R3,000 |
| 61/1383R | Mathart Investments (Proprietary), Limited, 553 Jules Street, Malvern, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1384R | Hilnic Investments (Proprietary), Limited, 916 Mutual Buildings, 39 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1385R | Gefa Finance Corporation (Proprietary), Limited, c/o Harry Baker, Lazarus Co., Security Buildings, Exchange Place, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1386R | L.R. Base Metal Ventures (Proprietary), Limited, Second Floor, Zambesi House, 44 Von Wielligh Street, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| | 27 September 1961. | |
| 61/1387R | Empangeni Properties (Proprietary), Limited, c/o Addison & Seymour, 12 Arthur's Buildings, Union Street, Empangeni, Natal | R30,000 |
| 61/1388R | Zawi (Proprietary), Limited, 29 Voortrekker Street, Heidelberg, Transvaal | R4 |
| 61/1389R | The Close Shave (Proprietary), Limited, 6 Main Street, Arcade, Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth, C.P. | R200 |
| 61/1390R | Africa House (Proprietary), Limited, c/o Strelitz & Mitchell, A.A. House, 4 Rinke Street, Port Elizabeth, C.P. | R15,000 |
| 61/1391R | Notlowitz & Williams Beleggings (Eiendoms), Beperk, Sauer'sgebou 21, hoek van Loveday- en Markstraat, Johannesburg, Transvaal | R100 |
| 61/1392R | Greytown Aviation (Proprietary), Limited, 167 Pine Street, Greytown, Natal | R10,000 |
| 61/1393R | Aeolis (Proprietary), Limited, 22 Wellington Road, Parktown, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1394R | Packmans (S.A.) (Proprietary), Limited, 531 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban, Natal | R100 |
| 61/1395R | Olivier & Stephenson Agencies (Proprietary), Limited, Taylor Street, Burgersdorp, Transvaal | R200 |
| 61/1396R | Fred Bailly Company (Proprietary), Limited, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| | 28 September 1961. | |
| 61/1397R | Phahama Afrika Commercial Enterprises (Proprietary), Limited, 517 S.A. Fire House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1398R | W. J. Reyneke Beleggings (Eiendoms), Beperk, Pretoriusgebou 315, Kerkstraat 267, Pretoria, Transvaal | R100 |
| 61/1399R | Selwoodpark (Proprietary), Limited, c/o A. H. Pogrund & Co., 516 C.T.C. Buildings, cor. of Plein and Longmarket Streets, Cape Town, C.P. | R100 |
| 61/1400R | Paul Voutsas & Company (Proprietary), Limited, First Floor, Standard Bank Buildings, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1401R | H. Juul Investments (Proprietary), Limited, Windsor House, Marine Drive, Margate, Natal | R200 |
| 61/1402R | Apex Furnishers (Proprietary), Limited, 85 Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg | R300 |
| 61/1403R | Lionel Frank (Proprietary), Limited, cor. of St. Thomas and Voortrekker Streets, Malmesbury, C.P. | R50,000 |
| 61/1404R | Gas (Pantented) Alarms (Proprietary), Limited, 253 Booysens Road, Selby, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1405R | Maxleen (Proprietary), Limited, c/o Welby, Steward, Bass & Co., 102 St. George's Street, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1406R | Lusildo (Proprietary), Limited, c/o Cross, Ipp, Schmidt & Co., Fourth Floor, Radio City, Tulbagh Square, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1407R | E.M. Bera Investments (Proprietary), Limited, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, cor. of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg | R100 |

| Number. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* |
|---|---|---|
| 61/1408R | Troskie & Botha (Eiendoms), Beperk, Charlesstraat 40–42, Somerset-Oos, K.P. | R5,000 |
| 61/1409R | Excalibur Estates (Proprietary), Limited, Chase House, 16A Leslie Street, Vereeniging, Transvaal | R100 |
| 61/1410R | Montana Steel Corporation (Proprietary), Limited, 4 Standard Bank Chambers, 6 End Street, Johannesburg, Transvaal | R100,000 |
| 61/1411R | Perola Butcheries (Proprietary), Limited, 532 Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg, Transvaal | R2,000 |
| 61/1412R | Witkoppe Vliegdiens (Eiendoms), Beperk, p/a E. J. Theron, Generaal de Wetstraat, Posbus 50, Memel, O.V.S. | R5,000 |
| | 29 September 1961. | |
| 61/1413R | H. J. (Nick) Britz Insurance Consultants (Proprietary), Limited, 115 Tsolas Buildings, 296 Andries Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1414R | Maloons Carpet House (Proprietary), Limited, 1001 Empire State Buildings, Plein Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1415R | Natie Investments (Proprietary), Limited, 11 Gravett Street, Germiston South, Transvaal | R200 |
| 61/1416R | D. C. Hall & Company (Proprietary), Limited, Second Floor, London Ass. House, 521 Smith Street, Durban, Natal | R1,000 |
| 61/1417R | Kayo's Spares (Proprietary), Limited, Shop 3, Civic Centre Buildings, 53 President Kruger Street, Vanderbijlpark, Transvaal | R12,000 |
| 61/1418R | Dalucia (Proprietary), Limited, 201/220 City Centre, 272 Pretorius Street, Pretoria, Transvaal | R200 |
| 61/1419R | Boland Motel (Eiendoms), Beperk, Kroningslaan 7, Bellville, K.P. | R60,000 |
| | 30 September 1961. | |
| 61/1420R | Midas Residue Recovery (Proprietary), Limited, 927 Mutual Buildings, 37 Harrison Street, Johannesburg, Transvaal | R200 |
| 61/1421R | Loocol (Proprietary), Limited, First Floor, Warden Buildings, 52 Henry Street, Bloemfontein, O.F.S. | R200 |
| 61/1422R | B. Polycone Sales Corporation (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Radio City Tulbach Square, Foreshore, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1423R | Judex Rolprent Advertensies (Eiendoms), Beperk, Kamer 400, Vierde Verdieping, Aegisgebou, Lovedaystraat 34, Johannesburg | R400 |
| 61/1424R | Syringa Properties (Proprietary), Limited, Tenth Floor, Barclays Bank Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban, Natal | R2,000 |
| 61/1425R | Karis Investments (Proprietary), Limited, 205 J.B.S. Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban, Natal | R200 |
| 61/1426R | Murray Hall (Proprietary), Limited, 421 African Life Buildings, 362 West Street, Durban, Natal | R400 |
| 61/1427R | Kismet Hotel (Proprietary), Limited, 466 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal | R200 |
| 61/1428R | L.V. Engineering Insurance Consultants (S.A.) (Proprietary), Limited, c/o Gross, Ipp & Smidt, Radio City, Tulbagh Square, Cape Town | R200 |
| 61/1429R | Michel Brian Holdings (Proprietary), Limited, First Floor, Warden Buildings, 52 Henry Street, Bloemfontein, O.F.S. | R200 |
| 61/1430R | L.V. Motor Insurance Consultants (S.A.) (Proprietary), Limited, c/o Gross, Ipp & Smidt, Radio City, Tulbagh Square, Foreshore, Cape Town, C.P. | R200 |
| 61/1431R | Diagonal Street Meat Market (Proprietary), Limited, 801 Royal Arcade, President Street, Johannesburg | R200 |
| 61/1432R | Veto Holdings (Proprietary), Limited, 55 Ampthill Avenue, Benoni, Transvaal | R150 |
| 61/1433R | Surfcrest Hotel (Seapoint) (Proprietary), Limited, Surfcrest Hotel, Beach Road, Sea Point, Cape Town | R2,000 |
| 61/1434R | Kavalier Uitgewers (Eiendoms), Beperk, Washington House 102, Commissionerstraat 68, Johannesburg, Transvaal | R100 |

Lists of names of all companies registered each day may be obtained from the Registrar daily on payment in revenue stamps of 10c per name. For further particulars apply to P.O. Box 429, Pretoria.

Lyste van name van alle maatskappye wat elke dag geregistreer is, kan daagliks van die Registrateur verkry word teen betaling van 10c per naam in inkomsteseëls. Vir verdere besonderhede doen aansoek by Posbus 429, Pretoria.

(*b*) Foreign Companies Registered.—*Buitelandse Maatskappye geregistreer.*

| Number. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|---|---|
| F/61/3R | Hubbard Communications Office, 25 Hancock Street, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal | R300,000 | 12/9/61 |
| F/61/4R | Robin Investments, Limited, P.O. Box 8510, Johannesburg, Transvaal | R20,000 | 20/9/61 |

(*c*) Companies Registered in terms of section 21.—*Maatskappye kragtens artikel* 21 *geregistreer.*

| Numer. *Nommer.* | Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|---|
| | Nil.—*Nul.* | |

2. Special Resolutions.—*Spesiale Besluite.*

(*a*) Alteration of Objects.—*Wysiging van doelstellings.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|
| New Scotland Garage (Proprietary), Limited, Ermelo | 14/9/61 |
| Mardic Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria | 20/9/61 |
| E.D.C. House (Proprietary), Limited, Johannesburg | 20/9/61 |
| Wilfred J. Kennedy (Proprietary), Limited, Johannesburg | 18/9/61 |
| Veldman & Tom (Eiendoms), Beperk, Nelspruit | 26/9/61 |
| Die Natalse Christelike Vroue-vereniging Utiliteitsmaatskappy, Pietermaritzburg | 25/9/61 |
| Institute of Municipal Treasurers and Accountants (S.A.) (Incorporated), Johannesburg | 25/9/61 |
| Pollienel (Proprietary), Limited, Bellville | 26/9/61 |
| The Commercial Hotel Company, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| The Hotel Victoria, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Northern Suburbs Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Arnold Johnson, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Uniflor, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|
| Arnold Johnston, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Uniflor, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Germiston Grand Station Hotel, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Bloemfontein Hotels (Proprietary), Limited, Bloemfontein | 28/9/61 |
| Winson (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| South African Hotels (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| W. D. Peek & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Killarney Hotels (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Lionhoek (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Virginia Hotels (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Waverley Hotel Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Ohlsson's Cape Breweries, Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| National Mail Orders (Proprietary), Limited, Johannesburg | 28/9/61 |
| Entertainment Investments (Proprietary), Limited, Pretoria | 28/9/61 |
| Sunningdale Farm (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/9/61 |
| Teba Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/9/61 |

(*b*) Alteration of Articles of Association or Adoption of New Articles of Association.—*Wysiging van Statute of Aanname van Nuwe Statute.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|
| Witwatersrand Consolidated Exploration and Finance Company, Limited, Johannesburg | 5/9/61 |
| Kahn & David (Cape) (Proprietary), Limited, Cape Town | 5/9/61 |
| Spurwing (Proprietary), Limited, Johannesburg | 5/9/61 |
| Nalistac (Proprietary), Limited, Durban | 5/9/61 |
| A. P. Rabie & Company (Proprietary), Limited, Welkom | 1/9/61 |
| Rice Cash Register Company (Natal) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 1/9/61 |
| South African Farm Implement Manufacturers, Limited, Vereeniging | 7/9/61 |
| African Products Manufacturing Company, Limited, Germiston | 8/9/61 |
| Burnage Investments (Proprietary), Limited, Durban | 7/9/61 |
| Supreme Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/9/61 |
| Claude Charbonnel (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/9/61 |
| Sateba (South Africa) (Vagneux System) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/9/61 |
| Harkel (Proprietary), Limited, Pietersburg | 8/9/61 |
| Champions, Limited, Bloemfontein | 7/9/61 |
| Alex Fairweather Trust (Proprietary), Limited, Kroonstad | 6/9/61 |
| Johnson & Phillips (South Africa) (Proprietary), Limited, Germiston | 8/9/61 |
| Sand Marriott Road Properties (Proprietary), Limited, Durban | 8/9/61 |
| Federale Volksbeleggings, Beperk, Kaapstad | 8/9/61 |
| J. Brockhouse (South Africa), Limited, Johannesburg | 9/9/61 |
| Barenhof (Eiendoms), Beperk, Cape Town | 13/9/61 |
| Residential Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg | 13/9/61 |
| Northern Electric Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 15/9/61 |
| Koedoe Pharmacy (Proprietary), Limited, Pretoria | 15/9/61 |
| Germiston Industrial and Commercial Centre (Proprietary), Limited, Germiston | 15/9/61 |
| Grattan Place Investments (Proprietary), Limited, Durban | 14/9/61 |
| York Timbers, Limited, Pretoria | 14/9/61 |
| Puttens Asbestos Corporation of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg | 15/9/61 |
| Halfweginryteater (Eiendoms), Beperk, Nelspruit | 15/9/61 |
| C. N. Dowel (Proprietary), Limited, Durban | 15/9/61 |
| Spes Bona Dairy (Proprietary), Limited, Johannesburg | 15/9/61 |
| Dima Paints, Limited, Alberton | 15/9/61 |
| Francis & Johnstone (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg | 15/9/61 |
| Credit Corporation of South Africa, Limited, Cape Town | 19/9/61 |
| Kramer & Rome (Proprietary), Limited, Benoni | 18/9/61 |
| E. W. Pearce (Proprietary), Limited, Cape Town | 20/9/61 |
| Pearces Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg | 20/9/61 |
| Professional and General (Druggists) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | 19/9/61 |
| Victoria Street Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg | 20/9/61 |
| Key Finance Corporation (Proprietary), Limited, Amanzimtoti | 20/9/61 |
| Chris Scott (Proprietary), Limited, Johannesburg | 21/9/61 |
| Gessla (Proprietary), Limited, Durban | 21/9/61 |
| Mon Loisir Estate (Proprietary), Limited, Durban | 21/9/61 |
| La Maine Estates (Proprietary), Limited, Durban | 21/9/61 |
| The Table Bay Cold Storage Company, Limited, Paarden Eiland | 21/9/61 |
| G.M.T. Stores, Limited, Johannesburg | 20/9/61 |
| Bus Bodies (S.A.), Limited, Port Elizabeth | 15/9/61 |
| Alta Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg | 22/9/61 |
| Wilfred J. Kennedy (Proprietary), Limited, Johannesburg | 18/9/61 |
| Harriben Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg | 21/9/61 |
| O. T. H. Beier & Company (Proprietary), Limited, Durban | 23/9/61 |
| Lebombo Estates (Proprietary), Limited, Leslie | 21/9/61 |
| Central News Agency, Limited, Johannesburg | 25/9/61 |
| Dusalle (Proprietary), Limited, Plessislaer | 26/9/61 |
| Bowers Motor Spares (Proprietary), Limited, Durban | 23/9/61 |
| Stanmer Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | 23/9/61 |
| Prince Street Properties (Proprietary), Limited, Durban | 25/9/61 |
| S. and S. Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Pretoria | 25/9/61 |
| Die Natalse Christelike Vroue-vereniging Utiliteitsmaatskappy, Pietermaritzburg | 25/9/61 |
| Harry Ferguson (S.A.) (Proprietary), Limited, Vereeniging | 26/9/61 |
| Manchester Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Princeton College (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Ready Mixed Concrete (P.E.) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | 28/9/61 |
| Tulbagh Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg | 28/9/61 |
| Bakery Machine Makers (Proprietary), Limited, Pretoria | 27/9/61 |
| Efficiency Boxes (Proprietary), Limited, Cape Town | 28/9/61 |
| The Wright Scale Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 28/9/61 |
| Salt Sales Agency (Proprietary), Limited, Bellville | 8/9/61 |

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|
| Sunningdale Farm (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/9/61 |
| Teba Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/9/61 |
| Moroka Furnishers (Proprietary), Limited, Potchefstroom | 30/9/61 |
| The Potchefstroom Herald (Proprietary), Limited, Potchefstroom | 30/9/61 |
| India Tyre and Rubber Company (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/9/61 |

(*c*) Section 70 *quin* (9).—*Artikel* 70 quin (9).

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|
| A. F. Wadia & Company (Proprietary), Limited, Benoni | 5/9/61 |
| Manley Finance Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria | 5/9/61 |
| Isbern Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg | 1/9/61 |
| Komati Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg | 7/9/61 |
| G.M.E. Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/9/61 |
| Vetco Bouers (Proprietary), Limited, Bloemfontein | 8/9/61 |
| Fountain Finance Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/9/61 |
| Vanfort Investments (Proprietary), Limited, Pretoria | 12/9/61 |
| Twenty-one Investments (Proprietary), Limited, Pretoria | 12/9/61 |
| Daspoort Investments (Proprietary), Limited, Pretoria | 14/9/61 |
| Cravateur Tie Manufacturers (Proprietary), Limited, Cape Town | 20/9/61 |
| Cravateur Importer (Proprietary), Limited, Cape Town | 20/9/61 |
| J. H. Plane-Commer-Karrier, Limited, Johannesburg | 22/9/61 |
| Sirit Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | 22/9/61 |
| Harenger (Proprietary), Limited, Johannesburg | 21/9/61 |
| Kenaf Exploration Company (Proprietary), Limited, Ermelo | 21/9/61 |
| Kenaf Development Corporation (Proprietary), Limited, Ermelo | 21/9/61 |
| Graykin (Proprietary), Limited, Johannesburg | 25/9/61 |
| Loukell Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | 25/9/61 |
| Phalkats Investments (Proprietary), Limited, Pretoria | 27/9/61 |
| Solbel Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| S. Gerson & Company (Cape) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/9/61 |
| Park Gate Garage (Proprietary), Limited, Johannesburg | 30/9/61 |
| Grid Investments (Proprietary), Limited, Cape Town | 29/9/61 |
| Sheila Baillie and Associates (Proprietary), Limited, Johannesburg | 29/9/61 |
| Gloucester Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg | 29/9/61 |
| Merle's Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 |
| Planet Advertising, Limited, Denver | 20/9/61 |

(*d*) Miscellaneous Special Resolutions.—*Diverse Spesiale Besluite.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* | Nature of Resolution. *Aard van Besluit.* |
|---|---|---|
| South African Farm Implement Manufacturers, Limited, Vereniging | 7/9/61 | Styling of Shares/*Betiteling van aandele.* |
| African Products Manufacturing Company, Limited, Germiston | 8/9/61 | Sub-division of Shares/*Onderverdeling van aandele.* |
| Alex Fairweather Trust (Proprietary), Limited, Kroonstad | 6/9/61 | 1. Cancellation of Unissued Shares/*Kansellering van onuitgereikte aandele.*<br>2. Rescission of Special Resolution, dated 7.8.61/*Terugtrekking van spesiale besluit, gedateer* 7.8.61. |
| Barenhof (Eiendoms), Beperk, Cape Town | 13/9/61 | Conversion of Shares/*Omskepping van aandele.* |
| Caribonum Holdings, Limited, Johannesburg | 13/9/61 | Rescission of Special Resolution, dated 29.3.61/*Terugtrekking van spesiale besluit, gedateer* 29.3.61. |
| Spesbona Dairy (Proprietary), Limited, Johannesburg | 15/9/61 | Rescission of Special Resolution, dated 19.2.60/*Herroeping van spesiale besluit, gedateer* 19.2.60. |
| Maweni Citrus and Sugar States (Proprietary), Limited, Durban | 16/9/61 | Redemption of Shares/*Aflossing van aandele.* |
| Transmar, Limited, Cape Town | 11/9/61 | Conversion of Shares/*Omskepping van aandele.* |
| Plywoods, Limited, Cape Town | 20/9/61 | Special Resolution amending Special Resolution passed on 12.5.47 *re* issue of R620,000 Ordinary Shares/*Spesiale besluit vir wysiging van spesiale besluit gepasseer op* 12.5.47 *i/s. uitreiking van* 620,000 *gewone aandele.* |
| Holtung, van Maasdyk (Proprietary), Limited, Johannesburg | 20/9/61 | Increase of Dividend payable on Shares/*Verhoging van dividend betaalbaar op aandele.* |
| The South African Breweries, Limited, Johannesburg | 22/9/61 | 1. Capitalisation of amount being credit of the Company/*Kapitalisasie van bedrag wat tot krediet van die maatskappy is.*<br>2. Authority to Directors to issue and allot Shares/*Magtiging aan Direkteure om aandele uit te reik en toe te ken.* |
| Frasers, Limited, Wepener | 22/9/61 | 1. Capitalisation of undivided Profits/*Kapitalisasie van onverdeelde winste.*<br>2. Consolidation of shares/*Konsolidasie van aandele.* |
| O. T. H. Beier & Company (Proprietary), Limited, Durban | 23/9/61 | Conversion of Shares/*Omskepping van aandele.* |
| Meehanite (Afrika) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 26/9/61 | Confirmation of appointment of auditors/*Bekragtiging aan aanstelling van ouditeure.* |
| Wild of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg | 25/9/61 | Removal of Director from the Board of Directors/*Verwydering van 'n direkteur van die raad van direkteure.* |
| Stanmer Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | 23/9/61 | Conversion of Shares/*Omskepping van aandele.* |
| Princeton College (Proprietary), Limited, Johannesburg | 27/9/61 | Variation of Rights attached to Shares/*Wysiging van regte aan aandele verbonde.* |
| Bakery Machine Makers (Proprietary), Limited, Pretoria | 27/9/61 | Sub-division of Shares/*Onderverdeling van aandele.* |

(*e*) Increase of Capital.—*Vermeerdering van Kapitaal.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* From/*Van.* | Capital. *Kapitaal.* To/*Tot.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|---|---|
| Ice Lik (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg | R10,000 | R25,000 | 1/9/61 |
| African Products Manufacturing Company, Limited, Germiston | R1,600,000 | R3,000,000 | 8/9/61 |
| Champions, Limited, Bloemfontein | R800,000 | R2,000,000 | 7/9/61 |
| Tzaneen Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg | R20,000 | R40,000 | 8/9/61 |
| Spartan Engineering Company (Proprietary), Limited, Isando | R1,000 | R10,000 | 8/9/61 |
| Federale Volksbeleggings, Beperk, Kaapstad | R6,500,000 | R14,500,000 | 8/9/61 |
| Boschrand Melkprodukte (Eiendoms), Beperk, Madibogo | R30,000 | R100,000 | 7/9/61 |
| Barenhof (Eiendoms), Beperk, Cape Town | R200 | R400 | 13/9/61 |
| Fairtex Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | R6,000 | R10,000 | 12/9/61 |
| Hampton Footwear (Proprietary), Limited, Johannesburg | R2,000 | R8,000 | 14/9/61 |
| Selati River Base Minerals (Proprietary), Limited, Germiston | R200 | R60,000 | 14/9/61 |
| Martin & Robson (Proprietary), Limited, Germiston | R200 | R60,000 | 14/9/61 |
| Federale Nywerhede, Beperk, Kaapstad | R1,000,000 | R2,300,000 | 7/9/61 |
| Credit Corporation of South Africa, Limited, Cape Town | R1,500,000 | R2,000,000 | 19/9/61 |
| Plywoods, Limited, Cape Town | R860,000 | R2,300,000 | 20/9/61 |
| Saldanha Whaling, Limited, Cape Town | R200,000 | R450,000 | 20/9/61 |
| Hartzen Farms, Limited, Johannesburg | R14 | R3,500 | 20/9/61 |
| Professional and General (Druggists) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | R200 | R20,000 | 19/9/61 |
| The South African Breweries, Limited, Johannesburg | R24,500,000 | R28,500,000 | 22/9/61 |
| Frasers, Limited, Wepener | R70,000 | R1,400,000 | 22/9/61 |
| O. T. H. Beier & Company (Proprietary), Limited, Durban | R850,000 | R1,050,000 | 23/9/61 |
| Southvaal Finance and Investment Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria | R2,000 | R4,000 | 25/9/61 |
| Grain Bag International (Proprietary), Limited, Johannesburg | R600 | R10,000 | 25/9/61 |
| Clarcon (Proprietary), Limited, Cape Town | R200 | R24,000 | 25/9/61 |
| Steverlynck Brothers Modern Weaving (Proprietary), Limited, Cape Town | R400,000 | R600,000 | 23/9/61 |
| Electronic Mining Laboratories (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | R6,000 | 23/9/61 |
| Stanmer Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | R10,000 | R10,200 | 23/9/61 |
| Celrose, Limited, Johannesburg | R600,000 | R950,000 | 27/9/61 |
| Zululand Finance Company (Proprietary), Limited, Eshowe | R16,000 | R60,000 | 26/9/61 |
| Rickay Underwear Manufacturers (Proprietary), Limited, Pretoria | R200 | R400 | 27/9/61 |
| Examination Tutorials (Proprietary), Limited, Johannesburg | R500 | R2,000 | 27/9/61 |
| San Carlo (Proprietary), Limited, Cape Town | R2,000 | R5,000 | 27/9/61 |
| Tony's Motors (Proprietary), Limited, Nelspruit | R20,000 | R40,000 | 27/9/61 |
| Veneered Plywoods (S.A.), Limited, Boksburg | R161,968 | R739,000 | 28/9/61 |
| Kemp Development Company (Proprietary), Limited, Durban | R100,000 | R324,000 | 28/9/61 |
| Ready Mixed Concrete (P.E.) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | R10,000 | R100,000 | 28/9/61 |
| Bakery Machine Makers (Proprietary), Limited, Pretoria | R4,000 | R12,000 | 27/9/61 |
| Capital Bakery (Proprietary), Limited, Pretoria | R200 | R10,700 | 27/9/61 |
| Moroka Furnishers (Proprietary), Limited, Potchefstroom | R10,000 | R10,000 | 30/9/61 |

(*f*) Voluntary Liquidation.—*Vrywillige Likwidasie.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|---|
| Caribonum Holdings, Limited, Johannesburg | R200,000 | 13/9/61 |
| Lumbs (S.A. Investments) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | R2,000 | 15/9/61 |
| Joseph Lumb & Sons (S.A.) (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | R20,000 | 18/9/61 |
| Umhlali Electrical Appliances (Proprietary), Limited, Umhlali | R2,000 | 19/9/61 |
| Axwill (Proprietary), Limited, Cape Town | R16,025·33 | 19/9/61 |
| Conniston Court (Proprietary), Limited, Pretoria | R30,000 | 25/9/61 |
| Die Vaalhartse Voedsel- en Voernywerhede, Beperk, Pokwani | R150,000 | 27/9/61 |

3. Change of Name.—*Verandering van Naam.*

| Old Name of Company. *Ou Naam van Maatskappy.* | New Name of Company. *Nuwe Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|---|
| Loewe Radio (Wholesale) (Proprietary), Limited, Cape Town | Arcon Investments (Proprietary), Limited | 1/9/61 |
| M. J. Jacobson (1956) (Proprietary), Limited, Johannesburg | Pat Gordon Investments (Proprietary), Limited | 1/9/61 |
| Willie Marais (Eiendoms), Beperk, Tzaneen | Stanley Fourie (Eiendoms), Beperk | 8/9/61 |
| Sandveld Mineral Holdings (Proprietary), Limited, Pretoria | Riviera Drankhandelaars (Proprietary), Limited | 8/9/61 |
| Lawrence Adler Galleries (Proprietary), Limited, Johannesburg | The Adler Fielding Galleries (Proprietary), Limited | 8/9/61 |
| Hughes & Forster (Proprietary), Limited, Johannesburg | H. & F. Properties (Proprietary), Limited | 8/9/61 |
| Van Ryn Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Germiston | G. W. Endenburg (Proprietary), Limited | 8/9/61 |
| Luigi Pontiggia (Proprietary), Limited, Johannesburg | Gino Pontiggia (Proprietary), Limited | 8/9/61 |
| Coalter & Fraser (Proprietary), Limited, Johannesburg | Val Grand Products (Proprietary), Limited | 12/9/61 |
| O.F.S. Housing and Civil Engineering Company (Proprietary), Limited, Welkom | Orange Free State Steel Erectors (Transvaal) (Proprietary), Limited | 12/9/61 |
| Vermiculite Sales and Building Materials (Proprietary), Limited, Johannesburg | Hameldon (Proprietary), Limited | 12/9/61 |
| Moss & Miltz (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | Stanley Moss (Proprietary), Limited | 12/9/61 |
| Management Executive Sales Counsel (Proprietary), Limited, Johannesburg | Pienaar and Associates (Proprietary), Limited | 14/9/61 |
| T. J. C. Joubert (Proprietary), Limited, Johannesburg | Fredhermax (Proprietary), Limited | 14/9/61 |
| The Phase Motor Company (Proprietary), Limited, Pretoria | Devos Motors (Proprietary), Limited | 14/9/61 |
| Vavro (Proprietary), Limited, Pretoria | Vavro Plastics (Proprietary), Limited | 15/9/61 |
| Udel Stein & Son (Proprietary), Limited, Durban | Udel Stein (Proprietary), Limited | 15/9/61 |
| Myrna Court Butchery (Proprietary), Limited, Springs | Anrym Investments (Proprietary), Limited | 15/9/61 |
| Kirkby's Panel Beaters (Proprietary), Limited, Johannesburg | Roodepoort Motors (Caravans) (Proprietary), Limited | 18/9/61 |

| Old Name of Company. *Ou Naam van Maatskappy.* | New Name of Company. *Nuwe Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registrasie.* |
|---|---|---|
| Universal Glass Industries (Proprietary), Limited, Pretoria | Universal Glass and Packaging Industries (Proprietary), Limited | 15/9/61 |
| Forces Agency Association (Proprietary), Limited, Johannesburg | Nel's Radio and Furnishers (Proprietary), Limited | 18/9/61 |
| Prelesra (Proprietary), Limited, Pretoria | F. Lessing (Eiendoms), Beperk | 18/9/61 |
| Botha & Signorelli (Proprietary), Limited, Durban | A. Signorelli (Proprietary), Limited | 18/9/61 |
| Kolbe Wartburg Motors (Proprietary), Limited, Bloemfontein | Reg-Del Investment Company (Proprietary), Limited | 19/9/61 |
| John Gibbons (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg | Farm Maintenance and Services (Proprietary), Limited | 19/9/61 |
| Durban North Traders, Limited, Johannesburg | Bird Investments, Limited | 19/9/61 |
| Watney & Company (Proprietary), Limited, Tzaneen | Makwela Granadilla and Citrus Processors | 19/9/61 |
| Gemsbokreserwe Hotel (Eiendoms), Beperk, Upington | Gemsbok Hotel (Eiendoms), Beperk | 19/9/61 |
| B. I. Holdings (South Africa) (Proprietary), Limited, Randfontein | Bradford Insulation Sales (Proprietary), Limited | 20/9/61 |
| Fedmar, Limited, Kaapstad | Fedstaal, Beperk | 20/9/61 |
| Neon Ajax, Limited, Johannesburg | Cluade Plastic Signs (S.A.), Limited | 21/9/61 |
| Exotic Specs (Proprietary), Limited, Johannesburg | M. H. Scientific Sales (Proprietary), Limited | 20/9/61 |
| A. Wadee & Company (Johannesburg) (Proprietary), Limited, Johannesburg | Wadson Wholesalers (Proprietary), Limited | 20/9/61 |
| Maritzburg Concrete Pneumatics (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg | Spraycrete (Proprietary), Limited | 22/9/61 |
| Tiria Electrical and Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | Tiria Investments (Proprietary), Limited | 23/9/61 |
| Auto Graveyard (Proprietary), Limited, Pretoria | Performance Equipment Company (S.A.) (Proprietary), Limited | 23/9/61 |
| Tyl Slipper Factory (Proprietary), Limited, Strand | Tyl Footwear Manufacturers (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| L. A. Fletcher, Duncan and Partners (Proprietary), Limited, Durban | L. A. Fletcher & Partners (Proprietary), Limited | 22/9/61 |
| J. Mohan (Proprietary), Limited, Durban | Prince Jewellers (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| Victor Alan (Proprietary), Limited, Durban | Jonsson Pereira & Company (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| Kuruman Car Sales (Proprietary), Limited, Vryburg | Stellaland Consolidated Investments (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| Crusher Spares (Proprietary), Limited, Johannesburg | Verrard (South Africa) (Proprietary), Limited | 26/9/61 |
| Brits Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg | Lapidus & Sons (Proprietary), Limited | 26/9/61 |
| Electroflo Meters (Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg | Elliot-Automation (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| Lomric Plumbers (Proprietary), Limited, Nelspruit | De Villiers & Smith (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| Eastern Supply Store (Proprietary), Limited, Pretoria | Sunland Investments (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| Sample Distributors (Proprietary), Limited, Cape Town | Wezenbeek Holdings (Proprietary), Limited | 25/9/61 |
| Kew Plasterers (Proprietary), Limited, Johannesburg | Forbesdale Properties (Proprietary), Limited | 28/9/61 |
| Cuthbert-Bally Shoe Factory (Proprietary), Limited, Cape Town | Goodbert Properties (Proprietary), Limited | 27/9/61 |
| W. M. Cuthbert & Company, Limited, Cape Town | Goodbert, Limited | 27/9/61 |
| Central Shopfitters and Joiners (Proprietary), Limited, Cape Town | Cherry Trims and Attachments (Proprietary), Limited | 27/9/61 |
| G. B. Barlow Holdings (Proprietary), Limited, Vereeniging | M. H. Barlow Holdings (Proprietary), Limited | 27/9/61 |
| Sterling Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg | Stirling Hotel (Proprietary), Limited | 27/9/61 |
| Owen Everton (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | Kealrow Investments (Proprietary), Limited | 27/9/61 |
| J. Scott Racecourse Motors (Proprietary), Limited, Cape Town | Ronald W. Kirby (Proprietary), Limited | 29/9/61 |
| Station Pharmacy (Pretoria) (Proprietary), Limited, Pretoria | Berman's Opticians (Proprietary), Limited | 27/9/61 |
| Salt Sales Agency (Proprietary), Limited, Cape Town | Salt Sales Agencies (Proprietary), Limited | 8/9/61 |
| Strugnell Tompkins & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | P.B. Stores (Proprietary), Limited | 30/9/61 |
| British Switchgear Corporation (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg | T.P.H. Engineering (Proprietary), Limited | 29/9/61 |
| Sid Brews & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg | Shackman Brothers (Proprietary), Limited | 28/9/61 |
| Scoccia Brothers (C.A.M.) Contracting Company (Proprietary), Limited, Cradock | La-Contractors (Proprietary), Limited | 23/9/61 |
| Elize Slimming and Beauty Salon and Health Clink (Proprietary), Limited, Durban | Erna Investments (Proprietary), Limited | 23/9/61 |
| Wiltshire Products (Proprietary), Limited, Johannesburg | G. Wiltshire & Company (Proprietary), Limited | 29/9/61 |
| Eswa Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg | Eswa Investments (Proprietary), Limited | 29/9/61 |
| Bricon Konstruksie Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Pretoria | Noordvaal Konstruksie Maatskappy (Eiendoms), Beperk, | 29/9/61 |

4. REGISTRATION OF PROSPECTUSES.—*Registrasie van Prospektusse.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Registration. *Datum van Registration.* |
|---|---|
| Unie Vleis, Beperk, Germiston | 7/9/61 |
| Sanlam Beleggingskorporasie, Beperk, Cape Town | 19/9/61 |
| The South African Breweries, Limited, Johannesburg | 22/9/61 |
| Die Trust Bank van Afrika, Beperk, Kaapstad | 27/9/61 |
| Trans-Drakensberg Bank, Beperk, Durban | 18/9/61 |

5. ORDERS OF COURT.—*Bevele van die Hof.*

(*a*) Compulsory Liquidation.—*Verpligte Likwidasie.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* | Date of Order. *Datum van Bevel.* |
|---|---|---|
| Springbok Algemene Handelaars Despatch (Eiendoms), Beperk, Uitenhage | R200 | 5/9/61 |
| Rosebank Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg | R600 | 5/9/61 |
| Gesondheidsdienste (Eiendoms), Beperk, Johannesburg | R70,000 | 5/9/61 |
| J. J. van Staden & Seun (Eiendoms), Beperk, Hennenman | R2,000 | 7/9/61 |
| Dimitri Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 5/9/61 |
| J. F. J. Jonker & Sons (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 29/8/61 |

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* | Date of Order. *Datum van Bevel.* |
|---|---|---|
| J. O. Visagie en Kie (Eiendoms), Beperk, Johannesburg | R3,004 | 12/9/61 |
| Sandeman's Garage (Proprietary), Limited, Pretoria | R6,000 | 12/9/61 |
| Dekoll Enterprises (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 12/9/61 |
| Becker's Store (Proprietary), Limited, Riversdale | R200 | 15/9/61 |
| Unite & Barrett (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 19/9/61 |
| Lewgin Furniture Mart (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 19/9/61 |
| Singh's Bazaar (Proprietary), Limited, Durban | R20,000 | 22/8/61 |
| Indecor Industries (Proprietary), Limited, Cape Town | R200 | 25/8/61 |
| S.A. Cane and Grass Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited Cape Town | R20 000 | 25/8/61 |
| D. D. Gold & Company (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg | R2,000 | 30/8/61 |
| Smit & Punt Construction Company (Proprietary) Limited, Elsies River | R200 | 25/8/61 |
| Midlands Milling (Proprietary), Limited, Umlaas Road | R2,000 | 30/8/61 |
| Reef Wineries (Proprietary), Limited, Johannesburg | R800 | 29/8/61 |
| Austral Panel Beating and Spraying Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 29/8/61 |
| Hygienic Caterers, (Proprietary), Limited, Johannesburg | R2,000 | 29/8/61 |
| New Edward Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg | R2,000 | 29/8/61 |
| Austral Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg | R12,000 | 29/8/61 |
| Newlands Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg | R4,000 | 30/8/61 |
| Arnlab (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 19/9/61 |
| Smittys Outfitters (Proprietary, Limited, Johannesburg | R20,000 | 19/9/61 |
| Mosbel Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | R2,000 | 19/9/61 |
| Vane Vans (Proprietary), Limited, Johannesburg | R4,000 | 19/9/61 |
| Austral Motor Spares (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 19/9/61 |
| Heritage Display Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | R10 000 | 19/9/61 |
| Blankfield Hardware (Proprietary), Limited, Johannesburg | R2,000 | 19/9/61 |
| Mirax Distributing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 19/9/61 |
| Reliable Fender and Body Services (Proprietary), Limited, Springs | R18,000 | 19/9/61 |
| Marita Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 19/9/61 |
| Stephanie Hotel, Limited, Johannesburg | R4,000 | 19/9/61 |

(*b*) Miscellaneous Orders of Court.—*Diverse Hofbevele.*

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Date of Order. *Datum van Bevel.* | Nature of Order. *Aard van Bevel.* |
|---|---|---|
| Erand Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg | 1/8/61 | Restoration of the Company to the Register/*Terugplasing van die maatskappy op die register.* |
| Radiolek (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg | 29/8/61 | Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.* |
| South African Farm Implement Manufacturers, Limited, Vereeniging | 5/9/61 | Reduction of Capital from R2,000,000 to R1,899,750/*Vermindering van kapitaal van R2,000,000 tot R1,899,750.* |
| 20th Century Woodcraft Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg | 22/8/61 | Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.* |
| Colin Gordon Hospital (Proprietary), Limited, Johannesburg | 29/8/61 | Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.* |
| Stephanie Hotel, Limited, Johannesburg | 29/8/61 | Setting aside of Judicial Management/*Tersyde stelling van geregtelike bestuur.* |
| James Tanner (Proprietary), Limited, Pretoria | 29/8/61 | Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.* |
| Cormack Mining and Welding Supplies (Proprietary), Limited, Johannesburg | 29/8/61 | Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.* |
| The Natal Tanning Extract Company, Limited, Pietermaritzburg | 30/8/61 | Reduction of Capital from R12,000,000 to R3,420,000/*Vermindering van kapitaal van R12,000,000 tot R3,420,000.* |
| Westdene Products (Proprietary), Limited, Johannesburg | 5/9/61 | Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.* |
| Harmony Gold Mining Company, Limited, Johannesburg | 13/9/61 | Reduction of Share Premium Account from R14,803,008 to R8,863,008/*Vermindering van aandele premie rekening van R14,803,008 tot R8,863,008.* |
| Roberts Victor Diamonds, Limited, Johannesburg | 29/8/61 | Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.* |
| Transvaal Discounting Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 5/9/61 | Reduction of Capital from R214,000 to R42,800/*Vermindering van kapitaal van R214,000 tot R42,800.* |
| Veneerd Plywoods (S.A.), Limited, Boksburg | 22/8/61 | Reduction of Capital and Share Premium Account from R1,540,000 to R161,968/*Vermindering van kapitaal en aandelepremie rekening van R1,540,000 tot R161,968.* |
| W. & S. Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/61 | Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.* |
| N.P.B. (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/61 | Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.* |
| W. P. Bazaar (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/8/61 | Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.* |
| Netherlands (South African) Cable Investment and Development Corporation (Proprietary), Limited, Port Elizabeth | 5/9/61 | Reduction of Capital from R500,000 to R20,000/*Vermindering van kapitaal van R500,000 tot R20,000.* |
| Saldanha Whaling, Limited, Cape Town | 6/9/61 | Reduction of Capital from R1,000,000 to R200,000/*Vermindering van kapitaal van R1,000,000 tot R200,000.* |
| Delta Associates (Proprietary), Limited, Johannesburg | 8/9/61 | Calling a Meeting of Creditors/*Byeenroeping van 'n krediteursvergadering.* |
| F. Bloch & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg | 29/8/61 | Sanctioning an Offer of Compromise/*Bekragtiging van aanbod tot skikking.* |
| H.T.C. (Africa), Limited, Johannesburg | 22/8/61 | Reduction of Capital from R2,500,000 to R62,500/*Vermindering van kapitaal van R2,500,000 tot R62,500.* |
| J. A. Kelly & Howe (Proprietary), Limited, Margate | 15/9/61 | Confirmation of Judicial Management/*Bekragtiging van geregtelike bestuur.* |
| Kentov (Proprietary), Limited, Cape Town | 13/9/61 | Reduction of Capital from R40,004 to R204/*Vermindering kapitaal van R40,004 tot R204.* |
| Alet Snack Bar (Proprietary), Limited, Johannesburg | 19/9/61 | Confirmation of Judicial Management/*Bekragtiging van geregtelike bestuur.* |

6. DISSOLUTION OF COMPANIES.—*Ontbinding van Maatskappye.*

(*a*) Voluntary Liquidation in terms of section 174 (1).—*Vrywillige Likwidasie kragtens artikel* 174 (1).

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* | Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.* |
|---|---|---|
| Ysnek, Limited, Cape Town | R10,000 | 2/9/61 |

(*b*) Compulsory Liquidation in terms of section 154 (1).—*Verpligte Likwidasie kragtens artikel* 154 (1).

| Name of Company. *Naam van Maatskappy.* | Capital. *Kapitaal.* | Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.* |
|---|---|---|
| Die Suid Afrikaanse Musiek en Teater Maatskappy, Johannesburg | — | 22/8/61 |
| Willy Hendrichs Garage (Proprietary), Limited, Worcester | R40,000 | 8/9/61 |
| Senorita Ladies Outfitters (Proprietary), Limited, Welkom | R24,000 | 24/5/61 |
| C. E. Schutte (Proprietary), Limited, Johannesburg | R2,000 | 15/9/61 |
| Clem's Music and Cycle Works (Proprietary), Limited, Germiston | R200 | 15/9/61 |
| Grasmere Cash Store (Proprietary), Limited, Grasmere | R200 | 15/9/61 |
| Richmond Stud (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 15/9/61 |
| Remnants (Proprietary), Limited, Claremont | R200 | 15/9/61 |
| Bloemfontein Building and Construction Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein | R4,000 | 11/9/61 |
| Elector Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg | R200 | 15/9/61 |

## NOTICE No. 392 OF 1961.

### MALELANE IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified in terms of regulation 21 of the Regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957 that the undermentioned persons have been elected members of the Malelane Irrigation Board, District of Barberton, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 26th October, 1961:—

| *Name.* | *Number of Votes Cast.* | *Period.* |
|---|---|---|
| de Villiers, B. M. | 157 | 3 years. |
| van Veijeren, G. R. | 157 | 3 years. |
| Badenhorst, J. D. G. | 154 | 2 years. |
| Elphick, T. F. | 144 | 2 years. |
| de Waal, D. J. | 144 | 1 year. |
| Radley, W. S. | 127 | 1 year. |

## KENNISGEWING No. 392 VAN 1961.

### MALELANE-BESPROEIINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 21 van die Regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 26 Oktober 1961 tot lede van die Malelane-besproeiingsraad, Distrik Barberton, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

| *Naam.* | *Getal stemme uitgebring.* | *Tydperk.* |
|---|---|---|
| de Villiers, B. M. | 157 | 3 jaar. |
| van Veijeren, G. R. | 157 | 3 jaar. |
| Badenhorst, J. D. G. | 154 | 2 jaar. |
| Elphick, T. F. | 144 | 2 jaar. |
| de Waal, D. J. | 144 | 1 jaar. |
| Radley, W. S. | 127 | 1 jaar. |

## NOTICE No. 393 OF 1961.

### CROCODILE RIVER MAJOR IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified, in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the Crocodile River Major Irrigation Board, Districts of Belfast, Lydenburg, Nelspruit and Barberton, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 26th October, 1961, to represent Sub-districts I, II, III and IV on the Board:—

| *Name.* | *Period.* |
|---|---|
| SUB-DISTRICT I. | |
| Laubscher, C. J. | 3 years. |
| Wheeler, G. | 2 years. |
| SUB-DISTRICT II. | |
| Judson, W. H. | 3 years. |
| Kruger, W. V. | 1 year. |
| SUB-DISTRICT III. | |
| Joubert, H. | 3 years. |
| Smuts, F. | 2 years. |
| SUB-DISTRICT IV. | |
| van Rooyen, G. I. | 3 years. |
| Solomon, D. I. | 1 year. |

## KENNISGEWING No. 393 VAN 1961.

### KROKODILRIVIER-HOOFBESPROEIINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 26 Oktober 1961, tot lede van die Krokodilrivier-hoofbeproeiingsraad, distrikte Belfast, Lydenburg, Nelspruit en Barberton, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld om subdistrikte I, II, III en IV op die Raad te verteenwoordig:—

| *Naam.* | *Tydperk.* |
|---|---|
| SUBDISTRIK I. | |
| Laubscher, C. J. | 3 jaar. |
| Wheeler, G. | 2 jaar. |
| SUBDISTRIK II. | |
| Judson, W. H. | 3 jaar. |
| Kruger, W. V. | 1 jaar. |
| SUBDISTRIK III. | |
| Joubert, H. | 3 jaar. |
| Smuts, F. | 2 jaar. |
| SUBDISTRIK IV. | |
| van Rooyen, G. I. | 3 jaar. |
| Solomon, D. I. | 1 jaar. |

It is further notified in terms of regulation 21 of the said regulations that the undermentioned persons have been elected members of the said Board for the periods set opposite their respective names, as from the 26th October, 1961, to represent Sub-district V on the Board:—

| *Name.* | *Number of Votes Cast.* | *Period.* |
|---|---|---|
| SUB-DISTRICT V. | | |
| de Villiers, B. M. | 188 | 2 years. |
| Bekker, J. J. | 260 | 1 year. |

## NOTICE No. 394 OF 1961.

## BURGERSHALL IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF MEMBERS.

It is notified, in terms of regulation 13 of the regulations published in terms of section *one hundred and two* of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), under Government Notice No. 1021 of 1957, that the undermentioned persons have been elected members of the Burgershall Irrigation Board, District of Nelspruit, Transvaal, for the periods set opposite their respective names, as from the 24th October, 1961:—

| *Name.* | *Period.* |
|---|---|
| SUB-DISTRICT I. | |
| Booyse, J. P. | 3 years. |
| Hofmeyer, J. M. | 2 years. |
| Botha, J. F. | 1 year. |
| SUB-DISTRICT II. | |
| Koekemoer, J. | 3 years. |
| Joubert, E. | 2 years. |
| Drotsky, J. G. D. | 1 year. |

## TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.*

## TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of approximately 260,000 cubic feet of Eucalyptus saligna timber from Wilgeboom plantation in the magisterial district of Pilgrims Rest, Transvaal.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry at the above-mentioned address by 3 p.m. on Friday the 24th November, 1961.

## NATIONAL HOUSING COMMISSION.

### TENDERS.—CONTRACT No. 19/61—RENOVATIONS TO 106 DWELLING UNITS AT LA COLLINE, STELLENBOSCH.

Tenders are invited for the renovation of one hundred and six dwelling units at La Colline, Stellenbosch.

The necessary tender documents are obtainable at the National Housing Office at 22 Avenue Offices, Government Avenue, Cape Town, and Room No. 500, Vermeulen House, 293 Vermeulen Street, Pretoria, on payment of a deposit of R2 which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of tenders, the deposit will also be refunded.

Tenders to be sealed and marked "Tender No. F.T. 27745", must reach the Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m. on Thursday, 30th November, 1961.

H. P. MALAN,
Secretary, National Housing Office.

Voorts word ingevolge regulasie 21 van genoemde regulasies bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 26 Oktober 1961, tot lede van genoemde Besproeiingsraad verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld om subdistrik V op die Raad te verteenwoordig:—

| *Naam.* | *Getal stemme uitgebring.* | *Tydperk.* |
|---|---|---|
| SUBDISTRIK V. | | |
| de Villiers, B. M. | 188 | 2 jaar. |
| Bekker, J. J. | 260 | 1 jaar. |

## KENNISGEWING No. 394 VAN 1961.

## BURGERSHALL-BESPROEIINGSDISTRIK.—VERKIESING VAN LEDE.

Ingevolge regulasie 13 van die regulasies wat kragtens artikel *honderd-en-twee* van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 1957 afgekondig is, word bekendgemaak dat ondergenoemde persone met ingang van 24 Oktober 1961, tot lede van die Burgershall-besproeiingsraad, distrik Nelspruit, Transvaal, verkies is vir die tydperke teenoor hulle onderskeie name vermeld:—

| *Naam.* | *Tydperk.* |
|---|---|
| SUBDISTRIK I. | |
| Booyse, J. P. | 3 jaar. |
| Hofmeyer, J. M. | 2 jaar. |
| Botha, J. F. | 1 jaar. |
| SUBDISTRIK II. | |
| Koekemoer, J. | 3 jaar. |
| Joubert, E. | 2 jaar. |
| Drotsky, J. G. D. | 1 jaar. |

## TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.*

## TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van ongeveer 260,000 kubieke voet Eucalyptus salignahout uit Wilgeboomplantasie in die landdrosdistrik Pelgrimsrust, Transvaal.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is verkrygbaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 3 nm. op Vrydag, 24 November 1961 bereik.

10-17

## NASIONALE BEHUISINGSKOMMISSIE.

### TENDERS.—KONTRAK No. 19/61—OPKNAPPING VAN 106 WOONEENHEDE TE LA COLLINE, STELLENBOSCH.

Tenders word ingewag vir die opknapping van honderd-en-ses wooneenhede te La Colline, Stellenbosch.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Nasionale Behuisingskantore te Laankantore 22, Goewermentslaan, Kaapstad, en Kamer No. 500, Vermeulenhuis, Vermeulenstraat 293, Pretoria, teen betaling van 'n deposito van R2 wat na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal sal word. Indien 'n tender nie ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 27745", moet die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 30 November 1961, bereik.

H. P. MALAN,
Sekretaris, Nasionale Behuisingskantoor.
10-17-24.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province. | Documents Available for Issue to Contractors. | Where Obtainable. | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices. | Tenders due 11 a.m. |
|---|---|---|---|---|---|
| Pietermaritzburg: General Post Office and Automatic telephone exchange: Alterations, repairs and renovations. Tender No. P.W.D. 362 | Tender forms, drawings and specifications | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 1961. 3rd Nov. | Secretary, P.W.D., Room 507, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Johannesburg and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 1961. 30th Nov. |

Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be dully filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

| Diens, Distrik en Provinsie. | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. | Waar verkrygbaar. | Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore. | Tenders ingewag tot 11 vm. |
|---|---|---|---|---|---|
| Pietermaritzburg: Hoofposkantoor en outomatiese telefoonsentrale: Veranderings, herstelwerk en opknappingswerk. Tender No. D.P.W. 362 | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 1961. 3 Nov. | Sekretaris, D.P.W., Kamer 507, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Uitbreiding 45), Pretoria, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 1961. 30 Nov. |

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371. Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

## MOTOR VEHICLE REQUIREMENTS FOR THE PERIOD 1ST APRIL, 1962 TO 31ST MARCH, 1963.

### ✻ DEPARTMENT OF TRANSPORT.

The Department of Transport is prepared to consider offers for the supply of motor cars and commercial vehicles from direct importers of motor vehicles, either locally assembled or imported partially assembled or on wheels.

Offers must be made on the prescribed forms, which will be issued upon application only to bona fide importers by the Secretary for Transport (Division Government Motor Transport, Room No. 147, Transport Building, Fountain Lane, Pretoria) (Postal Address: Private Bag 193, Pretoria). Offers must reach the Secretary not later than 12 noon on the 10th January, 1962.

All applications for prescribed forms must indicate the types of vehicles the applicant proposes to offer.

## MOTORVOERTUIGBENODIGDHEDE VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1962 TOT 31 MAART 1963.

### ✻ DEPARTEMENT VAN VERVOER.

Die Departement van Vervoer is bereid om aanbiedinge vir die lewering van motorkarre en handelsvoertuie van direkte invoerders van motorvoertuie wat geheel en al plaaslik gemonteer word of gedeeltelik gemonteer of op wiele ingevoer word, te oorweeg.

Aanbiedinge moet op die voorgeskrewe vorms ingedien word wat op aansoek deur die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Staatsmotorvervoer, Namer No. 147, Vervoergebou, Fountainlaan, Pretoria) (Posadres. Privaatsak 193, Pretoria), alleen aan *bona fide* invoerders uitgereik sal word. Aanbiedinge moet die Sekretaris nie later nie as 12-uur middag op 10 Januarie 1962 bereik.

In alle aansoeke om die voorgeskrewe vorms moet elke tipe voertuig wat die applikant voornemens is om aan te bied, genoem word.

## DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

### TENDERS—CONTRACT No. ALB 2/61.—DRAINAGE AND PLUMBING INSTALLATIONS TO 30 HOUSES IN ALBERTVILLE TOWNSHIP, JOHANNESBURG.

Tenders are invited for the installation of sanitary and plumbing appliances and house-drainage systems for 30 houses at Albertville Township, Johannesburg, for connection to the newly installed municipal sewerage scheme.

The necessary tender documents are obtainable from the Offices of the Department of Community Development at—

(*a*) Room No. 5083, Oranje Nassau Buildings, Schoeman Street, Pretoria (Private Bag 213, Telephone 2-9201); or

(*b*) Room No. 604, Delbree House, 300 Bree Street, Johannesburg (Telephone No. 22-2323);

on payment of a deposit of R5 for each set of documents. The deposit will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a bona fide tender is not submitted and the documents are returned together with the receipt on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

Sealed tenders, marked "Tender No. F.T. 27744", must reach the Secretary, Union Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria, by 11 a.m., Thursday, 14th December, 1961.

W. D. DE LA REY,
Acting Secretary for Community Development.

## ✻ TENDER NOTICE.

Tenders are invited for the purchase of approximately 100,000 cubic feet of Eucalyptus saligna timber from Rietfontein plantation in the magisterial district of Pilgrims Rest, Transvaal.

Tender documents and full particulars are obtainable from the Secretary for Forestry, P.O. Box 334, Pretoria.

Tenders must reach the Secretary for Forestry by 11 a.m. on Friday, the 22nd December, 1961.

17-24-1.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

## ✻ LIST OF APPROVED BRANDS OF OILS AND HARD GREASE.

1. The South African Railways Administration proposes to carry out comparative laboratory tests of hard grease suitable for the lubrication of locomotive coupled wheel axleboxes and crank pin bearings, for the purpose of compiling a revised list of approved brands of this commodity.

2. South African manufacturers or the accredited South African representatives of overseas manufacturers may apply to the Chief Stores Superintendent for conditions governing the tests.

3. Applications must be addressed to the Chief Stores Superintendent, S.A.R. & H., P.O. Box 8617, Johannesburg, to reach him not later than 2nd February, 1962, or handed in at Room No. 701, Park Chambers, 97 Rissik Street, Johannesburg, not later than the above-mentioned date.

4. Late applications will not be considered nor will further tests be conducted for a period of four years after publication of the revised list in the *Government Gazette*.

J. P. HUGO,
General Manager.

## DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

### TENDERS—KONTRAK No. ALB 2/61.—DREINERINGS- EN LOODGIETERSINSTALLASIES VIR 30 HUISE TE ALBERTVILLE, JOHANNESBURG.

Tenders word ingewag vir die installering van sanitêre en loodgieterstoestelle en huisdreineringskemas vir 30 huise te Albertville, Johannesburg, vir aansluiting by die nuwe munisipale rioleringskema.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar by die Kantore van die Departement van Gemeenskapsbou te—

(*a*) Kamer No. 5083, Oranje-Nassaugebou, Schoemanstraat, Pretoria (Privaatsak 213, Telefoon 2-9201); of

(*b*) Kamer No. 604, Delbreegebou, Breestraat 300, Johannesburg (Telefoon 22-2323);

teen betaling van 'n deposito van R5. Die deposito sal na ontvangs van 'n *bona fide*-tender terugbetaal word. Indien 'n *bona fide*-tender nie ingedien word nie en die tenderdokumente tesame met die kwitansie voor of op die sluitingsdatum vir tenders terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Verseëlde tenders gemerk „Tender No. F.T. 27744, moet die Sekretaris, Unietenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria, voor 11 vm. op Donderdag, 14 Desember 1961, bereik.

W. D. DE LA REY,
Waarnemende Sekretaris van Gemeenskapsbou.

10-17-24

## ✻ TENDERKENNISGEWING.

Tenders word ingewag vir die aankoop van ongeveer 100,000 kubieke voet Eucalyptus salignahout uit Rietfonteinplantasie in die landdrosdistrik Pelgrimsrust, Transvaal.

Tenderdokumente en volledige besonderhede is, verkrygbaar van die Sekretaris van Bosbou, Posbus 334, Pretoria.

Tenders moet die Sekretaris van Bosbou by bogenoemde adres voor 11 vm. op Vrydag, 22 Desember 1961 bereik.

17-24-1.

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

## ✻ LYS GOEDGEKEURDE HANDELSMERKE OLIE EN HARDE GHRIES.

1. Die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie is voornemens om vergelykende laboratoriumtoetse uit te voer met harde ghries met die doel om 'n gewysigde lys goedgekeurde handelsmerke op te stel. Hierdie ghries moet geskik wees om koppelwielaskaste en krukpenlaers van lokomotiewe mee te smeer.

2. Suid-Afrikaanse vervaardigers of die gevolmagtigde Suid-Afrikaanse verteenwoordigers van buitelandse vervaardigers kan by die Hoofmagasynsuperintendent, Johannesburg, of enige magasynsuperintendent, aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë aansoek doen om die toetsvoorwaardes.

3. Aansoeke moet gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. & H., Posbus 8617, Johannesburg, en dit moet hom voor of op 2 Februarie 1962 bereik of dit kan voor of op genoemde datum by Kamer No. 701, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, ingelewer word.

4. Laat ansoeke sal nie oorweeg word nie en die Administrasie sal vir 'n tydperk van vier jaar na publikasie van die gewysigde lys in die *Staatskoerant* nie meer toetse uitvoer nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

13770—17



2—114

## ✱ TENDER ALTERATIONS.

| | | |
|---|---|---|
| C. 8878 | Amendment No. 2.... | Electric cable. Inclusion of metai basic prices. Closing date 24/11/61. |
| K. 8909 | Amendment No. 1.... | Rubberhose, pads, rings, etc. Schedule of requirements amended. Closing date amended to 24/11/61. |
| C. 8865 | Amendment No. 2.... | Signal cable. Inclusion of metal basic prices and schedule of requirements amended. Closing date 1/12/61. |

Any further information may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

## ✱ STORES DEPARTMENT.

Tenders are invited for the supply of the following:—

| *Tender No.* | *Material.* | *Closing Date.* |
|---|---|---|
| E. 8965.... | Potatoes for Bantu rations..... | 1/12/61 |
| E. 8896.... | Aluminium sulphate for water treatment | 15/12/61 |
| E. 8935.... | Cut, make and trim of uniform caps and cap covers | 15/12/61 |
| E. 8924.... | Cut, make and trim of helmets..... | 15/12/61 |

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

## ✱ TENDER No. V.D. 668.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments and other travellers' requisites, at Wellington station, may be obtained from the office of the District Manager, Catering Department, Cape Town, and the Station Master, Wellington.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 1st December, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

## ✱ TENDER No. V.D. 670.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments, reading matter and other travellers' requisites, at Bontheuwel station, may be obtained from the office of the District Manager, Catering Department, Cape Town and the Station Master, Nyanga.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 1st December, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

3—1980004

## ✱ TENDER WYSIGINGS.

| | | |
|---|---|---|
| C. 8878 | Wysiging no. 2..... | Elektriese kabel. Die insluiting van die basiese metaalprys. Sluitingsdatum 24/11/61. |
| K. 8909 | Wysiging no. 1..... | Rubberpyp, -kussings, -ringe, ens. Lys benodigdhede gewysig. Sluitingsdatum verander na 24/11/61. |
| C. 8865 | Wysiging no. 2..... | Sinjaalkabel. Die insluiting van die basiese metaalprys en lys benodigdhede gewysig. Sluitingsdatum 1/12/61. |

Enige verdere inligting kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 13768—17

## ✱ MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

| *Tender No.* | *Materiaal.* | *Sluitingsdatum.* |
|---|---|---|
| E. 8965.... | Aartappels vir Bantoerantsoene..... | 1/12/61 |
| E. 8896.... | Aluminiumsulfaat vir waterbehandeling | 15/12/61 |
| E. 8935.... | Sny, maak en afwerk van uniformpette en petoortreksels | 15/12/61 |
| E. 8924.... | Sny, maak en afwerk van helms..... | 15/12/61 |

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums bereik nie.

Tendervorms tesame met volledige besonderhede kan verkry word van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 13769—17

## ✱ TENDER No. V.D. 668.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings en ander reisigersbenodigdhede op Wellington, kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Kaapstad en dié van die Stasiemeester, Wellington.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag 1 Desember 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

13767—17

## ✱ TENDER No. V.D. 670.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, leesstof en ander reisigersbenodigdhede op Bontheuwel, kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Kaapstad en dié van die Stasiemeester, Nyanga.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 1 Desember 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder,

13763—17

3—114

DRAFT.

* TENDER No. 254.

Tender documents for the earthworks for Aloes Yard remodelling may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 290, Tippett Building, Johannesburg, the office of the System Manager, Port Elizabeth, Cape Town, Bloemfontein, Durban and East London.

On payment of a deposit of six rand thirty cents (R6.30) tender documents may be obtained at the office of the System Manager, Paynes Building, Fleming Street, Port Elizabeth.

This tender closes at 12 noon on Friday, 8th December, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

* TENDER No. V.D. 669.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments, reading matter and other travellers' requisites, at Oberholzer station, may be obtained from the office of the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the station Master, Oberholzer.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 1st December, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

* TENDER No. V.D. 671.

Tender documents for the lease of the concession for the sale of light refreshments, reading matter and other, travellers' requisites, at Rosmead Station, may be obtained from the office of the District Manager, Catering Department, Port Elizabeth, and the Station Master, Rosmead.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 1st December, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager

* TENDER No. V.D. 656.—MEAT, STANDERTON.

Tender documents may be obtained from the Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Standerton.

This tender closes at 9 a.m. on Friday, 1st December, 1961.

J. P. HUGO,
General Manager.

* LIST OF APPROVED TENDERERS FOR TOOL STEEL.

The Administration has decided to substitute the name J. Mac. G. Love & Co., Johannesburg, by the name Bohler South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg as representatives of tool steel manufactured by Bohler Bros., Austria.

J. P. HUGO,
General Manager.

KONSEP.

* TENDER No. 254.

Tenderdokumente vir grondwerke vir die ombou van die terrein op Aloes lê ter insae in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer No. 290, Tippettgebou, Johannesburg, en op die van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, Kaapstad, Bloemfontein, Durban en Oos-Londen.

Teen 'n deposito van ses rand dertig sent (R6.30) kan tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Paynesgebou, Flemingstraat, Port Elizabeth.

Hierdie tender sluit om 12 middag op Vrydag, 8 Desember 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
13766—17

* TENDER No. V.D. 669.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, leesstof en ander reisigersbenodigdhede op Oberholzer, kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en dié van die Stasiemeester, Oberholzer.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 1 Desember 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
13765—17

* TENDER No. V.D. 671.

Tenderdokumente vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, leesstof en ander reisigersbenodigdhede op Rosmead, kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Port Elizabeth, en dié van die Stasiemeester, Rosmead.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag, 1 Desember 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
13764—17

* TENDER No. V.D. 656.—VLEIS, STANDERTON.

Tenderdokumente kan verkry word van die Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Standerton.

Hierdie tender sluit om 9 vm. op Vrydag 1 Desember 1961.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
13772—17

* LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR GEREEDSKAPSTAAL.

Die Administrasie het besluit om die naam J. Mac. G. Love & Co., Johannesburg, te vervang deur die naam Bohler South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg, as verteenwoordigers van gereedskapstaal wat deur Bohler Bros., Oostenryk, vervaardig word.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.
13771—17

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, State Tender Board,* 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

*Services:*

Transport of ash from Orlando Power Station to the building sites at Diepkloof and Meadowlands during the period 1st January, 1962, to 31st December, 1962. F.T. No. 45117.

*Tenders due* 11 *a.m.,* 24*th November,* 1961.

---

Supply of basketware during the period 1st January, 1962, to 31st December, 1962. F.T. No. 670.

*Tenders due* 11 *a.m.,* 27*th November,* 1961.

---

Sale of pineapples during 1961-1962 season at the Pineapple Research Station, East London. F.T. No. 669.

*Tenders due* 11 *a.m.,* 29*th November,* 1961.

---

Supply of bitumen emulsion to the Department of Defence. F.T. No. 27006.

Supply of apiary equipment to the Department of Agricultural Technical Services, Glen, O.F.S. F.T. No. 27013.

*Tenders due* 11 *a.m.,* 30*th November,* 1961.

---

Supply of perishable provisions to the Department of Defence at Walvis Bay, during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 11111.

Supply of braces, women's hats, hose, veils for nurses and waterproof capes to the Department of Health. F.T. No. 15451.

Supply of coir to the Department of Health during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 15452.

Supply of steel to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 26545.

Supply of antimony to the S.A. Mint, Pretoria. F.T. No. 26546.

Supply of reading lamps, clamp-on type, to the Department of Defence. F.T. No. 30580.

Supply and installation of time clock system to the Department of Labour, N'Dabeni, Cape Town. F.T. No. 34175.

Supply of clocks, spring dial, 8-day, to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. F.T. No. 34177.

*Tenders due* 11 *a.m.,* 1*st December,* 1961.

---

Supply of garage equipment to the Department of Agricultural Technical Services, Pretoria. F.T. No. 34176.

Supply of pump and engine units to the Department of Forestry. F.T. No. 35548.

Supply of wood screws to the State during the period 1st March, 1962, to 28th February, 1963. F.T. No. 42557.

Supply of scales to the Department of Defence, required at various centres. F.T. No. 25574.

Supply of prefabricated sheds to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 27747.

Supply of a steel tank to the Department of Prisons, Kroonstad. F.T. No. 27748.

Supply of stainless steel urinals to the Department of Prisons, Kroonstad. F.T. No. 27749.

*Tenders due* 11 *a.m.,* 4*th December,* 1961.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat* 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

*Dienste:*

Vervoer van as vanaf Orlandokragstasie na die bouterreine by Diepkloof en Meadowlands gedurende die tydperk 1 Januarie 1962 tot 31 Desember 1962. F.T. No. 45117.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 24 *November* 1961.

---

Lewering van mandjieware, gedurende die tydperk 1 Januarie 1962 tot 31 Desember 1962. F.T. No. 670.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 27 *November* 1961.

---

Verkoop van pynappels gedurende 1961-1962-seisoen by die Pynappelnavorsingstasie, Oos-Londen. F.T. No. 669.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 29 *November* 1961.

---

Lewering van bitumenemulsie aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 27006.

Lewering van byehuisuitrusting aan die Departement Landbou-tegniese Dienste, Glen, O.V.S. F.T. No. 27013.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 30 *November* 1961.

---

Lewering van bederfbare eetware aan die Departement van Verdediging te Walvisbaai gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 11111.

Lewering van kruisbande, hoede vir vroue, kouse, sluiers vir verpleegsters, en waterdigte mantels aan die Departement van Gesondheid. F.T. No. 15451.

Lewering van klapperhaar aan die Departement van Gesondheid gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 15452.

Lewering van staal aan die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 26545.

Lewering van antimonium aan die S.A. Munt, Pretoria. F.T. No. 26546.

Lewering van leeslampe, aanklamp-tipe, aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 30580.

Lewering en installering van kontrolekloksisteem aan die Departement van Arbeid, N'Dabeni, Kaapstad. F.T. No. 34175.

Lewering van horlosies, veerwyserplaat, 8-dae, aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. F.T. No. 34177.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 1 *Desember* 1961.

---

Lewering van garage-uitrusting aan die Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria. F.T. No. 34176.

Lewering van pomp- en enjineenhede aan die Departement van Bosbou. F.T. No. 35548.

Lewering van houtskroewe aan die Staat gedurende die tydperk 1 Maart 1962 tot 28 Februarie 1963. F.T. No. 42557.

Lewering van skale aan die Departement van Verdediging, aangevra by verskillende sentrums. F.T. No. 25574.

Lewering van voorafvervaardigde skure aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 27747.

Lewering van 'n staaltenk aan die Departement van Gevangenisse, Kroonstad. F.T. No. 27748.

Lewering van urinale van vlekvrye staal aan die Departement van Gevangenisse, Kroonstad. F.T. No. 27749.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 4 *Desember* 1961.

*Tender forms obtainable from:*

*The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

*Services:*

Supply of steel wardrobes, mess tables and students' lecture tables to the Department of Defence, Pretoria and Cape Town. F.T. No. 671.

Supply of pneumatic-tyred rollers to the Department of Bantu Administration and Development, Potchefstroom, Taung and Pietersburg. F.T. No. 37853.

*Tenders due* 11 *a.m., 6th December,* 1961.

---

* Supply of bitumen emulsion to the S.A. Navy, Simonstown. F.T. No. 27014.

* Supply of observation towers to the Trigonometrical Survey Office, Mowbray, C.P. F.T. No. 27015.

* Supply of screening cloth mats to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 27016.

* Supply of interior lining sets for scrubbers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 27017.

*Tenders due* 11 *a.m., 7th December,* 1961.

---

Supply of perishable provisions to institutions in the Orange Free State and Natal, during the period 1st March, 1962, to 28th February, 1963:—

Amanzimtoti. F.T. No. 11085.
Amatikulu. F.T. No. 11086.
Bethlehem. F.T. No. 11087.
Bloemfontein. F.T. No. 11088.
Forest Plantations. F.T. No. 11089.
Cedara. F.T. No. 11090.
Dewetsdorp. F.T. No. 11091.
Durban. F.T. No. 11092.
Eshowe. F.T. No. 11093.
Ficksburg. F.T. No. 11094.
Harrismith. F.T. No. 11095.

Supply of textiles to the State. F.T. No. 15453.

Supply of waterproof gaberdine to the State. F.T. No. 15454.

*Tenders due* 11 *a.m., 8th December,* 1961.

---

Supply of perishable provisions to institutions in the Orange Free State and Natal, during the period 1st March, 1962, to 28th February, 1963:—

Howick. F.T. No. 11096.
Jacobsdal. F.T. No. 11097.
Kroonstad. F.T. No. 11098.
Ladybrand. F.T. No. 11099.
Ladysmith. F.T. No. 11100.
Mapumulo. F.T. No. 11101.
Pietermaritzburg. F.T. No. 11102.
Tweespruit. F.T. No. 11103.
Zastron. F.T. No. 11104.
Natal Gaols. F.T. No. 11105.
O.F.S. Gaols. F.T. No. 11106.

*Tenders due* 11 *a.m., 11th December,* 1961.

---

Supply of agricultural implements, trailers and light tractor to the Natal Region required at various centres. F.T. No. 35547.

Supply of pesticides during the period 1st February, 1962, to 31st January, 1963. F.T. No. 7714.

* Supply of conveyor belting to State Alluvial Diggings, Alexander Bay. F.T. No. 42569.

*Tenders due* 11 *a.m., 13th December,* 1961.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Voorsitter, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van staalhangkaste, menasietafels en lesingtafels vir studente aan die Departement van Verdediging, Pretoria en Kaapstad. F.T. No. 671.

Lewering van lugbandrollers aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Potchefstroom, Taung en Pietersburg. F.T. No. 37853.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 6 *Desember* 1961.

---

* Lewering van bitumenemulsie aan die S.A. Vloot, Simonstad. F.T. No. 27014.

* Lewering van waarnemingstorings aan die Driehoeksmetingkantoor, Mowbray, K.P. F.T. No. 27015.

* Lewering van draadsifmatte aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 27016.

* Lewering van binnebekledingstelle vir skrobbers aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 27017.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 7 *Desember* 1961.

---

Lewering van bederfbare eetware aan inrigtings in die Oranje-Vrystaat en Natal gedurende die tydperk 1 Maart 1962 tot 28 Februarie 1963:—

Amanzimtoti. F.T. No. 11085.
Amatikulu. F.T. No. 11086.
Bethlehem. F.T. No. 11087.
Bloemfontein. F.T. No. 11088.
Bosplantasies. F.T. No. 11089.
Cedara. F.T. No. 11090.
Dewetsdorp. F.T. No. 11091.
Durban. F.T. No. 11092.
Eshowe. F.T. No. 11093.
Ficksburg. F.T. No. 11094.
Harrismith. F.T. No. 11095.

Lewering van weefstowwe aan die Staat. F.T. No. 15453.

Lewering van waterdigte gaberdien aan die Staat. F.T. No. 15454.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 8 *Desember* 1961.

---

Lewering van bederfbare eetware aan inrigtings in die Oranje-Vrystaat en Natal gedurende die tydperk 1 Maart 1962 tot 28 Februarie 1963:—

Howick. F.T. No. 11096.
Jacobsdal. F.T. No. 11097.
Kroonstad. F.T. No. 11098.
Ladybrand. F.T. No. 11099.
Ladysmith. F.T. No. 11100.
Mapumulo. F.T. No. 11101.
Pietermaritzburg. F.T. No. 11102.
Tweespruit. F.T. No. 11103.
Zastron. F.T. No. 11104.
Natalse Tronke. F.T. No. 11105.
O.V.S. Tronke. F.T. No. 11106.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 11 *Desember* 1961.

---

Lewering van landbougereedskap, sleepwaens en ligte trekker aan die Natalstreek by verskeie sentrums aangevra. F.T. No. 35547.

Lewering van plaagbeheermiddels gedurende die tydperk 1 Februarie 1962 tot 31 Januarie 1963. F.T. No. 7714.

* Lewering van vervoerbande aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. F.T. No. 42569.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 13 *Desember* 1961.

*Tender forms obtainable from:*
*The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

*Services:*

Supply of pharmaceutical preparations to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7713.

Supply of bunker and fuel oil to the State during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 45119.

Supply of illuminating and power paraffin to the State during the period 1st April, 1962, to 31st March, 1963. F.T. No. 45118.

✱ Supply of fish knives and forks to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 12614.

✱ Supply of cutlery during the period 1st March, 1962, to 28th February, 1963. F.T. No. 12615.

✱ Supply of clothing to the Commissioner of Customs and Excise. F.T. No. 15457.

✱ Supply of brass to the Defence Ordnance Workshop, P.O. Tek, via Pretoria. F.T. No. 26547.

✱ Supply of paper insulated electric cable to the Louis Botha Airport. F.T. No. 30581.

✱ Supply of air compressor to the Department of Bantu Administration and Development, King William's Town. F.T. No. 34171.

*Tenders due* 11 *a.m., 15th December,* 1961.

---

✱ Supply of document files to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 2644.

*Tenders due* 11 *a.m., 18th December,* 1961.

---

✱ Supply of trailers for musical instruments to the Department of Defence, Pretoria. F.T. No. 37855.

*Tenders due* 11 *a.m., 20th December,* 1961.

---

✱ Supply of isoniazid powder to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7715.

✱ Supply of "Pas" and other tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7716.

✱ Supply of injection material to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. F.T. No. 7717.

*Tenders due* 11 *a.m., 27th December,* 1961.

---

Supply of equipment for atomic absorption spectrascopy to the College of Agriculture, Potchefstroom. F.T. No. 5503.

*Tenders due* 11 *a.m., 28th December,* 1961.

---

*Tender forms obtainable from:*
*Secretary, P.W.D. (Room A630, Central Government Offices, Phone 3-9581, Extn. 38, Pretoria).*

*Services:*

Supply of a boiler required by the Public Works Department for the Germiston Gaol. Tender No. P.W.D. S.1706.

*Tenders due* 11 *a.m., 30th November,* 1961.

---

Fluorescent mercury fittings required by the Public Works Department for Lyttelton Ordnance Workshop. Tender No. P.W.D. S.1708.

*Tenders due* 11 *a.m., 7th December,* 1961.

*Tender forms obtainable from:*
*The Chairman, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.*

*Services:*

Lewering van farmaseutiese preparate aan die Sentrale Artsenymagasyn Pretoria. F.T. No. 7713

Lewering van skeeps- en brandstofolie aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 45119.

Lewering van verligtings- en kragparaffien aan die Staat gedurende die tydperk 1 April 1962 tot 31 Maart 1963. F.T. No. 45118.

✱ Lewering van vismesse en -vurke an die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 12614.

✱ Lewering van mesware gedurende die tydperk 1 Maart 1962 tot 28 Februarie 1963. F.T. No. 12615.

✱ Lewering van klerasie aan die Kommissaris van Doeane en Aksyns. F.T. No. 15457.

✱ Lewering van geelkoper aan die Krygsbehoefteswerkplaas, P.K. Tek, oor Pretoria. F.T. No. 26547.

✱ Lewering van papiergeïsoleerde elektriese kabel aan die Louis Bothalughawe. F.T. No. 30581.

✱ Lewering van lugperspomp aan die Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, King William's Town. F.T. No. 34171.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 15 *Desember* 1961.

---

✱ Lewering van dokumentlêers aan die Departement van Verdediging. F.T. No. 2644.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 18 *Desember* 1961.

---

✱ Lewering van sleepwaens vir musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. F.T. No. 37855.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 20 *Desember* 1961.

---

✱ Lewering van isoniasiedpoeier aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 7715.

✱ Lewering van „Pas" en ander -tablette aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 7716.

✱ Lewering van inspuitingsmateriaal aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. F.T. No. 7717.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 27 *Desember* 1961.

---

Lewering van uitrusting vir atoomopsuigingspektraskopie aan die Landboukollege, Potchefstroom. F.T. No. 5503.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 28 *Desember* 1961.

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Sekretaris, D.P.W. (Kamer A630, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 3-9581, Bylyn 38).*

*Dienste:*

Lewering van 'n stoomketel deur die Departement van Publieke Werke vir die Germiston-tronk aangevra. Tender No. D.P.W. S.1706.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 30 *November* 1961.

---

Fluoresserende kwikdamparmature deur die Departement van Publieke Werke vir Lytteltonkrygsbehoefteswerkplaas aangevra. Tender No. D.P.W. S.1708.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 7 *Desember* 1961.

*Tender forms obtainable from:*

*Secretary, P.W.D. (Room 507, Central Government Offices, Phone 3-9581, Extn. 45, Pretoria).*

*Services:*

Electrical installation, accommodation for District Surgeon, Kimberley. Tender No. P.W.D. 358.

Electrical installation, offices for Chief Immigration Officer and other departments, Durban. Tender No. P.W.D. 360.

Electrical installation, two bungalows for members of the Permanent Force and various additions, conversions and alterations to buildings, Military Camp, Oudtshoorn. Tender No. P.W.D. 361.

Supply, delivery and erection of a prefabricated building at the Magistrate's Offices, Bethal, Transvaal. Tender No. P.W.D. 363.

Supply, delivery and erection of refrigerating plant for the cold rooms at the main kitchen, Mental Hospital for Europeans, Bellville (Stikland). Tender No. P.W.D. 366.

*Tenders due* 11 *a.m.*, 30*th November*, 1961.

---

Electrical installation in hangar at Waterkloof Air Force Station, Pretoria. Tender No. P.W.D. 364.

Supply, delivery and erection of refrigerating plant and body racks, enlargement of Police Mortuary, Roodepoort. Tender No. P.W.D. 365.

Supply, delivery and erection of refrigerating plants for two cold rooms, new central kitchen, Witrand Institution, Potchefstroom (Tvl.). Tender No. P.W.D. 367.

*Tenders due* 11 *a.m.*, 7*th December*, 1961.

---

✱ Supply, delivery and erection of refrigerating plants for two cold rooms, Housecraft High School, Riebeeck West (C.P.). Tender No. P.W.D. 368.

✱ Supply, delivery and erection of a refrigerating plant for the new cold room, additions and conversions, Alexandra Institution, Cape Town (Maitland). Tender No. P.W.D. 369.

✱ Supply, delivery and erection of a ventilation hood and an oil burning hotwater boiler and range, Hostel, Commercial High School, Paarl (C.P.). Tender No. P.W.D. 370.

✱ Hot closets and heavy duty ranges required by the Public Works Department for the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. P.W.D. S.1711.

*Tenders due* 11 *a.m.*, 14*th December*, 1961.

---

✱ Supply, delivery and erection of a conveyor belt system (first contract), New Railway Station, Cape Town. Tender No. P.W.D. 371.

*Tenders due* 11 *a.m.*, 11*th January*, 1962.

---

*Tender forms obtainable from:*

*The Quartermaster-General, S.A. Police, Private Bag* 254 (175 *Jacob Maré Street*), *Pretoria.*

*Services:*

Supply of canes, chains, brass buckles, gilt buttons and canvas. South African Police Formal Tender No. S.A.P. 112.

*Tenders due* 11 *a.m.*, 30*th November*, 1961.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Sekretaris, D.P.W. (Kamer* 507, *Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon* 3-9581, *Bylyn* 45).

*Dienste:*

Elektriese installasie, akkommodasie vir Distriksgeneesheer, Kimberley. Tender No. D.P.W. 358.

Elektriese installasie, kantore vir Hoofimmigrasiebeampte en ander departement, Durban. Tender No. D.P.W. 360.

Elektriese installasie, twee landhuise vir lede van die Staande Mag en verskillende aanbouings, omskeppings en veranderings aan geboue, Militêre Kamp, Oudtshoorn. Tender No. D.P.W. 361.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n opslaangebou by die Landdroskantoor, Bethal, Transvaal. Tender No. D.P.W. 363.

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasie vir die koelkamers by die hoofkombuis, Hospitaal vir Blanke Sielsiekes, Bellville (Stikland). Tender No. D.P.W. 366.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.*, 30 *November* 1961.

---

Elektriese installasie in Vliegtuigloods by Waterkloof-lugmagstasie, Pretoria. Tender No. D.P.W. 364.

Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasie en lykrakke, vergroting van Polisielykhuis, Roodepoort. Tender No. D.P.W. 365.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir twee koelkamers, nuwe sentrale kombuis, Witrandinrigting, Potchefstroom (Tvl.). Tender No. D.P.W. 367.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.*, 7 *Desember* 1961.

---

✱ Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasies vir twee koelkamers, Hoër Huishoudskool, Riebeeck-Wes (K.P.). Tender No. D.P.W. 368.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die nuwe koelkamer, aanbouings en omskeppings, Alexandra-inrigting, Kaapstad (Maitland). Tender No. D.P.W. 369.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n dampkap en oliebrandende warmwaterketel en stoof, Koshuis, Hoër Handelskool, Paarl (K.P.). Tender No. D.P.W. 370.

✱ Warmkabinette en swaardiensstowe deur die Departement van Publieke Werke vir die Hoër Tegniese Skool, Wolmaransstad, aangevra. Tender No. D.P.W. S.1711.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.*, 14 *Desember* 1961.

---

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n vervoerbandstelsel (eerste kontrak), Nuwe Spoorwegstasie, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 371.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.*, 11 *Januarie* 1962.

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Kwartiermeester-generaal, S.A. Polisie, Privaatsak* 254 (*Jacob Maréstraat* 175), *Pretoria.*

*Dienste:*

Lewering van rottangs, kettings, geelkopergespes, vergulde knope en seildoek. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. S.A.P. 112.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.*, 30 *November* 1961.

*Tender forms obtainable from:*
*The Government Printer, Pretoria.*
*Services:*

Supply of two lithographic printing presses. Tender No. SD/GP-W. 78.
*N.B.*—Closing date of this tender has been extended from the 10th November, 1961, to the 24th November, 1961.

*Tenders due* 11 *a.m., 24th November,* 1961.

---

Printing and supply of Debates of the Senate. Tender No. SD/GP. 15.

*Tenders due* 11 *a.m., 30th November,* 1961.

---

Supply of laboratory equipment, consisting of one temperature oven, one paper tensile strength tester and one paper bursting strength tester. Tender No. SD/GP-W. 80.

*Tenders due* 11 *a.m., 6th December,* 1961.

---

Supply of printers' requisites. Tender No. SD/GP-W. 81.

* Supply of envelope paper, wrapping paper and millboards. Tender No. SD/GP-P. 118.

* Printing and supply of the brochure *South African Quiz* in French. Tender No. SD/GP-S. 399.

*Tenders due* 11 *a.m., 11th December,* 1961.

---

* Supply of paper. Tender No. SD/GP-P. 119.

*Tenders due* 11 *a.m., 28th December,* 1961.

---

*Tender forms obtainable from:*

*Transvaal.*

*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box* 8635, *Johannesburg (Telephone No.* 352987).

*Western Cape.*

*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box* 22, *Cape Town (Telephone No.* 413311).

*Natal.*

*District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Mobeni (Telephone No.* 818191).

*Orange Free State and Northern Cape.*

*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box* 537, *Bloemfontein (Telephone No.* 2578).

*Eastern Cape.*

*District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box* 745, *Port Elizabeth (Telephone No.* 514101).

*N.B.*—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

*Services:*

Supply of frames and plates for style "B" "Addressograph" machines. Post Office Tender No. 2734.

*Tenders due* 11 *a.m., 6th December,* 1961.

---

Supply of air depolarised primary cells. Post Office Tender No. 2737.

Supply of pole crossarms. Post Office Tender No. 2738.

Cut, make and trim of shirts for Post Office. Post Office Tender No. P.O. 2735.

Cut, make and trim of uniforms for Post Office. Post Office Tender No. P.O. 2736.

Supply of fire pots. Post Office Tender No. 2739.

*Tenders due* 11 *a.m., 13th December,* 1961.

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*
*Die Staatsdrukker, Pretoria.*
*Dienste:*

Lewering van twee litografiese drukperse. Tender No. SD/GP-W. 78.
*L.W.*—Die sluitingsdatum van hierdie tender is vanaf 10 November 1961 tot 24 November 1961 verleng.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 24 *November* 1961.

---

Druk en lewering van Debatte van die Senaat. Tender No. SD/GP. 15.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 30 *November* 1961.

---

Lewering van laboratoriumuitrusting, bestaande uit een temperatuuroond, een papierbreekkragtoetser en een papierbarskragtoetser. Tender No. SD/GP-W. 80.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 6 *Desember* 1961.

---

Lewering van drukkersbenodigdhede. Tender No. SD/GP-W. 81.

* Lewering van koevertpapier, pakpapier en bordpapier. Tender No. SD/GP-P. 118.

* Druk en lewering van die brosjure *South African Quiz* in Frans. Tender No. SD/GP-S. 399.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 11 *Desember* 1961.

---

* Lewering van papier. Tender No. SD/GP-P. 119.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 28 *Desember* 1961.

---

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Transvaal.*

*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus* 8635, *Johannesburg (Telefoon No.* 352987).

*Wes-Kaapland.*

*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus* 22, *Kaapstad (Telefoon No.* 413311).

*Natal.*

*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Privaatsak, Mobeni (Telefoon No.* 818191).

*Oranje-Vrystaat en Noord-Kaapland.*

*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus* 537, *Bloemfontein (Telefoon No.* 2578).

*Oos-Kaapland.*

*Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraadafdeling, Posbus* 745, *Port Elizabeth (Telefoon No.* 514101).

*N.B.*—Voornemende tenderaars moet tendervorms by die adres wat die naaste aan hulle besigheidsplek is verkry.

*Dienste:*

Lewering van raampies en plate vir styl „B"-„Addressograph"-masjiene. Poskantoor Tender No. 2734.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 6 *Desember* 1961.

---

Lewering van luggedepolariseerde primêre selle. Poskantoor Tender No. 2737.

Lewering van paaldwarsarms. Poskantoor Tender No. 2738.

Sny, maak en afwerk van hemde vir Poskantoor. Poskantoor Tender No. P.O. 2735.

Sny, maak en afwerk van uniforms vir Poskantoor. Poskantoor Tender No. P.O. 2736.

Lewering van vuurkonkas. Poskantoor Tender No. 2739.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 13 *Desember* 1961.

*Tender forms obtainable from:*

*The Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Room 129, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (P.O. Box 411), Pretoria.*

*Services:*

Aerial photography of the Sterkspruit (Natal) Government Water Control Area. Water Affairs Tender No. W.198-1961/62.

Local manufacture and delivery of staircase handrails and fittings. Water Affairs Tender No. W.221-1961/62.

*Tenders due* 11 *a.m., 4th December,* 1961.

---

Supply and delivery of three petrol engines. Water Affairs Tender No. W.131-1961/62.

Supply and delivery of six vertical force magnetometers. Water Affairs Tender No. W.230-1961/62.

Supply and delivery of four bandsaw machines. Water Affairs Tender No. W.243-1961/62.

Local manufacture and delivery of 150 mild steel sluice gates. Water Affairs Tender No. W.244-1961/62.

*Tenders due* 11 *a.m., 6th December,* 1961.

---

Supply and delivery of high tensile steel wire. Water Affairs Tender No. W.245-1961/62.

Supply, delivery and demonstration of one pneumatic dry-mixed concrete conveyor system including hydraulising application nozzle. Water Affairs Tender No. W.246-1961/62.

Supply and delivery of fifty caravans. Water Affairs Tender No. W.252-1961/62.

Design, manufacture and delivery of two rack and pinion electric hoists. Water Affairs Tender No. W.253-1961/62.

*Tenders due* 11 *a.m., 11th December,* 1961.

---

Supply and delivery of excavators. Water Affairs Tender No. W.186-1961/62.

*Tenders due* 11 *a.m., 9th January,* 1962.

---

**Tenders to be addressed to: The Secretary, State Tender Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

---

## VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 6th December, 1961. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venerial diseases.

*Tendervorms verkrygbaar by:*

*Die Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Kamer 129, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Posbus 411), Pretoria.*

*Dienste:*

Lugfotografie van die Sterkspruit-(Natal)-Staatswaterbeheergebied. Waterwesetender No. W.198-1961/62.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van traphandreëlings en toebehore. Waterwesetender No. W.221-1961/62.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 4 *Desember* 1961.

---

Lewering en aflewering van drie petrolenjins. Waterwesetender No. W.131-1961/62.

Lewering en aflewering van ses vertikale kragmagnetometers. Waterwesetender No. W.230-1961/62.

Lewering en aflewering van vier bandsaagmasjiene. Waterwesetender No. W.243-1961/62.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van 150 sluishekke van weekstaal. Waterwesetender No. W.244-1961/62.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 6 *Desember* 1961.

---

Lewering en aflewering van trekvaste staaldraad. Waterwesetender No. W.245-1961/62.

Lewering, aflewering en demonstrasie van een druklugvervoerinrigting vir drooggemengde beton insluitende hidrouliseringstuit. Waterwesetender No. W.246-1961/62.

Lewering en aflewering van vyftig woonwaens. Waterwesetender No. W.252-1961/62.

Ontwerp, vervaardiging en aflewering van twee elektriese hysers met tandstang en kleinrat. Waterwesetender No. W.253-1961/62.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 11 *Desember* 1961.

---

Lewering en aflewering van graafmasjiene. Waterwesetender No. W.186-1961/62.

*Tenders ingewag tot* 11-*uur vm.,* 9 *Januarie* 1962.

---

**Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

---

## VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 6 Desember 1961 bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en 'n private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

| Place. | Salary per Annum. | Drug Allowance per Annum. |
|---|---|---|
| | R | R |
| *Transvaal—* | | |
| Alberton | 1,700 | Contract. |
| Devon (Nigel) | 400 | 60 |
| Ogies | 500 | 60 |
| *Orange Free State—* | | |
| Verkeerdevlei (Brandfort) | 720 | 100 |
| *Cape Province—* | | |
| Bonnievale | 300 | 20 |
| Cala | 850 | 100 |
| De Doorns (Worcester) | 500 | 30 |
| Hankey (Humansdorp) | 400 | 60 |
| Hermanus (Caledon) | 1,200 | 180 |
| Kammieskroon (Springbok) | 500 | 100 |
| Loxton (Victoria West) | 500 | 80 |
| Marydale (Prieska) | 600 | 40 |
| Middeldrift (Keiskamma Hoek) | 400 | 40 |
| Niekerkshoop (Griquatown) | 1,100 | 120 |
| Rietbron (Willowmore) | 500 | 60 |
| Strydenburg (Hopetown) | 400 | 50 |
| Umtata | 1,800 | 100 |
| *Natal—* | | |
| Mahlabatini | 750 | 40 |

The centres in brackets are the magisterial districts.

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance of 10c per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention of R2 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Apart from the drug allowance certain of the more recent and expensive preparations prescribed in respect of indigent patients, are replaced on application. In the case of patients for whose treatment the Departments of Police, Prisons, Defence and Pensions are responsible, prescriptions are issued on chemists at the expense of the relevant departments. Where no chemists are available and drugs are supplied by the district surgeon, he will be refunded at the same fee to which a pharmacist is entitled, according to the contract with the Department.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

Applikante moet voorts vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien daar om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

| Plek. | Salaris per jaar. | Medisynetoelae per jaar. |
|---|---|---|
| | R | R |
| *Transvaal—* | | |
| Alberton | 1,700 | Kontrak. |
| Devon (Nigel) | 400 | 60 |
| Ogies | 500 | 60 |
| *Oranje-Vrystaat—* | | |
| Verkeerdevlei (Brandfort) | 720 | 100 |
| *Kaapprovinsie—* | | |
| Bonnievale | 300 | 20 |
| Cala | 850 | 100 |
| De Doorns (Worcester) | 500 | 30 |
| Hankey (Humansdorp) | 400 | 60 |
| Hermanus (Caledon) | 1,200 | 180 |
| Kammieskroon (Springbok) | 500 | 100 |
| Loxton (Victoria-Wes) | 500 | 80 |
| Marydale (Prieska) | 600 | 40 |
| Middeldrift (Keiskammahoek) | 400 | 40 |
| Niekerkshoop (Griekwastad) | 1,100 | 120 |
| Rietbron (Willowmore) | 500 | 60 |
| Strydenburg (Hopetown) | 400 | 50 |
| Umtata | 1,800 | 100 |
| *Natal—* | | |
| Mahlabatini | 750 | 40 |

Die sentrums in hakies is die landdrosdistrikte.

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 10c per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl van die hoofstandplaas afgelê word, nagverblyf teen R2 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Benewens die medisynetoelae word sekere van die nuwere en duurder preparate wat ten opsigte van behoeftige pasiënte voorgeskryf word, op aansoek vervang. In die geval van pasiënte vir wie se behandeling die Departemente van Polisie, Gevangenisse, Verdediging en Pensioene verantwoordelik is, word voorskrifte aan aptekers op koste van die betrokke departemente uitgereik. Waar geen aptekers beskikbaar is nie en medisyne deur die distriksgeneesheer verskaf word sal hy teen dieselfde gelde as dié waarop 'n apteker, ooreenkomstig die kontrak met die departement, geregtig is, vergoed word.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

10-17-24-1

# Official Publications Issued during October, 1961.

### BLUE BOOKS.

Twenty-third Annual Report of the Registrar of Building Societies, 1960 (R.P. 4/1961). Price R0.50.

### WAGE DETERMINATIONS.

No. 218—Cordage and Matting Industry—Republic of South Africa. Price R0.25.

No. 223—Commercial Distributive Trade Principal Areas. Price R0.15.

### TREATY SERIES.

No. 5/1961—Visa Agreement between the Government of South Africa and Luxembourg. Price R0.10.

### MISCELLANEOUS.

Monthly Abstracts of Trade Statistics, January/June, 1961. Price R0.50.

Monthly Bulletin of Statistics, October, 1961. Price R0.60.

Department of Foreign Affairs List, September, 1961. Price R0.95.

Reports of the Native Appeal Courts, 1960 (3 and 4). Price R1.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

# Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Oktober 1961.

### BLOU BOEKE.

Die Registrateur van Bouverenigings Drie-en-twintigste Jaarverslag, 1960 (R.P. 4/1961). Prys R0.50.

### LOONVASSTELLINGS.

No. 218—Tou- en Matwerknywerheid, Republiek van Suid-Afrika. Prys R0.25.

No. 223—Kommersiële Distribusiebedryf, Vernaamste Gebiede. Prys R0.15.

### VERDRAGREEKS.

No. 5/1961—Visumooreenkoms tussen die Regerings van Suid-Afrika en Luxemburg. Prys R0.10.

### DIVERSE.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek Januarie-Junie 1961. Prys R0.50.

Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1961. Prys R0.60.

Lys van die Departement van Buitelandse Sake. Prys R0.95.

Verslae van die Naturelle-appèlhowe, 1960 (3 en 4). Prys R1.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

# IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES IN THE *GOVERNMENT GAZETTE*.

As Monday, 25th December, 1961, Tuesday, 26th December, 1961, and Monday, 1st January, 1962, are public holidays, the closing time for acceptance of legal notices will be as follows:—

3 p.m. on Thursday, 21st December, 1961, for the issue of Friday, 29th December, 1961.

3 p.m. on Friday, 29th December, 1961, for the issue of Friday, 5th January, 1962.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
17-24-1-8-15

# BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE ADVERTENSIES IN DIE *STAATSKOERANT*.

Aangesien Maandag, 25 Desember 1961, Dinsdag, 26 Desember 1961 en Maandag, 1 Januarie 1962, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstyd vir aanname van wetlike advertensies soos volg wees:—

3 nm. op Donderdag, 21 Desember 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 29 Desember 1961.

3 nm. op Vrydag, 29 Desember 1961, vir die uitgawe van Vrydag, 5 Januarie 1962.

Kennisgewings na die sluitingsuur ontvang sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

## *Legal Advertisements—Wetlike Advertensies*

## ADVERTISEMENT RATES

**LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.**

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

**APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS:** R2.00 per insertion.

**CHANGE OF NAMES (INDIANS):** R2.00 per insertion.

**DECEASED ESTATES:** Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be **affixed** to the form.

**INSOLVENCY ACT:** A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

*N.B.*—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

**NATURALIZATION:** Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette*.

**MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS):** R1.50 per claim per insertion.

**LOST LIFE INSURANCE POLICIES.** R1.50 per policy per insertion.

### CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

**Advertisers should note that the closing hours for the acceptance of "copy" for the "Government Gazette" is 3 p.m. on Monday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.**

## ADVERTENSIETARIEWE

**WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.**

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensies onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

**AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS:** R2.00 per plasing.

**NAAMSVERANDERING (INDIËRS):** R2.00 per plasing.

**BESTORWE BOEDELS:** Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls te waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm **geplak word.**

**INSOLVENSIEWET:** 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3. 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

**NATURALISASIE:** Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

**MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE):** R1.50 per eis per plasing.

**VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE:** R1.50 per polis per plasing.

### SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

**Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Staatskoerant" 3 nm. op Maandag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat verandering van die sluitingsuur aankondig.**

# BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

## Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.
## Adresveranderings, Staking van Besighede, Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote.

## TRANSVAAL.

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that REINER MOLL TREDOUX, carrying on business as a butcher at 257a Lynnwood Road, Brooklyn, Pretoria, under the style or firm name PANORAMA BUTCHERY, has been sold to MRS. DIEMERTJE VAN ENGELEN, with effect from the 26th September, 1961, who will carry on the said business under the same style and at the same address for her own account and benefit.—H. Sevenster & Co., Agents for the Parties, P.O. Box 2176, Pretoria.

13293—3-10-17

### CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that the hairdressing business conducted under the name of PRUDENTIAL ARCADE GENTS HAIRDRESSING SALOON, at 289 Andries Street, Pretoria, will henceforth be carried on at the same address under the style of MITCHELL'S BARBERSHOP.—A. M. Holtzhausen. 13115—3-10-17

### NOTICE.

The business run by ANN-VICTORIA McLAUGHLIN, styled as EVLEIGH'S will be moved from 21 to 23 Simmonds Street, as from 1st November, 1961.

13259—3-10-17

### VERKOPING VAN HANDELSAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van ANNALINE SARAH MULLER om die kafeebesigheid wat tans deur haar te Schoemanstraat 170, Pretoria, onder die naam COSY NOOK TEAROOM gedryf word, aan MICHAEL KAKOULLA te verkoop, wat die genoemde saak by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit met ingang van 30 dae nadat hierdie kennisgewing vir die tweede keer verskyn.—W. F. v. d. Merwe & Kie., Prokureurs vir die Partye, Vyfde Verdieping, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.

13459—10-17

### KENNISGEWING.

Die besigheid bekend as JANANA ROTTANG ATELJEE, van Jeppestraat 83, is oorgeplaas na Esselenstraat 141, Sunnyside, Pretoria, vanaf 1 September 1961.—J. A. van Niekerk, Eienaar, Esselenstraat 141, Sunnyside, Pretoria.

13615—10-17-24

### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handels- en slagtersbesigheid van PAUL JACOBUS FREDERIK GROBLER, op die plaas Gedeelte 5 van Kalkoven No. 299, Distrik Zoutpansberg, verkoop is aan WILLEM LODEWIKUS VAN BLERK en WILLEM FILO-FESTUS VAN BLERK wat gemelde besigheid voortaan vir hulle eie voordeel sal dryf.—P. H. C. & D. J. de Vaal, Prokureurs vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 13072—3-10-17

### NOTICE.

Be pleased to take notice that the business of real estate and insurance agents, auctioneers, appraisers and stock liquidators carried on by AFRICAN AUCTIONS AND ESTATES (PTY.), LTD., under the name and style of AFRICAN AUCTIONS AND ESTATES (PTY.), LTD., at S.A. Centre, 253 Bree Street, Johannesburg, is being moved as and from the 1st November, 1961, to basement premises at 89a Market Street, Johannesburg, where the Company will carry on the same business under the name and style of BOYSIE LEVIN'S AUCTIONS. Dated at Johannesburg, October, 1961.—E. Lazar, Attorney for the Party, 419 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 13236—3-10-17

### NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the stock-in-trade of the business carried on by GLADYS TOLMAN COPPIN (widow), trading as MRS. COPPIN'S SHOP, on Erf No. 25 Kruger Park Street, White River, District Nelspruit, has been sold to JEANNOT BLUM, who will carry on the said business under the style of DUNN'S, at the same address for his sole benefit. Dated at White River, this 3rd day of November, 1961.—Stanford & Pirow, Attorneys for Parties, P.O. Box 212, White River.

13496—10-17-24

### NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intended alienation by ALFONS TALPA of the butchery business carried on by him at 197 Eloff Street Extension, Wemmer Township, Johannesburg, under the style of FARADAY BUTCHERY to FARADAY MEAT SUPPLY (PTY.), LIMITED, who will carry on the business under the same name and style.—Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for the Parties, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg. 13591—10-17-24

### KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besighede van patente medisyne handelaar en algemene handelaar gedryf deur ALBERTUS HORN onder besigheidsnaam van ALBERTA KRUIE op Gedeelte 2 van Erf No. 239, Leslie, verskuif sal word na Gedeelte 5 van gesegde Lot No. 239, Leslie, vanaf die 15de November, 1961.

13538—10-17-24

### NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN COPELAND SCHLIMMER, who formerly carried on business as a garage owner at 12 Johannesburg Road, Kew, under the style and firm of ROBERTSONS'S GARAGE, and who abandoned the said business as from the 28th February, 1961, to dispose of certain of the fixtures, fittings and equipment formerly therein contained as from the date, thirty days after expiration of the final appearance of this advertisement, to PERCY SPENCER PHEASANT, who has traded at 12 Johannesburg Road, Kew, for his own account and benefit, under the style of PHEASANT'S GARAGE, with effect from the 1st March, 1961.—Derek Israel, Attorney for the Transferor, 511 Property Centre, New Street South, Johannesburg. 13918—17

### NOTICE.

The partnership between HAROLD VERNON NOLAN and GEORGE FIELDING YOUNG, who carried on business under the style of NOLAN, YOUNG AND COMPANY, at 16 Lansborough Street, Park Central, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of GEORGE FIELDING YOUNG. HAROLD VERNON NOLAN will hereafter continue to carry on the business for his sole account and benefit under the style of H. V. NOLAN AND COMPANY, at 164 Fraser Street, Kenilworth, Johannesburg.—S. Liknaitzky, of Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.

13914—17-24-1

### ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of FRIXOS ROSSIDES, carrying on business as general dealer and tea-room proprietor, at 46 and 50 Derrick Avenue, Cyrildene, under the style of CYRILDENE STORES & TEAROOM, to dispose of the said business together with all the assets thereof within a period of thirty days from the date of publication hereof to JOHN KATSAUNIS, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Markowitz Charles Sherman & Jaffit, Attorneys for the Parties, 806 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 13908—17

### NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers business heretofore conducted by LOUISA ELEFTHERIOU under the style of BUDS FLORIST, at 171 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has been sold and will be transferred to BUDS FLORIST (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will conduct business at the same address under the same style for its own account.—Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for the Purchaser, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

13905—17

### NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN PAVKOVICH has sold and will transfer upon expiry of this notice, according to law, with effect from the 1st day of December, 1961, the business conducted by him under the style of MOIRA FISH & CHIPS, at 50 Moira Avenue, Crosby, Johannesburg, to THOMAS JOANNOU, who will carry on the business at the same address.—Sims and Ziegler, Attorneys for the Parties, Suite 501, Fifth Floor, Annuity House, corner Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.

13904—17

### NOTICE.

Notice is hereby given that MORRIS JOFFE, trading as FARADAY PHARMACY at 7a Eloff Street, Johannesburg, has removed his business to West End Shopping Centre, corner of West Street and Hall Street, Westgate, Johannesburg, where he will continue to trade under the same style with effect from the 1st day of November, 1961.—Alex Oshry, Attorney for Morris Joffe, 122 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

13592—10-17-24

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MILLIE LIPNER (widow), carrying on business as a general dealer at Palace Buildings, 51 Rissik Street, Johannesburg, under the style of CANDY BOX, to dispose of the said business together with all the assets thereto after the expiration of a period of thirty (30) days from the last publication of this notice to COMINOS COMINOS, who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit, subject to the condition that the ownership of the fixtures and fittings sold shall remain vested in the said MILLIE LIPNER, until such time as the full balance of the purchase price has been paid. Dated at Johannesburg, on the 9th day of November, 1961.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 13909—17

## NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted by ANDREAS LAMBROU, under the firm or style of CAVENDISH BUTCHERY at 51 Cavendish Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to ISAAC HACKNER, thirty (30) days after the last publication of this notice, and that the said business will thereafter be conducted by the said ISAAC HACKNER under the same style and at the same address, for his own account and benefit.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 13906—17

## ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HENDRIK JOHANNES SAMUEL RALL, carrying on business as a fish frier and general dealer at 17 Hans Street, Jeppe, Johannesburg, under the style of ANCHOR FISH AND CHIPS, to dispose of the said business together with all assets thereof as from 30 days after expiry of this notice to MANUEL FERREIRA and MANUEL MENESES PEDRO, who will thereafter carry on the said business at the same address for their own account and benefit.—Benjamin Joseph, Jack Cooper and Partners, Attorneys for the Parties, First Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 13907—17

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by TELADS PUBLICITY (PROPRIETARY), LIMITED, under the name and style of QUALITY BAZAAR, at the corner of Rand and Park Roads, Germiston, will be abandoned with effect from the 18th day of November, 1961.

Notice is also hereby given that the fixtures and fittings and stock in the said business as at the 18th day of November, 1961, have been sold to AHMOD EBRAHIM LAMBAT and will be transferred to him 30 (thirty) days after the 18th day of November, 1961.—Bernard Hertzberg and Cohen, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, 243 President Street (P.O. Box 436), Germiston. 13919—17

## DISPOSAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MOHAMED AHMED BHAMJEE, carrying on business as a general dealer at Stand No. 1 Asiatic Bazaar, Witbank, to dispose of the said business together with all the assets thereof after expiration of a period of 30 days from the 17th day of November, 1961, to JOOSUB OSMAN, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—C. J. Kuhn, Attorney for the Parties, 432 Voortrekker Road, Pretoria. 13807—17

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership which formerly existed between SOLLY BARNETT ISAACMAN and MORRIS ISAACMAN and MARY SABENCER (formerly ISAACMAN, born COHEN), who traded in co-partnership under the style or firm of M. & S. PANEL BEATERS, at 54 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg, was dissolved on the 30th day of June, 1960, by the retirement therefrom of the said MARY SABENCER and that the said SOLLY BARNETT ISAACMAN and MORRIS ISAACMAN have, with effect from the 1st July, 1960, continued, and will continue to carry on business in co-partnership under the same style and at the same address.—Benjamin, Nathanson, Bowman and Leveson, Attorneys for S. B. Isaacman and M. Isaacman, Third Floor, Property Centre, New Street South, Johannesburg. 13917—17-24-1

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24, as amended, that it is the intention of JERRY SHULMAN, carrying on business as a chemist and druggist at 215 Jeppe Street, Johannesburg, under the style of OSLER CHAMBERS CHEMIST, to dispose of the fixtures and fittings and certain of the stock after the expiration of a period of thirty (30) days from the 10th November, 1961, to ATHAN CHRISTOS, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—Cramer & Cramer, Attorneys, 1 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg. 13930—17

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of COSTAS SAVVAS NICOLAOU, carrying on the business of a café and grocery under the style of ROSETTENVILLE CAFÉ AND GROCERY at corner of Lang and Geranium Streets, Rosettenville, Johannesburg, to dispose of the said business together with all the assets thereof to BASIL NIKOLATOS and PETER NIKOLATOS, who will carry on the said business for their own benefit at the same address under the same style, the said transaction to take effect after the expiry of a period of thirty (30) days from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg, this 6th day of November, 1961.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Building, Fox Street, Johannesburg. 13928—17

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word gegee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, en ooreenkomstig die Registrasie van Besigheidwet van 1909, dat dit die voorneme van JAN CHRISTIAAN DANIEL OTTO, wat 'n kafee en algemene handelaarsbesigheid dryf onder die naam van PRINCESS RESTAURANT, te Kerkstraat-Wes 195, Pretoria, Transvaal, om genoemde besigheid, tesame met alle bates daarvan, oor te maak nadat 'n tydperk van 30 dae verstryk het vanaf datum van laaste publikasie van hierdie kennisgewing, aan JACOBUS MALAN LAUBSCHER, wat daarna die genoemde besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde firmanaam sal voortsit vir hul eie voordeel.—Ross en Jacobsz, Prokureurs vir die Partye, Volkskasgebou, Van der Waltstraat, Pretoria. 13939—17

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LIPMAN GEBER (also known as LIPA GEBER), carrying on business as retail grocer and provision merchant at Sunbury Court, 92 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of SOUTHERN FISH & PROVISIONS, to dispose of the said business as a going concern (excepting for the book debts), after the expiration of a period of 30 days from the date of publication hereof, to MANUEL DOS PASSOS LOPES, who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg, this 17th day of November, 1961.—M. J. Silver & Michel Lazarus, Attorneys for the Seller, Queensland Insurance Building, 29 Loveday Street, Johannesburg. 13952—17

## DISSOLUTION OF A PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership business hitherto carried on by STRATIS FOTAKIS and DIMITRI FOTAKIS under the style of FOTAKIS BROS., at 149a Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st November, 1961. The said STRATIS FOTAKIS will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—N. Werksman, Hyman, Barnett & Partners, Attorneys, Reinsurance House, 57 Commissioner Street, Johannesburg.

13803—17-24-1

## NOTICE.

The general dealer's business carried on by ABDOOL SATOR AYOB GANI under the style of GANI TRADING STORE at 489 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned on the 31st day of August, 1961.—A. S. A. Gani.

13752—17-24-1

## VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ENGELA ADRIANA VAN DER WOUDEN (gebore VAN DER HEEVER), weduwee, wat besigheid doen as algemene handelaar, restaurant en vars produkte handelaar te hoek van Lombard- en Burgerstraat, Standerton, onder die firmanaam STASIE VISWINKEL, van voornemens is om die gemelde besigheid te verkoop op 1 Januarie 1962 aan BARBARA MAGDALENA BOTHA (gebore WHITEMAN), getroud in gemeenskap van goedere met JACOBUS DANIEL BOTHA, wat met genoemde saak sal voortgaan onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir haar eie rekening en voordeel.—I. Fisher & Van den Berg, Prokureurs vir die Partye, Ou Mutualgebou 1, Kerkstraat, Standerton. 13722—17

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEBRIEL JACOBUS PETRUS VAN DEN BERGH, carrying on business as a café and restaurant at the corner of Bashee and Zambesi Streets, Three Rivers, Vereeniging, under the style of SOLY'S CORNER, to dispose of the said business, together with all the assets thereof, thirty (30) days after the last insertion of this notice, to LEONIDAS PARASKEVOPOULOS, who will thereafter carry on the said business at the same address and under the same style for his own account and benefit. Dated at Vereeniging on this the 8th day of November, 1961.—H. B. Coetzer, Attorney for the Parties, Volkskas Building, Voortrekker Street (P.O. Box 309), Vereeniging. 13800—17

### TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of MORUGUSA ABBAYEE NAIDOO, carrying on business as a non-European restaurant and confectioner at 17 Ophir Road, Ophirton, Johannesburg, to dispose of the said business to BANOO BIBI who will conduct the said business under the style of WONDER BAR RESTAURANT for his own benefit with effect from the 7th November 1961.—Louis L. Ronthal, Attorney for the Parties, 50 Commissioner Street, Johannesburg.

13724—17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that KLAAS JAKOB VAN DYK carrying on business as a general dealer, provision dealer, restaurant keeper, milk purveyor and fish fryer, under the style or firm of OCEAN FISH RESTAURANT at 8a Middlesex Street, Springs Extension, Springs, intends disposing of the said business to ANDRIES VAN ZYL, a minor, born on the 21st July, 1943, duly assisted as far as needs be by his father and natural guardian, CORNELIUS JACOBUS VAN ZYL, who will continue to carry on the said business for his own account and benefit under the same name and at the same address.—Hammerschlag, Frank & Hoppenstein, Attorneys for the Parties, Africa House, Second Floor, corner of Third Street and Fourth Avenue (P.O. Box 351), Springs.

13640—17

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom, heretofore conducted by ANDREAS MAROULIS under the style of ATLAS TEA ROOM & GROCERY, at 41 and 41a First Avenue, Geduld, Springs, has been sold and will be transferred to KONSTANTINOS BOUGIOUCAS, who will continue to conduct the business for his own benefit under the same style and at the same address. Dated at Springs this 8th day of November, 1961.—Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Girnbro Arcade, Third Street, Springs.

13831—17-24

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by D. F. DEKENAH, trading as SARINA PHARMACY, has moved to 912c Hertzog Street, Rietfontein, Pretoria, from 903 Hertzog Street, Rietfontein, Pretoria.

13828—17-24-1

## CAPE.–KAAP.

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that HENRY FREDERICK HERMAN, trading as a greengrocer under the style IMPERIAL SUPPLY STORE, Imperial Buildings, Retreat Road, Retreat, has sold the said business as a going concern to JOHN CLOETE and RICHARD PETERS who, with effect from the 1st November, 1961, intend to carry on the said business under the same style at the same address for their own account and benefit. Dated at Muizenberg, this 2nd November, 1961.—Walter Block, Attorney for Parties, York Road, Muizenberg.

13712—17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GEORGE VERNON PHILLIP MASSYN, carrying on business as a butcher under the style of MASSYN BROTHERS at Hibernia Street, George, has sold and intends to transfer the said business to ESRA ESAIAS VAN RENSBURG, who will carry on the said business for his sole benefit and account at the aforesaid address under the style of GEORGE BUTCHERY, with effect from the 1st December, 1961. Dated at George, on the 30th October, 1961.—Miller and Harris, Attorneys for the Party, Mutual Buildings, York Street (P.O. Box 35), George.

13307—3-10-17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KAAPSE MEUBEL MARK (EIENDOMS), BEPERK [the name of which Company is about to be changed to KAMEMA (EIENDOMS), BEPERK], intends alienating the business conducted by it at 25 Commercial Street, Cape Town, to a new Company to be registered and to be known as KAAPSE MEUBEL MARK (EIENDOMS), BEPERK. Dated at Cape Town, this 3rd day of November, 1961.—Gruss, Perlman & Schneider, Attorneys for Seller, Dumbarton House, Church Street, Cape Town, and Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Purchaser, 56 Shortmarket Street, Cape Town.

13713—17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EBRAHIM JAINOODIEN KAPREY, carrying on business as RUSSEL TRADING COMPANY at 41 Russel Street, Cape Town, to dispose of the said business to ALLIE KHAN who will continue to trade under the same name at the same address. Dated at Cape Town, this 4th day of November, 1961.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Parties, 56 Shortmarket Street, Cape Town.

13711—17

### SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), notice is hereby given of the intention of HERMANUS JACOBUS REDLINGHUYS to alienate the goodwill and assets of the business he carries on under the style of HAVANA STORES, at 40 Trill Road, Observatory, to DAPHNEY EILEEN DE BLIQUY. Dated at Claremont, Cape, this 17th day of November, 1961.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Parties, 135 Main Road, Claremont, Cape.

13840—17

### KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES CHRISTOFFEL COETZEE VERSTER, van Markstraat, Tulbagh, wat handel drywe as 'n algemene handelaar, restaurant en vars produktehandelaar te Markstraat, Tulbagh, onder die naam van TULBAGH VISSERYE, asook handel drywe onder die naam van T.V. CANTEEN, te S.A. Preserving Co. (Pty.), Ltd., Tulbagh, van voornemens is om die besighede te verkoop aan JACOBUS HENDRIKUS PUTTER wat die besigheid sal drywe onder dieselfde name by dieselfde adresse.—Grimbeek & Goosen, Prokureurs vir die Partye, Van der Stelstraat (Posbus 6), Tulbagh.

13842—17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of a general dealer, fresh produce dealer, dealer in aerated mineral waters and ice-cream conducted by TALIEP MAJIET under the style of CORNER CAFÉ, at 185 Hanover Street, Cape Town, has been sold and is being transferred to WILFRED WATSON and JAMES MOIG with immediate effect, who will carry on the said business under the same style at the same address and for their own benefit and account. Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1961.—C. M. Kobus & Omar, Attorneys for Parties, 52 Caledon Street, Cape Town.

13433—10-17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of a general dealer, at present conducted by JEHANBUX ANDREW GORVALLA under the style of PARAGON, at Oliver House, Lawrence Road, Athlone, has been sold and is being transferred, with immediate effect, to OSMAN HARNEKER, who will carry on the said business under the style of THE LITTLE SHOP at the same address and for his own benefit and account. Dated at Cape Town, this 19th day of October, 1961.—C. M. Kobus & Omar, Attorneys for the Parties, 52 Caledon Street, Cape Town.

13432—10-17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAHAM LODEWICUS BOTHA DU RANDT, at Erf No. 183, Buitenkant Street, Adelaide, C.P., under the style or firm of ADELAIDE CASH STORE, has been sold with effect from 1st September, 1961, and will be transferred to ALBERT GEORGE WEGENER, who will carry on the said business at the same address under the style of KWA MAGQADAZA, for his sole account and benefit. Dated at Adelaide, C.P., this 3rd day of November, 1961.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, P.O. Box 14, Adelaide, C.P.

13546—10-17

## NATAL.

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GOVINDSAMI, VIRASAMI NAIDOO and VIRASAMI JEYASELAN NAIDOO to dispose of the fresh produce and general dealer's business conducted by them at 187/189 First Avenue, Durban, under the firm name of PADDY'S MARKET to AVENUE SUPER MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for their own account and benefit as from the 3rd November, 1961. Dated at Durban, this 10th day of November, 1961.—V. S. C. Pather & Son, Applicant's Agents, 15 Foundry Lane, Durban.

13473—10-17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAGDELENA GERTRUIDA CHRISTINA YOUNG, to dispose of her business known as 38 Noble Road, Durban.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, Smith Street, Durban.

13798—17

### SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of VEERASAMY BALAKRISTNA NAIDU to dispose of the butchery business conducted by him at 251/253 Grey Street, Durban, under the firm name of WELCOME BUTCHERY to RAMNARAIN SINGH who will carry on the said business for his own account and benefit as from the 1st December, 1961. Dated at Durban, this 17th day of November, 1961.—V. S. C. Pather & Son, Applicant's Agents, 15 Foundry Lane, Durban. 13785—17-24

## O.F.S.–O.V.S.

### KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van SACSAN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, 'n behoorlik geregistreerde Maatskappy met beperkte aanspreeklikheid en met geregistreerde hoofkantoor te Douglasstraat 7, Bloemfontein, wat handel drywe as droogskoonmakers, onder die naam FLYING SERVICE DRY CLEANERS, te Douglasstraat 7, Bloemfontein, om voormelde handelsaak te verkoop aan PHILIPPUS JACOBUS DIPPENAAR en DIRK LOURENS DE NYSSCHEN van dieselfde adres wat vir eie rekening die saak sal voortsit onder dieselfde naam.

Die verkoping sal van krag word vanaf 11 Desember 1961.—A. W. McHardy & De Bruyn, Prokureurs vir die Partye, Doricgebou 11, Elizabethstraat 29 (Posbus 367), Bloemfontein. 13716—17

### KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat POWER ROAD STORES (EIENDOMS), BEPERK, wat handel drywe te Erf No. 7842, Powerweg, Welkom, van voorneme is om die saak te verkoop aan WILLIAM MURRAY YEATS en NEIL STUART MURRAY YEATS wat sal voortgaan met genoemde besigheid vir eie rekening en voordeel, op dieselfde perseel onder die naam van YEATS BROERS vanaf 1 Desember 1961.—Wessels & Smith, Prokureurs vir Partye, Permanentgebou, Welkom. 13787—17

### VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voornemens is van FREDERIK JACOBUS LABUSCHAGNE om sy algemene handelaars- en marskramersbesigheid wat gedrywe word op Erf No. 153, Hoofstraat, Villiers en die Regsgebied van die landdros, Villiers, respektiewelik, onder die naam van VILLIERS NATURELLE WINKEL, te verkoop aan CHRISTIAAN JOHANNES HENDRIK VAN HEERDEN, met ingang vanaf 1 Januarie 1962.—P. J. Dietrichsen, Agent vir die Partye, Barclays Bank Gebou, Posbus 25, Villiers. 13863—17-24

### NOTICE OF INTENTION OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ERIC WILFRED HONEY, trading as SWALLOWS HOTEL and SWALLOWS BOTTLE STORE at Swalluwkrantz, Virginia, to dispose of the said hotel and bottle store businesses to GERHARD HAMILTON BRAND, JAMES CORRIGAN and FRIKKIE HENRY ELS, trading in partnership.—Grunow & Grunow, Attorneys for Parties, Beyers Buildings, Steyn (P.O. Box 23), Hennenman, 10th November, 1961. 13958—17-24

### DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership, subsisting between PAUL JACOBUS GREYLING and DANIEL JOHANNES LOURENS in respect of the general dealer's business at present carried on by them on Erven Nos. 200 and 201, Smithfield, under the name of HOEK KONTANT WINKEL, is to be dissolved on the 9th December, 1961. The said PAUL JACOBUS GREYLING intends to dispose of all his right, title and interest in and to the business to the said DANIEL JOHANNES LOURENS, who will assume liability of all partnership debt and continue the said business for his own account under the name and style of HOEK KONTANT WINKEL.—Greyling & Pratt, Attorney for Parties, P.O. Box 5, Smithfield. 13834—17-24

# COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

## TRANSVAAL

### THORNTONS' TRANSPORTATION, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

### FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 25 OF 7½ PER CENT.

Notice is hereby given that a Final Dividend of seven and one-half per cent (equivalent to three and three-quarters cents or four and one-half pence per Share) has been declared in respect of the year ended 30th June, 1961, payable to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 22nd November, 1961.

This Dividend, together with the Interim Dividend of five per cent (equal to two and one-half cents) declared on 24th April, 1961, makes a total of twelve and one-half per cent (equal to six and one-quarter cents per Ordinary Share) for the year.

The Dividend is declared payable in the currency of the Republic of South Africa and becomes due on the 23rd November, 1961. Dividend Warrants will be posted on or about 29th November, 1961.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from 23rd to 28th November, 1961, both days inclusive.

In terms of the Income Tax Act of 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders, whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa.

Dividends payable to residents in Great Britain will be paid by our London Paying Agents, Messrs. Fenchurch Registrars, Limited, 19 Fenchurch Street, London E.C. 3, in British Currency *at par*, provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on the 23rd November, 1961, payment will be made on the basis of the equivalent British Currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. By Order of the Board.—E. Hohl, F.C.I.S., Secretary, Transfer Secretaries: Protea Secretaries (Pty.), Ltd., 115-120 Ferreira House (P.O. Box 10181), Johannesburg. Registered Office: "Hammon House", Beacon Road, New Doornfontein, Johannesburg, 3rd November, 1961. 13707—17

### NEIL & ASCHHEIM (HOLDINGS), LIMITED.

### NINTH ANNUAL GENERAL MEETING.

### NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held at the Registered Office of the Company, 35 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, on Friday, the 8th day of December, 1961, at 12 noon, for the following business:—

1. To consider the Balance Sheet of the Company at the 1st July, 1961, and the Profit and Loss Account for the period ended on that date, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.
2. To consider and decide upon the recommendation of the Directors for the payment of a Final Dividend of 9 per cent on the Ordinary Shares, which, together with the interim paymet of 6 per cent, makes a total of 15 per cent for the year ended 30th June, 1961.

   Contingent upon the passing of this Resolution, Dividend Warrants will be posted on or about the 29th December, 1961, to Shareholders registered in the books of the Company on the 22nd December, 1961. For the purpose of paying the proposed Final Dividend, the Share Register will be closed from the 23rd December to 27th December, 1961, both days inclusive.
3. To consider the payment of additional remunerations amounting to R16,000 to the Managing Directors of the Company, to be divided between them equally.
4. To elect Directors in place of those retiring in accordance with the provisions of the Articles of Association.
5. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
6. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meetting.

Shareholders registered in the books of the Company on the 8th day of December, 1961, will be eligible to attend and vote at the Meeting. A Member is entitled to appoint a Proxy, who need not be a Member of the Company, to attend and vote and speak in his stead.

The existing Articles of Association of your Company, which were framed when your Company was registered in 1952, no longer comply with modern Stock Exchange and Company practice in a number of respects. The Board accordingly deem it advisable to adopt an up-to-date set of Articles which comply both with modern Stock Exchange and Company Articles.

The proposed new Articles of Association, a copy of which may be inspected at any time prior to the Meeting, notice of which is given below, at the Registered Office of the Company, do not contain any provisions which adversely affect the rights of Shareholders.

Notice is accordingly hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the Registered Office of the Company, 35 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, immediately after the Annual General Meeting of the

Company on the 8th day of December, 1961, notice of which has been given to Shareholders above, for the purpose of considering, and if deemed fit, of passing with or without modification the undermentioned Resolution as a Special Resolution:—

"That the Articles of Association submitted to the meeting, and for the purpose of identification initialled by the Chairman, be, and they are hereby approved and adopted as the Articles of Association of the Company in substitution for and to the exclusion of all the existing Articles."

The reasons for the Special Resolutions are given above. The effect thereof is that the existing Articles of Association will be replaced by new Articles of Association.

Any Member entitled to attend and vote at the above Meetings is entitled to appoint a Proxy to attend, speak and vote in his stead. A Proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—(Dr.) F. A. Sachs, C.A. (S.A.), Secretary, Johannesburg, 6th November, 1961.

13780—17

---

L.F.C. FABRICS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PROPOSED ORDINARY DIVIDEND No. 18.

Should this proposal be adopted by the Shareholders, the Transfer Journal and Register of Members will close from the 20th to the 27th December, 1961, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 28th December, 1961. Scrip will be accepted for registration up to the close of business on the 19th December, 1961. By Order of the Board.—H. Light, Secretary, Registered Office and Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Second Floor, 220 Jeppe Street, Johannesburg, 3rd November, 1961. 13714—17

---

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.
(Geregistreerde Handelsbank.)

KENNISGEWING AAN AANDEELHOUERS.

Aandeelhouers word hiermee in kennis gestel dat die Elfde Gewone Algemene Vergadering van Aandeelhouers gehou sal word in die Nederlandse Bankgebou, Foxstraat, Johannesburg, op Dinsdag, 5 Desember 1961, om 10-uur vm., om die volgende besigheid af te handel:—

(1) Om die Balansstaat, Wins- en Verliesrekening en die Verslae van die Direkteure en Ouditeure vir die boekjaar geëindig 30 September 1961 te ontvang en oorweeg, die Interim Dividend van 5 persent soos betaal op 19 Augustus 1961 en die tweede Interim Dividend van 5 persent wat betaalbaar is op 18 November 1961, dus 'n totale Dividend van 10 persent oor die boekjaar, te bevestig en Direkteursgelde vas te stel.
(2) Om drie direkteure van die Maatskappy te verkies. E. Carter, J.Ph Korthals Altes en C. F. Todd tree ooreenkomstig die bepalings van die Statute van die Maatskappy af en hulle stel hulself herkiesbaar. Geen nominasies is gemaak in terme van Artikel 74 van die Statute nie.
(3) Om Altmann en Brugman van Pretoria en Peat, Marwick, Mitchell & Co. van Johannesburg aan te stel as Ouditeure van die Maatskappy en om die vergoeding vir die afgelope ouditering vas te stel. Geen nominasies is ontvang in terme van Artikel 118 van die Statute nie.
(4) Om enige ander besigheid te verrig wat op 'n Gewone Algemene Vergadering verrig mag word.

Die Oordragregisters van die Maatskappy sal gesluit wees vanaf 1 tot 5 Desember 1961.

In terme van die Maatskappywet, soos gewysig, is 'n Lid wat geregtig is om die Vergadering by te woon en daar te stem geregtig om 'n gevolmagtigde aan te stel om die Vergadering by te woon en te stem by 'n stemming met stembriefies en in sy plek te spreek. 'n Gevolmagtigde behoef nie 'n Lid van die Maatskappy te wees nie. In opdrag van die Raad van Direkteure.—J. L. A. Pfundt, F.C.I.S., Sekretaris, Foxstraat 82, Johannesburg, 13 November 1961.

13858—17

---

TRANSVAAL NIGEL, LIMITED (in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Liquidators: E. Burnham and B. E. Hersov.

NOTICE OF GENERAL MEETING OF MEMBERS.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 172 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, a General Meeting of Members of Transvaal Nigel, Limited (in Voluntary Liquidation), will be held in the Board Room, Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, on Thursday, 30th November, 1961, at 11 a.m., for the purpose of receiving an account of the acts and dealings of the Liquidators and of the progress of the winding-up of the Company during the period of six months ended 30th June, 1961. By Order of the Liquidators.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to the Liquidators, per B. C. Robinson, Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, 14th November, 1961. 13809—17

---

TRANSVAAL NIGEL, LIMITED
(in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Liquidators: E. Burnham and B. E. Hersov.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that a General Meeting of Members of Transvaal Nigel, Limited (in Voluntary Liquidation), will be held at Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 30th day of November, 1961, at 11.05 a.m., to consider and if thought fit, pass with or without modification, the following Resolution which will be proposed as an Ordinary Resolution, namely:—

"That the conditional agreement, dated 10th November, 1961, and made between The Stag Brewery, Limited, of the first part, Transvaal Nigel, Limited (in Voluntary Liquidation), of the second part; Epoch Investments, Limited of the third part; Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, of the fourth part; and Adolf Ernest Ettlinger, as Trustee for a Company about to be formed of the fifth part (a copy of which is submitted to this Meeting and is for the purposes of identification signed by the chairman), be and it is hereby approved and the Liquidators be and they are hereby authorised and empowered to do all such acts and things and take all such steps as may be necessary to implement the same and carry the same into effect, with or without such modification as they shall in their discretion think fit."

Any Member entitled to attend and vote is entitled to appoint a Proxy or Proxies to attend and speak and, on a poll, vote in his stead and the person so appointed need not also be a Member. Proxy forms should be forwarded to reach the office of the Company at least 24 hours before the time of holding the Meeting. As both the Liquidators are Shareholders and officials of the Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, the following disclosures of their interests are given:—

Mr. B. E. Hersov is an Assistant Managing Director and the registered and beneficial owner of 1,610 Ordinary Shares and 2,082 participating Preference Shares of Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited. He is a Director of A.T. Investments (Pty.), Limited, and the beneficial owner of 246 of that Company's 2,000 Issued Shares. He is a Director of M. & H. Trust (Pty.), Limited, and the beneficial owner of 1,000 of that Company's 6,000 Issued Shares. A.T. Investments (Pty.), Limited and M. & H. Trust (Pty.), Limited, hold respectively 401,164 Ordinary and 100,833 participating Preference Shares and 40,000 Ordinary and 2,000 participating Preference Shares in Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited.

Mr. E. Burnham is a Manager and an alternate Director of Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, and the registered, but not the beneficial owner of 400 Ordinary Shares in that Company.

E. Burnham and B. E. Hersov, Liquidators, Anglovaal House, 56 Main Street, Johannesburg, 14th November, 1961.

13810—17

---

STALAND (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors and Contributories of the above Company will be held in Room No. 39, Allied Buildings, Human Street, Krugersdorp, at 10 a.m., on Tuesday, the 28th November, 1961, for the purpose of—

(1) proof of Creditors' claims;
(2) to give the Liquidator any other directions with regard to the Liquidation of the Company.

J. B. Harris, Liquidator, P.O. Box 32, Krugersdorp. 13648—17

---

AFRICAN CABLES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

Notice is hereby given that the Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 5th to the 9th December, 1961, both days inclusive, in connection with the payment of Dividend No. 23. By Order of the Board.—D. T. R. Palmer, Secretary. Registered Office: General Hertzog Road, Peacehaven, Vereeniging. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 9th November, 1961. 13874—17

---

FEDERATED STORES, LIMITED.

ORDINARY DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that the Board of Directors declared on 6th November, 1961, in respect of the year ended 30th June, 1961, a Final Ordinary Share Dividend of 7½ per cent payable in South African Currency, (equivalent to 3.75c per Share) making a total distribution of 12½ per cent (6.25c per Share) for the year. The Dividend Warrants will be posted on or about 22nd December, 1961, to Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on 23rd November, 1961.

Notice is also given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from 24th November, 1961, to 1st December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Malcolm Keill, Secretary. Registered Office: Eighth Floor, 64 Eloff Street, Johannesburg. Transfer Office: Unit Securities & Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg. 13888—17

## BOSHOFF GROUP OF COMPANIES.

### ANNUAL GENERAL MEETINGS AND CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

The Annual General Meetings of the undermentioned Companies all of which are Incorporated in the Republic of South Africa, will be held in the Board Room, 511/516, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, on Friday, the 1st December, 1961, at the times stated.

The Transfer Books and Registers of Members of all these Companies will be closed for the period from 24th November to 1st December, 1961, both dates inclusive.

| *Name of Company.* | *Time of Meeting.* |
|---|---|
| Balmoral Gold Mining Company, Limited | 9.45 a.m. |
| Driefontein Gold Mining Company, Limited | 10.00 a.m. |
| Small Mines and General Investments, Limited | 10.15 a.m. |
| Wilford Gold Mining Company, Limited | 10.30 a.m. |
| Princess Gold Mining Company (1957), Limited | 10.45 a.m. |
| Roodepoort Gold Mining Company (1957), Limited | 11.00 a.m. |
| Primrose Gold Mining Company (1934), Limited | 11.15 a.m. |
| Stanhope Gold Mining Company, Limited | 11.30 a.m. |
| Old Heriot Mine, Limited | 11.45 a.m. |
| The Jumpers Consolidated Gold Mining Company, Limited | 12.00 noon. |
| Lancaster Outcrops, Limited | 12.15 p.m. |
| Mayfair Gold Mining Company, Limited | 12.30 p.m. |

A Shareholder is entitled to appoint one or more proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a member.

By Order of the Boards.

BETTY AND DICKSON, Secretaries.

511/516 City Trust House,
106 Fox Street,
Johannesburg.
30th October, 1961.

13893—17

## GOLD FIELDS GROUP COMPANIES.

### NOTICE *RE* CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Members of the undermentioned companies have been given notice, in terms of the relative Articles of Association, of the forthcoming Annual General Meetings, which will be held in December, 1961.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will, in each case, be closed for the periods stated:

| *Name of Company.* (*All of which are incorporated in the Republic of South Africa.*) | *Transfer Books and Registers of Members. Closed Period* (*both days inclusive*). |
|---|---|
| Selected Mining Holdings, Limited | 4th to 8th December, 1961. |
| Silverton Tannery, Limited | 1st to 5th December, 1961. |
| Union Tin Mines, Limited | 4th to 8th December, 1961. |

By Order of the Boards,

GOLD FIELDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Secretaries,
per B. A. SILCOCK.

Head Office:
Gold Fields Building,
75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg.
16th November, 1961.

13804—17

## MATHIESON AND ASHLEY, LIMITED.

### ORDINARY DIVIDEND No. 57.

### PREFERENCE DIVIDEND No. 29.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend No. 57 of 7½% (seven and one-half per cent) equal to 3¾c per Ordinary Share has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 24th November, 1961.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from 25th November to 2nd December, 1961, both days inclusive. Dividend Warrants will be despatched on or about the 20th December, 1961.

Notice is also given that Preference Dividend No. 29 at the rate of 6% (six per cent) per annum for the period 1st July, 1961, to 31st December, 1961, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 29th December, 1961.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from 30th December, 1961, to 6th January, 1962, both days inclusive. Dividend Warrants will be despatched on or about 23rd January, 1962. By Order of the Board.—J. J. Smith, A.C.I.S., Secretary, Kay Street, off Harrison Street South, Johannesburg. Transfer Secretaries: Northern African Mining and Finance, Limited, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 13646—17

## RAND WATER BOARD.

### CLOSING OF STOCK REGISTERS.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Registers of the undermentioned Stocks will be closed from 18th to 31st December, 1961, both days inclusive, and that the interest payable on 1st January, 1962, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Registers:—

*Inscribed Stock.*—3 per cent, 1967.

*Registered Stocks.*—3¼ per cent, 1969; 3¾ per cent, 1970; 4½ per cent, 1972; 5 per cent, 1975; 4⅝ per cent, 1976; 5⅛ per cent, 1977; 5⅛ per cent, 1978; 5⅝ per cent, 1979; 5⅜ per cent, 1980; 6 per cent, 1982.

N. McMurray, Secretary, 3 Fraser Street, Johannesburg, 2nd November, 1961.
(Notice No. 1183.) 13636—17

## LITTLE FALLS ESTATE AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

### ANNUAL GENERAL MEETING AND CLOSING OF TRANSFER REGISTER.

The Annual General Meeting of the Company will be held in the Board Room Nos. 511/516, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, at 2.45 p.m., on Friday, the 1st December, 1961.

The Transfer Books and Register of Members will be closed for the period from 24th November to 1st December, 1961, both dates inclusive.

A Shareholder is entitled to appoint one or more proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a Member. By Order of the Board.—Betty and Dickson, Secretaries, 511/516 City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, 7th November, 1961. 13886—17

## DINWOODIES (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management) (No. C.A. 7596).

Notice is hereby given that a Meeting of Members and Creditors of the above Company, in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, as amended, will be held in the Board Room, Johannesburg, Chamber of Commerce, First Floor, Allied Building, corner of Rissik and Bree Streets, Johannesburg, on Tuesday, the 28th November, 1961, at 3.30 p.m.—R. A. Gold, Judicial Manager. 13887—17

## M. BERTISH & CO., LIMITED.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Register will be closed from 7th December, 1961, to 14th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—H. J. Brookes, Secretary, 17th November, 1961. 13890—17

FINN BROS. & LAWRIE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING, 1961.

Notice is hereby given that for purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the forthcoming Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 1st December, 1961, to 6th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—P. B. Gardner, Secretary, Potchefstroom, 9th November, 1961. 13899—17

FINN BROS. & LAWRIE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Dividend of 10 per cent (equivalent to 5 cents per Share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the eclose of business on the 21st November, 1961.

The relevant Transfer Books of the Company will be closed from 22nd November, 1961, to 27th November, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 28th November, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in South Africa;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in South Africa.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside South Africa. By Order of the Board.—Maypole Trust, Limited, Transfer Secretaries. Transfer Office: 197 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, 3rd November, 1961. 13898—17

LEON MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-ninth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, 22 Eloff Street, Johannesburg, on Friday, 1st December, 1961, at 2.30 p.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1961, and the Profit and Loss Account for the year ended on that date, together with the Reports of the Directors and Auditors thereon.
2. To elect Directors. Mr. A. R. T. Lennox retires in accordance with the Articles of Association and, being eligible, offers himself for re-election.
3. To confirm the appointment of Mr. L. Donnelly as a Director of the Company.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members relating to the Ordinary Shares of the Company will be closed from 25th November, to 1st December, 1961, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies, to attend and speak and, on a poll, to vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

All forms of proxy should be deposited at the Company's Registered Office not less than twenty-four hours before the time fixed for the holding of the Meeting or any adjournment thereof. By Order of the Board.—A. R. T. Lennox, Secretary, Johannesburg, 9th October, 1961. 13895—17

SAKER'S MOTOR CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 51.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 51 at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ended 30th November, 1961, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd November, 1961.

The Preference Share Transfer Registers of the Company in Johannesburg and London will be closed from the 24th November, 1961, to the 7th December, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants will be despatched on or about the 8th December, 1961. By Order of the Board.—N. M. Wilkinson, Secretary. Transfer Secretaries: Messrs. Security Registrars (Pty.), Ltd., Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, 8th November, 1961. 13891—17

CRITTALL-HOPE METAL WINDOWS (SOUTH AFRICA), LTD.

NOTICE TO HOLDERS OF 5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend of 2¾ per cent has this day been declared payable on the 1st December, 1961, to all Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares, registered in the books of the Company at the close of business on the 17th November, 1961.

The Registers will be closed in London and Johannesburg from 20th November, 1961, to 1st December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—G. B. Brown, Secretary. Head Office: Corner Edison Road and Watt Street, Industria, Langlaagte, Johannesburg, 31st October, 1961. 13896—17

A. STUART, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Dividend, being Dividend No. 15 of five (5) cents per Share, has been declared payable for the year ended 30th June, 1961. This Dividend is payable to Shareholders registered at the close of business on the 29th November, 1961, and the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 30th November, to the 6th December, 1961, both days inclusive. Dividend cheques will be posted on or about the 12th December, 1961.

In terms of the South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa and to Companies not registered nor carrying on business in the Republic. By Order of the Board.—Gerald McLoughlin, C.A. (S.A.), Secretary, Harries Street, Industrial Sites, South Extension, Germiston, 14th November, 1961. 13881—17

A. STUART, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eleventh Annual General Meeting of Shareholders will be held at the registered offices of the Company, Industrial Sites, South Extension, Germiston, on Wednesday, the 6th December, 1961, at 10.30 a.m., for the following business:—

(1) To receive the Directors' and Auditors' Reports and the Accounts for the year ended 30th June, 1961.
(2) To elect a Director in place of Colonel E. F. Rendell, M.C., who retires in terms of Clause 103 of the Articles of Association, but is eligible and offers himself for re-election.
(3) To confirm the payment of Dividend No. 15.
(4) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A Member entitled to attend and vote at the Meeting may appoint a Proxy or Proxies to attend and vote and speak in his stead and such Proxy need not be a Member. The instrument appointing a Proxy must be deposited at the registered office of the Company at least 48 hours before the time of the Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 30th of November, to the 6th of December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Gerald McLoughlin, C.A. (S.A.), Secretary, Germiston, 14th November, 1961.

13882—17

HUMPHREYS INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING AND CLOSING OF TRANSFER REGISTER.

The Annual General Meeting of the Company will be held in the Board Room, 511/516, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, at 3 p.m. on Friday, the 1st December, 1961.

The Transfer Books and Register of Members will be closed for the period from 24th November to 1st December, 1961, both dates inclusive.

A Shareholder is entitled to appoint one or more proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a member. By Order of the Board.—Betty and Dickson, Secretaries, 511/516 City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, 7th November, 1961. 13885—17

THE ASSOCIATED ORE & METAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the Share Transfer Registers and Register of Members will be closed from 4th December, to 11th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—L. C. Mathey, Secretary. Office of the Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Limited, Sixth Floor, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg.

13934—17

CONSOLIDATED PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED (under Judicial Management).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

REPORT OF THE JUDICIAL MANAGER AND BALANCE SHEET FOR THE 12 MONTHS ENDED 30TH JUNE, 1961.

REPORT OF THE JUDICIAL MANAGER.

[Under Section 196 of the Companies Act, 1926 (as amended).]

NOTICE TO SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that the Fourteenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company, and a Meeting of Shareholders and Creditors of the Company under Section 196 of the Companies Act, 1926 (as amended), will be held at the Board Room, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, at 10.30 a.m. on Thursday, the 7th December, 1961, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet for the year ended 30th June, 1961, together with the Reports of the Judicial Manager and Auditors.
2. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
3. To transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 23rd November, 1961, to the 7th December, 1961, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting, is entitled to appoint a proxy to attend and speak, and on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Judicial Manager.—S. W. Lindemann, Secretary, Thirteenth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, 10th November, 1961. 13900—17

J. BROCKHOUSE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDENDS.

*Dividend No.* 39 *"A" Cumulative Participating Preference Shares.*—Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent has been declared for the half-year ended 30th June, 1961.

*Dividend No.* 35 *"B" Cumulative Preference Shares.*—Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent has been declared for the half-year ended 30th June, 1961.

These Dividends have been declared payable to the Holders of "A" and "B" Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 24th November, 1961.

The "A" and "B" Preference Share Registers will be closed from the 25th November, 1961, to the 1st December, 1961, both days inclusive and Dividend Warrants will be posted on or after the 2nd December, 1961.

In accordance with the Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the Dividends payable to Preference Shareholders who are not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic of South Africa. By Order of the Board.—R. M. Newby, Secretary. Share Transfer Office, 223 Lower Germiston Road, Johannesburg, 10th November, 1961. 13889—17

E. R. POLLAK, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the registered office of the Company, 5 Kruger Street Extension, Denver, Johannesburg, on Monday, the 11th December, 1961, at 12 noon.

The Share and Transfer Registers of the Company will be closed for the period from the 1st to the 11th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Parker, Secretary, Johannesburg, 8th November, 1961. 13901—17

PRIMA INDUSTRIAL HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 7½ cents per Share has been declared payable to all Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on 28th November, 1961.

This Dividend, together with the Interim Dividend which was paid to Shareholders on 12th May, 1961, makes a total Dividend of 12½ cents in respect of the Company's financial year ended 30th June, 1961.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 29th November, 1961, to 1st December, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 12th December, 1961.

In terms of the South African Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in South Africa;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in South Africa.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside South Africa. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, Sixth Floor, Prudential Assurance Building, 94 Main Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 13916—17

HENDERSON'S TRANSVAAL ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in England.)

NOTICE TO MEMBERS.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 56.

Members are hereby informed that the Directors have today declared an Interim Dividend (No. 56) of 4d. (3½ cents) per 4s. Share, less United Kingdom Income Tax, payable to Members registered in the books of the Company at the close of business on 21st November, 1961.

Members on the South African Register of the Company will be paid from the Company's office at 71 Fox Street, Johannesburg, in South African currency at par (i.e. at the rate of R2 or 200 cents to £1 United Kingdom currency), provided that should there be any difference in the exchange value of the United Kingdom and South African currencies on 22nd November, 1961, regarded by the Board as material, the South African office will pay on the basis of the equivalent United Kingdom currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants will be posted on or about 4th January, 1962, from either the London office or the Johannesburg office of the Company to the registered addresses of Members, or in accordance with written instructions received and accepted on or before 21st November, 1961, provided that any requests by Members for a change in the office of payment of Dividends from within to outside the Republic will require the approval of the Exchange Control Authorities.

The Transfer Registers and the Registers of Members will be closed from 22nd to 30th November, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—S. P. L. Gous, Local Secretary, Hollard Place, 71 Fox Street, Johannesburg, 7th November, 1961. 13913—17

HOLDAINS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 5th to 7th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrials, Limited, Secretaries, per N. Hossack, 906 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, 3rd November, 1961. 13912—17

FINE ART FASHIONS, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifteenth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Registered Offices of the Company, Fine Art House, 105 Pritchard Street, Johannesburg, on Friday, the 8th day of December, 1961, at 11 a.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1961, and the Reports of the Directors and Auditors.
(2) To elect Directors in place of the Directors retiring.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past year's audit.
(4) To confirm the declaration and payment by the Directors of Ordinary Dividend No. 16 of 5 per cent.
(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A Member entitled to attend and vote at Meetings of the Company is entitled to appoint a proxy (who need not be a Member) or, where allowed, one or more proxies, to attend and speak and, on a poll, vote in his stead.

The instrument appointing a proxy must be deposited at the Registered Offices of the Company not less than forty-eight hours before the time of the Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 6th to the 8th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Lombard, Secretary, Johannesburg, 13th November, 1961. 13920—17

GRESHAM INDUSTRIES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that the Preference Share Registers will be closed from the 2nd December to the 22nd December, 1961, both days inclusive, for the purpose of paying Preference Dividend No. 20 at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 31st December, 1961. By Order of the Board.—I. B. Mehl, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg.

13734—17

FINE ART FASHIONS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

DIVIDEND No. 16—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend No. 16, at the rate of 5% (five *per centum*) equal to 2·5 cents per Share, has been declared and will be payable on or about Saturday, 23rd December, 1961, to the Holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company as at the close of business on the 5th December, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Republic of South Africa.

The Transfer Books and Registers (Ordinary Shares) of Members will be closed from the 6th to the 8th day of December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Lombard, Secretary, Fine Art House, 105 Pritchard Street, Johannesburg, 13th November, 1961. 13921—17

SCAW METALS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Share Transfer Register and Register of Ordinary Shareholders of the Company will be closed from 8th to 14th December, 1961, both days inclusive, for the purposes of the Annual General Meeting of the Company which will be held in the Board Room of General Mining and Finance Corporation, Limited, 6 Hollard Street, Johannesburg, at 11.30 a.m., on Thursday, 14th December, 1961. By Order of the Board.—L. R. Bird, Secretary. Registered Office: Tenth Floor, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 30th October, 1961. Transfer Secretaries: Consolidated Share Registrars, Ltd., 76 Main Street, Johannesburg. 13932—17

ADVANCE LAUNDRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that a Dividend of 4 per cent (amounting to 2 cents per Share) in respect of the year ended 30th June, 1961, has been declared payable to all Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company as at the close of business on Friday, 17th November, 1961.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 18th November, to the 9th December, 1961, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 15th December, 1961. By Order of the Board.—P. E. Coltman, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Limited, Second Floor, Mansion House, 132 Market Street, Johannesburg, 6th November, 1961. 13933—17

THE NATIONAL MATCH CO., LTD.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the Offices of the Company, 50 Delfos Road, Pretoria, on Thursday, 7th December, 1961, at 11 a.m., to transact the following business:—

(1) To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1961.
(2) To elect Directors in place of P. de J. van Wyk and A. J. G. Kirk, who retire by rotation in terms of the Articles of Association, but who, being eligible, offer themselves for re-election.
(3) To fix the remuneration of the Auditors for the past year and to appoint auditors for the ensuing year.
(4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak, and on a poll to vote in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—J. H. Strydom, Secretary, 50 Delfos Road, Pretoria, 31st October, 1961. 13940—17

GOLDEN BROWN BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE *RE* REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 4th December, 1961, to the 30th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—Marlborough Trust Limited, Transfer Secretaries. Registered Office: 413 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg, 17th November, 1961. 13782—17

SELIGSON AND CLARE, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Registers and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the Company will be closed from the 24th November, 1961, to the 29th November, 1961, both days inclusive, for the purpose of the Annual General Meeting of Shareholders to be held on the 29th November, 1961. By Order of the Board. —Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per P. C. Hewitt. Transfer Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 6th November, 1961. 13749—17

MUNNIK MYBURGH CHRYSOTILE ASBESTOS, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 401/61).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held in Room No. 242, Second Floor, 44 Main Street, Johannesburg, on Tuesday, 28th November, 1961, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

(1) Proof of claims;
(2) giving the Liquidator authority to dispose of any or all of the assets of the Company by public auction, public tender or private treaty.

J. H. Spear, Liquidator, P.O. Box 2567, Johannesburg, 17th November, 1961. 13741—17

GROSVENOR CONSOLIDATED INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 32.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 32, calculated at the rate of 5½ per cent per annum for the half-year ending 31st December, 1961, has been declared payable to Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 11th December, 1961.

The Preference Share Register will be closed from the 12th December, 1961, to the 16th December, 1961, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 20th December, 1961. By Order of the Board.—E. C. Fagan, Secretary. Registered Offices: Standard Bank Buildings, 18 Eloff Street, Johannesburg, 7th November, 1961. 13789—17

THE BOTHNER GROUP, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared a Dividend on the 8 Per Cent Cumulative Preference Shares at the rate of 8 per cent per annum, and a Dividend on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares at the rate of 6 per cent per annum, in respect of the six months ending 30th November, 1961, payable to Holders of such Shares, registered in the Books of the Company at the close of business on 30th November, 1961.

The Dividends are declared in the currency of the Republic of South Africa and Warrants will be posted on the 15th December, 1961.

The 8 Per Cent and 6 Per Cent Preference Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st to the 15th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.— —E. A. W. Horn, Secretary, 69 Pritchard Street (P.O. Box 6300), Johannesburg, 4th November, 1961. 13794—17

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1957/67 (LOAN No. 8); 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/73 (LOAN No. 15); 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1968/70 (LOAN No. 27); 5½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1979/84 (LOAN No. 42); 5½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1981/86 (LOAN No. 46).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to 31st December, 1961, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st December, 1961, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg, 17th November, 1961.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT, 1957/67 (LENING No. 8); 3½ PERSENT, 1968/73 (LENING No. 15); 5 PERSENT, 1968/70 (LENING No. 27); 5½ PERSENT, 1979/84 (LENING No. 42); 5½ PERSENT, 1981/86 (LENING No. 46).

Hierby word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van bogenoemde Effekte gesluit sal wees vanaf 1 tot en met 31 Desember, 1961, en dat die betrokke rente tot op 31 Desember 1961, betaal sal word aan die Effektehouers wat op die sluitingsdatum van Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escomsentrum, Smitstraat 204, Johannesburg. 13736—17

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

THE BOTHNER GROUP, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-third Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the registered office of the Company, 69 Pritchard Street, Johannesburg, on the 30th November, 1961.

The Share Transfer Books of the Company will be closed for the period 25th to 30th November, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—E. A. W. Horn, Secretary, 4th November, 1961.

13795—17

## CAPE.—KAAP.

THE STANDARD WOOLLEN MILLS, LIMITED..

PREFERENCE DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 21 on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares for the half-year ending 30th November, 1961, has been declared payable to all Holders of these Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th November, 1961.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 1st December, 1961, to the 15th December, 1961, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted on or about the 15th December, 1961. By Order of the Board.—P. M. Harker, Secretary, Registered and Transfer Office: Kotzee Road, Mowbray, Cape Province, 3rd November, 1961. 13718—17

EDWORKS (1936), LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Annual General Meeting of the Company will be held at the Company's Registered Office, Uitenhage Road, Port Elizabeth, on Tuesday, the 12th December, 1961, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and, if thought fit, adopt the Directors' Report and Accounts for the year ended 30th June, 1961, and the Auditors' Report thereon.
2. To elect three Directors in place of Messrs. C. J. Garton, L. Krassin and B. Manchevsky, who retire by rotation, but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors.
4. To confirm the Dividends declared and paid by the Directors.
5. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

The Share Registers and Transfer Books of the Company, both at Head Office and in London, will be closed from the 9th to the 12th December, 1961, both dates inclusive. By Order of the Board.—L. G. L. Simpson, Secretary, Head Office: Uitenhage Road (P.O. Box 509), Port Elizabeth. London Transfer Office: 18 St. Swithins Lane, London, E.C.4, 13th November, 1961. 13642—17

SOUTH AFRICAN MUTUAL MEDICAL AID SOCIETY (associated with the SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY), Garvene House, Morningside, Ndabeni, Howard Place, P.O. Box 90, Telephone 53-2171, Cape Province.

NOTICE TO MEMBERS.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of Members of the Society will be held in the Recreation Hall, Second Floor, Mutual Building, corner Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, on Tuesday, 19th December, 1961, at 3 p.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet as at 30th June, 1961, and the Revenue Account for the year ended that date, together with the Reports of the Directors and the Auditors.
2. To fix the remuneration of—
   (*a*) the Directors;
   (*b*) the Auditors.
3. To transact any other business that may properly be transacted at an Annual General Meeting.

NOTE.—In terms of the Constitution, all votes may be exercised either in person or by proxy. Forms of proxy, which must be deposited with the undersigned at Garvene House, Morningside, Ndabeni, not later than 48 hours before the time of the Meeting, may be obtained on application. By Order of the Board.—M. Ammermann, Manager and Secretary, 3rd November, 1961.

SUID - AFRIKAANSE ONDERLINGE MEDIESE HULPVERENIGING (geassosieer met die SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP), Garvenegebou, Morningside, Ndabeni, Howard Place, Posbus 90, Telefoon 53-2171, Kaapprovinsie.

KENNISGEWING AAN LEDE.

ALGEMENE JAARVERGADERING.

Kennis word hiermee gegee dat die Vyfde Algemene Jaarvergadering van Lede van die Vereniging om 3 nm., op Dinsdag, 19 Desember 1961, in die Ontspanningsaal, Tweede Verdieping, Mutual-gebou, hoek van Commissioner- en Harrisonstraat, Johannesburg, gehou sal word om:—

1. Die Direkteure se Verslag, tesame met die Ouditeure se Rapport en die Inkomsterekening en Balansstaat, te ontvang en te oorweeg.
2. Die vergoeding vas te stel van—
   (*a*) die Direkteure;
   (*b*) die Ouditeure.
3. Enige ander besigheid te verrig wat behoorlik op 'n Algemene Jaarvergadering verrig kan word.

LET WEL.—Ooreenkomstig die Konstitusie kan 'n Lid persoonlik stem of 'n gevolmagtigde benoem om namens hom/haar te stem. Volmagvorms is op aansoek verkrygbaar en moet minstens 48 uur voor die tyd van die Vergadering by die ondergetekende by Garvenegebou, Morningside, Ndabeni, ingedien word. Op las van die Raad.—M. Ammermann, Bestuurder en Sekretaris, 3 November 1961. 13730—17

J. W. JAGGER AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 55.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 5 per cent (5 cent per Share) has been declared on the Ordinary Share Capital, thus making a total Dividend payment of 10 per cent (10 cents per Share) for the 18 months period ended 30th June, 1961.

The Dividend will be paid on or about the 31st December, 1961, to all Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th December, 1961, and the Ordinary Share Register and Register of Members will be closed from the 15th to the 31st December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—A. O. Anderson, Secretary. Transfer Office: 54/62 St. Georges Street, P.O. Box 726, Cape Town, 2nd November, 1961. 13948—17

STUTTAFORDS & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixty-third Annual General Meeting of Shareholders of this Company will be held at the Registered Office of the Company, Adderley Street, Cape Town, on Thursday, 28th December, 1961, at 10 a.m., for the following purposes:—

1. To receive the Directors' Report and Accounts for the year ended 31st August, 1961.
2. To elect Directors.
3. To fix the Auditors' remuneration.
4. To transact any other ordinary business.

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND (No. 336).

A Final Dividend on the Ordinary Shares of 10 per cent (making 15 per cent for the year) has been declared and is payable on the 31st December, 1961, to all Shareholders registered at the close of business on the 7th December, 1961.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 8th December to the 20th December, 1961, both days inclusive.

A Member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak, and on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—H. H. B. Desebrock, Secretary, 62/80 Adderley Street, Cape Town, 9th November, 1961. 13949—17

ROBBS HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixteenth Ordinary General Meeting of the Shareholders of Robbs Holdings, Limited, will be held in the Board Room of Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, on Monday, 4th December, 1961, at 12 noon for the following business:—

(*a*) To receive and consider the Reports of the Directors and Auditors and Statement of Accounts to be then presented.

(*b*) In terms of the Articles of Association—

   (1) to confirm the appointment of Mr. S. L. Lloyd as a Director;

   (2) to elect two Directors. Mr. E. Carter and Sir A. T. Hennessy retire, but are eligible for re-election.

(*c*) To determine the remuneration of the Auditors for the past year.

(*d*) To transact such further business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Ordinary Share Transfer Books and Registers of the Members of the Company will be closed for the period 18th November, 1961, to 4th December, 1961, both days inclusive.

In terms of Section 61 *quin* (1) of the Companies Act (as amended), a Member entitled to attend and vote at a Meeting of the Company can appoint a Proxy to attend, vote and speak on his behalf, and the Proxy need not also be a Member of the Company. By Order of the Board.—B. D. Pfaff, Secretary. Registered Office: 102 Strand Street, Cape Town, 31st October, 1961. 13946—17

PANTHER MOBBS HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held at the registered office of the Company, Berkley Road, Maitland, Cape Province, at 12 noon on Friday, 15th December, 1961—

(1) to consider and, if thought fit, to approve and adopt the Reports of the Directors and Auditors, the Balance Sheet as at 30th June, 1961, and the Profit and Loss Account for the twelve months ended on that date;
(2) to elect Directors. Messrs. A. E. Anderson and W. T. Neil Boss retire in terms of the Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election;
(3) to appoint Auditors in terms of Section 98 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, and to fix the remuneration of the Auditors for the past year;
(4) to transact such other business as may be transacted at an Annual General Meeting.

A Member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a Proxy or Proxies to attend, speak and vote in his stead. Any Proxy so appointed need not be a Member of the Company.

Notce is also hereby given that an Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the registered office of the Company, Berkley Road, Maitland, Cape, immediately after the close of the Annual General Meeting of the Company on Friday, 15th December, 1961, for the purpose of considering, and, if deemed fit, of passing, with or without modification, the following Resolutions:—

*AS A SPECIAL RESOLUTION.*
Resolved

"That Article 57 of the Articles of Association of the Company be and the same is hereby repealed, and in its place the following substituted:—

'57. The Directors may from time to time at their discretion borrow or secure the payment of any sum or sums of money, whether by issue of Debentures or otherwise, for the purposes of the Company, but so that the aggregate amount at any time owing by the Company and its Subsidiary Companies in respect of moneys so borrowed or secured (excluding inter-company borrowings) shall not, without the sanction of the Company in General Meeting by Ordinary Resolution, exceed the amount paid up on the Company's Issued Capital plus the total of Capital Reserves and Revenue Reserves, as shown in the last issued Consolidated Balance Sheet of the Company and its Subsidiary Companies'."

*AS AN ORDINARY RESOLUTION.*
Resolved

"That Mr. H. G. Galbraith or, failing him, Mr. H. Kocherthaler be and he is hereby authorised to attend Extraordinary General Meetings of wholly-owned Subsidiary Companies and at such Extraordinary General Meetings to vote for the passage of the following Special Resolutions:—

That Article 55 of the Articles of Association of the Company be and the same is hereby repealed, and in its place the following substituted:—

'55. The Directors may, from time to time at their descretion, raise or borrow or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, provided that the total amount owing by the Company in respect of moneys so raised, borrowed or secured shall not exceed the amount authorised by its listed Company'."

By Order of the Board.—E. Laycock, Secretary, Maitland, Cape Province, 15th November, 1961. 13951—17

CONSANI INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourteenth Annual General Meeting of Shareholders of Consani Investments, Limited, will be held in the Council Chamber, Cape Chamber of Industries, Fifth Floor, Broadway Industries Centre, Heerengracht, Cape Town, on Tuesday, 19th December, 1961, at 12 noon for the following purposes:—

(1) To receive the Reports of the Directors and Auditors and to approve and adopt the Balance Sheet as at 30th June, 1961, and the Profit and Loss Account for the twelve months to that date.
(2) To elect a Director in place of Mr. A. A. W. Dichmont who retires in terms of the Articles of Association, but, who is eligible, and offers himself for re-election.
(3) To confirm the payment of Directors' Fees to 30th June, 1961, amounting to R2.880.
(4) To fix the remuneration of the Auditors for the past financial year.
(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Notice is also hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the same place, immediately following the Annual General Meeting to consider and, if thought fit, to pass, with or without modification, the following:—

1. As a Special Resolution:—

"That Article 51 of the Company's Articles of Association be deleted and that the following new Article 51 be substituted:—

'The Directors may in their discretion from time to time borrow or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, provided that the money so borrowed by the Company and all the subsidiaries for the time being of the Company (exclusive of inter-company borrowing) shall not without the sanction of a Special Resolution exceed the aggregate of the Issued and Paid Up Capital of the Company plus the Consolidated Capital Reserves and Revenue Reserves of the Company and its Subsidiaries as shown in the last issued Consolidated Balance Sheet of the Company and its Subsidiary Companies.'"

2. As an Ordinary Resolution:—

"That the Directors of the Company be and they are hereby authorised to appoint Mr. G. Consani or, failing him, any other Director, to vote on behalf of the Company at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Consani's Engineering, Limited, in favour of the following Special Resolution:—

"That Article 51 of the Company's Articles of Association be deleted and that the following new Article 51 be substituted:—

'The Directors may, from time to time at their discretion, raise or borrow or secure the payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, provided that the total amount owing by the Company in respect of money so raised, borrowed or secured shall not result in the amount authorised by its listed Holding Company being exceeded.'"

The purpose of these Resolutions is primarily to empower the Company to provide for the additional finance required to carry out the contract at the S.A.P.R.E.F. refinery in Durban.

A Member entitled to attend and vote at the above Meetings is entitled to appoint a proxy, who need not be a Member, to vote and speak in his stead. By Order of the Board.—T. M. Goodson, Secretary. Consani Road, Elsie's River, Cape Town, 1st November, 1961. 13950—17

J. W. JAGGER AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Republic of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 31.

Notice is hereby given that a Dividend for the six months ending 31st December, 1961, at the rate of 5½ per cent per annum has been declared payable on or about the 31st December, 1961, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 14th December, 1961.

The Preference Share Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 15th to the 31st December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—A. O. Anderson, Secretary. Transfer Office: 54/62 St. Georges Street (P.O. Box 726), Cape Town, 2nd November, 1961. 13947—17

## NATAL.

A. E. ARMSTRONG AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. No. 1335).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 1004 Sanlam Building, Smith Street, Durban, on Monday, 27th November, 1961, at 10.30 a.m., for the following purpose:—

(*a*) To prove claims;
(*b*) to receive and consider the report of the Liquidator;
(*c*) to transact any further business which the Liquidator of Creditors may deem necessary.

B. A. C. Boulle, Liquidator. 13825—17

FELT AND TEXTILES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

CLOSURE OF REGISTERS.

The Transfer and Share Registers in respect of Ordinary Shareholders of the Company will be closed from 1st to 15th December, 1961 (both days inclusive), for the purpose of paying Dividend No. 17 of 12½ per cent (6·25c per Share) to Holders of Ordinary Shares, registered in the books of the Company at close of business on 30th November, 1961. By Order of the Board.—G. T. Downes, Secretary, 32 Manchester Street, Jacobs, Durban, 9th November, 1961. 13792—17

## COMPANY NOTICE.

### W. F. JOHNSTONE AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

### DECLARATION OF DIVIDEND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 2½% (two and one half per cent) equal to 1·25c (one point two five cents) per Share, has been declared for the year ended 30th June, 1961, payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 24th November, 1961.

The Dividend is declared in the currency of the Republic of South Africa and Warrants in payment will be posted to Shareholders on the 15th December, 1961.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Republic;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Republic.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 25th November, 1961, to the 8th December, 1961, both days inclusive. By Order of the Board.—S. F. Johnstone, Secretary. 13745—17

## MARSHALL INDUSTRIALS, LIMITED.

### NOTICE TO SHAREHOLDERS.

### ORDINARY DIVIDEND No. 25.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 10 per cent, equivalent to five cents per Share, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1961, and that the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 14th January, 1962, both days inclusive.

## PREFERENCE DIVIDEND No. 34.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ended 31st December, 1961, on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1961.

The relative Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 14th January, 1962, both days inclusive and Dividend Warrants will be posted to Shareholders as soon thereafter as is possible. By Order of the Board.—R. Ramage, Secretary. Registered and Transfer Office: 72 Prince Alfred Street, Durban, 3rd November, 1961. 13747—17

## INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Republic of South Africa.)

### DECLARATION OF FINAL ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Final Dividend at the rate of 16 cents per Share in respect of the year ended 30th June, 1961, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 21st November, 1961. The Dividend, together with the Interim Dividend which was paid to Shareholders on the 7th April, 1961, makes a total Dividend of 24 cents per Share in respect of the Company's financial year ended 30th June, 1961.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd November, 1961, to the 29th November, 1961, both days inclusive, and cheques will be despatched on or about the 30th November, 1961.

Non-Resident Shareholders' Tax at the effective rate of 7·371 per cent will be deducted by the Company from Dividends in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—D. M. Millar, Secretary. Registered and Transfer Office: Baltic Buildings, 67 Maydon Road (P.O. Box 943), Durban, 7th November, 1961. 13710—17

## NOTICE.

Notice is hereby given that in accordance with an agreement concluded with the NATAL CREDITORS' ASSOCIATION (PROPRIETARY), LIMITED (hereinafter referred to as THE ASSOCIATION), the following transactions have been finalised, namely:—

(*a*) The businesses of KAMDAR & SONS (PROPRIETARY), LIMITED at 5 Bond Street, Durban, and 5 Victoria Walk, Durban, and that of CARRIM NOOR MAHOMED KAMDAR, at 106 Prince Edward Street, Durban, vest in the owners;

(*b*) the businesses of SULEMAN NOOR MAHOMED KAMDAR at 12 Cross Street, Durban, of CASSIM NOOR MAHOMED KAMDAR at Grocery Centre, Warwick Avenue, Durban, and AHMED NOOR MAHOMED KAMDAR, at 118 Victoria Street, Durban, have been taken over by the Association for the benefit of Creditors.

In terms of the Agreement the total proceeds will become payable to the Association, who will distribute same pro rata to all the Creditors in full settlement of their claim and against release of the Debtors from all further liability. Dated at Durban, this 10th day of November, 1961. —Hayman Levy & Legator, Attorneys for the Parties, 4/8 Greenacre's Passage, Durban. 13777—17

## RANDLES BROTHER AND HUDSON, LIMITED.

### NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty eighth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held at the registered Office of the Company, 312 West Street, Durban, on Friday, the 8th December, 1961, at 3 p.m.

The Share Transfer Registers will be closed from the 4th December, to the 8th December, 1961, both dates inclusive. By Order of the Board.—D. G. Templar, Secretary. 13958A—17

# LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

## TRANSVAAL.

### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 25848/1957, gedateer 22 Oktober 1957, gegee deur Jacobus Daniel Bezuidenhout aan Abraham Bobrow, ten opsigte van—

(1) Gedeelte B van die plaas Donkerwater No. 57, geleë in die Distrik Potgietersrus, groot 4 morg;
(2) resterende gedeelte van die plaas Donkerwater No. 57, geleë in die Distrik Potgietersrus, groot 953·1317 morg;
(3) resterende gedeelte van die plaas Suikerfontein No. 56, geleë in die Distrik Potgietersrus, groot as sulks 899·2818 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Assistent Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potgietersrus hierdie 13de dag van November 1961.—Botha & Botha, Prokureurs vir Applikant, Voortrekkergebou, Potgietersrus. 13806—17

### LOST.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 31593, in the name of Mrs. Florence de Villiers, having been lost, a duplicate will be issued failing production of the original at this office, J.B.S. Buildings, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 13897—17

### KENNISGEWING.

### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 23879/51, gedateer 25 September 1951, kragtens welke Akte transport van die hiernavermelde eiendom gegee was deur Jacobus Christoffel du Plessis (gebore 1 Januarie 1885), aan Douw Gert Brand de Bruin (gebore 11 Desember 1920), ten opsigte van seker Gedeelte 5 van Plot No. 16, geleë aan Drieen-dertigste Laan, in die dorp Villieria, stad van Pretoria, groot twaalfduisend seshonderd vyf-en-sestig (12,665) vierkante voet.

Alle persone wie beswaar het teen die uitreiking van gesegde afskrif, word hierby versoek om hulle beswaar skriftelik in te dien by die kantoor van die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne 'n tydperk van drie (3) weke vanaf datum van die laaste uitgawe van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 7de dag van November 1961.—Savage, Jooste & Adams, Prokureurs vir die Applikant, Permanentgebou 210, Pretoria. 13725—17

### VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 11817/1956, gedateer 18 Mei 1956, gegee deur (1) Gerhardus Marthinus Samuel Potgieter (gebore op 6 Oktober 1904); (2) Joachim Johannes Christoffel Potgieter (gebore op 14 September 1897); (3) Jacobus Petrus Botha (gebore op 4 Oktober 1908); ten gunste van Gerhardus Marthinus Samuel Potgieter (gebore op 6 Oktober 1904), ten aansien van sekere resterende gedeelte van Gedeelte 8 van die plaas Inloop No. 255, geleë in die Distrik Barberton, groot 304·0368 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 17de dag van November 1961.—Vorster & Prinsloo, Prokureurs, Notarisse & Akte-uitmakers, (Posbus 1167), Pretoria. 13720—17

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given, that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14562/1953, dated 4th July, 1953, passed by Baden Powell Mandy (born 5th August, 1900), in favour of David Towers Pierce (born 12th March, 1916), in respect of—

(1) certain residential Erf No. 762, situate on Joubert Road, in the township of Nigel Extension No. 2, District Nigel, measuring 13,713 (thirteen thousand seven hundred and thirteen) square feet;

(2) certain residential Erf No. 763, situate on Joubert Road, in the township of Nigel Extension No. 2, District Nigel, measurring 13,713 (thirteen thousand seven hundred and thirteen) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.—Lockett, v. d. Heever & Nicholson, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 99, Nigel. 13733—17

## JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(JOHANNESBURG BRANCH.)

Notice is hereby given that Share Certificate No. 64488, in the name of Sam Folb Benevolent Chest, having been lost, a duplicate will be issued failing production of the original at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof.—Johannesburg Building Society.

13894—17

## LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 2248/1951, dated 14th March, 1951, issued to Saulsville Estates (Proprietary), Limited, in respect of certain Portion A of that portion of the Eastern Portion of the freehold farm Elandsfontein No. 35, situate in the District of Pretoria, in extent 314 (three hundred and fourteen) morgen 5,359 (five thousand three hundred and fifty-nine) square feet, on which property the Native township of Saulsville is laid out.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 17th day of November, 1961.—G. N. Cross, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Applicant, Pretoria. 13944—17

## VEREENIGING CONSOLIDATED MILLS, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. 12278 to 12297 in the name of Laura Gertrude Rigby, having been lost, duplicates will be issued failing the production of the originals at this office, 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg, within thirty days of the date hereof.—P. Wrighton, Secretary, Johannesburg, 17th November, 1961. 13937—17

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F 171/1958, dated the 13th day of January, 1958, passed by Frans Cornelis van Schaik in favour of Christina Maria Lousisa Vermaas for 2,000 (two thousand pounds) over—

(1) certain remaining extent of Lot No. 170, situate in Benbow Street and Kitchener Avenue on that portion known as the Kensington Township, District of Johannesburg, measuring as such 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet;

(2) certain remaining extent of Lot No. 172, situate on Benbow Street, on that portion known as the Kensington Township, District of Johannesburg, measuring as such 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd day of November, 1961.—Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Applicant, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg. 13931—17

# CAPE.—KAAP.

## ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Permanent Paid-up Share Certificate No. A.16660, in the name of COLIN JAMES LAWRENCE.

Notice is hereby given that, unless the above document is produced at the society's offices, corner of Adderley and Victoria Streets, Cradock, within 14 days hereof, a duplicate will be issued. 13827—17

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3178, dated 25th March, 1957, passed by Edward William Applebee, born 3rd September, 1903, in favour of William James Victor Cowles, born 24th September, 1897, for the sum of one hundred and twenty pounds (£120), in respect of the following property:—

Certain redeemed quitrent land situate at Plumstead, in the city of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 1802, Southfield Township, measuring four thousand seven hundred and fifty (4,750) square feet, held by the said E. W. Applebee by Deed of Transfer No. 4803, dated 24th March, 1949, and which Bond has been lost and cannot be found.

All persons objecting to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of November, 1961.—Hogan-Fleming & Co., Attorneys for the above-named E. W. Applebee and W. J. V. Cowles.

13822—17

## JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 70172, in the name of John August William Werth, of 24 East Street, Discovery, Transvaal, having been lost/stolen, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—A. E. McLean, Local Manager. 13762—17

## VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 227, gedateer 15 Januarie 1943, gegee deur Martin Frederick Biebuyck, gebore op 27 Mei 1871, ten gunste van Jurgen Kotze Teubes, gebore op 28 April 1894, ten aansien van seker stuk grond genoem die restant van Estaires North, geleë in die Afdeling van Vanrhynsdorp (synde 'n belasbare oppervlakte in die Olifantsrivierbesproeiingsdistrik, groot as sulks driehonderd agt-en-vyftig desimaal agt nul agt twee (358·8082) morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad, op hierdie 7de dag van November 1961.—D. P. De Klerk & Van Gend, Prokureurs vir Aansoeker, Volkskasgebou, Adderleystraat, Kaapstad. 13845A—17

## NOTICE OF LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12231/1953, and dated the 11th of August, 1953, passed by Joseph Benjamin David Kruger, in favour of Johannes Hermanus Wentzel, in respect of a certain piece of land situate in the Municipality and District of Umtata, Tembuland, being Erf No. 1422, Umtata, measuring seventy-two (72) square roods thirty-two (32) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within (3) three weeks of the last publication of this notice. Dated at Umtata on this 9th day of November, 1961.—John C. Blakeway & Leppan, Applicant's Attorneys, P.O. Box 50, Umtata. 13823—17

## VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat Pieter Mattheus le Roux van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 7451, gedateer 14 Julie 1939, gepasseer deur die Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle Stephanus Daniel Petrus le Roux en Catharina Jacomina Maria le Roux, gebore Olivier, ten gunste van Pieter Mattheus le Roux, gebore op 11 Junie 1887, ten opsigte van die volgende eiendom nog gehou deur gemelde Transportakte, naamlik:—

1. 127ste aandeel van die plaas Welgevonden, Afdeling van Oudtshoorn, groot 1,645 morg 400 vierkanteroede.
2. 47/360 aandeel in die plaas Uitvlugt, geleë soos bo, groot 1,266 morg.
3. Lot No. 3, Oude Muragie, gedeelte van die plaas Oude Muragie, geleë soos bo, groot 178 morg 400 vierkante roede.
4. Lot No. 23, Oude Muragie, gedeelte van die plaas Oude Muragie, geleë soos bo, groot 535 vierkante roede.
5. Lot No. 24, Oude Muragie, gedeelte van die plaas Oude Muragie, geleë soos bo, groot 374 vierkante roede.
6. 3/16de aandeel in seker grond, synde die restant van die plaas Oude Muragie, geleë soos bo, groot 573 morg 64 vierkante roede.
7. Oude Muragie B.I.B., geleë soos bo, groot 12 morg 34 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Oudtshoorn hierdie 8ste dag van November 1961.—Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Applikant, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.

13737—17

### SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that A4 Share Certificate No. 20029, in the name of Estate late Mabel Mary Maria Siggs having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 44/46 Oxford Street, East London, within one month from date hereof. East London this 10th day of November, 1961. By Order of the Board.—E. A. Ross, Acting Manager.

13715A—17

### VOORBRAND TABAKMAATSKAPPY, BEPERK.

### VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. 92 vir 20 Gewone Aandele van R2 elk in bogenoemde Maatskappy, en geregistreer in die naam van ANTONIE CHRISTOFFEL LOMBARD, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word, tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n duplikaat voor of op 1 Desember 1961, by hierdie kantoor ingedien word.—J. E. Carstens, Sekretaris, Sanlamgebou, Pleinstraat (Posbus 106), Stellenbosch. 13872—17

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we, the undersigned, intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 13236, dated 27th August, 1953, passed by Eric Ponsonby Hartshorn (born on 11th November, 1894), in favour of Leonie Janet Abbott (born Chiappini on 10th March, 1908), Divorcee, in respect of certain piece of land above Kings Hotel, Kalk Bay, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 1 and 2 (Deeds Registry No. 38, Kalk Bay), measuring sixty (60) square roods one (1) square foot.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 7th day of November, 1961.—Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the aforesaid Transferee, Southern Life Building, 101 St. George's Street, Cape Town. 13945—17

## NATAL.

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5338/1955, dated 9th June, 1955, passed by Walter McLean (born on the 7th November, 1909), in favour of Cornelis Janse Louw (born on the 10th November, 1914), in respect of—

(1) Lot No. 766, Newcastle Township, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 20 acres;

(2) Lot No. 767, Newcastle Township, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 20 acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 6th day of November, 1961.—Francis Becker & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 32, Pietermaritzburg. 13715—17

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given, that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11215/1954, dated 22nd December, 1954, passed by John Bertrand Goodman (born 2nd May, 1906), and Joan Edith Williams (formerly Randles, born Goodman on 24th May, 1919), wife of and married out of community of property to Iorwerth Ellis Williams, in favour of Richard John Matthew (born 30th March, 1892), and Richard Arthur Matthew (born 4th March, 1919), in respect of certain the remainder of Lot D of the farm Brasfort Park No. 1295, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent nine hundred and ninety-nine (999) acres two (2) roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 8th day of November, 1916.—A. J. McGibbon & Brokensha, Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 13754—17

### LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3098/1946, dated 1st day of May, 1946, passed by Harry Biles (born 13th July, 1882), in favour of Harry Lyall Biles (born 7th September, 1917), in respect of a certain piece of land known as the remainder of Lot X No. 7314, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent two hundred and eight decimal three seven seven seven (208·3777) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 10th day of November, 1961.—Smythe & Company, Timber Street, Pietermaritzburg.

13841—17

### LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 12756, registered 9th December, 1937, in favour of Marina Township Development Company, Proprietary, Limited, in respect of the following property, namely:—

The farm Marina Beach No. 12756, situate in the County of Alfred, Province of Natal, in extent sixty-two decimal eight nought nine six (62·8096) acres.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 10th day of November, 1961.—Smythe & Company, Applicant's Attorneys, Solicitors & Conveyancers, Southern House, Timber Street, Pietermaritzburg.

13837—17

### LOST.

Notice is hereby given that the Executor Dative in the Estate of the late Ramnath, Colonial-born Indian (born on the 16th day of March, 1911), Birth Register No. 1845/1911, Estate No. 2448/1955, intends applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 4997/1953, dated 1st July, 1953, issued in favour of the said Ramnath in respect of Sub 3 of C of B² of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent six thousand six hundred and sixty-five (6,665) square feet.

All persons having objections to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal, in Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated this 10th day of November, 1961.—J. M. Barker & Company, Attorneys for Applicant, 321 J.B.S. Building, 78 Field Street, Durban. 13805—17

## O.F.S.—O.V.S.

### VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 4624/1925, geregistreer op 30 November, 1925, gegee deur Anna Johanna Petronella Griesel, gebore Slabbert, weduwee, van Dealesville, Distrik Boshof, in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle Jan Horn Stephanus Griesel, No. 17713, van Biesjesbult, Distrik Boshof, kragtens Briewe van Administrasie, gedateer 9 Maart 1925, ten gunste van Anna Johanna Petronella Griesel, gebore Slabbert, weduwee, ten opsigte van—

(1) sekere plaas Biesjesbult No. 991, geleë in die Distrik Boshof, groot 442 (vierhonderd twee-en-veertig) morg 353 (driehonderd drie-en-vyftig) vierkante roede;

(2) sekere gedeelte bekend as Grieselspan No. 1372, van die plaas Stillewoning No. 993, geleë in die Distrik Boshof, groot 200 (tweehonderd) morg;

(3) sekere Erf No. 83, geleë te Dealestraat, in die dorp Dealesville, Distrik Boshof, groot 48 (agt-en-veertig) vierkante roede 88 (agt-en-tagtig) vierkante voet.

Enige persoon wat beswaar maak teen die uitreiking van sodanige gesertifiseerde afskrif word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, binne drie weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.—Andre Bezuidenhout, Applikant se Prokureur, S.V.M.-gebou, St. Andrewstraat 72 (Posbus 389), Bloemfontein. 13796—17

### VERLORE NEDERSETTINGSHUURKONTRAK.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Nedersettingshuurkontrak No. 94 L.S.L./1940, geregistreer op 28 Augustus 1940 en gegee deur Die Regering van die Unie van Suid-Afrika ten gunste van Pieter Andries Lombaard (gebore 14 Julie 1904), ten opsigte van sekere Onderverdeling 2 van die plaas Sterkfontein No. 35, geleë in die Distrik Boshof, groot agthonderd nege-en-veertig punt vyf nul twee nul (849·5020) morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein, op hede die 7de dag van November 1961.—Naude & Naude, Prokureurs vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein. 13751—17

### VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 837/1913, geregistreer op 19 Maart 1913, gegee deur Christoffel Petrus Jogemus Prinsloo, Jacobus Johannes van Niekerk, Philippus Rudolph Janse van Rensburg,

Rudolph Jacobus van Niekerk, Adriaan Erasmus van Niekerk, Thomas Ignatius Mentz, Abraham Petrus Haefele, Gerhardus Daniel Wessels, Willem Abraham van der Merwe, Gerhardus Stephanus Scheepers, Barend Jacobus van der Merwe, Barend Jacobus van der Merwe, Cornelius Johannes Petrus Jordaan, ten gunste van Jan Frederik Johannes Combrinck, ten aansien van sekere Erf No. 294, geleë in die dorp Edenville, Distrik Kroonstad, groot tweehonderd drie-en-veertig (243) vierkante roede, eenhonderd en tagtig (180) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 7de dag van November 1961.—Naude & Naude, Prokureur vir Applikant, Posbus 153, Bloemfontein.

13750—17

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1464/1934, registered on the 10th July, 1934, passed by Susanna Johanna Catharina Vermaak, born Maree, on the 11th April, 1871, widow, in favour of Johannes Petrus Vermaak, born on the 30th May, 1899, in respect of certain remaining extent of the farm Damplaats No. 688, situate in the District Brandfort, measuring as such five hundred (500) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein, this 8th day of November, 1961.—Davidson & Marais, Attorneys for Applicant, Bloemfontein.

13755—17

# ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

## TRANSVAAL

### SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 228/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Plaintiff, SYDNEY RUSSELL MENTZ, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at the Palace of Justice, Pretoria, on the 27th day of November, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Lot marked No. 356, situate on Sixth Avenue on that portion known as Parktown North of the Freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 178 (one hundred and seventy-eight) sq. roods 108 (one hundred and eight) sq. ft. Deed of Transfer No. F.7710/42.

E. J. White, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 13th November, 1961.

13853—17

### NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Division of the Supreme Court on the 12th December, 1961, and at 10 o'clock or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JACOBUS ALBERTUS JACOBS, of 10 Carstens Street, Klerksdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria (and at the Office of the Magistrate, Klerksdorp), for a period of fourteen (14) days as from the 17th November, 1951—B. de Wet & Company, Attorneys for the Applicant, Sasbank Buildings, 22 Boom Street (P.O. Box 33), Klerksdorp.

13824—17

### SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 226/61.)

In the matter between PRETORIA MUNICIPAL PENSION FUND, Plaintiff, JAN DANIEL CROSS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at the Palace of Justice, Pretoria, on the 27th day of November, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain Portion 4 (a portion of Portion "A") of Erf No. 7, situate on Jarvis Avenue, in the township of Les Marais, City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) sq. ft. Deed of Transfer No. 823/57.

E. J. White, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 13th November, 1961.

13852—17

### SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 214/61.)

In the matter between PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA, Plaintiff, MARTHA JOHANNA DU PLESSIS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at the Palace of Justice, Pretoria, on the 27th day of November, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of Portion 8 (a portion of Portion 5) of Lot No. 75, situate on Wilhelm Street, in the township of Booysens, City of Pretoria, measuring 12,870 (twelve thousand eight hundred and seventy) sq. ft. Deed of Transfer No. 24904/56.

E. J. White, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 13th November, 1961.

13850—17

### SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 133/61.)

In the matter between HENDRIK WILHELM THERON, Plaintiff, GEZINA CORNELIA VENTER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at the Palace of Justice, Pretoria, on the 27th day of November, 1961, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain remaining extent of portion marked "A" of Erf No. 1513, situate on Christoffel Street, in the City of Pretoria, measuring 66 (sixty-six) sq. rds. 96 (ninety-six) sq. ft. Deed of Transfer No. 38872/58.

E. J. White, Sheriff, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 13th November, 1961.

13848—17

### KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van die Republiek van Suid-Afrika op Dinsdag, die 12de dag van Desember 1961 om 10-uur voormiddag of so gou daarna as wat die aansoek verhoor kan word, vir die aanname vir die Oorgawe van die Boedel van JASPER PETRUS CORNELIUS VAN DER WESTHUIZEN, 'n mynwerker, van Milnerlaan 8, Stilfontein, Distrik Klerksdorp; en dat 'n staat van sy vermoë ter insae sal lê te die Kantore van die Weesheer van die Hooggeregshof, Pretoria, en te die Kantore van die Landdros te Klerksdorp, Transvaal, vir 'n periode van 14 (veertien) dae vanaf die 20ste dag van November 1961.—Erasmus, Jooste & Kie, Andersonstraat 71 (Posbus 61), Klerksdorp.

13845—17

### IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Pretoria, Dinsdag, 7 November 1961.

Voor Sy Edele Regter Marais.

In die saak tussen EMMA AMALIA MARAIS, Applikant, en PIANO & ELEKTRO (EIENDOMS), BEPERK, met geregistreerde kantoor in Van der Waltstraat 165, Pretoria, Respondent.

Na aanhoor van Advokaat W. Barnard, namens die Applikant en na deurlees van die petisie ingedien;

Gelas die Hof:

1. Dat die voorlopige geregtelike bestuursbevel wat hierdie Hof op die 3de Oktober 1961 verleen het, opgehef word;

2. Dat die voorlopige geregtelike bestuurder van sy amp onthef word;

3. Dat die Respondentmaatskappy onder voorlopige likwidasie geplaas word;

4. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word wat alle belanghebbende persone oproep om voor hierdie Hof te verskyn om 10-uur voormiddag op die 28ste dag van November 1961, en redes, indien enige, aan te voer waarom—

(*a*) die Respondentmaatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

(*b*) die koste van die aansoek om 'n Geregtelike Bestuursbevel asook die koste van die voorlopige Geregtelike Bestuurder dieselfde rangorde as koste van likwidasie sal hê;

(*c*) die Respondentmaatskappy nie die koste van hierdie aansoek sal betaal nie;

5. Dat bestelling van hierdie bevel op die Respondentmaatskappy by dié se geregistreerde kantoor geskied en dat hierdie bevel onverwyld eenmaal in *Die Staatskoerant* en eenmaal in *Die Transvaler* koerant, gepubliseer word. Op las van die Hof.—D. F. Joubert, Assistent Griffier.
(Dyason, D., M. & M.) 13758—17

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 191/61.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, BARBARA MARGARETHA LOURENS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendomme sal ten Kantore van die Balju van Transvaal op die 27ste dag van November 1961 om 9.15-uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendomme verkoop moet word en so ja, om voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

1. Sekere Eiendomsregerf No. 53, geleë aan die hoek van Orientweg en Wallisstraat, in die dorp Symhurst, Distrik Germiston, groot 6,697 (sesduisend seshonderd sewe-en-negentig) vk. vt. Transportakte No. F.8942/56.

2. Sekere Eiendomsregerf No. 55, geleë aan Orientweg, in die dorp Symhurst, Distrik Germiston, groot 6,000 (sesduisend) vk. vt. Transportakte No. F.8942/56.

E. J. White, Balju, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 13 November 1961. 13849—17

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 224/61.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, GERT HENDRIK JACOBUS VENTER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal op die 27ste dag van November 1961 om 9.15-uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Sekere Eiendomsperseel No. 1134, geleë aan Basseaweg, in die dorp Primrose, Distrik Germiston, groot 69 (nege-en-sestig) vk. roede 64 (vier-en-sestig) vk. vt. Transportakte No. F.6187/60.

E. J. White, Balju, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 13 November 1961. 13851—17

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 7th November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

In the application of CLIVE SINCLAIR CORDER GEOFFREY WILLIAM COX and WILLEM LOUW DU PLESSIS (in their capacities as Joint Provisional Liquidators of STANDARD FINANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA LTD.), Applicants, and HELLER ORGANISATION, LIMITED, with registered office at Eighth Floor, Zambesi House, 44 Von Weilligh Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 28th November, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and published forthwith once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.
(Hayman, Godfrey & Sanderson.) 13835—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Tuesday, the 7th day of November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Marais.

In the matter between JACOB LOURENS DE WET TRICHARDT, Applicant, and VALENCIA PRESERVING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 513 City Centre, 270 Pretorius Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. Edelstein, of Counsel, for the Applicant and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court at 10 a.m. on the 28th day of November, 1961, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That service of this Order be effected upon the Respondent Company and Creditors by registered post;

4. That this Order be published forthwith once in the *Government Gazette* and once in the *Pretoria News* newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar.
(Rogaly & Green.) 13753—17

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, 7th November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

In the application of INDUSTRIAL FINANCE & TRUST CO., (PTY.), LTD., Applicant, and ROODEPOORT JEUG UITRUSTERS (PTY.), LTD., registered office at Delta Building, Van Wyk Street, Roodepoort, Transvaal, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. E. I. Measroch, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 28th November, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.
(Werksman & Partners.) 13922—17

NOTICE OF ATTACHMENT IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and (1) GERHARDUS JOHANNES DU TOIT (Case No. 988/1961); (2) DAWID STEPHANUS JACOBS (Case No. 34610/1960); (3) FLORA OLIVE LESS-SMITH (Case No. 34624/1960); (4) EBELTJE LOTTERING (Case No. 5830/1961); (5) PHILLIPUS PETRUS MARE (Case No. 6496/1961), Defendants.

To the above-named Defendants whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown.

Please take notice that I have this day seized and laid under Judicial Attachment the Immovable properties in the following Inventory in pursuance of Warrants to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Pretoria, whereby I am required to cause to be levied and raised of your properties in this District the various sums set out in the said Inventory as also my costs in Execution, recovered against you by judgments of the said Court in these actions.

All the properties are situate in the District of Pretoria. Dated at Pretoria on this the 7th day of November, 1961.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria.

INVENTORY.

1. Certain Lot No. 740, situate in Rust Street, in the township of Claudius, in the District of Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 18405/1945.

Amount of Warrant: R26.20.

2. Certain Lot No. 191, situate on Christina Street, in the township of Erasmia, in the District of Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 5664/1950.

Amount of Warrant: R35.78.

3. Certain Lot No. 500, situate in De Vries Drive, in the township of Claudius, in the District of Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 21670/1943.

Amount of Warrant: R32.45.

4. Holding No. 36, situate on Gouws Avenue, situate in Raslouw Agricultural Holdings, in the District of Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 906/1956.

Amount of Warrant: R33.10.

5. Certain Lot No. 94, situate on Darling Street, in the township of Waverley, in the District of Pretoria, as held by virtue of Deed of Transfer No. 1085/1953.

Amount of Warrant: R126.12.

13726—17

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 12th day of December, 1961, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the Surrender of the Estate of JACOBUS JOHANNES ALWYN FRANCOIS VAN ROOYEN, of 9 Poinsettia Road, Primrose, Germiston, as Insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Germiston, for a period of fourteen (14) days as from the 21st day of November, 1961.—Minnaar Abrahamsohn, Attorney for the Applicant, 5/8 President Arcade, President Street (P.O. Box 135), Germiston, 17th November, 1961.

13884—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Tuesday, the 7th day of November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Marais.

In the matter of the *ex parte* application of RONA MARY NORTON, N.O., First Applicant, WILLIAM GEORGE WHYTE, N.O., Second Applicant, BENJAMIN LENNOX FARGHER NORTON, Third Applicant.

Upon the motion of Mr. R. H. Peart, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition filed;

The Court Orders:

That a rule *nisi* do issue calling upon all interested parties and owners of Dominant Tenements entitled to the servitude set out hereafter in favour of the following portions of the farm Vlakfontein No. 30, situate in the Registration Division I.R., District Benoni, viz.:—

(i) Portion A (excluding Slaterville Agricultural Holdings) but including Portion 1 of Portion A which is now consolidated with an adjoining property and known as Vlakfontein No. 29, situate in the Registration Division I.R., District Benoni;
(ii) Portion C;
(iii) Portion O;
(iv) Portion N;
(v) Norton's Home Estates Agricultural Holdings, District Benoni; and
(vi) Portions 1, 53 and 82 (all being portions of Portion L);

to appear and show cause, if any, to the above Honourable Court at 10 a.m. on the 5th day of December, 1961, why an Order should not be granted:—

(*a*) Authorising the Registrar of Deeds of the Transvaal to cancel the existing servitude of grazing presently registered against the—

remaining extent of the said farm Vlakfontein, measuring as such 52·3323 morgen and held by the late JOHN LOUIS NORTON and the Third Applicant under Deeds of Transfer Nos. 14933/1935, 14934/1935, 5151/1939 and 34753/1947;

reading as follows:—

"The owners of Portions A, C and the remaining extent measuring as such 255 morgen 71,533 square feet of the farm Vlakfontein No. 8, District Benoni (which includes Portions O, N and the remaining extent of the said farm measuring as such 248 morgen 64,013 square feet) and the owners of holdings in Norton's Home Estates shall enjoy the right of grazing over the portion measuring 51 morgen, situate on the south-western corner of the said farm as more fully set forth in Deeds of Transfer Nos. 9509, dated 17th October, 1871, and 1478/1892, dated 5th July, 1892";

and to delete the said servitude of grazing from the above-mentioned Deeds of Transfer and also from the Deeds of Transfer of all relevant Dominant Tenements;

(*b*) Ordering the said Registrar of Deeds to note a Caveat to this effect against each entry of the relevant Dominant Tenements in the Registers in the Deeds Registry of the Transvaal;

(*c*) That this rule be published once in English and once in Afrikaans in the *Government Gazette* and also once in an English and once in an Afrikaans newspaper circulating in the District of Benoni.

By Order of the Court.—D. F. Joubert, Assistant Registrar. Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Applicants, 28 Church Square, Pretoria.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Pretoria, Dinsdag, 7 November 1961.

Voor Sy Edele Regter Marais.

In die *ex parte* aansoek van RONA MARY NORTON, N.O., Eerste Applikant, WILLIAM GEORGE WHYTE, N.O., Tweede Applikant, BENJAMIN LENNOX FARGHER NORTON, Derde Applikant.

Op aansoek van mnr. R. H. Peart, Advokaat vir die Applikante, en nadat die versoekskrif deurgelees is;

Gelas die Hof:

Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgevaardig word om alle belanghebbende persone en eienare van Heersende Eiendomme wat geregtig is tot die hiernavermelde serwituut ten gunste van die volgende gedeeltes van die plaas Vlakfontein No. 30, geleë in die Registrasieafdeling I.R., Distrik Benoni, naamlik:—

(i) Gedeelte A (uitsluitende Slaterville Landbouhoewes) maar insluitende Gedeelte 1 van Gedeelte A, wat nou gekonsolideer is met 'n aangrensende eiendom en bekend is as Vlakfontein No. 29, geleë in die Registrasieafdeling I.R., Distrik Benoni;
(ii) Gedeelte C;
(iii) Gedeelte O;
(iv) Gedeelte N;
(v) Norton's Home Estates Landbouhoewes, Distrik Benoni; en
(vi) Gedeeltes 1, 53 en 82 (almal synde Gedeeltes van Gedeelte L);

op te roep om te verskyn en redes, indien enige, aan te voer voor hierdie Hof om 10 vm. op 5 Desember 1961, waarom 'n bevel nie uitgereik moet word nie wat—

(*a*) Die Registrateur van Aktes vir die Transvaal sal magtig om die bestaande serwituut van weiding tans geregistreer teen die—

resterende gedeelte van die gesegde plaas Vlakfontein, groot as sulks 52·3323 morg en gehou deur wyle JOHN LOUIS NORTON en die Derde Applikant kragtens Aktes van Transport Nos. 14933/1935, 14934/1935, 5151/1939 en 34753/1947;

luidende as volg:—

„Die eienare van Gedeeltes A, C en die resterende gedeelte groot as sulks 255 morg 71,533 vierkante voet van die plaas Vlakfontein No. 8, Distrik Benoni (waarby ingeslote is Gedeeltes O, N en die resterende gedeelte van die gesegde plaas groot as sulks 248 morg 64,013 vierkante voet) en die eienare van hoewes in Norton's Home Estates sal geregtig wees op die reg van weiding oor die gedeelte groot 51 morg, geleë in die suidwestelike hoek van die gesegde plaas soos meer volledig uiteengesit in Aktes van Transport Nos. 9509, gedateer 17 Oktober 1871 en 1478/1892, gedateer 5 Julie 1892.";

te kanselleer en die gemelde serwituut van weiding in die bogemelde Aktes van Transport en ook in die Aktes van Transport van alle betrokke Heersende Eiendomme te skrap;

(*b*) Die gemelde Registrateur van Aktes sal gelas om 'n Caveat tot hierdie effek teen iedere inskrywing van die betrokke Heersende Eiendomme in die Registers in die Aktekantoor van die Transvaal te noteer;

(*c*) Dat hierdie bevel een keer in Engels en een keer in Afrikaans in die *Staatskoerant* en ook een keer in 'n Engelse en een keer in 'n Afrikaanse nuusblad, wat sirkuleer in die Distrik van Benoni, gepubliseer word.

Op las van die Hof.—D. F. Joubert, Assistent Griffier. Kraut, Wagner & Hutchinson, Prokureurs vir Applikante, Kerkplein 28, Pretoria. 13902—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

Johannesburg, Tuesday, 7th November, 1961.

In the application of BERNARD SOLOMON LEK, Applicant, and LEK ESTATES (PTY.), LTD., with registered office at 532 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 28th November, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and on the Creditors by registered post and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar. 13903—17

50c stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

Johannesburg, Tuesday, 7th November, 1961.

In the application of TRICO HOLDINGS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Friedland, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 28th November, 1961, at 10 a.m., why an order shall not be granted confirming the conversion of the Applicant Company into a Private Company;
2. That this rule be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar. 13924—17

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 12de dag van Desember 1961, om 10-uur in die voormiddag, of so gou moontlik daarna in die Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof, aansoek gedoen sal word om aanname van die Oorgawe van die Boedel van MARTHINUS JACOBUS BOTHA, 'n boer, van die plaas Buffelshoek, Pk. Verena, Distrik Bronkhorstspruit; en dat sy vermoëstaat in die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en by die Landdroskantoor te Bronkhorstspruit, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van 14 dae vanaf die 17de November 1961.—H. S. Viljoen, Applikant se Prokureur, Koedoegebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

13935—17

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

Johannesburg, Tuesday, 7th November, 1961.

In the application of THOS. BARLOW & SONS, LTD., Applicant, and MACHINERY SALES CORPORATION (PTY.), LTD., 520 South African Mutual Building, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Browde, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 28th November, 1961, at 10 a.m., why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up Order;
3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—S. Gauché, Assistant Registrar.

(Hayman, G. & S.) 13923—17

## CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.
[Artikel 4 (1) van die Insolvensiewet.]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word in die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, op die 8ste Desember 1961, om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat hierdie aansoek verhoor kan word, vir die aanname van die Oorgawe van die Boedel van HENDRIK JACOB DU PLESSIS, 'n algemene handelaar en losieshuiseienaar wat handel dryf onder die styl en naam van JOB STORE, in Knysnastraat, Willowmore, Kaap; en dat sy vermoëstate vir insae sal lê by die Weesheer, Kaapstad, en die Landdros, Willowmore, vir 'n periode van veertien dae vanaf die 17de dag van November 1961.—Steyn, Du Plessis en Van der Vyver, Applikant se Prokureurs, Posbus 10, Willowmore, K.P. 13839—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between EBRAHIM HOOSAIN HARNEKER, Applicant, and HOOSAIN SHABODIEN, a dairy keeper, carrying on business under the style of BELGRAVIA DAIRY, Belgravia Road, Athlone, and as MILTON DAIRY, Milton Road, Goodwood, Cape, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 26th July, 1961, by the Honourable Mr. Justice Diemont, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 9th November, 1961.—P. J. Wolfaardt, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 10th day of November, 1961.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen EBRAHIM HOOSAIN HARNEKER, Applikant, en HOOSAIN SHABODIEN, a dairy keeper, carrying on business under the style of BELGRAVIA DAIRY, Belgravia Road, Athlone, and as MILTON DAIRY, Milton Road, Goodwood, Cape, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 26ste Julie 1961, deur Sy Edele Regter, mnr. Diemont, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 9 November 1961.—P. J. Wolfaardt, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 10de dag van November 1961. 13808—17

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Griqualannd West Local Division.)

Between M. C. GHOOR & SON, Applicant, and DAVID JOHANNES PHILLIPUS JONKER, a farmer of Plot No. 2GX4, Pokwani, C.P., Respondent.

Notice is hereby given, in terms of Section 17 (4) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th September, 1961, by the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) has been superseded and the application discharged by an Order of the said Court, dated 19th October, 1961.—M. Buxton Forman, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, 4th November, 1961.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling.)

Tussen M. C. GHOOR & SEUN, Applikant, en DAVID JOHANNES PHILLIPUS JONKER, 'n boer van Plot No. 2GX4, Pokwani, K.P., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 17 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24 van 1936), dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie saak op 28 September 1961, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling) ter syde gestel is en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die genoemde Hof, op 19 Oktober 1961.—M. Buxton Forman, Assistent Weesheer, Kimberley, 4 November 1961.

13644—17

*IN FORMA PAUPERIS.*

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling.)

Aan FREDDIE WAX, voorheen van Wattleweg 19, Vloere, Kimberley, Kaapprovinsie, maar wie se huidige verblyfplek onbekend is.

Neem kennis dat by Dagvaarding en *Intendit*, uitgereik van en geliasseer in die Kantoor van die Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling, u gedagvaar was om verskyning te doen aanteken in die genoemde Hof op of voor die 26ste dag van Januarie 1962 en u word opgeroep om te pleit, antwoord, eksepsie te maak of 'n teeneis in te stel op of voor die 10de dag van Februarie 1962, in 'n geding waarin CHRISTINA WAX (gebore MOLELE), eis:—

'n Bevel tot herstel van huweliksregte, by gebreke waarvan—

(*a*) egskeiding op grond van kwaadwillige verlating;
(*b*) verbeurdverklaring van die voordele van die huwelik in gemeenskap van goedere;
(*c*) beheer en toesig van die minderjarige seun van die huwelik;
(*d*) onderhoud van R10 per maand vir die minderjarige kind van die huwelik;
(*e*) alternatiewe regshulp.

In gebreke van verskyning deur u, en as gevolg van u versuim om te pleit, sal u belet word en genoemde Hof sal gesmeek word vonnis teen u by verstek toe te staan op Donderdag, die 22ste dag van Februarie 1962. Gedateer te Kimberley, hierdie 9de dag van November 1961.—P. Smuts, Griffier van die Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika. H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eiseres, Sanlamgebou, Jonesstraat (Posbus 385), Kimberley. 13790—17

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling, op Maandag die 11de Desember 1961, om 10 vm. of so gou daarna as wat moontlik is, vir die Oorgawe van die Boedel van DAWID JACOBUS VAN DER MERWE, van McIvorstraat, De Aar; en dat sy vermoëstate ter insae sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, te Kimberley en by die Landdros, De Aar, vir veertien dae vanaf 17 November 1961. Gedateer te De Aar, hierdie 17de November 1961.—R. C. Mostert, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerstraat 47, De Aar. 13639—17

BEËDIGDE TAKSATEUR.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer CORNELIUS JOHANNES DU TOIT, van Kerkstraat (Posbus 34), Hopetown, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Hopetown. Gedateer te Kimberley, hierdie 7de dag van November 1961.—M. Buxton Forman, Assistent Weesheer, Kimberley. 13871—17

## NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Wednesday, the 1st day of November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice James.

In the application of GODRICH FLOUR MILLS (PTY.), LTD., Applicant, and MINNI STORES (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. R. C. C. Feetham, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the Report of the Master and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That MINNI STORES (PTY.), LTD. (Respondent Company), and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court, on Wednesday, the 22nd day of November, 1961, at 10 a.m., or so soon thereafter, as Counsel can be heard why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office and that this Order be published on or before the 15th day of November, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in the province of Natal. By Order of the Court. —L. Barry, Registrar.
(Masson, Harrison & De Villiers.)
13708—17

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Caney.

Durban, Friday, the 3rd day of November, 1961.

In the matter between FRANK JOSEPH WATTAM, Applicant, and ZULU COAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant and upon reading the affidavits and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the ZULU COAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (hereinafter called the Respondent Company), and all other persons concerned be and they are hereby called upon to shew cause, if any, to this Honourable Court on the 1st day of December, 1961, at 10 a.m., why an Order should not be made placing the Respondent Company under Judicial Management in terms of Section 196 of Act No. 46 of 1926, as amended, and why that Order should not be made with and subject to the following directions, namely:—

(*a*) That the Respondent Company shall be under the Management, subject to the supervision of this Honourable Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in terms of Section 196 *bis* of the said Act, and that the Directors and other persons vested with the Management at the date of the making of the Order be divested thereof;

(*b*) that upon the grant of the Order the Judicial Manager or Judicial Managers shall proceed forthwith to take over the Management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties referred to in Section 196 (1) (*b*) and the duties imposed upon Judicial Managers by the other provisions of the said Act, as amended;

(*c*) that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be such amount as may be fixed by the Master of the Supreme Court;

(*d*) that while the Judicial Management Order is in force all actions and the execution of all writs, summonses and other processes against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first being obtained;

(*e*) that the Judicial Manager or Judicial Managers shall have power to raise money for the proper conduct of the Respondent Company's business in terms of and subject to the provisions of Section 196 (1) (*d*) read with Section 197 B (1) *ter* (*a*) of the said Act;

2. That the foregoing rule operate as a provisional Judicial Management Order with and subject the directions set out in sub-paragraphs (*a*), (*b*), (*c*) and (*d*) of paragraph 1 hereof;

3. That this Order be served forthwith on the Respondent Company at its registered office at care of Messrs. Wadley, Wood & Bonella, 900 Mansion House, Field Street, Durban, and be published forthwith once in the *Government Gazette* and twice, at an interval of not less than three, nor more than ten days in a daily newspaper published and circulating in Durban, and a copy served on H. R. C. Cadman. By the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(Mooney, Ford. & P.) 13647—17

---

SALE IN EXECUTION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

GLEN KEITH PEATTIE, Plaintiff, and NAZEERUN BEE, Defendant.

My Plan of Distribution in the abovementioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days, as from 17th November, 1961.—L. Barry, Sheriff of Natal, Supreme Court, Pietermaritzburg, 7th November, 1961.
13757—17

---

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that ALFRO QUATTROCCHI (Estate No. 5061), residing at Grantleigh, Mooi River, Natal, whose Estate was sequestrated in the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 29th day of June, 1959, will apply to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pietermaritzburg, on Monday, the 8th day of January, 1962, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, for his Rehabilitation on the grounds that all his Creditors have been paid in full. Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of November, 1961.—C. C. C. Raulstone & Co., Applicant's Attorneys, P.O. Box 536, Pietermaritzburg.
13727—17

---

50c Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Wednesday, the 8th day of November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice James.

In the application of LAVENDER BENJAMIN, First Applicant, LAVENDER BENJAMIN, N.O., Second Applicant, and W. H. WEEDON'S INVESTMENTS (PTY.), LTD., a Company carrying on business as the WINDSOR HOTEL, at 394 Victoria Road, Pietermaritzburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. L. Pape, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the Report of the Master and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That W. H. Weedon's Investments (Pty.), Ltd. (Respondent Company), and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court on Wednesday, the 29th day of November, 1961, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served upon the Respondent Company at its registered offices, and that the Order be published on or before the 18th day of November, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Pietermaritzburg. By Order of the Court.—L. Barry, Registrar.
(C. Nathan & Co.) 13846—17

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Thursday, the 2nd day of November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Judge President, in Chambers.

In the application of NAZIR AHMED, Applicant, and BANTU WHOLESALERS (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. D. L. Pape, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the Report of the Master and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Bantu Wholesalers (Pty.), Ltd. (the Respondent Company) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court, on Wednesday the 22nd day of November, 1961, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel may be heard why the said Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order and a copy of the petition be served on the said Respondent Company at its registered office at 88 East Street, Pietermaritzburg, and that this Order be published on or before the 17th day of November, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal. By Order of the Court.—L. Barry, Registrar.
(D. S. Maharaj & Co.) 13637—17

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Thursday, the 2nd day of November, 1961.

Before the Honourable Mr. Justice Williamson, Judge President, in Chambers.

In the application of AYOOB KHAN, Applicant, and DABULAMANZI (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. L. Pape, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, the Report of the Master of this Court and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That Dabulamanzi (Proprietary), Ltd. (Respondent Company) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, before this Honourable Court, on Wednesday, the 22nd day of November, 1961, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel may be heard why the Respondent Company should not be wound up;

2. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the aforesaid Respondent Company;

3. That this Order be served upon the Respondent Company at its registered office at 471 Berg Street, Pietermaritzburg, and be published on or before the 17th day of November, 1961, once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal. This Order is also to be served by registered post on all Creditors. By Order of the Court.—L. Barry, Registrar. 13638—17

---

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

## O.F.S.–O.V.S.

### NOTICE OF SURRENDER OF ESTATE AS INSOLVENT.

[Section 4 (1), Act 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on the 14th day of December, 1961, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter, as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLEM VAN DER VYVER, a motor mechanic of Theunissen, recently carrying on business as STANDARD GARAGE, at 25 Piet Retief Street, Theunissen, District Theunissen; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Magistrate at Theunissen for a period of fourteen days as from the 17th day of November, 1961. —J. de K. Verster, Attorney for Applicant, 45 van Heerden Street, Theunissen.

13836—17

### KENNISGEWING VAN BOEDEL-OORGAWE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat op Donderdag die 14de dag van Desember 1961 om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as die saak gehoor kan word by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om die aanname van die Oorgawe as Insolvent van die Boedel van JOHANNES LODEWICUS PRETORIUS, 'n onderwyser van Clairmont, Plot No. 2551, Ferreira, Distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat Provinsie; en dat die vermoëstate van die gesegde JOHANNES LODEWICUS PRETORIUS ten kantore van die Weesheer van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling) te Bloemfontein en van die Landdros van Bloemfontein ter insae sal lê vir 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf 20 November 1961.—Naude & Naude, Prokureur vir Skuldenaar, Maitlandstraat 71 (Posbus 153), Bloemfontein. 13875—17

### KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 7de dag van Desember 1961, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Afdeling van die Hooggeregshof van die Republiek van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe van die Boedel van PHILLIPPUS JACOBUS VAN DER MERWE (Junior), 'n boer van Goedehoop, p/a Bostonhalt, Distrik Bethlehem; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en op die Kantoor van die Landdros te Bethlehem ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien (14) dae vanaf die 17de dag van November 1961.—Brand Wessels & Kie., Prokureurs van Applikant, Louwstraat 30b, Posbus 76, Bethlehem. 13859—17

### KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 14de dag van Desember 1961, om 10-uur voormiddag of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Afdeling van die Hooggeregshof van die Republiek van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van PAUL MICHIEL FAURE, 'n reduksiewerker van St. Helena Goudmyn, Distrik Welkom, en woonagtig te Learstraat 34, Welkom, voorheen 'n boer van die plaas Sophie, Distrik Kroonstad, Oranje-Vrystaat Provinsie; en dat sy vermoëstaat op die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Bloemfontein en op die Kantoor van die Landdros te Kroonstad en Welkom onderskeidelik ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien (14) dae vanaf die 24ste November 1961.—Meyer, Mathews & Oosthuizen, Prokureurs vir Applikant, Posbus 199, Welkom. 13943—17

# SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

## TRANSVAAL.

### KENNISGEWING.

### GEREGTELIKE VERKOPING.

In die saak tussen SAM ROM, Eiser, teen RUBEN JELE, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Landdros van Johannesburg en 'n Bevelskrif van Eksekusie, gedateer die 29ste Junie 1960, uitgereik te Johannesburg, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, voetstoots, op Vrydag, die 17de dag van November 1961, om 10 vm. voor die Landdroshof te Groblersdal, naamlik:—

Sekere Perseel No. 80, 'n gedeelte van die plaas Uitspanning No. 7, geleë aan Derde Straat, Dennilton Landbouhoewes, groot 5 morg enige roede, Distrik van Groblersdal, soos gehou kragtens Transportakte No. 4361/53, gedateer 2 Maart 1953.

Voorwaardes van Verkoop is 25 persent kontant met tekening van Koopbriewe, die balans is betaalbaar met registrasie, 'n bank waarborg moet verskaf word aan die Geregsbode van Groblersdal binne 14 dae na tekening van Koopbriewe. Die Koper dra alle koste van oorplasing, belasting, hereregte, seëls en alle ander koste.

Die eiendom is geleë in die Naturelle Trust gebied en mag nie deur Blankes gekoop word nie. Verdere Voorwaardes van Verkoping sal die dag met verkoping voorgelees word deur die Geregsbode en sal ook ter insae lê by die Kantoor van die Geregsbode te Groblersdal.—Rom & Rom, Prokureurs vir Eiser, Beacon House 211, Johannesburg. 13404—10-17

### KENNISGEWING.

### GEREGTELIKE VERKOPING.

In die saak tussen FIELD INVESTMENTS (PTY.), LTD., Eiser, teen STEFANS NCYAKA, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Landdros van Groblersdal en 'n Bevelskrif van Eksekusie, gedateer die 11de September 1961, uitgereik te Groblersdal, sal die volgende eiendom in Eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, voetstoots, op Vrydag, die 17de dag van November 1961, om 10 vm. voor die Landdroshof te Groblersdal:—

Sekere Perseel No. 303, geleë te Agste Straat, Kromstraat en Negende Straat van die plaas van daardie Gedeelte 14 bekend as Dennilton Landbouhoewe (Gedeelte 1 van Gedeelte 13) van die plaas Uitspanning No. 9 of 7, geleë in die Distrik van Groblersdal, groot 2·8582 morg, gehou deur die Verweerder kragtens Akte van Transport No. 4205/52, gedateer 26 Februarie 1952.

*Voorwaardes van Verkoping.*—10 persent van die koopprys sal betaal word aan die Geregsbode op dag van verkoping, die oorblywende balans met rente met registrasie van Akte. 'n Bank waarborg moet verskaf word aan die Geregsbode binne 14 dae na tekening van Koopakte. Die koper dra alle oorplasings koste, hereregte, en alle ander koste.

Die eiendom is geleë in die Naturelle Trust gebied, geen Blanke persone mag koop nie. Verdere Voorwaardes van Verkoping sal voorgelees word die dag met die verkoping deur die Geregsbode, en sal ook ter insae lê by die Kantoor van die Geregsbode van Groblersdal.—Greenfield & Greenfield, Eiser se Prokureurs, Presidentstraat 65, Johannesburg. 13403—10-17

### SALE IN EXECUTION.

(L/S 211/61.)

In the matter between THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES JACOBUS GRAAFF, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a sale, without reserve, will be held before the Magistrate, Krugersdorp, on Saturday, the 25th November, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 456 (being formerly a portion of Erf No. 212), situate in De Wet Street, in the town of Krugersdorp, District Krugersdorp, measuring 35 (thirty-five) square roods. Deed of Transfer No. F. 3849/43.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Dwelling-house consisting of entrance hall, lounge, 3 bedrooms, kitchen, bathroom, coal stove, wooden floors and steel ceilings. Enclosed back veranda. Garage, servants' rooms and outside lavatories.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 6th November, 1961.

13563—10-17

Case No. 2312/61.

### NOTICE.

### IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI, HELD AT BENONI.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE SIDNEY HOBBS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni and Warrant of Execution, dated the 19th day of May, 1961, the following property will be sold in Execution at the Magistrate's Court, Benoni, on the 20th December, 1961, at 11 a.m., to the highest bidder:—

Certain Erf No. 4087, situate on Warwick Street in the township of Northmead Extension No. 1, District Benoni, measuring 10,005 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

Single-storey dwelling-house under iron roof, comprising lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom and usual outbuildings, comprising garage, servant's room, etc.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to a deposit of R200 in cash on the signing of the Conditions of Sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 7 per cent per annum from the date of sale to the date of payment within 14 days and shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Benoni, immediately prior to the sale, may be inspected in his Office. Dated at Benoni this 10th day of November, 1961.—Gilchrist & Reid, 102 Medical Centre, Rothsay Street (P.O. Box 356), Benoni. 13864—17

---

Case No. 90877/61.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and EPHATA NAOMI SECHABA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 22nd February, 1961, the following will be sold in Execution on the 8th day of December, 1961, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1175, situate on Rooseveld Street and Tenth Avenue and Lot No. 367, situate on Fourth Avenue, both in the township of Alexandria, City of Johannesburg, each measuring 77 (seventy-seven) square roods 112 (one hundred and twelve) square feet. Held by Defendant unders Deeds of Transfer No. 27848/1950 and No. 27850/1950, both dated the 30th day of December, 1950. Lot No. 1175, situate at 100 Tenth Avenue, Alexandra Township and Lot No. 367, situate at 56 Fourth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

*Lot No.* 1175.—2 shops and 2 storerooms of burnt brick, 3 rooms burnt brick, 6 rooms burnt brick.

*Lot No.* 367.—6-roomed cottage of burnt brick, 4-roomed cottage of burnt brick, 4 rooms raw brick.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 8½ per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the date of the sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court. Dated at Johannesburg, this 7th day of November, 1961.—Bowen, Sessel & Goudvis, Plaintiff's Attorneys, Fourth Floor, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

13738—17

---

Case No. 44971/61.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JOHANNA JACOBA SUSANNA VERMAAK, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 3rd August, 1961, the following will be sold in Execution on the 8th day of December, 1961, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain lease, dated 4th April, 1894, of Stand (or Lot) No. 647, situate in the township of Rosettenville in the Mining District of Johannesburg. The property leased measures approximately 10.000 square feet. Held by the Defendant under Deed of Transfer No. L.77/1955, dated 1st April, 1955, situate at 169 Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Dwelling-house of 5 rooms, kitchen and bathroom, constructed of brick under iron and outbuildings of brick under iron, consisting of servants' rooms and garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 7½ per cent per annum, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the date of the sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court. Dated at Johannesburg, this 7th day of November, 1961.—Bowen, Sessel & Goudvis, Plaintiff's Attorneys, Fourth Floor, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

13739—17

---

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 193/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM JOHANNES DE BRUYN, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the abovementioned suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 2nd December, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain portion of Erf No. 1872, situate on Mitchell Street, in the City of Pretoria, measuring 100 (one hundred) square roods. Deed of Transfer No. 724/57.
2. Certain remaining extent of Erf No. 1873, situate on Mitchell Street, in the City of Pretoria, measuring 100 (one hundred) square roods. Deed of Transfer No. 8697/57.
3. Certain portion marked "A" (the western half) of Erf No. 1873, situate on Mitchell Street, in the City of Pretoria, measuring 100 (one hundred) square roods. Deed of Transfer No. 8698/57.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

1. 480 Mitchell Street, Pretoria: Outbuildings of brick under corrugated iron roof, consisting of garage and open workshop with concrete floors.
2. 470 Mitchell Street, Pretoria: Motor showroom built of brick under corrugated iron roof with concrete floor and W.C. Outbuildings: Garage, servant's room and W.C.
3. 474 Mitchell Street, Pretoria: Dwelling and offices of brick under corrugated iorn roof, consisting of five rooms, kitchen, two shower recesses, urinal and W.C. with concrete and wood suspended floors and steel and matchboarding ceilings. Garage workshop of brick under corrugated iron roof and concrete floor. Outbuildings: Two rooms, one W.C. and one urinal.

*Terms.*—R200 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of the sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th November, 1961. 13856—17-24

---

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 202/61.)

In the matter between JOHANNES ANDRIES DE BEER, Plaintiff, and JAMES PETER O'HARA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held before the Sheriff of the Transvaal at the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 2nd December, 1961, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 3 of Portion "b" of Portion 2 of Portion D of the middle Portion of the farm Zwartkop No. 476 (now No. 356, Registration Division J.R.), situate in the District of Pretoria, measuring 2·3075 (two decimal three nought seven five) morgen. Deed of Transfer No. 612/57.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Single storey dwelling built of brick under iron roof with parquet floors and hardboard ceilings consisting of 4 bedrooms, kitchen, lounge, washing room, 2 bathrooms and lavatory, veranda room and small house consisting of dining-room, bedroom and bathroom. Dog kennels consisting of 12 separate cages, built of brick under corrugated iron roof and cement floors. Two storerooms, borehole with pump and electric motor.

*Terms.*—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th November, 1961.

13857—17-24

Case No. 12177/61.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and COENRAAD FREDERICK SCHEEPERS, Defendant.

In pursuance of a Judgment in the Court for the Magistrate of Germiston and Writ of Execution, dated the 6th day of October, 1961, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 19th day of December, 1961, at 11.30 a.m., in front of the Magistrate's Court (President Street entrance), Germiston, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 417, situate on Pollux Road and Pluto Street (known as 2 Pluto Street), in the township of Fishers Hill (Extension No. 1), District of Germiston, measuring 6,396 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Residence built of brick, roofed with iron, comprising lounge, three bedrooms, bathroom, painted kitchen, front veranda, inside sewerage, steel windows, oregon and deal finishings, parquet flooring, with outbuildings built of brick roofed with iron, comprising garage, one Native room, coal shed, Native W.C., wire fencing.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Germiston. Dated at Germiston, this 6th day of November, 1961.—W. E. Vardy, Attorney for Plaintiff, 5-9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston. 13717—17

Case No. 77280/1960.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and B. GOLDBLATT (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 14th March, 1961, the following will be sold in Execution on 8th December, 1961, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1761, situate in Seventh Street, in the township of Parkhurst, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Barnet Goldblatt under Deed of Transfer No. F.513/49, dated the 22nd January, 1949.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A face brick residence under tile roof with the usual outbuildings.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—A. V. Elisio, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, 10th November, 1961. 13925—17

Case No. 6098/61.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and J. H. VAN EEDEN (male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 14th March, 1961, the following will be sold in Execution on 8th December, 1961, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 433, situate in Isipingo Street, in the township of Bellevue East, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Jan Hofmeyer van Eeden under Deed of Transfer No. F 5445/57, dated the 27th June, 1957.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A brick plastered residence under iron with the usual outbuildings and garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—A. V. Elisio, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, 10th November, 1961. 13926—17

Case No. 9285/1961.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and MRS. M. C. VAN HEERDEN GRIESSEL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 8th May, 1961, the following will be sold in Execution on 8th December, 1961, at 10 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 1 of freehold Lot No. 726, situate in Fulham Road, in the township of Brixton, District of Johannesburg, measuring 3,612 square feet, held by Maria Catharina van Heerden Griessel (formerly Van Wyk) under Deed of Transfer No. F. 4143/55, dated 7th May, 1955.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

A brick plastered residence under iron with the usual outbuildings, but no garage.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Johannesburg, immediately prior to the sale, may be inspected at his office.—A. V. Elisio, of Moodie & Robertson, Plaintiff's Attorneys, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, 10th November, 1961. 13927—17

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK WARMBAD, GEHOU TE WARMBAD.

Tussen WARMBAD DORPSRAAD, Eiser, en S. DU BOIS, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Warmbad en Lasbrief tot Geregtelike Verkoop, gedateer die 26ste dag van Julie 1961, sal die ondervermelde goedere op Woensdag, die 13de dag van Desember 1961, om 11-uur vm., op die Landdroshof, Warmbad, Transvaal, volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

(1) Erf No. 547, geleë in die dorp van Warmbad, Distrik Warmbad, groot 84 vierkante roede 12 vierkante voet.
(2) Erf No. 552, geleë in die dorp van Warmbad, Distrik Warmbad, groot 104 vierkante roede 29 vierkante voet.

*Terme.*—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans tesame met rente daarop teen 6 persent per jaar teen oordrag verseker deur 'n bank of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Geregsbode, Warmbad, ingehandig moet word.

*Voorwaardes.*—Die Verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in die Kantoor van die Geregsbode, A. M. Burger, Meiningersgebou, Voortrekkerweg, Warmbad.—A. H. Lanser, van Mathews & Lanser, Eiser se Prokureur, Sutterweg, Warmbad, Transvaal. 13866—17

Case No. 3709/61.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI, HELD AT BENONI.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PHILIPPUS CORNELIUS SCHUTTE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Benoni and Warrant of Execution, dated 24th July, 1961, the following will be sold in Execution on the 20th day of December, 1961, at 11 a.m. at the Magistrate's Court, Benoni, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 202, situate on Eva Road of Fairlead Agricultural Holdings, District Benoni, measuring 1·4181 morgen.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of

the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:—

(i) Single-storey dwelling-house of brick with corrugated iron roof of five rooms and kitchen, pantry and bathroom.
(ii) Outbuildings: Servant's room, garage, coal-shed.
(iii) Borehole.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to a deposit of R200 in cash on the signing of the Conditions of Sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 7 per cent per annum from the date of sale to the date of payment within fourteen days and shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within fourteen days of the date of sale.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by the Messenger of the Court, Benoni, immediately prior to the sale, may be inspected in his office. Dated at Benoni, this 2nd day of November, 1961.—Gilchrist & Reid, Plaintiff's Attorneys, Medical Centre, Rothsay Street, Benoni. 13865—17

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 208/61.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS ANDRIES BABEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit a sale without reserve will be held at the Magistrate's Office, Fox Street Entrance, Johannesburg, on Saturday, the 2nd December, 1961, at 11 a.m.. of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 2 of Erf No. 306, situate on Fourth Street in the township of Linden, City of Johannesburg, measuring 17,050 (seventeen thousand and fifty) square feet. Deed of Transfer No. 2279/60.

The following information is furnished though, in this respect, nothing is guaranteed:—

Brick-built house under tiles consisting of front veranda, passage, lounge, dining-room, 3 bedrooms, porch, bathroom, kitchen and scullery.

Outbuildings: Double garage and two servant's rooms built of brick under iron roof.

*Terms.*—R200 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of the sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Sheriff or at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 13th November, 1961. 13855—17-24

Saak No. 2142/61.

GEREGTELIKE VERKOPING VAN VASTE EIENDOM.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BETHAL, GEHOU TE BETHAL.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en LUKAS MARTHINUS VAN DER MERWE, N.O., Verweerder.

Ingevolge die uitspraak van die landdros van Bethal en lasbrief vir eksekusie teen goedere, gedateer 25 Oktober 1961, sal die ondervermelde eiendom op Saterdag, 2 Desember 1961, om 10.30 in die voormiddag, op Bethal, voor die Landdroskantoor aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word per openbare veiling:—

Sekere Erf No. 335, geleë aan Du Plooy & Wocke- en Spruitstraat, in die dorp Bethal, groot 200 vierkante roede, gehou onder Akte van Transport No. 3043/55, gedateer 8 Februarie 1955.

Die eiendom word voetstoots verkoop en een-tiende van die koopsom moet met die veiling betaal word en die balans moet binne sewe dae gewaarborg word. Verdere en volledige voorwaardes van die verkoping lê op my kantoor ter insae.—J. X. Church, Geregsbode, Bethal, 28 Oktober 1961. 13645—17

GEREGTELIKE VERKOPING.
(L.S. 218/61.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE BOUVERENIGING, Eiser, en STEPHANUS PETRUS KORFF, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in die bogenoemde regsaak sal 'n verkoping sonder voorbehoud gehou word voor die Balju van Transvaal by die Paleis van Justisie, Kerkplein, Pretoria, op Saterdag, 2 Desember 1961, om 11 vm., van die volgende eiendom van die Verweerder volgens die voorwaardes wat voorgelees sal word deur die afslaer ten tye van die verkoping:—

Sekere Lot No. 772, geleë aan Ben Viljoenstraat 86 (voorheen Oxfordstraat) in die dorpsgebied van Pretoria-Noord, Pretoria, groot 178 (honderd agt en sewentig) vierkante roede 108 (honderd en agt) vierkante voet. Transportakte No. 17081/60.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Woonhuis van steen onder sinkdak met „parquet" vloere en „hardboard" plafonne bestaande uit 3 slaapkamers, eetkamer, kombuis en badkamer.

Buitgeboue: 2 motorhuise, bediendekamer en 2 latrines. Boorgat met pomp en sementdam.

*Terme.*—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen oordrag verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping aan die Balju besorg moet word.

*Voorwaardes.*—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in die Kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 13 November 1961. 13854—17-24

## NATAL

Case No. 6431/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between MRS. M. JHAVERI (A/K known M. H. Issa), Plaintiff, and MRS. KATIJA SEEDAT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 28th March, 1961, and re-issued on the 19th July, 1961, the property listed hereunder will be sold in Execution on the 8th December, 1961, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove entrance, Durban, to the highest bidder:—

Remainder of 14/26 of Block A of townlands of Durban, No. 1737, in extent 17·997 perches.

The said property is known as Postal No. 56, Woodford Grove, Durban, and is registered in the name of the Defendant.

*Improvements to the Property.*—One dwelling-house consisting of 3 bedrooms, 1 lounge, 1 dining-room, 1 bathroom and w.c. Downstairs: 2 bedrooms, 1 kitchen, 1 bathroom and 1 w.c., as well as outbuildings and 2 Native quarters and 1 w.c., and a garage. Water and lights provided.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder, and of the Title Deeds.

2. The Purchaser shall pay the purchase price in cash or by a bank-guaranteed cheque immediately after the sale, or ten per cent of the purchase price shall be paid immediately after the sale and the balance shall be secured by a bank or building society guarantee providing for payment of the said balance against registration of transfer.

3. The attention of the prospective Purchaser is directed to the provisions of the Group Areas Act. The property is believed to be in a proclaimed White Group Area.

The full conditions may be inspected at our offices and/or at the office of the Messenger of the Court, Durban.—George Singh, for Geo. Singh & Co., Plaintiff's Attorneys, 35 Baker Street, Durban. 13776—17

Case No. 21384/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DUDLEY CRICHTON FLETCHER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban and Writ of Execution, dated the 6th day of July, 1961, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 8th day of December, 1961, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court, Masonic Grove entrance, Durban, to the highest bidder:—

*Description.*—Sub 1 of C of A of Lot No. 6, Bluff No. 2697, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent eleven thousand one hundred and sixty-five (11,165) square feet.

*Postal Address.*—2769 Marine Drive, Brighton Beach, Durban.

*Improvements.*—One brick under tile dwelling-house consisting of 1 dining-room, 1 lounge, 4 bedrooms, 1 kitchen, 1 bathroom and w.c.

Outbuildings, consisting of 1 servant's quarters and 1 garage.

Nothing is guaranteed in these respects.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash or by a bank-guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full Conditions may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Durban, or at our offices.—E. C. Lindsay, for E. R. Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. 13773—17

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate
4—114

Case No. 12526/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between HARRY FOSTER DALES, N.O., and ANTHONY REYNOLDS THORPE, Plaintiffs, and SOOKNANDAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, and Writ of Execution, dated the 18th day of May, 1961, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 25th day of November, 1961, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pinetown, to the highest bidder:—

Sub. 20 of Lot F of the farm Stockville No. 1382, situate in the Gillitts/Emberton Health Committee and in the Pinetown Regional Water Supply Areas, County of Durban, Province of Natal, in extent 10·5540 acres.

*Postal Address.*—Stockville Road, Gillitts, Natal.

*Improvements.*—Vacant land.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price immediately after the sale and the balance against registration of the transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full Conditions may be inspected at our office and/or at the Office of the Messenger of the Court, Pinetown.—Thorpe & Hands, Plaintiff's Attorneys, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban.

13775—17

Case No. 1397/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALBERT GEORGE LEGGOTT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pinetown and Writ of Execution, dated the 22nd day of August, 1961, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution on the 15th day of December, 1961, at 10 a.m., on the steps of the Magistrate's Courts at Pinetown, Natal, to the highest bidder:—

*Description.*—Sub. B of Sub. 117 of Pinetown, situate in the Borough of Pinetown, County of Durban, Province of Natal, in extent thirty-three thousand four hundred and fifty-seven (33,457) square feet.

*Postal Address.*—85 Glenugie Road, Pinetown, Natal.

*Improvements.*—One single-storey brick under tile dwelling, consisting of lounge, dining-room, three bedrooms, tiled bathroom, w.c., enclosed veranda and attached guest room.

Outbuildings consisting of brick under asbestos garage and workshop and Native quarters.

Nothing is guaranteed in these respects.

MATERIAL CONDITIONS.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder.

2. The purchase price shall be paid in cash or a bank-guaranteed cheque immediately after the sale or shall be secured within three (3) days of the date of sale by a bank or building society guarantee providing for payment of the purchase price against registration of transfer into the name of the Purchaser.

3. The attention of prospective Purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

The full Conditions may be inspected at the Offices of the Messenger of the Court, Pinetown, or at our offices.—E. C. Lindsay, for E. R. Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. 13774—17

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between ERIKSEN BROTHERS (PTY.), LTD. (Plaintiff) and ISMAIL JAMAL, trading as O. N. MAHOMED (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at O. N. Mahomed's Store, Malakasi, Isipingo, on Thursday, the 30th November, 1961, at 10 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

Dodge motor lorry, Plymouth motor car, groceries and provisions, clothing and soft goods, hardware, scales and weights.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 7th November, 1961. 13879—17-24

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between BOBBY'S COACH WORKS (PTY.), LTD. (Plaintiff), and RAMSUNDER (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at 47 Stanley Copley Drive and 585 Randles Road, Sydenham, Durban, on Wednesday, the 29th November, 1961, at 10 a.m., of the following property of the Defendant to wit:—

Dodge motor car (ND 2676), shop fixtures and fittings, counters, refrigerator counter, cash registers, show cases, groceries and provisions, confectionery and scales.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 6th November, 1961. 13878—17-14

SALE IN EXECUTION.
(Without Reserve.)

In the matter between CHARLES JEAN MARIE D'EMMEREZ DE CHARMOY, Plaintiff, and HARRY MCDONALD McEWAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the fish jetty, Durban Harbour, Durban, on Thursday, the 30th day of November, 1961, at 2.30 p.m. of the following property of the Defendant to wit:—

Fishing boat known as M.V.F. Ronderbosch, marked E.L.A. 9, as she now lies in the Durban Harbour.

A. L. Barns, Deputy Sheriff, Durban, 7th November, 1961. 13838—17-24

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

## O.F.S.—O.V.S.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.
(L.S. 33/60.)

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SAAMBOU (PERMANENTE) BOUVERENIGING, Eiser, teen STEPHANUS SALOMON ERASMUS, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), sal 'n verkoping sonder voorbehoud in uitwinning van die volgende eiendomme van die bogenoemde Verweerder voor die Landdroskantoor, Ficksburg, gehou word om 11 vm., op Saterdag, die 25ste November 1961, naamlik:—

(1) Resterende gedeelte van Erf No. 163, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voet.

(2) Gedeelte gemerk „A" van Erf No. 163, groot 78 vierkante roede 18 vierkante voet;
albei geleë in die dorp Ficksburg en gehou kragtens Transportakte No. 4602/47, geregistreer op 15 Augustus 1947.

Die volgende inligting word verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:—

Op die eiendom is 'n woonhuis van baksteen en klip, bestaande uit vyf vertrekke, sowel as 'n kombuis, spens en badkamer. Die buitegeboue bestaan uit 'n rondawel en 'n bediende kamer. Die eiendom is geleë te De Villiersstraat 81.

*Terme.*—Die Koper sal 10 persent van die koopsom in kontant aan die Balju betaal onmiddellik na die verkoping. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne veertien dae na die datum van verkoping aan die Balju gelewer moet word. Indien die eiendom deur die Eerste Verbandhouer gekoop word, hoef die 10 persent kontant betaling nie gemaak te word nie.

*Voorwaardes.*—Die Verkoopsvoorwaardes lê ter insae in my Kantoor en die Kantoor van die Adjunk-Balju, Ficksburg, gedurende kantoorure.—F. G. Vos, Addisionele Balju van die O.V.S., Kantoor van die Balju, Hooggeregshof, Bloemfontein.

13412—10-17

VERKOPING IN EKSEKUSIE.
(L.S. 39/61.)

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen VRYSTAAT BOERESAKE (EDMS.) BEPERK, Eiser, teen JACOBUS JACOB GERMISHUYS, Verweerder.

In uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling), sal 'n verkoping sonder voorbehoud in uitwinning van die volgende eiendom van die bogenoemde Verweerder, voor die Landdroskantoor, Hoopstad, gehou word om 11 vm., op Saterdag, die 25ste November 1961, naamlik:—

Erf No. 217, Hoopstad, groot 192 vierkante roede 102 vierkante voet, kragtens Transportakte No. 3493/49, geregistreer op 28 Julie 1949.

Die volgende inligting word verstrek, maar in hierdie opsig word niks gewaarborg nie:—

Op die eiendom is 'n woonhuis van steen en sement onder sinkdak bestaande uit sewe vertrekke, drie met plankvloere,

die ander met sementvloere, en 'n stoep. Daar is 'n garage en die eiendom is omhein met doringdraad en ysterpale.

*Terme.*—Die Koper sal 10 persent van die koopsom in kontant aan die Balju betaal onmiddellik na die verkoping. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne veertien dae na die datum van verkoping aan die Balju gelewer moet word. Indien die eiendom deur die Eerste Verbandhouer gekoop word, hoef die 10 persent kontant betaling nie gemaak te word nie.

*Voorwaardes.*—Die Verkoopsvoorwaardes lê ter insae in my Kantoor en die Kantoor van die Adjunk-Balju, Hoopstad, gedurende kantoorure.—F. G. Vos, Addisionele Balju van die O.V.S., Kantoor van die Balju, Hooggeregshof, Bloemfontein.

13491—10-17

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen PILOT FURNITURE MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Eisers, en MNR. VAN ASWEGEN (handeldrywende onder die naam BOERESAKE), Verweerder.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling) en lasbrief gedateer 27 Oktober 1961, sal die volgende artikel in eksekusie verkoop word op die 27ste November 1961 om 10-uur vm. te die perseel van Boeresake, Oranjestraat 13, Vredefort:—

Een 1952 7-ton Bedford vragmotor.

T. Vorster, Adjunk-Balju, Posbus 5, Dolfstraat, Parys. 13783—17

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 40/61.)

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter of THE SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN ALBRECHT JACOBS Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the main entrance to the Magistrate's Office at Wesselsbron at 11 a.m., on Saturday, the 25th day of November, 1961, on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale, of the following property of the Defendant, to wit:—

Erf No. 360, situated in Wesselsbron, measuring 52 square roods 12 square feet, by virtue of Deed of Transfer No. 5012/1956 registered on the 30th October, 1956.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is one detached single storey dwelling built of brick under iron comprising of six rooms, kitchen and bathroom. The outbuildings consist of a garage and storage room.

*Terms.*—The Purchaser shall pay R200 of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, the balance to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale.

*Conditions.*—The Conditions of Sale may be inspected at my Office and at the Office of the Deputy-Sheriff at Wesselsbron, during office hours.—F. G. Vos, Additional Sheriff of the Orange Free State, Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein.

13413—10-17

Case No. 6028/61.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WELKOM HELD AT WELKOM.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHRISTIAN LOUIS FOURIE, Defendant.

Pursuant to judgment in the Magistrate's Court, Welkom, the undermentioned property of Defendant will be sold by public auction, without reserve, on Saturday, the 2nd December, 1961, at 10 a.m. at 3718 Berthold Road, Riebeeckstad (being the address of the property) subject to conditions which will be read out by the Auctioneer at the time of the sale, namely:—

Certain Erf No. 3718, situate in the township of Riebeeckstad, District Welkom, measuring 11,803 square feet; held by Deed of Transfer No. 117/1959, registered on 20th January, 1959.

The following information is given, but nothing in respect thereof is guaranteed:—

The house is a single storey brick-walled dwelling with iron roof, comprising entrance hall, lounge, dining-room, three bedrooms, kitchen, bathroom and separate W.C. and laundary, with a garage and outbuildings with servants' quarters and separate W.C.

*Terms.*—The Purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash immediately, unless otherwise agreed with the Judgment Creditor and Auctioneer, and furnish a suitable bank or other guarantee for the balance of the purchase price within 14 days of the date of the sale.—Claude Reid, Attorneys for Plaintiff, 413 African Homes Trust Building, P.O. Box 514, Mooi Street, Welkom. F. N. Hefer, Messenger of the Court, Welkom. 13641—17

Case No. 13340/1961.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BLOEMFONTEIN HELD AT BLOEMFONTEIN.

Between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. SOLOMON, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Bloemfontein and Writ of Execution, dated the 18th day of October, 1961, the following goods will be sold on Execution on Saturday, the 25th day of November, 1961, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Peet Avenue entrance, Bloemfontein, to the highest bidder, viz.—

Certain Portion 1 of Erf No. 1586, situate in the City of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring four thousand three hundred and eight (4,308) square feet.

C. M. van Niekerk, Messenger of the Court. 13793—17

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK FAURESMITH, GEHOU TE FAURESMITH.

In die saak (No. 103/61), tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en NICOLAAS ALBERTUS DU PLESSIS, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Landdroshof van Fauresmith en lasbrief tot geregtelike verkoping, gedateer 20 September 1961, sal die ondervermelde eiendomme op Saterdag, 9 Desember 1961, om 11-uur in die voormiddag, voor die Landdroshof te Fauresmith aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Erwe Nos. 304 en 305, geleë in die dorp en Distrik Fauresmith, groot 53 vierkante roede 68 vierkante voet en 54 vierkante roede 224 vierkant voet onderskeidelik, soos gehou deur die Verweerder onder en kragtens Transportakte No. 4401/1955, geregistreer op 7 Julie 1955.

Die Voorwaardes van Verkoping, wat onder andere bepaal dat die koper tien persent van die koopprys op die dag van die verkoping in kontant moet betaal en 'n bank of ander goedgekeurde waarborg vir die balans-koopprys, plus rente teen 7½ persent daarop vanaf datum van verkoping tot datum van betaling, binne veertien dae na datum van verkoping ten gunste van die Geregsbode, Fauresmith, moet verskaf, lê ter insae in my kantoor en in die kantoor van die Geregsbode, Fauresmith. Gedateer te Fauresmith, 9 November 1961.—J. Hauptfleisch, Eiser se Prokureur, p/a Olivier & Havenga, Van Riebeeckstraat (Posbus 1), Fauresmith. 13869—17

## CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGE.

### TRANSVAAL.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ABOOBAKER AHMED MOHAMED, also known as ABOOBAKER AHMED, also known as ABOOBAKER MOHAMED, residing at 360 Struben Street, Pretoria, and employed at 42 Prinsloo Street, Pretoria, carrying on the business of a general dealer, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SOONDKA, and that my name hereinafter shall be known as ABOOBAKER SOONDKA, for the reason that there is considerable confusion in my correct name, as my father's name is AHMED MOHAMED, and that, owing to incorrect registration, I am known in some places as AHMED and in other places as MOHAMED, and as I wish to remove all confusion I wish to assume the surname of SOONDKA, which is my family name.

I previously bore the names of ABOOBAKER AHMED MOHAMED, ABOOBAKER AHMED and ABOOBAKER MOHAMED, as hereinbefore appears.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ZOHARA HAJEE ISMAIL to ZOHARA SOONDKA for the reasons as hereinbefore appear, and in addition I also intend to apply for authority to change the surnames of my minor children, NASREEN ABOOBAKER AMOD, born on the 15th March, 1955, to NASREEN SOONDKA, and MOHAMED NASSER ABOOBAKER, born on the 8th September, 1956, to MOHAMED NASSER SOONDKA, and SUFIEYA ABOOBAKER, born on the 26th February, 1958, to SUFIEYA SOONDKA.

Any person who objects to our assumption of the said name of SOONDKA should as soon as may be lodge his objection, in writing, with the statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—Aboobaker Ahmed Mohamed.

12699—27-3-10-17

## DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

### KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHANNA ADRIANA ELS, wat woonagtig is te Mariana Woonstelle 28, Paul Krugerstraat, Pretoria, en werksaam is as 'n vroulike klerk, is van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van SCHULZE aan te neem om die volgende redes:—

1. Die van SCHULZE is die huidige van van my natuurlike moeder en my stiefvader by wie ek my hele lewe lank woonagtig is en wie my inderdaad ook groot gemaak het
2. Ek is ook bekend onder die naam van SCHULZE.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam JOHANNA ADRIANA SCHULZE aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor so gou moontlik by die Landdros te Pretoria, skriftelik, indien. Geteken te Pretoria, op die 20ste dag van Oktober 1961.—J. A. Els.

13086—3-10-17-24

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NEVILLE EDWARD IRONS, residing at 55 Ridge Road, Bartlettes, Boksburg, and employed as a storeman, S.A.R. & H., Germiston, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of NICHOLAS for the reason that my mother, who previously bore the name of IRONS, remarried when I was approximately 8 (eight) years of age. She is now NICHOLAS. I have always been known as NEVILLE EDWARD NICHOLAS. Further, that my step-father has helped to maintain and support me.

I previously bore the name NEVILLE EDWARD IRONS.

Any person who objects to my assumption of the said name of NICHOLAS should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Boksburg.—N. E. Irons, 2nd November, 1961. 13487—10-17-24-1

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARJORIE CORNELIA STIER, the mother of RORY GEORGE HUME, a minor, who is the only child of my previous marriage and who is resident at 107 St. Swithins Avenue, Auckland Park, Johannesburg, intend to apply on his behalf to the State President under Section 9 of the Aliens Act of 1937, for his authority to my son RORY GEORGE HUME assuming the surname of STIER for the reason that he has since my marriage to ERIC TREVOR STIER been known under the name of STIER and has always lived with me and it is desirable that he carry my surname, more particularly as since my divorce from his natural father such natural father has had no communication whatsoever with him and his present whereabouts are unknown to me. In terms of the Divorce Order I was granted custody of the said RORY GEORGE HUME. My son is only six years old and will be embarrassed when he starts school if his surname differs from mine.

Any person who objects to the assumption by my son of the surname of STIER should as soon as may be, lodge his objections, in writing, together with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 25th day of October, 1961.—M. C. Stier.

13616—10-17-24-1

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERHARD OTTO BERNSTEIN, residing at Park Royal Hotel, 51 Plein Street, Johannesburg, and carrying on business as hotelier, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOURNAY for the reason that during the last twenty years I have been generally known as BOURNAY which also was the surname of my maternal grandmother.

Any person who objects to my assumption of the said name of BOURNAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—G. O. Bernstein, 24th October, 1961.

13603—10-17-24-1

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERHARD ROSENMANN, residing at 10 Shirleydale Road, Cheltondale, Johannesburg, carrying on a shoe repair business at 52 Bok Street, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROSS for the reason that my name is continuously mis-spelt and mis-pronounced, causing confusion and embarrassment.

I previously bore the name GERHARD ROSENMANN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, PAULINE J. ROSENMANN, and minor child, JACK PHILIP ROSENMANN, to ROSS.

Any person who objects to our assumption of the said name of ROSS should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—G. Rosenmann, 30th October, 1961.

13345—10-17-24-1

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, IVAN GARFORTH SCROOBY, residing at 175 Balmoral Avenue, Arcadia, Pretoria, and employed as a clerk with an insurance broker, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GARFORTH for the reason that I intend severing all connections with my SCROOBY relations for personal reasons.

I previously bore the name NONE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife CLAUDIA SCROOBY (born BLEWETT) to GARFORTH.

Any person who objects to our assumption of the said name of GARFORTH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—I. G. Scrooby, 13th November, 1961. 13847—17-24-1-8

## CAPE.—KAAP.

## DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

### KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, BABUBHAI HARRY KASUR, wat woonagtig is te Constitutionweg 66, Uitenhage en besigheid doen as algemene handelaar bekend as IDEAL FRUITERERS, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van PATEL aan te neem om die volgende redes: (i) Ek nog altyd die naam van PATEL gebruik; (ii) in alledaagse omgang en in my besigheid is ek bekend as PATEL.

Ek het voorheen die naam gedra van KASUR.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, MANKEE en minderjarige kind, KIRTIKANT, te verander na PATEL.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam, PATEL, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Uitenhage indien.—B. H. Kasur. Fred G. Taute, Prokureur vir Applikant, Posbus 16, Uitenhage, 13 Oktober 1961. 12735—27-3-10-17

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, the undersigned, DORIS IRENE MATTHEWS (born VAN BREDA, formerly ANDREWS), married out of community of property to ROBERT BARR MATTHEWS, in my capacity as the mother and natural guardian of NEVILLE RUSSELL ANDREWS and GILLIAN NOREEN ANDREWS, of 3 Westminster House, High Level Road, Three Anchor Bay, Cape, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my children aforesaid to assume the surname of MATTHEWS for the reason that my previous husband is now deceased and my husband and I would like my children to assume our surname.

My children previously bore the names of NEVILLE RUSSELL ANDREWS and GILLIAN NOREEN ANDREWS.

Any person who objects to my children aforesaid assuming the said names of NEVILLE RUSSELL MATTHEWS and GILLIAN NOREEN MATTHEWS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Cape Town.—D. I. Matthews, 13th October, 1961. 13185—3-10-17-24

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, UWE WOLLENBERG, residing at Windhoek, P.O. Box 5238, and carrying on business as bricklayer, intend to apply to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STERNAGEL for the reason that I would like to bear the name of my second father who was a real father to me.

I previously bore the name WOLLENBERG.

Any person who objects to my assumption of the said name of STERNAGEL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore with the Magistrate of Windhoek.—Uwe Wollenberg, 20th September, 1961. 13731—17-24-1-8

## NATAL.

## THE ALIENS ACT, 1937.

### NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ESTELLE PATRICIA LYONS, residing at 53 Earls Court, Russel Street, Durban, Natal, and employed as a property sales manager, intend to apply on behalf of my minor children MICHAEL BRIAN ZINMAN and DENISE LINDA ZINMAN to the State President for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my said

children to assume the surname of LYONS for the reason that I remarried in June, 1951, and from that time my said children have always been known by the surname LYONS, and it is embarrassing for my said children to use any other name as they have always lived with me and have had no contact whatsoever with their father since about November, 1949.

My said children previously bore the surname ZINMAN.

Any person who objects to the assumption by the said children of the said name of LYONS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—E. P. Lyons, 17th November, 1961. 13719—17-24-1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, TERENCE GEORGE CROSBY, residing at Ludimalla, Margate, Natal, and employed as a store manager, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WILLIAMS for the reason that subsequent to my mother's marriage to one WILLIAMS I became and have always since been known as TERENCE GEORGE WILLIAMS.

I previously bore the names TERENCE GEORGE CROSBY.

Any person who objects to my assumption of the said name of TERENCE GEORGE WILLIAMS should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Port Shepstone.—T. Crosby, 30th October, 1961. 13748—17-24-1-8

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROBERT DENNIS SMITH, care of Sea Breeze Hotel, Gillespie Street, Durban, a salesman, intend to apply to the State President for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COLLETT, for the reason that this is my father's surname, having hitherto used my mother's surname.

Any person who objects to my assumption of the said name of COLLETT, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—R. D. Smith, 17th November, 1961. 13821—17-24-1-8

## O.F.S.—O.V.S.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MELIS NAAKTGEBOREN, wat woonagtig is te Marynastraat, Hennenman, en werksaam is as ambagsman in die boubedryf, is voornemens om by die Staatspresident aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van NABORN aan te neem omdat my broer met wie ek saam in besigheid is, reeds die van aangeneem het en dat verwarring veroorsaak word waar my broer en ek verskillende vanne het.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou JOHANNA CATHARINA NAAKTGEBOREN (gebore TWIST), en minderjarige kinders JAN PIETER NAAKTGEBOREN, JUDITH NAAKTGEBOREN en MAGCHELTJE ADRIANA NAAKTGEBOREN te verander na NABORN.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam NABORN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Hennenman indien.—M. Naaktgeboren, 20 Oktober 1961. Grunow & Grunow, Prokureurs vir Applikant, Steynstraat (Posbus 23), Hennenman. 13029—3-10-17-24

# GENERAL.—ALGEMEEN.

## TRANSVAAL.

TENDERS.

HYMAN HAROLD LANE, carrying on business as CHILDREN'S CENTRE at 54b Anderson Street, Klerksdorp (Master's Reference No. C.533/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of the Estate of the above business, for all or any of the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade.
(*b*) Fixtures and Fittings.
(*c*) Outstanding Accounts.

In order to preserve the goodwill still attaching to the business, same is still being carried on.

The assets are being sold "voetstoots" and no warranties of any kind whatsoever will be given.

Tenders, in duplicate, should be placed in sealed envelopes and should be addressed to the Master of the Supreme Court, Private Bag 60, Pretoria, and should be clearly marked "Tenders Insolvent Estate Hyman Harold Lane (No. C.533/61)", and should reach him by not later than noon, Wednesday, the 15th November, 1961.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

If further particulars, please apply to the undersigned.—Insolvent Estate, for Hyman Harold Lane. J. Gluch, Trustee, 9-11 Rudick's Buildings, Church Street (P.O. Box 85), Klerksdorp. Telephone 2-5932. 13470—10-17

NOTICE.

[In terms of Section 7 of Act No. 75 of 1961 (Act to amend the Welfare Organizations Act).]

Application has been made to the Registrar of Welfare Organizations, in terms of Section 9 of Act No. 40 of 1947 (Welfare Organisations Act) for the registration of THE CONGREGATIONAL CHURCH FOOD DISTRIBUTION SERVICE.

The object of the Service are—

(1) to provide food and assistance at a minimum cost to indigent persons and families;

(2) to purchase, hire, or otherwise acquire moveable or immovable property;

(3) to solicit and receive gifts, legacies and donations for the furtherance of these objects;

(4) to pursue such other objects and perform such other functions as may be in the interests of the Service, as determined by its Managing Committee.

Any objection to this application for registration should be lodged with the Registrar of Welfare Organizations, Pretoria, within twenty-one (21) days of the publication of this notice.—Rev. Clifford L. Welch, Secretary, The Congregational Church Food Distribution Service, P.O. Box 8904, Johannesburg. 13867—17

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office, at Tzaneen, on the 2nd December, 1961, at 10 o'clock a.m., certain Portion 1 of Portion "B" of the farm Vrystaat No. 437, Registration Division L.T., District Letaba, measuring 135 morgen 558 square roods, as registered in the name of JOHANNES ALDARIS SCHOOMBIE, under Deed of Transfer No. 21587/1952, dated the 8th September, 1952.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros, te Tzaneen, op die 2de Desember 1961, om 10-uur vm., sekere Gedeelte 1 van Gedeelte „B" van die plaas Vrystaat No. 437, Registrasie-afdeling L.T., Distrik Letaba, groot 135 morge 558 vierkante roede, soos geregistreer op naam van JOHANNES ALDARIS SCHOOMBIE, onder Akte van Transport No. 21587/1952, gedagteken 8 September 1952.

Die betalingsvoorwaardes sal wees eenvyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belasting en heffings, ens. 13760—17

Insolvent Estate PHILIP ABE MILSTEIN (Master's Reference No. T.F.A. 19/59/22).

(Administered under the Farmers' Assistance Act.)

Mr. M. Glick, formerly of 26 Von Brandis Street, Johannesburg, whose present address is unknown, is hereby required to show cause to the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, within 30 days of date of publication hereof, why his claim against the above Estate should not be reduced by the sum of £205. 17s. 1d.—A. V. Lockett, P. Z. R. Booysen, Joint Liquidators, P.O. Box 6160, Johannesburg. 13784—17

DOMINION AUCTIONEERING CO.'s SALES.

SOFTS, GROCERIES, LADIES' AND GENT.'S WEAR, FIXTURES AND FITTINGS.

BALFOURSE KOÖPERATIEWE HANDELSHUIS, BEPERK (in Liquidation).

Duly instructed by the Liquidator, Mr. D. Hammerschalg, in the above matter, we will dispose of a very large quantity general merchandise, fancy goods, groceries, hardware, ladies' and gent's wear, children's wear, boots, shoes, fixtures, fittings, etc.

Please note, auction sale takes place in the premises, Balfourse Koöperatiewe Handelshuis, Beperk, Kruger Square, Balfour, on Wednesday, the 29th and Thursday, the 30th instant, at 10,30 a.m., both days. Terms cash.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 38 Von Wielligh Street, Phones 22-7770/22-8317, Johannesburg. 13911—17

## FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office, at Rustenburg, on 2nd December, 1961, at 10 o'clock a.m.—

(1) certain portion marked Lot No. 15 of the farm Buffelsfontein No. 344, Registration Division J.Q., District Rustenburg, measuring 2 morgen 552 square roods;
(2) certain portion marked Lot No. 17 of the farm Buffelsfontein No. 344, Registration Division J.Q., District Rustenburg, measuring 2 morgen 103 square roods;
(3) certain 1/48th share in and of the remaining extent of the farm Buffelsfontein No. 344, Registration Division J.Q., District Rustenburg, measuring as such 3,400 morgen 290·45 square roods (undivided approximately 70 morgen 506·0510 square roods);
(4) certain remaining extent of Lot No. 6 of the farm Buffelsfontein No. 344, Registration Division J.Q., District Rustenburg, measuring as such 2·0431 morgen;
(5) certain remaining extent of Lot No. 16 of the farm Buffelsfontein No. 344, Registration Division J.Q., District Rustenburg, measuring as such 1·4416 morgen;
(6) certain portion "a" of Lot No. 6 of the farm Buffelsfontein No. 344, Registration Division J.Q., District Rustenburg, measuring 4·4519 morgen.

as registered in the name of DANIEL JACOBUS COETZER, under Deed of Transfer No. 14061/1959, dated the 8th June, 1959.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

## PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros, te Rustenburg, op 2 Desember 1961, om 10-uur vm.—

(1) sekere gedeelte gemerk Lot No. 15 van die plaas Buffelsfontein No. 344, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, groot 2 morg 552 vierkante roede;
(2) sekere gedeelte gemerk Lot No. 17 van die plaas Buffelsfontein No. 344, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, groot 2 morg 103 vierkante roede;
(3) sekere 1/48ste aandeel van en in die resterende gedeelte van die plaas Buffelsfontein No. 344, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, groot as sulks 3,400 morg 290·45 vierkante roede (onverdeeld ongeveer 70 morg 506·0510 vierkante roede);
(4) sekere resterende gedeelte van Erf No. 6 van die plaas Buffelsfontein No. 344, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, groot as sulks 2·0431 morg;
(5) sekere resterende gedeelte van Lot No. 16 van die plaas Buffelsfontein No. 344, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, groot as sulks 1·4416 morg;
(6) sekere gedeelte „a" van Erf No. 6 van die plaas Buffelsfontein No. 344, Registrasie-afdeling J.Q., Distrik Rustenburg, groot 4·5619 morg,

soos geregistreer op naam van DANIEL JACOBUS COETZER, onder Akte van Transport No. 14061/1959, gedagteken 8 Junie 1959.

Die betalingsvoorwaardes sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belasting en heffings, ens.

13761—17

## DE BUR'S SALES.

H. & S. MOTORS (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference C.A. 368/61).

Duly authorised thereto by the Joint Liquidators, we will sell by public auction, on the spot, Kempton Park, on Wednesday, the 29th November, 1961, at 10 a.m.

PROPERTIES.

1. Erf No. 1, Kempton Park, situate at 3 Pretoria Road, in extent 88 square roods 70 square feet, on which is erected a modern garage sundry apartments.
2. Erf No. 102, Kempton Park, situate corner End and Lond Streets, in extent 303 square roods 75 square feet, on which is erected a modern workshop sundry apartments and a comfortable residence.
3. Erf No. 305, Kempton Park, situate corner Pretoria Road and Central Avenue, in extent 62,225 square feet, on which is erected a modern garage.
4. Erf No. 55, Kempton Park, situate in Pretoria Road, in extent 78 square roods 18 square feet, vacant stand with garage rights.
5. Erf No. 56, Kempton Park, situate in Pretoria Road, in extent 105 square roods 88 square feet, on which is erected a modern garage.
6. Erf No. 72, Rhodesfield, situate corner Catalina Avenue and Wellington Street, in extent 24,829 square feet, on which is erected a very modern garage and service station and presently well let.
7. Erf No. 73, Rhodesfield, situate in Catalina Avenue, in extent over ½ acre, vacant, with garage rights.

LOOSE ASSETS.

Complete range of garage equipment, motor vehicles (approximately 60), office equipment, safes, sundry items.

These comprise of some of the best equipped garages in Kempton Park, and must not be missed by prospective Purchasers.

*Terms.*—Strictly cash or bank certified cheques.

Further information from the Joint Liquidators.—Cape-Vaal Trust, Limited, 208 Volkskas Building, 76 Market Street, Phone 835-5805, Johannesburg. Stanley W. Lief Trust (Pty.), Ltd., Stock Exchange Building, Tenth Floor, Fox Street, Phone 835-7361, Johannesburg; or the Auctioneers, De Bur (Pty.), Limited, Phone 34-3029.

13956—17

## LOUW & COLLINS SE VENDUSIES.

### ALGEHELE BOEDELUITVERKOPING VAN VEE, IMPLEMENTE EN HUISRAAD.

Behoorlik daartoe gelas deur die Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle CAROLUS JOHANNES CHRISTIAAN VAN AARDT (Jnr.) (No. 3050/61), sal ons aanbied per openbare veiling, op Maandag, 27 November 1961, om 10.30 vm., op die plaas Steenkoolspruit, geleë ongeveer 28 myl van Ermelo, op die Amsterdam grootpad (naby Bankop Winkel):—

1. LEWENDEHAWE.

*Beeste.*—16 Switserse koeie, 40 gemengde jong beeste, 25 koeie, 25 osse.

*Skape* (met lang wol).—768 hamels en ooie, 264 lammers, 12 ramme.

Drie merries met vullens, 3 ryperde, 1 hings.

2. IMPLEMENTE.

Een l.a.w. (G.M.C.), 1956; 1 Fordson trekker met ploeg en dis; 1 Fordson (Diesel) trekker; 1 sleepwa, hawerdril; Ferguson kragmes; mielieplanter; hooimasjien; osploeg; Ofset dis; 2 pulleys; 1 bandsaag; Sunshine hawerdril; groot hoeveelheid losgereedskap en huisraad.

*Afslaersnota.*—Mnr. van Aardt was 'n alombekende skaapboer en sy kudde is van die beste in die distrik.

Vee sal kosteloos gelaai word op kopersrisiko op Ermelo of Lothair stasie.

*Terme.*—Streng kontant op die dag van veiling. Vreemde kopers: Bank gemerkte tjeks.

Nadere besonderhede van Louw & Collins, Afslaers, Foon 9 en 555, Posbus 41, Ermelo. 13861—17

## TRAKMAN'S AUCTION SALES.

A. J. E. HOLMES (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Master's Reference No. C.A. 257/61).

### SCAFFOLDING, POLES, STEEL TRESTLES, ETC.

Duly instructed by the Liquidator, we will sell a quantity of builders material at E. Morkel (Pty.), Ltd., 33 Voorhout Street, New Doornfontein, on Monday, 27th November, 1961, at 10.30 a.m.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques.

Trakman's Auctioneers (Pty.), Ltd., Auctioneers & Stock Liquidators, 168 Commissioner Street, Johannesburg. Phone 22-9386. 13756—17

## LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, COLOSSEUM MEAT MARKET (PTY.), LTD. (Directors S. Sinder and M. Moss), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 128 Commissioner Street, being Shop I, Marlborough, to other premises situated at 98b Market Street, Stand No. 762, Johannesburg.

Any person who has any objection against the proposed transfer, may lodge such objection with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—M. Moss for Colosseum Meat Market (Pty.), Ltd. 13892—17

## CURRIE'S (PRETORIA) SALES.

Liquidation Sale of Builders' Plant and Equipment, Office Furniture, etc.

Instructed thereto by the Liquidator of W. H. HIRST & SON (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference No. CA 380/61, we will sell by public auction, entirely without reserve on the spot, i.e. 530 Church Street West, Pretoria, on Saturday, 25th November, 1961, at 10 a.m., the following:—

Petersen safe, office furniture, Jackson vibrator, 3 dumpy levels, 8-inch circular saw, brick cutting machine, 80-foot builders' hoist complete with side hoist, winch and 10 h.p. electric motor, 24-inch electrical circular saw and motor, 9 wheelbarrows on rubber, court roller, 4 concrete mixers, electric drill, Esse stove, 50 5-inch column cramps, 4 jacks for swinging scaffold, ladders, builders' sheds and lavatories, steel and wooden decking, steel trestles, door frames, water pumps, bags of nails and screws, hardboard, new and secondhand corrugated iron, large quantity gumpoles, scrap iron, scrap timber, large quantity cement paving slabs, bricks, drums, etc.

*Terms.*—Strictly cash or bank guaranteed cheques only.

*Auctioneers Note.*—Builders, dealers and the public in general are advised to attend this sale. Everything must be sold.

For further particulars apply to the auctioneers.—Richard R. Currie (Pty.), Ltd., Auctioneers and Estate Agents, Polley's Arcade (P.O. Box 254), Telephone 2-7231, Pretoria. 13941—17

## SHORT NOTICE TENDER.

### FOR SALE.

### LADIES' AND JUVENILE OUTFITTING BUSINESS, ELOFF STREET, JOHANNESBURG.

In the Insolvent Estate of MAX JUBILER, trading as JUBILER'S LADIES AND JUVENILE OUTFITTERS, at 106c Eloff Street, Johannesburg (C. 579/61).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively, for the individual assets thereof as follows:—

(*a*) *Stock-in-trade.*—Consisting of a large and comprehensive range of high grade ladies' and children's clothing including dresses, coats, costumes, hats, suits, slacks, kiddies shoes, swim suits, foundation garments, etc.
(*b*) *Fixtures and Fittings.*—Including glass display counters, wall fittings, showcases, dress rails, display stands, mirrors, desk, chairs, etc.
(*c*) Book debts.
(*d*) Goodwill and tenancy.

This is a good opportunity for interested persons to acquire a long established and first class business.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders Insolvent Estate Max Jubiler (C. 579/61)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Private Bag 60 or Room No. 75, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Thursday, the 23rd November, 1961.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

It is a condition of this notice that all offers received must remain open for acceptance for a period of twenty-one (21) days from the closing date, namely, the 23rd November, 1961.

Although the business is closed the premises will be opened on Thursday and Monday, the 16th and 21st November, 1961, between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. to enable intending Purchasers to view the assets.

The Inventories are available for inspection at the offices of the undersigned from whom further details may be obtained.—Albert Ruskin, Provisional Trustee, care of Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., 101-105 Empire Buildings, corner of Kruis and Market Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg. Telephone 22-4964/5. 13830—17

## UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate ARIE MOOIMAN (No. 208/61), trading as MOOIMAN & SONS.

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction, the following:—

(1) Certain Portion 1 of Erf No. 206, situate 43 Sixth Street, in the town of Krugersdorp, District of Krugersdorp, measuring approximately 7,200 square feet, upon which is erected a modern residence and other improvements.

Sale takes place on the spot, 43 Sixth Street, Krugersdorp, on Friday 8th December, 1961, at 10.45 a.m.

(2) Certain vacant Stand No. 270, situate corner of Richmond and Barclay's Streets (known as 101 Richmond Street), in the township of Luipaardsvlei, District of Krugersdorp, measuring approximately 30 square roods 118 square feet:—

(*a*) Portion marked "D.D." of portion of the farm Luipaardsvlei No. 8, situate in the District of Krugersdorp, measuring approximately 11,522 square feet.

(*b*) Consolidated Stands Nos. 271, 272 and 273 (now known as Consolidated Stand No. 271), situate Richard Street, in the township of Luipaardsvlei, District of Krugersdorp, measuring approximately 10,083 square feet, upon which is erected—

(1) a pair of semi-detached cottages;
(2) two cottages;
(3) double garage for two cars.

These stands have been zoned general residential with flat rights for two floors. Sale takes place on the spot, corner of Richmond and Barclay's Streets, Krugersdorp, on Friday, 8th December, 1961, at 11.30 a.m.

(3) Certain Portion 1 of Erf No. 112, situate 4 Jackson Street, in the township of Factoria Extension No. 1, District of Krugersdorp, measuring approximately 40,821 square feet, upon which is erected a factory, 2 workshops, 2 double garages, storerooms, servants' rooms, European and non-European conveniences.

This erf has been zoned as general industrial. Sale takes place on the spot, 4 Jackson Street, Factoria Extension No. 1, District Krugersdorp, on Friday, 8th December, 1961, at 12.15 p.m. (noon).

For further particulars and viewing, apply to the joint auctioneers.—United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, Zambesi House, Fox and Von Wielligh Streets, Johannesburg. Louis Mincer's Auctioneering Company, Auctioneers & Stock Liquidators, 157 Commissioner Street, Johannesburg. 13910—17

## CURRIE'S (PRETORIA) SALES.

Unreserved Liquidation Sale R24,000, General Dealer's Merchandise, Shop Fittings, Glass Counters and 1955 Chevrolet Motor Car, etc.

Instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of EBRAHIM NOOR MAHOMED (Master's Reference No. C 373/61), trading as N. M. AYOB, we will sell by public auction, entirely without reserve, approximately R24,000, general dealer's merchandise, on the spot i.e. 73 Prinsloo Street, Pretoria, on Tuesday, 21st November, 1961, at 10 a.m., and if necessary continue on Wednesday, 22nd November, 1961, the following:—

Fixtures and fittings including filing cabinets, display counters, refrigerators, 1955 Chevrolet motor car. Large quantity of ladies' and girls' clothing consisting of ladies' skirts, slips, swimming costumes, overalls, underwear, jeans and large quantity babies' napkins and blankets. Also large quantity plastic and cotton dress materials, lace, blankets, curtaining, knitting wool, ladies' and gent.'s watches, table cloths, pillow slips, bed sheets and large quantity gent.'s and boys' clothing including suits, shirts, sports jackets, underwear, shoes, lumber jackets, swimming trunks, jerseys, khaki shirts and shorts. Large quantity groceries and kitchenware including bags of sugar, flour, mealie meal and cases of jams, condensed milk and tinned food, medicines, tobacco, cigarettes, soap and large quantity cutlery, crockery and basins, etc. Large quantity gent.'s cycles, tape recorders, radios, stationery, batteries, electric irons, record players, hotplates, gramophones, air guns, etc.

*Terms.*—Strictly cash or bank guaranteed cheques only.

*Auctioneer's Note.*—Shop keepers, hotel and boarding-house keepers and the general public are advised to attend this sale. Everything must be cleared.

For further particulars apply to the Auctioneers Richard R. Currie (Pty.), Ltd., Auctioneers and Estate Agents, Polley's Arcade (P.O. Box 254), Pretoria, Telephone 2-7231. 13942—17

## DE BUR'S SALES.

Insolvent Estate J. C. VAN WYK, trading as PROGRESS MOTORS (Master's Reference No. C.391/61).

Duly instructed thereto by the Joint Trustees we will sell by public auction on Tuesday, 28th November, 1961, at 10 a.m., on the spot, 165 General Hertzog Road, Three Rivers, Vereeniging:—

*Properties.*

1. Lot No. 193, Three Rivers, situate at 6 Severn Drive, Three Rivers, Vereeniging, on which is erected a modern double-storey residence under tiles, comprising entrance hall, lounge, cocktail lounge, dining-room, study, modern American kitchen, laundry and pantry and bathroom upstairs, four double bedrooms, lounge, bathroom; three garages, two servants' rooms. Set in exclusive garden with beautiful ornamental trees.
2. Lot No. 2308, Three Rivers, situate at 165 General Hertzog Road, Three Rivers, Vereeniging, on which is erected a modern garage building, comprising show room, work shop, four offices, store rooms and sundry rooms, two grease bays plus tea-room with sundry amenities presently let.

*Loose Assets.*

12 motor cars; one motor cycle; Poist compressor and motor; garage equipment; office furniture, safe, cabinets, etc.; spare parts, batteries, etc.; tyres; tubes; wheels, etc.

*Terms.*—Strictly cash or bank-certified cheques.

For further particulars please apply to Joint Liquidators: Messrs. Cape-Vaal Trust, Limited, 208 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg. Telephone 835-5805; and Messrs. Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., Empire Building, corner of Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg, Telephone 22-4964, or the Auctioneers: Messrs. De Bur (Pty.), Limited. Telephone 34-3029. 13954—17

## AANSOEK OM REGISTRASIE AS KLEINHANDELSLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAN ALBERT KRUGER, van voorneme is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n eienaar ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Potgieterstraat, Potgietersrus, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 13723—17

## LEZARD & COMPANY'S (EST. 1891) SALES.

For Account CLUBVIEW STORES (PTY.), LTD. (in Liquidation) No. C.A. 343/61).

### PUBLIC AUCTION SALE.

Notice is hereby given that Lezard & Company duly instructed by the Liquidator of Messrs. Clubview Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation), will sell by public auction on the spot at Clubview Stores, Valhalla, District Pretoria, on Monday, 27th November, commencing at 9 a.m., all the stock-in-trade, fixtures, fittings, Morris Oxford vehicle, etc.

*Terms.*—Cash or bank-guaranteed cheques.—Lezard & Company, Auctioneers, Estate Agents and Sworn Appraisers, 292/296 Paul Kruger Street, Pretoria. Telephone 2-5248. 13643—17

DE BUR'S SALES.

Insolvent Estate M. J. DE LANGE trading as DE LANGE'S GARAGE, Schweizer Reneke (Master's Reference C. 221/61).

Duly instructed thereto by the Joint Trustees we will sell on the spot, De Lange's Garage, Delport Street, Schweizer Reneke, on Monday, the 27th November, 1961, at 10.30 a.m.—

Property being Lots Nos. 19 and 20, Schweizer Reneke, situate in Delport Street on which is erected a modern garage with sundry buildings and comfortable residence.

*Loose Assets.*—Comprising further equipped workshop, spare parts, office equipment, motor vehicles, tractors, etc.

*Terms.*—Strictly cash or bank guaranteed cheques.

Further details from Auctioneers.—De Bur (Pty.), Limited, Phone: 34-3029.

13955—17

GREVIS-FIELD (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Master's Reference CA. 7552).

ELECTRICAL GOODS.

Instructed by the Liquidator, G. B. Christie, there will be a sale of electrical goods including electrical cable, pressure gauges and thermometers, elements, circuit breakers, starter switches, gate valves and sundries, at our salesrooms, 14 New Street South, Johannesburg, on Tuesday, 21st November, at 11 a.m.

*Terms.*—Cash or bank certified cheques.

—J. C. Burchmore (Pty.), Limited, The Auctioneers and Estate Agents, 14 New Street South (off Eloff Street), (P.O. Box 722), Telephone 33/3247/8/9, Johannesburg. 13781—17

DIPPENAAR & BOOYSEN (EDMS.), BPK., SE VENDUSIES.

In opdrag van die Kurator in die Insolvente Boedel van T. J. SCOTT (No. C97/61) word ondergenoemde goedere per publieke veiling verkoop op Vrydag, 1 Desember 1961 om 10 vm. stiptelik op die plaas Buffeldoorns, ongeveer 6 myl uit Naboomspruit. Die plaas is geleë aan die Potgietersrus- Oog pad en Naboomspruit-Bokpoort pad:—

Sekere Massey Harris 102 junior trekker, 1 2-voor ploeg, 1 skoffelploeg, 1 eg, 1 enkel voorploeg, 1 1-ry planter, 1 sleepwa, 1 1948 Buick motorkar, 1 1946 Ford vragmotor, 1 kruiwa en meubels.

Vir verdere besonderhede raadpleeg die afslaers.—Dippenaar & Booysen (Edms.), Bpk., Eiendomsagente en Afslaers, Ruiterweg 56 (Posbus 199), Telefoon 420, Potgietersrus. 13742—17

DIPPENAAR & BOOYSEN (EDMS.), BPK., SE VENDUSIES.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van J. F. MINNAAR (No. C142/61), word ondergenoemde goedere per openbare veiling verkoop op Woensdag, 29 November 1961, om 10 vm., by mnr. Minnaar se woning naby Tomburke Winkel, Tomburke:—

Een 1952 Fordson trekker en ploeg, een 1937 Ford motorkar, een 1929 model Chrysler, een Harley Davidson motorfiets met syspan, een skoffelploeg, een eg.

Vir verdere besonderhede raadpleeg die afslaers.—Dippenaar & Booysen (Edms.), Bpk., Eiendomsagente en Afslaers, Ruiterweg 56 (Posbus 199), Telefoon 420, Potgietersrus. 13743—17

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

SALE BY PUBLIC TENDER OF BEER-HALL AND RESTAURANT.

SWEDISH CATERERS (PTY.), LIMITED (in Liquidation), trading as BENDERS ARM AND HAWAIIAN ROOM RESTAURANT.

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the undermentioned assets of the above Company:—

(*a*) *Goodwill of the Business.*—The beer-hall which has a wine and malt licence attached to it, and restaurant which is situated at 3 Rissik Street, Johannesburg, is well known and enjoys a good patronage.

(*b*) *Movable Assets.*—These assets comprise dining-room and bar furniture, kitchen and bar equipment, Rice cash register and safe, etc., such as normally found in a business of this nature.

NOTES.—The South African Breweries, Limited, are prepared to enter into a lease of the premises and wine and malt licence with an approved tenderer for the business as a going concern. The successful tenderer for the business as a going concern would be required to purchase the bar, liquor and catering stock at cost in terms of an agreed stock taking.

Forms of tender embodying the Conditions of Sale are available from the undersigned, from whom further particulars of the assets can be obtained.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes must be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Section, Room No. 75, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Tuesday, the 28th November, 1961, and are to be endorsed "Tenders—Swedish Caterers (Pty.), Limited (in Liquidation) (Reference No. C.A. 361/61".

Any sale will be "voetstoots" and no warranties whatsoever can be given by the Seller who is not obliged to accept the highest or any tender.—T. N. Whittet, Liquidator, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Syfret House, 80 Marshall Street (P.O. Box 7419), Telephone 33-9351/9, Extension 16, Johannesburg.

13732—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ek, GEORGE HERBERT WOODHOUSE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Std. 41/42, hoek van Carter- en Foreststraat, Forest Hill, Johannesburg, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Highstraat 118, Turffontein, Johannesburg.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 4357, Johannesburg, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—G. H. Woodhouse.

13953—17

AUCTION SALE.

Insolvent Estate MALEKEY LOUISA TEHENI.

DOUBLE-STOREY RESIDENCE, OBSERVATORY.

Duly instructed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate of Malekey Louisa Teheni (No. C.27102), we will sell on the spot at 75 Eckstein Street, Observatory, Johannesburg, on Saturday, the 2nd December, 1961, at 11 a.m., Lot No. 245, measuring 238 square roods 121 square feet, on which is erected a double-storey residence under tiled roof. The ground floor consists of entrance hall, double lounge with interleading doors, dining-room, kitchen with electric stove, pantry, scullery and clothes recess. Upstairs there are four bedrooms, one with enclosed porch and another with dressing room having built-in cupboards and bathroom, also a second bathroom. The outbuildings consist of double garage, laundry, three servants' rooms, sewerage and coal shed. The grounds have a circular driveway and tennis court. On view by appointment with the Auctioneers.

For further particulars please contact the Auctioneers, South African Auctioneers (Pty.), Ltd. Telephone 33-0145. 13929—17

## CAPE.—KAAP.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIE.

LAASTE SKOF UTILITEITS-MAATSKAPPY.

Kennisgewing geskied hiermee dat die LAASTE SKOF UTILITEITSMAATSKAPPY, Villiersdorp, by die Registrateur van Welsynsorganisasies aansoek gedoen het om Registrasie as Welsynsorganisasie ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies, No. 40 van 1947.

Die doelstellings van die Welsynsorganisasie sal wees om Blanke persone van gevorderde leeftyd van Villiersdorp en distrik wat dit andersins nie kan bekostig nie, in die voorgestelde Oue Tehuis op te neem, daar die nodige aandag aan hulle te verskaf en te sorg vir die behoorlike bestuur van die Oue Tehuis.

Enige beswaar teen sodanige aansoek moet binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan ingedien word by die Registrateur van Welsynsorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria, asook by die ondergetekende. Aldus geteken te Villiersdorp, hierdie 6de dag van November 1961. —Willem Jacobus Groenewald, Sekretaris, Laaste Skof Utiliteitsmaatskappy, Posbus 10, Villiersdorp. 13746—17

KENNISGEWING.

Insolvente Boedel van MATTHYS CHRISTIAAN ERWEE, voorheen 'n boer van Hoopiesrivier, Distrik Caledon (No. 11184).

Behoorlik hiertoe gemagtig deur die Trustee in bogemelde Boedel, sal ons verkoop per openbare veiling te Botrivierstasie, op Dinsdag, die 21ste dag van November 1961, om 10-uur vm.:—

Massey Ferguson trekker, 1 waterpomp, 14 besproeiingspype met toebehore.

Vir verdere besonderhede doen navraag by Guthrie & Theron, Afslaers, Posbus 17, Caledon. 13802—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, LIONEL SHAPIRO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for permission to transfer the butchery at present conducted at 7 Victoria Road, Southfield, Cape Town, to other premises situated at Erf No. 76482, Victoria Road, Southfield, Cape.

Any person who has any objections against the proposed transfer, may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice. —L. Shapiro. 13791—17

Form No. 54.

LIQUOR ACT, 1928.
[Act No. 30 of 1928 (as amended).]

NOTICE OF APPLICATION FOR A NEW LICENCE OR CONDITIONAL AUTHORITY TO BE MADE TO THE INTERIM MEETING OF THE LIQUOR LICENSING BOARD—REGULATION 33.

| 1. District and Licensing Area. | 2. Full Names and Addresses of Applicant and his Principals (if any). | 3. Class of Licence or Authority applied for. | 4. Premises in respect of which the Licence or Authority is applied for. | 5. Privileges applied for. |
|---|---|---|---|---|
| District Barkly West (No. 10) | Wilfred John Dyason Voget, Borrelskopje, Delportshope, District Barkly West. Old Bill's Inn (Pty.), Ltd., Third Floor, Mutual Buildings, Market Square, Kimberley | Hotel..... | Borrelskopje Trading Site, Delportshope, District Barkly West | (B), (C), (D) & (H). |

Vorm No. 54.

DRANKWET, 1928.
[Wet No. 30 van 1928 (soos gewysig).]

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM 'N NUWE LISENSIE OF VOORWAARDELIKE MAGTIGING WAT AAN DIE TUSSENTYDSE VERGADERING VAN DIE DRANKLISENSIERAAD GEDOEN SAL WORD—REGULASIE 33.

| 1. Distrik en lisensiegebied. | 2. Volle name en addresse van applikant en sy prinsipale (indien enige). | 3. Klas lisensie of magtiging waarom aansoek gedoen word. | 4. Perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word vir die lisensie of magtiging. | 5. Voorregte waarom aansoek gedoen word. |
|---|---|---|---|---|
| Distrik Barkly-Wes (No. 10) | Wilfred John Dyason Voget, Borrelskopje, Delportshoop, Distrik Barkly-Wes. Old Bill's Inn (Edms.) Bpk., Derde Vloer, Mutualgeboue, Markplein, Kimberley | Hotel..... | Borrelskopje, Handelperseel, Delportshoop, Distrik Barkly-Wes | (B), (C), (D) & (H). |

13799—17

R. G. WHITE, GILLETT AND McCONNACHIE.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section 92 of Administration of Estates Act, 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of R. G. White, Gillett and McConnachie as at 31st December, 1961, have remained unclaimed for a period of five years or more and if the same are not claimed within three months from the date of this publication, the amounts shown will, after deduction of the costs of this publication, be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above act.

| *Name and Address.* | *Amount.* £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| P. F. Booysen, unknown | 1 | 14 | 6 |
| S. P. Bezuidenhout, unknown | 24 | 13 | 6 |
| Mrs. A. Brooks, unknown | 2 | 1 | 2 |
| C. R. Brown, unknown | 14 | 4 | 0 |
| P. T. Dillon, Durban | 1 | 0 | 4 |
| Dick Elliott, unknown | 1 | 2 | 6 |
| J. H. Kemp, unknown | 1 | 12 | 6 |
| David Klaas, unknown | 1 | 0 | 0 |
| S. H. Marriott, unknown | 1 | 5 | 6 |
| K. O. McCallum, unknown | 2 | 0 | 11 |
| H. Mackenzie, Meise's Halt, Gonubie | 6 | 6 | 0 |
| J. H. M. Nel, unknown | 4 | 8 | 4 |
| Ntongana Novensisi, unknown | 1 | 0 | 1 |
| P. E. Saunders, unknown | 3 | 7 | 0 |
| B. J. van Rensburg, unknown | 4 | 0 | 3 |
| M. A. Voigt, unknown | 4 | 10 | 0 |
| Estate E. W. Warner, unknown | 4 | 0 | 7 |
| V. Weimann, unknown | 3 | 18 | 3 |
| Mrs. A. Mears, 76 Inverleith Terrace, East London | 2 | 17 | 2 |
| | £85 | 2 | 7 |

R170.26

13820—17

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

## MUNICIPALITY OF OUDTSHOORN.

### NOTICE No. 78 OF 1961.

SLUMS ACT No. 53 OF 1934.—RESCISSION OF SLUM DECLARATIONS.

Whereas the Council of the Municipality of Oudtshoorn on 3rd May, 1949, acting under powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the following premises to be slums:—

*Premises.*—Erf No. 1375, St. George's Street.

*Registered Owner.*—Mr. B. J. L. Borraine.

And whereas the Council at a meeting held on the 2nd November, 1961, pursuant to the powers vested in it by Section 15 of the said Act rescinded the said Declaration.

Now, therefore, notice is hereby given in terms of Section 15 (4) (*c*) of Act No. 53 of 1934, that the declaration of slums of the premises described above have been rescinded. Dated at Oudtshoorn, this 7th day of November, 1961.—M. C. T. Schultz, Town Clerk.

## MUNISIPALITEIT OUDTSHOORN.

### KENNISGEWING No. 78 VAN 1961.

SLUMSWET No. 53 VAN 1934.—HERROEPING VAN SLUM VERKLARINGS.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van Oudtshoorn op 3 Mei 1949, handelende kragtens bevoegdhede aan hom verleen deur die bepalings van die Slumswet, No. 53 van 1934, die volgende persele tot slums verklaar het:—

*Perseel.*—Erf No. 1375, St. George's-straat.

*Geregistreerde eienaar.*—Mnr. B. J. L. Borraine.

En nademaal die Raad op 'n vergadering gehou op 2 November 1961, ooreenkomstig die bevoegdhede aan hom verleen deur Artikel 15 van die gemelde Wet, gemelde verklaring herroep het.

Geskied kennisgewing derhalwe hiermee ooreenkomstig Artikel 15 (4) (*c*) van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring tot 'n slum van die persele hierbo omskryf herroep is. Gedagteken te Oudtshoorn, hierdie 7de dag van November 1961.—M. C. T. Schultz, Stadsklerk. 13797—17

## CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that application has been made to me by JOHN JAMES ANTONIO McROSTIE described in the aftermentioned documents as JUAN JAIME ANTONIO McROSTIE to record the change of his name of JOHN JAMES ANTONIO McROSTIE in the following Deeds and Antenuptial Contract, namely:—

1. Deed of Transfer No. 18762, dated 30th October, 1951, in respect of certain piece of freehold land, situate in the Municipality and Division of Queenstown, being Erf No. 1821, Queenstown, measuring 115 square roods 49·78 square feet.
2. Antenuptial Contract No. 2834, registered on 20th December, 1951.
3. Deed of Transfer No. 3657, dated 21st March, 1961, in favour of PAMELA GAY McROSTIE, born PRICE, married out of community of property to Juan Jaime Antonio McRostie, in respect of—
   (1) certain one-half share in certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Wodehouse, being Part No. 2 of the farm Schilder Krantz, measuring 516 morgen 309 square roods;
   (2) certain one-half share in certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being part of the farm Schilder Krantz, measuring 830 morgen 320 square roods;
   (3) certain one-half share in certain piece of abolished quitrent land, situate as above, being the remaining extent of the farm Schilder Krantz, measuring 489 morgen 66 square roods.

Any persons having objection to such endorsements are hereby required to lodge their objection, in writing, at the Deeds Office, Cape Town, within one week after the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 31st day of October, 1961.—A. C. G. Hutchings, Assistant Registrar of Deeds, Cape Town. 13883—17

## LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CASSIEM MOHAMED, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business which I propose to conduct at 94 Epping Avenue, Elsies River, Cape.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, Cape, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—C. Mahomed. 13786—17

## KUILSRIVIER MUNICIPALITY.

### NOTICE No. 22 OF 1961.

MAYORESS' CHARITY FUND.—REGISTRATION AS A WELFARE ORGANIZATION.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 7 of the Welfare Organizations Act, No. 75 of 1961, that application has been made to the Registrar of Welfare Organizations for registration of the MAYORESS' CHARITY FUND with the object of collecting funds the proceeds of which will be distributed amongst deserving charitable institutions in order to do away with street collections within the area of jurisdiction of this Council.

Objections, if any, to the proposed application, must be lodged, in writing, with the undersigned, not later than 4 p.m. on Friday, the 8th December, 1961.—J. W. Terblanche, Town Clerk, Municipal Offices, Kuilsrivier, 6 November 1961.

## MUNISIPALITEIT KUILSRIVIER.

### KENNISGEWING No. 22 VAN 1961.

BURGEMEESTERSVROU LIEFDADIGHEIDSFONDS. — REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIE.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van artikel 7 van die Welsynsorganisasie Wet, No. 75 van 1961 dat aansoek by die Registrateur van Welsynsorganisasies gedoen is vir registrasie van die BURGEMEESTERSVROU LIEFDADIGHEIDSFONDS as 'n welsynsorganisasie met die doel om fondse in te samel die opbrengs waarvan aan verdienstelike liefdadigheidsorganisasies uitbetaal word om sodoende straatkollektes binne die Raad se magsgebied uit te skakel.

Besware, indien enige, teen die voorgestelde aansoek, moet die ondergetekende skriftelik nie later as 4-uur nm. op Vrydag, 8 Desember 1961, bereik nie.—J. W. Terblanche, Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Kuilsrivier, 6 November 1961. 13801—17

Insolvent Estate MRS. A. G. COHEN trading as HOME FURNISHERS & CHIP & DALE STORES (PTY.), LTD.

Sale by public auction of R7,000 of furniture and softs, car, at 65 Plein Street, Cape Town, on Friday, 24th November, 1961, commencing at 10.30 a.m. sharp.

Cecil Mark, duly appointed by the Trustee will clear the above assets entirely without reserve to the highest bidder.—Kenneth Penkin, Trustee, c/o Kenneth Penkin Trust (Pty.), Ltd., 56 Shortmarket Street, Cape Town. 13860—17

## APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF WELFARE ORGANISATIONS, ACT No. 40 OF 1947, AS AMENDED.

Notice is hereby given, in terms of Section 7 of Act No. 75 of 1961, that application has been made to the Registrar of Welfare Organisations in terms of Section 9 (1) of Act No. 40 of 1947, for registration of the UITENHAGE CHILDREN'S FEEDING SCHEME as a Welfare Organisation. The objects of the Applicant Organisation are to ensure that the diet of undernourished White and/or non-White children residing within the Municipal Area of Uitenhage is supplemented by suitable nutritious food.

13829—17

## KENNISGEWING.

Publieke veiling Insolvente Boedel FRANCOIS ALBERTUS STEYN (K. 117/61).

Kennisgewing geskied hiermee dat met die veiling geadverteer vir 30 November 1961 sal die volgende addisionele bate te koop aangebied word:—

(1) 400 Aandele in Rondalia, Beperk.

(2) 5 Aandele Bosmanland Handels Vereniging (Kaap), Beperk.

(3) Reg op erfenis van mev. C. W. Steyn uit Boedel van wyle E. S. Louw (No. 2182/52 K.P.D.), onderhewig aan vruggebruik van J. A. S. Louw, waarde volgens Boedelrekening R2,060.

C. B. Schultz & Kie., Afslaers, Posbus 7, Foon 17, Kenhardt. E. B. Levy, Trustee, Schroderstraat (Posbus 233), Foon 445, Upington. 13843—17

Insolvent Estate RONALD ROBERT MANNELL, trading as PETE'S MOTOR CYCLE SERVICE (No. B. 55/61).

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction in the shop premises, Pete's Motor Cycle Service, Rutenberg House, Constitution Road, Uitenhage, on Saturday, 25th November, 1961, at 9.30 a.m. sharp, the following:—

Stock-in-trade including numerous tools of trade, motor cycle spare parts, tools, and other accessories usually used in a motor cycle service station, etc.

*Terms.*—Cash or bank endorsed cheques. For further particulars apply to Dolley & Wink, Auctioneers, 17 Market Street, Uitenhage. 13833—17

## LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, SEA VIEW HOTEL (PTY.), LTD., EBEN VAN DER WALT and AREND BEKKER, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a retail butchery we propose to conduct at Lot No. 232, Clarendon Township, Sea View, District Port Elizabeth.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Sea View Hotel (Pty.), Ltd., P.O. Box 237, Port Elizabeth, 6th November, 1961. 13721—17

Estate of A. F. W. PETERS (Administration under the Farmers' Assistance Act) (Masters Ref. No. FAA 48).

PUBLIC AUCTION SALE.

Notice is hereby given that the following immovable properties will be sold by public auction as indicated:—

(*a*) The property at 17 Strathmore Avenue, Cambridge, East London, to be sold in our Mart, 36 Caxton Street, East London, on Thursday, 7th December, 1961, at 11 a.m. This property comprises a large brick under iron dwelling-house and various poultry buildings, built over the following three erven: Lots Nos. 13 and 14 of Block B and the remaining extent of Lot No. 15, Block B, situate at Cambridge, in the Municipality and Division of East London, measuring altogether 207 square roods 19 square feet.

(*b*) The farm property at Umdanzani, near East London, to be sold in our Mart, 36 Caxton Street, East London, on Thursday, 7th December, at 11 a.m., and described as follows: Portion 6 of Umdanzani farm, situate in the Division of East London, measuring 198·1596 morgen.

All information from the undersigned. —East London Estate & Auctioneering Co., John Lewis, Auctioneer, Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents, Box 217, Telephone 5923. K. N. Paterson, 29 Caxton Street. L. Kaplan, Union Street, Joint Trustees. 13873—17

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

Geliewe kennis te neem dat 'n Spesiale Vergadering van Krediteure gehou sal word voor die Landdros, De Aar, op Vrydag, die 1ste Desember 1961, om 10 vm., vir die doel om verdere eise te bewys teen die Insolvente Boedel van Jacob Kamminga (No. K 1 1/61). Gedateer te De Aar, hierdie 17de November 1961.—R. C. Mostert, Kurator, Insolvente Boedel J. Kamminga. 13876—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL PETRUS SMAL, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandel slagter ten opsigte van die kleinhandel slagtery besigheid wat ek voornemens is om te Perseel 61, Giessenskraal, Afdeling Britstown, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—D. P. Smal, Applikant. 13880—17

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

CONCAS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

L. N. Barr (Pty.), Limited, duly instructed, will sell by public auction, without reserve, on the spot on Monday, 20th November, 1961, at 10.30 a.m., 10 Ideal Residential Sites, on Fernwood Estate, Newlands.

A plan of the subdivision of the plots may be inspected at the offices of the Auctioneers, from who further particulars may be obtained.—J. M. Borton, Liquidator, 24 Wale Street, Cape Town. 13740—17

NOTICE.

It is hereby notified that I, MATHAVIN RANGASAMY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat and Industries Control Board for the registration as a butcher, and for the transfer of the quota presently held by H. C. COCKCROFT (PTY.), LIMITED, at VEEPLAATS BUTCHERY, Veeplaats, Port Elizabeth.

Any persons who have any objection to the establishment of the proposed business at Johnson Road, Veeplaats, and the transfer of the said quota, may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within twenty-eight days of the first publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 11th day of November, 1961.—Mathavin Rangasamy. Jack Levinthal & Co., Applicant's Attorneys, Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth. 13870—17-24

KENNISGEWING.

DIE EMMANUEL GESONDHEIDS-KOMITEE van die Concordia Kleurling Reserwe, het aansoek gedoen om Registrasie as 'n Welsynsorganisasie.

Die doelstellings van die organisasie sal wees om 'n gekwalifiseerde verpleegster in diens te neem en sodoende die Kleurlinggemeenskap by te staan met—

(1) kraamgevalle;
(2) algemene behandelinge;

in die Kleurling Concordia Reserwe. 13938—17

Insolvent Estate F. C. S. PIETERSE (Registered No. 11205).

John Marcus & Sons, Auctioneers, 98 Long Street, Cape Town, will submit the dwelling "Edelweiss", Bamboo Road, Wetton, Cape, for sale by public auction on Tuesday, the 28th November, 1961, at 11.15 a.m.

Full particulars are available from the Auctioneers.—Laurence Maister, Trustee, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town. 13744—17

## NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, AHMED IQBAL DAWOOD, trading as IQBAL MEAT MARKET, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 156 West Road, Overport, Durban, to other premises situated at 458 Brickfield Road, Overport, Durban.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager, of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Durban this 10th day of November, 1961.—A. Leslie Leon & Wilson, Applicant's Attorneys, 307/310 Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban. 13832—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, WOOLWORTHS (PROPRIETARY), LIMITED, the Directors whereof are R. S. Sonnenberg, D. R. Susman, R. W. Normand, K. W. Johnston, F. H. Kossuth, H. Wolffe, E. Loebenberg and C. J. Sibbett, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which it is proposed to conduct at No. 231 Church Street, Pietermaritzburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board at Pietermaritzburg, within fourteen (14) days of the publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 4th day of November, 1961.—Woolworths (Proprietary), Limited, Applicants. 13729—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOSEPH ERNEST MANDLENKOSI GAMA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Sub 18 of Lot No. 0, No. 7528, Camperdown District.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 7th November, 1961.—J. E. M. Gama. 13779—17

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ABRAHAM JOHANNES LIEBENBERG, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter ten opsigte van slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Manglo Ridge, No. 14325, Cato Ridge, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—A. J. Liebenberg, Pk. Camperdown, Natal. 13788—17

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, VIVIAN PATRICK JOSEPH CAREY and EUGENE ARCHELLES JASMIN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the butchery at present conducted at 37 Barnes Road, Mayville, Durban, by JOHN CARMICHAEL to ourselves.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Durban this 7th day of November, 1961. —V. P. J. Carey, E. A. Jasmin. 13778—17

APPLICATION FOR REGISTRATION AS A WELFARE ORGANISATION.

The PIETERMARITZBURG AND DISTRICT COMMUNITY CHEST has made application for registration as a Welfare Organisation in terms of the Welfare Organisations Act, 1947 (Act No. 40 of 1947). The objects of the organisation are to strengthen and make socially efficient the spirit of human helpfulness in Pietermaritzburg and District; to afford the public the opportunity to contribute to human welfare work through a community chest; to co-ordinate the collecting work of the philanthropic, benevolent and humanitarian organisations; and to encourage co-operation, efficiency and economy in their operations.

In terms of Act No. 75 of 1961, any person who objects to the granting of this application, may lodge with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, such representations as they wish to make within twenty-one days of the date of publication of this notice. 13709—17

## P. J. ROTHON'S SALES.

(Member of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of South Africa.)

In the Insolvent Estate of JOHANNES JOSEPH FOURIE HAVEMANN, (Master's Reference No. 5349).

Duly instructed by the Trustee, I will sell by public auction at N. M. Tayob's Warehouse, 70 Rood Street, Stanger, on Wednesday, the 22nd day of November, 1961, commencing at 10.30 a.m., the following assets:—

Trade licences attaching to the Marla Restaurant, Stanger. Fixtures and fittings comprising counter refrigerator with marble top, 5 sets shelving, National cash register, electric slicing machine, show cases, tables, chairs, counters, and other items too numerous to mention.

*Terms.*—Cash.

For any further information please contact the Auctioneer P. J. Rothon, 26a Rood Street (P.O. Box 31), Stanger. 13735—17

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Deeds Registry Act, No. 37, that MARIA ELIZABETH CHICK of 3 Moore Court, Hospital Road, Durban, has applied to the Chairman of the Deeds Office Commission, Pietermaritzburg, for an order authorising the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, to pass transfer into her name of the following property:—

One-half share of the remainder of Sub. 2 of Sub. D of the farm Mount Albert No. 2074, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, in extent two decimal nine nine eight three (2·9983) acres, which property is registered in the name of JOSCELYN EDWARD CHICK.

Any person objecting to the granting of this order shall within two (2) months of the first publication hereof submit particulars of the grounds on which his objection is based to the Chairman of the Commission in writing. Dated at Durban on the 3rd day of November, 1961.—Clemmans & Johnston, Attorneys for Applicant, 201 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban. 13196—3-10-17

## LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DINDAYAL SUMESAR, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a retail butcher in respect of a butchery business which I propose to conduct at Klaarwater Farm, 951 Northdene.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—D. Sumesar. 13826—17

## J. H. ISAACS, GESHEN & CO.'S LAND SALES.

(Members of the Institute of Estate Agents and Auctioneers of S.A.)

Messrs. J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., duly instructed by the Liquidator, MR. M. J. ENSOR, will offer for sale by public auction, at their sale rooms, Realty House, 375 Smith Street, Durban, on Saturday, 2nd December, 1961, at 11 a.m., in the matter of ARCHWHITE (PTY.), LTD. (in Liquidation), without reserve (subject to confirmation by the Liquidator within 10 days) spacious showroom, garage and workshop premises in the heart of motor town being 56/58 Stanger Street, with scope for further expansion and offered with certain trading licences.

*The Buildings* are single-storey and comprise a showroom, office, strong room, toilet facilities and approximately 7,500 square feet under cover. There is a hoist and a large vehicle inspection pit.

*The Land* is freehold, being described as Sub B of Lot No. 1, Block N, in extent 24·793 perches and Sub C of Lot No. 1, Block N, in extent 24·793 perches.

NOTE.—The licences held include Motor Vehicle Dealer, General Dealer, Garage and Mineral Oil.

For further particulars and arrangements to view apply to the Auctioneers.—J. H. Isaacs, Geshen & Co. (Pty.), Ltd., Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. Phone 63751. 13957—17

## O.F.S.—O.V.S.

### OPENBARE VEILING.

Die ondergemelde, gelas deur die Trustee in die Insolvente Boedel van S. J. J. BURGER (No. B/9/61), sal per openbare veiling verkoop, sonder reserwe, te ons kantore, Waterkantstraat, Odendaalsrus, op Saterdag, 2 Desember 1961, om 10-uur vm., sekere Woonerf No. 385, geleë op die hoek van Dirkstraat en Bruinelaan, Odendaalsrusdorp, groot 7,900 vierkante voet.

Vir verdere besonderhede doen navraag by Strydom & Van der Watt, Prokureurs vir Trustee, Posbus 36, Odendaalsrus, Foon 18, of Goudveldse Vendu Afslaers, Waterkantstraat, Posbus 112, Odendaalsrus, Telefoon 326. 13862—17

### FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office, at Lindley, on 8th December, 1961, at 10 o'clock a.m., certain remaining extent of the farm Fairfield No. 35, District Lindley, measuring as such 527·1727 morgen, as registered in the name of Adriaan Byloo, under Deed of Transfer No. 1561/1934, dated the 23rd July, 1934.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

### PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Kantoor van die Landdros te Lindley, op 8 Desember 1961, om 10-uur vm., seker resterende gedeelte van die plaas Fairfield No. 35, Distrik Lindley, groot as sulks 527·1727 morg, soos geregistreer op naam van Adriaan Byloo, onder Akte van Transport No. 1561/1934, gedagteken 23 Julie 1934.

Die betalingsvoorwaardes sal wees: Eenvyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 7 persent per jaar.

Die Koper betaal afslaerskommissie, advertensiekoste, hereregte, transportkoste, asook alle belastings en heffings, ens. 13759—17

**Republic of South Africa**

Coat of Arms

*In Colours*

*Size 11½ inches by 9 inches*

+

*Reprinted to design prepared by the College of Heralds*

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die

**Republiek van Suid-Afrika**

*In Kleure*

*Groot 11½ duim by 9 duim*

+

*Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek*

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

# NOTICE.

**It is hereby notified for general information that payment in respect of deceased estate notices intended for publication in the *Government Gazette* should be effected as follows:—**

**In every instance an uncancelled R1 revenue stamp should be affixed to the relative estate notice which is submitted for publication in the *Government Gazette*.**

**N.B.—Cheques, postal orders or cash cannot be accepted as payment.**

# KENNISGEWING.

**Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat betaling ten opsigte van bestorwe boedelkennisgewings, bestem vir plasing in die *Staatskoerant* op die volgende wyse moet geskied:—**

**In alle gevalle moet 'n ongekanselleerde R1 Inkomsteseël op die boedelvorm wat vir publikasie ingestuur word, vasgeplak word.**

**L.W.—Betalings by wyse van tjeks, posorders of kontant sal nie meer aanvaar word nie.**

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Courts of South Africa, that meetings will be held in the several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

*N.B.*—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.
*L.W.*—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voogd; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

## CAPE.—KAAP.

| Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.* | Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.* | Date of Death. *Datum van Oorlyde.* | Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.* |
|---|---|---|---|
| 489/60 | Moller, Martha Johanna, boerin | 29/7/59 | 22/11/61, 10 vm., Strand. |
| 4575/61 | Pettit, George, orchardist | 18/4/61 | 7/12/61, Cape Town. |
| 4620/61 | Hadley, Royland Henry, inspector | 21/10/61 | 7/12/61, Cape Town. |
| 4585/61 | Hendricks, George Leonard, waiter | 18/10/61 | 7/12/61, Cape Town. |
| 4498/61 | van der Merwe, Hendrik Francois, 'n boer | 24/9/61 | 28/11/61, Worcester. |
| 4455/61 | Meyer, Jacob Johannes Bernardus, vragmotorbestuurder | 31/8/61 | 29/11/61, Worcester. |
| 4357/61 | Mocke, Hester Catharina, huisvrou | 4/10/61 | 28/11/61, Calitzdorp. |
| 4609/61 | Muller, Michael Arnoldus, skoolvoorligter | 2/10/61 | 28/11/61, Kaapstad. |
| 6617/55 | Rademeyer, Corneluis Johannes, 'n boer | 24/10/55 | 22/11/61, Joubertina. |
| 4587/61 | Sinden, Johanne Frederick Jacobus, retired | 22/10/61 | 23/11/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 4652/61 | Elsen, Gertrude Maria Sybile, housewife | 21/10/61 | 23/11/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 4657/61 | Schatz, Eugene, general dealer | 15/9/61 | 23/11/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 5977/57 | Storm, Jacob Abram, rustende boer | 28/9/57 | 29/11/61, 10 vm., Prins Albert. |
| 4605/61 | Jacobs, Rachel Elizabeth, huisvrou | 5/10/61 | 28/11/61, 10 vm., Bellville. |
| 4666/61 | Grobbelaar, Gert Jacobus, 'n boer | 23/10/61 | 28/11/61, 10 vm., Williston. |
| 4696/61 | Fourie, Anna Magdalena, boekhoudster | 24/10/61 | 29/11/61, 10 vm., Stellenbosch. |
| 4707/61 | Clark, William Norman, ships agent | 15/10/61 | 21/11/61, Cape Town. |
| 4617/61 | Aries, Elias John, kleremaker | 6/5/61 | 21/11/61, 10 vm., Worcester. |
| 4570/61 | Bloem, Sarah, domestic duties | 25/3/61 | 21/11/61, 10 a.m., Cape Town. |

## TRANSVAAL.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6594/61 | Becker, Friedrich Wilhelm Ludwig, butcher | 24/8/61 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 7738/61 | Brown, Robert, engineer | 9/10/61 | 24/11/61, 10 a.m., Brakpan. |
| 5848/60 | van Aswegen, Gert Jacobus, pensionaris | 12/7/60 | 24/11/61, 9.30 vm., Johannesburg. |
| 7479/61 | Cameron, Hugh, retired | 2/8/61 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 7201/61 | Burger, Barry Bernardus | 25/7/61 | 24/11/61, 9.30 vm., Johannesburg. |
| 3925/60 | Attie, Joseph George, gardener | 28/3/60 | 24/11/61, 10 a.m., Barberton. |
| 5703/61 | Adderley, Thomas Edward Brown, retired | 1/2/61 | 8/12/61, 10 a.m., Vereeniging. |
| 7730/61 | Bronner, Friederich Adolf Gustav, pensionaris | 1/10/61 | 21/11/61, 10 vm., Pretoria. |
| 8190/61 | Edelman, Dirk, diplomaat | 2/11/61 | 21/11/61, 10 vm., Pretoria. |
| 3975/61 | van Dinter, Johanna Francina Christina, pensionaris | 14/5/61 | 24/11/61, 9.30 vm., Germiston. |
| 8771/60 | Chalklen, Florence Amy | 15/11/60 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 8001/61 | Nelson, Colin McGregor, metallurgist | 18/10/61 | 23/11/61, 10 a.m., Rustenburg. |
| 7936/61 | Podges, Francisca Rosa, huisvrou | 20/10/61 | 24/11/61, 10 vm., Standerton. |
| 7424/61 | Macrow, Johanna | 19/2/61 | 21/11/61, 10 vm., Pretoria. |
| 8060/61 | Pardini, Federigo, farmer | 2/1/61 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 7872/61 | Prinsloo, Gerhardus Botha, rustend | 10/10/61 | 21/11/61, 10 vm., Pretoria. |
| 7958/61 | Oberholzer, Andries Albertus | 28/8/61 | 24/11/61, 10 vm., Lydenburg. |

| Registered Number of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.* | Surname and Christian Names of Deceased and Occupation. *Familienaam en Voorname van Oorlede Persoon en Beroep.* | Date of Death. *Datum van Oorlyde.* | Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.* |
|---|---|---|---|
| 7875/61 | Pelzer, Gezina Wilhelmina | 11/9/61 | 24/11/61, 10 vm., Ermelo. |
| 3837/61 | Potgieter, Ellene Maria, skofman | 10/5/61 | 24/11/61, 10 vm., Standerton. |
| 8095/61 | Matzner, Emil Verus Otto, electrician | 25/10/61 | 24/11/61, 9.30 a.m., Germiston. |
| 8110/61 | Per, Rose | 9/7/61 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 1923/61 | Scheepers, William Edward, rigger | 19/2/61 | 22/11/61, 10 a.m., Klerksdorp. |
| 4390/61 | Venter, Hendrik Petrus | 19/5/61 | 24/11/61, 10 vm., Krugersdorp. |
| 6204/61 | Scheepers, Francois Jacques, head film booker | 24/7/60 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 6996/61 | Senekal, Hendrik Johannes, grofsmid | 16/9/61 | 22/11/61, 10 vm., Klerksdorp. |
| 7772/61 | Vermeulen, Gert Johannes | 8/10/61 | 21/11/61, 10 vm., Pretoria. |
| 8016/61 | Thabeng, Sarah Mita | 23/7/61 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 3875/61 | Venter, Elizabeth Maria | 4/6/61 | 24/11/61, 10 vm., Springs. |
| 7648/61 | Scholnik, Harry, tailor | 6/10/61 | 24/11/61, 10 a.m., Springs. |
| 7848/61 | Hughes, Edward Midworth | 3/6/61 | 24/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| 6966/61 | Greeff, Johanna Etrisia | — | 21/11/61, 10 vm., Pretoria. |

## NATAL.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3044/61 | Champion, Dudley Hawkins, a hoist driver | 21/5/61 | 23/11/61, 9 a.m., Durban. |
| 3226/61 | Crouch, Douglas Haig | 25/9/61 | 23/11/61, 9 a.m., Durban. |
| 3272/61 | Murphy (also known as Haestier) Johanna Marthina, electrician | 18/9/61 | 22/11/61, 10 a.m., Pietermaritzburg. |
| 3045/61 | Harrichandra, leather worker | 2/9/61 | 22/11/61, 10 a.m., Pietermaritzburg. |
| 2597/61 | Lindsey, Edith Jane, storeman (husband) | 20/8/61 | 22/11/61, 10 a.m., Pietermaritzburg. |
| 3306/61 | Ford, William Charles, shopkeeper | 19/10/61 | 23/11/61, 9 a.m., Durban. |
| 3085/61 | Frappier, Arthur Gerad Armand, turbine driver | 30/9/61 | 23/11/61, 9 a.m., Durban. |
| 3292/61 | Guldenpfenning, Friedrich Wilhelm Ludwig, prokureur | 17/8/61 | 23/11/61, 10 vm., Bethlehem. |
| 2525/61 | Erasmus, Barend Jacobus, bloemis | 31/7/61 | 23/11/61, 10 vm., Dundee. |
| 3319/61 | Clark, Alastair John, shop assistant | 22/6/61 | 23/11/61, 9 a.m., Durban. |
| 3318/61 | Stephanus William, pensioner | 6/10/61 | 23/11/61, 9 a.m., Durban. |
| 3314/61 | Waddell, William, pensioner | 12/10/61 | 23/11/61, 9 a.m., Durban. |
| 3305/61 | Singh, Ladoo, retired | 15/8/61 | 27/11/61, 10 a.m., Ladysmith. |
| 3309/61 | Semben, Michael, barman | Nov. 1961 | 23/11/61, 10 a.m., Umzinto. |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1570/61 | Lategan, Hendrik Francois, 'n boer | 25/10/61 | 21/11/61, 10 vm., Frankfort. |
| 1563/61 | Sacks, Simmie, general dealer | 16/10/61 | 22/11/61, 11.30 a.m., Parys. |
| 1564/61 | Zylstra (gebore Loedolff) Hilda Jacomina Gysbertha, weduwee | 16/9/61 | 22/11/61, 11.30 vm., Parys. |
| 1575/61 | Duvenage, Petrus Johannes, rustende boer | 10/8/61 | 23/11/61, 10 vm., Brandfort. |
| 1600/61 | Taljaard, Johannes Gerhardus, werkloos | 19/10/61 | 24/11/61, 9.30 vm., Johannesburg. |
| 1611/61 | le Grange, Johannes Philippus, slagter | 29/10/61 | 24/11/61, 10 vm., Bloemfontein. |
| 1597/61 | Smit, Ignatius Christiaan, rustende boer | 23/10/61 | 24/11/61, 10 vm., Fauresmith. |

## GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 623/61 | Seehause, Harry Willy, garage proprietor | 28/10/61 | 22/11/61, 10 a.m., Kimberley. |
| 628/61 | Roets, Renier Johannes Cornelius, afgetree | 7/10/61 | 24/11/61, 10 vm., De Aar. |

## EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2316/61 | Combrinck (gebore Marais) Marie Wilhelmina, huisvrou | 29/10/61 | 22/11/61, 10 vm., Uitenhage. |
| 2318/61 | Ah Sing, Stanley Bing Tim, general dealer | 23/9/61 | 22/11/61, 10 a.m., Uitenhage. |
| 2324/61 | van der Berg, Johannes Jacobus, werktuigkundige | 21/10/61 | 22/11/61, 10 vm., Humansdorp. |
| 2282/61 | Brewin (born Lucas) Joyce Annie Doris, housewife | 7/10/61 | 24/11/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| 1900/61 | Viljoen, Gerhardus Christoffel, student en navorsing beampte | 3/9/61 | 22/11/61, 10 vm., Kirkwood. |
| 1239/61 | Swart, Phillip Daniel, magasynman | 26/5/61 | 24/11/61, 10 vm., Cradock. |
| 1882/61 | Jerling, Marthinus Jacobus | 20/8/61 | 24/11/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| 2319/61 | Webber, David Harry, mason | 22/10/61 | 24/11/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |

### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of section *sixty-eight* of Act No. 24 of 1913, that copies of the Liquidation and Distribution Accounts in the Estates specified in the subjoined Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later,* and at the Offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the Executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

### LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ.

Hierby word kragtens artikel *agt-en-sestig* van Wet No. 24 van 1913, kennis gegee, dat duplikate van die Likwidasie- en Distribusie-rekenings in die Boedels in die onderstaande Bylae vermeld, in die Kantore van die Meesters en Landdroste, soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 *dae (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is,* ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie gaan die Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

## CAPE.—KAAP.

| Estate No. / *Boede. No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 4860/60 | Vickers, Percy, of Morton Road, Plumstead, C.P.; First and Final | — | Wynberg..... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3861/60 | Kleyn, Theunis Johannes Cornelis, M./son; First and Final | — | Oudtshoorn.... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary. |
| 299/61 | Jooste, Hermanus Bernardus, en nagelate eggenote Maria Catharina Jooste (gebore Smit), van McKenziestraat 94, Vryburg; Eerste en Finale | — | *Vryburg..... | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise. |
| 5146/60 | Rensburg, Aaron Benjamin; First..... | — | Oudtshoorn.... | W. M. Luscombe, Attorney for Executor Dative, 62 Church Street, Oudtshoorn. |
| 4633/61 | Crawford, Johanne (born Tesche); First and Final | — | — | Frederick Crawford, 7 Victoria Road, Camps Bay, Cape. |
| 5307/60 | Nel, Nicolaas Johannes; Eerste en Laaste.... | — | — | Haak, Marais & Pienaar, Volkskasgebou 509, Adderleystraat, Kaapstad. |
| 1196/61 | Philippus Jacobus Weyers, rustende boer; Eerste en Laaste | — | Beaufort-Wes... | John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes. |
| 2317/56/339 | Snyman, Esaias Petrus Phillipus; Aanvullende en Finale | — | Bellville..... | Haak, Marais & Pienaar, Volkskasgebou 509, Adderleystraat, Kaapstad. |
| 3553/60 | Petersen, Ishake, and surviving spouse, Asma Petersen (born Slemming), of 20 Archer Avenue, Crawford; First and Final | — | Wynberg..... | Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. |
| 382/61 | van der Schyff, Cornelia Jacoba; First and Final | — | *Mafeking..... | Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, Market Square (P.O. Box 26), Mafeking. |
| 2697/60 | Loock, Cornelius Theodorus; Eerste en Finale | — | Willowmore.... | Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Posbus 10, Willowmore. |
| 722/61 | van der Vyver, Jan Abraham, en nablywende eggenote Margaretha Catharina Elizabeth van der Vyver (gebore Fraser); Eerste en Finale | — | Bellville..... | Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kroningslaan 10 (Posbus 132), Bellville, K.P. |
| 3097/61 | Whitaker, Emma, and surviving spouse, James Henry Whitaker; First and Final | — | Wynberg..... | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town. |
| 2963/61 | van Tonder, Gesina Catharina Johanna Susanna, rustende, van Piet Retiefstraat, Wolseley, Afdeling Tulbagh, en nagelate eggenoot Gert Wentzel van Tonder; Eerste en Laaste | — | Wolseley..... | C. P. J. Coetzee, Bestuurder, A.M. Trust, (geregistreerde deposito-nemende instelling), Eeufeesstraat, Wolseley, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 182/61 | Maria Elizabeth van Straaten (gebore Kramer), weduwee, van Silsonweg 20, Kimberley; Eerste en Finale | — | * | Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 3469/61 | Anna Magrieta Isabella Jacoba Enderstein (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot Johannes Visagie Uno Elis Enderstein, boer, van De Hoop, Sandberg; Eerste en Laaste | — | Clanwilliam.... | Smit & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Hoofstraat (Posbus 8), Clanwilliam. |
| 3291/61 | Erasmus, Nicolaas Lodewikus, en nagelate eggenote Anna Susanna Erasmus (gebore Nigrini); Eerste en Finale | — | Robertson..... | Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2, Robertson. |
| 3379/61 | van Rensburg, Stephanus Cecil Janse, en nagelate eggenote Sarah Maria Janse van Rensburg (gebore Lodewyk), van Rooiheuwel, Pk. Laer Kamanassie, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale | — | Oudtshoorn.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. |
| 4634/60 | Francois Cornelius Jonker; Eerste en Finale.. | — | Stellenbosch.... | W. A. K. Hofmeyr, Birdstraat 22, Stellenbosch. |
| 3810/60 | Schalk Jacobus Theron Burger; Eerste en Finale | — | Richmond..... | F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 28, Richmond, K.P. |
| 443/60 | Saamgesmelte Boedel Rossouw, Jasper Daniel, en nagelate eggenote Mary Rossouw (gebore Visser), van Kenhardt; Eerste en Laaste | — | *Kenhardt..... | C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Kenhardt. |
| 109/61 | Visser, Gerrit; Eerste en Laaste..... | — | *Prieska..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr. |
| 1/61 | Bouwer, Petrus Frederik (Frederick), bank bestuurder; Eerste en Laaste | — | *De Aar..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr. |
| 194/60 | Louw, Catharina (gebore Louw, voorheen Mouton); Gewysigde Eerste en Finale | — | *Upington..... | Heyns & Heyns, Schroderstraat (Posbus 218), Upington. |
| 3921/60 | van Blerk, Jacobus Adrian (Adriaan) Rozier, gepensioneerde spoorwegamptenaar, van Hoofstraat 143, Suider-Paarl; Eerste en Laaste | — | Paarl..... | Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl. |
| 2852/61 | Pickard, Alan, and surviving spouse, Laurel Iris Pickard (born Bull), of Mouille Point, Cape Town; First and Final | — | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 2551/61 | van Renen, Alida Hillegonda Jacoba (born Minnaar), of Fish Hoek, Cape; First and Final | — | Simonstown.... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 94/61 | Ralling, Robin Victor, of 7 Tweed Road, Newlands, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 1378/61 | Chabot, Nellie Florence (born Warden), widow, of "Hidden Streams", Rystwood Lane, Forest Row, Sussex, England; First and Final | — | George..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executors. |
| 2846/61 | Anna Maria Engelbrecht (gebore Mouton), en nablywende eggenoot Renier Jacobus Engelbrecht, van De Doorns, K.P.; Eerste en Laaste | — | Worcester..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr. |
| 3340/61 | Steyn, Cornelia Johanna (gebore Luiters), en nablywende eggenoot Daniel Johannes Lambertus Steyn, pensionaris, van Tidestraat, Knysna; Eerste en Finale | — | Knysna..... | E. A. Meyer & Kie., Posbus 60, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 1754/61 | van Schaik, Peter Willem Franciscus; First and Final | 18/11/61 | Wynberg..... | Buirski, Herbstein & Ipp, Attorneys for the Executrix Testamentary, 134 Adderley Street, Cape Town. |
| 4222/60 | Ebrahim, Hafiza (born Kasker), widow; First and Final | 18/11/61 | Bellville..... | C. Rabinowitz & Company, 132 Voortrekker Road, Goodwood. |
| 3629/60 | Wheeler, Louisa Elizabeth; First and Final.... | — | Wynberg..... | L. Kadish & Company, "Cavendish House", Victoria Road, Woodstock, Attorneys for Executor Dative. |
| 397/61 | Januari, Klaas; Eerste en Finale..... | — | Uniondale..... | Willowmore Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 72, Uniondale. |
| 1924/61 | Veldtman, Sophia Susanna, van Nuweplaas, Distrik Uniondale; Eerste en Finale | — | Uniondale..... | Gerdener & Ackermann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat, Uniondale. |
| 4336/60 | Jenkins, Leonard William, retired, of Yarmouth Road, Muizenberg, Cape; First and Final | — | Simonstown.... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executors Testamentary. |
| 252/61 | Lubbe, Andries Petrus, en nagelate eggenote Aletta Catherina Johanna Lubbe (gebore Smith); Eerste en Finale | — | Clanwilliam.... | G. J. Stone, Posbus 12, Citrusdal. |
| 1213/61 | Euvrard, Pieter Abraham, buite gemeenskap van goedere getroud, van Du Toitstraat, Montagu; Eerste en Finale | — | Montagu..... | B. J. Olivier, Sekretaris, Die Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat (Posbus 13), Montagu, Eksekuteur Testamentêr. |
| 2850/61 | Celliers, Jacomina Maria Johanna (gebore Vos), weduwee, van Boerboonfontein, oor Touwsrivier; Eerste en Finale | — | Montagu..... | B. J. Olivier, Bestuurder/Sekretaris, Die Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat (Posbus 13), Montagu, Eksekuteur Testamentêr. |
| 15/61 | Hauptfleisch, Willem Carel, en nagelate eggenote Maria Magdalena Senekal Hauptfleisch (gebore Ehlers); Eerste en Finale | — | *Postmasburg.. | P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Progressgebou, Hoogstraat, Postmasburg. |
| 536/61 | Grobler, Gerhardus Francois Jacobus, wewenaar, van Kakamas; Eerste en Finale | 20/11/61 | *Kakamas..... | J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas. |
| 4959/60 | Lategan, Pieter Andries, en nagelate eggenote Francina Carolina Lategan (gebore Kriegler); Eerste en Finale | — | Bellville..... | Japie Duvenage, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Voortrekkerweg 219A, Bellville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 3753/61 | Wright, Kenneth George; First and Final.... | — | — | Jan S. de Villiers & Son, Agent for Executor Testamentary, 28 Wale Street, Cape Town. |
| 3480/60 | Saaler, Frances Redfern (born Knott or Knots), widow, of St. James Hotel, St. James, Cape; First and Final | — | Simonstown.... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3314/60 | Worrall, Robert; First and Final..... | — | — | Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Dative, 134 Adderley Street, Cape Town. |
| 1485/61 | Bussell, Aletta Catherina (gebore van Tonder), weduwee, van Le Rouxstraat, Montagu; Eerste en Finale | — | Montagu..... | B. J. Olivier, Bestuurder/Sekretaris, Die Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat (Posbus 13), Montagu, Agent vir Eksekuteur Datief. |
| 2316/61 | Kleu, Anna Maria (gebore van der Westhuizen), en nagelate eggenoot Martinus Christoffel Kleu, rustende boer, van Adderleystraat 171, Oudtshoorn; Eerste en Finale | — | Oudtshoorn.... | Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn. |
| 3812/61 | Rafferty, Thomas, retired master tailor, of 27 Amstel Road, Maitland, Cape, and surviving spouse, Johanna Annette Rafferty (born Daniels); First and Final | — | — | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3854/61 | Aitken, Doreen (born Hamelberg), housewife, of F.3 Alma Court, High Level Road, Green Point, Cape Town, and surviving spouse, Matthew Blackwood Aitken; First and Final | — | — | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary. |
| 4878/60 | Carstens, Andries Johannes van Zyl; Eerste en Finale | — | Vredenburg.... | Johannes Jacobus Kitshoff, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 6, Vredenburg, Eksekuteur Datief. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 572/61 | Phelps, Charles Mauhoir; First and Final.... | — | — | C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 106 Adderley Street, Cape Town. |
| 5125/60 | Kuhn, Gertruida Susarah (gebore Michaels), huisvrou, en later oorlede eggenoot Daniel October Kuhn; Eerste en Finale | — | Robertson..... | Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Robertson. |
| 3373/61 | Carstens, Teunis Gerhardus Laurens, and surviving spouse, Sophia Johanna Carstens; First and Final | — | Paarl..... | A. T. B. Templeman, P.O. Box 13, Durbanville, Executor Testamentary. |
| 1358/61 | Williamson, Albert Victor, retired paymaster, of "Brakpan", Pentrich Road, St. James, Cape; First and Final | — | Simonstown.... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3906/61 | Hodgson, Arthur John, fitter, and surviving spouse, Edna Grace Hodgson (born Bambury), of Claremont, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 3250/61 | Rundle, William Alexander, railway pensioner, and surviving spouse, Lilla Ada Blanche Rundle (born Barker), of Camps Bay, Cape; First and Final | — | — | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 1274/61 | Bothma, Lodewyk Stephanus, pensioner, and surviving spouse, Martha J. Bothma (born Hosking), of Mowbray, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town. |
| 2630/60 | Callias, Elias Nicholas, trader and property owner, of Sea Point, Cape; First and Final | — | — | The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town. |
| 829/60 | Daniel, Lambrechts Hagen, eiendomsagent; Gewysigde Eerste en Finale | — | Paarl..... | Suid-Afrikaanse Spaar en Voorskot Bank, Beperk, Dwars-in-den-Weg, Paarl, en Pieter Daniel Krige Hagen, p/a C. J. Pauw-hostel, Riversdal, Eksekuteurs Testamentêr. |
| 7/61 | la Cock, Johanna Elizabeth, en nagelate eggenoot Jan Lowies la Cock; Eerste en Finale | — | *Kenhardt..... | D. J. en P. J. la Cock, Higgoweg 11, Oranjezicht, Kaapstad. |
| 5395/59 | Campher, Cornelus Lourens, en nagelate eggenote Lieda Jacoba Campher; Eerste en Finale | — | George..... | McGregor & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Yorkstraat 118 (Posbus 91), George. |
| 128/672 | Sara Cornelia du Randt, huisvrou; Supplementêre Eerste en Finale | 18/11/61 | Somerset-Oos.. | G. J. du Toit & Seun, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 45, Somerset-Oos. |
| 370/61 | Struwig, André; First and Final..... | — | *De Aar..... | Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar. |
| 157/843/903 en 1703/49/271 | Terblans (of Terblanche), Lea Jacoba; Gewysigde | — | George..... | M. J. Harris & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Marshstraat 82 (Posbus 132), Mosselbaai. |
| 1421/60 | McGregor, Mary Jane; First and Final..... | — | — | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town. |
| 2038/61 | Samuel Currie, widower, of "Armagh", Lansdowne Road, Claremont, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | Buchanan & Berman, C.N.A. Buildings, Maynard Road, Wynberg, Cape, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 3548/61 | Sturck, Anton Tage; First and Final..... | — | Simonstown.... | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town. |
| 1617/61 | Cilliers, Anna Margaretha (gebore Pieterse), huisvrou, van Aanhuizenstraat, Swellendam, wat op 17 April 1961 oorlede is; Eerste en Laaste | — | Swellendam.... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 3710/60 | Goussard, Willem Francois; Eerste en Finale | — | Bellville..... | Truter & Lombard, Groote Kerkgebou 601, Adderleystraat, Kaapstad. |
| 2549/59 | Scholtz, Jacobus Johannes, van Vergelegen, Mosselbaai; Eerste en Finale | — | Mosselbaai..... | Scholtz & Van Renen, Posbus 3, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr. |
| 1895/61 | Coetzee, Johanna Catharina Elizabeth (gebore Theart), wat op 12 Mei 1961 oorlede is, en nagelate eggenoot Dirk Johannes Jacobus Coetzee; Eerste en Finale | — | Paarl..... | M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Paarl-tak, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 2077/60 | Cupido, John; First and Final..... | — | Bellville..... | Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for Executor Dative, 34 Durban Road, Bellville, Cape. |
| 910/61 | Adendorff, Gideon; Eerste en Finale..... | — | Hankey..... | Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Posbus 10, Willowmore. |
| 4415/60 | Lloyd, Jacobus Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Helena Lloyd (gebore de Bod); Eerste en Finale | — | Robertson..... | Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 2, Robertson. |
| 2916/61 | Leonard, Jacob, and surviving spouse, Sophia Leonard (born Samuels); First and Final | — | Wynberg..... | Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape. |
| 2392/61 | Intestaat Boedel Coetzee, Dirk Johannes Jacobus, wewenaar; Eerste en Finale | — | Paarl..... | M. Siebrits, Bestuurder, A.M. Trust, Paarl, Agent vir Eksekuteur Datief. |
| 373/61 | Vermeulen, Johannes Abraham, boer, van Rhebokskraal, De Wet, Distrik Worcester, wat op 30 November 1960 oorlede is, en nagelate eggenote Francina Elizabeth Vermeulen (gebore Henn); Eerste en Finale | — | Worcester..... | C. Kloppers, Bestuurder van die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29 (Posbus 34), Worcester, vir Self en Mede-Eksekutrise Testamentêr. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 3032/60 | Lourens, Matthys Johannes, senior, van Stasiestraat, Swellendam; Eerste en Finale | — | Swellendam.... | S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam. |
| 2476/60 | Louis Jacobus van Heerden, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha van Heerden (gebore de Beer), van Vosburg; Eerste en Finale | — | Victoria-Wes... | Raath & De Villiers, Posbus 7, Britstown, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 4677/60 | Samuel Johannes Groenewald, labourer, and surviving spouse, Victoria Elizabeth Groenewald (born Barends, formerly Witbooi), married in community of property to each other, of 11 Point Street, Parow; First and Final | — | Bellville..... | M. Kessler & Company, Attorneys for the Executrix Testamentary, 204 Voortrekker Road, Parow. |
| 4622/61 | Eileen Cora Emily Clayton (born Costello); First and Final | — | Port Elizabeth.. | Esau Shapiro & Segall, Attorneys for the Executrix Testamentary, 120 Main Road, Claremont. |
| 179/57/116/22 | Gert Cornelis Olivier, farmer, and surviving spouse, Helena Petronella Olivier (born van der Westhuizen); Supplementary to Amended Second | — | Oudtshoorn.... | Pocock & Bailey, Attorneys for Executor Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn. |
| 23/59 | Wong Fatt, Leu Neu; First and Final..... | — | Kimberley..... | B. H. Théron, P.O. Box 343, Kimberley. |
| 2375/59 | Carstens, Christoffel Jacobus; First and Final | — | Bellville..... | Leo M. Dirmeik, Attorney for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow. |
| 4510/60 | Geduld, Christiaan Daniel; First and Final.... | — | Bellville..... | Leo M. Dirmeik, Attorney for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow. |
| 4775/60 | Woodford, Doris Elizabeth (born Woodford); First and Final | — | Strand..... | W. V. Stander, Manager, Paarl Board of Executors, Limited, (Wellington Branch), 11 Church Street, Wellington, for Executor Testamentary. |
| 3484/60 | Jacobus Johannes Wentzel; Eerste en Finale.. | — | Wellington..... | W. V. Stander, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, (Wellington Tak), Kerkstraat 11, Wellington, vir Eksekutrise Datief. |
| 1235/61 | Viljoen, Hendrik Christoffel, rustend; Eerste en Finale | — | Worcester..... | J. E. Krige & Seuns, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester. |
| 2203/61 | Lipschitz, Sarah (born Berelowitz), of Vredehoek; First and Final | — | — | Chas. Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock. |
| 864/61 | Cook, Daniel, and surviving spouse, Leah Cook (born Swain), of 37 Herbrandt Street, Hazendal; First and Final | — | Wynberg..... | Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. |
| 24/58 | Dreyden, Edward Johannes; Amended First and Final | — | Bellville..... | David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town. |
| 1834/61 | Capel, William Thomas Clifford Conway, and surviving spouse, Gladys Barbara Capel, of "Littledene", Nansen Road, Claremont; First and Final | — | Wynberg..... | (Mrs.) G. B. Capel, "Littledene", Nansen Road, Claremont, Executrix Testamentary. |
| 5280/60 | Gordon, Jean Munro (born Allardes); First and Final | — | — | W. E. Moore & Son, 37 Castle Street, Cape Town. |
| 2529/61 | van Lith, Pieter Frederik Johannes; Eerste en Finale | — | Bellville..... | Dr. J. van Tromp, Posbus 39, Die Strand, Eksekuteur Testamentêr. |
| 5143/60 | Davids, Anna (born Brown), widow, of 287 Hugo Street, Elsies River; First and Final | — | Bellville..... | Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood. |
| 301/61 | Lacey, Mary Elizabeth (born Wigginton, formerly Stafford), who died on 21st January, 1961; First and Final | 20/11/61 | Wynberg..... | L. A. Mallinick, Attorney, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town. |
| 4499/58 | Volkwyn, Pieter Johannes, of "Edenside", Upper Cambridge Street, Woodstock; Amended | — | — | Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. |
| 1862/61 | Watt, Norman Grant; First and Final..... | — | Simonstown.... | G. Edmunds, 133 Alpina Road, Newlands, Cape. |
| 2303/61 | Howes, Sidney Percival; First and Final..... | — | Wynberg..... | H. E. A. Galloway, 1202 Colonial Mutual Buildings, 106 Adderley Street, Cape Town. |
| 2904/61 | Maud Marian Woodhouse, spinster, retired nurse, of Plumstead, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, N.B.S. Building, Greenmarket Square, Cape Town. |
| 402/61 | Elaine Nellie Theodora Helps, of Rondebosch; First and Final | — | Wynberg..... | Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executor Testamentary, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town. |
| 1904/61 | Cila Kleinman (born Weinreich), widow, of "Timorim", Mayfield Avenue, Rondebosch, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for the Executor Dative, 106 Adderley Street, Cape Town. |
| 788/61 | Johannes Walter Michaelsen, of "Michaelshof", Brookwood Road, Rondebosch; First and Final | — | Wynberg..... | Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 76, Cape Town. |
| 953/60 | Henry Isaacs (also known as Henry Christopher Isaacs), of Elsies River, Cape; First and Final | — | Bellville..... | Reilly, Reilly & Tucker, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 3126, Cape Town. |
| 3906/48 | Margaretha Wilhelmina Helena van Dyk, of Hermanus, C.P.; Second and Final | — | Hermanus..... | Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town. |
| 1727/61 | Victor Joseph Bondard, retired chef, of Gardens, Cape; First and Final | — | — | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town. |
| 1221/61 | Jane Kirk, widow, of Rosebank, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Cape Town, or Kimberley in the case of the items indicated by a * and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Kaapstad, of Kimberley in die geval van die items met 'n * gemerk en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 935/61 | Ernest Alfred Perkens, widower, retired, of Sussex, England; First and Final | — | — | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town. |
| 2394/60 | Cecil Herbert Capon, retired carpenter, of Sea Point; First and Final | — | — | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town. |
| 1594/61 | Emilie Helene Wilhelmine Wobbe, widow, of Durbanville; First and Final | — | Bellville..... | Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Executors Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town. |
| 3906/48 | Margaretha Wilhelmina Helena van Dyk (born Jacobs), of Hermanus, C.P.; Second and Final | — | Hermanus..... | Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for the Executor Testamentary, 8 Darling Street, Cape Town. |
| 162/60 | Eileen Ethel Gouws (born Upton), widow, of Mouille Point, Cape Town; Second and Final | — | — | Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town. |
| 703/61 | Ernest Gilbert Mitton, of 51 Neethling Street, Strand, C.P.; First and Final | — | Strand..... | F. L. T. Mitton, Executor Testamentary, c/o Syndercombe, Mitton & Company, 37 Strand Street, Cape Town. |
| 3677/59 | Jack Selig Geffen, of Sea Point; First and Final | — | — | Jack Bernstein, Kaplan & Company, Attorneys for the Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town. |
| 3064/61 | Caroline Meredith (born Whitfield), widow, of Rondebosch, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | J. R. Meredith, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town. |
| 3441/61 | Carl Frederick August Reinke, of Zwartklip Farm, Philippi, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | F. Reinke, Executor Testamentary, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town. |
| 947/61 | Patrick Joseph Farmer, of Green Point, Cape, and surviving spouse, Mary Rose Farmer (born Markey); First and Final | — | — | M. R. Farmer, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town. |
| 1252/60 | Peter James Cerfontein, and surviving spouse, Edith Muriel Cerfontein, of Observatory, Cape; First and Final | — | — | Lomax, Dean & Commins, Attorneys for the Executrix Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town. |
| 2442/61 | Helen Cunningham, spinster, of Sea Point; First and Final | — | — | Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town. |
| 3541/60 | Rose Francis Sauls (born Jacobs), and surviving spouse, John William Sauls, of Eiland Street, Q Town, Athlone; First and Final | — | Wynberg..... | Walter Block, Attorney for the Executor Dative, York Road, Muizenberg, C.P. |
| 6954/57 | Mabel Georgina Johanna Leonard (born Whitehead), of Calle, Tacuari 263-Tigre, Buenos Aires, Argentine; First and Final | — | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executor Dative. |
| 3392/60 | Fatima Davids (born Abrahams), of Athlone; First and Final | — | Wynberg..... | K. Sandler, Frank & Company, Agents for Executors Testamentary, 116 Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town. |
| 2256/54 | Baron, Karel Johannes; First and Final..... | — | Bellville..... | Leo M. Dirmeik, Attorney for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow. |

## TRANSVAAL.

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 4678/61/35 | Scott, Laura, widow; First and Final..... | — | Benoni..... | Edelstein & Kahn, Attorneys for Executrix P.O. Box 243, Benoni. |
| 6785/60/5 | Graham, Mary Augusta; First and Final.... | — | — | F. M. Townsend, P.O. Box 243, White River. |
| 3533/59/6 | Erasmus, Petrus Johannes Ernst, en nagelate eggenote Marie Margaretha Elizabeth Erasmus (gebore Opperman); Finale Opsommende en Aanvuliende | — | — | Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria. |
| 5483/60/13 | Alfons Paul Hahn, manufacturer's agent; First and Final | — | Johannesburg.. | E. Franklin, Executor Dative, 65/66 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. |
| 4808/61 | McGibbon, Evelyn Rose, housewife, of 104 Windermere Drive, Farrarmere, Benoni; First and Final | — | Benoni..... | A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Ampthill Avenue (P.O. Box 52), Benoni. |
| 460/61/37 | Pieterse, Petrus Johannes Daniel, wewenaar, van Smitswinkel No. 438, Distrik Potgietersrus; Eerste en Finale | — | Potgietersrus... | Botha & Botha, Posbus 98, Potgietersrus, Prokureurs vir Eksekuteur Datief. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 5571/61/12 | Bouber, Maria Albertina (gebore Andreas), huisvrou, van Kings Court 212, King George-straat, Johannesburg, en van haar nagelate eggenoot Jan Peter Leendert Christian Bouber; Eerste en Finale | — | Johannesburg.. | E. Vogel, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1144, Johannesburg. |
| 3288/61 | Thomas Freestone, retired industrial inspector, and surviving spouse, Constance May Free-stone (born Jones); First and Final | — | — | Schikkinger & Slatter, Attorneys for Executrix, 19 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria. |
| 388/61/6 | Geldenhuys, Petrus Johannes, myner, van Hoewe No. 414, Withok, Distrik Brakpan, en nagelate eggenote Hester Jacoba Magrietha Geldenhuys (gebore Potgieter); Eerste en Finale | — | Brakpan..... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. |
| 2230/61/5 | Kluever, Pierre Desvonde, van De Haven Woonstelle 103, Kotzestraat, Sunnyside, Pretoria; Aanvullende Eerste en Finale | — | — | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 6950/60/38 | van Zyl, Bothma Johannes, klerk, van Park-straat 14, Silverton, Pretoria; Verbeterde Eerste en Finale | — | — | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 6805/61 | Wiehahn, Eric Stockdale, van Frans Oerder-straat 108, Groenkloof, Pretoria; Eerste en Finale | — | — | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 6486/60/6 | Kuhn, Johannes Albertus, pensionaris, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Kuhn (gebore Kruger); Eerste en Finale | — | Roodepoort.... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. |
| 1079/61/6 | Botha, Willem Frederick Rose, pensionaris, van Springs, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Botha (gebore Coetzer); Eerste en Finale | — | Springs..... | Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg. |
| 5251/61/19 | Hay, John; First and Final..... | — | Potgietersrus... | Chapman, Borman & Snyman, Unitas Building, 63 Voortrekker Road (P.O. Box 42), Potgiters-rus, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 8746/60/35 | Smit, Christiaan Andries, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth Smit (gebore Kruger); Eerste | — | Heidelberg..... | Viljoen & Meek, Posbus 21, Heidelberg, Trans-vaal, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 8813/60/23 | Malkin, Boris Isaac; First and Final..... | — | Johannesburg.. | M. Malkin and H. L. Bernstein, 812/20 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg, Execu-tors Testamentary. |
| 5020/58/6 | Barnard, Alexander John, and surviving spouse, Muriel Alice Barnard; Amended First and Final | — | Johannesburg.. | (Mrs.) M. A. Barnard, c/o P.O. Box 1987, Johannesburg. |
| 4489/59/15 | Brits, Gerhardus Petrus; Eerste en Finale.... | — | Boksburg..... | T. J. Ahlers, Posbus 784, Germiston. |
| 6122/60/38 | Sawdye, Edward John; First and Final..... | — | Randfontein.... | J. H. Holton & Wadge, Attorneys for Executrix Testamentary, Montalto, Palladium Street (P.O Box 140), Carletonville. |
| 3858/60 | Seidler, Anna Jacoba..... | — | — | John Humphries Courtis, 615 Permanent Build-ings, Paul Kruger Street, Pretoria. |
| 5978/57 | Seidler, John Andrew..... | — | — | John Humphries Courtis, 615 Permanent Build-ings, Paul Kruger Street, Pretoria. |
| 5104/60/13 | Grobler, David Petrus, en nagelate eggenote Elizabeth Magritha Johanna Grobler (gebore Venter), van Kingsweg 10, Bedfordview, Johannesburg; Verbeterde Eerste en Finale | — | Germiston..... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 2649/61 | van Heerden, Pieter Johannes, slagter, van Krugerstraat 55, Potgietersrus, en van sy nagelate eggenote Barendina Hendrika Fred-rika van Heerden; Eerste en Finale | — | Potgietersrus... | W. G. J. Mentz, Posbus 215, Potgietersrus. |
| 4117/61/33 | Smith, Hester Louretha Elizabeth (gebore Venter); Eerste en Finale | — | Louis Trichardt | Snyman & Gouws, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kroghstraat (Posbus 25), Louis Trichardt. |
| 227/61/6 | Campbell, James; First and Final..... | — | Vereeniging.... | Moss Freedman & Glynn, Attorneys for Execu-trix Testamentary, 8 C.N.A. Building, Merri-man Avenue (P.O. Boxes 403 and 215), Vereeniging. |
| 4294/61/19 | Knoesen, Christiaan Johannes; First and Final | — | — | P. B. Angelopulo & Company, 113 Savelkouls Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. |
| 239/61/38 | Oosthuizen, Gerrit Johannes Benjamin; Eerste en Finale | — | Johannesburg.. | S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 6160, Johannes-burg. |
| 2715/61/13 | Frahm, Karl Otto Gustav; Eerste en Finale.. | — | Johannesburg.. | S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 6160, Johannes-burg. |
| 8361/60/38 | Neill, Edward Bloomfield, of 68 Human Street, Krugersdorp; First and Final | — | Krugersdorp... | Fourie & Fourie, Attorneys for Executrix Testamentary, Kruger Building, Ockerse Street, Krugersdorp. |
| 7486/60/35 | Smith, Abraham Rhyner, pensionaris, van Glen Alphine 108, Skinnerstraat 229, Pretoria, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Smith (gebore Mare); Eerste en Finale | — | — | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria. |
| 3023/61/33 | Reyneke, Casparus Gideon, afgetrede skof inspekteur te Yskor, van Burgerstraat 296, Pretoria-Wes, Pretoria, en nagelate eggenote Gertruida Susanna Reyneke (gebore van Niekerk); Eerste en Finale | — | — | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 1201/61/35 | Venter, Johanna Jacoba (gebore de Beer), huisvrou, van Rietkuil, Pk. Kriel, Distrik Bethal, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Venter, boer; Eerste en Finale | — | Bethal..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria. |
| 1732/61/35 | Pullinger, Francis Gilbert, pensionaris van die S.A.S. en H., van „Bysonderheid", Pk. Roedtan, Transvaal; Eerste en Finale | — | Potgietersrus... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 2024, Pretoria. |
| 626/61/33 | Maria Francina van Staden, van Piet Retief; Eerste en Finale | — | Piet Retief..... | C. T. van Staden, Eksekuteur Testamentêr, p/a Posbus 29, Piet Retief. |
| 1342/61/16 | van Eck, Hendrik Johannes, en sy nagelate eggenote Susanna Gertruida van Eck (gebore van Wyk), van Stegmanstraat 18, Randgate; Eerste en Finale | — | Randfontein.... | P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate. |
| 6137/60/17 | Joint Estate le Grange, Maria Magdalena (born Erasmus), housewife, of Pretoria, and surviving spouse, Hendrik Thomas le Grange; First and Final | — | — | Schewitz & Hurwitz, *q.q.* Executor Testamentary, Suite 120, J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria. |
| 3308/61/19 | Fairlie, Martha Cornelia (born Herbert), of 35 Bond Street, Sunnyside, Pretoria; First and Final | — | — | Adams & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, 210 Allied Buildings, Pretorius Street, Pretoria. |
| 7494/59/2 | Carbonatto, Mariana (born Tonda), of 134 Troye Street, Pretoria; First and Final | — | — | Adams & Adams, Attorneys for Executor Testamentary, 210 Allied Building, Pretorius Street, Pretoria. |
| 7780/60/35 | Hendrik Johannes Jacob Yeats, pensionaris; Eerste en Finale | — | — | Van Zyl & Van Zyl, Tudorgebou 50, Kerkstraat, Pretoria. |
| 1097/57/13 | Engelbrecht, Eduard Jacobus; Gewysigde Eerste en Finale | — | Rustenburg.... | Johannes Jacobus Petrus Engelbrecht, Eksekuteur Testamentêr, p/a Wessels & Le Roux, Posbus 54, Rustenburg. |
| 4064/60 | Wilson, Mary Mavis; First and Final..... | — | Germiston..... | Henry Tucker & Partners, Attorneys for Executor Testamentary, 101 Permanent Buildings, 159 Meyer Street, Germiston. |
| 7463/58/14 | Jonker, Johannes Willem, en nagelate eggenote Wilhelmina Hermina Jonker (gebore Meintjies); Gewysigde Eerste en Finale | — | Rustenburg.... | Wessels & Le Roux, Posbus 54, Rustenburg. |
| 4582/60/38 | Roberts, John Hall; First and Final..... | — | — | H. Louw, c/o P.O. Box 260, Kempton Park, Executrix Testamentary. |
| 2970/60/3 | van den Berg, Francois Nicolas, boer, van Strydkraal, Pk. Vereeniging; Gewysigde Eerste en Finale | — | Vereeniging.... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Datief. |
| 3223/61/19 | Erasmus, Willem Jacobus, ingenieur, van Dorpstraat 64, Pietersburg, en nagelate eggenote Engela Jacoba Lavina Erasmus (gebore Kruger); Eerste en Finale | — | Pietersburg..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 3681/61/6 | Cotton, Hilda Florence, widow, of 4 Conmore Court, Witbank; First and Final | — | Witbank..... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary. |
| 2422/61/38 | Whalley, William Thomas, and surviving spouse, Irene Henrietta Whalley; First and Final | — | — | Weavind & Weavind, 250 Pretorius Street, Pretoria. |
| 76656 | Opperman, Hendrik Frederik; Verbeterde Eerste en Finale | — | — | Rooth & Wessels, Agent vir Eksekuteur Datief, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. |
| 3810/60/19 | Human, Jacomina Aletta (born Pretorius); First and Final | — | — | Kraut, Wagner & Hutchinson, Sixth Floor, 28 Church Square, Pretoria. |
| 1880/61 | Bayer, Eugene; First and Final..... | — | — | Kraut, Wagner & Hutchinson, Sixth Floor, 28 Church Square, Pretoria. |
| 6021/60/38 | van der Merwe, Petronella Woudina (gebore de Bruyn), weduwee en pensionaris, van Mineraalstraat 1033, Claremont, Pretoria; Eerste en Finale | — | — | L. F. Smuts, p/a L. F. Smuts & Kie., Centenarygebou 410, Bureaulaan (Posbus 1384), Pretoria. |
| 5782/43/34 | Wenniger, Johan Hendrik; Amended First and Final | — | Johannesburg.. | H. L. Potgieter, c/o Getz, Behr, Ogus & Jaffit, P.O. Box 743, Pretoria. |
| 2348/56/23 | Charles Israel Whitehead, director of companies; Amended First, Amended Second and Final, Amended Supplementary Second and Final | — | Johannesburg.. | V. K. Tucker, B. M. Whitehead and G. W. Ramsay, P.O. Box 155, Johannesburg, Executors Testamentary. |
| 3879/60/18 | Doig, Clifford, and surviving spouse, Gertrude Margaret Doig; First and Final | — | Johannesburg.. | Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Eloff Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 2914/61/6 | Barwell, Cecil Edward, of 104 Somerset Road, Birmingham 15, England; First and Final | — | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 830/61/18 | Archibald McArthur Johnston, of 208 Alteryn Mansions, Corlett Drive, Johannesburg; First and Final | — | Johannesburg.. | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 2113/61/6 | Holgate, Grace (born McKenzie), widow, of 27 Sutherland Avenue, Strubenvale, Springs, Transvaal; First and Final | — | Springs..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 2253/61/6 | Chirgwin, Julia; First and Final..... | — | Johannesburg.. | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Pretoria, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pretoria, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 8649/60/35 | Plit, Fanny; First and Final..... | — | Johannesburg.. | Colman V. Cohen, Attorney for Executors Testamentary, 609 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. |
| 1634/61/38 | Skewes, John (also known as Jack Skewes), and surviving spouse, Lilian May Skewes; First and Final | — | Johannesburg.. | Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3730, Johannesburg. |
| 6993/60/34 | Potgieter, Johannes Hermanus; First and Final | — | Johannesburg.. | Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg. |
| 6993/60/34 | Potgieter, Johannes Hermanus; Addendum to First and Final | — | Johannesburg.. | Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, The Stock Exchange, Hollard Street (P.O. Box 1088), Johannesburg. |
| 2021/61/6 | Cleveland, Keith Leonard, of 26 Johnstone Street, Mentone, Victoria, Australia; First and Final | — | Johannesburg.. | J. M. de Jager, Executor Dative, Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg. |
| 5483/59/6 | Levin, Hymie; First and Final..... | — | Johannesburg.. | M. L. Rosin, Rosin & Partners, Attorneys for Executors Testamentary, 206 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. |
| 8206/60/16 | Kieser, Ethelbert Francis; First and Final.... | — | Johannesburg.. | G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Loveday House, Marshall and Loveday Streets, Johannesburg. |
| 7423/60/13 | Forrest, Jane; First and Final..... | — | Johannesburg.. | E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg. |
| 6259/60/18 | Bourdais, Annie Catherine (born Coetsee); First and Final | — | Johannesburg.. | Reeders, Teeger & Rosettenstein, Attorneys for Executor Testamentary, Palace Buildings, Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg. |
| 8241/60/33 | White, Violet Dee; First and Final..... | — | Johannesburg.. | F. B. Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary. |
| 102/61/24 | John Main, retired, and surviving spouse, Lilian Ethel Main; First and Final | — | Johannesburg.. | F. B. Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary. |
| 618/60/22 | Ryan, Arthur Belmont, accountant, of Johannesburg; Second and Final | — | Johannesburg.. | J. C. Macintosh, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited P.O. Box 271, Johannesburg, for Executor Testamentary. |
| 1286/61/38 | Weiss, Heinrich Georg; First and Final..... | — | Johannesburg.. | Benno Tennet, 43 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. |
| 1496/61 | Burns, Elizabeth Anne; First and Final..... | — | Johannesburg.. | R. G. H. Burns, 86 Tenth Street, Orange Grove, Johannesburg, Executor Testamentary. |

## NATAL.

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 3496/60 | Louis Lascelles Ross Fyvie, farmer; First and Final | — | Bergville..... | Tatham, Wilkes & Company, 234 Church Street, Pietermaritzburg. |
| 1455/61 | Henry Blumenfeld, agent, of 11 Musgrave Avenue, Durban, Natal; First and Final | — | Durban..... | Marcus Lewis & Son, 301/307 Union Club Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban, Administrators of Estates, Solicitors for Executrix Testamentary. |
| 1699/61 | Makepeace, William John; First and Final.... | — | Port Shepstone | Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executor Testamentary, Court House Road (P.O. Boxes 18 and 29), Port Shepstone. |
| 1318/61 | Coldbeck, Sarah Ann, retired nursing sister; First and Final | — | Durban..... | Shunn & Nijland, P.O. Box 91, Germiston, Attorneys for Executors Testamentary. |
| 2265/56 | Rachel Jacoba van Rooyen (gebore Coetzee); Eerste en Laaste | — | Melmoth..... | J. W. Wassermann, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid. |
| 2594/60 | Maria Margaretha de Lange (gebore Jordaan), weduwee, in lewe van Utrecht, wat op 30 Augustus 1960 oorlede is; Eerste en Finale | — | Utrecht..... | Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Utrecht. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 248/58 | Edwards, Florence May (born Mullin, formerly Evans), widow, who died at Durban on 22nd June, 1957; First and Final | — | Durban..... | Robert E. Levitt & Company, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban. |
| 1657/61 | Lionel Edward Harris, retired, and surviving spouse, Lena Theresa Harris, of 22 Broadway Court, Broad Street, Durban; First and Final | — | Durban..... | Selwyn Green, W. B. Thomas & Company, Third Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. |
| 1313/60 | Thanjan; First and Final..... | 30 days.. | Durban..... | Geo. Singh & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 35 Baker Street, Durban. |
| 3551/60 | James, Charlotte Augusta Georgina, who died on 15th December, 1960; First | — | Durban..... | Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban. |
| 1366/60 | Lawrence, Margaret Ellen (born Dicken); First and Final | — | — | Bale & Greene, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane (P.O. Box 126), Pietermaritzburg. |
| 1795/61 | Boshoff, Jan Hendrik Frederik, and surviving spouse, Sara Susanna Boshoff; First and Final | — | Durban..... | R. F. Morcom & Company, P.O. Box 217, Pietermaritzburg. |
| 2289/61 | Charles Henry Rust; First and Final..... | — | Durban..... | Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban. |
| 1767/61 | Ida Bertha Cowell; First and Final..... | — | Pinetown..... | C. N. Venter & Company, Executor Testamentary, 204 Sanlam Building, 419 Smith Street (P.O. Box 1861), Durban. |
| 305/61 | Marc, James Robert, of 241 Stamford Hill Road, Durban; First and Final | — | Durban..... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executrix Dative. |
| 821/61 | Annie Carr Lawson (born Carr), housewife, of 38 Grosvenor Court, Snell Parade, Durban, who died on 10th March, 1961; First and Final | — | Durban..... | David Strachan & Tayler, 76/85 Salisbury House, Smith Street, Durban. |
| 2994/60 | Holzbach, Elvira Ida Lizetta; First and Final | — | New Hanover.. | J. Leslie Smith & Company, Attorneys for Executor, P.O. Box 297, Pietermaritzburg. |
| 2268/61 | Thorne, Thomas Henry; First and Final..... | — | — | Bale & Greene, Attorneys for Executors Testamentary, Chancery Lane (P.O. Box 126), Pietermaritzburg. |
| 2124/61 | Field, Ruby, of 57 Scott Street, Newcastle, Natal; First and Final and Fiduciary | — | Newcastle..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary. |
| 2031/61 | du Preez, Anna Margaretha Sophia (gebore van der Vyver), van Onvergenoegd, Pk. Silutshana, Distrik Babanango, Natal, en nagelate eggenoot Pieter Matthys du Preez; Eerste en Finale | — | Babanango..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr. |
| 2119/61 | Scheepers, Edmond, vee-inspekteur, van Bloemstraat, Utrecht, en nagelate eggenote Engela Hendrina Barendina Scheepers (gebore Jordaan); Eerste en Finale | — | Utrecht..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 2068/61 | Simms, Annie Elizabeth (born Bieckmann), widow, of Wild Duck Vlei, P.O. Hattingspruit, Natal; First | — | Dundee..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary. |
| 1255/61 | Wessels, Gertruida Catharina (gebore Craffort), huisvrou, van „ Witklip ", Ingogo, Distrik Newcastle, en nagelate eggenoot Gert Christoffel Wessels; Eerste en Finale | — | Newcastle..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 333/61 | Harden, Izona Marjorie Elizabeth, of 1 Florida Court, Florida Road, Durban; First and Final | — | Durban..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrices Testamentary. |
| 91/59 | Ayshabi Dawood Peerbhai (also described as Aisha Bee, and as Aisha Bee Dawood Peerbhai), domestic duties; Amended First and Final | — | — | D. L. McGillewie & Company, P.O. Box 450, Pietermaritzburg, Agents for Executors Dative. |
| 499/60 | Padechi, Vengadulum Rungasamy, and surviving spouse, Govindima; First and Final | — | — | J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys. |
| 3236/60 | Peters, Basil Quintin (also known as Basil Murray Quintin), of 3 Lexden Circle, Pietermaritzburg; First and Final | — | — | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary. |
| 378/61 | Egner, Kathleen Leonora, spinster, of Greytown; First and Final | — | Greytown..... | Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown. |
| 2302/60 | Odendaal, Lilian Constance, housewife, of Pietermaritzburg; First and Final | — | — | C. C. C. Raulstone & Company, Attorneys for Executor Dative, 11 Gallwey Lane (P.O. Box 536), Pietermaritzburg. |
| 2531/57 | Carstens, Johannes; First and Final..... | — | Ladysmith..... | C. C. C. Raulstone & Company, P.O. Box 536, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Dative. |
| 3153/60 | David John Munro, engineer; First and Final | — | Mtubatuba..... | A. T. Leisegang, Executor Dative, Private Bag Empangeni Rail, Zululand. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Pietermaritzburg, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Pietermaritzburg, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 1523/61 | Blaine, Emma (born Sparrow), of Greytown; First and Final | — | Greytown..... | Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown. |
| 3060/61 | Norman Dunn, retired, of Pietermaritzburg; First and Final | — | — | A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors, Change Lane (P.O. Box 51), Pietermaritzburg. |
| 749/60 | Kistasamy (also known as Kistensamy Governder), colonial-born Indian, No. 19817/4879/4725, farmer, of Frasers, Natal, and surviving spouse, Ponnamah | — | Stanger..... | N. R. F. Steven, P.O. Box 88, Stanger, Natal. |
| 756/61 | Hafija, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 2173/1910, widow, of Charnwood, near Verulam, Natal | — | Verulam..... | R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, P.O. Box 21, Verulam, Natal. |
| 1499/60 | Joint Estate Sukhaie (also known as Sukdhaie), of Umgeni, Durban, and surviving spouse, Gareeb, Indian immigrant, No. 54442; First and Final | — | Durban..... | Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban. |
| 656/61 | Ronald McMurray, of 1 Wingfield Road, Kloof, Natal, and surviving spouse, Jane McMurray; First and Final | — | Pinetown..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban. |
| 919/61 | Charles Edward Stephen Jones, retired, of 88 Madeline Road, Durban, who died on 8thMarch, 1961, and surviving spouse, Isabelle Ruth Jones (born Will); First and Final | — | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative. |
| 2341/61 | John Cabbell Johnston, accountant, Durban Corporation, of 19 Penzance Road, Durban, who died on 23rd July, 1961, husband of Anne Baldwin Johnston (born Mitchell); First and Final | — | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 2166/61 | Vernon Leibrandt, pensioner, of 68 Juniper Road, Durban, who died on 7th July, 1961, and surviving spouse, Emmeline Leibrandt (born Hesketh); First and Final | — | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 1015/61 | Carolina Wilhelmina Theron (born Cleenwerck), widow, of 271 Clark Road, Durban, who died on 25th March, 1961; First and Final | — | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary. |
| 48/61 | Ronald Jack Tweedie, unmarried, of 36 Harcombe Road, Warner Beach, Natal, who died on 24th November, 1960; First and Final | — | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 381/61 | Irene Constance Wetherston (born Salmon), widow, of Mothwa Haven, Deodar Avenue, Durban, who died on 25th January, 1961; First and Final | — | Durban..... | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. |
| 1480/61 | Albert George Wolfe, retired, of 377 Bulwer Street, Pietermaritzburg, who died on 3rd May, 1961, husband of Isabella Wolfe (born Clarke); First and Final | — | — | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 1959/61 | Gladys Ivora Auret, of 134 Gray Park Road, Brighton Beach, Durban, and surviving spouse, Johannes Louw Auret; First and Final | — | — | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban. |
| 1522/61 | William Arthur Redvers Ballantyne; First and Final | — | — | H. E. Mattinson & Partners, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 1364/60 | Chamberlain, Henry, boer, van Plot No. 197, Sperville, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale | — | — | Symington & De Kok, S.V.M.-gebou, St. Andrewstraat 72 (Posbus 760), Bloemfontein. |
| 339/61 | Ntsieng, Abraham (Identity No. 3333000), Bantu bachelor, farmer, of Gogothuse, District of Thaba 'Nchu; First and Final | — | Thaba 'Nchu.. | Faustmann & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate, / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 881/61 | Botha, Georg Frederik, en nagelate eggenote Francina Susara Johanna Botha (gebore Deacon); Eerste en Finale | — | Rouxville..... | P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 110/61 | Smal, Johannes Erasmus, of 11 Monty's Flats, Dagbreek, Welkom; First and Final | 30 days.. | Welkom..... | Johanna Jacoba Smal, Executrix Dative, c/o P.O. Box 707, Welkom. |
| 179/61 | Diphare, John Ranthikane, van Heilbron-lokasie, Heilbron; Eerste en Finale | — | Heilbron..... | B. Simon, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Heilbron. |
| 1365/61 | Naude, Willem Johannes, en nagelate eggenote Magdalena Petronella Naude (gebore Strydom), van Williamrust, Pk. Oranjeville; Eerste en Finale | — | Villiers..... | P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr. |
| 566/61 | van der Vyver, Cornelius Petrus; Eerste en Finale | — | Odendaalsrus... | Smit & Vermaak, Posbus 99, Odendaalsrus. |
| 1061/61 | Coetzee, Anna Maria (gebore Wolfaard), van Port Arlington, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale | — | Hoopstad..... | J. N. Coetzer, Van Zylstraat (Posbus 1), Hoopstad, O.V.S. |
| 886/61 | du Toit, Stephanus Andries, boer, van Fowlerstraat 22, Kroonstad, en oorblywende eggenote Danielia Johanna Rosina du Toit; Eerste en Laaste | — | Kroonstad..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 844/61 | Schoeman, Jacobus Philippus, en nagelate eggenote Petrus Johannes Schoeman (gebore Schoeman); Eerste en Finale | — | Parys..... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein. |
| 184/61 | Orelowitz, Harry; First and Final..... | — | Parys..... | Laz. Loon, Philso Court, P.O. Box 79, Parys, Agent for Executor Testamentary. |
| 1357/60 | Susanna Catharina Johanna Chamberlain, huisvrou, van Plot No. 197, en sedertdien oorlede eggenoot Henry Chamberlain (Boedel No. 1364/60); Eerste en Finale | — | — | Symington & De Kok, S.V.M.-gebou, St. Andrewstraat 72 (Posbus 760), Bloemfontein. |
| 353/61 | Pieterse, Christoffel Petrus, en nagelate eggenote Elsie Maria Pieterse (gebore van Heerden); Eerste en Finale | — | Bethlehem..... | Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 1708/60 | de Graaff, Johannes, rekenmeester; Eerste en Finale | — | — | H. D. de Graaff, p/a McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein. |
| 644/58 | Pretorius, Rudolph Jacobus, in lewe 'n rustende boer, van Edenville, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale | — | Edenville..... | P. J. Pretorius, Posbus 46, Witfield, Transvaal, Eksekuteur Datief. |
| 773/61 | Viljoen, Paulus Maartens Jacobus, besturende direkteur van V. Steinhobel (Pty.), Ltd., van Krugerstraat, Marquard; Eerste en Finale | — | Marquard..... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitland-straat (Posbus 323), Bloemfontein. |
| 1190/61 | Coetzer, Albertha Hendrika Jacoba (gebore Immink), huisvrou, van „ Kastanje ", Harrismith; Eerste en Finale | — | Harrismith..... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein. |
| 1564/60 | Heinz Gerhard Schmidt, and surviving spouse, Edith Auguste Schmidt (born Schrick), of 155 Power Road, Welkom; First and Final | — | Welkom..... | F. Markram, P.O. Box 250, Welkom. |
| 623/61 | Steenberg, Johannes Jurie, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Steenberg (gebore Liebenberg, voorheen Mulder); Eerste en Finale | 18/11/61 | Parys..... | Vorster & Coetzee, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Dolfstraat (Posbus 5), Parys. |
| 1008/61 | Nel, Magdalena Maryna Elizabeth (gebore Joubert), weduwee; Eerste en Finale | — | Hertzogville.... | Louw & Louw, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville. |
| 59/61 | Kruger, Barbara Thelma (born Bradshaw, formerly Labuschagne), of 10 Hope Street, Welkom; First and Final | — | Welkom..... | Wessels & Smith, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Building, Welkom. |
| 301/61 | Velthuysen, Daniel Nicolaas (of Nicholas), stasiemeester, van Theunissen, O.V.S., en oorblywende eggenoot Anna Catharina Magaretha Velthuysen (gebore Jacobs); Eerste en Laaste | — | Theunissen..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 170/61 | Heine, Walter Erich (ook bekend as Erich Walter Heine), pensionaris, van Wardenstraat 82, Harrismith; Eerste en Laaste | — | Harrismith..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekutrise Datief. |
| 809/61 | Boshoff, Jacobus Johannes, boer, van Burhamstraat 29, Aandrus-uitbreiding, Bloemfontein, en oorlewende eggenote Christina Aletta Boshoff (gebore Nortje, vroeër van Rensburg); Eerste en Laaste | — | — | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr. |
| 1108/61 | de Beer, Carolus Adrian; Eerste en Finale.... | — | Bethulie..... | Wardhaugh, Coetzee & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie. |
| 1022/61 | Margaret Allison Burton (born Botma), housewife, of 47 Muller Street, Bethlehem, and surviving spouse, John Alfred Burton; First and Final | — | Bethlehem..... | Frank S. Smuts, 28A Louw Street (P.O. Box 19), Bethlehem. |
| 1430/60 | Schoeman, Dirkie Catharina Margaretha (gebore Barnard), huisvrou, van „ Rodebank ", Distrik Vredefort, en nagelate eggenoot David Hercules Schoeman; Eerste en Finale | 16/11/61 | Vredefort..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein. |
| 425/61 | Krouse, Carl, pensionaris, van Loopstraat 34c, Parys, O.V.S., en nagelate eggenote Helena Elizabeth Krouse (gebore van Ravensteyn); Eerste en Finale | — | Parys..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Bloemfontein, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Bloemfontein, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 1563/60 | van Rensburg, Johannes Jacobus Janse, van Haarlemstraat 145, Dagbreek, Welkom, en nagelate eggenote Martha Jacomina Janse van Rensburg; Eerste en Laaste | — | Welkom..... | D. W. Morrison & Kie., Unitedgebou 5, 6 en 7, Posbus 423, Welkom. |
| 1369/60 | Gardner, John Barr, in life a pensioner, of 13 Church Street, Wepener; First and Final | — | Wepener..... | Saayman & Vermaak, Church Street (P.O. Box 127), Wepener. |
| 1270/61 | Walker, Olive Clark (born Diesel), widow; First and Final | — | — | Thora Pretorius, Executrix Dative, 67 Park Road, Bloemfontein. |
| 1222/61 | Pretorius, Johannes Nicolaas Andries; Eerste en Finale | — | — | Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein. |
| 557/61 | Greyvensteyn, Janetta Francina (gebore de Klerk), wat op 22 Maart 1961 oorlede is; Eerste en Laaste | — | Bethulie..... | P. H. S. Engelbrecht & Seun, Prokureurs vir Boedel, Piet Retiefstraat 19–21 (Posbus 19), Burgersdorp, K.P. |
| 293/61 | Peddie, John James, of Bethlehem; First and Final | — | Bethlehem..... | B. P. du Plessis, Attorney for Executor Testamentary, 30B Roux Street (P.O. Box 563), Bethlehem. |
| 1299/61 | Heine, Hermanus de Wet, en nagelate eggenote Maria Gloudina Heine (gebore Linde); Eerste en Finale | — | Frankfort..... | Skeen & De Villiers, Posbus 35, Frankfort, O.V.S. |
| 1627/60 | Bryer, Jacob; First and Final..... | — | — | M. B. Bryer, 18 Harvey Road (P.O. Box 400), Bloemfontein, Executor Testamentary. |
| 1218/60 | van der Walt, Tjaart Stefanus Petrus, wat op 31 Augustus 1960 oorlede is; Eerste en Finale | — | — | Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgeboue, Posbus 320, Bloemfontein. |
| 1340/61 | Greyling, Daniel Jacobus; Eerste en Finale.... | — | Zastron..... | Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Hoofdstraat 36 (Posbus 44), Zastron. |
| 1700/60 | Klopper, Susanna Catharina Magdalena (gebore Klopper), weduwee, van Generaal Hertzogstraat, Smithfield; Eerste en Finale | — | Smithfield..... | P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel. |
| 383/61 | Marshall, Arthur John, of 44 Orange Street, Parys; First and Final | 18/11/61 | Parys..... | Vorster & Coetzee, Attorneys for Executors Testamentary, Dolf Street (P.O. Box 5), Parys. |

## EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 1520/60/13 | Tolhurst, Katherine Sophia (born Nelson), widow, of Spadona, District of Alexandria, Cape, who died there on 30th July, 1960; Second and Final | — | Alexandria..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary. |
| 111/61/13 | Venter, Dorothea Sophia; First and Final.... | — | Barkly East.... | Meintjes & Smith, Cole Street (P.O. Box 15), Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 153/61/2 | Innes, Alexander, bank pensioner, of 22 Myburgh Street, Aliwal North; First and Final | — | Aliwal North.. | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary. |
| 1766/61 | van Wyk, Martha Elizabeth (gebore Campbell), wat op 11 Julie 1961 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Daniel van Wyk, van Queenstownweg, Burgersdorp; Eerste en Finale | — | Burgersdorp.... | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. |
| 649/61/3 | Jubber, Alfred; First and Final..... | — | East London... | Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London. |
| 469/61 | de Wit, Johannes Marthinus, who died on 21st February, 1961; First and Final | — | Tarkastad..... | Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 14, Tarkastad. |
| 977/59/2 | Ferreira, Archibald Hull Biggs, wat op 13 April 1959 oorlede is, en nagelate eggenote M. E. H. Ferreira; Gewysigde Eerste en Laaste | — | Steytlerville.... | Andries J. Buys, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 265/61/13 | de Villiers, Susanna Catherina Adriana (born Beckmann), and surviving spouse, Lambertus Johannes de Villiers; First and Final | — | East London... | R. G. White, Gillett & McConnachie. |
| 1633/61/3 | Baker, Joseph Edwin Roberts, of East London, who died on 20th July, 1961, and surviving spouse, Violet Baker (born MacKenzie); First and Final | — | East London... | J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 1512/61/2 | Fourie, Susanna Louisa (born Hechter), widow; First and Final | — | Elliot..... | L. G. Hechter, Executor Testamentary, P.O. Box 12, Elliot. |
| 802/61/3 | Jackson, John Wallace; First and Final..... | — | East London... | Randell & Bax, 63 Oxford Street, East London. |
| 1823/61/3 | Lewis, Dudley, parts warehouse manager, of Uitenhage, who died there on 26th August, 1961, and surviving spouse, Kathleen Mavis Lewis (born Shepherd); First and Final | — | Uitenhage..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary. |
| 1334/61/3 | Becker, Edmund, dental surgeon, of 12 Pembroke Road, Avondale, Salisbury, Southern Rhodesia, who died on 27th April, 1961, and surviving spouse, Marcelle Becker; First and Final | — | East London... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Foreign Executrix Testamentary. |
| 1223/61/1 | Humphreys, Walter Sydney, retired accountant, of 16 Jarvis Road, Berea, East London, who died on 4th June, 1961; First and Final | — | East London... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary. |
| 163/61 | Ogilvie, Cecil William Hollings, of Noupoort, C.P.; Second and Final | — | Colesberg..... | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1714, Bloemfontein. |
| 685/61/11 | Paterson, William Greenshields; First and Final | 20/11/61 | Port Elizabeth.. | F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary. |
| 1677/61/2 | Hale, Mary Jane (born Crisp), housewife, of 88 Fordyce Road, Walmer, District of Port Elizabeth; First and Final | — | Port Elizabeth.. | Lawson Brown, Wiggett & Hutton, Fourth Floor, J.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 1645/61 | van der Merwe, Dick Theunis, wat op 7 Augustus 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Alletta Elizabeth van der Merwe (gebore van der Merwe); Eerste en Finale | 18/11/61 | — | W. J. Olckers & Seun, Hoofstraat 127 (Posbus 268), Grahamstad. |
| 1514/61/2 | van den Berg, David Petrus Johannes, wewenaar, van Somersetstraat 79, Aliwal-Noord; Eerste en Finale | — | Aliwal-Noord.. | Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 142, Aliwal-Noord. |
| 1561/61 | Crout, Mildred Grace Ella (born Elliott), widow, who died on 27th July, 1961, retired housewife, of "Kirkwall", District of Cathcart; First and Final | — | Cathcart..... | Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, C.P. |
| 1309/60 | Fuchs, Berryl Samuel (also known as Berry Fuchs), who died at Port Elizabeth on 26th June, 1960; First | — | Port Elizabeth.. | Noach, Jankelowitz & Zartz, 20 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. |
| 1604/61/2 | Boardman, Ellen (born Walker); First and Final | — | East London... | R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Union Street, East London. |
| 1396/61 | Boucher, Robert William Lloyd, farmer, of "Langdraai", District of Cathcart, who died on 15th May, 1961, who was married out of community of property; First and Final | 18/11/61 | Cathcart..... | Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, C.P. |
| 471/60/12 | Vice, Frank Thornton; First and Final..... | — | Peddie..... | A. M. Alport, Attorney for Executor Dative, Fourth Avenue, Peddie. |
| 1790/61 | Froneman, Johanna Hermina Hendrina (born van de Vyver), widow, retired housewife, of Barkley Street, Cathcart, who died there on 22nd August, 1961; First and Final | 18/11/61 | Cathcart..... | Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, C.P. |
| 1925/61 | Leith, Harry William, war pensioner, of Cathcart, who died at King William's Town on 22nd August, 1961, and who was married out of community of property; First | 18/11/61 | Cathcart..... | Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, C.P. |
| 871/59/3 | Botha, Alida Barendina (gebore van Wyk, voorheen Steyn); Gewysigde Eerste en Finale | 30 dae... | Venterstad..... | H. J. van der Walt & Kie., Posbus 22, Venterstad, K.P. |
| 1699/61/3 | Cotterrell, Muriel Elizabeth (born Varder), who died on 13th August, 1961, and surviving spouse, Harry Wallace Cotterrell, of "Sunnyside", Molteno; First and Final | — | Molteno..... | Ellert & Scholtz, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 23, Molteno, C.P. |
| 1031/61/12 | van der Vyver, Agatha Gertruida (born van der Vyver, formerly Morris), widow, housewife, of Boesmansriviermond, in the District of Alexandria; First and Final | — | Alexandria..... | A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executor Testamentary. |
| 2376/60/2 | Grienke, Theodore Wolfgang; First and Final | — | Umtata..... | W. F. van der Merwe & Company, Attorneys for Executor, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. |
| 1476/61/12 | Emerentia Fredrika Prinsloo (ook bekend as Emmerentia, of Embrentia, of Embrentie Frederika Prinsloo) (gebore Greyvensteyn), huisvrou, van „Emdale", Distrik Molteno, wat op 15 Julie 1961 oorlede is; Eerste en Finale | — | Molteno..... | Ellert & Scholtz, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 23, Molteno, K.P. |
| 1437/60/11 | van Wyk, Douw Gerbrand (Gerbrandt), boer, van Rheboksfontein, Distrik Venterstad, K.P.; Eerste en Laaste | — | Venterstad..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 68, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr. |

| Estate No. / *Boedel No.* | Name of Estate and Description of Account. / *Naam van Boedel en Beskrywing van Rekening.* | Commencing Date for Inspection if not Date of Publication and/or Period if longer than 21 days. / *Begindatum van Inspeksie indien anders as Datum van Publikasie en/of Tydperk indien langer as 21 dae.* | Office of the Master, Grahamstown, and the Magistrate. / *Kantoor van die Meester, Grahamstad, en die Landdros.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|
| 1870/61/12 | Meise, Charlotte Louise (born Gernetzky), who died at East London on 24th August, 1961, and surviving spouse, Fritz Henry Meise; First and Final | — | East London... | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, 15 Terminus Street, East London. |
| 829/61/13 | Terry, Frances Catherine (born Barrett); First and Final | — | East London... | Miles Stoker, P.O. Box 29, Roodepoort, Transvaal, Agent of the Executor Testamentary. |
| 397/61/2 | Kurahu, Ghokhule; First and Final..... | — | Tabankulu..... | H. N. Holmes, P.O. Box 4, Tabankulu. |
| 980/61 | Bosch, Elias Paulus, and surviving spouse, Rosina Magdalina Bosch; First and Final | — | East London... | M. J. de Lange, 45 Dutton Road, Cambridge, East London. |
| 1658/61/3 | Green, Winnie Myrtle (born Nightingale), of Kenmure, Barkly East, who died on 1st August, 1961; First and Final | — | Barkly East.... | Meintjes & Smith, Cole Street (P.O. Box 15), Barkly East, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 1757/61 | Lawrence Percival Terry Love, of 14 Griffin Road, East London, who died on 16th August, 1961; First and Final | — | East London... | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary. |
| 1659/60/11 | Scheepers, Stephanus Vermaak, boer, van Quagga, Patensie, wat daar op 9 Augustus 1961 oorlede is, en nablywende eggenote Helena Johanna Scheepers (gebore Swart, voorheen Heyns); Eerste en Laaste | — | Hankey..... | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 1109, Port Elizabeth, Agente vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 1550/61/3 | Dorothy Matilda Kringel (born Olander), of 21 Morison Road, East London, who died on 14th July, 1961, and surviving spouse, Emil Friedrich Wilhelm Kringel; First and Final | — | East London... | Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary. |
| 1281/61/1 | van Heerden, Stephanus Cornelius; Eerste en Finale | — | Dordrecht..... | R. P. Oelofse, Greystraat (Posbus 30), Dordrecht, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr. |
| 1435/60 | Farrant, Ethel; First and Final..... | — | Engcobo..... | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executor Dative, 46 St. George's Street, Cape Town. |
| 161/61 | Burmeister, Sarah (born Benkenstein), widow; First and Final | — | King William's Town | Barnes & Ross, Attorneys for Executors, P.O. Box 29, King William's Town. |
| 929/59/1 | Edwards, Lily Buckingham (born Finch, formerly Dorey); Second and Final | — | Queenstown.... | F. A. Visser, Son & Brink, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, P.O. Box 9, Queenstown. |
| 196/61/11 | Schroeter, Ernest Edward William, trader, of Goodhope, District of Mount Fletcher; Second and Final | — | Mount Fletcher | Rogers & Morris, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 14, Matatiele. |
| 908/61/12 | van de Venter, Cornelius Johannes, en oorlewende eggenote Susanna Sophya van de Venter (gebore de Lange); Eerste en Finale | 18/11/61 | Cathcart..... | L. T. van Coller & Flynn, Posbus 11, Cathcart. |
| 351/61/13 | Thompson, Aubrey William Harry, general dealer, of 16 Sprigg Street, Cambridge, East London; First and Final | — | East London... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary. |
| 1197/61/12 | Maartens, Johanna Barendina, jongdame, van Lombardstraat, Sterkstroom, K.P., wat op 26 April 1961 oorlede is; Eerste en Laaste | — | Sterkstroom.... | Alfred Froy, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Lombardstraat, Sterkstroom, K.P. |
| 795/61/12 | Trethewey, Thomas Richard George, retired artisan, of 43 Currie Street, East London; First and Final | — | East London... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary. |
| 1118/61/13 | Swanepoel, Johannes Jacobus, boer, van Dankfontein, Jamestown; Eerste en Laaste | — | Jamestown..... | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 68, Oos-Londen, Eksekuteur Testamentêr. |
| 1414/61 | Webber, Sidney Charles, farmer, of "Vaalvlei", District of Albany, who died on 11th July, 1961; First and Final | — | — | Wheeldon, Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative. |
| 596/61/2 | Fortein, Vera; First and Final..... | — | Mount Frere... | Evennett & De Beer, Attorneys for Executrix, P.O. Box 7, Mount Frere. |
| 125/61/13 | Neave, Ernest Edward; First and Final..... | — | Port Elizabeth.. | C. J. Wilmot, c/o Oosthuizen, Hazell & Wilmot, P.O. Box 1125, Port Elizabeth. |
| 92/61/1 | Adkins, William; First and Final..... | — | Umtata..... | Knopf & Muggleston, Attorneys for Executor Dative, York Road, Umtata. |
| 2328/60/12 | William Rollo, professor of classics, of Henry Street, Grahamstown, Cape; First and Final | — | Wynberg..... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 2205/58/2 | Emma Louisa Knickelbein (born Moss), housewife, who died at Fort Beaufort on 24th January, 1958, and surviving spouse, August Johannes Knickelbein, an amended statement of Administration under Section 65 (1) of Act No. 24 of 1913 | — | Fort Beaufort.. | David Belchers, Attorney for Executor Testamentary, 49 Campbell Street, Fort Beaufort. |
| 1174/61/1 | Nicholas de Wet Dreyer, retired farmer, who died at Fort Beaufort on 28th May, 1961, and surviving spouse, Catherina Wilhelmina Dreyer (born Strydom), to whom he was married without community of property; First and Final | — | Fort Beaufort.. | David Belchers, Attorney for Executors Testamentary, 49 Campbell Street, Fort Beaufort. |

# NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES.

Pursuant to section *forty-six* of Act No. 24 of 1913, all Persons having claims against the Estates specified in the subjoined Schedule, are hereby called upon to lodge their claims with the Executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof.

# KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS.

Ingevolge artikel *ses-en-veertig* van Wet No. 24 van 1913, word alle Persone wat vorderinge het teen die Boedels in onderstaande Bylae vermeld, hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke Eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui), gereken vanaf datum van publikasie hiervan, in te lewer.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

## CAPE.—KAAP.

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 4633/61 | Crawford, Johanne (born Tesche)..... | Frederick Crawford, 7 Victoria Road, Camps Bay, Cape. 38 days. |
| 3535/61 | Andreas Bernhardus Botha, retired school-teacher, of 3 Shellee Flats, Raleigh Street, The Strand, C.P., and surviving spouse, Helena Charlotte Botha | C. A. O. Key, Acting Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 3912/61 | de Vos, Jacob Jacobus, van Porterstraat 25, Worcester..... | Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 32, Die Strand. |
| 535/61 | du Plessis, Maria Cornelia (gebore Vorster), van Rossouwstraat 9, De Aar, wat op 11 Augustus 1961 oorlede is | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. |
| 4312/61 | Blom, Jacobus Marthinus, van Langstraat, Bredasdorp.... | Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp. |
| 4353/61 | Geldenhuys, Anna Susanna Magdalena (gebore Niemand), van Kana, Botrivier, Distrik Caledon, en nagelate eggenote Jacobus Jacob Geldenhuys | J. H. Loe Smuts, Hoofbestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 4407/61 | Rautenbach, Gesina Elionora, of 6 Pageant Court, Twilley Street, Kenilworth, Cape Town | B. G. Bennett, Attorney for Executor Testamentary, Permanent Building, 38 Third Street (P.O. Box 668), Springs. |
| 3952/61 | Roux, Charl Christoffel, en nagelate eggenote Maria Johanna Roux (gebore Havenga), van Stanford, K.P. | J. H. Loe Smuts, Hoofbestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 4309/61 | Zeelie, Gert Hendrik de Wet, onderwyser, van Curtisstraat 1, Oudtshoorn, K.P., wat op 16 September 1961 oorlede is, en nablywende eggenote Anna Johanna Zeelie (gebore Olivier) | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 4494/61 | Swanepoel, Pamela Edwina (born Price), who died on 8th October, 1959 | Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Robertson. |
| 4449/61 | Stander, Francois, en nablywende eggenote Susanna Petronella Stander (gebore de Klerk), van Hillweg 1, Die Strand | Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 32, Die Strand. |
| 4391/61 | Liebenberg, Andries Petrus Rudolph, wewenaar, van Weltevrede, Porterville, wat op 15 Oktober 1960 oorlede is, en vooroorlede eggenote Catharina Johanna Barendina Liebenberg (gebore Marais) | J. P. van Aarde, Bestuurder, A.M. Trust (geregistreerde depositonemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Datief. 18/11/61. |
| 3997/61 | Swart, Jasper Johannes Jacobus, boer, van Janfourieskraal, Calitzdorp, en nablywende eggenote Johanna Helena Maria Swart (gebore Meiring) | R. van R. Barry, Andries Pretoriusstraat, Calitzdorp, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 4170/61 | Thomas, Herbert Trevelyan, bank pensioner, of 26 Arcadia Road, Umtali, Southern Rhodesia | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor. |
| 3925/61 | Bronkhorst, Jacobus Louwrens Rasmus, geologist, of House 27A, Post Street, Tsumeb, South West Africa, and surviving spouse, Cathleen Joan Bronkhorst | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor. |
| 4403/61 | Beavis, Bernard, master mariner, of Pine Point, Whitwell Road, Ventnor, Isle of Wight, England, who died on 15th February, 1961, and surviving spouse, Florence May Beavis | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executors. 31 days. |
| 4408/61 | van der Riet, Charles Michael, magistrate, of "The Residency", Mossel Bay, C.P., and surviving spouse, Margaret Jessie van der Riet (born Gauldie) | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 3979/61 | Miles, Agnes (born McNeill), widow, of Princess Christian Home, Rhodes Drive, Mowbray, Cape, who died on 16th September, 1961 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrices Testamentary. |
| 2964/61 | Werth, Andrew Nicolaas (also known as Andries Nicolaas Werth), widower, of "Rosehof", Broadway, Vredelust Estate, Bellville, who died on 2nd July, 1961 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative. |
| 4409/61 | Nixon, Cecil Henry, of 32 Victoria Road, Bakoven, Cape, who died on 6th October, 1961, and surviving spouse, Victoria Ernestine Marie Nixon | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 4300/61 | Gibbon, Reginald Wentworth, widower, of Glenwood Nursing Home, Plumstead, Cape | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary. |
| 4374/61 | Ebrahim Abdoolla Parker, landed proprietor, of Johnstone Road, Athlone, C.P., who died at Vyffontein, Vanderbijlpark, Transvaal, on 13th October, 1961 | Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executors Testamentary. |
| 2908/61 | Drummond, Jean, spinster, of 8 "Woodlands", Upper Tree Road, Camps Bay, who died at the Monastery Nursing Home, Sea Point, Cape, on 13th July, 1961 | Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Dative. |
| 4445/61 | Drummond-Hay, Mary Dorothea Kelsick (born Wood, formerly Macleod), of "Kinloch", Parel Vallei Road, Somerset West, Cape | Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town. |
| 4431/61 | Mary de Kock (born Viveiros, formerly Latchmer), widow, of "Malvern", off Harpford Avenue, Wynberg, Cape | Buchanan & Berman, C.N.A. Buildings, Maynard Road, Wynberg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 3942/61 | Petersen, Jacobus (also known as Jacobus van der Speck), c/o Valkenberg Hospital, Observatory, Cape | Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape. |
| 585/61 | Malloch, Andrew Robertson, widower, retired fitter, of 18 Villiers Street, Kimberley | D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 583/61 | Rossouw, Daniel Hendrik, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Rossouw (gebore Lubbe) | Van Zyl & Van Zyl, Hoofstraat 7 (Posbus 4), Griekwastad. |
| 588/61 | du Plessis, Engela Carolina Maria (gebore Vorster)..... | Loubser & Meiring, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 4, Philipstown. |
| 607/61 | Butlion, Leah, of 16 Carrington Road, Kimberley, who died on 22nd June, 1961 | Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth. |
| 612/61 | van Wyk, Heletje (gebore Rupping, voorheen Jansen), en nagelate eggenoot Coenraad Hendrik van Wyk, van Theronskop, Distrik Vryburg | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise. |
| 3354/61 | Ainley, Albert Edward, of Calsas Road, Sea Point..... | Tennant, Brown, Chiddy & De Beer, Attorneys for Executors Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town. |
| 553/61 | van Niekerk, Hendrik Albertus, boer, van Gifkolk, Distrik Kenhardt, en nablywende eggenote Magrietha Aletta Elizabeth van Niekerk (gebore van Rooyen) | C. B. Schultz & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 7, Kenhardt. |
| 573/61 | Adams, Leonard Arthur, unmarried, boilermaker, of 15 Bede Street, Kimberley | D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley. |
| 603/61 | Norton, Vernon Alexander, plumbing engineer, and surviving spouse, Ada Winiford Norton (born Lake), of 26 Memorial Road, Kimberley | D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley. |
| 3990/61 | Esplin, Hedwig Amalia (born Wulff), of Carnarvon, Division of Carnarvon | Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon. |
| 1444/61 | Lakey, David Mei, of School Street, Noorder Paarl..... | S. G. Hoffman & Company, Attorneys for Executor Dative, 335 Main Street, Paarl. |
| 3762/61 | Joubert, Anna Elize (gebore du Toit), weduwee, van Rietvlei No. 2, Montagu | B. J. Olivier, Bestuurder/Sekretaris, Die Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat (Posbus 13), Montagu, Agent vir Eksekuteur Datief. |
| 4438/61 | Taylor, Wilfred Daniel, of 2 St. Stephen's Road, P.O. Pinelands, Cape | (Mrs.) J. M. L. Taylor, 2 St. Stephen's Road, P.O. Pinelands, Cape. 18/11/61. |
| 4415/61 | Phillips, Anna, of 100 Upper Mill Street, Cape Town..... | Joelson & Ressel, Attorneys for Executor Testamentary, 134 Adderley Street, Cape Town. |
| 4437/61 | Nicholson, John, and surviving spouse, Claresa Rosina Nicholson (born Stoffels), of Pine Road, Rylands Estate, Athlone, Cape | Joseph Urdang & Company, Attorneys and Conveyancers, Klipfontein Road, Athlone, Cape. |
| 4363/61 | Wiegman, Catharina Theodora Johanna (gebore Honselaar), wat op 17 September 1961 oorlede is, en nagelate eggenoot Jan Frederik Wiegman, van Silverleaweg, Wynberg, Kaap | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. |
| 619/61 | van Rensburg, Michael Johannes, and surviving spouse, Maria Magdalena van Rensburg | D. de Witt, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, P.O. Box 334, Kimberley, *q.q.* Executrix Testamentary. |
| 209/61 | Struwig, Ockert Jacobus..... | Chapman & Campbell, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat 16, Kuruman. |
| 4417/61 | Philander, John George Samuel, and surviving spouse, Suzanna Wilhelmina Philander (born Pheiffer) | Moore & Burger, P.O. Box 6, Caledon. |
| 582/61 | Geyer, Willem Pieter, van Dwarsvlei, Ps. 64K, Kimberley, wat op 10 September 1961 oorlede is | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. |
| 625/61 | van Heerden, Maria Margaretha..... | F. P. van Heerden, Andersonweg 4, Kimberley. |
| 613/61 | Bodley, Laura Hannah (born Mashford)..... | Duncan & Rothman, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley. |
| 3805/61 | Meyer, Christiaan Ernst Gerhardus, afsendingsbestuurder, van Linkslandgoed, Somerset-Wes, en nagelate eggenote Martha Magdelena Jeanne Meyer (gebore Brönn) | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 4007/61 | Mouton, Jacobus Frederick, pensionaris, van Parowweg 61, Parow, en nagelate eggenote Sophia Dorothea Mouton (gebore de Kock) | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr. |
| 2279/61 | Claassen, Aletta Elizabeth, huishoudster, van Dertiende Laan 68, Bellville | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Datief. |
| 4286/61 | Huskisson, Victor Albert, pensioner, of 67 Jeffcoat Avenue, Bergvliet | M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A.N.T.A.M., Limited, 28 Wale Street, Cape Town, Co-Executor Testamentary. |
| 4383/61 | Marais, Petrus Johannes Jacobus, pensionaris, van Beaufortstraat 46, Goodwood, en nagelate eggenote Gertruida Magdalena Marais (gebore Marais) | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 3929/61 | Muller, Christiaan Pieter, pensionaris, van Albertinia, en nagelate eggenote Martha Catharina Muller (gebore Zietsman) | M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr. |
| 4490/61 | Claassen, Perry Hoxton, and surviving spouse, Mary Jane Hunter Claassen (born O'Connor) | Traub & Traub, Attorneys for Executrix, 43 Stockenström Street, Worcester. 21 dae. |
| 4414/61 | Humble, Andrew Henry Arthur, commercial traveller, and surviving spouse, Agnes Daisy Humble, of 9 Dreyer Street, Rugby | South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town. |
| 4483/61 | van Schoor, Kenneth Rudolf, of New Star Hotel, Humansdorp | Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town. |
| 3401/61 | Kotzee, Dirk Jacobus..... | Hauptfleisch & Hauptfleisch, Voortrekkerstraat (Posbus 6), Ceres. |
| 4209/61 | Lombard, Christoffel..... | E. v. d. M. Louw, Posbus 56, Loeriesfontein. |
| 4440/61 | Wolfaardt, Petrus Jacobus, wat op 5 September 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Wolfaardt (gebore Malherbe), van Uitvlugt, Distrik Uniondale | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. |
| 4514/61 | Rothon, Edith Agard (born Searle), divorcée, of 24 Grotto Road, Rondebosch, Cape | Robertson & Metelerkamp, Attorneys for Executors Testamentary, 144 Longmarket Street, Cape Town. |
| 3573/61 | Brooke, Linda Ruby..... | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executors Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town. |
| 3594/61 | Leuner, Magdalena Antoinette, widow..... | D. van V. Lilianfeld, Executor Testamentary, 87 Church Street (P.O. Box 89), Oudtshoorn. |
| 4479/61 | Willemse, Susanna (gebore Groenewald), en nablywende eggenoot Gabriel Stephanus Willemse, van Kruisrivier, Heidelberg, K.P. | Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, K.P., Agente vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 3999/61 | Canarie, William Johannes Jacobus, and surviving spouse, Mina Johanna Canarie (born du Preez) | G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George. 6 weeks. |
| 4697/61 | Anna Sophia Jacobs (gebore Uys), weduwee, van Retiefstraat 19, Bellville, K.P. | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 4516/61 | Edith Ann Rees, widow, of Mission to Seamen, Cape Town.. | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary. |
| 4497/61 | Kahlenberg, Julius, of E2 Hopeville Mansions, Hopeville Street, Gardens, Cape | C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, 106 Adderley Street, Cape Town. |
| 4328/61 | van Tonder, Johannes Bekker, en oorblywende eggenote Catharina (in die Testament beskryf as Catherina) Cornelia van Tonder (gebore du Preez) | Steyn, Du Plessis & Van der Vyver, Knysnastraat (Posbus 10), Willowmore. |
| 548/61 | Badenhorst, Stephanus Bessienie, p/a Hoërskool, Olifantshoek | V. G. Holmes & Benade, Markplein (Posbus 6), Olifantshoek. |
| 4392/61 | Sapirstein, Samuel Hirsch, of Raymor Flats, London Road, Sea Point, Cape Town | H. Sapirstein, Executor Testamentary, 48 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. |
| 4545/61 | Hubbard, Elizabeth Margaret, ongetroud, van Solomonstraat, Wolseley, K.P. | A. Bester, Bestuurder, A.M. Trust, Posbus 14, Tulbagh. |
| 3791/61 | Carter, George Thomas..... | Esau Shapiro & Segall, 120 Main Road, Claremont, C.P., Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 3046/61 | Wilfred Cassere, geologist, of Piketberg..... | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executor Dative, 6 Darling Street, Cape Town. |
| 999/61 | Pieter Hendrick du Toit Visser, welder, of Woodstock, Cape.. | Dichmont & Dichmont, Attorneys for the Executrix Dative, 6 Darling Street, Cape Town. |
| 4335/61 | Emile Francois Julien Valentin Delhaye, of Rondebosch.... | Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 46 St. George's Street, Cape Town. |
| 4332/61 | Maria Hontshamer (born Hoskin or Hoskins), of Athlone, Cape | Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town. |
| 3650/61 | Arthur Augustus Speyer, of Whitehall Court, Rondebosch, Cape, who died at Plettenberg Bay, District of Knysna, on 28th June, 1961 | J. M. Speyer, Executrix Testamentary, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town. |
| 3784/61 | Aubrey Gordon Forsyth, in his lifetime of 13 Shady Pine Flats, Main Road, Kenilworth, Cape | Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for the Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town. |
| 3400/61 | Greenberg, Miriam (born Hyams), widow, of Gardens, Cape Town | A. & H. Lazarus, Attorneys for Executor Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town. |
| 4214/61 | Pienaar, Pieter (of Petrus) Daniel Abraham, van Voortrekkerstraat 35, Beaufort-Wes, K.P. | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr. |
| 4230/61 | Prins, Simon, retired commercial agent, of Ocean View Hotel, Beach Road, Sea Point, Cape, who died on 27th September, 1961 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 4554/61 | Stanley, Erewin Oostiwal, of Fairview, The Crags, District of Plettenberg Bay | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary. |
| 2879/61 | Isaac Henry Sampson, and surviving spouse, Martha Sampson (born Gildenhuys), of Vasco, Cape | Morris, Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Testamentary, 98A Voortrekker Road, Parow, C.P. |
| 2625/61 | Annie Johnstone (born Falken), widow, of Elsies River, Cape Province | Morris, Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Testamentary, 98A Voortrekker Road, Parow, C.P. |
| 4024/61 | Felton, Maria Hendricka (or Hendrika) (born Gabriels).... | Shaskolsky, Cohen & Company, 28 Parliament Street, Cape Town. |
| 3323/61 | van Schalkwyk, Aletta Magdalena (gebore de Vries), van „Buffelsvlei", Ladismith, Kaap | Van Velden & Blyth, Kerkstraat, Ladismith, Kaap. |
| 4448/61 | Sagel, Isaac, of 2 Bayview Flats, Culver Street, Cape Town.. | H. Geft & Company, 165 Newmarket Street, Cape Town. |
| 4568/61 | Schmolke, Gustav Herrmann Diederich..... | Minde, Schapiro & Smith, Attorneys for Executors Testamentary, 34 Durban Road, Bellville, C.P. |
| 4565/61 | Walker, Gladys Bessie..... | W. A. J. Davis and R. P. Davis, 5 Green Road, Bergvliet, Cape. |
| 4347/61 | Booker, George Alfred..... | Anna Catherina Jacoba Booker (born Carstens), 4 Rondemar Court, Rouwkoop Road, Rondebosch, Cape. |
| 3911/61 | Newmark, Luba (born August), of Muizenberg..... | Chas. Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock. |
| 3260/61 | Taliep, Gawa (born Samaai), of Woodstock..... | Chas. Barnett, Barnett & De Beer, Attorneys for Executrix Dative, 97 Victoria Road, Woodstock. |
| 4517/61 | du Toit, Andries Gerhardus, werktuigkundige, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Sophia du Toit (gebore Wiese), van Hugenotestraat 8, Malmesbury | S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 4557/61 | Jakins, Eric James, distribution foreman, Escom, and surviving spouse, Susanna Elizabeth Jakins, of Bellville, Cape | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary. |
| 4039/61 | Wethered, Arthur John, clerk, S.A.R., and surviving spouse, Brenda May Wethered (born Gibbons), of Ormonde Residential Hotel, Rondebosch, Cape | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Dative. |
| 4081/61 | Clayton, Cecilia Gordon (born Young), widow..... | Ross & Crowhurst, 4 Wale Street, Cape Town. |
| 3820/61 | Lendor, Willie Geduld (ook bekend as William Lindor), arbeider, en nagelate eggenote Lea Johanna Lendor (gebore Jansen), van Kerkstraat, Firgrove | Murray & Du Toit, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 32, Strand. |

## TRANSVAAL.

| | | |
|---|---|---|
| 7665/61 | Griesel, Casparus Jan Hendrik, en nagelate eggenote Jacoba Magaretha Griesel (gebore Hattingh), van Collinstraat 17, Symhurst, Primrose, Germiston | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria, 21 dae. |
| 7704/61 | Potgieter, Hermanus Philippus, en nagelate eggenote Catharina Petronella Potgieter, van De Kroon, Brits, Transvaal | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 6717/61 | Doughty, Joseph, of Sister Maciver's Nursing Home, 14 Grove Road, Gardens, Johannesburg | Harold Doughty, 16 Melrose Court, Tottenham Avenue, Melrose (P.O. Box 7141), Johannesburg. |
| 7858/61 | Lawrence, Frederick..... | W. E. Vardy, Attorney for the Executrix Testamentary, 5–9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston. |
| 7670/61 | Jones, Winifred Maude..... | W. E. Vardy, Attorney for Executors Testamentary, 5–9 Netherlands Bank Building, President Street, Germiston. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 7837/61 | Bartmann, Constant Johan Georg, wat op 7 September 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Maria Magdalena Bartmann (gebore van der Merwe), van Barklylaan 24, Ontdekkers, Distrik Roodepoort | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7097/61 | de Klerk, Gideon Johannes..... | Sybella Wilhelmina de Klerk, P.O. Rosslyn. |
| — | Kruger, Johanna Alida Barendina..... | Rensche Margaretha van der Westhuizen, Farrellstraat 272, Brooklyn, Pretoria. |
| 7896/61 | Graham, John Ewing Thomson, of Flat 43, Stirling Court, Knox Street, Germiston | Max Levine, Attorney for the Estate, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. |
| — | Puth, Thomas Philip, wat op 8 Oktober 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Anna Johanna Petronella Puth (gebore Reynders), van Boylestraat 33, Vanderbijlpark | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7723/61 | Vorster, Gabriel Pieter Moller, en nagelate eggenote Hester Petronella Christina Vorster (gebore Mulder), van Kalkbank, Amersfoort | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. 21 dae. |
| 7854/61/F5 | Jacobs, Johanna Magdalena Catharina (gebore Kleynhans), van Krugestraat 149, Silverton, Pretoria, en die nagelate eggenote Jacob Johannes Jacobs | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7828/61 | Schutte, Jan Harm Petrus, en nagelate eggenote Maria Salome Schutte (gebore Buys), van Rietgat, Distrik Delareyville | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 1637/61 | Victor, Hendrik Johannes, en nagelate eggenote Cornelia Francina Victor (gebore Groenewald), van Plot No. 44, Hillside-uitbreiding, Randfontein | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 5645/61 | Smit, Catharina Anna Johanna (gebore Botha), van Agtiende Laan 554, Rietfontein, Pretoria, wat op 24 Julie 1961 oorlede is | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7822/61/F5 | Schmidt, Regina Catharina (gebore Pauw), van Provinsiale Koshuis, Hoërskool, Klerksdorp, en die nagelate eggenoot Jacobus Johannes Schmidt | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Van der Waltstraat 229 (Posbus 578), Pretoria. |
| 3994/61 | Malan, Frances Muriel (gebore Senekal), weduwee, van Staatsdorp 87E, Vereeniging | Frank Rousseau & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Steynsburg, K.P. |
| 7598/61 | Pretorius, Sarel Johannes, van Bultstraat 22, Rustenburg.... | (Mev.) Neeltjie Christina Pretorius, Bultstraat 22, Rustenburg. |
| 7601/61 | Strauss, Andries Frans, retired mineworker, of 66 Celeste Crescent, Discovery, Roodepoort | Louw & Ronald Rappoport, Investment House, 34A Van Wyk Street (P.O. Box 360), Roodepoort. |
| 5456/61 | Allen, Graham Wallace Reece..... | J. P. Delport, *q.q.* Executrix Testamentary, 329 President Street, Germiston. 21 days. |
| 3007/61 | Anna Johanna Esterhuizen, huisvrou..... | Jacob Theodorus van Eeden, Eksekuteur Testamentêr, Rentmeestergebou 320, Bosmanstraat, Pretoria. |
| 7977/61 | Louw, Johannes Adriaan, van Maraisstraat 81, Rensburg, Distrik Heidelberg | Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat 29 (Posbus 21), Heidelberg, Transvaal. |
| 7266/61 | Descroizilles, Lucile Camille, and surviving spouse, Philippe Vivian Descroizilles, of 118 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg | Philippe Vivian Descroizilles, 118 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg. |
| 21480/1913 | Teitge, Heinrich Wilhelm Liesching..... | S. O. Truby, Posbus 134, Barberton. |
| 7849/61 | Harms, Hermann Otto, van Burgerstraat 106, Rustenburg.. | Kotze & Duffey, Steenstraat 38 (Posbus 97), Rustenburg. |
| 5781/60 | Thomson, Louisa Jane, of 65 Madeline Street, Florida, Transvaal | Reginald John Morgan, of 65 Madeline Street, Florida, Transvaal. |
| 7645/61 | Nienaber, Maria Magdalena (gebore Peach), weduwee, van Potchefstroom | Meyer & Meyer, Prokureurs van Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat 153, Potchefstroom. |
| 7973/61 | Hutton, William Anderson..... | T. S. Wood, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Building, Voortrekker Street, Vereeniging. |
| 7661/61 | van Deventer, Louisa Maria, getroud in gemeenskap van goedere met Thomas Ignatius Steenekamp van Deventer, van Klipgat, Thabazimbi, Distrik Rustenburg | J. F. van Graan & Kie., Posbus 58, Thabazimbi, Eksekuteur se Prokureurs. |
| 7913/61 | Purdy, Margaret Joyce, of 2 " Drakensberg ", 28 Saunders Street, Yeoville, Johannesburg | Sapire, Jacobson & Creswick, Attorneys for Executor Testamentary, 1–5 Symons' Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. |
| 2767/60/35 | Schoonwinkel, Cecilia Jacoba (gebore Smit), en nagelate eggenoot Petrus Johannes Daniel Schoonwinkel, van Buffelshoek, Distrik Waterberg | D. J. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 291, Nylstroom. |
| 5943/61 | Rigney, John..... | N. H. S. Clarke, c/o M. G. Panovka, Clarke & Platt, Attorneys for Executrix Dative. |
| 7786/61 | Hamilton, Edith (born Berry), widow, of Room 24, " Mountjoy ", 38 Wolmarans Street, Johannesburg | Berger & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg. |
| 7146/61 | Hardy, Annie, widow, of Cransley House, Old Aged Home, Cottesloe, Johannesburg | Berger & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg. |
| 7862/61 | van der Merwe, Hendrik Cornelis, rustende boer, van Doornspruit, Elim Hospitaal, Distrik Louis Trichardt, Transvaal, en nagelate eggenote Catharina Francina van der Merwe (gebore Cloete) | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria. |
| 7796/61 | Thomson, Elizabeth Caroline (born Cullinan), housewife, of 94 Reineke Street, Carletonville, Transvaal | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 7799/61 | Wamsley, Robert Wilson, retired Commissioner for Inland Revenue, of 11 Finsbury Court, 669 Church Street, Pretoria | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 5440/61 | Robinson, James Bolotwa, divorcee, military librarian, of 1060, Arcadia Street, Hatfield, Pretoria | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 7602/61 | Swarts, Willem Andries Jacobus van der Merwe, pensionaris, van Riverstraat 3, Potchefstroom, en nagelate eggenote Johanna Frederika Swarts (gebore Vermeulen) | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria. |
| 7530/61 | Ward, Frank Ralph, bank pensioner, of 28 Brecher Street, Sunnyside, Pretoria | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria. |
| 7903/61 | Klokow, Anna Magdalena (gebore Kritzinger), huisvrou, en nagelate eggenoot Christian Matthius Klokow, boer, van die plaas Grootvlei No. 3, Distrik Standerton, Transvaal | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 7823/61 | Smit, Frederick Christiaan, afgetrede assuransieagent, van President Krugerstraat, Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Smit (gebore Weinand) | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria. |
| 7832/61 | Vermaak, Ockert Machiel (Michiel), rustende boer, van Elandslaagte, Pk. Selonsrivier, Distrik Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth Vermaak (gebore Bekker) | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria. |
| 7599/61 | von Ruben, Johan Wessel Theodorus, afgetrede boer en pensionaris, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, van „ Rooipoort ", Trichardt, Transvaal | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 2024, Pretoria. |
| 7558/61 | Kruger, Phillipus Cornelius, p/a Willeystraat 3, Dalview, Brakpan | Le Roux & Van Rooy, Sheffreelgebou 108/113, Posbus 116, Brakpan. |
| 6757/61 | Herbert William Charles Morris, plant clerk, of Zeekoewater, Witbank | Dalphia Amy Rosa Morris, c/o Harvey, Mostert & Jonker, Mutual Building, Botha Avenue (P.O. Box 61), Witbank. |
| 6137/61 | Lotz, Danielina Susara Cornelia (gebore Mouton, voorheen Opperman, voorheen Lombard), van Tweefontein, Pk. Morgenzon, Distrik Ermelo | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 2680/61 | van Nieuwenhuizen, Barend Christoffel Jansen..... | A. O. Mulder & Kie., Potgieterstraat 63 (Posbus 245), Nylstroom. |
| 6300/61 | Welthagen, Pieter Andries Hendrik, en nagelate eggenote Charlotta Catharina Francina Welthagen (gebore Ferreira), van Byronstraat 10, Rustenburg | R. J. Walker, Eksekuteur, p/a Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44 (Posbus 55), Rustenburg. |
| 3807/61 | Scholtz, Alice Maud, van Buluwayostraat 115, Annadale, Distrik Pietersburg | P. S. McDonald & Coetzee, Posbus 555, Pietersburg. |
| 7693/61 | van der Merwe, Magdalena Jacomina (gebore Venter)..... | Schalk Willem van der Merwe, Hartbeeshoek, Posbus 92, Pretoria-Noord, Distrik Pretoria. |
| 7984/61 | Rook, Edward, widower, retired engine driver, of 92 Kitzinger Avenue, Brakpan | Trollip, Solomon & Joubert, 116 Kingsway Avenue (P.O. Box 38), Brakpan. |
| 7349/61 | Beermann, Paul Gotthilf (also known as Paul Berman)..... | Schaiowitz, Levitt, Michalson & Gordon, Attorneys for Executor Testamentary, 606 J.B.S. Building, Commissioner Street (P.O. Box 6657), Johannesburg. |
| 7969/61 | Green, Richard, and surviving spouse, Anna Maria Dorothea Green (born Botha) | Weavind & Weavind, Allied Building, 250 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executrix. |
| 6101/61 | Attwood, George Pecover, widower, of 16 Forest Road, Bramley, Johannes, who died on 7th August, 1961 | Michael Antoncich, Secretary, Aegis Investment and Trust Company, Limited, Martian House, P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Testamentary. |
| 7168/61 | Kark, Helene, of 30 Daventry Court, Killarney, Johannesburg | Janover, Bernstein & Malkin, Authorised Agents, 812–20 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. |
| 5641/60 | Pretorius, Susarah Maria Magdalena (gebore Nel), van Plot No. 40, Waterval, Pyramid, Distrik Pretoria | R. Meyer, Posbus 113, Pretoria. |
| 7677/61 | Kohlmeyer, August Christoph Wilhelm, en nagelate eggenote Auguste Mathilde Margarethe Hulda Kohlmeyer (gebore Kohrs) | Vorster & Raubenheimer, Kerkstraat (Posbus 50), Piet Retief. |
| 7801/61 | Attwell, Robert Archibald, of 10 Arras Road, Delville, and surviving spouse, Daisy Evelyn Attwell | Abe Dinner, 112 Rutland Place, Market Street, Germiston. |
| 5513/61 | Gordon, Morris..... | C/o Pencharz & Pencharz, P.O. Box 1147, Johannesburg. |
| 7773/61 | Wilkinson, Cornelia (born Briers), of 16 Barnard Street, Hazeldene, Germiston | Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston. |
| 7762/61 | Johannes Stephanus Bernardus Joubert, skrynwerker, en nagelate eggenote Louisa Maria Joubert, van Elsburg | J. C. de Wet, Posbus 448, Germiston, vir Eksekutrise. |
| 7931/61 | Kurtz, Sophia Anna Margaretha (gebore du Preez), huisvrou, en nagelate eggenoot Victor Ernest Kurtz, van Pretoriusstraat 1102, Hatfield, Pretoria | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 6025/61 | Kruger, Engela Elizabeth, van Fred Nicholsonstraat 101, Parktown, wat op 24 Junie 1961 oorlede is | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7938/61 | Swanepoel, Pieter Andreas, en nagelate eggenote Marthina Jacoba Swanepoel (gebore Janse van Rensburg), van Houwater, Distrik Wolmaransstad | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7039/61 | Steyn, Maria Elizabeth (gebore Bester), en nagelate eggenoot Johannes Jurie Steyn, van Broadbentstraat, Wolmaransstad | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7904/61 | Lange, Irene..... | Gordon Lange, 1 Staff Quarters, S.A. Lands, Brakpan, Transvaal. |
| 7279/61 | Hildebrand, Susanna Maria Hendrika (gebore Hamman, voorheen van Eeden), weduwee, van Hartebeesfontein, Distrik Klerksdorp | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7930/61 | Hayward, Maria, of Germiston Hospital, Germiston..... | D. F. Berrange, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston. |
| 7899/61 | Jacobs, Helena Aletta, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Jacobs, van Pleinstraat 1, Boksburg | P. J. Jacobs, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 251, Germiston. |
| 7783/61 | Sarah Fanny Golubchik, and surviving spouse, Israel Golubchik, of 10A Gordon Road, Bertrams, Johannesburg | Daneman & Daneman, Attorneys for the Executor Testamentary, 90 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. |
| 7972/61 | Greyling, Abraham Carel, en nagelate eggenote Anna Susanna Elizabeth Greyling (gebore Pretorius) | Kuit & Mortimer, Louis Trichardtstraat 69 (Posbus 12), Volksrust, Prokureurs vir Eksekutrise. |
| 7441/61 | le Roux, Johannes Gerhardus, van Geyserstraat 69, Potgietersrus, en die nagelate eggenote Gertruida Martiena le Roux (gebore Oosthuizen) | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7925/61 | Booysen, Jacob, van Skaaphok, Distrik Potgietersrus, Transvaal | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 7922/61 | Ras, Eduard David, van Prinsloostraat 287, Bronkhorstspruit | Rorich, Wolmarans & De Beer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, J.B.S.-gebou 309, Bureaulaan, Pretoria. |
| 3525/59 | Smith, Magdalena Elizabeth Maria Hendrika (born Nell).... | MacRobert, De Villiers & Hitge, 601 United Buildings, 243 Pretorius Street, Pretoria. |
| 7527/61 | Turner, Samuel..... | George Edmund Turner, Num Num, Private Bag, Naboomspruit. |
| 6496/61 | Stephanus Johannes Grobler, rustende boer, van Klipbankspruit, Pk. Draaikraal, Distrik Belfast | Herman Grobler & Joubert, Herefordstraat (Posbus 23), Groblersdal, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 7032/61 | Otto, Johann Frederick..... | Bosman & Bosman, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Buchananstraat 32 (Posbus 1), Lichtenburg. |
| — | Hendrik Johannes Bruwer, en nagelate eggenote Johanna Isabella Bruwer (gebore Moll), van Markstraat 106, Boksburg | P. Z. R. Booysen, p/a S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 6160, Johannesburg, Transvaal. 31 dae. |
| 7362/60 | Malan, Johanna Catharina (gebore Pieterse), van Onverwacht, Distrik Rustenburg | J. C. Bosman, Eksekutrise Testamentêr, p/a Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44 (Posbus 55), Rustenburg. |
| 7697/61 | Oosthuizen, Thomas Hendrik Arnoldus, en nagelate eggenote Catharina Maria Oosthuizen (gebore Faasen), van Turflaagte, Distrik Potgietersrus | Botha & Botha, Posbus 98, Potgietersrus. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 7868/61 | Oberholster, Pieter Magiel, en nagelate eggenote Oberholster (gebore van Loggerenberg), van Grootfontein, Pk. Rangskik, oor Koster | Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust. |
| 7588/61 | Furstenburg, Diederick Jacobus | Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust. |
| 7398/61 | Lourens, Cornelius Johannes Petrus, van Paardeplaats, Distrik Krugersdorp | J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humanstraat 43 (Posbus 115), Krugersdorp. |
| 6621/61 | Ross, Nellie Christine, widow, of Pilgrim's Rest | A. M. Macrae, P.O. Box 3332, Johannesburg. |
| 6199/61 | Saayman, Harriet Sarah, gehuud buite gemeenskap van goedere met Andries Mathyse Saayman, van Rutgersweg 3, Brits | Johan Erasmus & Kie., Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 7605/61 | Webster, Florence Edith, of 502 Lorna Court, Paul Kruger Street, Pretoria | E. C. Webster and C. N. Webster, Executors Testamentary, P.O. Box 454, Pretoria. 21 days. |
| 6230/58 | Geyser, Johan George, of Plot No. 19, Brentwood Park, District of Benoni | George Rennie & Company (Proprietary), Limited, 46 Prince's Avenue (P.O. Box 285), Benoni. |
| 6619/61 | van Rooyen, Daniel, opsigter, van Amperestraat 13, Vanderbijlpark, en van sy nagelate eggenote Stoffelina van Rooyen | J. W. J. van Niekerk, Gemagtigde Agent vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 152, Vanderbijlpark. |
| 7795/61 | Janse van Rensburg, Gerhardus Petrus, van Centenaryweg 62, Whiteridge, Maraisburg, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Janse van Rensburg | H. J. J. van Rensburg, p/a Venter & Kie., Roxygebou, Highstraat 68, Mayfair-Wes, Johannesburg. |
| 8218/60 | Nhlapo, Anna, of 16 Eleventh Avenue, Alexandra Township, Johannesburg | J. C. Nkuta, c/o Broomberg, Graaff & Korb, P.O. Box 6800, Johannesburg. |
| 5675/61 | Roos, Johannes Jurgens, wewenaar, boer, van Irving Steynstraat 24, Casseldale, Springs | Ivan Davies, Theunissen, Neser & Vos, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 16, Springs. |
| 6443/61 | Aucott, Albert Sydney, of 46 North Married Quarters, Randfontein | Albert Henry Aucott, c/o K. Couzyn, P.O. Box 144, Randfontein. |
| 6801/61 | Viljoen, Johannes Petrus, messelaar, en nagelate eggenote May Viljoen (gebore van Rensburg), van Vyfde Straat 48, Boksburg-Noord | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 4411/61 | Brooke, Cyprian, clergyman, of "Woodlyn", Constantia, Cape | J. M. Power, Executor Testamentary, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg. |
| 7542/61 | Bierregard (Bjerregaard), Margrethe Frederikke, housewife, of 53 Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |
| 7021/61 | Harris, Esme Eileen | Drutman & G. M. David, Attorneys for Executor, Mainford House, 59 Main Road, Fordsburg, Johannesburg. |
| 6998/61 | Mundy, Annie Catherine, widow, of Kelwinning Court, Seventh Street, Gwelo, Southern Rhodesia | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary. |
| 6706/61 | Brown, Roydon, assistant executive officer, Treasury, of Maseru, Basutoland | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary. |
| 7362/61 | Davidson, Daisy Bertha, widow, of Barberton, Transvaal | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary. |
| 7918/61 | Scheepers, Rudolf Johannes, boer, van Weltevrede, Volksrust, en nagelate eggenote Wilhelmina Hendrika Scheepers (gebore Pretorius, voorheen Theron) | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr. |
| 7196/61 | Wicks, Agnes Williamson (born Kennedy), widow, of 44 Viking Road, Valhalla, Pretoria | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Executor Testamentary. |
| 7830/61 | Visser, Maria Helena Sophia, en nagelate eggenoot Zacharias Josef Gert Visser, van Leeupan, Pk. Barberspan | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 2106/61 | de Wild, Albertus Johannes, en nagelate eggenote Maria Magdalena de Wild (gebore van Rooyen), van Sewentiende Laan 8, Geduld, Springs | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 5604/61 | Fourie, Jacobus Johannes | Christoffel Lombard Badenhorst, Ou Mutualgebou, Kerkplein (Posbus 1460), Pretoria. |
| 8082/61 | Gewer, Louis, of 2 Barnard Avenue, Waverley Extension, Johannesburg | Segal & Hoffmann, Attorneys for Executrix Testamentary, 207/209 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. |
| 6448/61 | Carney, Matilda, of 7 Catherina Maisonettes, Loop Street, Rustenburg | Pollard & Lewin, Agents for Executor Testamentary, Sixth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. |
| 7800/61 | Castignani, Muriel Selina | H. Heimann, Maasdorp & Barker, P.O. Box 1289, Johannesburg. |
| 6736/61 | Hill, Edith Eliza | (Mrs.) Hester Maria de Bruyn, 72A Third Avenue, Mayfair, Johannesburg. |
| 6519/61 | Lurie, Vera, c/o Mirken-Seef Hotel, 25 O'Rielly Road, Berea, Johannesburg | J. W. van Aardt & Company, 709–713 Seventh Floor, J.B.S. Building, cor. of West and Field Streets, Durban. |
| 6350/61 | Gorman, Adriana Christina, widow | Raphaely, Weiner & Alexander Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg. |
| 7459/61 | Taylor, John | Duthie, Douglas, Stuart & Company, 505 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. |
| 7073/61 | Campbell, Myrtle Isabella (born Phillips), of 4 Kyalami, Pretoria | Duthie, Douglas, Stuart & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 505 A.B.C. Chambers, P.O. Box 1586, Johannesburg. |
| 7204/61 | Beatley, Betty Mary, spinster, of Johannesburg | Hayman, Godfrey & Sanderson, Prudential Assurance Building, 94 Main Street (P.O. Box 2439), Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 7583/61 | Williams, Thomas Lionel, of Johannesburg | Hayman, Godfrey & Sanderson, Prudential Assurance Building, 94 Main Street (P.O. Box 2439), Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 6282/61 | van Rensburg, Sarel Johannes Jansen | E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg. |
| 5203/61 | Preller, Jacobus Michael | Maltz & Mendelow, London House, 110 Loveday Street, Johannesburg. |
| 7719/61 | Shacklock, Harvey William | Bowen, Sessel & Goudvis, Attorneys for Executrix, P.O. Box 6434, Johannesburg. |
| 7897/61 | Gregson, Eric Eversley | Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg. |
| 7850/61 | Harris, John Naylor, of 6 Whiteley Road, Melrose North, Johannesburg | Bell, Dewar & Hall, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as* 30 *Dae.* |
|---|---|---|
| 7167/61 | Kilian, Daniel Pieter, of 212 Noverna Court, 22 Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg | H. Barton Myers, Executor Dative, Washtington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 6219/61 | Wassink, Ada Therecia, spinster, late of 502 Fleming Hall, Koch Street, Joubert Park, Johannesburg | Hannah Greenberg, Attorney for Executrix Dative, Meischke's Building, cor. of Market and Harrison Streets (P.O. Box 878,) Johannesburg. |
| 7838/61 | Bartlett, Agnes..... | E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg. |
| 7532/61 | David Russell Lowe, of 29 Linksfield Road, Dunvegan, Edenvale | Godfrey Trevor, Geber & Judaken, 212–216 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. |
| 7545/61 | Elliott, Adelina Elizabeth, of 17 Shakespeare Avenue, Senderwood, Johannesburg | Frank Munnik, Bernard Melman & Unterhalter, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. |
| — | Tambourlas, Yvonne Marsella, and surviving spouse, Pandelis Tambourlas, of 124 Nottingham Road, Kensington, Johannesburg | H. Cirota, Attorney for Executor Dative, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. |
| 6482/61 | Barge, Horace John, and surviving spouse, Ethel Barge, of 372 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative. |
| 6983/61 | Matthews-Donaldson, Beatrice May, widow, of Surrey, England | F. B. Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg, Agent for Executors Testamentary. |
| 7986/61 | Spronk, Theodorus Marie..... | Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 8057/61 | Werner, Ernst Bruno Richard, of 30 Harvard Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and surviving spouse, Katarina Werner (born Tanski) | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7765/61 | Maisels, Nathan, cashier, Municipal Beer Hall, Johannesburg Municipality, of 2 Hekla Road, Hill Extension, Johannesburg | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 5630/61 | Margherita George, housewife, of 105 Palmer Place, Clarendon Place, Johannesburg | Kinna, Beuthin, Culligan & Hinton, Attorneys for Executor Dative, Vulcan House, Anderson Street, Johannesburg. |
| 6840/61 | Nates, Woolf..... | Sloot, Broido & Hesselson, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. |
| 8061/61 | Chothia, Amod Mohamed (Mahomed)..... | N. G. Patel, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 2550, Johannesburg. |
| 2605/61 | Gopal, Jaga (also known as Gopal Jaga Patel)..... | Mendel Levin, Attorney for Executor Dative, First Floor, Marlborough House, cor. of Eloff and Commissioner Streets, Johannesburg. |
| 7003/61 | Blach, Selma Lina..... | Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Testamentary, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. |
| 7541/61 | Blackstock, Robert Watt..... | Duthie, Douglas, Stuart & Company, 505 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Authorised Agents of Executrix Testamentary. |
| 7128/61 | Goldberg, Lipmar, of Jewish Aged Home, Johannesburg.... | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7016/61 | Franken, Wilhelmina (also known as Wilhelmina de Witte Franken), of 2 Milner Crescent, Kensington, Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7745/61 | Challenger, John Cameron, of 18 Tielman Roos Avenue, Florida | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7741/61 | Beckett, Aubrey Cecil, of 8 Edward Street, Westdene, Benoni | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7671/61 | Barnard, Jan Hendrik, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Barnard (gebore Klopper), van Erf No. 879, Fochville | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 933, Johannesburg. |
| 6815/61 | Billing, James Ernest Southall, of 11 Ash Avenue, Plantation, Boksburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7554/61 | Hodder, Dorothy Louisa (also known as Lilian Hodder), of 17 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg | Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg. |
| 7571/61 | Ransome, Florence Maude, spinster..... | John Ransome, P.O. Box 316, Bryanston. |
| 6430/61 | Toy, Florence Mildred (born Davis), of 62 The Highway, Florida | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 5324/61 | Christiaan Jacobus Liebenberg, en nagelate eggenote Susara Cecile Liebenberg (gebore Marais), van Johnstonestraat 17, Randfontein, Transvaal | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 933, Johannesburg. |
| 5875/61 | Steel, Alice Elizabeth, of 7 Bristol Road, Parkwood, Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7389/61 | Irvine, Elsa Martha, of 703 Burton Court, Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7382/61 | Hurvitz, Eva, of 12 Ridgeview Mansions, Wille Street, Hillbrow, Johannesburg | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg. |
| 7503/61 | Grobler, Frederik Johannes, en nagelate eggenote Johanna Petronella Grobler, van Lagoistraat 23, Burgershoop, Krugersdorp | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 933, Johannesburg. |
| 7161/61 | Dowling, Edward Desmond Hartridge..... | (Mrs.) Sheila Dowling, Executrix Testamentary, 4 Joseph Road, Silvamonte, Johannesburg. |
| 6009/61 | Davidson, Olena (also known as Lena)..... | L. Friedman, Attorney for Executor Dative, 68/70 Norwich Union Building, cor. of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg. |
| 7863/61 | McFarland, Archibald Gordon, bookkeeper, of 77 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg | Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg. |
| 6593/61 | Barow, Abraham, of 102 Regent Street, Bellevue, Johannesburg | Myer Barow, Executor Dative, 38 Cooper Street, Cyrildene (P.O. Box 1370), Johannesburg. |
| 7432/61 | Pautz, Amy, widow..... | McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Allied Building, 236 Bree Street, cor. of Rissik Street (P.O. Box 3324), Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 7709/61 | Cook, John Petrie..... | B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 3697/61 | Kruger, Christian Johannes (also known as Christiaan Johannes Kruger), retired engine driver, of 410 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, Transvaal, and surviving spouse, Jane Harriet Louisa Kruger (born Thompson), since deceased | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 7914/61 | Rawson, Thomas Granville Foster, retired electrician, of 85 Germains Avenue, Brakpan, Transvaal, and surviving spouse, Alice Hilda Rawson (born Massey) | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 7278/61 | Heins, Louis Alfred Lorraine, fitter and turner, of 3 Warwick Street, Airfield, Benoni, Transvaal | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 6495/61 | Gray, Henry, widower, pensioner, of 264 Van Riebeeck Road, Boksburg South, Transvaal | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg. |
| 6507/61 | Kennedy, Daphne Mary, nursing sister, of 55 Tulbagh Mansions, Edith Cavell Street, Hillbrow, Johannesburg | Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Dative, Sixth and Seventh Floors, Natal Building Society Building, Rissik Street, Johannesburg. |
| 7206/61 | Curtis, Israel Louis..... | J. L. Wicks, P.O. Box 155, Johannesburg. |
| 2306/61 | Gaynor, Caroline Susan, of Sub-division 18/19, Upper Rangemore, Bulawayo, Southern Rhodesia | Oliver Graeme Lewis, 407 Union Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg. |
| 1426/61 | Nance van Niekerk..... | Schultz & Sons (Proprietary), Limited, Agents for Executor Dative, 528 Jules Street, Malvern, Johannesburg. |
| 7686/61 | Arthur John Ketterer, plumber, of 10 Balzac Street, Vanderbijlpark | Botha & Lindsay, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 5212/61 | Morris Slotar..... | Max Mayers, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 8272, Johannesburg. |
| 5689/61 | Clark, Eunice, of Hyde Park Views, Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg | Goldman, Savell & Goodman, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg. |
| 7568/61 | William Leslie Phillips, retired miner..... | A. H. Salovy, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 7988, Johannesburg. |
| 7502/61 | Ford, Phyllis Iris..... | Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, Prudential Assurance Building, 94 Main Street, Johannesburg. |
| 7876/61 | Roberts, Gladys Bessie (born Bailey), of 6 Pineway, Kelvin Township, Transvaal, and surviving spouse, Arthur Alfred Roberts | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 2036, Johannesburg. |

## NATAL.

| | | |
|---|---|---|
| 3114/61 | Kenmuir, Marsden Willis, of 401 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, Natal, who died on 30th September, 1961, and surviving spouse, Gladys Kenmuir | Gladys Kenmuir, 401 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg. |
| 2080/61 | Fayers, Emily (born Dunn), of Mangete, District of Mtunzini | Albert J. Dunn, c/o P.O. Box 22, Gingindhlovu. |
| 3171/61 | Poongavanam, colonial-born Indian woman No. 19270–6176/6196, housewife, and surviving spouse, Chinnapa, colonial-born Indian No. 288/4058, of Umzinto, Natal | J. O. Blamey, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto. |
| 3352/59 | Rajkumar, Indian immigrant No. 59654/78446, and surviving spouse, Rajputhi, Indian immigrant No. 127223/31452–18563–18562 | Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee. |
| 1762/61 | Landman, Fanny Elizabeth (gebore Beukes), van Ruigtefontein, Wasbank, Distrik Dundee, Natal, wat op 30 Mei 1961 oorlede is | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria. |
| 3240/61 | Poppleton, Harold..... | J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys. |
| 3051/61 | James, Eunice Mary..... | J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys. |
| 3232/61 | Knott, Philip (also known as Phillip Knott and Phillip Arthur Knott), who died on 12th October, 1961, and surviving spouse, Kathleen Elizabeth Knott, of 87 Verity Avenue, Woodlands, Durban | Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban. |
| 3236/61 | Logan, James Burns, of 20 Clair Avenue, Manor Gardens, Durban, who died on 20th September, 1961 | Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban. |
| 3103/61 | Horrocks, John, who died on 2nd October, 1961..... | Clark & Clark, Attorneys for Executrix Testamentary, 508 Provident Assurance House, 356 Smith Street, Durban. |
| 2864/61 | Erskine, Esther Emily, widow, of 10 Bute Road, Durban, who died on 5th September, 1961 | Fowle & Driman, Attorneys to Executrix Dative. |
| 2745/61 | Bennett, Fanny Alice (born Hogg), widow, housewife, of Umtentweni, Natal, who died on 30th August, 1961 | Trevor Rogers, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 21, Harding, Natal. |
| 3288/61 | Ford, Harry, of 453 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg.. | R. F. Morcom & Company, Attorneys for Executor, P.O. Box 217, Pietermaritzburg. |
| 3210/61 | Mackenzie, Ada Louise, of 188 King Edward Avenue, Pietermaritzburg | Mason, Buchan & Company, Attorneys for Executors, P.O. Box 100, Pietermaritzburg. |
| 1757/61 | Dicker, Violet Elia, of 285 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg | W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary. |
| 2817/61 | Malliah, colonial-born Indian, Birth Register No. 2150/1907, and surviving spouse, Kamatchyamma, of 317 New Germany Road, Clare Estate, Durban | Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Maritime House, 36 Gardiner Street, Durban. |
| 3279/61 | Chetty, Marappa, of 24 Madura Road, Durban, and surviving spouse, Ramamma | Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 2981/61 | Rahimtoola, Omar (also known as Omar Khatree), and surviving spouse, Ellen Jane Solomon Khatree (born David) | L. D. Wartski, Sanan & De Jager, Attorneys for Executors Testamentary, 803 West Walk, West Street, Durban. |
| 3237/61 | Pole, Robert Frederick, widower, of 1 Topham Road, Doonside, Natal | Selwyn Green, W. B. Thomas & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Third Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban. |
| 2498/61 | Kate Elizabeth Islip, late of England..... | Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executors Testamentary. |
| 2642/60 | Ferdinand Hermann August Ernst Koch, motor mechanic, of 107 Kings Mansions, Esplanade, Durban | Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executrix Testamentary, 310 Realty House, Smith Street, Durban. |
| 3227/61 | Fisher, Edward Oliver, of Pinsent Road, Durban, who died on 20th October, 1961, and surviving spouse, Mabel Fisher | Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban. |
| 3247/61 | Worthington, Eric Roy, of 11 Bronwin Court, Brand Road, Durban, and surviving spouse, Bastina Johanna Worthington (born Danielz) | Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 3299/61 | Valjee, Mohanlal, of 112 Victoria Street, Durban, who died on 23rd October, 1961 | H. L. Magid & L. S. Ditz, Fifth Floor, West Walk, Smith Street, Durban. 2 months. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 3052/61 | Gifford, Edith Marion..... | J. Leslie Smith & Company, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor's Attorneys. |
| 2179/61 | de Vries, Daniel David (also described as Danial David), of 2 Patterson Street, Harding, who died on 26th June, 1961 | David Philander de Vries, c/o P.O. Box 9, Harding. |
| 3243/59 | McGill, Thomas Alexander, of " The Mansions ", West Street, Durban, who died on 31st October, 1959 | T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Attorneys for Executrix, 650 Mansion House, 12 Field Street, Durban. |
| 3253/61 | Gwladys Anderson Madelein Shores, of 86 Glenugie Road, Pinetown | Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban. |
| 3235/61 | Levack, Kathleen (born Dryden), of 101 Marine Plaza, Durban, who died on 12th October, 1961 | Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban. |
| 3218/61 | Dekker, Frans Abraham Jacobus, boer, van Kulspruit, Distrik Paulpietersburg, wat op 19 Oktober 1961 oorlede is | C. W. A. Freyer, Posbus 7, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent. |
| 2974/61 | Dedekind, Hans Reinhold, student, van Luneburg, Distrik Paulpietersburg, Natal, wat op 21 Februarie 1961 oorlede is | C. W. A. Freyer, Eksekuteur Datief, Posbus 7, Paulpietersburg. |
| 3192/61 | von Wielligh, Gloudina Susanna Aletta, en oorlewende eggenoot Johannes Lodewikus von Wielligh, van Bazleystraat 20, Port Shepstone | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 379, Pietermaritzburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 3211/61 | Petzer, Elfrida Henrietta (born Combrinck), of Vryheid, Natal | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary. |
| 3283/61 | Martindale, Eric, of Umhloti Beach, North Coast, Natal, who died on 15th October, 1961, and surviving spouse, Adelaide Norah Martindale | Livingston, Doull, Winterton & Essery, Executor Testamentary, Tenth Floor, Barclays Bank Building, cor. of Field and Smith Streets, Durban. |
| 2337/61 | Janaki, colonial-born Indian, who died on 3rd January 1960, and surviving spouse, Bhanmathi, of Albersville, Port Shepstone | Parry & Foulis, Attorneys to Executor Dative, Sinclair Building, Wooley Street (P.O. Box 73), Port Shepstone. |
| 3252/61 | Macbeth, Rhoda Lucy, of Umhlanga Rocks, Natal, who died on 20th October, 1961 | Livingston, Doull, Winterton & Essery, Executor Testamentary, Tenth Floor, Barclays Bank Building, cor. of Field and Smith Streets, Durban. |
| — | Scheepers, Roelof Jacobus, en nagelate eggenote Catharina Johanna Scheepers | Catharina Johanna Scheepers, Mimosalaan, Mtubatuba. |
| 3255/61 | Chesters, Benton, of 25 Maryvale Road, Westville, Natal, who died on 5th October, 1961, and surviving spouse, Jeune Maureen Harriet Chesters (born Mills) | D. B. Lyle, Attorney for Executrix Testamentary, 621 Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban. |
| 2051/61 | Muniamma, widow, of N1 Block, No. 12, Magazine Barracks, Somtseu Road, Durban, who died on 12th February, 1961 | Clark & Clark, Attorneys for Executor Dative, 508 Provident Assurance House, 356 Smith Street, Durban. |
| 1242/61 | Swindell, Raymond Cyril, of 31 Rorvik Avenue, Durban, who died on 12th October, 1961 | Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban. |
| 3205/61 | Keit, Norman Robert, who died on 8th October, 1961, and surviving spouse, Natalia Miriam Keit | Johannes Arie Plekker, Executor Testamentary, P.O. Box 845, Johannesburg. |
| 1666/61 | Muhl, Ronald Heinrich, farmer, of Sunnydene, District of Vryheid, Natal | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative. |
| 3274/61 | Ramasamy Pillay (also known as Ramsamy), colonial-born Indian, Birth Register No. 343/1891, who died on 29th May, 1961, and surviving spouse, Govindamma, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 3532/1910 | G. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban. |
| 1923/61 | Savunthala, colonial-born Indian woman No. 2154/2155/2808/Dead/15197/21869, of 72 Surbiton Road, Merebank, Durban | The Perseverance Land and Estate Agency, Madoline Building, 439 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative. |
| 1945/61 | Morris Gild, retired, of Melbourne, Victoria, Australia.... | J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban. |
| 3280/61 | Allan, William Johnstone, and surviving spouse, Grace Muriel Allan (born Leo), of 39 Stanley Road, Umbilo, Durban, Natal | Dyer, Stuart & Dyer, Tenth Floor, Permanent Buildings, 34 Field Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary. |
| — | Pickett, Albert James, retired postmaster, of P.O. Box 17, Rosetta, and surviving spouse, Ethel Marie Pickett | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, *q.q.* Executrix Testamentary. |
| 3298/61 | Lumsden, Harry Basil, of " Upper Shafton ", P.O. Howick.. | Francis Becker & Company, Executor's Attorneys, P.O. Box 32, Pietermaritzburg. |
| 3331/61 | Mitchell, Alexander Taylor, of Milner Gardens Hotel, Durban, who died on 18th October, 1961, and surviving spouse, Grace Gladys Mitchell | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary. |
| 3257/61 | Joubert, Willem Jacobus, of 26 Olympia Court, West Street, Durban, who died on 3rd October, 1961, and surviving spouse, Anna Maria Joubert | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Executor Testamentary. |
| 3256/61 | Lishman, Albert Lowery, of 67 Harris Crescent, Sherwood, Durban, who died on 21st October, 1961, and surviving spouse, Elizabeth Mary Lishman | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executrix Testamentary. |
| 3259/61 | Walker, Ann Laird, of Norfolk Hotel, Gillespie Street, Durban, who died on 18th October, 1961, and surviving spouse, John Wishart Walker | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agent for Executor Testamentary. |
| 2066/59 | Alamelu, No. 122146, widow, domestic, of 24 Kinfauns Road, Mayville, Durban | Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban. |
| 2343/61 | Cass, Roy Bramwell, who died on 19th July, 1961..... | Osborn & Jones, Agents for Executor Testamentary. 21 days. |
| 2833/61 | Isur Dayal, colonial-born Indian, Birth Register No. 4017/1925, farmer, of Groutville, and surviving spouse, Rajmuni | Laurie C. Smith & King, 44–46 Jackson Street (P.O. Box 46), Stanger. |
| 3154/61 | Welsford, Norman, of 5 Flodden Crescent, Pinetown, who died on 2nd October, 1961, husband of Daphne Maureen Welsford | A. B. Welsford, 63 Stirling Crescent, Durban North, Executor Testamentary. |
| 2493/61 | Jenkins, James Kerr Bowman, of 8 Janora Court, Ninth Avenue, Durban, who died on 4th August, 1961 | E. A. Jenkins, c/o De Ravel, Boulle, Saad & Wyman, 1004 Sanlam Building, Smith Street, Durban. |
| 3197/61 | Cameron, John Stuart, of 34 River View Road, Durban, who died on 10th October, 1961 | J. M. Cameron, c/o De Ravel, Boulle, Saad & Wyman, 1004 Sanlam Building, Smith Street, Durban. |
| 3229/61 | Hook, Robert Seppings, late of 51 " Las Vegas ", Snell Parade, Durban, who died on 9th October, 1961, married out of community of property to Olive Rene Hook (born Zank) | H. E. Mattinson & Partners, P.O. Box 234, Durban. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 3248/61 | Edith Etta Weintrop, widow, of 83 Echoes Hotel, Durban, Natal, who died on 18th October, 1961 | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban. |
| 3275/61 | Pauline Frances Orsmond, who died on 23rd September, 1961, and surviving spouse, John Dudley Orsmond, both of 1 Park Lane, Pinetown, Natal | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban. |
| 2665/61 | Tomlinson, Alfred James, of 1 "Queensgate", Baines Avenue, Southern Rhodesia, who died on 27th June, 1961, and surviving spouse, Ethelreda Bennet Tomlinson | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 2743, Durban, Agents for Executor Testamentary. |
| 3195/61 | Charles Edward Hamilton, of 17 Botanic Gardens Avenue, Durban, who died on 9th October, 1961, and surviving spouse, Mary Ann Hamilton (born Steel) | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 3281/61 | Daniel Petrus Simon Hicken, marine engineer, of 8 Bedale Road, Malvern, Natal, who died on 21st October, 1961, and surviving spouse, Christina Minnie Hicken (born Tupper) | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 3228/61 | Carl Ove Hojem, retired, of 87 Silver Oak Avenue, Durban, who died on 28th September, 1961 | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 2959/61 | Harold William Colborne Huber, of Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg, who died on 16th September, 1961 | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative. |
| 2954/61 | Annie Hughes (born Hanlon), widow, of Nazareth House, South Ridge Road, Durban, who died on 16th July, 1961 | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative. |
| 3194/61 | James Danks Hunter, pensioner, of 93 Churchill Road, Durban, who died on 15th October, 1961, and surviving spouse, Janet Calender Hunter (born Lawrie) | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 3207/61 | William Andrew Knight, linotype operator, of 31 Blackhurst Avenue, Durban, who died on 11th October, 1961, husband of Ivy Elizabeth Mary Knight (born Greenwood) | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 3234/61 | Mary Arnold Leask (born Addicott), of 14 "Sunningdale", Gordge Road, Durban, who died on 12th October, 1961, wife of Howard Sutherland Leask, retired | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. |
| 2948/61 | Harold Christopher Owen, bus driver, of 39 Ramsay Avenue, Durban, who died on 12th September, 1961, and surviving spouse, Colleen Maud Owen (born Gallagher) | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative. |
| 3107/61 | Florence Adelaide Rhodes, spinster, of 5 Claribel Road, Durban, who died on 2nd October, 1961 | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |
| 3310/61 | Dorothy Jayne Taylor (born Goldblatt), of 666A Umbilo Road, Durban, who died on 8th October, 1961, and surviving spouse, Robert William Taylor, handyman | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative. |
| 3326/61 | Catherine Richardson Renton (born Melville), of Flat 1, Todd Court, 2 Gumtree Avenue, Durban, who died on 25th October, 1961, wife of William Henderson Renton, retired | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. |
| 3329/61 | Ahrenbeck, Ida Isabella, of Marine Hotel, Durban, who died on 24th October, 1961 | Eric Allenbrook and Alan Ross Butcher, P.O. Box 859, Durban. |
| 2503/61 | Byrns, Stanley Frederick (Fredrick), and surviving spouse, Kathleen Byrns, of 1 Gordon Road, Winklespruit, South Coast, Natal | Syfret's Trust and Executor Company (Natal), Limited, 326 Smith Street, Durban. |
| 2993/61 | Byrns, Kathleen, of 1 Gordon Road, Winklespruit, South Coast, Natal | Syfret's Trust and Executor Company (Natal), Limited, 326 Smith Street, Durban. |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

| | | |
|---|---|---|
| 1565/61 | Naude, Martha Margaretha (gebore Muller), weduwee, van Blanjestraat 12, Bethlehem | C. von Hirschberg, Posbus 214, Bethlehem. |
| 1483/61 | Linde, Hester Agnes (gebore Vermaak), weduwee, van Kareekloof, Distrik Brandfort | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein. |
| 1545/61 | Janse van Rensburg, Michal Muller, en nagelate eggenote Anna Margaretha Petronella Janse van Rensburg (gebore du Plessis), van Wolhuterskop, Distrik Boshof | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein. |
| 1557/61 | Shannon, Isabel (born Kennedy, formerly Stephens), widow, of Kindrochart, Harrismith | Cloete & Neveling, P.O. Box 69, Harrismith. 18/11/61. |
| 1511/61 | Coertzen, Christina Helena Bartholomina (gebore Rabie).. | Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff. |
| 1572/61 | Johnson, Flora (born Halliwell), widow, of Allen Petrie Flats, Kroonstad | H. W. van der Merwe, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 115, Kroonstad. |
| 1353/61 | Morkel, Hendrika Christina (born Meintjes), widow, of Rivier Street, Bothaville | Rafferty & Rafferty, Attorneys for Executor Dative, 21B President Street (P.O. Box 33), Bothaville. |
| 1169/61 | Lubbe, Andries Johannes, van Leydenstraat 9, Bloemfontein, getroud in gemeenskap van goed met Christina Jacoba Lubbe (gebore Viljoen) | J. N. Coetzer, Van Zylstraat (Posbus 1), Hoopstad, O.V.S. |
| 1446/61 | Bester, Brand Pochlenberg, rustende boer, van Tweefontein, van Paul Roux, O.V.S., en nagelate eggenote Phoebe Bester (gebore van der Merwe) | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1714, Bloemfontein. |
| 1374/61 | Wessels, Magdalena Gertruida Susara (gebore Nel), getroud binne gemeenskap van goedere met Gert Hendrik Wessels, van Schoongelegen, Winburg | Victor Serrurier Kotze, Eksekuteur Datief, Posbus 48, Winburg. |
| 1599/61 | van der Merwe, Johanna Elizabeth Catharina (gebore Wessels) | Chris. de Wet & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 237, Bloemfontein. |
| 1508/61 | van der Merwe, Elizabeth Johanna Magdalena (gebore Louw), en nagelate eggenoot Douw Gerbrand van der Merwe, van Dickie Clarkstraat 32, Bloemfontein | Naude & Naude, Maitlandstraat 71B (Posbus 153), Bloemfontein. |
| 1539/61 | Vorster, Rhoda Martha (gebore Durrheim), en nagelate eggenoot George McGarrity Vorster, van Nella Single 2, Odendaalsrus | Strydom & Van der Watt, Kerkstraat (Posbus 36), Odendaalsrus. |
| 1556/61 | van Niekerk, Barend Petrus, en nagelate eggenote Elsie Maria van Niekerk (gebore v. d. Berg), van Longweg 244, St. Helena, Welkom | Strydom & Van der Watt, Kerkstraat (Posbus 36), Odendaalsrus. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| 1207/61 | de Gouveia, Angelo Joaquim Homen..... | A. Mendes, P.O. Box 43, Alberton. |
| 1544/61 | Nieuwenhuyzen, Daniel Hermanus, en oorlewende eggenote Emmerentia Fredrika Nieuwenhuyzen (gebore Jacobs), van Jacobsstraat, Boshof | C. G. Marais & Kie., Swartstraat (Posbus 38), Boshof, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 263/61 | Roelofje van Assen (gebore Holtrust), Windhoek, S.W.A., en nagelate eggenoot Wolter van Assen, Windhoek, S.W.A. | A. S. Meyer, Posbus 1558, Bloemfontein, Leipoldtstraat 12. |
| 1507/61 | Maree, Maria Isabella (gebore Grobbelaar), en nagelate eggenoot Casper Jacobus Maree, van Tweeling, Distrik Frankfort | H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn. |
| 1304/61 | Lombard, Magdalena Elizabeth (gebore Smith), van Hooflaan 4, Estoire, Bloemfontein | Naude & Naude, Maitlandstraat 71B (Posbus 153), Bloemfontein. |
| 1323/61 | de Bruyn, Dirk Cornelius, van Boshoffstraat 4, Bloemfontein | A. W. McHardy & De Bruyn, Doricgebou, Elizabethstraat 29 (Posbus 367), Bloemfontein. |
| 1204/61 | van der Merwe, Coenraad Frederick, Snyman, pensionaris, van Prosperity, Kransfontein | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1248, Bloemfontein, Agente vir Eksekuteur Testamentêr. |
| 1592/61 | Olivier, Henrietta Catharina (gebore Minne, voorheen van Staden), huisvrou, van De Winnaarstraat, Zastron | J. D. K. Saayman, Eksekuteur Testamentêr, o/s Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron. |
| 1569/61 | Kriel, Maria Magdalena Catharina (gebore van Niekerk), en nagelate eggenoot Pieter Gabriel Kriel, van Tweeling, Distrik Frankfort | H. L. de Wit, Posbus 2, Petrus Steyn. |
| 1485/61 | van der Watt, Nicolaas Jacobus, en nagelate eggenote Susan Cornelia van der Watt (gebore Schultz) | G. J. van Loggerenberg, Kamer 430, Unitedgebou, Posbus 112, Bloemfontein, Agent vir Eksekutrise. |
| 1486/61 | Muller, Antonie (Anthonie) Michael, boer, van Rietfontein, Brandfort, en nagelate eggenote Cornelia Wilhelmina Muller (gebore de Klerk, voorheen Moller) | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein. |
| 1560/61 | du Plooy, Johanna Elizabeth Aletta (gebore Labuschagne), en nagelate eggenoot, Casper Jan Hendrik du Plooy, van Karl Bremerweg 75, Sandania, Welkom | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Volkskasgebou, hoek van Aliwal- en Maitlandstraat (Posbus 323), Bloemfontein. |

## EASTERN CAPE.—OOS-KAAP.

| | | |
|---|---|---|
| 2287/61 | Buys, Johanna Elizabeth, of 18 Louis Trichardt Street, Somerset East | E. H. Abrahamson & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 64 Charles Street, Somerset East. |
| 2101/61 | Harley, Laura (born Harley), of Convention, P.O. Franklin, Cape Province | Zietsman & Eagle, P.O. Box 11, Kokstad, Attorneys for Executor. |
| 2236/61 | Schreiber, Lionel Norbert Joseph, farmer, of "Rockwell", District of Komga, and surviving spouse, Bertha Elizabeth Schreiber (born Weber) | H. G. Harland Bell, P.O. Box 10, Komga, Attorney for Executrix Testamentary. |
| 1640/61 | Stroud, Philip George Ernest, priest, of St. Michael's Mission, Herschel, Cape Province, who died on 5th July, 1961 | Espin & Espin, Attorneys for Executrix Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown. |
| 2246/61 | Johannes Montem Video Erasmus of Cradock..... | Coetzee & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Adderleystraat 68 (Posbus 53), Cradock. |
| 1786/61 | Jonker, Gabriel Jacobus Petrus, van Vyfde Laan 54, Newton-park, Port Elizabeth, wat op 17 Julie 1961 oorlede is | Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Adderleystraat 134 (Posbus 3981), Kaapstad. |
| 2285/61 | Walker, Stanley Edward George, butcher, of 21 Hodges Street, Grahamstown, who died at Port Elizabeth on 19th October, 1961 | Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown. |
| 2264/61 | Baker, George Spenceley, pensioner, of 5 Buchholtz Street, Vincent, East London, C.P., who died on 2nd October, 1961, and surviving spouse, Frances Baker (born Jackson) | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary. |
| 2002/61 | Botha, Ferdinand Johannes, plaasboer, van "Benholme", Post Retief, K.P., wat op 12 September 1961 oorlede is | Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, K.P., Eksekuteur Testamentêr. |
| 2269/61 | Williamson, Louisa Johanna Tobelina (also known as Louisa Johanna Williamson) (born Koen), widow, of 22 Church Street, Despatch, who died in Port Elizabeth on 13th October, 1961 | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary. |
| 2070/61 | Swanepoel, Abraham Christoffel, melkerymasjienoperateur, wat op 12 Julie 1961 oorlede is, en nagelate eggenote Eliza Johanna Swanepoel (gebore Deyzel), van Caledonstraat 295, Uitenhage | Conradie, Campher & Pieterse, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, De Mist Hof, Kerkstraat 13 (Posbus 142), Uitenhage. |
| 2227/61 | Goodwin, Ernest Henry, retired chemist, of 2 "Fearnley", 56A St. James Road, East London, who died on 1st October, 1961, and surviving spouse, Caroline Augusta Goodwin (born Ordemann) | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary. |
| 2289/61 | Trumpaitzky, Kiva, of 16 Scanlen Street, Port Elizabeth.... | Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executors Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth. |
| 2186/61 | van der Merwe, Daniel Pieter, afgetrede onderwyser, van Kidwellstraat 44, Jamestown, wat oorlede is op 7 Oktober 1961, en oorlewende eggenote Gerbrechta (Gebrechta) Elizabeth van der Merwe (gebore Schmidt) | Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 68, Oos-Londen, Agent vir Eksekutrise Testamentêr. |
| 2139/61 | Haslop, Ida (born Paton), of 16 "Peri", Parsons Hill, Port Elizabeth, who died on 25th September, 1961 | The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary. |
| 1881/61 | Serfontein, Adam Cornelis (of Adam Cornelius)..... | Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Martianhuis 301, Strandstraat, Port Elizabeth. |
| 1748/61 | Macdonald, Marybell..... | R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London. 21 days. |
| 1680/61 | Naina, Poonasamy (also known as Poonasamy Nina)..... | R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London. 21 days. |
| 2196/61 | Rossouw, Ada Maria Magdalena (born Pretorius, formerly Potgieter), who died on 15th September, 1961, and surviving spouse, Hendrik Tjaart Rossouw, of 14 Hallett Street, East London | Norton, Gale & Kingon, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London. |

| Estate No. *Boedel No.* | Estate Late. *Boedel van Wyle.* | Name and Address of Executor or Authorised Agent and Period if shorter or longer than 30 Days. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent en Tydperk indien korter of langer as 30 Dae.* |
|---|---|---|
| — | Raubenheimer, Jacobus Lodewicus, van Bristerplek No. 6, Port Elizabeth | Delport & Van der Walt, Posbus 3125, Port Elizabeth. |
| 2015/61 | Retief, Magdalena Johanna, housewife, of Bourke Street, Graaff-Reinet | Cornelius Janse Uys Conradie, Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, Church Street, Graaff-Reinet. |
| 2253/61 | Mentoor (or Mentor), John, of Zietsman Street, Kokstad.. | Zietsman & Eagle, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Kokstad. |
| 2105/61 | Goosen, Johanna Petronella (born de Wet, formerly Wagenaar), widow, of Tarkastad, who died on 24th September, 1961 | Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 14, Tarkastad. |
| 1876/61 | Large, Robert Joseph, of 4 Third Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth, who died on 31st August, 1961 | Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Attorneys for the Executrix Dative, Permanent Building, 69 Main Street, Port Elizabeth. |
| 336/59/3 | Coetzee, Cornelia Susanna (gebore Boshoff, voorheen Odendaal), van Venterstad, K.P., wat op 28 Julie 1948 oorlede is, getroud in gemeenskap van goed met Frederick Hendrik Coetzee | H. J. van der Walt & Kie., Prokureurs, Posbus 22, Venterstad, Kaapprovinsie. |
| 2303/61 | Webster, Harry William, retired trader, of 14 Randall Street, Port Elizabeth | Fidelity Trust Company, Limited, 2 Donkin Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary. |
| 2288/61 | Frost, Arthur John, who died on 21st Octobedr, 1961..... | A. J. Toole, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, 15 Britannia Street, Port Elizabeth, Co-Executor Testamentary. |
| — | Gallagher, Mary Ellen, spinster, of Imperial Hotel, Matatiele, Cape Province | Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary. |
| 2219/61 | Jaftha, Annie (born Simon or Sayman or Saayman), widow, of Veeplaas, District of Port Elizabeth | Lawson Brown, Wiggett & Hutton, J.B.S. Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary. |
| 1903/61 | Matthews, Eric Thomas, S.A.R. employee, and surviving spouse, Elizabeth May Matthews (born McLeod), of Prospect Place, Port Elizabeth | F. W. A. Knight, Executor Dative, c/o Guardian Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Limited. |
| 2298/61 | Ferreira, George Frederick, of 12 Lansdowne Place, Port Elizabeth, who died on 20th October, 1961 | J. L. Toole, Secretary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, 15 Britannia Street, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary. |
| 1836/61 | Rania, Ismail, casual labourer, of Port Elizabeth..... | Lawson Brown, Wiggett & Hutton, J.B.S. Building, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative. |
| 2223/61 | Gordon, Alfred Sprigg, widower, of 9 Dominion Street, Cambridge, East London, who died on 13th September, 1961 | J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Master's Representative. 14 days. |
| 2265/61 | Rawsthorne, Lily (born Barlow), of " Tuleni ", Poplar Avenue, Bonza Bay, District of East London, who died on 12th October, 1961 | J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary. |
| 1629/61 | Kumm, Christian Ferdinand William (or Wilhelm), who died on 4th August, 1961, and Kathleen Lydia (or Lydia Catherine) (born Sutton), who died on 15th September, 1961 | James Douglas Mitchell, Executor Dative, P.O. Box 6, Willowvale, Transkei. |
| 2306/61 | Scott, Aletta Petronella (born van Jaarsveld), of 16 Tylden Street, Queenstown | F. A. Visser, Son & Brink, Permanent Buildings, P.O. Box 9, Queenstown. |
| 2013/61 | Venter, Catharina Jacomina (ook bekend as Katrina Jacomina of Jacoba), van Elizabeth Jordaan Oue-tehuis, Hospitaalstraat, Cradock, wat op 29 Augustus 1961 oorlede is | Coetzee & Coetzee, Posbus 53, Cradock, Prokureurs vir die Eksekuteur. 14 dae. |
| 2245 61 | Vogel, Johan Hendrikus Crous, wewenaar, van De Hoop, Distrik Alexandria, K.P., wat op 17 Oktober 1961 oorlede is | De Ridder & Kie., Posbus 36, Alexandria, K.P. |

## ESTATES AND COMPANIES PLACED UNDER SEQUESTRATION OR IN LIQUIDATION PROVISIONALLY.

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given by Masters of the Supreme Courts of South Africa that the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, have been placed under sequestration or in liquidation provisionally by order of the Supreme Courts as therein set forth.

## BOEDELS EN MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF IN LIKWIDASIE GEPLAAS IS.

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappyewet, 1926, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika kennis gegee dat die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, voorlopig gesekwestreer of in likwidasie geplaas is op las van die Hooggeregshowe soos daarin uiteengesit.

### SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.* | Upon the Application of. *Op die Aansoek van.* |
|---|---|---|---|
| X. 136/61 | J. M. Barnard, a building contractor, of the farm, Rietgat, District of Theunissen | 2/11/61, Orange Free State Provincial | Mullin & Champion (Pty.), Ltd. |
| C.A. 1399 | Minni Stores (Pty.), Ltd..... | 1/11/61, Natal Provincial..... | Godrich Flour Mills (Pty.), Ltd. |
| 5592 | Russell and Campbell, carrying on business as Karridene Hotel | 3/11/61, Durban and Coast Local | Natal Nominees (Pty.), Ltd. |
| 5593 | Russell: Christopher Henry..... | 3/11/61, Durban and Coast Local | Natal Nominees (Pty.), Ltd. |
| 5594 | Campbell: Susan Anne..... | 3/11/61, Durban and Coast Local | Natal Nominees (Pty.), Ltd. |
| 5595 | Campbell: Gordon..... | 3/11/61, Durban and Coast Local | Natal Nominees (Pty.), Ltd. |
| X. 138/61 | Stephanus Petrus Nel, a building contractor and also a general dealer, carrying on business under the name or style of Restaurant 42, at 42 Glen Road, Bloemfontein, and residing at 17 Third Avenue, Bloemfontein | 2/11/61, Orange Free State Provincial | Gert Stephanus Ludick. |

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.* | Upon the Application of. *Op die Aansoek van.* |
|---|---|---|---|
| 5596 | Dawood Mahomed Jeewa..... | 3/11/61, Durban and Coast Local | Dawood Ismail Bayat. |
| K.I. 28/61 | Robert John Bailey van Breda, a garage proprietor, carrying on business under the style of Van's Garage, at Kuruman | 7/11/61, Griqualand West Local | Johanna Cornelia Thiart (formerly van der Westhuizen, born Venter). |
| 11259 | Sarel Francois Marais van Brakel, a tailor, of 32 Church Street, Riversdale, Cape | 7/11/61, Cape of Good Hope Provincial | Blooms Woollens (Pty.), Ltd. |
| 11260 | Johannes Dawid Gerhardus van der Merwe (Jnr.), a farmer, of Morester, Gouda, District of Tulbagh, Cape | 7/11/61, Cape of Good Hope Provincial | Willie Hancke in his capacity as Provisional Trustee in the Insolvent Estate of Johannes Dawid Gerhardus van der Merwe, Snr. |
| 11261 | Jacob George Thomas, of Fifth Avenue, Ame Estate, Kraaifontein, Cape | 9/11/61, Cape of Good Hope Provincial | Mabel Johanna Myburgh (born Payne). |
| C. 2097 | Macnob Estates (Proprietary), Limited, carrying on operations as farmers, at Rietvlei, Ceres, Cape, and having its regiestered offices at Rietvlei aforesaid | 8/11/61, Cape of Good Hope Provincial | Shirley Erskine Adrian Nobbs. |
| C.A. 1401 | Zulu Coal Company (Proprietary), Ltd. (under Provisional Judicial Management) | 3/11/61, Durban and Coast Local | Frank Joseph Wattam. |
| 5597 | H. Roopsingh..... | 3/11/61, Durban and Coast Local | Rattray Hughes and Company (Pty.), Ltd. |
| 5598 | Dheochan Bhajan, trading as Alvin T. Room and Supply Store | 6/11/61, Durban and Coast Local | Harilal Ramlakan. |
| 5567 | Dorothy May Baker..... | 3/11/61, Durban and Coast Local | Discharged. |
| 594/61 | Albertus Stephanus Botes, van Corklaan 419, Ferndale, Randburg | 31/10/61, Witwatersrandse Plaaslike | Aquilia Verdiskonteringsmaatskappy (Edms.), Beperk. |
| C.A. 424/61 | Heller Organisation, Limited, with registered office at Eighth Floor, Zambesi House, 44 Von Weilligh Street, Johannesburg | 7/11/61, Witwatersrand Local.. | Olive Sinclair Corder, Geoffrey William Cox and Willem Louw du Plessis (in their capacities as Joint Provisional Liquidators of Standard Finance Corporation of South Africa, Limited.). |
| C. 596/61 | Mrs. J. C. J. van Vuuren (widow), and Mr. J. H. Venter, trading in co-partnership under the style or firm of C. J. J. Van Vuuren, general dealers, at cor. of Scheepers and Van Riebeek Streets, Belfast, Transvaal | 1/11/61, Transvaal Provincial.... | Randles Brother and Hudson, Limited. |
| 597/61 | J. H. Venter, trading in co-partnership with Mrs. J. C. J. van Vuuren, under the style or firm of C. J. J. Van Vuuren, general dealers, at the cor. of Scheepers and Van Riebeek Streets, Belfast | 1/11/61, Transvaal Provincial.... | Randles Brother and Hudson, Limited. |
| C. 598/61 | Mrs. J. C. J. van Vuuren (widow), trading in co-partnership with Mr. J. H. Venter, under the style or firm of C. J. J. Van Vuuren, general dealers, at the cor. of Scheepers and Van Riebeek Streets, Belfast, Transvaal | 1/11/61, Transvaal Provincial.... | Randles Brother & Hudson, Limited. |
| C.A. 387/61 | Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Limited, with registered office at 205 Bree Street, Johannesburg | 2/10/61, Transvaal Provincial.... | Maurice Joseph Hetz. |
| C.A. 428/61 | Piano & Elektro (Eiendoms), Beperk, met geregistreerde kantoor in Van der Waltstraat 165, Pretoria | 7/11/61, Transvaal Provincial.. | Emma Amalia Marais. |
| C.A. 420/61 | Junico Stem Pressers (Pty.), Limited, with registered office at August House, 76/82 End Street, Johannesburg | 4/11/61, Witwatersrand Local.... | Stephanus Jan Lamprecht, and Jacobus Gerhardus Olivier. |
| 616/61 | Jack Mushard (also known as Jack Mushwane) (also known as Jack Mushawe), a general dealer and café owner, of Atteridgeville, Pretoria | 7/11/61, Transvaal Provincial.... | Ruto Flour Mills (Pty.), Ltd. |

## FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES AND MEMBERS IN SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES IN LIQUIDATION OR UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.

The Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed under Sequestration or in Liquidation or under Judicial Management by Order of the Supreme Court as therein set forth, Masters of the Supreme Courts of South Africa hereby give notice, pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and nineteen*, sub-section (3), and section *one hundred and twenty-five*, sub-section (1), and section *one hundred and ninety-six bis* (4) of the Companies Act, 1926, that a first meeting of Creditors or/and Contributories or Members will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims and for the election of Trustees, Liquidators, or Judicial Managers, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE OF LEDE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER GEREGTELIKE BESTUUR.

Nademaal die Boedels en Maatskappye in onderstaande Bylae vermeld, gesekwestreer of in likwidasie of onder geregtelike bestuur geplaas is op las van die Hooggeregshowe, soos daarin uiteengesit, so word hierby deur Meesters van die Hooggeregshowe van Suid-Afrika, ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) en artikel *honderdvyf-en-twintig*, subartikel (1) en artikel *honderd ses-en-negentig bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van Skuldeisers, Kontribuante of Lede in genoemde Boedels en Maatskappye gehou sal word op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van Kurators, Likwidateurs of Geregtelike Bestuurders, na gelang van die gevalle.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.* | Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.* |
|---|---|---|---|
| B. 77/61 | Alfred Quintin Barratt, a farmer, of Coldspring, in the District of Albany, Cape Province | 2/11/61, Eastern Cape..... | 29/11/61, 10.30 a.m., Grahamstown. |
| B. 80/61 | Andrew Ignatius Shamley, a general dealer, carrying on business as Graaff-Reinet Trading Company, at 117 Church Street, Graaff-Reinet | 2/11/61, Eastern Cape..... | 29/11/61, 10 a.m., Graaff-Reinet. |
| X. 124/61 | A. Spiropolous, a European male, trading under the name and style of Outspan Café, at Excelsior, O.F.S. | 2/11/61, Orange Free State Provincial | 28/11/61, 10 a.m., Excelsior. |
| X. 127/61 | P. D. Roodt, a public trader, trading under the style or firm of P. D. Roodt Elektriese Kontrakteur, of 5 Goosen Street, Odendaalsrus, O.F.S. | 2/11/61, Orange Free State Provincial | 29/11/61, 10 a.m., Odendaalsrus. |
| X. 137/61 | Johannes Diederik Slabbert, 'n motor garage eienaar, wat handel dryf onder die naam van Slabbert Motorwerke, te Bredenkampstraat, Wesselsbron | 2/11/61, Oranje-Vrystaatse Provinsiale | 28/11/61, 10 vm., Wesselsbron. |
| K.I. 26/61 | Rio Daniel Schutte, 'n verkoopsagent, in diens van Mnre. Hodgetts Timbers, te Kimberley | 2/11/61, Griekwaland-Wes Plaaslike | 29/11/61, 10 vm., Kimberley. |
| K.I. 27/61 | Lukas Daniel Francois van Vuuren, 'n boer, van Rietrivier, vroeër van Stillerus, Modderrivier, K.P. | 2/11/61, Griekwaland-Wes Plaaslike | 29/11/61, 10 vm., Kimberley. |
| 5575 | Jhilmeet & Sons..... | 11/10/61, Natal Provincial..... | 30/11/61, 10 a.m., Greytown. |
| 5576 | Jhilmeet: Sahadew..... | 11/10/61, Natal Provincial..... | 30/11/61, 10 a.m., Greytown. |
| 5577 | Jhilmeet: Harriparsad Sahadew..... | 11/10/61, Natal Provincial..... | 30/11/61, 10 a.m., Greytown. |
| 5578 | Jhilmeet: Krishnaduth Shadew..... | 11/10/61, Natal Provincial..... | 30/11/61, 10 a.m., Greytown. |
| C.A. 369/61 | Mountainview Stores (Pty.), Ltd., carrying on business at P.O. Louws Creek, District of Barberton | 19/9/61, Transvaal Provincial.... | 1/12/61, 9.30 a.m., Barberton. |
| C. 556/61 | Michiel Christiaan Hellberg, an estate agent, who carried on business and resides at 856 Crots Street, Rietfontein, Pretoria | 7/11/61, Transvaal Provincial.... | 1/12/61, 10 a.m., Pretoria. |
| C.A. 386/61 | Standard Finance Corporation of South Africa, Limited, whose registered office is c/o Heller Organisation, Limited, Seventh Floor, Zambesi House, 44 Von Weilligh Street, Johannesburg | 2/10/61, Witwatersrand Local.... | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C. 2089 | Heynes Mathew, Limited (under Judicial Management) | 8/11/61, Cape of Good Hope Provincial | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 11252 | Shaik Alli, a general dealer, carrying on business at cor. of Third Avenue and Voel Street, Belgravia Estate, Athlone, Cape | 9/11/61, Cape of Good Hope Provincial | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 11254 | Edward William Duckworth, a waterbore contractor, of 327 Voortrekker Street, Ceres | 10/11/61, Cape of Good Hope Provincial | 1/12/61, 10 a.m., Ceres. |

## APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and twenty-nine* of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Liquidators, as the case may be, and that the Persons indebted to the Estates or Companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Further, that meetings of Creditors or/and Contributories will be held in the said Estates or Companies on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the Estates or Companies, for the purpose of receiving the Trustees' or Liquidators' reports as to the affairs and conditions of the Estates or Companies and of giving the Trustees or Liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the Estates or Companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936 en artikel *honderd nege-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Persone in onderstaande Bylae vermeld, as Kurators of Likwidateurs benoem is, na gelang van die gevalle en dat die Persone wat aan die Boedels of Maatskappye geld skuld die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde Kurators of Likwidateurs moet betaal.

Voorts, dat by eenkomste van Skuldeisers of/en Kontribuante in genoemde Boedels of Maatskappye op die datums, ure en plekke in die Bylae vermeld, gehou sal word vir die bewys van vorderinge teen die Boedels of Maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die Kurators of Likwidateurs omtrent die aangeleenthede en die state van die Boedels of Maatskappye, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurators en Likwidateurs betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedels of Maatskappye behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.* | Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.* |
|---|---|---|---|
| 11164 | Shaik Dawood (also known as Shaik Dawood Jaffer), a general dealer, of cor. of Fifth Avenue and Sixth Street, Kensington, Cape Province | Pieter Johannes Daniel de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| C.A. 361/61 | Swedish Caterers (Pty.), Limited (in Liquidation).. | T. N. Whittet, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.* | Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.* |
|---|---|---|---|
| C. 359/61 | Zolton Horwath, an employee, of Iscor..... | F. R. St. J. Acton, P.O. Box 72, Pretoria | 1/12/61, 10 a.m., Pretoria. |
| C.A. 364/61 | Opland Holdings (Pty.), Limited (in Liquidation).. | T. N. Whittet, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg | 1/12/61, 9.30 a.m., Vereeniging. |
| C. 2080 | M.K. Bazaars (Proprietary), Limited, of 383 Main Road, Sea Point (in Liquidation) | Pieter Johannes Daniel de Villiers, 14 Keerom Street, Cape Town | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 5173 | B. Giansingh..... | G. J. Christie, 617 Volkskas Building, Gardener Street, Durban | 30/11/61, 9 a.m., Durban. |
| C. 375/61 | Josoph Opland..... | T. N. Whittet, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg | 1/12/61, 9.30 a.m., Vereeniging. |
| C. 376/61 | Bertram Opland..... | T. N. Whittet, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg | 1/12/61, 9.30 a.m., Vereeniging. |
| 11229 | William John Albertus Laing, a building contractor and farmer, residing at the farm Herith, Noorder Paarl | Willie Hancke of The Albany Board of Executors and Trust Co., Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town | 29/11/61, 10 a.m., Paarl. |
| C.A. 377/61 | Afflecks Investments (Pty.), Ltd..... | A. H. Gunn, P.O. Box 7419, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C.A. 308/61 | Afflecks Benoni (Pty.), Limited..... | A. H. Gunn, P.O. Box 7419, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C.A. 310/61 | Afflecks Kroonstad (Pty.), Ltd..... | A. H. Gunn, P.O. Box 7419, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C.A. 312/61 | Afflecks Rosettenville (Pty.), Ltd..... | A. H. Gunn, P.O. Box 7419, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C.A. 311/61 | Afflecks & Company, Pretoria (Pty.), Limited..... | A. H. Gunn, P.O. Box 7419, Pretoria | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C. 70/61 | H. C. Penny..... | R. Lanesman, P.O. Box 241, Pretoria | 1/12/61, 10 a.m., Pretoria. |
| C.A. 359/61 | J. & D. Enterprises (Pty.), Ltd. (in Liquidation).... | Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg | 1/12/61, 9.30 a.m., Germiston. |
| 11225 | Wladyslaw Puzyna, of Marina, District of Somerset West, Cape | G. H. Louw, P.O. Box 4, Paarl.... | 28/11/61, 10 a.m., Somerset West. |
| 2077 | Dock Road Service Station (Pty.), Ltd., carrying on business under the style of Dock Road Service Station, at cor. of Dock Road and Long Street, Cape Town, and under the style of Tollgate Motors, at 224 Sir Lowry Road, Cape Town (in Liquidation) | Andre de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| C. 27456 | Isaac Kambule, formerly trading as New York Tandabantu Cash Store, at 10503 Mzimblophe, Orlando West No. 2, Johannesburg | C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Company, P.O. Box 4986, Johannesburg, and G. L. Palmer, 200 Surrey House, cor. of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| B. 61/61 | Harold Philip Josey..... | Max Katz, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth | 1/12/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| C. 17/61 | R. and C. Souter Products (Pty.), Ltd..... | Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth | 1/12/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| C. 22/61 | Rito Elictrical Agencies (Pty.), Ltd..... | Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth | 1/12/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| B. 59/61 | Ethel Myra Brodie..... | Max Katz, 305 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth | 1/12/61, 2 p.m., Port Elizabeth. |
| C. 2084 | Bellville Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation) | J. M. Naude, Cape Trustees and Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| C.A. 33/61 | Industria Cycle Works (Pty.), Limited (in Liquidation) | Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg | 13/12/61, 10 a.m., Welkom. |
| C. 2068 | D. Schwartz (Pty.), Limited (in Liquidation)..... | L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 11238 | Harold Cohen, a chemist by profession, conducting his own pharmacy under the style of Waldorf Pharmacy, at 70 St. George's Street, Cape Town | L. Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town. |
| 11196 | Mohammed Hoosain Mowzer, a general dealer, trading as Kit Kat Supply Store, of 9 Front Street, Wellington, Cape Province | Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town | 6/12/61, 10 a.m., Wellington. |
| C.A. 341/61 | Blankfield Hardware (Pty.), Limited (in Liquidation) | Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg | 13/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C.A. 281/61 | Fairy Homes (Pty.), Limited (in Liquidation)..... | A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C.A. 280/61 | Wendy Construction (Pty.), Limited (in Liquidation) | A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor and Trust Company, Limited, Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.* | Date, Hour and Place of Meeting and Period within which Debt must be paid, if this is not to be done forthwith. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms en Tydperk waarin Skuld betaalbaar is indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.* |
|---|---|---|---|
| C.A. 379/61 | Letaba Motor & Trading Co. (Pty.), Limited..... | D. L. Stewart, P.O. Box 1830, Pretoria | 30/11/61, 10 a.m., Tzaneen. |
| C. 399/61 | Theunis Botha, trading as Tzaneen Garage, at Tzaneen | C. W. Tasmer, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Limited, P.O. Box 1830, Pretoria, and C. F. Simmons, P.O. Box 1684, Johannesburg | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg. |
| C.A. 380/61 | W. H. Hirst & Son (Pty.), Limited (in Liquidation).. | C. W. Tasmer, P.O. Box 1830, Pretoria | 1/12/61, 10 a.m., Pretoria. |

## MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## VERGADERING VAN KREDITEURE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hiermee kennis gegee dat 'n byeenkoms van Skuldeisers in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, in die onderstaande Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

## SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.* | Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.* |
|---|---|---|---|
| C.A. 28/61 | Anir Investments (Pty.), Ltd., trading as Sasolburg Elektrix (in Liquidation) | 1/12/61, 10 a.m., Sasolburg..... | Proof of claims. |
| 3699/c | E. Cassim..... | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | For proof of additional claims. |
| C.A. 1323 | Prudential Plumbing and Engineering Co. (Pty.), Limited (in Liquidation) | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5419 | Harridawh Jagwanth, a general dealer, of 5 Retief Street, Pietermaritzburg | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | Further proof of claims. |
| 5401 | Late Sayed Ally Sayed Vally..... | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5422 | Late Ebrahim Hoosen Seedat..... | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5416 | Late John Smith Elliott Watt..... | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| C.A. 1352 | R. V. Billson & Sons (Pty.), Limited (in Liquidation) | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5467 | Gordon Edward George Wright, of 15 Fern Place, Greenwood Park, Durban | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| C.A. 1297 | Gerlot (Proprietary), Ltd. (in Liquidation)..... | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5424 | Ramsamy Soobramoney Chetty, carrying on business as a tailor and outfitter, under the name and style of Reinbro Tailors and Outfitters, at 225 Grey Street, Durban | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5385 | Yusuf Dawood Raja, a general dealer, of 3 Somtseu Road, Durban | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5299 | Rugbir Lachman, trading as Laxmani Garage, at Edendale, Natal | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | Further proof of claims. |
| C.A. 1314 | Local Passenger Services (Pty.), Limited (in Liquidation) | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Further proof of claims. |
| 5493 | Tayob Sacoor, who carries on business under the name and style of A. L. Tayob and Company, at 40 Bond Street, Durban, Natal | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Proof of claims. |
| 4235 | Damjee Somchand Vather, carrying on business in partnership with Mansookhlal Damjee Vather, under the firm of S. P. Vather and Son, at 461 Church Street, Pietermaritzburg | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | Proof of claims. |
| 5518 | John Henry Norris, a building contractor, of 3 Humber Crescent, Durban North, Durban, Natal | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | Proof of claims and to give the Trustee directions in regard to the disposal of the assets. |
| C.A. 164/61 | Majestic Building Materials (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Further proof of claims. |
| 11161 | Ferdinand Maynard Gebhardt (married in community of property to Anna Isabell Francina Gebhardt), a building contractor, of Main Road, Kuils River, C.P. | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town.... | Proof of claims. |
| C.A. 262/61 | McKiever Civil Contractors (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of further claims. |
| C.A. 4761 | Velvedure (Proprietary), Limited (in Liquidation).. | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of claims. |
| 11143 | Jacobus Francois Dreyer, karweier, van Malmesbury | 29/11/61, 10 vm., Malmesbury.. | Verdere bewys van eise. |
| C. 2038 | Sillars Construction (Proprietary), Limited (in Liquidation) | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town.... | For proof of claims and to admit the damages claim of A. F. Lees at the amount of R750. |
| C. 97/61 | T. J. Scott..... | 28/11/61, 10 a.m., Potgietersrus.. | Proof of claims. |
| C. 27333 | Casper Johannes Smit, van Columbinelaan 997, Mondeor | 29/11/61, 9.30 vm., Johannesburg | Bewys van eise. |

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.* | Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.* |
|---|---|---|---|
| C. 27159 | Percival Maxwell George Trollip, handeldrywende as Excelsior Kafee en Bakkery, at Carolina | 6/12/61, 9.30 vm., Carolina.... | Bewys van eise. |
| C. 346/61 | J. H. Koch, trading as Koch's Trading, at 2 Lewis Avenue, Vereeniging | 8/12/61, 9.30 a.m., Vereeniging.. | Proof of claims. |
| C.A. 7746 | Ablumo Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation).. | 13/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of debt. |
| C.A. 14/61 | Annamona's Garage (Pty.), Ltd..... | 29/11/61, 10 a.m., Bloemfontein | Proof of claims and for instructions threatened action for damages of R490 by Stockdale Motors, Ltd. |
| C.A. 1/61 | Hennenman Engineering Works (Pty.), Ltd., engineering contractors, of Hennenman (in Liquidation) | 29/11/61, 2 p.m., Hennenman.... | Proof of further claims and to accept liquidators report. |
| 5363 | Hendrik Matthys Jacobus Petrus Blaauw, teacher, of Aroab, S.W.A. | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | For proof of claims. |
| C. 26861/25 | J. F. B. Schutte, formerly a garage keeper, of Leeudoringstad, District of Wolmaransstad | 29/11/61, 9.30 a.m., Wolmaransstad | Further proof of claims. |
| C.A. 189/61 | Springfield Motor & Garage Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Further proof of claims. |
| C. 9/61 | Swart and Kemp (Pty.), Ltd..... | 1/12/61, 2 p.m., Port Elizabeth.. | Further proof of claims. |
| 11106 | Adam E. Shaboodien, Shaik Hoosain Esham Shaboodien, Abdullah Esham Shaboodien, trading as A. E. Shaboodien & Brothers, at 53 Waterkant Street, and 235 Long Street, Cape Town | 1/12/61, 10 a.m., Cape Town.... | Proof of claims. |
| C. 95/61 | Barney Wacks..... | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of debt. |
| C. 68/61 | Peter Kent..... | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of debt. |
| C. 205/61 | Nicholas Zafiropoulos, of 41 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of debt. |
| C. 194/61 | Alice Gertrude McCoy, of 31 Mella Street, Braamfontein, Johannesburg | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Proof of debt. |
| C.A. 22/61 | V. Smith, Die Sinkers and Engravers (Pty.), Limited (in Liquidation) | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Further proof of claims. |
| 5497 | Joshua Essers, trading as Chick Essers, of 99A and 101 Church Street, Pietermaritzburg | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | Further proof of claims. |
| 5547 | W. J. Westwood, trading as Camperdown Store and M'kondeni Cash Store | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | Further proof of claims. |
| C. 429/61 | Grace Charlotte Roxlean Mathews, trading as Dairy Den, at Carltonville | 29/11/61, 9.30 a.m., Johannesburg | Further proof of claims. |
| 11095 | Karl Heinrich Hermann Leube, and Petrus Johannes Jasper Thiart, who trade in partnership as polony manufacturers under the style of Leube & Thiart, at Lady Grey Street, Paarl, and whose postal address is c/o Hagens Butchery, Main Street, Paarl | 29/11/61, 10 a.m., Paarl..... | Further proof of claims. |
| 11096 | Karl Heinrich Hermann Leube, a partner in the firm of Leube & Thiart, who trade in partnership as polony manufacturers, under the style of Leube & Thiart, at Lady Grey Street, Paarl, and whose postal address is c/o Hagens Butchery, at Main Street, Paarl | 29/11/61, 10 a.m., Paarl..... | Further proof of claims. |
| B. 63/60 | Ignatius Micheal Moggee, building contractor, of 4 Vivienne Court, Elizabeth Street, Port Elizabeth | 1/12/61, Port Elizabeth..... | Further proof of claims. |
| C. 462/61 | Richard Deane, trading as Service Truck and Car Sales | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (1) See footnote. |
| C.A. 1089 | Pinetown Builders Supplies (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 30/11/61, 9 a.m., Durban..... | (2) See footnote. |

(1) Further proof of claims, and to submit the following offer of compromise:—

172 Main Road,
Newlands,
Johannesburg,
19th October, 1961.

The Trustee,
Insolvent Estate Richard Deane.

Dear Sir,

I would be pleased if you would submit an offer of compromise to my creditors as follows:—

(1) I will pay the costs of sequestration and the administration charges in full.
(2) I will pay the preferent creditors in full.
(3) I will pay concurrent creditors seven shillings and sixpence in the pound in full settlement of their claims.

The total amount as stated above will be paid at the rate of £25 per month as from 15th November, 1961.

I am prepared to give a General Notarial Bond over my assets as collateral security for the payments of the amount due under the compromise.

On acceptance of the above offer, I am to be revested with all my assets.

Yours faithfully,
R. DEANE.

(2) To pass the following resolution:—

(1) That an action be instituted in the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division by Pinetown Builders Supplies (Pty.), Limited (in Liquidation), jointly and severally against J. Whybrow (Pty.), Limited, and S. H. Whybrow for:—

(*a*) payment of the sum of one thousand two hundred and sixty Rand (R1,260);
(*b*) interest theron at the rate of six per centum (6%) per annum from the date of service of this summons to date of payment;
(*c*) costs.

(2) That David Alfred Cornell in his capacity as Liquidator of the said Company be authorised to bring such action in the name of the said Company and that he be authorised to instruct the Attorneys. Messrs. Laroque and Ager and/or the individual partners thereof being Fulgence George Laroque and Brian Edward Shelton Ager to institute the said action and to proceed therewith to the final end and determination thereof, he being hereby authorised to compromise or abandon any claim or to accept payment of any claim by way of instalments.

(3) That David Alfred Cornell, in his capacity as Liquidator of the Company be and is hereby empowered to sign the necessary Power of Attorney and all other documents necessary to instruct the Company's Attorneys as aforesaid and to institute the said action.

(4) That the costs of such action shall be costs of administration under the Liquidation.

*q.q.* Creditors.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.* | Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.* |
|---|---|---|---|
| C.A. 166/61 | Colour Graff Company (Proprietary), Limited (in Liquidation) | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (1) See footnote. |
| 5472 | Sooknunan Bachoo, trading as Excelsior Produce Company, of 783 Umgeni Road, Durban | 7/12/61, 9 a.m., Durban..... | (2) See footnote. |
| 5517 | Ebrahim Naby, a general dealer, of 34 Wick Street, Verulam | 7/12/61, 10 a.m., Verulam..... | (3) See footnote. |
| C. 347/6 | Mrs. S. Faulds, trading as Panama Stores..... | 6/12/61, 10 a.m., Benoni..... | (4) See footnote. |

(1) To adopt the following resolution:—

"That the Liquidator be authorised to admit the claim of Messrs. Neon Fluorescent (S.A.), Limited, against the Estate for the sum of R820 in respect of damages incurred, the said claim to rank as a concurrent claim against the Estate".

(2) Further proof of claims, and to consider an Offer of Compromise as follows:—

That the Insolvent does hereby make the following Offer of Compromise to his Creditors subject to his being revested with all his assets as at the date of insolvency:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the Provisional Trustee and/or Trustee including payment of any costs and/or any loss which may be incurred in carrying on the business by the Provisional Trustee and/or Trustee from the date of his appointment as Provisional Trustee and/or Trustee to the date of handing back of the assets to the Insolvent as hereinafter provided, and also all fees and disbursement due to the Provisional Trustee and/or Trustee in connection with the administration of the Insolvent Estate and the carrying on of the business, plus the costs of the drawing of the Deed of Compromise and all legal charges in connection therewith.

(*b*) To pay all Preferent and Secured claims in full.

(*c*) To pay Concurrent Creditors the sum of fifty cents (50c) in the Rand (R1) in full and final settlement of their claims against the Insolvent and which amount the Creditors undersigned, by their signatures hereto undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the said Debtor.

(2) That the said Creditors, parties hereto, do hereby cede, assign, transfer and make over to and in favour of the Trustee aforementioned, all their right, title and interest in and to the respective amounts due to them by the said Debtor in terms of the provisions of this Agreement and do hereby agree that the said Trustee shall be regarded as the sole Creditor of the said Insolvent, and shall be entitled to enforce payment against the said Insolvent of the total amount of the liabilities of the said Insolvent to the said Creditors and payable in terms of the provisions of this deed provided however, that the Creditors shall be entitled at any time hereafter to withdraw their claims against the Insolvent, and, on such withdrawal, the Trustee undertakes to effect and implement the withdrawal of the said claims against the Insolvent.

(3) The aggregate amount payable by the Insolvent under clauses 1 (*a*) and (*c*) hereof shall be paid by the Insolvent as follows:—

(*a*) As to an amount of nine hundred rand (R900) immediately upon the acceptance of this Offer of Compromise at the Statutory Meeting of Creditors to be held for that purpose and prior to his being revested with all assets as at the date of sequestration, excluding those assets which have been disposed of by the Provisional Trustee and/or the Trustee in the administration of the Insolvent Estate, and;

(*b*) the balance shall be paid by the Insolvent in monthly instalments of one hundred rand (R100) the first of which shall be paid thirty days after the Insolvent is revested with all his assets as hereinbefore provided, such payments to be made by way of promissory notes which shall be guaranteed to the satisfaction of the Trustee.

(4) As security for the due payment of all moneys payable by the Insolvent in terms of this Offer of Compromise, the Insolvent shall at his own expense pass a Special Notarial Bond in terms of Act No. 18 of 1932 over the fixtures and fittings, goodwill, licences, stock in trade, book debts and all other assets with which he is to be revested in terms of this Offer of Compromise, which assets shall all be specified in the said Bond. The said Special Notarial Bond shall be registered in favour of the Trustee as the duly appointed agent of the Creditors for this purpose. The said Insolvent shall sign all the necessary documents to pass the aforesaid Special Notarial Bond when called upon to do so and his failure to do so will entitle the Trustee to take such steps as he may deem desirable in this connection.

(3) Further proof of claims, and to consider an Offer of Compromise as follows:—

That the Insolvent does hereby make the following Offer of Compromise to his Creditors subject to his being revested with all his assets as at the date of insolvency:—

(1) (*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this Deed of Compromise, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the Insolvent Estate, plus any legal fees incurred by them pursuant thereto, plus such disbursements that the trustee may incur in connection herewith and costs of the drawing of this Deed of Compromise and all legal charges in connection therewith. The Insolvent hereby agrees that in the event of any Creditor or Creditors withdrawing their claim or claims against the Estate or in the event of the Insolvent making independent arrangements with any Creditor or Creditors for payment of the amount due in terms of the Offer of Compromise, the Trustee shall nevertheless be entitled to payment of their fees on the amount or amounts which would have been paid to them for distribution to the said Creditors in terms of the Offer of Compromise.

(*b*) To pay all Preferent and Secured claims in full.

(*c*) To pay Concurrent Creditors the sum of 37½ cents in the Rand in full and final settlement of their claims against the the Insolvent, and which amount the Creditors undersigned, by their signatures hereto, undertake to accept in complete and full satisfaction of their claims against the Insolvent. Payment to be made in the following manner:—

(i) The sum of R600 from the sale of the Stock-in-trade.
(ii) A further sum of R600 in cash within seven days of the acceptance of this offer.
(iii) The balance to be paid by twelve equal monthly instalments commencing sixty days after the acceptance of this offer, by means of promissory notes made by the Insolvent in favour of the Trustee.

All payments to be guaranteed by Mr. Essop Naby who is a farmer and property owner in the Verulam District.

(4) Further proof of claims, and to submit the following offer of compromise:—

P.O. Box 246,
Boksburg,
24th October, 1961.

The Trustee,
Insolvent Estate S. Faulds,
Trading as "Panama Stores",
Benoni.

Dear Sir.

I would be pleased if you would submit the following offer of compromise to my creditors:—

(1) I will pay all costs of sequestration and the administration charges in full.
(2) I will pay all preferent creditors in full.
(3) I will pay concurrent creditors six shillings and eight pence in the pound in full settlement of their claims.
(4) If this offer of compromise is accepted, I undertake to pay the full amount of the compromise within sixty days from date of acceptance.
(5) On acceptance of the above offer I am to be revested with all my assets.

Yours faithfully,
S. FAULDS.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date, Hour and Place of Meeting. *Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.* | Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.* |
|---|---|---|---|
| C.A. 7757 | Jan Deq's (Pty.), Limited (in Liquidation)..... | 1/12/61, 10 a.m., Pretoria..... | Proof of claims. |
| 79/61 | Volksrust Engineering (Proprietary), Limited (in Liquidation) | 28/11/61, 10 a.m., Volksrust.... | Proof of further claims. |
| C. 27441 | Silvio Beretta..... | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (1) See footnote. |
| 5224 | G. H. Paul, formerly trading as Grey's Service Station and PMB Auto Sales, at Commercial Road, Pietermaritzburg | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | (2) See footnote. |
| 5386 | Ivor Hay, a farmer, of Highflats..... | 1/12/61, Pietermaritzburg..... | (3) See footnote. |
| C. 38/61 | Johann Dykhorst, of 507 Granada Court, Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, trading as Granada Delicatessen, and Milo Institute | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (4) See footnote. |
| C. 207/61 | Solomon Albert, of Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (5) See footnote. |
| C. 25601 | Arthur Garlick, a director of companies, of 308 Queen's Gate, Parktown, Johannesburg | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (6) See footnote. |
| 5224 | Gustav Heinrich Paul, formerly trading as Grey's Service Station, and P.M.B. Auto Sales, Pietermaritzburg | 1/12/61, 10 a.m., Pietermaritzburg | (7) See footnote. |
| C.A. 166/61 | Colour Graff Company (Proprietary), Limited (in Liquidation) | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (8) See footnote. |
| C.A. 7348/3 | Azet Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..... | 6/12/61, 9.30 a.m., Johannesburg | (9) See footnote. |

(1) Further proof of claims and adoption of following resolution:—

"That the Trustee be authorised and empowered to release the Chevrolet sedan T.J. 121022 to Dante's Motors (Pty.), Limited, at an agreed valuation in full and final settlement of their Hire Purchase claim".

(2) To give the Trustee the following directions:—

The Trustee be authorised to compromise Claim No. 38 of the Trust Bank of Africa, Ltd., originally proved at R59,404-81 at the sum of R24,000. It is further resolved that this sum be the final figure for the purpose of distribution, the Estate and the Trust Bank of Africa, Ltd., waiving any further possible contingent claim against the other.

(3) Further proof of claims and to compromise the claim of D. J. du Toit, originally submitted at the sum of R758, at a sum of R660.
(4) Proof of debt and to authorise the Trustee to admit as Concurrent certain damages claims.
(5) Proof of debt and to furnish the Trustee with directions in regard to the sale of Stand No. 1596, Table View Township.
(6) To furnish the Trustees with directions in regard to the disposal of the proceeds of certain debenture sold.
(7) Further proof of claims and adoption of the following resolution:—

The Trustee be authorised to compromise Claim No. 38 of the Trust Bank of Africa, Ltd., originally proved at R59,404.81 at the sum of R24,000. It is further resolved that this sum be the final figure for the purpose of distribution, the Estate and the Trust Bank waiving any further possible contingent claim against the other.

(8) Proof of claims and to adopt the following resolution:—

"That the Liquidator be authorised to admit the claim of Messrs. Communications Systems of S.A. (Pty.), Limited, against the estate for the sum of R669-68, in respect of damages incurred, the said claim to rank as a concurrent claim against the Estate".

(9) Proof of claims and to adopt the following resolution:—

"That the Liquidator be authorised to admit the claim of Messrs. T. R. Services (Pty.), Limited, against the Estate for the sum of R618-06 in respect of damages incurred, the said claim to rank as a concurrent claim against the Estate".

## EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

Pursuant to section *one hundred and nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-five*, sub-section 1 (*c*), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that 14 days after date of publication hereof, it is the intention of the Trustees or Liquidators, as the case may be, of the Sequestrated Estates or Companies in Liquidation mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution.

## VERLENGING VAN TYD VIR INDIENING VAN LIKWIDASIEREKENINGS EN PLANNE VAN DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-nege*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en *honderd vyf-en-dertig*, subartikel (1) (*c*) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Kurators en Likwidateurs van die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om 14 dae na datum van publikasie hiervan die betrokke Meesters te versoek om 'n verlenging van die tydperke genoem in die Bylae, vir die indiening van Likwidasierekeninge en Planne van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.* | Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.* | Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.* |
|---|---|---|---|---|
| C. 1863 | V. L. Brink, Limited (in Liquidation)..... | Henry Duncan Wright, and Noel Glen, 5/11/59 | 5/11/61 | Three months, Cape Town. |
| C.A. 100/61 | M. J. Bernitz..... | A. H. Gunn, 3/5/61..... | 3/11/61 | Six months. |
| 5199 | Ahmed Mahomed Kajee, trading as M. E. Kajee and Son, of Main Road, Chakas Kraal, Natal | J. A. Bruce, 25/7/60..... | 25/10/61 | Four months, Pietermaritzburg. |
| 4670 | Jacob Lewin, trading as Louisettes, at Durban and Pinetown, Natal | C. A. Milne, 23/10/57..... | 2/10/61 | Three months, Pietermaritzburg. |

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Name and Date of Appointment of Trustee or Liquidator. *Naam en Datum van Aanstelling van Kurator of Likwidateur.* | Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.* | Period of Extension Required and to which Master Application will be made. *Tydperk van vereiste Verlenging en by watter Meester aansoek gedoen gaan word.* |
|---|---|---|---|---|
| 5408 | Harrick Sunder Maharaj, a transport operator, of 10 Collenbrander Street, Stanger, Natal | J. A. Bruce, 25/4/61 | 25/10/61 | Three months, Pietermaritzburg. |
| 5269 | S. G. Kander | G. J. Christie, 17/8/60 | 20/9/61 | Six months, Pietermaritzburg. |
| 5195 | C. T. Corby | D. A. Cornell, 4/4/60 | 4/10/60 | Eighteen months, until 4/4/62, Pietermaritzburg. |
| 11097 | Petrus Johannes Jasper Thiart, a partner, in the firm of Leube and Thiart, who trade in partnership as polony manufacturers, under the style of Leube and Thiart, at Lady Grey Street, Paarl, and whose postal address is c/o Hagens Butchery, at Main Street, Paarl | Willem Petrus Rousseau, 17/4/61 | 17/10/61 | Six months. |
| 11096 | Karl Heinrich Hermann Leube, a partner in the firm of Leube and Thiart, who trade in partnership as polony manufacturers, under the style of Leube & Thiart, at Lady Grey Street, Paarl, and whose postal address is c/o Hagens Butchery, at Main Street, Paarl | Willem Petrus Rousseau, 17/4/61 | 17/10/61 | Six months. |
| 11095 | Karl Heinrich Hermann Leube and Petrus Johannes Jasper Thiart, who trade in partnership as polony manufacturers, under the style of Leube and Thiart, at Lady Grey Street, Paarl, and whose postal address is c/o Hagens Butchery, at Main Street, Paarl | Willem Petrus Rousseau, 17/4/61 | 17/10/61 | Six months. |
| 10647 | Percy Paul Shraga, a general dealer and restauranteur, trading as Smoky Joe Restaurant, at 81 Buitenkant Street, Cape Town | Pieter Johannes Daniel de Villiers, 7/10/58 | 7/10/61 | Six months, Cape Town. |
| C. 140/61 | L. Michels | R. D. Meeser, 18/5/61 | 18/11/61 | Three months, Pretoria. |
| C.A. 62/61 | Colbyn Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | S. W. Lief, 12/4/61 | 12/10/61 | Three months, Pretoria. |
| C.A. 105/61 | Jusmin Electrical Appliances (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | S. W. Lief, 10/5/61 | 10/11/61 | Six months, Pretoria. |
| C.A. 4/61 | Frankfort Motors (Edms.), Beperk (in Likwidasie) | J. Adlam, 18/5/61 | 18/11/61 | Drie maande. |
| C.A. 1186 | Naaz Cinema (Pty.), Limited | C. A. Milne, 14/10/59 | 14/10/61 | Six months, Pietermaritzburg. |
| X. 40/61 | Irving Solomons | A. G. C. Reid, 25/5/61 | 25/11/61 | Six months, Bloemfontein. |
| 10846 | Wilhelm Gottlieb Eberle, trading as Elgin Refrigeration & Electrical Co., at Elgin, Cape Province | W. Hancke, and L. Maister, 9/2/60 | 9/10/61 | Five months, Cape Town. |
| B. 32/60 | Petrus Jacobus van der Walt, a garage proprietor, of Burgersdorp, Cape Province | Carl Heinrich Wilhelm Groch, 2/7/60 | 8/8/61 | Six months. |
| 5383 | Frederick Edward Campey, trading as Campey & Blackmore | G. J. Christie, 12/4/61 | 12/10/61 | Three months, Pietermaritzburg. |
| C.A. 6979 | West Rand Townships, Ltd | G. T. MacRobert, and F. D. M. de Jager, 12/12/58 | 26/10/61 | Six months, Pretoria, and Johannesburg. |
| 10897 | Mtata James Tela, a herbalist, whose last known address is Kismet, Earnest Road, Rylands Estate, Athlone, C.P. | Laurence Maister, 28/3/60 | 28/6/61 | Seven months. |
| C. 1683 | A. I. de Villiers (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | W. Goldberg, and L. Maister | 31/10/61 | Four months, Cape Town. |
| 10993 | Ella Rosen (born Raffon) | Joseph Gordon, 15/9/60 | 15/9/61 | Six months. |

## LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR/AND CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES, AND COMPANIES IN LIQUIDATION, FOR INSPECTION.

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Estates and Companies mentioned in the subjoined Schedule, will lie open for inspection by Creditors or/and Contributories at the Offices of the Masters and the Magistrates indicated therein, for a period of 14 days, or such longer periods as is therein stated, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

## LIKWIDASIEREKENINGE EN PLANNE VIR DISTRIBUSIE OF/EN KONTRIBUSIE IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE TER INSAE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Boedels en Maatskappye, na gelang van die gevalle, in onderstaande Bylae genoem, vir Skuldeisers en Kontribuante ter insae sal lê in die Kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of soveel langer as daarin vermeld, vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Description of Account. *Beskrywing van Rekening.* | Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrate's Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period (if longer than 14 days). *Rekening lê ter insae:* vir (*Meesterskantoor*) in (*Landdroskantoor*), vanaf (*datum indien later as publikasiedatum*), vir *tydperk* (*indien langer as* 14 *dae*). |
|---|---|---|---|
| C.A. 7668/35 | Sparta Cafe Delicatessen & Cash Store (Pty.), Limited, Pretoria | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria. |
| X. 37/61 | Daniel Francois de Vries, 'n boer, van die plaas Vredepoort, Distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat | Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie | Bloemfontein. |

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Description of Account. *Beskrywing van Rekening.* | Account for Inspection: *in* (Master's Office), *in* (Magistrate's Office), *from* (date if later than date of publication) *for* Period if longer than 14 days. *Rekening lê ter insae:* vir (*Meesters-kantoor*) in (*Landdroskantoor*), vanaf (*datum indien later as publikasiedatum*), vir *tydperk* (*indien langer as 14 dae*). |
|---|---|---|---|
| X. 10/61 | Pieter Hendrik Marx, wie handel gedryf het as Floradale Melkery, te Donsgebou 3, Akademiestraat, Bloemfontein | Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie | Bloemfontein. |
| T.F.A. 1/60/36 | Johannes Frederick Prinsloo, of Uyskraal, P.O. Box 81, Marble Hall, District of Groblersdal (administered in terms of Section 15 of Farmers Assistance Act | Second and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| X. 6828 | James Antonius Hendricks..... | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein. |
| X. 6504 | Rudolph Philip Odendaal, retired farmer and director of Windsor Motors (Pty.), Ltd., of 18 Duursema Street, Kroonstad | Third and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein, Kroonstad. |
| C.A. 74/61 | Groblersdal Motors (Pty.), Limited (in Liquidation) | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Middelburg. |
| C.A. 14/61 | Creux & Sons (Pty.), Limited (in Liquidation)..... | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Middelburg. |
| C.A. 964 | Windsor Motors (Natal) (Pty.), Limited..... | Supplementary Final Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Durban. |
| C.A. 1267 | Empangeni Hotel (Pty.), Limited..... | Second Liquidation and Distribution | Pietermaritzburg, Empangeni. |
| C. 27302/35 | Partnership Estate of A. D. B. Menmuir, and W. H. B. Dittrich, who traded as Park Central Printers, of Johannesburg | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| C. 25095/23 | T. J. Mostert, formerly a building contractor, of 24 Eighth Avenue, Roodepoort North, Roodepoort | Supplementary First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Roodepoort. |
| C.A. 6759/22 | Patria (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..... | Amended Third and Final Liquidation and Distribution | Pretoria. |
| 10740 | Ivan Joseph Harte, who until recently traded as Provincial Supply Service, at 179 Victoria Road, Woodstock, Cape, and presently residing at Bergvliet, Cape Province | Second and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, 20/11/61. |
| C. 1970 | Manchester Small Arms (Pty.), Limited (in Liquidation) | Second and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, 20/11/61. |
| C.A. 7311/24 | Ons Winkel, Beperk (in Liquidation)..... | Amended third and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Kempton Park. |
| 10546 | Omar Essop, trading as Bray Brothers, at Military Road, Steenberg, Cape | Sixth Liquidation and Distribution | Cape Town, 20/11/61. |
| F.A. 509 | Frederik Simon Swanepoel, a farmer, of Mockesville, Beaufort West | Third and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, Beaufort West. |
| C.A. 151/61 | Opland Bros. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..... | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Vereeniging. |
| C. 2024 | Cooper Wolmarans & Co. (Pty.), Limited..... | First Liquidation and Distribution | Cape Town. |
| C. 26509/25 | Mahomed Saleh Randera, trading as M. S. Randerah, of the farm Droogespruit No. 55, New Machavie, District of Potchefstroom | Third Liquidation and Distribution | Pretoria, Potchefstroom. |
| C. 25132/25 | Edward Murphy, trading as Jackson & Murphy, at Corporation Buildings, Johannesburg | Fifth and Final Liquidation..... | Pretoria, Johannesburg. |
| 133/60 | A. W. J. Nel, trading as Coligny Trekkers..... | First Liquidation and Distribution | Pretoria, Lichtenburg. |
| C.A. 170/61 | D. & L. Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..... | First Liquidation and Distribution | Pretoria. |
| 10987 | Jacobus Marais, a retired general dealer, of Long Street, Darling, Cape Province | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, Malmesbury, 20/11/61 |
| 10631 | Ismail Moosa Ebrahim, a general dealer, trading as Ebrahim's Store, at cor. of Station Road and Lower Church Street, Wynberg, Cape | Third Liquidation and Distribution | Cape Town, 20/11/61. |
| 11046 | Johan Andries Burger Zandberg, 'n boer, van Delft, Pk. Trimoa, Oor Klawer | Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie | Kaapstad, Vredendal. |
| F.A. 532 | Hendrik Carel Marais Hamann, of Kliphuis, Wolseley, beredder kragtens Boerebystandswet | Eerste en Laaste Likwidasie- en Verdeling | Kaapstad, Wolseley. |
| C. 2037 | Basil's Roadhouse (Pty.), Ltd. (in voluntary Liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, George. |
| C.A. 6958/37 | S.A. Weaving and Trading Company (Proprietary), Limited (in Liquidation) | Supplementary Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| C.A. 7683 | Colbyn Delicatessen Centre (Pty.), Limited, of Pretoria | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria. |
| X. 7/60 | Harris Aletras..... | Second and Final Liquidation and Distribution | Kroonstad, Bloemfontein. |
| 11019 | Antsel Schwartz, carrying on business as Oudtshoorn Wholesalers, at 23 Old Mutual Buildings, Oudtshoorn, Cape | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town, Oudtshoorn. |
| F.A. 514 | Henry Amos Louw, a farmer, of Sonneweelde, Durbanville | First and Final Liquidation and Distribution | Cape Town. |
| F.A.A. 86/60 | Joachim Petrus Lombaard, 'n boer, van Sterkfontein, Dealesville | Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusie | Bloemfontein, Dealesville. |
| C. 27/59/11 | Queenstown Refrigerations Services (Proprietary), Limited (in voluntary Liquidation) | First Liquidation and Distribution | Grahamstown, Queenstown. |
| C. 26025 | Elizabeth Hawkins..... | Second and Final Liquidation and Distribution | Pretoria, Vanderbylpark. |
| C. 27089 | M. Boendermaker..... | First and Final Liquidation..... | Pretoria, Kempton Park. |
| C.A. 6790 | Nugget Piano Saloon (Pty.), Limited (in Liquidation) | Second Liquidation and Distribution | Pretoria, Johannesburg. |
| 5231 | Samuel Carroll, trading as Effingham Road Butchery | First and Final Liquidation and Distribution | Durban, Pietermaritzburg. |
| C.A. 1226 | R. Sing & Co. (Pty.), Ltd., trading as Lancashire Agencies (in Liquidation) | First and Final Liquidation and Distribution | Durban, Pietermaritzburg. |
| C. 27034/32 | H. H. Yusuf..... | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria. |
| B. 4/61/1 | P. M. J. Lategan..... | First and Final Liquidation, Distribution and Contribution | Grahamstown, Port Elizabeth. |

## PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES AND COMPANIES IN LIQUIDATION.

The Liquidation Accounts and Plans of Distribution or/and Contribution in the Sequestrated Estates and Companies in Liquidation, as the case may be, mentioned in the subjoined Schedule, having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936, and section *one hundred and thirty-nine*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926, that dividends are in the course of payment or/and contributions are in the course of collection in the said Estates or Companies as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the Trustee or Liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS EN MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.

Nademaal die Likwidasierekenings en Planne van Distribusie of/en Kontribusie in die Gesekwestreerde Boedels en Maatskappye in Likwidasie, na gelang van die gevalle, in die onderstaande Bylae vermeld, op die daaringenoemde datums vermeld, bekragtig is, so word hierby, ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936, en artikel *honderd nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926, kennis gegee dat dividende uitgekeer of/en kontribusies ingesamel sal word in die Boedels of Maatskappye, soos uiteengesit in die bylae en dat iedere Kontribusiepligtige Skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die Kurator of Likwidateur by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 7.—VORM No. 7.

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date when Account confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.* | Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.* | Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.* |
|---|---|---|---|---|
| 5242 | A. K. M. Seedat, trading as A. K. Seedat & Co., at 535 South Coast Road, Clairwood, and Seedat Stores, at 97 First Avenue, Durban | 31/10/61 | Dividend being paid | G. E. Taylor, c/o G. E. Taylor Trust Co., Ltd., P.O. Box 1838, Durban. |
| 10674 | Hawa Cassiem (widow), a general dealer, of 41 Constitution Street, Cape Town | 18/7/61 | Preferent dividend only being paid | P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. |
| C.A. 7782/ 23 | Van's Spares and Accessories (Proprietary), Limited (in Liquidation) | 2/11/61 | Dividend being paid | P. de Klerk, 701 City Centre, 272 Pretorius Street (P.O. Box 519), Pretoria. |
| C.A. 7487 | Nestor Industrial Engineering (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 30/10/61 | Dividend being paid | Patrick Needham, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg. |
| 10347 | Hassan (also known as Gasant) Hendricks, married according to Mohammedan Rites to Asma Gool, a traveller, of 44 Chester Road, Cape Town, and formerly having carried on business as H. Hendricks & Co., at such address | 28/10/61 | Dividend being paid | P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. |
| 10901 | Erich Woitkowiak, married out of community of property to Hermine Friederika Maria Woitkowiak, residing at 20 St. George's Street, Newlands, Cape | 28/10/61 | Dividend being paid | P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. |
| B. 67/59/11 | Mrs. M. H. van H. van Zyl, born van der Ahee, carrying on business as Sunland Supply Store, at Sunland, District of Uitenhage | 18/10/61 | Dividend being paid | J. A. Strauss, P.O. Box 87, Willowmore. |
| C. 26845/5 | O. V. Allers..... | 2/11/61 | Neither..... | L. Klopper, 513 City Centre, Pretoria. |
| 5083 | Munilaul (also known as Munilaul Doorgha) | 2/11/61 | Dividend being paid | D. I. Doull, and L. E. Trehearn, Tenth Floor, Barclays Bank Building, Smith Street, Durban. |
| C.A. 7031/ 24 | Wenman Williams Magnesite (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 20/10/61 | Dividend being paid | A. H. Gunn, c/o Syfret's Executor & Trust Co., Ltd., Syfret House, 80 Marshall Street, Johannesburg, and W. H. Moffat, c/o W. H. Moffat & Co., Transreef House, cor. of Marshall and Sauer Streets, Johannesburg. |
| 11093 | Louis Ruben Lazarus, a furniture dealer, of Lador, 10 Peddie Road, Milnerton, Cape Town | 26/10/61 | Contribution being collected | P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. |
| C. 25445/3 | Johannes Jurie Erasmus, of Brits,..... | 25/10/61 | Dividend payable... | S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor & Trust Co., Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg, and W. D. Kearney, P.O. Box 7171, Johannesburg. |
| C. 26434/3 | Sylvia Kaplan, trading as Balfour Clothing Manufacturers | 16/10/61 | Payment in full to preferent and secured creditors only | S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg, and G. H. J. Venter, Union Centre, Pritchard Street, Johannesburg. |
| C. 26839 | Herman Cohen, trading as Sandringham Motors | 26/10/61 | Part payment to secured creditor, contribution by sequestrating creditor | S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg, and Herbert Burman, P.O. Box 9289, Johannesburg. |
| C. 25585/3 | A. Abrams..... | 27/10/61 | Contribution payable | S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg, and Herbert Burman, P.O. Box 9289, Johannesburg. |
| C. 26810/22 | E. B. Sayed..... | 25/10/61 | Dividend payable... | S. W. Lief, c/o Philip Hill Executor and Trust Co., Ltd., P.O. Box 4680, Johannesburg, and G. H. J. Venter, Union Centre, Pritchard Street, Johannesburg. |
| C.A. 7061/ 12 | C. N. Dancer & Co. (Proprietary), Limited.. | 30/10/61 | Final dividend being paid | W. K. V. Fowler, P.O. Box 454, Johannesburg. |
| C.A. 49/61/ 18 | Grantle Properties (Proprietary), Limited (in Liquidation) | 6/11/61 | Dividend being paid | Abe Schwartz, Eighth Floor, "Libertas", 62 Marshall Street, Johannesburg. |
| 5110 | C. J. Scheepers..... | 8/11/61 | Dividend being paid to preferent creditor only | G. W. Pennefather, c/o P. O. Box 99, Estcourt. |

| No. of Estate/ Company. *No. van Boedel/ Maatskappy.* | Name and Description of Estate/Company. *Naam en Beskrywing van Boedel/Maatskappy.* | Date when Account confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.* | Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.* | Name and Address of Trustee or Liquidator. *Naam en Adres van Kurator of Likwidateur.* |
|---|---|---|---|---|
| B. 33/60 | Seville Stott, carrying on business under the style or firm of Central Furnishers, at 78 High Street, Grahamstown | 4/11/61 | Dividend being paid | Alexander Rudolph Whiteley, 69 High Street, Grahamstown, C.P. |
| B. 28/60/11 | Christiaan Hendrik Oelofse, trading as Jabula Café (formerly as The Burgersdorp Bakery), of Burgersdorp, C.P. | 3/11/61 | Dividend being paid | A. B. Groch, 32 Taylor Street (P.O. Box 40), Burgersdorp. |
| 10883 | Christiaan Johannes Jacobus Visser, voorheen 'n transport kontrakteur, van Moorreesburg | 20/9/61 | Dividend word betaal | J. J. Pretorius, Posbus 4, Moorreesburg. |
| C. 27125/18 | B. R. Fish..... | 6/11/61 | Contribution being levied | Patrick Needham, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty.), Ltd., P.O. Box 7976, Johannesburg. |
| 5124/G | T. A. Hamber..... | 6/11/61 | Dividend being paid | P. J. C. Seneque, 1000 Mansion House, Field Street, Durban. |
| 10769/A | Jacob Hendrik Jeremias van Eeden, a railway employee, and his wife Ruth van Eeden (born Lotter), a general dealer, carrying on business under the style of Sunrise Fisheries, at 13 Hugo Street, Elsies River | 3/11/61 | Payment to preferent and secured creditors | K. Sankler, 47 Strand Street, Cape Town. |
| C.A. 7711/ 12 | Alipur Importers (Pty.), Limited (in Liquidation) | 30/10/61 | Neither..... | G. B. Christie, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., 80 Marshall Street, Johannesburg. |
| C.A. 7452/ 15 | Groenewald Transport (Edms.), Beperk..... | 26/10/61 | Dividend word betaal aan versekerde krediteure | C. F. de Wet, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. |
| C.A. 7492/3 | Continental Automotive Bodies (Edms.), Beperk | 25/10/61 | Dividend word betaal aan versekerde krediteure | C. F. de Wet, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. |
| C. 25812/34 | J. A. Nel..... | 3/10/61 | Dividend being paid to secured creditors only | Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg, and Max Waisbrod, P.O. Box 232, Brakpan. |
| C. 26074/18 | Hassem Dean..... | 6/11/61 | Contribution levied | Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg. |
| C. 27148/18 | J. Friedman..... | 6/11/61 | Contribution levied | Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg. |
| C.A. 7471/ 12 | Huntingdon Fresh Meat Supply Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation) | 30/10/61 | Dividend being paid on secured claims | Louis David Druker, c/o The Druker Trust Company (Pty.), Limited, P.O. Box 9251, Johannesburg, and C. A. Bruyns, Liberal House, Marshall Street, Johannesburg. |
| C. 44/61/15 | M. J. de Beer, a building contractor, of the farm Wonderfontein, District of Oberholzer | 27/10/61 | Dividend payable to secured creditors | S. W. Lief, P.O. Box 4680, Johannesburg. |
| 5172 | Aysha Bibi..... | 29/9/61 | Contribution being levied | K. S. Burns, c/o Syfret's Trust and Executor Co., Natal, Limited, 326 Smith Street, Durban. |
| C.A. 7494/ 25 | Turin Investments (Pty.), Limited (in Liquidation) | 20/10/61 | Dividend being paid | S. H. Mandell, c/o Inglestone, Palm & Co., 543 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. |
| C. 27442/15 | Willem Lodewyk van Eck, of c/o Nederduits Hervormde Kerk van Afrika, Generaal Pretorius Building, Paul Kruger Street, Pretoria | 2/11/61 | Dividend being paid | P. de Klerk, 701 City Centre, 272 Pretorius Street (P.O. Box 519), Pretoria. |
| C.A. 193/ 61/13 | Klerksdorp Gold Fields (Pty.), Limited (in voluntary Liquidation) | 25/10/61 | Dividend being paid | Oliver Graeme Lewis, P.O. Box 2543, Johannesburg. |
| C. 26720 | W. P. Haasbroek..... | 1/11/61 | Neither..... | B. J. van der Vijver, P.O. Box 7171, Johannesburg. |
| C.A. 7580 | Denwyn Investments (Pty.), Ltd. (in voluntary Liquidation) | 6/11/61 | Dividend being paid | F. H. Jennings, P.O. Box 4785, Johannesburg. |
| C. 26247/13 | C. J. Jeurissen, formerly trading as Star Butchery, at Vanderbijlpark | 2/11/61 | Neither..... | C. A. Bruyns, c/o C. A. Bruyns Trust Co., P.O. Box 4986, Johannesburg. |
| T.F.A. 11/ 60/13 | A. M. Jacobs..... | 30/10/61 | Dividend being paid | L. Klopper, 513 City Centre, Pretoria. |
| X. 6621 | Mario Girotto..... | 2/11/61 | Dividends being paid | Peter Andre du Preez, P.O. Box 106, Ladybrand. |
| 5320/I | Paul van Rensburg..... | 2/11/61 | Contribution payable | M. B. Shaw & Kloppers, P.O. Box 117, Newcastle, Natal. |

## APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, or section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936, as the case may be, notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their Rehabilitation at the dates, times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names.

## AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, of artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936, na gelang van die geval, word hierby kennis gegee dat die Insolvente Persone, in onderstaande Bylae genoem, aansoek sal doen om hul Rehabilitasie op die datums, tye en plekke en om die redes daarin teenoor hul onderskeie name aangedui.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 8.—VORM No. 8.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.* | Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.* | Date, Time and Division of Supreme Court to which Application will be made. *Datum, Tyd en Afdeling van Hooggeregshof waarby Aansoek gedoen sal word.* | Ground of Application. *Rede van Aansoek.* |
|---|---|---|---|---|
| C. 24612 | Aron Class, of 10 Jeppe Street, Krugersdorp.. | 17/1/56 | 2/1/62, 10 a.m., Witwatersrand Local | First Liquidation account confirmed on 25/6/57. |
| C. 21288 | Marthinus Johannes de Beer, formerly a machinist residing at 49 Kingsway Avenue, Brakpan, and presently a clerk, residing at 51 Taft Avenue, Brakpan | 16/3/42 | 9/1/62, 10 a.m., Witwatersrand Local | In terms of Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. First and Final Liquidation and Distribution account confirmed on 12/10/42. |
| C. 25235 | Samuel James Davis, mechanical engineer, of 59 Sauers Building, Loveday Street, Johannesburg | 30/4/57 | 12/1/61, 10 a.m., Witwatersrand Local | First account confirmed on 7/10/58. |
| X. 6191 | Willem Adriaan Bosch, a clerk of works, of Kilbarchar Colliery, Newcastle, Natal | 11/7/52 | 18/1/62, 10 a.m., Orange Free State Provincial | Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. First and Final Liquidation and Distribution account confirmed on 7/12/55. |
| C. 24545 | Pieter Cornelius Oosthuizen, formerly a farmer, and now a motor mechanic of 228 Irvine Avenue, Mountain View, Pretoria | 17/11/55 | 9/1/62, 10 a.m., Transvaal Provincial | In terms of Section 124 (2) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 4/7/57. |

## NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1946, and
pursuant to Section *one hundred and fifty-five* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

## KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *honderd-en-sestig* van die Insolvensiewet, 1946, en
ingevolge Artikel *honderd vyf-en-vyftig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae, die voogde (of kurators) van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 9.—VORM No. 9.

| No. of Estate. *Naam van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.* | Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestrasie.* | Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.* | Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.* | Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Voog of Kurator.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 5062 | Alfio Quattrocchi, formerly trading in partnership as Quattrochi & Sanzullo, at Mooi River | 29/6/59 | Natal Provincial..... | 12/4/61 | W. E. Dunne, P.O. Box 574, Pietermaritzburg. |
| 5063 | Franco Sanzullo, formerly trading in partnership as Quattrochi & Sanzullo, at Mooi River | 29/6/59 | Natal Provincial..... | 12/4/61 | W. E. Dunne, P.O. Box 574, Pietermaritzburg. |
| 5107 | C. H. Sharp..... | 4/8/59 | Natal Provincial..... | 6/10/60 | W. E. Dunne, P.O. Box 574, Pietermaritzburg. |

# LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the Regulations framed under the Act.

# VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Bylae vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

| Policy No. *Polis-nommer.* | Date of Policy. *Datum van polis.* | Sum Insured. *Versekerde bedrag.* | Life Assured. *Lewe verseker.* | Owner. *Eienaar.* | Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 405878 | 1/7/53 | R1,312 | Heinrich Peter Wilhelm Brammann | Heinrich Peter Wilhelm Brammann | The Netherlands of 1845 Life Insurance Co., Ltd., P.O. Box 290, Johannesburg. |
| 408350 | 1/1/53 | R1,688 | Heinrich Peter Wilhelm Brammann | Heinrich Peter Wilhelm Brammann | The Netherlands of 1845 Life Insurance Co., Ltd., P.O. Box 290, Johannesburg. |
| 50439 | 26/5/50 | R1,040 | Augustus Aloysius Jammine.. | Augustus Aloysius Jammine.. | African Guarantee and Indemnity Co., Ltd., P.O. Box 4562, Johannesburg. |
| 38080176 | 3/12/58 | R1,000 | Teodoris Cornelis Johannes du Preez, en Albertha Hendrika Jacoba du Preez (gebore Martins) | Teodoris Cornelis Johannes du Preez, en Albertha Hendrika Jacoba du Preez (gebore Martins) | Onderlinge Versekeringsgenootskap, Avbob, Posbus 1661, Pretoria. |
| 127640 | 1/4/58 | R3,000 | John William Mc Alister..... | John William Mc Alister..... | The S.A. Trade Union Assurance Society, Ltd., 58 Frederick Street, Johannesburg. |
| 262185 | 1/9/45 | £1,000 | Frederik Jacobus de Klerk..... | Frederik Jacobus de Klerk..... | The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg. |
| 39180 | 1/6/53 | £500 | Wilfred Japhta Mdakane (deceased) | Wilfred Japhta Mdakane (deceased) | The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Pinelands. |
| 375470 | 1/11/53 | £400/ £400 | Joseph Hendrik Carel van Zyl.. | Joseph Hendrik Carel van Zyl | Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg. |
| 426042 | 20/2/41 | £500 | Leslie William Arthur Atkins.. | Flora Pauline Atkins..... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 569299 | 5/12/46 | £800 | Viola Moira Ntuli..... | Viola Moira Ntuli..... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 652055 | 30/9/48 | £1,264 | Michael Latsky..... | Elizabeth Martha Latsky..... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1140403 | 22/9/55 | £1,000 | Peter John Vorster..... | Peter John Vorster..... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1475027 | 31/3/59 | £1,000 | Philippus Petrus van der Merwe | Philippus Petrus van der Merwe | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 540799 | 7/3/46 | £1,444 | Annette Burger..... | Elizabeth Francina Burger, and Annette Burger | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 856899 | 17/4/52 | £95 | Arthur Harrison Gibson..... | Arthur Harrison Gibson..... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1241561 | 18/9/56 | £500 | Pieter Abraham Vermeulen..... | Pieter Abraham Vermeulen..... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1341870 | 30/9/57 | £1,000 | Pieter Abraham Vermeulen..... | Pieter Abraham Vermeulen..... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1319655 | 2/7/57 | £1,000 | Frans Willem Petrus Burger.... | Frans Willem Petrus Burger.... | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1618057 | 30/9/60 | £500 | Alwyn Francois van Heerden.. | Alwyn Francois van Heerden.. | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1500282 | 17/4/59 | R6,000 | H. E. Kratz..... | H. E. Kratz..... | Manufactureres Life Insurance Co., Ltd., P.O. Box 10091, Johannesburg. |
| 133266 | 1/10/58 | R1,000 | Benjamin Jurgens..... | Benjamin Jurgens..... | The S.A. Trade Union Assurance Society, Ltd., 58 Frederick Street, Johannesburg. |
| 68290 | 1/6/58 | R326 | Jan Kenoshi..... | Jan Kenoshi..... | Standard General Insurance Company Limited, 63 Anderson Street, Johannesburg. |
| 484189 | 1/1/60 | £300/ £1,000 | Christina Johanna Jacoba Haarhoff | Christina Johanna Jacoba Haarhoff | Die Afrikaanse Lewensversekeringsmaatskappy, Beperk, Posbus 1114, Johannesburg. |
| 476383 | 1/6/59 | £300/ £1,000 | Arthur James du Preez..... | Arthur James du Preez..... | The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg. |
| 902796 | 1/8/49 | £894 | Ann Mary Elizabeth Sarah Carthy | Ann Mary Elizabeth Sarah Carthy | The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg. |
| 32166 | 1/7/50 | £300 | George Alfred Dellow..... | George Alfred Dellow..... | The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Pinelands. |
| 54295 | 1/10/58 | £300 | Angus Kapoyi..... | Angus Kapoyi..... | The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Pinelands. |
| AF. 71126 | 1/11/57 | R2,000 | Gert Michael du Plessis..... | Gert Michael du Plessis..... | Legal and General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg. |
| AF. 42572 | 1/8/51 | R2,000 | Samuel Esrechowitz..... | Samuel Esrechowitz..... | Legal and General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg. |
| AF. 301227 | 1/2/55 | R1,000/ R2,000 | Robert Clive Cleghorn..... | Robert Clive Cleghorn..... | Legal and General Assurance Society, Limited, P.O. Box 4870, Johannesburg. |
| 601825 | 1/6/39 | R300 | Andrew Beaton..... | Andrew Beaton..... | Colonial Mutual Life Assurance Society, Ltd., P.O. Box 73, Cape Town. |
| 195896 | 13/9/43 | R4,322 | Tom Campbell Wallace Shackleton | William Augustus Shackleton.. | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape. |
| 240845 | 23/2/49 | R400 | The late Frederick Victor Hodges | The estate of the late Frederick Victor Hodges | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape. |
| 514361 | 14/6/54 | R2,000 | Kenneth Reginald Leech..... | Kenneth Reginald Leech..... | The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape. |

| Policy. No. *Polis-nommer.* | Date of Policy. *Datum van polis.* | Sum Insured. *Versekerde bedrag.* | Life Assured. *Lewe verseker.* | Owner. *Eienaar.* | Name and Address of Insurer. *Naam en adres van versekeraar.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 205614 | 1/8/53 | R10,000 | Maurice Dorfman | Maurice Dorfman (Proprietary), Limited | Law Union and Rock Insurance Company, Limited, 80 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 3631541 | 17/9/59 | R10,000 (Basic) + R20,000 (Family Security Benefit) | Aaron Peck | Aaron Peck | Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg. |
| 3505339 | 1/8/51 | R2,000 | Aaron Peck | Aaron Peck and Rachel Peck | Sun Life Assurance Company of Canada, P.O. Box 2013, Johannesburg. |
| 1882 | 1/5/57 | R400 | Earl Ndumiso Mnyande | Earl Ndumiso Mnyande | Prosperity Insurance Company, Limited, 1735 Nqadu Road, Ncambeqlana, Umtata. |
| 364011 | 11/6/52 | R2,212 | Leonard Noel Agate | Leonard Noel Agate | Royal Insurance Co., Ltd., Permanent Buildings, 8 Darling Street, Cape Town. |
| 300955 | 1/5/45 | R2,000 | Jacobus Petrus Bosman | Jacobus Petrus Bosman | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 310148 | 1/9/45 | R2,600 | Hendrik Andries Snyman | Die boedel wyle Hendrik Andries Snyman | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 472652 | 1/11/51 | R2,000 | Tonie Fred Snyders | Tonie Fred Snyders | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 490586 | 1/5/52 | R2,376 | Tonie Fred Snyders | Tonie Fred Snyders | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 767748 | 1/11/58 | R7,840 | Johannes Hermanus Oosthuizen | Johan Christiaan Oosthuizen | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 876965 X5 | 1/2/61 | R6,000 | Franciscus Johannes van Coeverden de Groot | Franciscus Johannes van Coeverden de Groot | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 232851 | 1/8/41 | R200 | Arthur Stanley Lightfood | Arthur Stanley Lightfood | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 491343 | 1/6/52 | R2,000 | Hans Joachim Richard Frans Paul Wilhelm Waldemar Gothan, en Erika Lotte Gothan (gebore Hellwig) | Hans Joachim Richard Frans Paul Wilhelm Waldemar Gothan, en Erika Lotte Gothan (gebore Hellwig) | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 577057 | 1/5/54 | R2,572 | Wilhelmus Petrus van Oudtshoorn | Wilhelmus Petrus van Oudtshoorn | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 748401 | 1/4/58 | R10,000 | Joseph Cohen | Joseph Cohen | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 796592 | 1/6/59 | R1,000 | Jacobus De-la-Rey Taylor | Jacobus De-la-Rey Taylor | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 299847 | 1/5/45 | R400 | Johannes Hendrik van der Merwe | Johannes Hendrik van der Merwe | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 424591 | 1/6/50 | R2,372 | Gert Jacobus Pretorius | Gert Jacobus Pretorius | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 575941 | 1/9/54 | R4,000 | Jacobus Cornelis Wessel Pretorius | Jacobus Cornelis Wessel Pretorius | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 643301 | 1/6/56 | R1,000 | Bernard Anthony Adami | Bernard Anthony Adami | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 648772 | 1/7/56 | R1,000 | Frederik Gideon van Schalkwyk, en Anna Petronella van Schalkwyk (gebore Boffa) | Frederik Gideon van Schalkwyk, en Anna Petronella van Schalkwyk (gebore Boffa) | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 456610 | 1/6/51 | R200 | Pieter Jacobus Potgieter | Die Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika, Kaapstad | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 460517 | 1/8/51 | R1,000 | Christiaan Rudolph Liebenberg | Christiaan Rudolph Liebenberg | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 594419 | 1/3/55 | R240 | Grada Neeltje Verhoog | Grada Neeltje Verhoog | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 716089 | 1/11/57 | R2,000 | Hendrik Georg Burger | Hendrik Georg Burger | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 759255 | 1/10/58 | R1,000 | Cathrina Maria Marais (nou Mevr. Joubert) | Cathrina Maria Marais (nou Mevr. Joubert) | Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P. |
| 477674 | 4/11/43 | £940 | Donald Hugh Lawrie | Ivie Campbell Graham Lawrie | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1321523 | 9/7/57 | £2,080 (Basic) | Harvey Havelock Pike | Harvey Havelock Pike | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1482232 | 7/4/59 | £1,000 | Christian James Stanley Becker | Christian James Stanley Becker | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1483699 | 14/4/59 | £1,344 (Basic) | Norman George Hankey | Norman George Hankey | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1505503 | 25/6/59 | £849 (Basic) | Theodorus Oelofse | Theodorus Oelofse | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 99195 | 9/1/19 | £350 | George Samuel Joseph Allpass | George Samuel Joseph Allpass | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 339511 | 24/12/36 | £300 | Alfred Grenville Morrison | Alfred Grenville Morrison | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1187311 | 21/3/56 | £500 | Arlene Lange | Arlene Lange | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1256525 | 12/11/56 | £1,000 | Pieter Andreas van Zyl | Pieter Andreas van Zyl | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1280129 | 20/2/57 | £5,420 (Basic) | Ebenhaezer Mocke | Ebenhaezer Mocke | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 656637 | 4/11/48 | £500 | Gert Christoffel Petrus Labuscagne | Gert Christoffel Petrus Labuscagne | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 749384 | 30/6/50 | £1,000 | Dawid Jacobus Putter | Dawid Jacobus Putter | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 897881 | 30/10/52 | £1,000 | Joachem Paulus Smit | Joachem Paulus Smit | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1126045 | 28/7/55 | £355 | Johannes Zeelie | Maria Magdalena Zeelie | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |
| 1658797 | 18/4/61 | R1,000 | Duke John Marais | Duke John Marais | S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town. |

## NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

## NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

| Name. *Naam.* | Occupation. *Beroep.* | Residential Address. *Woonadres.* |
|---|---|---|
| Ria Honing | Scholar/*Skolier* | 69 Brixham Avenue/*-laan*, Fynnland, Durban, Natal. |
| Thekla Feder (also known as/*ook bekend as* Sister/*Suster* Mary Osmund) | Cook/*Kok* | Marifont Maternity Home/*Kraaminrigting*, 132 Cilliers Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal. |
| Anna Daus (also known as/*ook bekend as* Sister/*Suster* Vianney) | Laundry Supervisor/*Wassery-Opsigter* | Marifont Maternity Home/*Kraaminrigting*, 132 Cilliers Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal. |
| Soni Mooljee Hirjee | General Dealer/*Algemene Handelaar* | 2 Lutman Avenue/*-laan*, Durban, Natal. |
| Nancy Hazel Baines | Physiotherapy Adviser/*Fisoterapeutiese Adviseur* | 11 Sandown Park, Sandown, Transvaal. |
| Josephine Katharina Neven (also known as/*ook bekend as* Sister/*Suster* Mary Anita) | Nurse/*Verpleegster* | Marifont Maternity Home/*Kraaminrigting*, 132 Cilliers Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal. |
| Hildegard Speicher (also known as Sister/*Suster* Anaclete Mary) | Nurse/*Verpleegster* | Marifont Maternity Home/*Kraaminrigting*, 132 Cilliers Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal. |
| Rosa Abl (also known as/*ook bekend as* Sister/*Suster* Mary Theodore) | Cook/*Kok* | Marifont Maternity Home/*Kraaminrigting*, 132 Cellier Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal. |
| Klara Eva Ortner (also known as/*ook bekend as* Sister/*Suster* Mary Christopher) | Nurse/*Verpleegster* | Marifont Maternity Home/*Kraaminrigting*, 132 Cilliers Street/*-straat*, Sunnyside, Pretoria, Transvaal. |
| Fok Hu Sun | General Dealer/*Algemene Handelaar* | 6 Marais Street/*-straat*, Langlaagte, Johannesburg, Transvaal. |
| Benjamin Louis Rosenberg | General Dealer/*Algemene Handelaar* | 24 Prinsloo Road/*-weg*, Tiervlei, Parow, Cape/*Kaap*. |
| Karl Robert Weeber | Supervisor/*Opsigter* | 109 Althea Court, Snell Parade, Durban, Natal. |
| Jan Hendrik Seevinck | Tailor/*Kleremaker* | 40 Paxton, Witbank, Transvaal. |
| Willem Jacob van Dis | Farmer/*Boer* | Bokfontein, Brits, Transvaal. |
| Jose Francisco Capazorio | Rivetter/*Klinknaelslaner* | Witkoppies, P.O./*Pk.* Kempton Park, Transvaal. |
| Sister/*Suster* Ingeborg Fendt | Boys Matron/*Koshuismoeder* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Transkei, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Anastasia Schmid | Teacher/*Onderwyseres* | Holy Cross Convent, *Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Luitgardis Laile | Teacher/*Onderwyseres* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Mary Gemma Reischmann | Teacher/*Onderwyseres* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Transkei, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Veronica Rottenaicher | Garden Work/*Tuinier* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Michelina Abtmeier | Laundry/*Washuiswerk* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Cleopha Lensler | Domestic Sister/*Huis Suster* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Transkei, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Christophora Amann | Music Teacher/*Musiekonderwyseres* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Cape/*Kaap*. |
| Sister/*Suster* Ancilla Maria Ballmeier | Needle Work Teacher/*Naaldwerkonderwyseres* | Holy Cross Convent/*Klooster van die Heilige Kruis*, Cala, Cape/*Kaap*. |
| Gertrud Dorothea Brechlin (born/*gebore* Otto) | Farm Owner/*Boer* | Farm/*Plaas* Hohenfelde, Maltahoehe, South West Africa/*Suidwes-Afrika*. |
| Cornelis Kooy | Ophthalmologist/*Oogarts* | 11/High Street/*Hoogstraat*, Worcester, Cape/*Kaap*. |
| Ernst Adolf Zapke | Clerk/*Bankklerk* | Volkskas Building/*-gebou*, Kaiser Street/*-straat*, Windhoek, South West Afrika/*Suidwes-Afrika*. |
| Hendrik Karel Plantema | Architect/*Argitek* | 19 Piccadilly Court, Regent Road/*-weg*, Sea Point/*Seepunt*, Cape/*Kaap*. |
| Mozus Lemkin | Salesman Collector/*Verkoopsman Kollekteerder* | 4 Davann Court, Bellair Road/*-weg*, Vredehoek Estate, Cape Town, Cape/*Kaap*. |
| Mira Alfirevic | Housewife/*Huisvrou* | 23 Barnatohof, Catherine Avenue/*-laan*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal. |
| Antonio Merola | Bricklayer/*Messelaar* | 151 Kemp Avenue/*-laan*, Northcliff. |
| Eva Gutteling | Housewife/*Huisvrou* | 82A Fifth Avenue/*Vyfde Laan*, Bezuidenhout Valley/*Vallei*, Johannesburg, Transvaal. |
| Johannes Hendrik Jongh | Signal Technician/*Sinjaal Tegnikus* | 3 Railway House/*Spoorweghuis*, Eloff Street Extension/*-straat Verlenging*, Johannesburg, Transvaal. |
| Günter Richard Frassek | Bricklayer/*Messelaar* | 8 Geoffrey Court, Voortrekker Street/*-straat*, Kempton Park, Transvaal. |
| Erich Heinz Geller | Foreman/*Voorman* | 8 Geoffrey Court/*-woonstelle*, Voortrekker Street/*-straat*, Kempton Park, Transvaal. |
| John Issaris | General Dealer/*Algemene Handelaar* | 4 Gloucester Avenue/*-laan*, Benoni, Transvaal. |
| Sophia Haji Issaris | Housewife/*Huisvrou* | 4 Gloucester Avenue/*-laan*, Benoni, Transvaal. |
| Mrs./*Mevr.* Agatha van Harten | Nursing Sister/*Verpleegster* | 23 Chesterfield House, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal. |
| Sister/*Suster* Alberta M. A. Schweizer | Religious Sister/*Klooster Suster* | Holy Cross Convent/*Heilige Kruis Klooster*, Aliwal North/*-noord*, Cape/*Kaap*. |
| Osman Ismail | General Dealer/*Algemene Handelaar* | 146 Asiatic Bazaar, Potchefstroom, Transvaal. |
| Grace Menzies Lawson Kerr | Bookkeeper/*Boekhouer* | 62 Wedgegate, St. Andrews Street/*-straat*, Durban, Natal. |
| Sheina Florensas (known as/*ook genoem* Florence) | Housewife/*Huisvrou* | 8 Shalvah Mansions, Marais Road/*-weg*, Sea Point/*See Punt*, Cape/*Kaap*. |
| Gaston August Philomène Jaspers | Senior Assistant Teacher/*Senior Assistent Onderwyseres* | 77B Langermann Drive/*-rylaan*, Kensington, Johannesburg, Transvaal. |
| Othon Economou | Counterhand/*Toonbankklerk* | 3 Market Street/*Markstraat*, King William's Town, Cape/*Kaap*. |
| Marijke Margaretha Staal (Haakman) | Actress/*Aktriese* | " Enthaba ", Limoem Street/*-straat*, Sandown, Johannesburg, Transvaal. |
| Theodora Schneider (born/*gebore* Cossadianos) | Housewife/*Huisvrou* | Flat/*Woonstel* No. 2, Park Mansions, Park Road/*-weg*, Germiston, Transvaal. |
| Sister/*Suster* Maria Salvatoris, O.P. (Maria Theresia März) | Teacher/*Onderwyseres* | Convent of the Sacred Heart/*Klooster van die Heilige Hart*, Potchefstroom, Transvaal. |
| Karl Heinrich Dembowsky | Painter/*Verwer* | 4 Waard Street/*-straat*, Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika*. |

| Name. *Naam.* | Occupation. *Beroep.* | Residential Address. *Woonadres.* |
|---|---|---|
| Marie Karoline Johanna Dembowsky | Housewife/*Huisvrou* | 4 Waard Street/*-straat*, Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika.* |
| Daniel Pieter Evertse | Fitter/*Passer* | 3 Narrow Lane/*-laan*, Colenso, Natal. |
| Evert Jan Bron | Bricklayer/*Messelaar* | 498 Twenty-fourth Avenue/*Vier-en-twintigste Laan*, Villieria, Pretoria, Transvaal. |
| Maria Annechina Vos | Hoteliers' Wife/*Hoteliersvrou* | Koedoe Hotel, cor. of/*hoek van* Pretoria Road/*-weg* and/*en* James Street/*-straat*, Silverton, Transvaal. |
| Constantin Petratos | Shopkeeper/*Winkelier* | 505 Grand National Building/*-gebou*, Rissik Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal. |
| Thomas Christian Muller Jensen | Fisherman/*Visserman* | No. 3 Central Court Flats, Walvis Bay/*-baai*, South West Africa/*Suid-wes Afrika.* |
| Johannes Vos | Hotelier | Koedoe Hotel, cor. of/*hoek van* Pretoria Road/*-weg* and/*en* James Street/*-straat*, Silverton, Transvaal. |
| Irmgard Ilse Olivier | Housewife/*Huisvrou* | 65 Bird Street/*-straat*, Beaufort West/*-wes*, Cape/*Kaap.* |
| Willy Francisca Malherbe | Housewife/*Huisvrou* | 218 Lang Street/*-straat*, Bloemfontein, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.* |
| Alfirevic (Petra) Petar | Cartage Contractor/*Vervoer Kontrakteur* | 23 Barnato Court/*-hof*, Catherine Avenue/*Laan*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal. |
| Diderikus Johannes Smits | Miner/*Myner* | Hotel Majella, 564 Pretorius Street/*-straat*, Pretoria, Transvaal. |
| Alois Freitag | Assistant Instrument Foreman/*Assistent Instrument Voorman* | 57 Rutherford Boulevard, Vanderbijlpark, Transvaal. |
| Agnes Freitag | Housewife/*Huisvrou* | 57 Rutherford Boulevard, Vanderbijlpark, Transvaal. |
| Bernd Freitag | Electrician Apprentice/*Vakleerling Elektrisiën* | 57 Rutherford Boulevard, Vanderbijlpark, Transvaal. |
| Pasquale Sinesi | Bricklayer/*Messelaar* | 6A Queen Street/*-straat*, Malvern, Johannesburg, Transvaal. |
| van der Ley, Louw | Apprentice Motor Mechanic/*Leerling Motorwerktuigkundige* | Stand/*Erf* No. 145, Burger Street/*-straat*, Lydenburg, Transvaal. |
| van der Ley, Lieuwe | Tailor/*Kleremaker* | Stand/*Erf* No. 145, Burger Street/*-straat*, Lydenburg, Transvaal. |
| Gerrit van Eck | Shift Boss/*Skofbaas* | 69 Sandriver Way/*-weg*, Virginia, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.* |
| van der Ley, Harmina Fokkina | Housewife/*Huisvrou* | Stand/*Erf* No. 145, Burger Street/*-straat*, Lydenburg, Transvaal. |
| Seevinck Berendina Aleida | Housewife/*Huisvrou* | Paxton 40, Witbank, Transvaal. |
| Bluma Kangisser | Shorthand Typist/*Snelskrif Tikster* | 10 St. James Court, St. James Street/*-straat*, Vredehoek, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.* |
| Lembit Herman Keder | Jeweller/*Juwelier* | 613 Garmor House, Plein Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.* |
| Helmut Lössl | Leading Hand Electrical Fitter/*Leierhand Elektriese Passer* | 35 Winston Road/*-weg*, Homestead Park, Johannesburg, Transvaal. |
| Martinus Kleiman | Electrician/*Elektrisiën* | 54 Mercury Street/*-straat*, Mayfair West/*-wes*, Johannesburg, Transvaal. |
| Vincent Marques Spinola | Chef/*Hoofkok* | 11 Frances Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal. |
| Arthur Pappas | Taxi Driver/*Huurmotorbestuurder* | 44 Eighth Avenue/*Agtste Laan*, Highlands North/*-noord*, Johannesburg, Transvaal. |
| Leja Nachimson | Housewife/*Huisvrou* | 80 Becker Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal. |
| Morris Nachimson | Carpenter/*Timmerman* | 80 Becker Street/*-straat*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal. |
| Leendere Bongers | Builder/*Bouer* | 224 Uitlander Street/*-straat*, Vryheid, Natal. |
| Arie Starreveld | Chief Engineer/*Hoofwerktuigkundige* | No. 1 " Clysen Court ", 180 Essenwood Road/*-weg*, Durban, Natal. |
| Johanna Elise Thiede | Housewife/*Huisvrou* | 33 Verdi Avenue/*-laan*, Risidale, Johannesburg, Transvaal. |
| Walter Kurt Arthur Grohé | Chief Clerk/*Hoofklerk* | 7 Brian Court, Muldersdrift Road/*-weg*, Northcliff, Johannesburg, Transvaal. |
| Eta Mali Rostovski | Housewife/*Huisvrou* | 105 Tenth Street/*Tiendestraat*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal. |
| Johannes Antonius Damhuis | Teacher/*Onderwyser* | 34 Seventeenth Street/*Sewenteindestraat*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal. |
| Johanna Maria Damhuis | Housewife/*Huisvrou* | 34 Seventeenth Street/*Sewenteindestraat*, Parkhurst, Johannesburg, Transvaal. |
| Eduard Mooye | Draftman/*Tekenaar* | 46 Bosch Street/*-straat*, Rustenburg, Transvaal. |
| Jan Willem Jansen | Teacher/*Onderwyser* | Aanhou-wen Boarding House/*-koshuis*, Lichtenburg, Transvaal. |

## MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT, 1942 (ACT No. 29 OF 1942), AS AMENDED.

### NOTICE BY REGISTERED COMPANY/COMPANIES OF AGREEMENT TO PAY CERTAIN INCIDENTAL EXPENSES.

We, the registered companies named in the Schedule hereto, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *twelve* of the above-mentioned Act of our agreement to make payment contemplated in paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twelve* thereof and subject to its proviso, of claims lodged within thirty days of the publication of this notice with us respectively, in respect of costs alleged to be due in respect of the accommodation in a hospital or nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to the persons whose names appear in the first column of the said schedule, as a result of bodily injury caused by or arising out of the driving on the date stated in the second column, of a motor vehicle insured under the said Act.

## MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET, 1942 (WET No. 29 VAN 1942), SOOS GEWYSIG.

### KENNISGEWING DEUR GEREGISTREERDE MAATSKAPPY/MAATSKAPPYE VAN INSTEMMING OM SEKERE BYKOMENDE KOSTE TE BETAAL.

Ons, die geregistreerde maatskappye genoem in die bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig die bepalings van subartike (2) van artikel *twaalf* van bogenoemde Wet kennis van ons instemming om die betaling te doen wat in paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *twaalf* daarvan beoog word en, behoudens die voorbehoudsbepaling daarvan van eise wat binne dertig dae na die publikasie van hierdie kennisgewing by ons ingedien word, van koste wat na bewering verskuldig is ten opsigte van die huisvesting in 'n hospitaal of verpleegrigting of van enige behandeling of diens gelewer of goedere verskaf aan die persone wie se name in die eerste kolom van genoemde bylae voorkom, as gevolg van liggaamlike besering wat veroorsaak is deur of ontstaan het uit die bestuur, op die datum gemeld in die tweede kolom van 'n motorvoertuig wat ingevolge genoemde Wet verassureer is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

| Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.* | Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.* | Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.* |
|---|---|---|
| David Juice (Livingstone Hospital, Port Elizabeth) | 23/4/59..... | Motor Union Insurance Company, Limited, Perseverance Buildings, 79 Main Street, Port Elizabeth. |
| David Edmund Lowe Kelly (Johannesburg General Hospital) | 25/11/60, Eloff Street, Johannesburg.. | A.A. Mutual Insurance Association, Limited, Automutual House, 20 Wanderers Street, Johannesburg. (Claim No. 2/0/76321.) |
| Alfred Edward Carton-Barber..... | 17/10/60, Eloffstraat-Uitbreiding, Johannesburg | Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Sanlamgebou, Kommissarisstraat, Johannesburg. |
| P. J. Roelofse..... | 13/2/61, Seventh Avenue, Roodepoort | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60475.) |
| P. J. du Toit..... | 31/1/61, van der Hyde Street, Bethal.. | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60305.) |
| George Maybe..... | 23/2/61, Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60343.) |
| J. P. du Plessis..... | 3/7/60..... | A.A. Mutual Insurance Association, Ltd., Automutual House, 20 Wanderers Street, Johannesburg. |
| H. L. Bekker (Pretoria General Hospital) | 13/4/61, on the Brits/Beestekraal Road | South African Mutual Fire & General Insurance Company, Limited, Mutual Building, cor. of Commissioner and Harrison Streets (P.O. Box 516), Johannesburg. (Claim No. M.V.A. 6196.) |
| Elizabeth Fisch (Non-European Hospital, Johannesburg) | 1/5/60, Intersection Corlett Drive and Louis Botha Avenue, Johannesburg | The Dominion Insurance Company of South Africa, Limited, Dominion Insurance House, 58 Marshall Street, Johannesburg. (Claim No. S.B. 59/M. 11/TPA. 9.) |
| C. J. van der L. Fourie (Groote Schuur Hospital) | 5/3/60, Roodebloem Road, Woodstock | Employers' Liability Assurance Corporation, Ltd., P.O. Box 106, Johannesburg. |
| William Adamson Yuill Weir (Addington Hospital, Durban) | 27/7/61, Umbilo Road, Durban..... | Parity Insurance Company, Limited, 206–8 Union Club Building, cor. of Smith and Field Streets, Durban. |
| Russel Larkin (Addington Hospital) | 24/7/61, Umbilo Road, Durban..... | Guardian Assurance Company, Ltd., P.O. Box 482, Durban. (Claim No. G. 181M/61.) |
| Jane Marema..... | 26/8/60, on the Main Orlando to Diepkloof Road | Bastion Insurance Company, Limited, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. |
| Lucas Khunon (Edenvale Hospital).... | 11/12/60, Johannesburg/Pretoria Main Road | Sun Insurance Office, Ltd., P.O. Box 429, Johannesburg. |
| Annette Rossouw (Johannesburg General Hospital) | 25/3/60, cor. of Jan Smuts Avenue and Empire Road, Johannesburg | The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 59/239/60) |
| Bernard Ngidi (King Edward VIII Hospital, Durban) | 1/5/60, Inanda Road..... | Union & S.W.A. Insurance Co., Limited, 106 Fox Street, Johannesburg. |
| Patrick McKechnie (Germiston Hospital) | 11/9/58, Intersection of Olifant and Blesbok Streets, Elandsfontein | The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited, P.O. Box 1667, Johannesburg. (Claim No. 145/58.) |
| Stanley Odendaal (South Rand Hospital) | 18/9/60, Alamein Road, Robertsham, Johannesburg | The South British Insurance Company, Limited, P.O. Box 135, Johannesburg. (Claim No. 1542.) |
| Johannes Ntsho..... | Luipaardsvlei, Krugersdorp..... | South British Insurance Company, Ltd., J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 93815) |
| Solomon Langa (Baragwanath Hospital) | 23/9/60, in Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg | Royal Insurance Company, Limited, Natal Building Society Building, 38 Rissik Street, Johannesburg. (Claim No. MVA. 80/60.) |
| C. A. Robberts (Far East Rand Hospital) | 12/9/60, West Springs Road, Springs.. | The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 60/93/61.) |
| Sarah Miller (General Hospital, Johannesburg) | 6/8/60, Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg | General Accident Fire & Life Assurance Corporation, Limited, c/o H. L. Dryden, Attorney-at-Law, P.O. Box 635, Johannesburg. |
| J. A. Pereira..... | 21/7/59, Koppie Alleen Road, Welkom | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 59/4645.) |
| E. E. Lee..... | 19/10/60, Intersection Potchefstroom/Johannesburg Road and Xavier Street | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60385.) |
| Amos Letlale..... | 2/4/61, Bryanston District, Johannesburg | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/67052.) |
| T. P. Schick..... | 7/8/60, Pretoria/Krugersdorp Road.. | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60066.) |
| J. C. Lubbe..... | 17/6/60, cor. of Buitekant and Mitchell Streets, Pretoria | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60065.) |
| James Maritz..... | 5/2/61, Vereeniging/Sharpeville Road | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60427.) |
| P. R. Preller, and J. L. Preller..... | 31/7/60, New Pretoria Road, Primrose | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60049.) |
| Mrs. A. M. E. Steyn..... | 23/11/60..... | The London and Lancashire Insurance Company, Limited, P.O. Box 3131, Johannesburg. |
| Esther Nkwanyana (Baragwanath Hospital) | 23/1/60, On the road leading to the Baragwanath Hospital | The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 59/249/60.) |
| Elias Mbete (Baragwanath Hospital).. | 14/7/59, Moletsane Road, Moletsane Township, Johannesburg | The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 59/40/59.) |
| Vasco Cordoni..... | Twist Street, Johannesburg..... | South British Insurance Co., Ltd., J.B.S. Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 93387.) |
| Jan Daniel Terblanche (Ontdekkers Hospitaal, en Krugersdorp Hospitaal) | 29/3/59, Main Reef Weg, Distrik Krugersdorp | Santam Versekeringsmaatskappy, Beperk, Sanlamgebou, Johannesburg. |
| Peter Bergman (Warmbaths Hospital, and Pretoria General Hospital) | 24/12/59, intersection Potgieter Street and Warmbaths Station Road, Warmbaths | General Accident Fire and Life Assurance Corporation Limited, c/o H. L. Dryden, Attorney-at-Law, P.O. Box 635, Johannesburg. |
| Lydia Masondo (Edendale Hospital, Pietermaritzburg) | 10/8/61, Nqutu District..... | Marine and Trade Insurance Co., Limited, Swiss House, Main Street, Johannesburg. |
| Samuel Shabalala (Charles Johnson Memorial Hospital) | 10/8/61, Nqutu District..... | Marine and Trade Insurance Co., Limited, Swiss House, Main Street, Johannesburg. |
| John Ndawonde (Charles Johnson Memorial Hospital) | 10/8/61, Nqutu District..... | Marine and Trade Insurance Co., Limited, Swiss House, Main Street, Johannesburg. |
| Bethwell Mbatha (Charles Johnson Memorial Hospital) | 10/8/61, Nqutu District..... | Marine and Trade Insurance Co., Limited, Swiss House, Main Street, Johannesburg. |
| Joseph Muyuzuka (Coronation Hospital, and Waterval Hospital) | 23/4/59, Intersection of West and Ussher Streets, Johannesburg | The Ocean Accident and Guarantee Corporation, Limited, P.O. Box 1667, Johannesburg. (Claim No. 35/60.) |

| Name of person injured or killed and of hospital or nursing home or place (if known) where treated. *Naam van persoon beseer of gedood en van hospitaal of verpleeginrigting of plek waar hy behandel is, indien bekend.* | Date and place of Accident. *Datum en plek van ongeluk.* | Name and Address of Registered Company. *Naam en adres van geregistreerde maatskappy.* |
|---|---|---|
| Samson Sekoaki..... | 5/11/60, Main Reef Road, near Crown Mines | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 60/60229.) |
| Simon Teffo..... | 10/2/60, Houtkop/Evaton Road.... | The Marine and Trade Insurance Co., Limited, 86 Main Street, Johannesburg. (Claim No. 59/4634.) |
| Alan Melville Manham..... | 15/1/60, Louis Botha Avenue and Sixth Avenue, Highlands North | Pearl Assurance Company, Limited, Pearl Assurance House, 53 Fox Street, Johannesburg, and Santam Insurance Company, Limited, Sanlam Building, Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. T7/9030.) |
| Samuel Mlekwa (Baragwanath Hospital) | 10/5/61, Mapetla Township..... | The Prudential Assurance Co., Limited, P.O. Box 1097, Johannesburg. |
| Jessie Pauline Ronge (South Rand Hospital, Rosettenville, Johannesburg) | 7/12/60, at the cor. of President and Turf Club Streets, Kenilworth, Johannesburg | South British Insurance Company, Ltd., J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg. (Claim No. 2942: G. J. Thiel & Son.) |
| Nicolaas Jacobus Hamman (Pretoria General Hospital) | 28/8/60, cor. of Troye and Park Streets, Pretoria | The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. PTA. MA. 60/24/60.) |
| Johannes Hendrik Andries Vosloo (General Hospital, Johannesburg) | 9/7/60, cor. of Moira and Ingelby Streets, Crosby, Johannesburg | The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. (Claim No. MA. 60/135/61.) |
| David Modise (Baragwanath Hospital) | 3/7/60, Hennis Road, Orlando, Johannesburg | The Auto Protection Insurance Company, Limited, P.O. Box 5416, Johannesburg. |


# The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*

is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

# Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

# TELEGRAPH TARIFFS

**INLAND TELEGRAMS — (South Africa, Basutoland, Swaziland and South West Africa):—**

**Ordinary:—**

| | |
|---|---|
| For first 14 words or less..... | 20c |
| For each additional word..... | 2c |

**INTERTERRITORIAL TELEGRAMS—**

**Ordinary to—**

**Federation of Rhodesia and Nyasaland:—**

| | |
|---|---|
| For first 12 words or less..... | 36c |
| For each additional word..... | 3c |

**Mozambique:—**

| | |
|---|---|
| For first 12 words or less..... | 30c |
| For each additional word..... | 2½c |

# TELEGRAAFTARIEWE

**BINNELANDSE TELEGRAMME.—(Suid-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Suidwes-Afrika):—**

**Gewone:—**

| | |
|---|---|
| Vir eerste 14 woorde of minder..... | 20c |
| Vir elke bykomende woord..... | 2c |

**INTERTERRITORIALE TELEGRAMME:—**

**Gewone na:—**

**Federasie van Rhodesië en Njassaland.—**

| | |
|---|---|
| Vir eerste 12 woorde of minder..... | 36c |
| Vir elke bykomende woord..... | 3c |

**Mosambiek.—**

| | |
|---|---|
| Vir eerste 12 woorde of minder..... | 30c |
| Vir elke bykomende woord..... | 2½c |

*Use the . . .*

# Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals

**Deposits in ordinary accounts earn interest at 3% per annum**

**Amounts invested in Savings Bank Certificates earn 4% per annum**

**R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates**

**OPEN AN ACCOUNT TODAY!**

*Maak gebruik van die...*

# Posspaarbank!

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

**Die rente op inlaes in gewone rekenings is 3% per jaar**

**Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar**

**R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word**

**OPEN VANDAG 'N REKENING!**

## Payment for State Publications

**Under no circumstances will postage or revenue stamps be accepted in payment for State Publications except in cases of orders for 4 cents or less, in respect of which 1 cent postage stamps will be acceptable.**

## Betaling vir Staatspublikasies

**Met die uitsondering van bestellings vir 4 sent of minder ten opsigte waarvan 1 sent posseëls aanvaar sal word, sal pos- of inkomsteseëls onder geen omstandighede as betaling vir bestellings vir Staatspublikasies aanvaar word nie.**

## CONTENTS.

**For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.**


No. PAGE

**PROCLAMATIONS.**

R. 124. Potato Scheme (*G.G.E.* No. 112).
125. Levy of a Special Rate on the Lushaba Tribe, Port Shepstone District ... ... 1
126. Vaal River Extension Government Water Control Area: Inclusion of a Certain Area ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 1
127. Amendment of Proclamation No. 329 of 1957 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 2
128. Amendment of Proclamation No. 336 of 1957 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 3
129. Amendment of Proclamation No. 337 of 1957 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 3
130. Date of coming into Operation of the Banking Amendment Act, 1961 ... ... 5
131. Disestablishment of the Mafeking Local Council and Inclusion of Certain Land in the Area of the Barolong Regional Authority, Mafeking District ... ... ... 5
132. Slums Act, 1934: Application to the Town of Alberton ... ... ... ... ... ... 6
133. Deproclamation of Land as an Alluvial Digging ... ... ... ... ... ... ... ... ... 6
134. Proclamation of Land as an Alluvial Digging ... ... ... ... ... ... ... ... ... 7

**Department of the Prime Minister.**

GOVERNMENT NOTICES.

1013. Establishment of a Department of Housing ... ... ... ... ... ... ... ... ... 7
1054. Appointment of Ministers and Deputy-Minister ... ... ... ... ... ... ... ... ... 8

**Department of Finance.**

GENERAL NOTICES.

384. S.A. Reserwe Bank: Assets and Liabilities on 31st October, 1961 ... ... ... 46
385. S.A. Reserwe Bank: Assets and Liabilities on 3rd November, 1961 ... ... ... 47

**Department of Customs and Excise.**

GOVERNMENT NOTICES.

R. 961. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/135) (*G.G.E.* No. 113).
R. 962. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/136) (*G.G.E.* No. 113).
R. 963. Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/137) (*G.G.E.* No. 113).
R. 964. Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/65) (*G.G.E.* No. 113).
R. 965. Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/66) (*G.G.E.* No. 113).
1009. Customs Act, 1955: Repeal of Government Notices ... ... ... ... ... ... ... ... 8
1010. Customs Act, 1955: Repeal of Government Notices ... ... ... ... ... ... ... ... 8

**Department of Transport.**

GOVERNMENT NOTICES.

R. 974. Amendments to the Examination Regulations for Engineer-Officers, 1960 (*G.G.E.* No. 113).
1014. Appointment of Acting Secretary for Transport ... ... ... ... ... ... ... ... ... 8

**Department of Railways and Harbours.**

GOVERNMENT NOTICE.

R. 966. Disciplinary Appeal Board Election Regulations: Amendment (*G.G.E.* No. 113).


## INHOUD.

**Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.**


No. BLADSY

**PROKLAMASIES.**

R. 124. Aartappelskema (*B.S.* No. 112).
125. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Lushabastam, Distrik Port Shepstone 1
126. Vaalrivier-Uitbreiding-Staatswaterbeheergebied: Insluiting van 'n Sekere Gebied 1
127. Wysiging van Proklamasie No. 329 van 1957 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 2
128. Wysiging van Proklamasie No. 336 van 1957 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 3
129. Wysiging van Proklamasie No. 337 van 1957 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 3
130. Datum van Inwerkingtreding van die Bank-wysigingswet, 1961 ... ... ... ... 5
131. Afskaffing van die Plaaslike Raad Mafeking en Insluiting van Sekere Grond in die Gebied van die Barolongstreeksowerheid, Distrik Mafeking ... ... ... ... 5
132. Slumswet, 1934: Toepassing op die Dorp Alberton ... ... ... ... ... ... ... ... 6
133. Deproklamering van Grond as 'n Alluviale Delwery ... ... ... ... ... ... ... ... ... 6
134. Proklamering van Grond tot 'n Alluviale Delwery ... ... ... ... ... ... ... ... ... 7

**Departement van die Eerste Minister.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1013. Instelling van 'n Departement van Behuising ... ... ... ... ... ... ... ... ... 7
1054. Aanstelling van Ministers en Adjunkminister ... ... ... ... ... ... ... ... ... 8

**Departement van Finansies.**

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

384. S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 31 Oktober 1961 ... ... ... ... ... ... ... 46
385. S.A. Reserwebank: Bates en Laste op 3 November 1961 ... ... ... ... ... ... ... 47

**Departement van Doeane en Aksyns.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 961. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/135) (*B.S.* No. 113).
R. 962. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/136) (*B.S.* No. 113).
R. 963. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/137) (*B.S.* No. 113).
R. 964. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/65) (*B.S.* No. 113).
R. 965. Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/66) (*B.S.* No. 113).
1009. Doeanewet, 1955: Herroeping van Goewermentskennisgewings ... ... ... ... 8
1010. Doeanewet, 1955: Herroeping van Goewermentskennisgewings ... ... ... ... 8

**Departement van Vervoer.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 974. Wysigings van die Regulasies in Verband met die Eksamens vir Ingenieuroffisiere, 1960 (*B.S.* No. 113).
1014. Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Vervoer ... ... ... ... ... ... ... ... 8

**Departement van Spoorweë en Hawens.**

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R. 966. Regulasies insake Tugappèlraadverkiesings: Wysiging (*B.S.* No. 113).

No. PAGE

**Department of Interior.**

GOVERNMENT NOTICES.

956. Objectionable Literature: List No. 52 ... 9
1034. Objectionable Literature: Correction of List No. 56 ... ... ... ... ... ... ... ... 9
1035. Objectionable Literature: List No. 57 ... 10
1036. Objectionable Literature: List No. 58 ... 10
1037. Change of Name: Groer to Popper ... 11
1038. Change of Name: Knoetze to Knudsen 11
1039. Change of Name: Gue to Ford ... ... ... 11
1040. Change of Name: Newbery to Peirce ... 11
1041. Change of Name: Swart to Gardner ... 12
1049. Aliens Act, 1937: Withdrawal of Regulation ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 12

**Office of the Public Service Commission.**

GOVERNMENT NOTICE.

R. 973. Amendment of the Public Service Regulations (*G.G.E.* No. 113).

**Department of Labour.**

GOVERNMENT NOTICES.

975. Tobacco Manufacturing Industry, Oudtshoorn, Calitzdorp and Prince Albert: Agreement (*G.G.E.* No. 111).
976. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Tobacco Manufacturing Industry, Oudtshoorn, Calitzdorp and Prince Albert (*G.G.E.* No. 111).
1011. Wage Board Recommendation: Cement Products Industry, Certain Areas ... ... 12
1019. Unemployment Insurance Act, 1946: Graaff-Reinet Magisterial District ... 30
1026. Wage Determination No. 217: Brush and Broom Manufacturing Industry, Union of South Africa: Correction ... ... ... 31
1027. Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry, Cape Town: Designation of Trades and Prescription of Conditions ... ... ... ... 31
1028. Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry, Cape Town: Engagement and Termination of Services of Minors in Designated Trades ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 34
1029. Unemployment Insurance Act, 1946: Humansdorp Magisterial District ... ... 34
1030. Unemployment Insurance Act, 1946: Uniondale Magisterial District ... ... 35
1047. Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officer ... ... 35
1048. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Building Industry, Kimberley ... ... ... ... ... ... ... ... 35

GENERAL NOTICE.

382. Application for Variation of Scope of Registration of Employers Organisation ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 45

**Department of Bantu Administration and Development.**

GOVERNMENT NOTICES.

1007. Local Labour Bureau: Assignment of Powers and Duties to the Local Authority of Cornelia ... ... ... ... ... ... 36
1008. Declaration of Betterment Area ... ... 36
1015. Definition of the Area of the Bataung Tribe and Establishment of the Sechaba-sa-Bataung Tribal Authority, Hammanskraal Area, Brits District ... 36
1016. Definition of the Area of the Cele Tribe and Establishment of the Cele Tribal Authority, Umvoti District ... ... ... ... 37
1017. Lupindo Tribal Authority, Matatiele District: Levy of Rates ... ... ... ... ... 37
1018. Khotla la Sechaba-Bandle le Sizwe Regional Authority, Herschel District: Levy of Rate ... ... ... ... ... ... ... 37
1031. Definition of the Area of the Barolong Boo Rapulana Tribe and Establishment of the Barolong Boo Rapulana Tribal Authority ... ... ... ... ... ... 38
1032. Modification of the Area of the Barolong Regional Authority, Mafeking District, and Amendment of the Determination of the Member of Members of the said Regional Authority: Amendment of Government Notice No. 609 of 8th September, 1961 ... ... ... ... ... ... ... 38
1033. Modification of the Area of the Tswana Territorial Authority and Amendment of the Regulations for the Tswana Territorial Authority: Amendment of Government Notice No. 585 of 21st April, 1961 ... ... ... ... ... ... ... ... 39
1042. Municipality of Willowmore: Establishment of Location and Native Village 39
1043. Muncipality of Bothaville: Abolition of Location ... ... ... ... ... ... ... ... ... 40

No. BLADSY

**Departement van Binnelandse Sake.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

956. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 52 ... 9
1034. Aanstootlike Literatuur: Verbetering van Lys No. 56 ... ... ... ... ... ... ... ... 9
1035. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 57 ... 10
1036. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 58 ... 10
1037. Naamsverandering: Groer in Popper ... 11
1038. Naamsverandering: Knoetze in Knudsen 11
1039. Naamsverandering: Gue in Ford ... ... 11
1040. Naamsverandering: Newbery in Peirce ... 11
1041. Naamsverandering: Swart in Gardner ... 12
1049. Wet op Vreemdelinge, 1937: Intrekking van Regulasie ... ... ... ... ... ... ... ... 12

**Kantoor van die Staatsdienskommissie.**

ALGEMENE KENNISGEWING.

R. 973. Wysiging van die Staatsdiensregulasies (*B.S.* No. 113).

**Departement van Arbeid.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

975. Tabaknywerheid, Oudtshoorn, Calitzdorp en Prins Albert: Ooreenkoms (*B.S.* No. 111).
976. Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Tabaknywerheid, Oudtshoorn, Calitzdorp en Prins Albert (*B.S.* No. 111).
1011. Loonraadaanbeveling: Sementproduktenywerheid, Sekere Gebiede ... ... ... ... 12
1019. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrik Graaff-Reinet .. ... ... ... 30
1026. Loonvastelling No. 217: Borsel- en Besemnywerheid, Unie van Suid-Afrika: Verbetering ... ... ... ... ... ... 31
1027. Vakleerlingskapkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Kaapstad: Aanwysing van Ambagte en Voorskrywing van Leervoorwaardes ... ... ... 31
1028. Vakleerlingskapkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Kaapstad: Indiensneming en Beëindiging van die Dienste van Minderjariges in Aangewese Ambagte ... ... ... ... ... ... ... ... 34
1029. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrik Humansdorp ... ... ... ... 34
1030. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Landdrosdistrik Uniondale ... ... ... ... ... 35
1047. Werkloosheidversekeringswet, 1946: Aanstelling van Eisebeampte ... ... ... ... 35
1048. Verlenging van die Geldigheidsduur van die Ooreenkoms vir die Bounywerheid, Kimberley ... ... ... ... ... ... ... ... ... 35

ALGEMENE KENNISGEWING.

382. Aansoek om Verandering van Registrasiebestek van Werkgewersorganisasie ... 45

**Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

1007. Plaaslike Arbeidsburo: Toewysing van Bevoegdhede en Pligte aan die Plaaslike Bestuur van Cornelia ... ... ... ... ... 36
1008. Verklaring tot Verbeteringsgebied ... ... 36
1015. Omskrywing van die Gebied van die Bataungstam en Instelling van die Sechaba-sa-Bataungstamowerheid, Gebied Hammanskraal, Distrik Brits ... ... 36
1016. Omskrywing van die Gebied van die Celestam en Instelling van die Celestamowerheid, Distrik Umvoti ... ... ... ... 37
1017. Lupindostamowerheid, Distrik Matatiele: Heffing van Belastings ... ... ... ... ... 37
1018. Khotla la Sechaba-Bandle le Sizwestreeksowerheid, Distrik Herschel: Heffing van Belasting ... ... ... ... ... ... ... 37
1031. Omskrywing van die Gebied van die Barolong Boo Rapulanastam en Instelling van die Barolong Boo Rapulanastamowerheid ... ... ... ... ... ... ... 38
1032. Verandering van die gebied van die Barolongstreeksowerheid, Distrik Mafeking, en wysiging van die Bepaling van die Getal Lede van Genoemde Streeksowerheid: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 609 van 8 September 1961 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 38
1033. Verandering van die Gebied van die Tswanagebiedsowerheid en Wysiging van die Regulasies vir die Tswanagebiedsowerheid: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 585 van 21 April 1961 ... ... ... ... ... ... ... 39
1042. Munisipaliteit Willowmore: Stigting van Lokasie en Naturelledorp ... ... ... ... 39
1043. Munisipaliteit Bothaville: Afskaffing van Lokasie ... ... ... ... ... ... ... ... ... 40

No. PAGE

**Department of Agricultural Technical Services.**

GOVERNMENT NOTICES.

1044. Rabies: Inoculation of Dogs and Restrictions on Movements of Dogs and Cats Amendment of Regulations ... ... ... 40
1055. Animal Diseases and Parasites Act, 1956: Amendment of the Standing Regulations ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 40

**Department of Water Affairs.**

GOVERNMENT NOTICE.

1025. Correction to Government Notice No. 125 of 23rd June, 1961 ... ... ... ... 41

GENERAL NOTICES.

389. White River Valley Conservation District: Election of Members ... ... ... 49
390. De Rust Irrigation District: Election of Members ... ... ... ... ... ... ... ... 49
392. Malelane Irrigation District: Election of Members ... ... ... ... ... ... ... ... 61
393. Crocodile River Major Irrigation District: Election of Members ... ... ... 61
394. Burgershall Irrigation District: Election of Members ... ... ... ... ... ... ... 62

**Department of Commerce and Industries.**

GENERAL NOTICES.

388. Customs Tariff Applications: List No. 286 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 48
391. Registered Companies ... ... ... ... ... ... 50

**Department of Mines.**

GOVERNMENT NOTICE.

959. Proposed Deproclamation of Land ... ... 41

**Department of Posts and Telegraphs.**

GENERAL NOTICE.

387. Sale of Unclaimed Articles, Cape Town... 48

**Department of Health.**

GOVERNMENT NOTICES.

1045. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations ... ... ... 41
1046. Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Appointment of Analyst ... ... ... ... 42

**Department of Agricultural Economics and Marketing.**

GOVERNMENT NOTICES.

R. 972. Sale of Lucerne Hay Produced in the Area of Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy Beperk, Klerksdorp (*G.G.E.* No. 113).
1020. Regulations relating to the Grading and Inspection of Mealies intended for Export: Amendment ... ... ... ... ... 42
1021. Regulations relating to the Grading and Inspection of Mealie Products intended for Export: Amendment ... ... ... ... 42
1022. Regulations relating to the Grading and Inspection of Kaffircorn intended for Export: Amendment ... ... ... ... ... 42
1023. Regulations relating to the Grading and Inspection of Dried Beans intended for Export: Amendment ... ... ... ... ... ... 43
1024. Regulations relating to the Export of Buckwheat: Amendment ... ... ... ... 43

**Department of Justice.**

GOVERNMENT NOTICE.

R. 968. *Ex Officio* Commissioners of Oaths: Amendment of Part II of the First Schedule to Act No. 16 of 1914, as amended (*G.G.E.* No. 113).

GENERAL NOTICES.

383. Person Declared Unfit to Possess a Firearm ... ... ... ... ... ... ... ... ... 46
386. Special Meeting of Liquor Licensing Board: Area No. 47 ... ... ... ... ... 47

**Department of Education, Arts and Science.**

GOVERNMENT NOTICES.

1050. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935: Registrations ... ... 43
1051. Application for Registration: The Society of Chiropodists ... ... ... ... ... ... 44
1052. Application for Registration: Kreft Primary School, Kempton Park ... ... 44
1053. Application for Registration: Groot Marico Group II School ... ... ... ... 44

No. BLADSY

**Departement van Landbou-tegniese Dienste.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1044. Hondsdolheid: Inenting van Honde en Beperkings op die Beweging van Honde en Katte: Wysiging van Regulasies ... 40
1055. Wet op Dieresiektes en -Parasiete, 1956: Wysiging van die Vaste Regulasies ... 40

**Departement van Waterwese.**

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

1025. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 125 van 23 Junie 1961 ... 41

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

389. Witriviervallei-Bewaringsdistrik : Verkiesing van Lede ... ... ... ... ... ... 49
390. De Rust-Besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede ... ... ... ... ... ... ... ... 49
392. Malelane-Besproeiingsdistrik: Verkiesing van Lede ... ... ... ... ... ... ... ... 61
393. Krokodilrivier - Hoofbesproeiingsdistrik : Verkiesing van Lede ... ... ... ... ... ... 61
394. Burgershall-Besproeiingsdistrik : Verkiesing van Lede ... ... ... ... ... ... ... 62

**Departement van Handel en Nywerheid.**

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

388. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 286 ... ... 48
391. Geregistreerde Maatskappye ... ... ... ... 50

**Departement van Mynwese.**

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

959. Voorgenome Deproklamering van Grond 41

**Departement van Pos-en-telegraafwese.**

ALGEMENE KENNISGEWING.

387. Verkoping van Onafgehaalde Artikels, Kaapstad ... ... ... ... ... ... ... ... ... 48

**Departement van Gesondheid.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1045. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies ... ... ... ... ... ... ... 41
1046. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Aanstelling van Analiseur ... ... ... ... ... ... ... ... 42

**Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

R. 972. Verkoop van Lusernhooi Geproduseer in die Gebied van Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, Klerksdorp (*B.S.* No. 113).
1020. Regulasies met Betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Mielies wat vir Uitvoer Bestem is: Wysiging ... ... ... 42
1021. Regulasies met Betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Mielieprodukte wat vir Uitvoer Bestem is: Wysiging ... ... ... ... ... ... ... ... ... 42
1022. Regulasies met Betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Kafferkoring wat vir Uitvoer Bestem is: Wysiging ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... 42
1023. Regulasies met Betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Droëbone wat vir Uitvoer Bestem is: Wysiging ... 43
1024. Regulasies met Betrekking tot die Uitvoer van Bokwiet: Wysiging ... ... ... ... ... 43

**Departement van Justisie.**

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

R. 968. Kommissarisse van Ede *ex officio*: Wysiging van Afdeling II van die Eerste Bylae van Wet No. 16 van 1914, soos Gewysig (*B.S.* No. 113).

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

383. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ... ... ... ... ... ... 46
386. Spesiale Vergadering van Dranklisensieraad: Gebied No. 47 ... ... ... ... ... 47

**Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.**

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

1050. Beskerming van Name, Uniforms en Wapenswet, 1935: Inskrywings ... ... ... 43
1051. Aansoek om Registrasie: The Society of Chiropodists ... ... ... ... ... ... ... 44
1052. Aansoek om Registrasie: Laerskool Kreft, Kempton Park ... ... ... ... ... ... ... 44
1053. Aansoek om Registrasie: Groot Marico Groep II-skool ... ... ... ... ... ... ... 44

| | PAGE |
|---|---|
| Tenders | 62 |
| Vacant Part-time District Surgencies | 72 |
| Official Publications Issued during October, 1961 | 73 |

LEGAL ADVERTISEMENTS.

| | |
|---|---|
| Business Notices | 74 |
| Company Notices | 78 |
| Lost Documents | 86 |
| Orders of the Court, etc. | 89 |
| Sales in Execution | 94 |
| Change of Name | 99 |
| General | 101 |
| Estate Notices | 109 |
| Lost Life Insurance Policies | 148 |
| Naturalization Notices | 151 |
| Third Party Insurance | 152 |

| | BLADSY |
|---|---|
| Tenders | 62 |
| Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe | 72 |
| Offisiële Publikasies Gedurende Oktober 1961 Uitgegee | 73 |

WETLIKE ADVERTENSIES.

| | |
|---|---|
| Besigheidskennisgewings | 74 |
| Maatskappykennisgewings | 78 |
| Verlore Dokumente | 86 |
| Orders van Hof, ens. | 89 |
| Geregtelike Verkope | 94 |
| Naamsveranderings | 99 |
| Algemeen | 101 |
| Boedelkennisgewings | 109 |
| Verlore Lewensversekeringspolisse | 148 |
| Naturalisasiekennisgewings | 151 |
| Derde Party Assuransie | 152 |



**Republic of South Africa**

Coat of Arms

*In Colours*

*Size 11½ inches by 9 inches*

+

*Reprinted to design prepared by the College of Heralds*

+

PRICE

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer Pretoria and Cape Town

Wapen van die

**Republiek van Suid-Afrika**

*In Kleure*

*Groot 11½ duim by 9 duim*

+

*Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek*

+

PRYS

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker Pretoria en Kaapstad

*Die Afrikaanse Woordeboek*

VOLUMES I, II and III

**Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following revised prices:—**

| | Linen Bound. | Leather Bound. |
|---|---|---|
| Volume I | R5.50 | R7.50 |
| Volume II | R7.00 | R11.50 |
| Volume III | R6.00 | R10.00 |

DELE I, II en III

**Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende hersiene pryse verkrygbaar:—**

| | Gewone Linneband. | Leerband. |
|---|---|---|
| Deel I | R5.50 | R7.50 |
| Deel II | R7.00 | R11.50 |
| Deel III | R6.00 | R10.00 |

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

# Government Gazette

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.


## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

**Published on Fridays—Closing time for Advertisements 3 p.m. Mondays except in cases of Public Holidays when closing times advanced. (See Gazette.)**

**Only Legal Advertisements are accepted for publication** in the *Government Gazette,* and they are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline the further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves the right to edit and revise copy and to eliminate therefrom any superfluous detail.

No responsibility is accepted for any delay in publishing an advertisement or for publishing it on any other date than that stipulated by the advertiser. Similarly, no responsibility is accepted for losses incurred as a result of omissions or typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

The advertiser will be held responsible for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer as a result of the publication of his or her advertisement.

**N.B.—The Government Printer reserves the right to publish notices or advertisements under a general heading without separate titles and is not responsible for the erroneous classification of such notices or advertisements in the "Government Gazette" or for anything resulting therefrom.**

The copy of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be clearly legible,** and in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

**No advertisement can be inserted unless it is prepaid.**

All cheques, bank drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Revenue stamps are not acceptable except for deceased estate notices in which case revenue stamps *must be affixed* to the forms. (Refer to "Advertisement Rates" below.)

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. Copies of the *Gazette* may be obtained at 5c per copy.

## ADVERTISEMENT RATES

**LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.**

The advertisement rates are R1.00 per inch, single column; repeats R0.80.

In order to determine the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the advertisement, and calculate the space at 45 words per inch (single column).

In each case an additional half-inch above and below the advertisement should be allowed for the heading and the signature, respectively. **Fractions of half an inch should be taken as half an inch.**

**APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS:** R2.00 per insertion.

**CHANGE OF NAME (INDIANS):** R2.00 per insertion.

**DECEASED ESTATES:** Notices must be sent on or in the correct form and uncancelled revenue stamps to the value of R1.00 per estate must be affixed to the form.

**INSOLVENCY ACT:** A fixed charge of R1.50 per estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

*N.B.*—In the case of forms 3, 4 and 8 advertisers should count the words in the advertisement and calculate the cost at R1.50 for the first 36 words (or portion thereof) and R0.20 for every additional 12 words (or portion thereof).

**NATURALIZATION:** Applications for naturalization are inserted for R1.30, and this charge includes the cost of a copy of the *Gazette.*

**MOTOR VEHICLE INSURANCE ACT (CLAIMS):** R1.50 per claim per insertion.

**LOST LIFE INSURANCE POLICIES:** R1.50 per policy per insertion.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.


# Staatskoerant

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.


## ALGEMENE VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

**Publikasie op Vrydae—Sluitingstyd vir advertensies 3 nm. op Maandae, behalwe in geval van Openbare Feesdae, wanneer die sluitingsdatums vervroeg word. (Sien Staatskoerant.)**

**Slegs wetlike advertensies word vir publikasie** in die *Staatskoerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om enige advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer en te hersien en om oortollige besonderhede te skrap.

Geen aanspreeklikheid word vir vertraging in die publikasie van 'n advertensie of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal, aanvaar nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of foute weens dowwe of onduidelike kopie ontstaan, aanvaar nie.

Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir alle skadevergoeding en koste wat mag voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie van sy of haar advertensie teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

**L.W.—Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kennisgewings of advertensies onder 'n algemene opskrif sonder afsonderlike titels te publiseer en is nie vir die foutiewe klassifisering van sodanige kennisgewings of advertensies in die „Staatskoerant" of vir enigiets wat daaruit mag voortvloei, aanspreeklik nie.**

Die kopie van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en nie as deel van die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik leesbaar wees,** en ingeval 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

**Geen advertensie kan geplaas word nie tensy daarvoor vooruitbetaal is.**

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet betaalbaar gemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis word „Suid-Afrikaanse Reserwebank". Inkomsteseëls kan alleenlik vir kennisgewings in verband met bestorwe boedels aangeneem word, en in sulke gevalle moet die seëls op die vorms *geplak word.* (Raadpleeg „Advertensietariewe" hieronder.)

Eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies wat as bewysstukke moet dien, word NIE gratis verskaf nie. Eksemplare van die *Staatskoerant* kan teen 5c per eksemplaar verkry word

## ADVERTENSIETARIEWE

**WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Bevele van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappykennisgewings, ens.**

Die advertensietarief is R1.00 per duim, enkelkolom; herhalings, R0.80.

Ten einde die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim bo- en onderkant die advertensie onderskeidelik vir die opskrif en die ondertekening toegelaat word. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

**AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS:** R2.00 per plasing.

**NAAMSVERANDERING (INDIËRS):** R2.00 per plasing.

**BESTORWE BOEDELS:** Kennisgewings moet op of in die regte vorm ingestuur word en ongerojeerde inkomsteseëls ter waarde van R1.00 per boedel moet op die vorm geplak word.

**INSOLVENSIEWET:** 'n Vaste bedrag van R1.50 per boedel word gevorder vir die publikasie, **in lysvorm,** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies wat kragtens die Insolvensiewet, 1916 en 1936, opgestel is, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, ingestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3, 4 en 8 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die koste bereken teen R1.50 vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en R0.20 vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

**NATURALISASIE:** Aansoeke om naturalisasie word vir R1.30 geplaas en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

**MOTORVOERTUIGASSURANSIEWET (EISE):** R1.50 per eis per plasing.

**VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE:** R1.50 per polis per plasing.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.


The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.

32 5—114